



Аьрасатнал Элмурдал Академиялул
Дагъустаннайсса Федеральний исследовательский Центрданул
XI. ЦIадассал цIанийсса Мазрал,
литературалул ва искусстволул институт

ИНЖИЛ



Эса Масихіная Маттейл чивчусса
Ххарисса Хавар

Эса Масихіная Марклул чивчусса
Ххарисса Хавар

Эса Масихіная Лукал чивчусса
Ххарисса Хавар

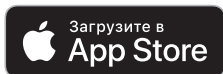
Эса Масихіная Юхланнал чивчусса
Ххарисса Хавар

Эса Масихінал вакултурал ишру
Бучантлimumниясса лу

Мубараксса Луттирду таржума бай институт
Москва 2023

ИНЖИЛ

Мубараксса Луттирдал аудио ва электрон
версияртту зуша лакъин бюхъайссар
Мубараксса Луттирду таржума бай
институтрал сайтрай:
ibt.org.ru/ru/media?id=LAK



ХьхьичІмахъ

Ххирасса буккулт!

Зул хьхьичІ бур Мубараксса Инжил.

Инжилдануву буссар Эса МасихІнал Ххарисса Хавар.

Инжилданул хьхьичІми мукьва луттираву бувсун буссар Эса МасихІ ниттил аврия, Ганал буслай ивкІсса вяъза-насихІатрая, Ганал бивкІулия ва утта уккавриясса Ххарисса Хавар. МасихІ-наясса «Ххарисса хавар» чивчуссар Ганайн дакІ тІайласса инсантурал: Маттейл, Марклул, Лукал ва ЮІаннал. Ми луттирду хъанахьиссар Инжилданул вирдакІну. Миннуну балжину ккаккан увну уссар Заннал язи увгусса МасихІ, Тавратраву, Забурдануву ва Идавстурал Луттираву Мунаяту бувсун бивкІмур шаллу хушиврийнгу хъарну. Вай луттирдаву чивчусса Эса МасихІнал вяъза-насихІатрал буккултран тІайлану чІалачІи буллалиссар Заннал ва инсаннал дянив цукунсса дахІаву дуссарив.

Вайннул хьирив буссар «Эса МасихІнал вакилтурал ишру» тІисса лу. Муниву бувсун буссар Эса МасихІнаясса Ххарисса Хавар Ганайн вих хьусса инсатурайхчІин дунияллийх ппив шаврия.

Ва изданиелул ахирданийгу буссар «БучІантІимуниясса лу». Муниву бувсун буссар дунияллул тарихрал ахир шаврия, Заннал дивандалия ва Цайнма вихми инсантурахлусса махъра-махъсса талатавриву Зал ххув хьунтІишиврия.

Авторная, чивчусса кІанттуя ва чІумуясса информация лякьинтІиссар гьарца луттирал хьхьичІмукъуву.

Инжил чивчуну бивкІссар бухзаманнул грек мазрай, амма 20-ра абьрулул лахьшиврий Лу дунияллул ттуршвахьул мазурдийн таржума бувссар. Цавай Инжилданул луттирду лакку мазрайнгу таржума бувссар. Бившуссар укусса луттирду:

- «Марклул бувсьсса Эса МасихІнаясса Ххарисса Хавар» (1996 ш.);
- «Лукал Эса МасихІная чивчусса Ххарисса Хавар» (2002 ш., цІунилгу бившуссар 2012 ш. ва 2019 ш.);

- «Маттейл бувсъсса Ххарисса Хавар» (2016 ш.);
- «Эса МасихІнал вакилтурал ишру» (2019 ш.).

«Марклул бувсъсса Эса МасихІнаясса Ххарисса Хавар» бувк-сса чІумуя (1996 г.) шийнмай текст тІайлану таржума бансса ва Инжилданул аькьилшиву ва ххуйшиву ккаккан дансса хІарачат ва бюхьурду таржумалул группалуву гьарца цІусса изданиелушал магьир хъанай бивкІссар. Цаппара терминну, инсантурал цІарду аьщуйн щуну дулаву ва цаймигу затру там дуллаи бивкІссар. Утти вай цинявппа луттирдал ялтту буква-вугу дурну, вай цацІу бишлашиссар.

Текстру буссар парчрайх бавчІуну, ми парчран мяъна хІисав дурсса цанналуца цІардугу дирзун. Тунтсса шрифтрай дул-лусса бутІрал цІарду цивува аслийсса текстраву дакъассар, ми дуллуссар буккун текстрал мяъна лаласаву бигъа хьуншиврул.

Ккалаккиманан кумагран текстрал таржумалуву культурал-ийн ва тарихрайн дагъайсса информация дусса, лажиндарал лув ларсъсса бувчІин бавурттугу дуссар.

Луттирал ахирданий дуллуну дуссар личІи-личІисса ялун ххи бавурттугу:

- текстравусса яла агъамми терминну дурчІин дулла-лисса глоссарий;
- мяъна дурчІавриву захІматшивуртту дусса лакку му-кьурттил сияхІ;
- грек мазрайсса канихчичрурдаву личІисса куццуй буллусса кІанттурду;
- картарду.

Му бакъасса, текстраву бюхъайссар хъуна бакьин цаппара символлугу. Цаппара мукьурттил ахирданийсса латІин хІар-пирал (...^а) ккаккан буллалиссар, лажиндарал лув лавсун, був-чІин буллалими махъру. ЦІуку бивхьуну (...^{*}) ккаккан бувну буссар мяъна кІул давриву захІматшивуртту хъуна даркъуми махъру, миннух цанна хасъсса сияхІраву бурганшиврул. Ва лишан (...[°]) дуссар глоссарийраву мяъна аьч дуллалисса му-кьурттича. Курсиврайну личІи бувну буссар Тавратрава, Забурданува ва Идавстурал Луттиравасса цитатартту. Таврат, Забур ва Идавстурал Лу цалсса уттигу лакку мазрайн таржума бувну бакъассар.

Мукунна текстраву хъуна дакъинтІиссар кутІа дурсса лу-тттирдал цала цІарду:

- Мт. – Эса МасихІная Маттейл чивчусса Ххарисса Хавар
- Мк. – Эса МасихІная Марклул чивчусса Ххарисса Хавар
- Лк. – Эса МасихІная Лукал чивчусса Ххарисса Хавар
- ЮхІ. – Эса МасихІная ЮхІаннал чивчусса Ххарисса Хавар
- Иш. – Эса МасихІнал вакилтурал ишру
- БучІ. – БучІантІимуниясса лу

Мукунма двоеточиелул хъхъичІ ва хъирив цифрарду хъуна бакъинтІиссар. Масала, Лк. 3:23-38, шикку цифра 3 – бутІул номерди, 23-38 – аятирттал номердур.

Ва издание дуссар электрон форматрай Мубараксса Луттирду таржума баврил Институтрал сайтрайгу (www.ibt.org.ru).

Мубараксса Луттирду таржума баврил Институтрал бар-чаллагъ тІутІиссар таржумачитурахъ, редактортурахъ ва лакку мазрайсса Инжилданул уттимур издание хІадур дангу, лу ита бакъингу кумаг бувминнахъ циняннахъ.

Мубараксса Луттирду таржума баврил Институт

Эса МасихІная Маттейл чивчусса Ххарисса Хавар

ХьхьичІмахъ

«Эса МасихІная Маттейл чивчусса Ххарисса Хавар» Инжилданувун бухлахисса луттирдавасса ца лу хъанахъиссар.

«Ххарисса Хавар» – му нукІузаманнул грек мазрайсса εὐαγγέλιον (Юангелион], Евангелие) тІисса мукъул таржумар. Ва ца дирзун дур Эса МасихІнал Цала элму-насихІатрайн.

НукІузаманная шийннайсса элмулун традициялийн бувну, ва луттирал авторну хъанахъиссар Маттей Левий, Эса МасихІнал Цала хъирив ачу куну увцусса, яла Цала ацІния кІия вакилтураясса цану увсса дишалартту датІу. «Ххарисса Хавар» тІий, Инжилданувун бухлахиссар Эса МасихІнал ххуллу бувгъуминнаясса мукъа авторнал чивчусса мукъва хавар. Гайннуй циняннуй чивчуну буссар Ганал ѳрмулияту ва Заннал Цания бувсса захІаматирттаяту, Ганал элму-насихІатраятуну ва хІикматирттаяту, Га ивчІаврияту ва утта уккаврияту.

Маттейл Ххарисса Хавар чивчуну бивкІссар цачІана учІантІиссар кусса МасихІ мыйжаннугу Эса ушиврийн мукІру хъусса жугъутІнавасса буккултран (нукІузаманнайсса жугъутІнал мазрай «МасихІ» тІисса мукъул мяъна хъанай дур «Цайх дугъанну дургъма», яни Заннал язи увгъума). Маттей цала лу байбихълай ур Назаратлиясса Эсал нясавраятуну, ккаккан буллау, Га жугъутІнал бакІбутта Ибрагъимлул ва Израэлнал паччахІ Давудлул тІайланасса авладраятусса ушиву. Тавратраятусса, Идавстурал Луттирдаятусса ва Забурданиятусса махъру буцлай, Маттей чІурчІав дуллау ур тана та Заннал увчусса ва Цув учІантІишиву идавстурал танива бувъсса ПаччахІ ва Ххассалбайма Эса ушиврий.

Хъуннасса къулагъас дуллау ур Маттей Эсал Цала бусласимуних ва Ганал насихІатиртта (миннул бувгъуну бур щалагу луттирал мукъва бутІул ца бутІа), ми бувчІин баврих. Эсал

бувцусса мисаллаву Маттейл луттирай бур гайми «Ххарисса Хаварданул» автортурал луттирдай бакъассагу 10 мисал. Маттей ккаккан буллай ур Заннал Къанун Эсал цукун дурчИн дуллалиссарив ва КІанал ПаччахІлугърая ци бусласиссарив. Амма мунияргу агъамссар Эсал Заннал Къанунгу, идавстурал ччянива баян бувмургу дузрайн буккан баву.

Хавар бусласисса текстраву личІи хъанай бур Эса МасихІнал увкумур бусласисса, темарду цасса ххюва парча:

- Ссавруннайсса ПаччахІлугъраясса Зунттуйсса възза (5–7-мур бутІри);
- ацІния кІия вакилнахъсса насихІат (10-мур бутІа);
- Ссавруннайсса ПаччахІлугъраясса мисаллу (13-мур бутІа);
- МасихІнал мюталимну цукун икІантІиссарив бусласисса насихІат (18-мур бутІа);
- Дунияллун хъунтІимуния баян баву (24–25-мур бутІри).

Эсал нясав

(Лк. 3:23-38)

1 ¹ Эса МасихІнал^а, Ибрагъимлул^о Арснал, Давудлул^о Арснал, нясав^б: ² Ибрагъим ивкІссар ИсхІакълул ппу, ИсхІакъ – Якъувлул^о ппу, Якъув – Ягъудал^о ва ганал уссурваврал ппу, ³ Ягъуда – Парецлул ва ЗерахІлул ппу (гайннал нину тІурча диркІссар Тамар), Парец – Хецроннул ппу, Хецрон – Арамлул ппу, ⁴ Арам ивкІссар Аминадаблул ппу, Аминадаб – Нахшоннул ппу, Нахшон – Салмоннул ппу, ⁵ Салмон Боазлул ппу (Боазлул нину диркІссар Рахаб), Боаз ивкІссар Ювидлул ппу (Ювидлул нину диркІссар Рут) – Ювид ивкІссар Яссейл ппу, ⁶ Яссей тІурча Давуд паччахІнал ппури.

Давуд ивкІссар Сулайманнул ппу (Сулайманнул нину диркІссар хъьичІра Уриял дурцуну диркІсса щарсса), ⁷ Сулайман ивкІссар Робоамлул ппу, Робоам – Абиял ппу, Абия – Асафлул ппу, ⁸ Асаф – Юсафатлул ппу, Юсафат – Юрамлул ппу, Юрам – Оъззиял ппу, ⁹ Оъззия – Юатамлул ппу, Юатам – Ахазлул ппу, Ахаз – ХІизекиял ппу, ¹⁰ ХІизекия – Манассал ппу, Манасса – Амослул ппу, Амос – Юсиял ппу, ¹¹ Юсия – Яхониял ва ганал уссурваврал ппу. Му ппурттувур халкъ Бабилон билаятрайн бизан бувну бивкІсса.

^а ^{1:1} *МасихІ (Христос)* тІисса «Заннал Язи Увгъума» тІиссар. Гъартану ххал бува глоссарийрай.

^б ^{1:1} *Нясав* – ппухълуннал сияхІ.

¹²Бабилоннайн бизан бувну махъ хъуссар Яхония Салатииллул ппуну, Салатиил ивкИссар Зоробабеллул ппу, ¹³Зоробабел – Абиудлул ппу, Абиуд – Элиакимлул ппу, Элиаким – Азордул ппу, ¹⁴Азор – Садоклул ппу, Садок – Ахимлул ппу, Ахим – Элиудлул ппу, ¹⁵Элиуд – Элиазардул ппу, Элиазар – Маттанул ппу, Маттан – Якъувлул ппу, ¹⁶Якъув – Юсуплул ппур, Юсуп Мариямлул ласри. Мариямлул увссар цан МасихI тIсса цIа дирзсса Эса.

¹⁷Цинявгу Ибрагъимлуяту Давудлуйн дияннин диркИссар ацIния мукъра ник, Давудлуяту Бабилоннайн бизаннингу – ацIния мукъра, ацIния мукъра никгу диркИссар Бабилоннайн бивзния махъ МасихI аннин.

Эса МасихI ниттил аву

(Лк. 2:1-7)

¹⁸Эса МасихI аврил хавар укунссар. Эсал нину Мариям Юсуплун буцин куну бивкИссар. Амма ласкъатлувун бучIаннинва, ганил лякълуву ОърчI хьуну бивкИссар, га ОърчI цуппагу Заннал РухIираяту ляхъусса бивкИссар. ¹⁹Мариям буцин кусса Юсуп, Заннайн мукIрусса инсан ивкIун, ганан пикри хъуссар ганишал ташу^a къабан, амма, душ къюкьин къабулланшиврул, цала га къабитлатишиву инсантурая къюлтI бан. ²⁰Ганан мукунсса пикри хъувкун, Заннал малаик макIра ккавккун, малаикнал ганахъ увкуссар:

– Давудлул наслулиясса Юсуп! Мариям шарну буцин нигъа маусара – танил лякълувусса ОърчI Заннал РухIираятур ляхъусса. ²¹Танин Арс антIссар, инагу Мунан Эса^b тIсса цIа дизантIссар, цанчирча Мунал Цала халкъ бунагьирттаца ххассал бантIссар!

²²Укун щаллу хъуссар идавсийхчIин^o Залуннал увкумур:

²³ *«Душну бунува, душил лякълуву ОърчI хьунтIссар, Арс антIссар,*

*Мунан ялун цIагу дизан аьркинссар Иммануил»,
мукун тIссагу «Зал жущалар» тIссар.*

²⁴ЧантI кусса Юсуплул цахъва Заннал малаикнал увкумур бувссар. Мариям Юсуплул шарну бувцуссар, ²⁵амма, ганил Арс аннин, ганал ганийн ласшиврий ка къаларссар. Ганил увсса Арснан Юсуплул Эса тIсса цIагу дирзссар.

^a ^{1:19} *Ташу* – закондалий цIакъ бувсса шар шаву ва шар дуцаву.

^b ^{1:21} ЖугьутI мазрай Эсайн учайссар «Йешуа», ва цIанил мяънагу хъанахъиссар «Залуннал ххассал бантIссар».

Цурттал аьлимтурал Эсайн икрам баеву

2¹⁻² Эса увссар Ягьуди билаятрай, Байт-ЛахИм тИсса шагьрулий, Гьирод^а паччахІнал заманнай. Эса ниттил увну махь, Ярусалимрайн Баргьбуккаваллил чулуха цурттал элму кІулсса аьлимтал бувкІун, инсантурахь цІухлан бивкІссар:

– Чув ур ттигъанну дунияллийн увксса Ягьудинал ПаччахІ? Баргьбуккаваллил чулух жува бунува, Ганал цІуку ккаккун, жу Ганайн икрам бан бувкІру, – тИий.

³ Му баявривун, Гьирод паччахІ гьалак увкссар, ганащал шала Ярусалимгу. ⁴ Ганал чачІанма циняв хьун рувхІанийтурайн ва Тавратрал аьлимтурайн^б обькуну, гайннахь цІувххуссар, чув ан ккаккан увну буссар МасихІ°, куну.

⁵ – Ягьудиनावусса Байт-ЛахИмрай, – куну, жаваб дуллуссар ганахьхьун, – мукунни идавсичІа° чивчуну бусса:

⁶ *«Инагу, Байт-ЛахИм, Ягьудинал аьрщий,
Ягьудинал цайми хьуни шагьрудаяр инагу ссалчІав
кьаялавайссара.*

*Виватур уккантІусса Исраэлнай, Ттул халкьуннай, хІукму
бачин буллантІусса БакІчи!»*

⁷ Микку Гьиродлул, кьютІну чачІанма гай цурттал аьлимтал бучІан бувну, гайннатау кІул дурссар цІусса цІуку бувксса чІун.

⁸ Ганал гай Байт-ЛахИмрайн гьан бувссар, укунгу куну:

– Лавгун ОьрчІаяту гьарца зат кІул бувара. Зуна Га лявкьукун, ттун баян бувара, ттушагу хьуншиврул гиккун лавгун, Ганайн икрам бан.

⁹ ПаччахІнал бигар бавукун, гай ххуллийн багьссар. Баргьбуккаваллил чулух ккакксса цІуку гайннал хьхьичІ най бивкІссар, ахирданийгу, ОьрчІ усса кІанай га бавцІуссар. ¹⁰ ЦІуку ккакккун, аьлимтал хьинну ххари хьуссар. ¹¹ Кьатлувун бувххукун, ОьрчІгу, Ганал нину Мариямгу ккаккун, гайннал, щяв багьну, Ганайн икрам бувссар. Яла гайннал цала ххазина тІивтІуну, Ганан буллуссар ссайгьатру: муси, кьанкь нахІу пицІру ладан ва смирна. ¹² Амма

^а 2:1-2 *Гьирод*, яьни Гьирод Хьунама Ягьудинал паччахІну ивкІссар жула заманалуяр хьхьичІсса 40-ку шинаяту 4-ку шинайн ияннин.

^б 2:4 *РувхІаний* – диндалул кьуллугъчи.

Тавратрал аьлимтал – хьинну куртІну ва биляну Таврат (Заннал Кьанун) кІулсса ва му халкьуннан лахьхьин буллай бивкІсса инсантал.

макІра гайннай малаикнал дюъ дирхъуссар, ГьиродлучІан занабикІан къабучІиссар куну, мунияту гай цала билаятрайн цамур ххуллийх лавгссар.

Юсуплуд кулпат Мисрилив лихъаву

¹³ Аьлимтал лавгукун, ЮсуплучІан макІра увкІсса Заннал ма-лаикнал увкуссар:

– Изу, ОьрчІгу, Мунал нинугу бузача, миннашал Мисрилив лихъу. На учиннин, тикку ацІу, цанчирча Гьирод къасттирай ур ОьрчІ лякъин ва Му ивчІан.

¹⁴ Юсупгу, ивзун, ОьрчІ ва Мариямгу архІал бувзуну, хъхъувай Мисрилив ливхъссар. ¹⁵ Гьирод ивчІаннин, гай тийх бивкІссар. Укун шаллу хъуссар идавсийхчІин Залуннал увкусса, «*Укку Мисрилияту куну, овъчав На Тула Арснайн*»^а тІисса махъру.

Гьиродлуд мюрци оьрчІру литІун амру баву

¹⁶ Цува цІурттал аьлимтурал къякълукун ивхъуну чІалай, Гьиродлуд, оьккину ссигу бивзун, амру бувссар Байт-ЛахІимрайсса ва ганил къирагърайсса кІира шинайн бяниннесса циняв бурхъни оьрчІру литІун. ОьрчІ увсса чІун ганал кІул дурссар аьлимтурал бувсмунива. ¹⁷ Укун бартлавгссар Ярамей идавсийхчІин баян бувмур:

¹⁸ *«Рамалий^б бур баллай
РахІиллуд агьы,
оьрчІацІа хъу ниттил
хІасратсса вав-шав.
Щищари бюхъайсса
га дард хъхъара дан?!»*

Юсуплуд кулпат Мисрилияту занабикІаву

¹⁹ Гьирод ивкІуну махъ Мисриливсса ЮсуплучІан макІра увкІ-сса Заннал малаикнал увкуссар:

^а ^{2:15} Ва Идавстурал увкумунивасса парчлуву Зал уссар Цала язи бувгъусса ягъудинал халкъуннаяту гьалгъа тІий, амма Маттей ур му цитата Эса МасихІнайн буздай, мунийну ягъудинал халкъуннай Заннал дихълай ивкІсса гьарцагу вихшала ва умуд Эсаву бивхъуну бушиву ккаккан буллай.

^б ^{2:18} *Рама* – шикку ихтилат Байт-ЛахІимраяту арх бакъамур Рама тІисса шагърулиятур. Рамалияту арх бакъасса кІанай дурччуну диркІссар РахІил – Якъув идавсил (Исраэлнал халкъуннал хъунбуттал) шарсса.

20 – Изу, ОърчІ ва Мунал нинугу буцача, Израэлнавун занаикІу, ОърчІ ивчІан ччай ивкІма цува ивкІуссарча.

21 Юсупгу, Эса ва Мариямгу бувцуну, авчуссар Израэлнал аьр-шарайн. 22 Ягьудинову Гьиродлун кІанай паччахІшиву дуллай ганал арс Архелай ушиву бавукун, Юсуп тиккун гьан нигьа увьэссар. МакІра малаикнайчІин ца цамургу амру бувкІун, Юсуп Галил билаятрайн лавгссар, 23 тикку Назарат тІисса шяраву мина дирхьуссар. Укун бартлавгссар идавстурал° увкусса, «МасихІнайн Назаратличу тІунтІиссар» тІисса махьру.

ЯхІгьа идавсил Эса МасихІнан ххуллу хІладур буллалаву

(Мк. 1:1-8; Лк. 3:1-9,15-17; ЮхІ. 1:19-28)

3 1 ДуркІссар МарцІбай ЯхІгьа^а Ягьудиनावусса бачІвасса чулданий* вяьзарду* буслай айивхьусса чІун.

2 – Бунагьру кьабитан тавба дувара! – тІун ивкІссар га. – Ссавруннайсса ПаччахІлугъ° гьан хьуну дур!

3 ЯхІгьаняту Яшайя идавсил увкуну буссар:

«БачІвасса чулдания овьтІий леххаврил чІу бур:

„Залуннансса ххуллу хІладур бувара,

тІайла бацІан бара бавкку ххуллурду!“» – куну.

4 ЯхІгьанай диркІссар вананттул ппалул янна ва бурчул мухІлу. Ганал дукрагу диркІссар хьащІру ва урттил ницІ. 5 ГаначІан халкъ бучІайсса бивкІссар Ярусалимраяту, щалагу Ягьудиनावату ва Урданнал кьирагьиртгяату. 6 Цала бунагьру бакІрайн лавсми Урдан неххай щинавун буххан буллай, ЯхІгьа ивкІссар гайннан марцІ баврил эбадат дуллай^б.

7 ЦачІанма букІлакІисса фарисейтурахь ва саддукейтурахь^с ганал учайсса бивкІссар:

– Гьай, лавмартесса шатрая льявхьумий! Щил увкур зухь, зува Заннаяту лайкъ бувсса таммихІрая* ххассал хьунтІиссару куну? 8-9 Ххассал хьуну ччарча, зува бунагьру кьабивтшиву иширайну чІалачІи бувара. Зуятува зува: «Жу Ибрагьим° идавсил арсруру!» – матІри.

^а 3:1 *МарцІбай ЯхІгьа* – Захариял арс, щинайну марцІ баврил эбадат дуллалима. Гьартану ххал бува глоссарийрай.

^б 3:6 Ва эбадатрал мягна хьанахьиссар инсаннал бунагьру кьабивтун, Заннал тІийкунсса ххуллийн кІура аяву.

^с 3:7 *Фарисейтал* ва *саддукейтал* ягьудинал кІира диндалул партиялувусса инсантал бивкІссар (миннуя гьартану бувсун буссар глоссарийрай).

Вана на зухъ тГий, вай чартгаятугума Заннаща шайссар Ибрагъмилул арсру бан^а. ¹⁰ Мурхьиралу дирхьуну, рикІгу хІадурнура дуссар. Ххуйсса ахьулсса къадуллалимур мурхь, къувкъуну, цІаравун бутайссар.

¹¹ Бунагьру къабитан зу дурсса тавбалул лишандалун на, зу щинавун буххан бувну, марцІ баврил эбадат дуллалиссара. Ттул хьирив Нанима тІурча ттухънияргу хъуннасса Каши Думари. На Ганал усру ларсун ачинвагу лайкъ акъамара. Ганал зу Заннал РухІирал цІарайнуру марцІ буллантисса. ¹² Ганал кІунттихъ дуссар ччар гьуйй чІатІа, Ганал къама нухъхъая личІи бантІиссар, лачІа сувун батІинтІиссар, нахьмур лекъащай цІараву ччуччинтІиссар.

Эсайн Заннал РухІликкаву

(Мк. 1:9-11; Лк. 3:21-22; ЮхІ. 1:29-34)

¹³ Му аралуву Эса Галил биляятраяту Урдан неххачІан увкІссар, ЯхІгьаначІа щинайнуну марцІ шаврил эбадат дан. ¹⁴ ЯхІгьа ивкІссар Га ацІан уллай, укун тГий:

– Нара ВичІа марцІ хьун аьркинма, Ина циван увкІра ттучІан?

¹⁵ Амма Эсал увкуссар:

– Хьун аьркинмур хьун бити. Жува буллан аьркинссару цимурца Заннал тІалав буммур.

ЯхІгьагу рязи хьуссар. ¹⁶ Эса, му эбадатту дурну, щинавату уккайхту, Ганан ккаркссар ядирхьусса ссавру ва ссаврунная лирккун Цайра щядиркІсса хьхилул гьайбатрайсса Заннал РухІ. ¹⁷ Микку ссавниятугу чІу хьуссар:

– Вари Ттул ххирасса Арс, Ванаятур Ттул ххаришиву!

Иблислул Эса аьйкъин уллаву

(Мк. 1:12-13; Лк. 4:1-13)

4 ¹ Яла Заннал РухІирал Эса бачІвасса чулданийн* увкуссар. Тикку Иблис° Га аьйкъин ан хІарачат буллай бивкІссар. ² Зума дургьуну° мукъІалла хьху ва къини дурну махъ, Эса хьинну ккашил хьуссар. ³ Микку ГаначІан гьан хьуну, Иблислул увкуссар:

– Инава Заннал Арс° ухьурча, вай чартгая ччатІ хьун бува.

^а ^{3:8-9} *Ибрагъм* – ягьудинал хьунбутта ивкІссар, цувагу мукун сий дусса идавс ивкІссархха, ганал тухумран цивппа ганал арсру бушиву гьасса ххай бивкІун бур цала иман марцІмунин ккалли даншиврул ва Заннал цанма таммихІ къабаншиврул.

⁴ – «*Так ччатГуйну акъарча инсан сагъсса, Заннал увкусса гъарца мукъуйнугур*», – тИий, чивчуну буссар Мубараксса Луттирдай°, – жа-ваб дуллуссар Эсал.

⁵ Яла Иблислул, Мубараксса шагърулийн Га увцуну, Заннал Къатлуд^а зункГуллуыгу ацІан увну, увкуссар:

⁶ – Ххяхху гилун. Ина мйайжаннугу Заннал Арс ухъурча, Вин пичІав къахъунтИссар. Чивчуну буссархха:

«Цала малаиктурайн Вил хІакъираву КІанал амру бантИссар,

кІайнналгу Ина карунний ласунтИссара,
Вил ччан чарийн къашуншиврул».

⁷ Эсал ганихъхъун жаваб дуллуссар:

– Ина тІимур На къабанна. «*Вила Залуннал – вила Заннал хІал маккакларда*», – тИйгу чивчуну буссархха Мубараксса Луттирдай.

⁸ Му чІумал Иблислул Га хъинну лахъсса зунттуйн увцуну, Ганан ккаккан дурссар цинярда цІа дурксса, аргъиравусса дунияллул паччахІлугъру.

⁹ – Вай гъарзат на Вин дулунна, – увкуссар ганил, – агарда Ина, никирттайн агъну, ттуйн икрам барча.

¹⁰ Му чІумал Эсал ганихъ увкуссар:

– Букъу ТгучІату, Иблис! Чивчуну буссар Мубараксса Луттирдай: «*Эбадат дуллалу вила Залуннайн – вила Заннайн, къуллугъгу буллалу так КІанаха!*» – тИй.

¹¹ Микку Иблислул Га Цува къаивтссар, ЭсачІангу малаиктал бавтІун, Ганаха къуллугъ буллан бивкІссар.

Галил билаятрай Эсал Цала захІамтру байбишаву

(Мк. 1:14-15; Лк. 4:14-15)

¹² ЯхІгъа° дуснакъ увшиву бавукун, Эса лавгссар Галил билаятрайн. ¹³ Назаратлияту лавгун, Га ивзсар Завулонхъал ва Нефталимхъал тухумру заллусса аьршарайсса, бярнил зуманивсса Капарнаум шагърулийн. ¹⁴ Мукун шаллу хъуссар Яшайя идавсийхчІин Заннал хъунтИссар увкумур:

¹⁵ «*Урдан неххал тийх, хъхъиричІан нани ххуллийсса*

Завулонхъал ва Нефталимхъал аьрщив – ягъудинан ятсса аьлугу бусса Галил билаятри!

^а ^{4:5} Заннал Къатта – Ярусалимрайсса ягъудинал диндалул хъунмур дин-эбадат дай къатта.

16 *Цаннаву ялапар хъанахъисса халкъуннан ккавккунни яргесса чани ва бивкИдул цаннаву ялапар хъанахъиминнал билаятрай чани лавхъунни», – тИсса.*

17 Муния шийнай Эса вяъзарду* буслан ивкИссар:
– Къабитияра бунагъру, Ссавруннайсса ПаччахИлугъ° гъан хъун дурча! – тИй.

Эсал цалчинми мюталимтал

(Мк. 1:16-20; Лк. 5:1-11)

18 Цал Галил бярнил чIарах нанисса Эсан ккавккссар кIия уссу: цайн Петр цIа дирзсса Симон ва ганал уссу Андрей. Чавахърубугъулт бунутИй, гай бивкИссар бярав къертту дичлай.

19 – Бачияра Ттул хъири, – увкуссар Эсал гайннахъ, – зу цIа-накул чавахъру ясир буллаи буру, Нарив зуюту инсантурал дакIру ясир дувулт буванна, – куну.

20 Уссурвалгу, гара ссят къерттугу къадиртун, Ганал хъири бавчуссар.

21 Тийнай шайхту, Эсан ккавккссар кIия уссу цаймигу: Завадейл арс Якъувгу, ганал уссу ЮхIаннагу. Гай бивкИссар цала буттащал Завадейшал къаехърай къертту дакъин дуллаи. Эсал гайннайngu оьвкуссар. 22 Гайгу, гассят цала къаехъгу, ппугу къаивтун, Ганал хъири бавчуссар.

Эсал халкъуннаха къулугъ буллалаву

(Мк. 3:7-12; Лк. 6:17-19)

23 Укун Эса, циняв эбадат-къатравугу^а вяъза-насихIат буслай, Ссавруннайсса ПаччахИлугъраясса Ххарисса Хавар° баян буллаи, инсантурайсса циняр азарду ва къашайшивуртту хъин дуллаи, щалагу Галил билаятрайх уклаи ивкИссар. 24 Ганаятуса хавар щалагу Сирия-навух ппив хъуссар. ГаначIан бувцуну бучIайсса бивкИссар личIи-личIисса къашайшивуртту дусса, оьккисса къювурду духIлахИсса, жин бувхсса, хIал бияйсса, къуркъуллул бувгъуса инсантал. Ганалгу гай хъин байсса бивкИссар. 25 Галил билаятрайтуса, АцIшагърулитуса, Ярусалимрайтуса, Ягъуди билаятрайтуса ва Урдан неххал тихасса агъали, кIапIа-кIапIаллу хъуну, Ганал хъири занай бивкИссар.

^а 4:23 *Эбадат-къатта* (синагога) – му къатлуву буккайсса бивкИссар Му-бараксса Луттирду, дуккайсса диркИссар дуаьрду.

Зунттуй вяъза бусава

(Лк. 6:20-23)

5¹ЗунттучІасса Эсан чІявусса халкъ ккавккун, Га гъанав лавхъун, кІикку шяивкІуна. ГаначІан гъан хъуна Ганал мюталимтал. ²Эса гайннахъ вяъза-насихІат* буслан ивкІуна, укусса мукъурттий:

³— Цала рухІирал мискиншиву бувчІлачІими — талихІ бумири, миннан дунутІий Ссавруннайсса ПаччахІлугъ^а.

⁴ХІасратрайми — талихІ бумири, ми бунутІий рахІат бантІими.

⁵ДакІ хъундакъами — талихІ бумири, ми бунутІий аьршарал заллухъру хъунтІими.

⁶Заннал амрурду биттур баврих ккашилми ва мякъми — талихІ бумири, миннал ккаши ва мякъ лиххан бантІий бунутІий.

⁷РахІму-цІими буми — талихІ бумири, миннай цІими бишинтІий бунутІий.

⁸ДакІ марцІми — талихІ бумири, ми бунутІий Зал ккаккантІими.

⁹АслахІшиву дуллалими — талихІ бумири, миннайн Заннал оьрчІру учинтІий бунутІий.

¹⁰Заннал амрурду биттур буллалаврихлу цив къума буллалими — талихІ бумири, миннан дунутІий Ссавруннайсса ПаччахІлугъ.

¹¹Зу — талихІ бумиру, зу Ттул цІаний инсантурал кьюкьин буллалалийни, лякІин буллалалийни, зуй ци-цигу бакъурду бихълахъийни.

¹²Ххари хъияра, шад хъияра — зун Ссавруннай хъуннасса бахшиш дуссар! Мукунар къума буллаи бивкІсса хъьичІва бивкІми идавсталгу°.

Цѳу ва чани

(Мк. 9:50; Лк. 8:16-18; 11:33; 14:34-35)

¹³— Зу аьршарал цІвуру. Агарда цІвил тІин къаличІарча, ссалли ганил тІин бакъин бантІисса? Яла гай инсантурал ччанналун бичин бакъа, ссанчІав бакъассар.

¹⁴Зу дунияллул чаниру. БакІул бакІрайсса шагъру кьютІ бан къашайссар. ¹⁵Лавхъсса чирахърал ялун оьрту къалакъайссарча, га ялунгума лахънийри бишайсса, къатлуву буцириннан чани булланшиврул. ¹⁶Зул чирахъралгу инсантуран чани буллалувча, зул хъинсса давуртту гайннан чІаланшиврул ва гайннал зул Ссавруннайсса Буттаяту цІарду дулланшиврул.

^а ^{5:3} Ссавруннайсса ПаччахІлугъ — ягъудинал чІяруну Заннал цІа аьдада кІицІ къадулланшиврул, ганин кІанай Ссав (Ссавру) тІисса махъ ишла байсса бивкІссар.

Мубараксса Луттирдая

17 – На Таврат^а ягу идавстурал увкумур букъан бан увкИсса ххай мабикIари; На ми букъан бан акъарача увкИсса, ми биттур бан увкИссара. 18 ХIакъну тIутИссара зухъ: ссав ва лухччи духкъаларгссаксса, цурда ца хIарп, цурда ца аьш Мубараксса Луттирдаяту^о дакъа къахъунтИссар, миннуй чивчумур цимурца шаллу хъунца. 19 Цавагу Заннал амру, га яла чIивимургума, баччан бувма ва цайминнан га баччан бан лахъхьин буллалима Ссавруннайсса ПаччахIлугърай яла чIивиману икIантИссар, Заннал амру биттур буллалима ва му цайминнан лахъхьин буллалима тIурча Ссавруннайсса ПаччахIлугърай хъунану икIантИссар. 20 Агарда зул иман Тавратрал аьлимтурал^о ва фарисейтурал^о имандалуяр марцИсса дакъахъурча, зу Ссавруннайсса ПаччахIлугърайн къабуххантИссару.

Сси бизаврия

(Лк. 12:58-59)

21 – Зун кIулссар инсантурахъ нукIузаманнайва увкуну бивкIшиву: «*Инсан маивчIара*», – куну. Инсан ивкIуманая судрал хъхьичI жаваб тIалав дантИссар. 22 Нарив зухъ тIутИссара, агана инсан цала уссийн сситтуй ухъурча, ганан диван Заннал бантИссар. Цала уссу санакъул увманал Ягъудинал Хъун Дивандалул^б хъхьичI жаваб дулун аьркинссар, цала уссийн ахIмакъ увкуманах тIурча Жагъаннамрал цIу ялугълай дуссар.

23 Мунияту ина Заннан къурван^о бувцуну увкIун унува, га биххай кIанай дакIнийн багъарча, вила уссу вийн къаччан бивкIун ушиву, 24 къабити вила къурван га бусса кIанай, цал лавгун, вила уссицал дакъил хъу, яла увкIун, вила къурван бува.

25 Вийва тахсир бихълахъиманашал судрайн нани ххуллий-ва дакъил хъунмур бува, ганал инава судрал хъхьичIун уциннин къаавцIуну, акъахъурча ина судьянахъхъун улунтИссара, таналгу ина къаралданухъхъун улунтИссара, тайнналгу ина дуснакъравун акъинтИссара. 26 ХIакъну тIутИссара вихъ: ина тива къауккантИссара, циняр вила арцу, махъва-махъсса къарапулданийн дияннин, харж къадурсаксса.

^а 5:17 *Таврат* – Муса идавсин Заннал ликкан бувсса лу. Гъартану ххал бува глоссарийрай.

^б 5:22 *Ягъудинал Хъун Диван* бивкIссар ягъудинал хъунмур суд. Гъартану ххал бува глоссарийрай.

Лас-щар цаннайн ца тІайлашиврия

(Мт. 18:8-9; Мк. 9:43-48)

²⁷ — Зун бавссар увкуну бивкІшиву: «Зуна мабара», — куну. ²⁸ Нарив зухъ тІутІиссара, анжагъ хъамитайпалух тамахІкарну уруглагимава ганищал цала дакІниву зуна буллалимари. ²⁹ Агана вила урчІамур я бунагърайн кІункІу тІий бухъурча, букки му, экъилича тихунмай. Вин чурххал базу бакъа хъинссар, щала чурх Жагъаннамравун бувтуннир. ³⁰ Агана вила урчІамур ка бунагърайн кІункІу тІий духъурча, къркъуну, экъилича тихуннай. Чурххал базулуцІа хъуну хъинссар, щала чурх Жагъаннамравун багънунир.

Щарссания личІи шаврия

(Мт. 19:1-9; Мк. 10:1-12; Лк. 16:18)

³¹ — Увкуну буссия: «Щарссанияту личІи хъанахъиманал ганин личІи шаврил чагъар булун аъркинссар», — куну. ³² Нарив зухъ тІутІиссара: цала щарсса цайнна хаин хъуну дакъанна, ганияту личІи хъанахъима — му цала щарсса зунарахун дутлатимари; курчІушар дуцлацимагу зуна буллалимари.

Хъа баврия

³³ — Зун бавссар нукІузаманнайва инсантурахъ увкуну бивкІшиву: «Хъа лиян мабара, Заннайн инава бувсса хъарду биттур булува», — куну. ³⁴ Нарив зухъ тІутІиссара: хъа бувагу мабари. Я ссавнийн хъа мабари — кІа дунутІий Заннал паччахІшиврул тах; ³⁵ я лухччинийн хъа мабари — га дунутІий КІанал ччаннацІалу; я Ярусалимрайн хъа мабари — га бунутІий Ссавруннайсса ПаччахІнал шагъру. ³⁶ Вила бакІрайнгу хъа мабара — вища царагу вила чІара я кІяла дан, я лухІи дан къабюхъавайтІий. ³⁷ Зул «бур» мйажаннугусса «бур» хъувча, зул «бакъар» мйажаннугусса «бакъар» хъувча. Мунил ялун зу ххи баймур димурцагу — щяйтІаннур.

Къисас ласлан къабучІишиврия

(Лк. 6:29-30)

³⁸ — Зун бавссар увкуну бивкІшиву: «Янихлу я ва ккарччухлу ккарччи», — куну. ³⁹ Нарив зухъ тІутІиссара: винма оббала бувманан махъунмай оббала мабара. Вила урчІамур чІаврайх щил-дунугу рищурча, куямур чІавгу ганал чулийннай кІура даен дува. ⁴⁰ Агана щил-бунугу вищава гъухъа зеххин суд буллан ччан бикІарча, дула мунан ялттуми вила яннагу. ⁴¹ Агана щил-дунугу цала гъиву ца

манзилданий вихъра ласун дулларча, ина му кIива манзилданий ларсун ачу^а. ⁴² Вихъра дула тIутIиманан – дула, буржирай дула тIутIимагу къадуллуну мазанаитара.

Душмантал ччан шаврия

(Лк. 6:27-28,32-36)

⁴³– Зун бавссар увкуну бивкIшиву: «*Вила чIаравми ххирану икIу*», «вила душмантурайngu зидлий икIу», – куну. ⁴⁴⁻⁴⁵ Нарив зухъ тIутIиссара: зува зула Ссавруннайсса Бутгал хIакъсса арсру хъуншиврул, зула душмантал ххирану бикIияра, зува къума буллалиминнахагу дуаь дуллагияра. КIаналгу баргъ биян байссар оьнайngu, хъиннайngu, гъарал лачIун дайссар Цала хъхъичI марцIминнайngu, марцIну бакъаминнайngu. ⁴⁶ Агана зун так зува ххирами ххирану бухъурча, мунихлу циванни зун Занная бахшиш дикIан аьркинсса? Мува му бакъарив дишалартту датIултралгу байсса^б? ⁴⁷ Агана зу так зула уссурваврахъхъун бакъа ссалам къабуллай бухъурча, цири муниву ляличIисса бусса? Мува му бакъарив цайми миллатирттал инсантуралгу байсса? ⁴⁸ Муниюту камил^с хъанахъияра, камилссарча Ссавруннайсса зул Ппугу.

Мискинминнан кумаг баврия

Б¹– Явара, зула иман цIакъсса душиву инсантурал хъхъичI ккаккялун мадихъларди. Акъахъурча зун Ссавруннайсса Буттаяту цукунчIавсса бахшиш дакъассар. ² Мискинминнан зува бувсса цадакъалия циняннахъ мабусларди: цала бувсса цадакъалия ляжинлякъултри эбадат-къатраву^о ва халкъ бавтIсса кIанттурдай буслан бикIайсса, инсантурал цаятура цIарду дулланшиврул. ХIакъну тIутIиссара зухъ: гайннал цаламур бахшиш ларсъссар. ³ Инари в мискинминнан кумаг буллалийни, урчIамур канил буллалимур куямунин кIул къахъунну булува; ⁴ ина буллалисса кумаг къюлтI-нува личIувча. Му чIумал къюлтIмургу чIалачIисса Ссавруннайсса вила Буттаяту вин бахшиш дуссар.

^а ^{5:41} Та заманнай румуллал саллатIнахъ цала къай, гыву цайнма мютIи бувсса инсантурахъ ххилаххи буллан ихтияр диркIссар.

^б ^{5:46} *Дишалартту датIулт* бунагъкартуран ккалли байсса бивкIссар, гай румуллаха зий бунутIий.

^с ^{5:48} *камил(сса)* – аьй дакъасса, ттангъа дакъасса, гъарца чулуха щаллусса.

*Дуаь даврия**(Мк. 11:25-26; Лк. 11:2-4)*

⁵ – Зура дуаь дуллалийни, малашари лажинлякъултраха, миннан эбадат-къатраву ва халкъ бавтIсса кIанттурдай циняннан чIалай дуаьртту дуллан ххирассар. ХIакъну тIутIиссара зухъ: гайннал цаламур бахшиш ларсъссар, ⁶ инарив дуаь дуллалийни, ухху къатлувун, хъирив нугу лакъи, дуаь дуллалу, ина инавалу унийгу, вишал усса Ссавруннайсса вила Буттайн. Му чIумал къюлтIмургу чIалачIисса Ссавруннайсса вила Буттаяту вин бахшиш дуссар. ⁷ Зура дуаь дуллалийни, путпараснал^о кунма, бачIвасса чIяву махъру мабусларди. Миннал пикри буссар, дуаьлуву махъру чIявуссаксса цала тIимур баянссар тIий. ⁸ Миннаха малахъларди, цанчирча, зу Цахъва миннат буланнинма, зул Буттан зун ци аьркинссарив кIулну бунутIий.

⁹ Дуаь дулуvara укун:

Я жул Ссавруннайсса Ппу,
бюхттул хъуннав Вил ЦIа!

¹⁰ ДучIаннав Вил ПаччахIлугъ!
Ссавруннай кунма, духччинийгу хъуннав Ина тIимур!

¹¹ Була хIакъину жун бакъа чара бакъасса ччатI.

¹² ХIалал бити жун жул бунагъру,
жугу хIалал битайсса кунма жунма зарал бувми.

¹³ Мабитара жу бйакъин,
буручча жу Оьсса Душманная^а.

¹⁴ Агарда зу инсантуран гайннал зунма бувсса оьмур хIалал битарча, Ссавруннайсса Бутталгу зу хIалал битантIиссару. ¹⁵ Агарда зу инсантал хIалал къабитарчарив, зула Ссавруннайсса Бутталгу зул бунагъру хIалал къабитантIиссар.

Зума дугъаврия

¹⁶ – Зума дургъусса^б чIумал, аргъ дакъасса лажиннашал гъав лавгун мазанарди. Мукун занан бикIайссар лажинлякъулт, цивппа зума дургъуну бушиву ккаккан буллай. ХIакъну тIутIиссара зухъ: гайннал цаламур бахшиш ларсъссар. ¹⁷ Инарив, зума дугъайни, лажин-кагу

^а ^{6:13} *Оьсса Душман* – укун тIий бухъунссар Иблислуйн.

^б ^{6:16} *Зума дугъаву* – му хъанахъиссар ккаккан бувсса гантрай ягъудинал я дукра къадукаву, я хIачия къахIачIаву. Мунийну зума дугълагъиманал Заннан цала дард ккаккан дуллалиссар, КIанахъ цала бунагъирттал ялтту учIу тIиссар ва цува КIанайн мютIишиву тасттикъ буллалиссар.

шюша, вила бакІгу зихха, ¹⁸ инава зума дугълай ушиву инсантуран кІул къахъуншиврул. Му кІулну бикІувча так Ссавруннайсса вил Буттан, ина инавалу унийгу вишал усса. Му чІумал къюлтІмургу чІалачІисса Ссавруннайсса вила Буттаяту вин бахшиш дуссар.

Ссавруннайсса ххазиналия

(Лк. 11:34-36; 12:33-34; 16:13)

¹⁹ – Мабагъари хъус чІяру дуллалаврихун аьрщарай, гай нувцлугу, сситтулгу дукайсса кІанай, зула къатта цуркинтрал бацин бюхъайсса кІанай. ²⁰ Зунмасса ххазина цацІун бара Ссавруннай, я нувцлуд, я сситтул къабукайсса кІанай, цуркинтраша буххангу, бацингу къабюхъайсса кІанай. ²¹ Зул ххазина бунийрихха зул дакІгу дикІантІисса.

²² Я – чурххал чирахъри. Вил я иттарцІансса бакъахъурча, шала вил чурххавугу чани бикІантІиссар. ²³ Амма вил я иттарцІансса бухъурча, шала вил чурххавугу цІан дикІантІиссар. Агарда вивусса чани цІан духъурча, цукунсса дикІансар цурдара цІан?!

²⁴ ШищачІав кІия залуннал лагъну* икІан къашайссар: ца заллу ганан ххирану икІантІиссар, гама къаччан хъунтІиссар; ягу цаннайн дакІ тІайлану икІантІиссар, гаманах тІурча бакІ къадугълантІиссар. Зушагу цал архІал Заннал лагънугу, хъуслил лагънугу бикІан къашайссар.

Заннайсса вихшалдарая

(Лк. 12:22-31)

²⁵ – Мунияту На тІий ура зухъ: оьрмулугу зура дуканмунил, хІачІанмунил, ягу чурххай лахханмунил буруккин мабулларди. Оьрму цуппа бакъарив дуканмуниергу хъхъичІунсса, чурх цуппа бакъарив лахханмуниергу хъхъичІунсса? ²⁶ Бургияра ссавнийсса лелуххантрах: кІайннул я дукъагъайссар, я ттикъахІайссар, я къама сурдавун къабичайссар, кІайннун дукра Ссавруннайсса Буттал дулайссар. Зуния кІай лелуххантраяр къювкъусса бакъахъунссару? ²⁷ Зуща цуманащар буруккинну буллалаврийну зула оьрму ца ссятралвагу лахъи бан бюхъайсса?

²⁸ Ссан аьркиннугу зу янналулсса буллалисса? Бургияра, цукун ххялай дурич къурнил тІутІив. Гай я захІмат буллай дакъассар, я ккургъанну дуллай дакъассар, ²⁹ амма тІутІиссара зухъ, хІатта Сулаймангума, га яла цува авадансса чІумалгу, гайннувацца царагу тІутІи куна ларххун къаивкІиссар. ³⁰ ХІакьину дусса, гьунттий цІаравун дичинтІисса къурнил уртгунгума укунсса янна дулайсса

Заннал зун къадулунтГиссарив янна, вихшала чанмий? ³¹ Мунияту буруккин мабулларди, мацІухларди: «Жу ци дукави?», ягу «Жу ци хІачІаби?», ягу «Ци лаххави?» – тІий. ³² Так миннул пикрилий би-кІайссар цайми миллатирттал халкъ, зул Ссавруннайсса Буттаннив кІулссар зун ми цимурца аьркинну душиву. ³³ Цинияргу хъхьичІ кІункІу тІутІияра Заннал ПаччахІлугърачІан° ва КІанал амруду биттур бавричІан, лирчІсса гъарзатгурхха КІанал зун дулунтГисса. ³⁴ Мунияту гъунттийсса къинилул буруккин мабулларди, гъунттий-сса къинилул цила бантГиссар циласса. Гъарца къинилун цила-цила масъалартту биялссар.

Цайминнай аьй дуллан къабучІишиврия

(Лк. 6:37-38,41-42)

7¹ – Чий бювкъу-аьй мадулларди, зуйрагу къадулланшиврул. ² Зу цайминнай бювкъу-аьй дуллалисса кунна, мукуннар зуйгу дуллантГисса, зу ци дудин ишла дуллаи бурув, мура дудин зунгур ишла дантГисса. ³ Циванни, ахир, вин вила чІаравманал иттавсса тІун чІалачІисса, виламур иттавсса ттала къачІалай? ⁴ Цукун учинна ина чІаравманахъ: «Хула му вила иттавсса тІун дукканнача», – куну, виламур иттавсса ттала чІалай бакъанма? ⁵ Лажинлякъуй, цал вила иттавсса ттала букки, ялари вин чІалантГисса чІаравманал иттавсса тІун дуккансса куц.

⁶ Барачатмур ккаччан мадутари, акъахъурча, гайннул, кІура бавну, зувагу парча-тика бантГиссару. Зула ттиркьюкъив дунгъузирттал хъхьичІун мадичари, гайннул гайгу ккуччу къадан.

Миннат бара, луглаги, къутІучара

(Лк. 6:31; 11:9-13)

⁷ – Дула тІутІияра – зун дулунтГиссар, луглагияра – зун лякъинтГиссар, къутІ тІутІияра – зун тІитІинтГиссар, ⁸ цанчирча, дула тІинан – дулайнутІий, луглагинан – лякъайнутІий, къутІа тІинан – тІитІайнутІий.

⁹ Гъула, цуманал булунну зу зула арснан чару, му ччатІ була тІий унува? ¹⁰ Цуманал булунну зу зула арснан шатта, му чавахъ була тІий унува? ¹¹ Бюхъайхха зуща, зула дакІру оьсса духурчагума, зула обр-чІан ххуймур бан, Ссавруннайсса Бутталгу Цахъва миннат булла-лиманан хъиннува бантГиссар хъинмур! ¹² Мунияту гъарца ишираву цайми инсантурал зунма бувну ччимур, зувагу гайннан булуvara. Мури Тавратрай° ва Идавстурал° Луттирдай чивчумунил мяъна!

Къумасса къапу

(Лк. 13:24)

¹³ – Буххияра къумасса къапулувух. Ахир пуч давричІансса ххуллу илкинссар, къапу гьартассар, му ххуллийх чІявусса най буссар. ¹⁴Амма къумассар къапу ва ссумассар ххуллу оьрмулучІансса ва анжагъ къачІявуминнанни му льякъайсса.

Ахъулссаннуйнур мурхъ кІул шайсса

(Лк. 6:43-44; 13:25-27)

¹⁵ – Буруччувну бикІияра щялу-идавстураяту. Ми бучІайссар зучІан яттил луттираву, вив тІурча ми къанихсса барцІур. ¹⁶Зун ми бувчІинтІиссар миннул ахъулссаннуйну. БатІайссарив щаххуллуя лухІитІутІи ягу бюурвая – инжир? ¹⁷Ххуйсса мурхъирал ахъулссагу ххуйссар, оьккимунил – оьккиссар. ¹⁸Ххуйсса мурхъирай оьккисса ахъулсса къадикІайссар, оьккисса мурхъирай ххуйссагу къадикІайссар. ¹⁹Ххуйсса ахъулсса къадулайсса гьарцагу мурхъ, къувкъуну, цІаравун бутайссар. ²⁰Мукун бухъувкун, ахъулссаннуйнур зун ми бувчІинтІисса.

²¹Тгуйн: «Заллу, Заллу», – тІутІисса ччи-ччима Ссавруннайсса ПаччахІлугъравун^о къауххантІиссар, кІивун уххантІисса анжагъ тІул Ссавруннайсса Буттал бяла* биттур буллалимари. ²²ЧІявусса бикІантІиссар та къини^а: «Заллу, Заллу, жу Вил ЦІанияту бакъаяв ялун бучІантІимур буслай бивкІсса, жу Вил ЦІанийну бакъаяв жиндри буккан буллай ва чІярусса караматру ккаккан дуллай бивкІсса?» – тІий. ²³Амма му чІумал На учинна гайннахъ: «Зу Ттун тачІаввагу къакІулссияв, бат хъияра ТтучІату, къанундакъулт!» – куну.

КІива гъану

(Лк. 6:47-49)

²⁴ – Ттул мукъурттихгу вичІи дирхъуну, гай биттур буллалима лашан ан бюхъайссар ххялларисса кІанай къатри дурсса аькылсса инсаннаха. ²⁵ЛарчІунни гьарал, дурккунни нехру, бившунни марчру, бивгъунни гайннул къатрайн, амма тай дарцІунура дур, ххялларисса кІанай дурну дунутІий. ²⁶Ттул мукъурттихгу вичІи дирхъуну, гай биттур къабуллалима лашан ан бюхъайссар къундалиий къатри дурсса ахІмакънаха. ²⁷ЛарчІунни гьарал, дурккунни нехру, бившунни марчру, бивгъунни гайннул къатрайн, тайгу деркъун, оьккисса эяллайн дурккунни.

^а 7:22 «Та къини» тІисса «Ахир заман бизай къини» тІиссар.

Эсал мукъул каши

²⁸ Эсал вяъза* къуртал хъувкун, халкъ Ганал мукъуртгий хІай-ран хъуну бия, ²⁹ цанчирча Эса гайннал Тавратрал алимтал° куна буслай акъаяча, Заннал каши дуллума куна гъалгъа тІий ия.

Жазан-цІуцІаврил увгъума хъин аву

(Мк. 1:40-45; Лк. 5:12-16)

8 ¹ Эса зунттуяту увІукун, Ганал хъирив чІявусса инсантал бавчуна. ² Микку ГаначІан, жазан-цІуцІаврил^а увгъусса инсан увкІун, Ганал хъхъичІ хъинну икрам бувну, увкуна:

– Заллу, ччан бикІарчан, Вища на марцІ ан бюхъантІиссар!

³ Эсал ганачІан ка тІиртІуну, ганайн кагу лаян дурну, увкуна:

– Ттун ччай бур, марцІ укку!

ГацІана га инсаннал жазан-цІуцІаву хъин хъуна. ⁴ Эсалгу ганахъ увкуна:

– Ява, гъа, щихъчІав мабусара хъумур, руvхІанийтурачІан° насыча, бургийча тай вих ва Муса° идавсил увкусса куццуйсса къурван° ба, тайннангу кІулну бикІаншиврул.

Румуллал аьралуннал хІаписарнал вихшиву

(Лк. 7:1-10)

⁵ Эса Капарнаумраин увкІукун, ГаначІан хІаписар* увкІуна, тавакъю буллай.

⁶ – Заллу, – увкуна ганал, – ттул къзазахъ уссар шава, къуркъуллуд увгъуну, оьккисса къюву духІлай.

⁷ Эсал жаваб дуллауна:

– Хъинни. На увкІун, га хъин анна.

⁸ ХІаписарнал увкуна:

– Заллу, на къалайкъссара Ина ттул къатлувун уххан. Ина шиккува унува так мукъуйну: «Хъин хъу!» – уча, ттул къзазахъгу хъин хъунтІиссар.

⁹ На навагу амрурдайн мютІи шайсса инсанна, ттучІавагу уссар ттурша мютІисса саллатІ. На учара цаннахъ: «Насу!» – куну, га лагай, гаманахъ: «Нану!» – гагу учІай. Ттула къзазахънахъ учара: «Укун ба!», – ганалгу бай.

¹⁰ Эсал, ганах вичІи дирхъуну, махІатталгу хъуну, увкуна Цала хъирив наниминнахъ:

^а ^{8:2} *Жазан-цІуцІаву* – му хъинну захІатсса, инсаннал чІалачІин оьккину зия хъун дайсса бурчул азарди. Му азарданул увгъуманан дин-эбадатрал ххуллу-хха бан къабучІину (къахІалалну) бивкІессар.

– ХІакъну тІутІиссара На зухъ, Исраэлнавурату Ттун укун цІакъну дирхъусса иман къаккаркссар! ¹¹ Зухъ тІутІиссара, чІявусса цайми халкъуннава бучІантІиссар Баргъбуккаваллиятугу, Баргълагаваллиятугу, цала-цала кІанттурду бугъантІиссар Ссавруннайсса ПаччахІлугърайсса° мажлисрай Ибрагъимлул°, ИсхІакълул ва Якъвулул° чІарав. ¹² Цивппа Ссавруннайсса ПаччахІлугърай бикІантІишиврий дакІ дарцуми тІурча экъиличинтІиссар кІа ПаччахІлугърал КъатІувсса ЛухІи Цаннавун, абсивсса агъи ва абзав-абкъува дунийн^а.

¹³ Эсалгу хІаписарнахъ увкуна:

– Насу, вил имандалуха лавхъхъумурди вин бикІантІисса, – куну. Къазахъгу гара ссят хъин хъуна.

Къашайшалт хъин баву

(Мк. 1:29-34; Лк. 4:38-41)

¹⁴ Петрдул къатлувун увкІукун, Эсан ккарккуна Петрдул шарнил нину. Га дия кІиришиву лархъун, зурзу буллуну, шанийн дагъну. ¹⁵ Ганал ганийн ка шуна, гагу, цІуцІавугу дуррккун, дирзун, Ганал хъхъичІ дукра дихълан диркІуна. ¹⁶ МаркІачІан бивзукуннив, Эса-чІан жиндри бувхсса чІявусса инсантал бувцуну бувкІуна. Ганал жиндри мукъуйну буккан буллай, циняв къашайшалт хъин бувна. ¹⁷ Му хъуна Яшайя идавсил увкумур бартлагаву:

*«Ганал Цайнна ларсунни жул къашайшивуртту,
хъин дурунни жул цІуцІавуртту», – тІисса.*

Эсал хъири в бачинтІими

(Лк. 9:57-62)

¹⁸ Эсан Цала лагма чІявусса халкъ бавтІун ккавккуна. Ганал амру бувна мюталимтурайн бярнил тамур чулийн лахъан. ¹⁹ Микку ГаначІан Тавратрал аьлимтурал° ца увкІун, увкуна:

– Муаблми, на Вил хъири в ачинна, Ина чунай ачирчагу, – куну.

²⁰ Эсал жаваб дуллауна:

– ЦулкІрал нухру дур, ссавнил лелуххантрал кюртти бур, Инсаннал Арсан^б бакІ дишинсса кІану бакъар, – куну.

²¹ Ганал мюталимтуравацца гаманал увкуна:

^а 8:12 *КъатІаллил ЛухІи ЦІан* – му Дужжагъри.

^б 8:20 *Инсаннал Арс* – МасихІнал цІардал ца, укун увкуну бур Ганайн Даниял идавсил. Гьартану ххал бува глоссарийрай.

– Заллу, дулакбай ттухъхъун ихтияр, цал ттула ппу уччин гъан, – куну.

²²Амма Эсал ганахъхъун укунсса жаваб дуллунa:

– Ачу Тгул хъиририв, ливтІуми бучлай ливтІуми цивппа бикІанссарча^a.

Эсал щатІив паракъат баву

(Мк. 4:35-41; Лк. 8:22-25)

²³Эса къаехърай щяивкІуна, Ганашал мюталимталгу щябивкІуна. ²⁴Зуманияту тийнмай шайхту, щатІив гъалак хъуну, къаехъравун ххяллан бивкІуна. Эса му чІумал шанай ия. ²⁵Мюталимтурал ГачантІ учин увна, леххаву куну:

– Заллу, жува бюкъавай буру, ххассал бува жу!

²⁶Эсал гайннахъ увкуна:

– Циванни зуву мукссара нигъ хъуннасса, вихшала чІирисса?

Ганал ивзун, мурчан ва щатІан къадагъа дуруна. Микку хъуннасса паракъатшиву дагъуна. ²⁷Мюталимтал махІаттал хъуну, цІухлай бия:

– Ва Цувавагу Цури, марчгу, щатІивгу Цайнма мютІи буллалисса?!

Жиндри дунгъузирттал газулувун бакъаву

(Мк. 5:1-20; Лк. 8:26-39)

²⁸Эса бярнил тамур зуманив, Гадара аьршарайн ивукун, Ганал хъхъичІун нух-гъаттардивату^b жиндри бувхсса кІия инсан увккунa. Гай мукун гъалак бувккун бияхха, га ххуллийх гъан цучІав сислай акъая.

²⁹– Ци ччай дур Вин жуяту, Заннал Арс^o? – куну, леххаву увкуна гайннал. – Ина жу чІун дияннинва аьзият ккухІлахІи бан увкІрав?

³⁰Гайннаяту арх дакъа хъуннасса дунгъузирттал газу дия. ³¹Жиндрал тавакью бувна Эсахъ:

– Агана Ина жу буккан барча, жу та дунгъузирттал газулувун бакъи.

³²Эсал гайннухъ увкуна:

– Наси, – куну.

^a 8:22 Шикку «ливтІуми» тІисса махъ ишла буллалиссар кІира мяъналий: 1. мйяжаннугу ливтІуми, рухІ дакъами; 2. дакІурдиву Зал акъами, Заннал Махъ къабаяйми.

^b 8:28 ИвкІусса инсан цаннасса нуххуву ишайсса ивкІуссар. Муниатур шикку нух-гъав тІисса махъ ишла буллалиссагу. Нуххул хъулухуху чарил нузкъун дишайсса диркІуссар, жанаварт жаназалучІан къабухханшиврул.

Инсантуравату бувккун, жиндри дунгъузирттавун бувххуна. Щала газу бакIуйх яларай ххярххун, муруллийх бярав дагъну, щинавун дюркъуна. ³³Дунгъузирттал хIухчалт левчунма шагърулувун бувкIун, гъарзат бувсуна, жиндри бувхминнан хъумургу хIалану. ³⁴Му чIумал циняв шагърулул агъали Эсал хъунийн бувккуна, Га ккакккун, Ганахь миннат бувуна, жул билаятраяту насу куну.

***Бунагъирттал ялтту учIаву ва къркъллул увгъусса
инсан хъин аву***

(Мк. 2:1-12; Лк. 5:17-26)

9 ¹Эса къаехърай щяивкIун, бярнил тамур зуманив лавхъун, Цала шагърулийн занаивкIуна. ²ГаначIан шаний ивхъуну, къркъллул увгъуну сукку хън къашайсса инсан лавсун бувкIуна. Эсан гайннал иман ккарккун, къркъллул увгъуманахь увкуна:

– ДакI дарцIуну икIу, Ттул арс, вил бунагъру багъишла битлатиссар! – куну.

³Му чIумал Тавратрал аьлимтурава° цаппараннал цавува цала пикири бувна: «Вания ванийну Зал къюкьин уллай ур!»

⁴Гайннал пикрирду кIулну, Эсал увкуна:

– Циванну зу мукун обсса пикрирду буллалисса? ⁵Цири учин бигъамур: «Вил бунагъру багъишла битлатиссар», – учиннивкъай, ягу «Изу, заназу», – учиннив? ⁶КIулну бикIи, гъа, дуссар Инсаннал Арснахь° аьрщарай бунагъру багъишла битансса каши...

Къркъллул увгъуманал чулухунайгу урувгун, Ганал увкуна:

– Ивзун, вила тушакгу ларсун, шавай насу, – куну.

⁷Инсангу ивзун, шавай лавгуна. ⁸Му ккакксса инсантал, ни-гъабувсун, гукунсса каши инсантурахъхъун дуллусса Зал бюхттул уллан бивкIуна.

Эса МаттейчIа бунагъкартурацал цачIу дукралух шяикIаву

(Мк. 2:13-17; Лк. 5:27-32)

⁹Эса гичча нанисса чIумал Ганан цала даврий щяивкIсса дишалартту датIу° Маттей тIисса инсан ккакккуна.

– Бугъи Ттул ххуллу, – увкуна танахь Эсал.

Тагу ивзун, Ганал хъирив авчуна. ¹⁰Яла-махь, Эса ссупралух чул бувну, Маттейл къатраву унува, гиккун чIявусса дишалартту датIулт ва цаймигу бунагъкартал бавтIуна. Гайнналгу ЭсачIа ва Ганал мюталимтурачIа чул бувна. ¹¹Му ккакксса фарисейтурал° Эсал мюталимтурахь цIувххуна:

– Циванникъай зул Муаьллим, дишалартту датІултрашал ва бунагъ-картурашал архІал ца ссупралух щяивкІун, дукра канакисса? – куну.

¹² Му бавсса Эсалгу увкуна:

– Цуллуминнан акъарча хІакин аьркинсса, къашавайминнанни. ¹³ Цал бувчІинмур бара вай мукъурттил мяъна: «Тун зуяту кърван къаччача, зу цІими буми хъуну ччай бур», – тІисса. На Заннал хъхьичІ марцІминнайн акъарача оьвчин увкІсса, бунагъкартура-чІанна увкІсса! – куну.

Эсахъ зума дугъаврияту цІуххаву

(Мк. 2:18-22; Лк. 5:33-39)

¹⁴ Яла ЯхІъянал° мюталимтал бувкІун, цІувххуна:

– Циванну жугу, фарисейталгу° зума дургъунмасса°, Вил мюталимтал тІурча дургъуну бакъасса? – куну.

¹⁵ Эсал жаваб дуллауна:

– Бюхъайссарив хъатІуй, наврузбаггу усса кІанай, хъамаллураща пашманну бикІан? ДучІантІиссар наврузбаг гайнначІату увцусса кьинирду, му чІумал гайннал зумардугу дугълантІиссар. ¹⁶ Къа-дизайссархха духсса янналий цІусса янналул мачІ: гагу ларкъуну, пяртІу хьиннура хъунна шайссар. ¹⁷ КъадутІайссархха цІусса чахир духсса къачІравун, акъану къачІригу дурцун, чахиргу экъиларгун, къачІригу зиялун лагайссар. Юх, цІусса чахир цІусса къачІравунни дутІайсса, му чІумал вайгу, тайгу цичІав зарал къавхъуну личІайссар.

БакІинал душ ва къашавайсса щарсса

(Мк. 5:21-43; Лк. 8:40-56)

¹⁸ Эса гьалгъа тІий унува, ГаначІан ца бакІчи гъан хъуна. Эсал хъхьичІ никиртгайнгу агъну, миннат буллан ивкІуна:

– Ттул душ бивкІунни дахъва цІана. Ина увкІун, ганийн ка щурча, га сагъ хъунтІиссар.

¹⁹ Эса ивзун, ганашал лавгуна. Мюталимталгу гайннал хъирив лавгуна. ²⁰ Микку ЭсачІан махъа ацІния кІира шиная обгтул нанисса ца хъамитайпа гъан хъуну, Ганал янналул ухчІиндарайсса чурттарайн ка шуна. ²¹ Ганил цивува цила пикри бувна: «Агарда на анжагъ Ганал янналийн ка щурча, хъин хъунтІиссара», – куну. ²² Эса махъунай урувгсса, га ххал хъуна.

– ДакІ дарцІуну бикІу, Ттул душ, – увкуна Ганал, – вила вихшиврулла ина хъин бувсса, – куну.

Хъамитайпагу гара ссят хъин хъуна.

²³ БакІчинал кьатлувун увхсса Эсан, бивкІу буччин бучІан бувсса баламанчитал ва авара бувксса чІявусса инсантал ккавккун, ²⁴ увкуна:

– Букки, душ бивкІуну бакъарча, шанай бур, – куну.

Амма тай Ганай хъян бивкІуна. ²⁵ Инсантал кьатлувату буккан буккуннив, Эсал, увххун, га душнил ка дургъуна, гагу бивзуна. ²⁶ Му хавар ппив хъуна кІани-кІанттайх.

КІия мурчІу хъин аву

²⁷ Эса гичча увккукун, Ганал хъирив, леххавугу тІий, кІия мурчІу авчуна:

– РахІму-ціими бакъай жуй, Давудлул Арс^{а1}! – тІий.

²⁸ Га кьатлувун увххукун, мурчІулт гъан хъуна ГаначІан, Ганалгу тайннахъ цІувххуна:

– Зу вихрув, Тгуша му бан шаврийн? – куну.

– Вихру, Заллу, – куну, жаваб дуллауна тайннал.

²⁹ Му чІумал Эсал, тайннал яруннийн ка шуну, увкуна:

– Зун зула вихшивруха лавхъхъумур хъуннав, – куну.

³⁰ Тайннал яруннингу гара ссят чани бувкІуна. Эсаллив тайннай буниялану дюъ дирхъуна:

– Явара, гъа, ва щинчІав кІул къахъун, – куну.

³¹ Тайнналлив лавгун, Ганаятусса хавар шала махІлалийх кІувчІуна.

Эсал мазкъакІул хъин аву

³² Гай чансса тийнмай шавривун, ЭсачІан жин бувхсса ца мазкъакІул увцуну бувкІуна. ³³ Жингу буккан бувна, маз къакІулу ивкІсса инсангу гъалгъа тІун ивкІуна. Инсантал махІаттал хъанай бия:

– Укунсса тамаша Исраэлнай утгинин къабивкІссар, – тІий.

³⁴ Фарисейталлив тІий бия:

– Ганал жиндри буккан буллалисса жиндрал бакІчинал гужрайнурхха, – тІий.

ХІаллил даву чІярур, зузалтми чанни

³⁵ Эса цинявгу шагъурдайх ва шархъайх занай, эбадат-къатраву^о въяза-насихІатру* буслай, Ссавруннайсса ПаччахІлугъраясса^о Ххарисса

^а ^{9:27} Давудлул Арс – му МасихІнал цардаватусса цари. Идавстурал бувсмуннийн бувну, учІантІиссар, тІисса МасихІ Давуд паччахІнал авладраятусса икІан аьркинну ивкІссар.

Хавар° баян буллай ва инсантал циняр азардацIа ва къашайшивурт-тацIа хъин буллай ия. ³⁶Гай циняв халкъ ккавккун, Ганан гайннай цIими хъуна, гай аъзврдал бувгъуну, бан-бит бакъа, хIухчу акъа ливчIсса ятту кунма чIалай. ³⁷Ганал Цала мюталимтурахъ увкунa:

– ТтихIинмур чIярур, амма зузалт чансса бур. ³⁸Мунияту хIаллил лакълакъисса хъуруннал Залуннахъ миннат бувара, Цала хIаллил лакъин зузалт гъан бува куну.

Эсал Цала ацIния кIиягу вакил инсантурачIан тIайла буккаву

(Мк. 3:13-19; 6:7-13; Лк. 6:12-16; 9:1-6)

10¹Яла ацIния кIиягу Цала мюталимнайн овъкуну, Эсал гайн-нахъхъун жиндри буккан буллансса, циняр азарду ва къашайшивуртту хъин дуллансса каши дуллауна. ²Вайнна ацIния кIиягу вакилнал^a цIарду: Петр тIисса цIа дирзсса Симон, ганал уссу Андрей, Завадейл арс Якъув, ганал уссу ЮхIанна, ³Филипп ва Бартоломей, Фома ва дишалартту датIу° Маттей, Алфейл арс Якъув, Таддей, ⁴Симон-Кананей^b ва Кариотлиятусса Ягъуда, варихха яламахъ Ганайн хаин хъусса.

⁵Вай ацIния кIиягу Эсал гъан бувна, укунсса амрурду бувну:

– Малагари путпарасначIан°, мабуххари Самар билаятрайсса цавагу шагърулийн. ⁶Насияра хъхъичIва-хъхъичI Израэлнал халкъуннал бйякъусса ттардачIан. ⁷Насича, въязарду* ккалаккияра: «Ссавруннайсса ПаччахIлугъ° гъаннура дур!» – тIий. ⁸Хъин булла-лияра къашайшалт, бизан буллалияра ливтIуми, хъин буллалияра жазандалул° бувгъуми, жиндри буккан буллалияра. Зунна укра дуллумур зурагу цайминнан укра дулара. ⁹Зущала ххуллийн маласари, мухIулттаву дирхъуну, я муси, я арцу, я къарапуллу, ¹⁰маласари я къуцуртту, я даххана дансса янна-ус, я аъсав – зузима ккашилну къкъаитантIиссар.

¹¹Зува цумур шагърулийн ягу шяравун буххарчагу, зува къамул бан хIадурсса инсан лякъияра, ганачIа бацIияра, ялагу ххуллийн букканнин. ¹²Къатлувун бувххукун, гиву буминнан барачат чIа

^a 10:2 Эсал вакил – Эса МасихIнал апостолли.

^b 10:4 Кананей – Симоннул ялун цIар. Мунил мяънагу «ватан ххирашиврул жан дулун хIадурма» хъанахъиссар – Израэл Румуллахъ бушиврийн къар-щисса диндалул ва политикалул дастталул вакил тIиссар. Мура мяъналий ишла байссар «зилотхъл» тIисса махъгу.

учара. ¹³ Агарда га мйяжаннугу хьинсса инсаннал къатта бухьурча, ганий барачат бишинтИссар, бакъахьурчарив, зу чIа кусса барачат махьунмай зучIанма занабикIантИссар. ¹⁴ Агана зу къамул къаансса, зул мукъурттих вичIи къадишинсса уккарча, зула уссайх бавкъусса лахгу къатI бувну, га къатлувату ягу шагьрулияту наси. ¹⁵ ХIакъну тIутИссара зухь: Къиямасса къини Содомран ва Гоморралун бигъану бикIантИссар, га шагьрулуннияр^а.

**Эсал Цала мюталимтал цивпна къума буллалаврийн
хIадур баву**

(Мк. 13:9-13; Лк. 21:12-19)

¹⁶ Вана, гьан буллай ура На зу, ятту бурцIурдил гьухьалттувун кунма. Мунияту, шатри кунма, личIулуну, хьхьирулт кунма, иминну билукIи. ¹⁷ Инсантураяту мугъаятну билукIи, гайннал зу диван-нахьхьун буллантИссару, зу цала эбадат-къатраву^о батлантИссару. ¹⁸ Ттул цIаний зу хIакимтурачIан ва паччахIтурачIан буцлантИссару ва гайнналгу, гайннал халкъунналгу хьхьичI Ттуяту буслантИссару. ¹⁹ Судрайн бувцукун, зува ци тIунтИссарив ягу цукун тIунтИссарив — мунилсса мабулларди. Зухьхьун гара ссят булунтИссар учинтИмур, ²⁰ зу бакъаруча гьалгъа тIунтИми, зул Ссавруннайсса Буттал РухIри зуву гьалгъа тIунтИсса.

²¹ Уссил уссу аххантИссар, буттал — цала оьрчI, гай аьлтга чIалай бивкIулухьхьун буллай, мукунма сукку тIунтИссар оьрчI-ругу: нитти-буттайн къарщи буклай, гай литIун буллантИссар. ²² Зу циняннан ккавккун къаччан хьунтИссару Ттул ялув. Амма ахирданийнин яхI бувмари ххассал антИсса. ²³ Ца шагьрулий зува къабитларча, лилухьи гамунийн. ХIакъну тIутИссара зухь: хIатта зу Израэлнал циняв шагьрурдайх букканнинва, Инсаннал Арс^о учIантИссар.

²⁴ Мюталим цала муаьллимнаяр къалавайссар, лагъ* цала залун-наяр къалавайссар. ²⁵ Мюталим рязину икIувча, цала муаьллимнал даражалийн иян хьурча, лагъ — цала залуннал даражалийн иян хьурча. Агана Ттуйн, къатлул залуннайн, Баал-Зевул^b тIурча, ганал шаппаминнайн хьиннува оьккимур учинссархха.

^а 10:15 Содом ва Гоморра шагьрурдайн гайннул агьулданул бувсса буна-гьирттахлу бала ликкан бувну бивкIессар.

^б 10:25 *Баал-Зевул* — Иблислуйн учайсса цамургу цIа.

Анжагъ Заннаяту дакъа нигъ дикІан къааьркиншиврия

(Лк. 12:2-7)

²⁶ Инсантураяту нигъа мабусари. Ялун къаличайсса кІучІ був-мургу, аьлтту къашайсса къюлтІмургу къабикІайссар. ²⁷ На зухъва хъхъувай цІаннай бусласимур зу бусласияра дяхтта чаннай, зухъва щуршулий вичІилухун бувсмургу, къатрал цІиялляту лахъну баян буллалияра. ²⁸ Зува литІун хъурчагу, зула рухІ дирчІан къашайминнаяту нигъа мабусари. Нигъа бусияра зула рухІгу, зула чурхгу пуч бан Жагъаннамравун бичин Бюхъайманаяту. ²⁹ КІива шярлу ца къарапулданун баххайсса бакъарив? Амма Ссавруннайсса зул Буттал биялалайну* бакъа, цавагу шярлу шяв къабагъайссар. ³⁰ Зул бакІрайсса чІарардугума Заннал цинярда дурккуну дуссар. ³¹ Мунияту нигъа мабусари – чІявусса шярултнрияргу зу цукссагу багълул лавайссарухха!

Эса МасихІну къамул аву

(Лк. 12:8-9)

³² Инсантурал хъхъичІ На ккалли уллалисса гъарцагу кас Нагу ккалли антІиссар Ттула Ссавруннайсса Буттал хъхъичІ, ³³ инсантурал хъхъичІ Ттуяту махъунай хъанахъиманаяту Нагу махъунай хъунтІиссара Ттула Ссавруннайсса Буттал хъхъичІ.

Ялун букІлакІисса инсантал бачІавурттал хІакъираву дюъ дишаву

(Лк. 12:49-53; 14:26-27)

³⁴ На лухччинийн аслахІшиву ларсун увкІсса ххай мабикІаванни. На аслахІшиву акъарача ларсун увкІсса, турда ларсун увкІсса^а.

³⁵ На увкІссара

арс буттаяту, душ ниттияту,

арснал щар ласнал ниттияту ябуцан бан;

³⁶ *инсаннал душманталну хъунтІиссар ганал шаппами.*

³⁷ Цала ппу ва нину Ттуяр ххирама – Ттул ххуллу бугъан лайкъ акъамари; арс ягу душ Ттуяр ххирама – Ттул ххуллу бугъан лайкъ акъамари; ³⁸ Цала ххач цайнма къаласласима ва Ттул хъиририв

^а 10:34 «Тур ларсун учІан» тІий, Эса дяъви бан увкІра къатІиссарча, цавайннал МасихІнайн иман дирхъуну, гайминнал къадирхъуну, агъали кІибачІавриятур гъалгъа тІутІисса.

къананима – Тгул ххуллу бугъан лайкъ акъамари^а. ³⁹ Цала оърму цанма ябувма оърмулцІа хъунтІиссар, Тгухлу цала оърму харж бувмананнив оърму булунтІиссар.

Заннаясса бахшиш

(Мк. 9:41; Лк. 10:16; ЮхІ. 13:20)

⁴⁰ Зу къамул буллалиманал, Нагу къамул уллалиссара, На къамул уллалиманал тІурча На Цал Гъан Увмагу къамул уллалиссар. ⁴¹ Цув идавс° урхха, куну, идавс къамул увманан идавсин цанна куннасса бахшиш дуссар, иман марцІма урхха куну, иман марцІма къамул увманан иман марцІманан куннасса бахшиш дуссар. ⁴² Тгул мюталим урхха куну, га яла чІивиманангу хІачІансса щин дуллуманан – хІакъну тІутІиссара зухъ – бахшиш тачІавгу чан дакъассар.

МарцІбай ЯхІъянал суал ва Эсал жаваб

(Лк. 7:18-23)

11 ¹ Цала ацІния кІягу вакилнахъ насихІат бусаву къуртал дурну, Эса лавгуна Галил билаятрайсса цайми шагъуррдай вяъза-насихІатру* буслан, Ссавруннайсса ПаччахІлугъраясса° Ххарисса Хавар° баян буллан.

² Дуснакъравусса ЯхІъянан° МасихІнал° дуллалимуния бавукун, мунал цала мюталимтал гъан бувна ³ Ганахъ цІуххин:

– Инарав УчІан аьркинну ивкІма, юхссагу жун цаманых ялугълан багъантІиссарив? – куну.

⁴ Эсал гайннахъ увкуна:

– Насича, бусияра ЯхІъянахъ зунма бавмур ва квавкмур: ⁵ мурчІиминнан чани букІлакІишиву, аьрччами занай бушиву, жазандалул° бувгъуми марцІ хъанай бушиву, къюкІиминнан баллай бушиву, ливтІуми утта буклай бушиву ва мискинминнан Ххарисса Хавар баян буллай бушиву. ⁶ Тгуйн вихшала къакъукълакъима – талихІ бумари.

^а 10:38 НукІузаманнул Румлив ивчІан ансса диван къувкъума ххачлий аьс айсса ивкІссар, ххач цуппагу ивчІан антІиманал таммихІ биттур бантІисса кІанайн цала биян бан аьркинну бивкІссар. Эсал мукъурттил мянагу: «Ттун лайкъма цала жан дулунгума хІадурну икІан аьркинмари», – хъанахъиссар.

ЯхГьянаяту Эсал бувсмур

(Лк. 7:24-35)

⁷ ЯхГьянал мюталимтал лавгукун, Эса айивхьуна халкъуннахь ЯхГьянаяту буслай:

– Ссай тамаша бангъав зу лавгсса чулданийн*? Мурчал кІутІутІи буллалисса ЧІахІа кунасса инсаннах бургангъав? ⁸ Туну ци ххал дангъав зу лавгсса? Авадансса янналувусса адимина ккаккангъав? Юх, авадансса янналувуми паччахІнал къатравурхха бикІайсса. ⁹ Вар, туну, ци ккаккангъав зу лавгсса? Идавс? Ди, га идавсри, амма На тІий ура зухъ, га идавсияргу хьунамари. ¹⁰ Ганаятурхха укун чивчуну бивкІсса:
*«Вана, На Вияр хьхьичІ тІайла уклай Ттула илчи,
 вари Вил хьхьичІ Вин ххуллу хІадур бантІима».*

¹¹ ХІакъну тІутІиссара зухъ: хъаннил бувминнаву акъассия, МарцІбай ЯхГья куна, бюхттулсса инсан, амма Ссавруннайсса ПаччахІлугърай яла ЧІивимагу ганаяр хьунассар. ¹² МарцІбай ЯхГья увкІсса гъантраяту жула гъантрайн бияннин Ссавруннайсса ПаччахІлугъ бивгъуну хьхьичІуннай най дуссар ва хІарачат булلالиминнаща кІанивун буххан хъунтІиссар. ¹³ Щала Таврат° ва идавстал° ЯхГьянаяр хьхьичІри бучІантІимуния баян буллай бивкІсса, ¹⁴ ва агарда зу му къамул бан хІадурну бухъурча, вана ва ЯхГьяри, учІантІиссар куну, зун баян бувну бивкІсса Илияс идавс. ¹⁵ ЧІу баян вичІив думанан бавуча!

¹⁶ Амма шихар На тгизаманнул агълу лашан бантІисса? Вай майданнив щябивкІун, куннашал кув ччалли тІуркІу тІисса ттјонгъа оьрчІру хханссар:

¹⁷ «Жу зун щјотІуххив бишлай бунува, зу къавтІун къабивзунав»,
 «Зугуния, жу зума тІутІийни, пашман хъанайвагу бакъаяв», – тІисса.

¹⁸ Бургикъай, вана ЯхГья увкІун, я канай акъар, я хІачІлай, гай тІурча бур: «Ванаву жин бур», – тІий. ¹⁹ УвкІунни Инсаннал Арс°, кагу-канакисса, хІагу-хІачІлачІисса, гайрив бур: «Лякъазара, хІачІу, дишалартту датІултрал° ва бунагъкартурал дус», – тІий. Аькълши-вугу ккаккайсса цала иширттавур.

Тавба къадурсса шагърурдайн ликканссар бала

(Лк. 10:13-15)

²⁰ Яла, Эса цимилгу Цала къудрат ккаккан дурну дунура, тавба къадурсса шагърурдай аьй дуллан ивкІуна.

²¹ – Язугъ вий, Гьуразин шагъруй! Язугъ вий, Байт-Саида шагъруй! Зул хьхьичІ дурсса хІикматру* На Тирданий ва Сидондалий дурссания, тайннал агъалинал, цайвасса бунагъирттал къума баврил,

къумашиву ккаккан дуллалисса яннагу ларххун, цайнма лахгу бивчуну, ччянира тавба данссия. ²²Амма На тУтИссара зухъ, Къиямасса къини Тирданун ва Сидондалун зуннияр бигъану бикІантИссар. ²³Инагу, Капарнаум, бухъунссара, инава Ссавруннайн биян бансса ххай? Юх, ина Дужжагъравун бутантИссара, цанчирча Содомрайгу укуннасса къудрат ккаккан дурссания, га хІакъинусса къинигу сагъну бикІантИссия. ²⁴Амма тУтИссара зухъ, Содомрангу Къиямасса къини виннияр бигъану бикІантИссар^а.

Ппу ва Арс

(Лк. 10:21-22)

²⁵ Эса буслан ивкІуна гихунмайгу:

– На Вил ца бюхттул дуллай ура, Ппу, Ссавнил ва Лухччинул Заллу, Ина абкъилтураяту ва аьриптураяту* къюлтІ бувмур виритли оьрчІан тІивтІунутІий. ²⁶Ди, Ппу, Вин мукун ччан бивкІуна!

²⁷ Буттал Ттуйн вихшала дирхъуссар гьарзатраву. ЩинчІав къакІулссар Арс, Буттан акъа, шинчІав къакІулссар Ппу, Арснан акъа, ва Арснал КІа кІул ан язи увгъуманан* акъа.

²⁸ Нанияра ТтучІан, циняв бувхми ва бавкІуми, На зун дигъалагру дулуннаха. ²⁹Ласияра зуйнна Ттул рукІ^б, ТтуцІа лахъхьияра, цанчирча На дакІ хъундакъассагу, хІалимссагура, зунгу лякъинтИссар зула дакІурдинсса дигъалагру. ³⁰Ттул рукІ кІусса дакъассархха, Ттул гьивугу куклуссар.

МасихІ ва Ххуллун-къини

(Мк. 2:23-28; Лк. 6:1-5)

12 ¹Та чІумал, Ххуллун-къини^с, Эса дургъусса хъуруннаих най ия. Ганал мюгалимтал, ккашилну буну, чІаллу битлай, къама канан бивкІуна. ²Му фарисейтуран^о ккаккुकун, гайннал Эсахъ увкуна:

^а 11:21-24 *Гьуразин* ва *Байт-Сауда* – Капарнаумрая арх бакъасса Галил тІисса бярнил ухссавнилмур зуманивсса шагърурдур.

Тир, *Сидон* ва *Содом* – Мубараксса Луттирдай ккаккан бувсса куццуй агъали ялапар къахъанай бивкІсса путпараснал шагърурдур. Содомрайн ганил агъулданул бувсса бунагьирттахлу мунииннива бала ликкан бувну бивкІссар.

^б 11:29 *РукІ* – ницал дарвачирттах бишайсса тІаннул хах, ганицІун хъарас ягу аьрава дахІиншиврул.

^с 12:1 *Ххуллун-къини* – му ягъудинал бусравсса къинир. Му ягъудинал календарьданийн бувну ножмардул махъра-махъсса къинир. Му къини,

– Ургу, вил мюталиментал Ххуллун-кьини дан къабучИмур дулла-
лай бур^а.

³ Эсал гайннахъ увкуна:

– Зу къабувккуссарив Давуд° идавсилгу, ганал гьалмахтуралгу
ккашил хьувкун, ци бувну бивкИссарив? ⁴ Га, Заннал къатлунугу
увххун, я ганан, я ганал инсантуран букан бучИи къабувсса, анжагъ
рувХанийтуран° бакъа букан къабучИсса аьдат-эбадатрал ччатI^b
канай бивкИссархха. ⁵ Юхссагу зу къабувккуссарив Тавратрай°, рув-
хИанийтал Ххуллун-кьини Заннал Къатлуну, Ххуллун-кьинилунсса
къадагъагу лиян дулла, зун бикIайссар ва мунихлу гайннаи тах-
сиргу бакъассар тIий? ⁶ Зухъ тIутИссара, шикку Заннал Къатлуяр°
Хъунамарихха усса. ⁷ Агарда зун кIулну бивкИссания: «Тун зуяту
кърван *къаччача, зу цIими буни хъуну ччай бур*», – тИсса мукъурттий-
ну Заннал ци учин ччай ивкИссарив, зу тахсир бакъаминнай аьй
къадуллантиссияв. ⁸ Инсаннал Арс° Ххуллун-кьинилулгу Заллур.

Эсал Ххуллун-кьини къаркъсса канищалсса инсан хъин аву

(Мк. 3:1-6; Лк. 6:6-11)

⁹ Гичча лавгун, Эса увххуна эбадат-къатлуну°. ¹⁰ Тиву ия ца ка
къаркъсса инсан. ДакI оьми бия Эсай тахсир лякъинмуних луглай,
мунияту Ганахъ цIувххуна:

– Къанундалул ихтияр дуллалиссарив Ххуллун-кьини къашай-
шалт хъин буллан? – куну.

¹¹ Эсал жаваб дуллауна:

– Агана зуватусса щил-бунугу ца тта буну, Ххуллун-кьини га
кIалангравун багъарча, зу га гива буккан къабаннув? ¹² Инсанния
ттяяр цукссагу лавайри! Мунияту Ххуллун-кьини хъинбала буллан
бучИссар.

¹³ Мунияр махъ Ганал къашайшалахъ увкуна:

– ТитIин да ка!

Тавратрал тIийкун, зун, даву дуллан къабучИссар. Заннайн эбадату дул-
лан бучИи бувну бивкИссар.

^а ^{12:2} Фарисейтурал Эсал мюталиментурай чIаллу карунних битлатаврил ва
ттирихълахъаврил тахсирлу къабуллалиссарча, му даву диндалул чичIав дан
къабучИи буллалисса Ххуллун-кьини дуллалаврилли тахсирлу буллалисса.

^б ^{12:4} «Аьдат-эбадатрал ччатI» гъарцагу Ххуллун-кьини Заннал къатлуну
бишайсса бивкИссар, мунинин хъхьичI бивхъуну бивкИми ччатIру дин-
далул къуллугъчитуран шайсса бивкИссар.

Ганал тІитІин дуруна, гагу, гамур кунна, сагъ-саламат хуна. ¹⁴Фарисейталлив, гичча бувккун, Эса цукун ивчІан хъинавав тІий, машвара буллан бивкІуна.

Язисса Къуллугъчи

¹⁵ Эсан, му бувчІуну, гичча лавгуна. Ганал хъирив чІявусса инсантал бавчуна, Ганалгу гай циняв хъин бувна. ¹⁶Амма Ганал гайнахъхъун ихтияр къадуллуна Цува цу уссарив бусан. ¹⁷Укун шаллу хуна идавс ЯшаййхчІин Заннал увкусса махъру:

¹⁸ *«Вана Ттул язисса Къуллугъчи!*

Ттул ххирама ва Цаву Ттул дакІнил ххаришиву дума!

На Ганай Ттула РухІ дишинна,

Ганалгу халкъуннан Ттул аьдлу баян бантІиссар!

¹⁹ *Га я бяст къабуллантІиссар, я леххаву къатІунтІиссар;*

щинчІав къабаянтІиссар Ганал чІу кІичІирттаву.

²⁰ *Гъавгъсса чІахІавагу Ганал къабуцантІиссар*

ва пуцу-пуркІу тІисса пилтарагу Ганал къалещантІиссар,

Аьдлу-диван къакъувкъуну.

²¹ *Ганайн умудрайри бикІантІисса циняв миллатру!»* – тІисса.

Заннал кашилийну жиндри буккан баву

(Мк. 3:20-30; Лк. 11:14-23; 12:10)

²² ЭсачІан увцуну бувкІуна жиндри бувхсса инсан, цувагу мугу-мурчІисса, мазгу къакІулсса. Эсал га хъин увна, гагу гьалгъа тІунгу ивкІуна, ганал яруннин чанигу бувкІуна. ²³Инсантал махІаттал хъанай, куннахъ кув цІухлай бия:

– Бюхъайхха ва Давудлул Арс икІангу? – тІий.

²⁴Фарисейтуран му бавукуннив, гайннал увкуна:

– Ганал жиндри буккан буллалисса Баал-Зевуллул°, жиндрал бакІчинал, гужрайнурхха.

²⁵Гай ссал пикри буллай буссарив кІулсса Эсал гайнахъ увкуна:

– Агъалийнаву цавай гайминнашал ччалаччисса цумур-цагу паччахІлугъ лияйссар. Душманшиву дагъсса шагъру бунугу, къатта бунугу – мигу лияйссар. ²⁶Агана Иблис° цила цуппа буккан буллай бухъурча, га цийнма цуппари къарши буклакисса. Цукунни яла ганил паччахІлугъ сагъну личІайсса? ²⁷Агана На жиндри Баал-Зевуллул къудратрайну буккан буллай ухъурча, щил къудратрайнури гай буккан байсса зул мюталимтурал? Ми хъийча зул судьяталнугу!

²⁸Амма На жиндри Заннал РухІрайну буккан буллай ухъурчарив,

му чІумал Заннал ПаччахІлугъ° зучІан мьяйжаннугу дуркІссар. ²⁹ Бюхъайссарив шища-бунугу гуж бунал къатлувун увххун, ганива хъус-хъиншиву дацин, агана цал га къаахІирча? Анжагъ му чІумал-лихха ганал къатта хъямала бан бюхъайсса.

³⁰ Тгушал акъама Тгуйн къаршцимари, Тгушал къаратІлатІмагу ссанчІав дакъа харж дуллалимари. ³¹ Ччимур бунагъ, ччимур обьки-ккаккулшиву дуллалаву инсантуран багъишла дантІссар, амма Заннал РухІ обькиккаккул дуллалаву багъишла къадантІссар. ³² Инсаннал Арснайн къарщину ци-бунугу увкума багъишла антІссар, амма Заннал РухІрайн къарщину ци-бунугу тІутІма – му багъишла къаантІссар я цІанасса обрмулий, я бучІантІмумий.

Мурхъ ва ахъулсса

(Лк. 6:43-45)

³³ – Я мурхъгу ххуйшиврий, ганил ахъулссагу ххуйшиврий мукІру хъяра, ягу мурхъгу обькишиврий, ганил ахъулссагу обькишиврий мукІру хъяра, ахъулссаннуйнурхха мурхъ кІул шайсса. ³⁴ Зу, шатлул обрчІрув, цукун шайссар зуща хъинмур учин, агана зува оьсса бучъурча? Инсаннал дакІниву бумурдихха, мазрайгу бусса. ³⁵ Хъиншиву ядайсса ххазиналува хъинсса инсаннал хъинмурди ласайсса, оьсса инсаннал оьмур ласайссар оьшиву ядайсса ххазиналувату. ³⁶ Амма тІутІссара зухъ, Къиямасса къини инсантурал жаваб дулунтІссар цала увкусса аьркин бакъасса мукъухлу. ³⁷ Зула мукъурттилли зул лажин кІялагу дантІсса, лухІигу дантІсса.

Эсаяту хІикмат тІалав даву

(Мт. 16:1-4; Мк. 8:11-12; Лк. 11:29-32)

³⁸ Яла Тавратрал аьлимтал° ва фарисейтал Эсахъ тавакъю буллан бивкІуна:

– Муаьллим, жун ччай бур Ина жун хІикмат* ккаккан дурну, – тІий.

³⁹ Эсал жаваб дуллуна:

– Оьсса ва ливсса халкъри хІикматрах луглан бикІайсса. Амма гайннан цукунчІавсса хІикмат дакъассар, Юнус идавсилмур дакъа-сса. ⁴⁰ Юнус идавс шанна къини ва шанна хъхъуну нахлул лякълуву ивкІ-сса куна, мукунар Инсаннал Арсгу шанна къини ва шанна хъхъуну аьршарал куртІниву икІантІсса. ⁴¹ Къиямасса къини Ниневиянал^а

^а 12:41 *Ниневия* – Ассириянал хъунмур шагъру бивкІссар.

халкъунналгу вай ттизаманнул халкъуннай аьй дуллантИссар. Цанчирча, Юнуслул бусласимур бавукун, тайннал, бунагьругу къабивтун, тавба дурну диркИссар. Шикку тIурча Юнуслуяргу лавайма ур, амма ттизаманнул инсантал бунагьру къабитлай бакьар.⁴² Къиямасса къини Къиблалул билаятрал паччахI-шарссанилгу^a вай уттизаманнул халкъуннай аьй дуллантИссар. Цанчирча га цила заманнай дунияллул зуманияту Сулайман идавсил аькъилшиврух вичИи дишин бувкIун бивкИссар. Шикку тIурча Сулайманнуяргу лавайма ур, амма ттизаманнул инсантал Ганах вичИи дихьлай бакьар.

Жин занашаву

(Лк. 11:24-26)

⁴³ — Инсаннавату бувксса жин, щин дакъасса авлахьирттайх буклай, рахIатшиврух луглай, къаляхьлай бикIайссар.⁴⁴ Му чIумал ганил учайссар: «На нава бивкIнийн зана бикIанна». Зана бикIайхту, ганин цила мина лякъайссар дачIра, цурдагу лазиларкъуну, марцIну.⁴⁵ Яла га лавгун, циярва оьсса арулва жингу бувцуну, гайннушал га инсаннавун буххайссар. Га инсаннангу цавува ца жин бивкIсса чIумалнияргу оьккину бикIайссар. Мува му хьунтИссар цIанасса оьсса наслулунгу.

Эса МасихИнал хIакьсса култат

(Мк. 3:31-35; Лк. 8:19-21)

⁴⁶ Эса халкъуннашал гьалгъа тIийна ия, къатлучIан Ганал нинугу, уссурвалгу бувкIсса чIумалгу. Гай къатIув бавцIуну бия, Ганащал гьалгъа бан ччай.⁴⁷ Эсахь бувсуна:

— Вил нинугу, уссурвалгу къатIув бавцIуну бур, Вищал гьалгъа бан ччай, — куну.

⁴⁸ Эсал жаваб дуллауна:

— Цур Ттун нину, цар Ттун уссурвал?

⁴⁹ Ванал ккаккан бувну Цала мюталимталгу, увкуна:

— Вана Ттул нинугу, Ттул уссурвалгу.⁵⁰ Цанчирча Ттул Ссавруннайсса Буттал бияла* биттур буллалимари Ттул усугу, ссугу, нинугу.

^a 12:42 Къиблалул паччахI-шарсса, яъни Шебалул паччахI-шарсса (Шеба — му ттизаманнул Аьрабусттаннал Къибла-Баргълагаваллил чулухалур). Га, цуппа путпарас бунувагу, Исрэлнал Заннал къватрайнгу, кашилийнгу КIанайн мукIру хьуну бивкIссар.

Хъудугъуясса ва гъаннараятусса мисал*(Мк. 4:1-9; Лк. 8:4-8)*

13¹Гара къини Эса, къатлувату увккун, бярничиАа шяивкІун ия. ²Ганал лагма чІявусса халкъ бавтІун бия, мунияту Ганан къаехърай шяикІан багъуна, халкърив зуманив бавцІуну бия. ³Гагу гайннахъ мисаллайну гъалгъа тІий ия.

– Вана, хъудугъу увккун ур хъу дугъан, – увкуна Эсал. – ⁴Ганал гъанна бишлашийни, гайннува цаппара багъну бур ххуллучІан. Левххун бувкІун, лелуххантрал гай бувкуну бур. ⁵Гайми багъну бур аърши чІукъасса, чарттарисса кІанайн. Гай ччяни ххявххун бур, аърши куртІсса къадиркІунтІий. ⁶Амма баргъ бувккукун, кІанил кІурхру ччуччин дурну, гай къавкъун бур, мархри куртІну бакъатІий. ⁷Гайми гъанна багъну бур бюрув-муччучрахъхъун ларгсса хъув, бюрув-муччуч муксса ццунну ххявххун бурхха, гъаннарал кІурхру гайннул бугъ дурну дур. ⁸Ххуйсса аършарайн багъми гъаннарал бакІлахъру дуллуну дур, цавайннул бувгъуминнуяр ттуршраксса хъуннасса, гайминнул – ряхцІалаксса хъуннасса, шамилчинминнул – зувилаксса хъуннасса. ⁹ЧІу баян вичІив думанан бавуча!

Хъудугъуятусса ва гъаннараятусса мисал бувчІин баву*(Мк. 4:10-20; Лк. 8:9-15)*

¹⁰Му чІумал мюталимтал гъан хъуну, цІувххуна Эсахъ:

– Циванна Ина инсантурашал мисаллайну гъалгъа тІисса? – куну.

¹¹Эсал жаваб дуллауна:

– Зун кІул бувссар Ссавруннайсса ПаччахІлугърал^о къюлтІмур, гайннан кІул къабувссар. ¹²Думанан ххишалану дулунтІиссар, ганачІа буллугъшиву дикІантІиссар, дакъаманаша думургума ласунтІиссар. ¹³На гайннахъ мисаллайну бусласиссара, гайннаннив буруглай бунувагу, къачІалачІиссар, вичІи дирхъуну бунувагу, къабаллалиссар ва къавчІлачІиссар. ¹⁴Гайннаву биттур хъанакъиссар Яшайяйх-чІин Заннал баян бувмур:

*«Вай вичІидирхъуну бикІантІиссар, амма вайннан
къабувчІинтІиссар,
вай буруглай бикІантІиссар, амма вайннан ххал
къахъунтІиссар.»*

¹⁵ *Вай халкъуннал дакІурдийх май даркъуну дур,
вайннал вичІив дарщуну дур,
вайннал яругу лавкъуну бур.*

*Акъания вайннал яруннин ххал хъунссия,
вичІан баянссия,
дакІнин бувчІинссия,
цивпагу кІура баенссия Ттул чулийнмай.
Му чІумал На вай хъин бантІиссия», – тІисса.*

¹⁶ Зу талихІ бумиру – зула яруннин ккаклай бунутІий, зула вичІан баллай бунутІий. ¹⁷ ХІакъну тІутІиссара зухъ: чІявусса идавсталгу°, иман марцІмигу бивкІссар зун ккаклакимур ккаккан мякъсса, амма къаккавкъсса, зун баллалимур баян мякъсса, амма къабавсса.

¹⁸ ВичІидишара туну хъудугъятусса мисалданул мяъналух. ¹⁹ Шин-бунугу Ссавруннайсса ПаччахІлугъраясса махъ бавну, му бакІравун къаласурча, бувкІун Оьсса Душман^а, дакІниву бувгъумур бацайссар. Му ххуллучІан багъсса гъаннаран хъумурди. ²⁰ Чарттарисса кІанайн багъсса гъаннаран хъумур – му Ссавруннайсса ПаччахІлугъраясса махъ баллалисса ва гацІана му махъ ххарину къамул буллалисса инсаннан хъумурди. ²¹ Амма ганал мархха бакъассар, мунияту му ганан биял шайссар анжагъ кутІасса мутталий, мукъул цІанийсса захІматшивуртту ва къума уллалавуртту ялун дирукун, га мугълат бакъа имандалияту яла агъайссар. ²² Бюрув-муччучравун багъсса гъаннаран хъумур – му Ссавруннайсса ПаччахІлугъраясса махъ бавсса, амма гъарца къинисса къайгъурдал ва хъуслил хъяврин уллай, му махъ бугъ бувсса инсаннан хъумурди. Мукунсса гъаннарал ахъулсса къадулайссар. ²³ Ххуйсса аьрщарайн багъсса гъаннаран хъумур – му Ссавруннайсса ПаччахІлугъраясса махъ бавсса ва му махъ лалавсъсса инсаннан хъумурди. Мукунсса гъаннарал дулайссар ттуршлийнуну, ряхцІалийнуну, зувиллийнуну ххишаласса ахъулсса.

ЛачІаятусса ва цІинцІ-урттуятусса мисал

²⁴ Эсал бувсуна гайннахъ цамургу мисал:

– Ссавруннайсса ПаччахІлугъ лащан дан бучІиссар цала хъув лачІа бувгъусса инсаннаха. ²⁵ Яла, циняв шанан бивкІукун, ганал душман хъув увкІун, лачІавух цІинцІ-урттул гъаннагу бишлай ур. ²⁶ ЛачІа ххявххун, чІали бувккукун, лачІавух цІинцІ-урттугу чІалан диркІун дур. ²⁷ Къзазахъгал цала залунначІан бувкІун, увкуну бур: «Заллу, инания хъув ххуйсса гъанна бувгъуна, вай цІинцІ-уртту чари хъусса?» ²⁸ «Му душманнал давур», – тІий ур заллу. Микку къзазахъгал цІухлай бур: «Туну лавгун, жу хъувату гай уртту хъувату

^а 13:19 *Оьсса Душман* – укун тІий бухъунссар Иблислуйн.

риттувив?»²⁹ «Юх, – жаваб дуллай ур заллу, – зу цИнци-урттувух лачІагу биттун бюхъайссар.³⁰ Дитияра гай хІаллил чІун дучІаннин. Хъу ттихІайни, на хІухІалтрахъ учинна, цал цИнци-уртту риттара куну, гайннул къарду дархІуну, ччуччин, яла лачІа ттул къатравун лакъин», – куну.

Жумужул ккуккулиясса мисал

(Мк. 4:30-32; Лк. 13:18-19)

³¹ Бувсуна Ганал ца ялагу мисал:

– Ссавруннайсса ПаччахІлугъ лащан дан бучІиссар инсаннал лавсун, хъув бувгъусса жумужул ккуккуксса* гъаннараха.³² Му гъанна цайми гъаннараяр чІивисса бунугу, амма ххявххукун, муния хъусса ххяххия ахъувусса циняр ххяххиярттаяр хъунна шайссар, цила бикІайкунсса мурхъирайн кІура даяйссар, хІатта ссавруннайсса мелуххант бувкІун, ганил къяртрай кюрттигума байссар.

Къурданул хІакъиравусса мисал

(Мк. 4:33-34; Лк. 13:20-21)

³³ Бувсуна Эсал ца ялагу мисал:

– Ссавруннайсса ПаччахІлугъ – му иникІма лахъан дишайсса къурдануха лархъхъуссар: хъамитайпалул чансса къур биширча иникІмалул шанна дачІулува^а, шала иникІма лахъайссар.

³⁴ Ми гъарза Эса буслай ия халкъуннахъ мисаллайну ва цичІав бувчІин къабайва, мисал къабувсун,³⁵ щаллу хъуншиврул идавсихчІин бувсмур:

*«Тула зумату мисаллайну зун тІитІинна,
дуниял хІасул дурния шийннайсса къюлтІмур бувчІин
банна», – тІисса.*

ЛачІаятусса ва цІинци-урттуятусса мисал бувчІин баву

³⁶ Яла Эса, халкъгу итабавкъуну, увххуна къатлувун. ГаначІан-май хъуну, Ганал мюталимтурал увкуна:

– БувчІин бакъай жун хъувсса цІинци-урттуятусса мисал.

³⁷ Эсал бувсуна:

– ЛачІа бугълагъима – му Инсаннал Арсри^о.³⁸ Хъугу – му дуниялли, лачІагу – ми Ссавруннайсса ПаччахІлугърал обрчІурр.

^а 13:33 Аслиймур текстрай «шанна сата», яъни сайки 36 литра увкуну бур (ягу 23 кг иникІмалул).

ЩинцІ-уртту – ми Оьсса Душманнал оьрчІур. ³⁹ ЩинцІ-урттул гъанна бугълагъисса душман – му Иблисри°. Хъу ттихІаву – му дунияллул ахир дучІавур, хІухІалтгу – ми малаикталли. ⁴⁰ ЩинцІ-уртту рирттуну, гай цІараву ччуччайхту, дунияллул ахиргу хъунтІиссар. ⁴¹ Инсаннал Арснал Цала малаиктал гъан бантІиссар. КІайнналгу, дартІун цимурца бунагърайн буцлацимур ва циняв Заннал Къанун лиллалими, ми гъарзатрацІа КІанал ПаччахІлугъ марцІ дантІиссар. ⁴² Ми бичинтІиссар Лархъсса ЦІаравун, аьсивсса агъи ва аьзав-аькьува дунийн. ⁴³ Иман марцІми бикІантІиссар, баргъ кунма, чанна лав-хъун цала Буттал ПаччахІлугърай. ЧІу баян вичІив думанан бавуча!

Ссавруннайсса ПаччахІлугъраясса шанма цаймигу мисал

⁴⁴ Ссавруннайсса ПаччахІлугъ лащан дан бюхъайссар хъув бувччусса ххазиналуха. Инсаннан ххазина лявкъукун, ганал, гагу гиккува кІучІ бувну, ххаришиврул цимурца цала думур даххай, га хъу машан ласун.

⁴⁵ Ссавруннайсса ПаччахІлугъ машачи куннассар, ххуйсса ттир-кьюкьух луглагисса. ⁴⁶ Ххаллилсса ттиркьюкьи бакІрайн дагъувкун, ганал цимурца цала думур даххай, га машан ласун.

⁴⁷ Ялагу Ссавруннайсса ПаччахІлугъ лащан дан бюхъайссар кьертгараха, хъьхиривун дуртукун, чІявусса жура-журасса чавахъру бувгъусса. ⁴⁸ Къери дурцІукун, чавахърубугъултрал га зуманив дуккан дайссар. Яла гайннал, щябивкІун, ххуйми чавахъру язи бувгъуну*, чІаправун* бичайссар, оьккими экъибичайссар. ⁴⁹ Мукунма хъунтІиссар дунияллул ахир дуркІукунгу. Малаиктал бувкІун, имандалий цІакъминнаву оьми личІи бувну, ⁵⁰ бичинтІиссар Лархъсса ЦІаравун, аьсивсса агъи ва аьзав-аькьува дунийн.

⁵¹ – Зун вай цимурца бувчІурив? – куну, цІувххуна Эсал.

– БувчІунни, – увкуна мюталимитурал.

⁵² Микку Эсал увкуна гайннахъ:

– Муна мукун, Ссавруннайсса ПаччахІлугъраясса хавар лалавсъ-сса гъарцагу Тавратрал аьлим° лащан ан бучІиссар цала къатравусса цІумургу, духмургу ишла дуллалисса къатлул залуннаха.

Ккалли къаайссар идавс цала улклуй

(Мк. 6:1-6; Лк. 4:16-30)

⁵³ Вай мисаллу бувсун къуртал бувну махъ, Эса гичча лавгуна. ⁵⁴ Га Цала буттал шагърулийн увкІун, эбадат-къатлувусса° агъали-нахъ вяъза-насихІат* буслан ивкІуна. Циняв бия махІаттал хъанай:

– Чари Ва Инсаннан ваксса акъылшиву, ваксса къуват? ⁵⁵ Ва акъарив тІаннул усттарнал арс? Ванал ниттин цІа Мариям дакъарив, Ва акъарив Якъувлуд, Юсуплуд, Симоннул ва Ягъудал уссу? ⁵⁶ Циняв Ванал ссурвал жула дянив бакъарив? Чари Ванан вай гъарзат?

⁵⁷ Гай Ганайн вих къавхуна.

Эсал гайннахъ увкуна:

– Гъарца кІанай буссар идавсил къадру-къимат, анжагъ цала буттал кІанай ва цала къатлувур ганан му бакъасса, – куну.

⁵⁸ Ганалгу гикку чІярусса хІикматру* загъир къадурна, гай инсантал вих хъанай бакъатІий.

Гъирод паччахІнал ЯхІя идавс ивчІаву

(Мк. 6:14-29; Лк. 9:7-9)

14 ¹ Му ппурттуву тетрарх ГъиродлучІан^а бивуна Эсаятусса хавар. ² Га цала лагма-ялттунахъ тІун ивкІуна:

– Га МарцІбай ЯхІяри°. Га ивкІуну махъ утта увкссар, муниятур Ганаву мукусса къуват бусса.

³ Ца чІумал Гъиродлуд ЯхІя увгъуну, авхІуну, дуснакъравун увтун ивкІссар, цала уссил Филипплуд шарссанил, Гъиродиадал, цІаний, ⁴ цанчирча ЯхІянал ганахъ учайсса бивкІссар: «Къалайкъссар вин ганишал ялапар хъанан»^б, – куну. ⁵ Гъиродлун ччай бивкІссар ЯхІя ивчІан, амма халкъуннаяту нигъа услай ивкІссар, цанчирча га циняннал идавсин° ккалли айсса ивкІссар.

⁶ Вана тти, Гъиродлуд цува увсса кѳини кІицІ дуллалисса кІанай Гъиродиадал душ хъамаллурал хъхъичІ къавтІий бивкІссар, Гъиродлунгу га муксса ххуй бивзссархха, ⁷ ганал хъа бувссар, ганил ци дула учирчагу, дулунна куну. ⁸ Цила ниттил учин бувсса душнилгу увкуссар: «Дула ттун шиккун, ланжарттуву дирхъуну, МарцІбай ЯхІянал бакІ», – куну. ⁹ ПаччахІ бурукконттаравун агъссар, амма хъамаллурал хъхъичІ хъа бувну бухъувкун, ганил мурад биттур бан амру бувссар. ¹⁰ Ганал амрулийн бувну, дуснакъраву ЯхІянал

^а 14:1 *Тетрарх* (грек мазрава) – Хъунама Гъиродлуд цала паччахІлугъ мукъа арнайх дарчІуну диркІссар, ца бутІул хІакимнайн тетрарх учайсса бивкІссар. *Тетрарх Гъирод* – му Гъирод Антипар, Гъирод Хъунама тІисса паччахІнал арсри. Га ивкІссар Галил ва Перей билаягирттал паччахІну (жула заманалуяр хъхъичІсса 4-ку – жула заманалул 39-ку шш.).

^б 14:4 Мусал Луттирайн – Тавратрайн – бувну, уссу сагъну унува, ганал шарсса гама уссил дуцин къабучІину бивкІссар.

бакI кьуркьуну, ¹¹ ланжарттуву дирхьуну, дуллуссар душнихьхьун, ганилгу га диян дурссар ниттичIан. ¹² ЯхIъянал мюталимтурал, нурчIи ларсун, дурччуссар, ва яла лавгун му хавар Эсахь бувьссар.

***Ххюазара адимина ххюва ччатIул ва кIива чавахьрал
уччин аву***

(Мк. 6:30-44; Лк. 9:10-17; ЮхI. 6:1-14)

¹³ Му хавар бавукун, Эса, кьаехьрай щяивкIун, цучIав акьасса кIанайн лавгуна, цувалу личIан ччай. Амма шагьрурдайсса агьали, Га лавгсса кIану кIул хьуну, гиккун левчуна. ¹⁴ Кьаехьрая увчIсса Эсан, гиккун бавтIсса чIявусса халкь ккавккуна. Ганан гайннай цIими хьуна. Ганал гайннавусса кьашайшалт хьин бувна.

¹⁵ МаркIачIан бизлай бия. ЭсачIангу бувкIун, мюталимтурал увкуна:

– Ва цучIав акьасса кIантту бур, чIунгу чIалсса дур. Итабакь вай инсантал шивахсса шяраваллавун цанна дуканмур ласун.

¹⁶ Эсал гайннахь увкуна:

– Аьркин бакьар вай инсантуран шичча чунчIав гьан. Вайннан дуканмур зура дулара.

¹⁷ – ЖучIа бикIанмагу ххюва ччатIгу, кIива чавахьгу бур, – увкуна мюталимтурал.

¹⁸ – Ласияра ми ТтучIан, – увкуна Эсал.

¹⁹ Ганал инсантурахь кувссай щябикIи куна. Яла лавсун гай ххювагу ччатIгу, кIивагу чавахьгу, ссавруннайнгу урувгун, вайннуй барачат бишиннав куну, дуаьгу дурну, гай бувхьуна. Яла гай Цала мюталимтурахьхьун буллауна, гайнналгу инсантурайх бавчIуна.

²⁰ Циняннал буччиннин дукра дуркуна. Бувччуну махь лирчIмунилгу ацIния кIива чIапа* бувцIуна. ²¹ Канакиминнаву так арамантал бия ххюазараксса, хьами ва оьрчIру хIисав бакьа.

Эса щинайх нанаву

(Мк. 6:45-52; ЮхI. 6:16-21)

²² Мунияр махь Эсал Цала мюталимтал, гацIана кьаехьрайн лавхьан бувну, бярнил тамур чулийн Цаярва хьхьичI тIайла бувккуна. Цувама, халкь итабакьиннин, гиккува авцIуна. ²³ Халкь лавгукун, Эса Цувалу зунттуйн дуаь дан лавгуна. Бивзуна маркIачIа-хьатIан, Эсама зунттуйва ия. ²⁴ Муксса хIаллай кьаехь зуманияту хьинну арх дурцуна. Марч лажин чулухасса буну, щатIив гужну ганийх бишлай бия. ²⁵ Чани хьячин хьхьичI Эса, бярнийх най, мюталимтурачIан

увкІуна. ²⁶ Га щинайх нанисса ккавккун, мюталимтал хъинну нигъа бувсуна.

– Жунна дарс дизлай дур!^а – тІий, леххаву тІун бивкІуна гай, цаххандарал хъуну.

²⁷ Амма Эса най унава, гайннашал гъалгъа тІун ивкІуна:

– Паракъат хъияра, Ва На урача, нигъа мабусари!

²⁸ – Я Ттул Заллу, – увкуна Петрдул, – му Ина ухъурча, ттухъгу ВичІана щинайх ачу уча.

²⁹ – Ачу, – увкуна Эсал.

Петр, къаехърава увккун, щинайх ЭсачІан авчуна. ³⁰ Амма гужну марч бишлай ккавккун, га нигъа увсуна, оькълан ивкІун, вев увкуна:

– Ттул Заллуй, ххассал ува на!

³¹ Гассят ка тІиртІуну, Эсал га увгъуна.

– Я вихшиву чанма, циванни вил вихшиву чан хъусса?! – увкуна Ганал.

³² Эса ва Петр къаехъравун бувххукун, марч къабагъуна. ³³ Къаехъраву буцириннал Ганайн икрам бувна.

– Ина мйяжаннугу Заннал Арс° ура, – увкуна гайннал.

Эсал Цайнна ка щуми хъин баву

(Мк. 6:53-56)

³⁴ Бярнил тамур чулийн лавхъун, гай зуманив бувчІуна Геннисаретлив. ³⁵ КІанттул агъулданун Эса увчІуну, Га увкІсса хавар шала махІлалийх ппив бувна. ЭсачІан циняв къашайшалт бувцу-ну бувкІун, ³⁶ Ганахъ миннат буллан бивкІуна, цив Ганал янналул ссимиялттуйсса чурттайннарагу анжагъ ца ка лаян бити тІий. Ва гъарцагу ка щума, хъин шайва.

Инсаннал вивмур марцІшиврияту Эсал бусаву

(Мк. 7:1-23)

15 ¹ Яла ЭсачІан Ярусалимраяту фарисейтал° ва Тавратрал аьлим-тал° бувкІун, увкуна:

² – Циванни Вил мюталимтурал жула буттахъал аьдатру зия дуллалисса? Гай зад кананнин кару шюшлай бакъар!

³ Эсал жаваб дуллуна:

– Зу зува циван буру зула аьдатру ядаву мурадрай, Заннал амру ккалли къабуллай? ⁴ Занналния увкуну буссар: «*Нитти-буттал*

^а 14:26 *Дарс дизлан* – личИи-личІисса, мйяжанну дакъасса затру дусса кун-на чІалан.

хГурматрай икГу» – куну ва: «*Буттайн ягу ниттийн обккисса махъ учайма ивчІан аьркинссар*», – куну. ⁵Зузив буру: агана щипца-бунугу цала ниттихъ ягу буттахъ: «*Ина ттуяту винна диянссар тІутГимур на Заннан кьурван° дав*», ⁶ – учин бюхълай бухьурча, ганан нитти-буттан кумаг буллан аьркин бакъасса ххай. Мунийну зу зула аьдат дуручиншиврул Заннал Махъ итталу къабуллай буру. ⁷Лажин-лякьулт! ТІайлану увкуну бур Яшайял, зул хІакъираву тІутГийни:

⁸ *«Вай халкъуннал Ттул хГурмат буллай бур мазрайну, мййжанну тГурча вайннал дакІру Ттуяту архну дур.*

⁹ *НахІакъссар вайннал дуллалисса эбадат:*

вай бур инсантурал дуккан дурми къяйдарду лахъхьин дуллай».

¹⁰Ганал ЦачІанма агъалинайн обькуну, увкуна:

– ВичІидирхьуну, бувчІинмур бара. ¹¹Инсаннал зумух дурххун нанимунил акъарча га мурдал айсса, зумату нанимунилли, – куну.

¹²Яла-махъ мюталимтурал гъан хьуну, увкуна Эсахъ:

– Вин кІуллив, Вила махъру фарисейтуран хьинну ххуй къабивзшиву? – куну.

¹³Эсал жаваб дуллауна:

– Ттул Ссавруннайсса Буттал къадургъусса гьарцагу ххяххия мархлуцакул дурккун экъиличинтІиссар. ¹⁴Битияра гай, мурчІултран мурчІи ххуллу ккакканбувулт. Агана мурчІул мурчІу удирча, гай кІяягу къакъалуван багъайссар.

¹⁵Петрдуллив тавакъю бувна:

– Му мисал жун бувчІин бакъай, – куну.

¹⁶– Зунгума му уттинин къабувчІуну бурхха! – увкуна Эсал. –

¹⁷Лажинни, зун къабувчІайрив, инсаннавун зумух дурхмур лякълувун духлахишиву, мива дугу-дуклакишиву? ¹⁸Амма зумату нанимур дакІ-ниватур нанисса, мунилли инсангу мурдал уллалисса. ¹⁹Цанчирча дакІниватур нанисса обсса пикрирду, инсан ивчІаву, зуна, къахІвашиву, цурк, щялусса барашин, маз обшиву. ²⁰Гъаманки муниллихха инсан мурдал айсса, дукра кананнин кару къашюшаврил акъарча.

Канааннаватусса щарссанил вихшиву

(Мк. 7:24-30)

²¹Му кІанугу къабивтун, Эса лавгуна Тир ва Сидон шагьрурдал къирагьирттайн. ²²Тикку ГаначІан ца тивахатусса канаанщар гъан хьуну, леххаву тІун диркІуна:

– Заллуй, Давудлул° Арс, рахІму-цІими бакъай ттууй! Ттул душ жиндрал хьуну, обккисса аьзият ккухІлай бурча!

²³ Эса ганихь зума къаавхьуна. Микку ГаначІан гъан хьуну, мю-
талимтал тавакью буллан бивкІуна:

– Гъан дувакьай га, акъа га жул хъиривгу най, леххаву тІий дурча.

²⁴ Эсал увкуна шарссанихь:

– На анжагъ, бйакъусса ттарду кунма, ливчІсса Исраэлнал хал-
къунначІанна гъан увсса.

²⁵ Шарсса гъан хьуну, Эсал хъхьичІ никирттайн дагъуна:

– Заллуй, кумаг бакъай ттун! – тІий.

²⁶ Эсал жаваб дуллуна:

– Юх, Тгуша му за бан къахьунссар. ОьрчІаша ччатІ зевххуну,
ккаччан бутаву къаххуйссаррха.^a

²⁷ – Ди, Заллу, – жаваб дуллуна шарссанил. – Амма ккаччалгу
букайссаррха заллухъруннал ссупралияту багъсса ччатІул мюрш.

²⁸ Микку Эсал ганихь увкуна:

– Я шарссай, вил вихшиву хьуннасса дур! Хьувча вин ччимур.
Душгу гацІана хъин хьуна.

МасихІнал личІи-личІисса азарлувтал хъин баву

²⁹ Эса гичча лавгун, Галил бярницІух авчуна. Ца кІанай Га зунттул
хъачІрайх лавай лавхъун, кІий щяивкІуна. ³⁰ ГаначІан гъан хьуна чІяву-
сса инсантал, аьрччассагу, мурчІиссагу, мушакъатссагу, мазкъакІултгу,
чІявусса цаймигу азарлувтал бувцуну. Гай байчаратал Эсал ччаннацІ
бишайва, Ганалгу гай хъин байва. ³¹ Агъали махІаттал хъанай, Исраэлнал
Заннал ца бюхттул дуллай бия, мазкъакІулт гъалгъа тІий, мушакъатми
сагъ хьуну, аьркулт занай ва мурчІултран чани бувкІун ккавккукун.

Мукъазара арулва ччатІул уччин аву

(Мк. 8:1-10)

³² Эсал, Цала мюталимтурайн оьвкуну, увкуна:

– Ттун вай инсантурай язугъ хъанай бур: вайннал ТгучІа шанма
гъантта хьунни, дуканссагу вайнначІа цичІар къалирчІунни. Ттун
вай ккашилну итабакъин ччай бакъар, вай ххуллийх инжит хьунссар.

³³ Мюталимтурал Ганахъ увкуна:

– Вайксса халкъ буччин бансса ччатІ жува шикку, ва бачІвасса
чулданий*, ча ласунну? – куну.

³⁴ – ЗучІа цими ччатІ бур? – цІувххуна Эсал.

^a 15:26 Канааннавусса Тир ва Сидон путпараснал шагъурду бивкІссар. Ягъуди-
нал путпарас мурдалминнан (гъалгъалува «ккаччан») ккалли байсса бивкІссар.

– Арулва ччатГгу, цаппара чавахъругу, – жаваб дуллуна гайннал.

³⁵ Микку Эсал циняв инсантурахъ бу-буний шябикГи куна. ³⁶ Яла, лавсун арулва ччатГгу, чавахъругу, гайннуй барачат бишиннав куну дуагъу дурну, бувхъун, гай мюталимтурахъхъун буллуна, гайнналгу гай агъалинайх бавчІуна. ³⁷ Циняннал дугу-дуркуну, бугу-бувччуну, ххи хъумунил арулва чІапагума* бувцІуна. ³⁸ Канакиминнаву мукъазара адимина ия, хъами ва оърчІру къахІисавну.

³⁹ Инсанталгу итабавкъуну, яла лавхъун къаехърайнгу, Эса Маждаллал кІанттайн лавгуна.

Диндалул бакІчитурал ссавруннаясса аьламатру тІалав даву

(Мк. 8:11-13; Лк. 12:54-56)

16 ¹Тикку Эсал лагма лавгуна фарисейтал° ва саддукейтал°, Ганал хІал ккаклай, ссавруннаясса аьламат* ккаккан да тІий. ² Эсал жаваб дуллуна:

– Баргълагавал чІумал ссав яТулну ккарккукун, зу учару: «Гъава бавкъусса бикІантІиссар», – куну. ³ Зунзул чаннахъ ссав тунтну яТулсса ттуруллал дургъуну ляркъукун, зу учару: «Чъавхъа бичинтІиссар», – куну. ТІабиаьтравусса лишаннал мяънарду зун дурчІай, амма цукунни зун къадурчІайсса цІанасса чІумуву Заннал кашилийну хъанахъими аьламатирттал мяънарду? ⁴ Обсса ва ливсса агълур аьламатирттах луглан бикІайсса, амма гайннан, Юнусул аьламат дакъа, цукунчІавсса цамур аьламат ккаккан къадантІиссар.

Мукунгу куну, Эса, гайгу къабивтун, лавгуна.

Щялумунияту мугъаятну бикІаврил къадагъа дишаву

(Мк. 8:14-21)

⁵ Бярнил тамур чулухунмай нанисса мюталимтуран кІул хъуна ччатІ ласун хъамабивтшиву.

⁶ Эсаллив гайннахъ увкуна:

– Явара, фарисейтурал ва саддукейтурал иникІма дишай лахъ-рулияту бурувччуну бикІияра!

⁷ Мюталимтал тІурча цаннахъ ца тІун бивкІуна:

– Ва укун тІисса, жува жушала ччатІ къалавсунтІийри.

⁸ Эсал, гайннал тІутІимур кІулну, увкуна:

– Вихшала чанмий! Циван буру зу зухъва зува ччатІ бакъар тІий? ⁹ Зун уттигу къабувчІури? Зун дакІний бакъарив, ххюва

ччатІ ххюазара адиминан бивсса? ЛивчІсса ччатІул касакирттал цими чІапа* бувцІуна? ¹⁰ Мукъазара адимина арулва ччатІул бувччуну махъгу, ливчІсса ччатІул касакирттал цими чІапа бувцІуна? ¹¹ Цукун къабувчІай зун: «Фарисейтурал ва саддукейтурал иникІма дишай лахърулияту бурувччуну бикІяра!» – кувкун, На ччатІуяту гьалгъа тІий акъашиву?

¹² Микку мюталимтуран бувчІуна, иникІма дишай лахърулиятусса Ганал махъру бивкІшиву, цивппа фарисейтурал ва саддукейтурал бусласимунияту бурувччуну бикІяра тІисса махъру.

Петр Эса МасихІ ушиврий мукІру шаву

(Мк. 8:27-30; Лк. 9:18-20)

¹³ Филиппул Къайсария шагърулул къирагъраин ивсса чІумал, Эсал Цала мюталимтурахъ цІувххуна:

– Инсаннал Арс° халкъуннал щин ккалли ай? – куну.

¹⁴ Мюталимтурал жаваб дуллуна:

– Цавай бур Ина МарцІбай ЯхІъяри° тІий, гайми – Илиясри, шамилчинми – Ярамейри ягу цайми идавстуравасса° цари тІий.

¹⁵ – Зу зува цури тІий буру На? – куну, цІувххуна Эсал.

¹⁶ Симон-Петрдул жаваб дуллуна:

– Ина МасихІра°, Абадлий Угтавасса Заннал Арсра°, – куну.

¹⁷ Му чІумал Эсал увкуну:

– ТалихІ бумара ина, Симон, ЮхІаннал арс^а, цанчирча му вин инсантурал бакъарча тІивтІусса, Ссавруннайсса Ттул Бутталли.

¹⁸ На тІутІиссара вихъ: ина Петрда^б, ва му ххяллуйри На сакин бантІисса Дужжагърал гужирдащагу гъагъан бан къашайсса Ттула уммат*. ¹⁹ На дулунна вихъхъун Ссавруннайсса ПаччахІлугърал° кІулли, ина аьршарай къадагъа дирхъумунин Ссавруннайгур диштинтІисса, ва аьршарай дан ихтияр дулунмур Ссавруннайгу дан бучІи бантІиссар.

²⁰ Яла Эсал буюр бувна мюталимтураин Цува МасихІ ушиву ашкара къабуллан.

^а ^{16:17} Грек мазрайсса текстраву чивчуну буссар «Барйона», яни Юнуслуд арс тІий. Цаппара таржумарттавугу мукунма чивчуну бур.

^б ^{16:18} Грек мазрай «петрос» тІисса «чару», «ххяли», «къун» тІиссар. Мунияту мунияр махъ Симоннун Петр тІисса ялун цІа дуллуссар.

Эсал Цала бивкІулияту ва утта уккаврияту цалчин бусаву

(Мк. 8:31-33; Лк. 9:21-22)

²¹Мунияр махъ Эса мюталимитурахъ буслан ивкІуна, Цанма Ярусалимрайн гъан аьркиншиву, хъунисриннаяту^а, хъун рувхІанийтураяту^о ва Тавратрал аьлимтураяту^о чІявусса бухІан багъантІишиву, яла Цува жандалуца антІишиву, амма шамулку кьини Цува утта уккантІишиву.

²²Микку Петр, Га тийнай увцуну, рязи акъа, манеъ дуллан ивкІуна: — Ина урувччуну итивуй, Заллу, къахъуннав Вин му! — тІий.

²³Эсаллив, кІурагу авну, увкуна Петрдухъ:

— Ттул ххуллу макъукьларда, щяйтІан! Ина Ттухун ахчилан ивкІунна, ина Заннан ччимуния пикри буллай акъарача, инсантуран ччимуния буллай ура! — куну.

Эса МасихІнал хъирив нанима тІисса ци тІиссарив бувчІин баву

(Мк. 8:34–9:1; Лк. 9:23-27)

²⁴Яла циняв Цала мюталимитурахъ Эсал увкуна:

— Ттул ххуллу бугъан ччима, цана цува хъамаивтун, цала ххачгу лавсун^б, Ттул хъирив ачувча. ²⁵Цанчирча цала оьрму ххассал бан ччима оьрмулуца хъунтІиссар, Ттухлу цала оьрму харж бувмананнив оьрму булунтІиссар. ²⁶Инсаннан ци хайрди, цува шала дунияллул заллу хьурчагу, цала жандалун зарал хъун битарча? Дуссарив чичІав инсаннаща цала жандалухлу дулун шайсса? ²⁷Инсаннал Арс Цала Буттал Хъуншиврул нурдануву, Цала малаиктуращал архІал увкІукун, му чІумалли КІанал гъарцаннан цала аьмаллаха лавхъхъумур бантІисса. ²⁸ХІакъну тІутІиссара зухъ: шикку бавцІусса зувусса цаппараннан цивппа литІуннина ккаккантІиссар ПаччахІну увкІсса Инсаннал Арс.

Эса цамур журалийн лагаву

(Мк. 9:2-13; Лк. 9:28-36)

17 ¹Ряхва гъантлува Эса, бувцуну Цашала Петргу, Якъувгу, ганал уссу ЮхІаннагу, лавхъуна бюхттулсса зунттуйн. ²Зунттуйн

^а 16:21 *Хъунисри* — жяматрал бакІчитал.

^б 16:24 НукІузаманнул Румлив ивчІан ансса диван кьувкъума ххачлий аь айсса ивкІссар, ххач цуппагу ивчІан антІиманал таммихІ биттур бантІисса кІанайн цала биян бан аьркинну бивкІссар. Эсал мукъурттил мягнагу: «Ттуон лайкъма цала жан дулунгума хІадурну икІан аьркинмари», — хъанахъиссар.

Ганал чІалачІин, гайннан чІалай, даххана хъуна: Ганал симан, баргъ кунна, чанна лархъуна, яннагу чани кунна, кІяла хъуна. ³Яла мюталимтуран ккакккуна Муса° идавс ва Илияс идавс. Гай бия Эсашал гьалгъа тІий. ⁴Петрдул увкуна:

– Заллуй, жува шикку бушиву хъина! Винма ччарча, шикку шанма чятир бишунна: ца Вин, ца Мусан, цагу Илияслун.

⁵Га мукун тІий унува, гайннайн чаннасса ттуруллул ххют дагъуна, ттуруллуватугу ЧІу бавуна:

– Му Ттул ххирасса Арсри, Мунавур Ттул ххаришиву дусса! ВичІи дилушара Мунах! – тІисса.

⁶Ми махъру бавукун, мюталимтал цаххандарал хъуну, суждалий щяв багъуна. ⁷Эса гъан хъуну, гайннайн ка щуна:

– Бизияра, нигъа мабусари! – тІий.

⁸БакІ гъаз дурну бурувгукун, Эсаяр ххишала гайннан гикку цучІав ххал къавхъуна. ⁹Зунттуяту бувчІун нанийни, Эсал увкуна гайннахъ:

– ЩихъчІав мабусари ший зунма ккаккмур, Инсаннал Арс° ивкІуну махъ утта къаувкссакса.

¹⁰Мюталимтурал цІувххуна:

– Бусила, циванникъай Тавратрал аьлимтурал°, цал Илияс идавс учІан аьркинссар тІисса? – куну.

¹¹Эсал жаваб дуллуна:

– Илияслул, мьайжаннугу, увкІун, гьарцагу багъайсса хІадуршин дан аьркинссар. ¹²Амма, тІутІиссара зухъ, Илияс увкІун ивкІссарча, га ури-къаувчІусса ва ганан гайннал цанма ччи-ччимурду бувссар. Мукуннар Инсаннал Арсанугу гайннал дуллалисса аьзав-аькъува духІан багъантІисса.

¹³Микку мюталимтуран бувчІуна Га МарцІбай ЯхІгъянаяту° гьалгъа тІий ушиву.

Жин бувхсса оьрчІ хъин аву

(Мк. 9:14-29; Лк. 9:37-43)

¹⁴Инсантал бавтІсса кІанайн гай бивсса чІумал, ца адимина Эсал хъхъичІ никирттайн агъуна:

¹⁵– Заллу, рахІму-цІими бакъай ттул арснай, га хІал биллай, оьккисса аькъува ккухІлай икІайча, чІявуну жагъ цІаравун, жагъ щинавун ххяххавай. ¹⁶На га Вил мюталимтурачІан увцуну увкІссяв, амма гайннаща га хъин ан къавхъунни, – тІий.

¹⁷Эсал жавабнан увкуна:

– Я, ливсса, вих бакъасса халкъ! Танинцара На зулсса буллантисса?! Цуксса хАллайра На зу бухІлай икІантисса?! Уцара оърчІ ТвучІан, – куну.

¹⁸ Эсал жиндалухъ мунава букку куна, гагу оърчІавату бувккуна; гара ссят оърчІгу сагъ-саламат хьуна. ¹⁹ Яла, Эсачал цивпалу мюталимтурал цІувххуна:

– Циванни жуца жин буккан бан къавхьусса? – куну.

²⁰⁻²¹ Эсал жаваб дуллауна:

– Зул иман диялсса дакъатІий. ХІакъну тІутиссара зухъ: зул иман жумужул ккуккуксарагу* диркІессания, зуца бюхъантиссия зунттухъ: «Шичча тийнмай хьу», – куну учин, гагу хьунтиссия; зуца къашайсса цичІав къабикІантиссия.

Эсал Цува ивчІаврияту ва утта уккаврияту цІунилгу бусаву

(Мк. 9:30-32; Лк. 9:43-45)

²² Галил билаятрай усса ппурттуву Эсал мюталимтурахъ увкуна:

– Инсаннал Арс инсантурахъхьун ириян антиссар, ²³ гайнналгу Га ивчІантиссар, амма шамулку къини Га утта уккантиссар.

Мюталимтуран му оьккину къурчІи бивзуна.

Заннал Къатлунсса дишала

²⁴ Гай Капарнаумрайн занабивкІукун, ПетрдучІан Заннал Къатлун° аьркинлугърансса дишалартту датІулт° гъан хьуну, цІувххуна:

– Дулайривкъай зул Муаьллимнал Заннал Къатлунсса дишала? – куну.

²⁵ – Дулай, – куну, жаваб дуллауна ганал.

Петр къатлувун увххун, ссихІ дукканнинва, Эсал цІувххуна:

– Симон, вил пикрилий, шияту датІайхьунссарар дунияллий-сса паччаІтурал дишалартту ва дагъияртту – цала арсурваврияту ягу ятминнаяту? – куну.

²⁶ – Ятминнаяту, – куну, жаваб дуллауна Петрдул.

– Туну, арсру дишаларттая тархъан бувну бусса бур, – куну, жям бувна Эсал. ²⁷ – Амма тай гьалак къабулланшиврул, насу бярничІан, бути хІавракІи^а, бугъа биривсса чавахъ, тІитІин ба ганил къацІ, ганиву лякъинтиссар кІяла арцу, дишалалун му гьассарча, дула Ттухлурагу, вихлурагу.

^а 17:27 *ХІавракІи* – хІава бугъайсса ярагъ (удочка).

Ссавруннайсса ПаччахІлугърай яла хъунама

(Мк. 9:33-37; Лк. 9:46-48)

18¹ Му чІумал мјоталимтал гъан хъуну ЭсачІан, цІувххуна:
– Цур Ссавруннайсса ПаччахІлугърай° яла хъунама? – куну.

² Эсал, обвкуну ЦацІанма ца чІивисса обрчІайн, гайннал хъхъичІ ацІан увна.

³ – ХІакъну тІутИссара зухъ, – увкуна Эсал, – агана зу баххана къахъурча, вай мјорщисса обрчІаха къалащарча, зу Ссавруннайсса ПаччахІлугърайн тачІав къабуххантИссару. ⁴ Мунияту цала цува хІалимну мјотИ увну, ва обрчІ куна хъума – мури Ссавруннайсса ПаччахІлугърай яла хъунама. ⁵ Ттул ЦІаний укунсса обрчІ къамул увманал Нагу къамул антИссара.

Бунагъраяту бурувччуну бикІаврия

(Мк. 9:42-48; Лк. 17:1-2)

⁶ – Амма Ттуйн иман дирхъусса, вай мјорщи обрчІру кунасса цаягу инсан ххуллул тІайламуния щил-унугу аччан арча, мунал цукссагу хъинссар, къинттуллухун гъарахъалттил нигыгу дархІуну, хъхъиривун обкъан аву.

⁷ Дуниятлун бала ликкантИссархха инсантал ххуллул тІайламуния баччан буллалисса гъарцагу затрахлу! Аччан анмур шаттирахун дуссар, амма бала ликкантИсса ми баччан буллалиманайнни! ⁸ Агана вила канил ягу ччаннал ина бунагърайн кІункІу уллай ухъурча, къувкъуну, экъилича. Ца ка ягу ца ччан бакъанма Абадлийсса Обрмулувун увххун хъинссар, кІирагу канищал ва кІивагу ччаннащал Абадлийсса ЦІаравун увтуннир. ⁹ Агана ина вила янил инава бунагърайн кІункІу уллай ухъурча, бувккун му экъилича. Ца я бакъана Абадлийсса Обрмулувун увххун хъинссар, кІивагу янищал Жагъаннамрал цІаравун увтуннир. ¹⁰⁻¹¹ Явара, вай мјорщиминнавату цаягу сан-акъул маари. ТІутИссара зухъ, гайннал малаиктуран мудангу чІалачИссар Ттул Ссавруннайсса Буттал симан^а.

Бяйкъусса ттаятусса мисал

(Лк. 15:3-7)

¹² – Ци учару зу? Агана инсаннал ттуршва тта буну, ца бяйкъирча, га къагъантИссарив урчІцІаллий урчІвагу канай бакІай къабивтун,

^а 18:10-11 Ягъуди вихну бивкІессар гъарца инсаннал цала-цала малаик ушиврий ва кІа мудан хІадурну ушиврий Заннал хъхъичІ га инсаннал чул бугъан.

бакъа хъумур ххал буллан? ¹³ Ва агана га льякърча, хІакъну тІутИссара зухъ: га льякъусса цаннил ххари антИссар бакъа къавхъусса урчІцаллий урчІуннилняр. ¹⁴ Мукуна зул Ссавруннайсса Буттангу къаччиссар, вай мюрщиминнаяту цанналагу ахир пуч хъуну.

Бунагъ буллалисса уссу

(Лк. 17:3)

¹⁵ – Агана вил уссил вийн къарщину бунагъ барча, лавгун, лажин лажиндарайн уча ганахъ, га ссаву аьйкълакъиссарив. Агана ганал вих вичИдиширча, вин уссу льякъуссар. ¹⁶ Агана ганал вих вичИкъадиширча, насу цал ялагу ца ягу кІия инсан вишала увцуну, *гъарцагу иш кІия ягу шама бардул барашиндалиynu тасттикъ баншиврл.* ¹⁷ Агана ганан гайннахгу вичИдишин къаччарча, буси му иширая ттуйн иман дусса умматраву*, агана ганал умматравугу вичИкъадиширча, га вин путпараснан° ягу дишалартту датІун° ккалли хъувча.

¹⁸ ХІакъну тІутИссара зухъ: зу аьрщарай къадагъа дирхъумунин Ссавруннайгур къадагъа дишинтИсса, зу аьрщарай бучИи бувмур Ссавруннайгур бучИи бувсса. ¹⁹ Цал уттигу тІутИссара зухъ, зувату кІия шикку, аьрщарай, рязи хъурча ци-дунугу ца дуаь цацІу дуллан, ттул Ссавруннайсса Буттал чара бакъа биттур бантИссар зу миннат буллалимур. ²⁰ Ттул ЦІаний кІия ягу шама цацІун бавтИсса кІанай – минनावу Нагу уссара.

РахІму бакъасса къуллугъчи

²¹ Микку Петр ЭсачІан гъан хъуну:

– Заллуй, цимилли на ттула уссу багъишла итан аьркинсса, агана танал ттуйн къарщину бунагъ бувхъурча? ХІатта арийларив? – куну, цІувххуна.

²² Эсал жаваб дуллуна:

– Арийла акъача, хІатта арулцІалийла арийла. ²³ Ссавруннайсса ПаччахІлугъ лашан дан бучИиссар цала къуллугъчитурая хІакъи-хІисав даву тІалав дурсса паччахІнаха. ²⁴ ПаччахІ хІакъи-хІисав дуллай айивхъукун, цалчин ганачІан увкІун ивкІссар ганан ацІазарда талант^а буржлувма. ²⁵ БуржлувманачІа бурж лахъансса арцу дакъахъувкун, паччахІнал амру бувну бур бурж булуншиврл баххан буржлувма цува, ганал шарсса, оьрчІру ва ганал цинярда хъус-хъиншиву. ²⁶ Къуллугъчи, паччахІнал ччанналун агъну, миннат буллан ивкІун ур: «Була

^а 18:24 Яъни сайки 260 т (1 талант = 26–40 кг).

ттухъхъун чансса мугълат, на гъарзат лахъанна», – тІий. ²⁷ ПаччахІнал цІими бувну, шала бурж ганан багъишла бувну, итаавкъуну ур.

²⁸ Нанисса кІанай ганан хъунаавкъуну ур цува кунасса къуллугъчи, цанна анжагъ ттуршра динарий буржлувсса, ганалгу та увгъуну, бугъ уллан ивкІун ур. «Мугълат бакъа заната инара ттуша буржирай ларсмур», – тІий, тІалав дуллан ивкІун ур га^а. ²⁹ Буржлувма ганал ччанналун агъну, миннатру буллан ивкІун ур: «Була ттухъхъун чансса мугълат, на вин шала бурж лахъанна», – тІий. ³⁰ Амма ганан ялугълан ччан къабивкІун, та дуснакъравун авкъуну ур, шала бурж лахъаннин. ³¹ Гайми къуллугъчитуран му иш ккавккун, оьккину къаччан бивкІун бур. Гайннал лавгун, гъарза паччахІнахъ бувсун бур.

³² Му чІумал паччахІнал оьвкуну бур къуллугъчинайн. «УчІи акъасса къуллугъчи, – увкуну бур ганал, – на вил миннат къамул бувну, вил цинявппа буржру багъишла бав, ³³ ярч, вища къавхъуририв вила гъалмахчу, инава на увсса куна, багъишла ан?» – куну. ³⁴ Ссибивзсса паччахІнал га уллуну ур аъзав-аькъувачитурахъхъун, ганал шала бурж лахъаннин.

³⁵ Мукумар Ттул Ссаврунайсса Буттал зунгу бантІисса, агана зувсса гъарцаннал дакІнийхтуну зула уссил ялтту къабучІарча, – увкуна Эсал.

Ташу баврия ва ташу личІи баврия Эсал бусласимур

(Мк. 10:1-12)

19¹ Бусласимур къуртал бувну махъ, Эса, Галил билаятраяту увккун, Урдан неххал баргъбуккаваллил чулухух Ягъуди билаятрайн лавгуна. ² Ганал хъиририв чІявусса халкъ бавчуна, Ганалгу гай тийх хъин бувна.

³ Цаппара фарисейтурал^о, ЭсачІан гъан хъуну, Га аьйкъин ан къастирай, цІувххуна:

– Адиминан цумур-бунугу багъана гъассарив щарссанияту личІи хъун? – куну.

⁴ – Зу къабувккусарив вай махъру? – жаваб дуллауна Эсал. – Ляхъан Бувссаманал дайдахъулийва «*ми ляхъан бувссар адиминану ва щарссану*». ⁵ «*Муниятур ппу ва нину къабивтун, адимина цала щарссанищал*

^а 18:28 *Динарий* – Румуллар арцу диркІссар, мунил къиматгу бивкІссар багълух увгъу зузалал къинилул мутталий лякъайсса хІакълищал архІалсса. ПаччахІнан буржлувсса къуллугъчинал бурж сайки 500 000-лийла хъун-масса хъанай бур мува къуллугъчинан буржлувманалмурнир.

*цачІун хьуну, кІиннаятувагу ца базу хьунтІисса».*⁶ Укун утти гай кІия кьахъанахъиссарча, ца базу хъанахъиссар. Мукун бухъувкун, Заннал цачІун бувмур инсаннал личІи буллан кьааьркинссар.

⁷ Гайннал увкуна Ганахъ:

– Циванни, туну, Мусал^о ихтияр дуллусса, шарссанихъхьун цІа рутаврил чагъаргу буллуна, га личІи дан?

⁸ – Мусал шарссанияту личІи хъанан ихтияр дуллусса зул дакІру чарилсса дунутІийри, – жаваб дуллауна гайннахъхьун Эсал. – Амма бакІрай мукун кьабивкІссар. ⁹ ТІутІиссара зухъ: цала шарссанияту, га хайн хьуну дакъана, личІи хьуну, цамур дуцлацима – му зуна буллалимири, – куну.

¹⁰ Мюталимтурал увкуна Эсахъ:

– Ласнал шарссанил хъхъичІсса бурж муксса кьанкъасса бухъурча, дурагу кьадурцуну хъиннихха, – куну.

¹¹ Эсал жаваб дуллауна:

– Ттул махъру циняннал кьамул кьабайссар, вай кьамул байсса анжагъ мукунсса гьунар буллуманалли. ¹² Буссар шарсса дуцин кьашайсса, цив мукунмину бувну бунутІий, буссар инсантурал ахтта бувсаагу, буссар Ссавруннайсса ПаччахІлугърал^о цІаний ссувайну личІлачІиссагу. Кьамул байнал банссар^а.

Эсал оьрчІаха дуаь даву

(Мк. 10:13-16; Лк. 18:15-17)

¹³ ЭсачІан оьрчІру бувцуну бучІайва, Ганал гайннай кару дирхьуну, дуаь даншиврул. Амма мюталимтурал ЭсачІан гай кьаитабакъайва.

¹⁴ Му за ккаккун, Эсал мюталимтурахъ увкуна:

– ОьрчІру ТгучІан итабакъияра! Битияра ми ТгучІан букІлан, цанчирча Ссавруннайсса ПаччахІлугърай оьрчІру кунмамири би-кІантІисса.

¹⁵ ОьрчІай каругу дирхьуну, Эса гичча лавгуна.

Аваданчувнащалсса Эсал ихтилат

(Мк. 10:17-31; Лк. 18:18-30)

¹⁶ ЭсачІан ца инсан гъан хьуну, цІувххуна:

– Муаьллим, ци хъиншиву дан аьркинссар на, ттунма Абад-лийсса Оьрму булуншиврул?

^{а 19:12} *Ахтта бан* – цал оьрчІру кьабай бан, яни адиминашивруцІа бан. *Ссувайсса* – кьатлул кьавхъусса (шар кьадурцусса, шар кьавхъусса).

¹⁷ – Циван ура Ттухъ хъиншиврияту цѳухлай? – увкуна Эсал. – Хъинма так ца Залли. Амма вин Абадлийсса Оърму буллуну ччай бухьурча, Заннал амурду биттур булува, – куну.

¹⁸ – Цуми? – куну, цѳувххуна ганал.

Эсал жаваб дуллауна:

– «Инсан маивчІара», «зуна мабара», «цурк мабара», «вила чІарав-манайн къарцину щялусса махъ маучара», ¹⁹ «нитти-буттал хІурмат-рай укІу» ва «вина инава ххирасса куна, вила чІаравмагу ххирану укІу».

²⁰ – Ми цимурца на буруччара, – увкуна жагъилнал, – ци диялну дакъар ттун ттигу?

²¹ Эсал жаваб дуллауна:

– Инава камилсса^а хъуну ччарча, лавгун, вила ду-дакъамур даххи, арцу мискин-гъаривнайх дачІи, му чІумал винсса ххазина буссар Ссавруннай. Яла ухъхъуча, Ттул хъирив ачу.

²² Му бавукун, жагъил пашман хъуну, тийнай хъуна, цанчирча га ия хъинну авадансса.

²³ Эсал Цала мюталимтурахъ увкуна:

– ХІакъну тІугІиссара зухъ: захІматну бикІантІиссар аваданманан Ссавруннайсса ПаччахІлугъравун уххан. ²⁴ Мукуна тІугІиссара зухъ: варанттун ххалаххул шандалувух буххан бигъассар, аваданманан Заннал ПаччахІлугъравун^о ухханниар.

²⁵ Му бавну, мюталимтал хъинну махІаттал хъуна:

– Цури, туну, ххассал хъунтІимавагу? – тІий.

²⁶ Эсал, гайннахгу урувгун, увкуна:

– Инсаннаща му бан къашайссар, амма Заннаща гъарзатгу бан шайссар, – куну.

²⁷ Петрдул увкуна Ганахъ:

– Вана, жу цинявпагу, гъарзатгу къадиртун, Вил ххуллу бувгъуну най. Жун ци дуссар?

²⁸ Микку Эсал увкуна гайннахъ:

– ХІакъну тІугІиссара зухъ: шала дунялгу цѳуларгун, Инсаннал Арсгу^о Цала Хъуншиврул Тахлий^б щяивкІсса чІумал, му чІумал Ттул ххуллу бувгъуну нанисса зугу, ацІния кІивагу паччахІтурал тахурдийгу щябивкІун, Якъувля^о бивзсса Израэлнал халкъуннал ацІния кІивагу авладрай хІукму бачин буллантІиссару. ²⁹ Ттул цІаний къатта-къуш, ягу уссурвал, ягу ссурвал, ягу ппу, ягу нину,

^а 19:21 *камил(сса)* – ай дакъасса, ттангъа дакъасса, гъарца чулуха шаллусса.

^б 19:28 *Тах* – паччахІ цала хъуншиврий щяикІайсса кІану (обрус мазрай трон).

ягу оърчІру, ягу хъу-лухччи къадиртманал ттуршийла ххишала ласунтІссар, мунан Абадлийсса Оърмугу булунтІссар. ³⁰ ЦІана хъхьичІва-хъхьичІсса чІявуми махъва-махъмину хъунтІссар, цІана махъва-махъмигу хъхьичІва-хъхьичІмину хъунтІссар.

Бувгъу зузалтран хІакъ булаврил мисал

20¹— Ссавруннайсса ПаччахІлугъ° кІюрххила цала лухІитІутІул багъраву зунсса инсантал бувган увксса залуннаха лархъхъуссар. ² Зузи къинилух ца-ца динарий^а дулун икърал дурну, ганал гай цала лухІитІутІул багъравун гъан бувссар. ³ КІюрххил ссят урчІунний^б ялагу увксса ганан базаллул майданнив даву дакъа бавцІусса инсантал ккавкссар. ⁴ Ганал гайннахъ увкуссар: «Бачи зугу ттул лухІитІутІул багъраву зун, на зун багъайсса хІакъгу* булунна», — куну. ⁵ Гайгу бавчуссар. Ссят ацІния кІинний ахттайнай ва ахттая махъ ссят шамунний га ялагу увккун, мукунма цанма зузалт бувгъуссар. ⁶ Ахиргу, ахттакъунай ссят ххюннийх зузисса чІумал увксса ганан ялагу лякъайссар гукунма бавцІусса инсантал. «Зу циванну шикку къинибархан оьнма бавцІусса?» — куну, цІуххайссар ганал. ⁷ «Жу бувганма къаувккунни», — жаваб дуллуссар гайннал. «Бачи туну ттул лухІитІутІул багъраву зун», — увкуссар гайннахъ залуннал. ⁸ МаркІачІан бивзукун, залуннал цала къуллугъчинахъ увкуссар: «Овьча циняв зузалттрайнча, була гайннан хІакъ. Айихъу махъва-махъ бувгъуминнаяту, ахирданий хІакъи-хІисав дува кІюрххил бувгъуминнашал», — куну. ⁹ Ахттакъунмай ссят ххюннийх зузисса чІумал бувгъуми бувкІукун, гъарцаннан ца-ца динарий дуллуссар. ¹⁰ Цалчин бувгъуми зузалттрайн яржа бивукун, тай бивкІссар цанма ххишаласса хІакъ булунссар тІий, амма гайннангу ца-цанан ца-ца динарий дуллуссар. ¹¹ Гайннашал хІакъи-хІисав дурувкун, гай залуннахъ цІуру-кІуру буллан бивкІссар: ¹² «Ина махъва-махъ бувгъуми так ца ссятрайяхха зий бивкІсса, тайннангу ина багъа буллунни къинибархан кІирисса бургъилу зий бивкІсса жун кунма!», — тІий. ¹³ Залуннал жаваб дуллуссар гайнनावусса цаннахъхъун: «Дус, на вил чулухуннай даччин къадавхха. Ина акъаяв рязи хъусса ца динарийрах зун? ¹⁴ Ласича, туну, вила хІакъгу, насу. Ттун ччай бур махъва-махъ

^а 20:2 *Динарий* — увгъу зузалал къинилул мутталий лякъайсса хІакъ хъаннахъиссар.

^б 20:3 Ягъудинал къини хІисав дайсса диркІссар кІюрххияцІа. Мукун хІисав дурувкун, урчІра ссят дукІлакІиссар шанна ссятрайн. Мукун кунугу буссар оригиналданий.

бувгьуминнангу булун вин буллуссаксса хІакь. ¹⁵Ттула арцул заллушиву ттунна ччикун дан ттухь ихтияр дакъассарив? Юхссагу ттул хьиншиврул вин сси-къащи дуллай дурив?» – куну. ¹⁶Мукуни цІана хьхьичІва-хьхьичІсса чІявуми махьва-махьмину хьунтІисса, цІана махьва-махьмигу хьхьичІва-хьхьичІмину хьунтІисса.

Эсал Цала бивкІулияту ва утта уккаврияту шамилчингу бусаву

(Мк. 10:32-34; Лк. 18:31-34)

¹⁷Ярусалимрайнсса ххуллий Эсал ацІния кІиягу вакил тийнай увцуну, гайннахь увкуна:

¹⁸– Вана, най буру жува Ярусалимрайн, тикку Инсаннал Арс-най^о хаин хьуну, Га хьун рувхІанийтурахьхьун^о ва Тавратрал аьлим-турахьхьун^о улунтІиссар. Гайннал Га ивчІансса диван къувкъуну, ¹⁹путпараснахьхьун^о улунтІиссар къякълухун ихьлан, муркІа ан ва ххачлий ищун^а. Амма шамилчинмур къини Га утта уккантІиссар.

ПаччахІшиву къадуллай, къуллугь буллалияра

(Мк. 10:35-45)

²⁰Яла ЭсачІан гъан хьуна Завадейл арсурваврал нину цила ар-сурваврашал. Икрамгу бувну, ганил Ганахь миннат бувна.

²¹– Ци ччай дур вин? – куну, цІувххуна Эсал.

Ганил увкуна:

– Амру ба, ттул кІиягу арснайн, Вила ПаччахІлугьрай ца вила урчІа канил чулух, гама куя канил чулух щябикІи куну.

²²– Зува ци тавакью буллалиссарув, зунма кІулну бакъар, – куну, жаваб дуллауна Эсал. – Зуша хьунссарив На хІачІантІисса хІасратрал къуру хІачІан?

– Хьунссар, – увкуна гайннал.

²³Эсал гайннахь увкуна:

– Ттул къуртгарава зу хІачІанссар, амма Ттул чІарав урчІах цу щя-икІантІиссарив, куях цу щяикІантІиссарив, мунил хІукму* На бакъар байсса, ми кІанттурду Ттул Буттал цІа увкуминнанни бикІантІисса.

^а ^{20:19} «Ххачлий ищун» тІисса ттурцІай ххач бувну, бившусса тталлуй каруннайгу, ттурцІацІух ялавай итабавкъусса ччаннайгу мярду бивщуну, зурчІай тІутІи ан тІиссар. Мукунсса таммихІ байсса бивкІессар нукІузаманнул Румлигу, цаймигу кІантгайгу. Му хьуннасса аъзав-аъкьубагу, къюкьалагу диркІессар. Гьартану ххал бува глоссарийрай.

²⁴Му бавукун, махъсса ацIа вакилнан ми кIиягу уссийн ссибивзуна. ²⁵Эсал тIурча гайннайн оьвкуну, увкуна:

– Зун кIулссар цайми халкъунначIа хIакимтал агъашиву дуллай бикIайшиву, хъунимигу хIукмурду бачин буллай бикIайшиву.

²⁶Амма зул дянив иш мукун бикIан къааркинссар! Ялунгума, зуву яла хъунама хъун ччима, зул къуллугъчину икIан аьркинссар, ²⁷зуву цалчинману икIан ччимагу зул лагъну* икIан аьркинссар.

²⁸Инсаннал Арсгу Цахава цайми къуллугъ буллали бан акъарча увкIсса, цайминнаха къуллугъ буллан ва чIявуссаннахлу Цала жан дулунни увкIсса.

КIия мурчIу хъин аву

(Мк. 10:46-52; Лк. 18:35-43)

²⁹Эсагу, Ганал мюталимталгу Ярихон шагърулияту бавчукун, гайннал хъирив чIявусса инсантал бавчуна. ³⁰ХхуллучIа шябивкIун бия кIия мурчIу. ЧIарах Эса нанишиву бавну, гай леххаву тIун бивкIуна:

– Заллу, Давудлул° Арс, рахIму-цIими бакъай жуй! – тIий.

³¹Инсантал дяъван бивкIуна гайннайн, къабикIи тIий, амма тай хъиннува лахъну леххаву тIун бивкIуна:

– Заллу, Давудлул Арс, рахIму-цIими бувакъай жуй! – тIий.

³²Эса авцIуну, гайннайн оьвкуна.

– Зун На зунма ци бувну ччай бур? – куну, цIувххуна Ганал.

³³– Заллуй, жун янин чани буну ччива, – куну, жаваб дуллуна гайннал.

³⁴Эсан гайннай цIими хъуну, гайннал яруннийн ка щуна. МурчIултрангу гара ссят чани бувкIун, Ганал хъирив бавчуна.

Сий дуну Ярусалимрайн уххаву

(Мк. 11:1-10; Лк. 19:28-38; ЮхI. 12:12-15)

21 ¹Гай ЯрусалимрачIан гъан хъанай, Элион зунттуйсса Байт-Пагия шярвалличIан бивсса чIумал, Эсал кIия мюталим хъхьичIун гъан бувна, ²укунгу куну:

– Насияра та тийсса шяравун, зун найбуна тикку лякъинтIиссар бавхIусса ттукку, чIаравгу бикIантIиссар танил жагъилсса хIукIу. Тай ттиривхIуну, ТтучIан бувцуну бухъхьияра. ³Агана шил-бунугу зухъва цIуххирча, зу ци дуллалиссару куну, вай Залуннан аьркинну бур учара, таналгу тай зушал гъан бантIиссар.

⁴Мукун тIайла бавцIуссар идавсийхчIин° увкуну бивкIсса махъру:

5 *«Учара Сионнал душнихъ^а:
вана вичІан най,
гъиву ласлай абдатсса ттуккуй,
ва ванил жагъилсса хІукІуйгу бурттий,
дакІ хъундакъасса вил ПаччахІ!»^б*

6 Мјоталимтурал бувна Эсал цахъва ба кумур. 7 Гайннал бувцуну був-кІуна ттуккугу, хІукІугу, дирхъуна гайннуй ялттуянна, Эсагу шяивкІуна гайннуй. 8 Гиккун бавтІсса чІявуми байбивхъуна цала ялттуянна шяв дичлай, гайми булувкъуна мурхьирдаяту къяртри кьукълай, шяв дихълай. 9 Ганал хъхьичІгу, махъгу чІявусса халкъ най бия лахъну, укун тІий:

– Гьосанна^с – Давудлул^д Арснан!

Барачатсса хъуннав Заллу-Заннал цІанийну Нанима!

Гьосанна Ссавруннайгу – Ялувссаманан!

10 Эса Јрусалимрайн увххукун, шала шагъру гъалак бувккун, циняв цІухлан бивкІуна:

– Ва цур? – тІий.

11 Халкъуннал жаваб дулайва:

– Ва Галил билаятрайсса Назарат шяраватусса Эса идавсри! – куну.

Машачитал Заннал Къатлувату буккан баву

(Мк. 11:15-19; Лк. 19:45-48; ЈохІ. 2:13-22)

12 Эса Заннал Къатлул^д хІаятравун увххун, гива дахху-ласу дулла-лими циняв буккан бувна. Арцу хурдадувлтрал^д дахиллу ва кърван бансса хъхьиру бахлахиминнал лув бишай кІантту шяв бивчуна.

13 Чивчуну буссархха, — увкуна Ганал, — *«Тул Къатта дуаърду дай къаттану бикІантІиссар»*, зу тІурча ва *«къачагътурал кюртта-райн»* кІура баен бувну бур.

^а 21:5 Сионнал душ тІисса махъ Јрусалим тІисса мукъул мягналий ишла буллалиссар, Сион му шагъру бивхъусса бакІал цаннил цІа дунутІий.

^б 21:5 Эса Јрусалимрайн увхсар ттуккуй, Цува дакъаву ччисса, хІалимсса пикридашалсса паччахІ ушиву ккаккан баншиврул, цайми та заманнул паччахІтал кунма, дяъвилул чайгу бурттий, кІунттил тургу дургъуну къавуххун.

^с 21:9 «Гьосанна» тІисса «ххассал ба жу» тІиссар. Ва махъ паччахІнаха цІа даврин ишла байссар.

^д 21:12 Заннал Къатлуву цадакъа хІисаврай ччи-ччимур арцу дулайсса къа-диркІессарча, хасъсса арцу диркІессар, цив дакъа Заннал Къатлун цадакъалун дулун къабучІисса, мунияту азвардануву румуллал ва грекнал арцух ми хасъсса арцу даххана дулайсса дахханадувулт бивкІессар.

¹⁴Заннал Къатлуву ГаначІан мурчІими ва аьрччами гъан хъуна, Ганалгу гай хъин бувна. ¹⁵Эсал буллалисса тамашасса ишру квавккун, Заннал Къатлул хІаятраву: «Гъосанна Давудлул Арснан!» – тІисса оьрчІал лахъсса чІурду бавсса хъун рувхІанийтуран° ва Тавратрал алимтуран° оьну ссибивзуна.

¹⁶– Вин баллай бури вай оьрчІал тІутІимур? – куну, цІувххуна гайннал Ганахъ.

– Баллай бур, – куну, жаваб дуллауна Эсал. – Мубараксса Луттирдай° зу къабувккуссарив: «*Ина хІадур дурунни мюрци оьрчІал ва вирттили оьрчІал зумату Вила ЦІа бюхттул хъана-хъаву*», – тІий?

¹⁷Гайгу къабивтун, Га шагърулияту увккун, Байт-Аниялийн лавгун, гикку гъантта ивкІуна.

Ахъулсса къадулай инжирданул мурхъирайн нааьна даву

(Мк. 11:12-14; 11:20-24)

¹⁸КІюрххи-кІюрххила шагърулийн занахъанахъисса Эса ккашикар хъуна. ¹⁹ХуллучІа инжирданул мурхъ ххал хъуну, Га ганичІан гъан хъунача, амма ганий чІапІив бакъа, цичІав къаляркъуна. Микку Эсал увкуна мурхъирахъ:

– Ххишала вий ахъулсса къашивуй! – куну.

Мурхъгу га бусса кІанай къавкъуна. ²⁰Му квавксса мюталимтал хъинну махІатгал хъуна:

– Цукуннивав ва мурхъ ваксса ччяни къавкъсса? – тІий.

²¹Эсал гайннахъхъун жаваб дуллауна:

– ХІакъну тІутІиссара зухъ: агарда зу щак-щук бакъа, иман дуну бухъурча, зуца мурхъиран хъун бувмур бакъа, хІатта ва зунттухъ: «Гъаз хъуча, хъхъиривун ххяхху», – учин хъунтІиссар, мукун хъугу-хъунтІиссар. ²²Агарда зу иман дуну бухъурча, зула дуаьлуву чІа кусса гъарзатгу зун дуссар.

Эсал кашилул хІакъиравусса хъун рувхІанийтурал суал

(Мк. 11:27-33; Лк. 20:1-8)

²³Эса Заннал Къатлувун увххун, халкъуннахъ вяъза-насихІат* буслан ивкІуна, ГаначІан хъун рувхІанийталгу, хъунисригу* гъан хъуна, суал буллай:

– Ци къудратрайну бара Ина цимурца Инава буллалимур? Щил дуллур Вихъхъун му каши?

²⁴Эсал гайннахъхъун жаваб дуллауна:

– Нагу булунна зухъхъун суал. Агана зу Ттухъхъун жаваб дурча, Нагу бусанна зухъ, ци кашилийну Нава укун зий уссарав.²⁵ ЯхГъянахъхъун° щинайну марцІ баврил эбадат° дуллансса каши Ссавния дуллуссиявкъай, ягу инсантурал дуллуссияв?

Гай цашала цивппа шурщурду буллан бивкІуна:

– «Агана „Ссавния дуллуссия“ учирча, Ганал цІуххинссар: „Туну зу ЯхГъянайн циван вих къавхъуру?“ – куну.²⁶ „Инсантурал дуллуссия“ учингу къабучІир, халкъунная нигъ дур: миннал ЯхГъя хІакъсса идавсин ккалли увну ур».

²⁷ – Жун къакІулли, – куну, жаваб дуллауна гайннал.

Эсал увкуна гайннахъ:

– Туну, Нагу зухъ къабусанна, Ттухъхъунна мукунсса каши щил дуллуссарив.

КІия арснаятусса мисал

²⁸ – Ванийн ци учинну зу? Ца инсаннал ивкІун ур кІия арс. Ца къыни га инсаннал гайннавату цаннахъ увкуну бур: «Арс, улу хІакъыну лухІитІутІул багъраву зун», – куну.²⁹ «Къачча», – куну, жаваб дуллуну дур арснал, амма яла пикри баххана хъуну, лавгун ур.³⁰ Яла гама арснахъгу буттал гава тавакъю бувну бур. Арснал увкуну бур: «Най ура, ттул ппу», – куну, цувама къалавгун ур.³¹ Гайннаву цуманалли буттал бияла* щаллу бувсса?

– Цалчинманал, – куну, жаваб дуллауна хъун рувхІанийтурал ва хъунисриннал.

Му чІумал Эсал увкуна гайннахъ:

– ХІакъну тІутІиссара зухъ: дишалартту датІултгу°, лурзи хъамигу зуяр хъхъичІ буххантІиссар Заннал ПаччахІлугъравун°. ³² ЗучІан ЯхГъя увкІсса зун иман марцІминнал ххуллу ккаккан банья, зурив ганайн вих къавхъунав. Дишалартту датІулт ва лурзи хъами тІурча, ганайн вих хъуну, тІайла бавцІуна. Зурив, му ккакккун махъгума, зула бунагьирттая тавба къадурна, вихгу къавхъунав.

ЛухІитІутІул багъ ижаралий булусса адиминаясса мисал

(Мк. 12:1-12; Лк. 20:9-19)

³³ ВичІидишара уттигу ца мисалданух: ца мулкирал^а залуннал бувгуну бур лухІитІутІул багъ, ганил лагма чапаргу дурну дур,

^а 21:33 *Мулк* – цува залусса хъуннасса аьрши ва му аьршарай думур.

лухИитІутІи ккуччу бансса кІаланггу^а дурккун дур, къарал бансса чІуйгу бувну бур. ЛухИитІутІуха зузисса багъманчитурахъхун ижаралий мугу булуну, цувама архсса билаятрайн лавгун ур. ³⁴ЛухИитІутІи батІай чІун дуркІукун, ганал къзазахътал гъан бувну бур багърая цанна дагъайсса ахъулсса ласун. ³⁵Гайннал тІурча къзазахътал бувгъуну, цавай бавттун бур, цавай ливтІуну бур, гайминнайну чарттал лачІун дурну дур. ³⁶Залуннал ялагу гъан бувну бур хъхъичІминнаяргу гъарзасса цайми къзазахътал, гайннангу мукума бувну бур. ³⁷Ахиргу, ганал гъан увну ур цала арс: «Гайннан ттул арсная нач хъунсархха», – куну. ³⁸Амма арс ккавккукун, багъманчитал куннахъ кув тІун бивкІун бур: «Вананни ва багъ буттаяту бутІурай буккантІисса. Бачи, ва ивчІаннуча, ванал буттаяту бутІурансса багъгу жунма личІанссар». ³⁹Гайннал га увгъуну, багъраватугу уккан увну, ивкІуну ур. ⁴⁰Туну утти, багърал заллу гиккун увкІукун, цири ганал гай багъманчитуран бантІисса?

⁴¹ – Ганал обминнан оьсса бивкІу булунтІиссар, – жаваб дуллунна гайннал, – лухИитІутІул багъгу булунссар цанна дагъаймур цила чІумал дулайсса цайми багъманчитурахъхун.

⁴² Эсал увкуна гайннахъ:

– Лажиннича зу къабувккуссарив вава иширая Мубараксса Луттирдай увкумур:

«Чарил усттатурал сан бакъа экъи бувтсса чару

гъанулул мурцІниймурну хъуссар!

Зу цуксса махІаттал хъанарчагу,

га чару Заннал кашилийнур гъанулул мурцІний хъусса!»

⁴³ – Мунияту Нагу тІутІиссара зухъ, Заннал ПаччахІлугъ зуша зерххуну, ахъулсса дулайми халкъуннахъхун дулунтІиссар. ⁴⁴ Га чарийх ивщума гъожу уккантІиссар, га ялун багъмарив ккуччу антІиссар.

⁴⁵ Эсал мисаллах вичІидирхъусса хъун рувхІанийтурангу, фарисейтурангу^б бувчІуна Га цаятува гъалгъа тІий ушиву. ⁴⁶ Гай бия Эса угъансса багъанттух луглай, амма халкъуннаяту нигъа буслай бия, цанчирча инсантурал Эса идавсин ккалли айва.

^а 21:33 *ЛухИитІутІи ккуччу бансса кІаланг* – ххяллуву лухИитІутІи ккуччу бан дайсса хъунтІа. Ганивату бяхкІанттувух лухИитІутІул щин дачайсса диркІиссар цамургу чарил хъунтІулувун.

ХъатІул мажлисрайтусса мисал*(Лк. 14:15-24)*

22 ¹Эса гайннахъ мисаллайну ялагу вяъзарду* буслай ия, укун тІий: ²— Ссавруннайсса ПаччахІлугъ° лашан дан бучІиссар ца паччахІнал цала арснан хІадур бувсса хъатІул мажлисраха. ³Гъан бувну бур овъкуну бивкІсса хъамаллурахъ бухъхьи учин, амма хъамаллуран бучІан ччай бивкІун бакъар. ⁴ЦІунилгу гъан бувну бур цаймигу къзахъ: «Насича, на хъатІи хІадур бав, биххав къячри, цаймигу буч бувсса ризкъи, гъарзат хІадурну дуссар, бухъхьикъай хъатІул мажлисрайн учара», — тІий. ⁵Амма овъкуми, хъис къулагъас къадурну, ппив хъуну бур. Ца лавгун ур цала хъув, гама — маша бан, ⁶цавайннал тІурча хІатта гъан бувсса къзахъ бувгъуну, гайгу къюкъин бувну, ливтІуну бур. ⁷ПаччахІнан ссибивзун бур. Ганал, гъан бувну аьрал, тай жанласултгу бухлаган бувну, тайннал шагъругу ччувчуну бур.

⁸Яла увкуну бур цала къзахънахъ: «ХъатІи хІадурну бур, амма на овъкуми лайкъсса инсантал къабивкІун бур. ⁹Насиярача ххуллукІибачІурдайн, гъарца хъунаавкъуманайн овъчара», — куну. ¹⁰Къзахъ кІичІирттавах буклай, хъунаавкъу-авкъуманайн, оьманайнгу, хъинманайнгу овьтІий, къатта буцІин бувну бур ссупрардах чул бувсса хъамаллурал. ¹¹ПаччахІ чул бувминнах урган увкІукун, ца инсан хІисав хъуну ур, хъатІул янна къалархсса. ¹²«АцІула, дус, ина цукун увкІра шиккун хъатІул янна дакъа?» — куну, цІувххуну бур. Инсан учин-бусан бакъа ивкІун ур. ¹³Микку паччахІнал буюр бувну бур къзахънайн: «Кару-ччаннугу дархІуну, экъиутияра гихунай, КъатІаллил ЛухІи ЦІаннавун^а, аьсивсса агъи ва аьзав-аькъува дунийн», — куну.

¹⁴Овъкуми чІявуссархха, амма язими чанссар.

Дишалартту дулавриясса ихтилат*(Мк. 12:13-17; Лк. 20:20-26)*

¹⁵Мунияр махъ фарисейтал° машвара буллан бивкІуна, ци тахсир лякъин шайвав Эсал увкумуниву тІий. ¹⁶Яла гайннал ЭсачІан гъан бувна цала мюталимтал ва Гъиродлул° чул бувгъуми.

Гайннал Эсахъ цІухлан бивкІуна:

— Муаьллим, жун кІулли Ина тІайламур учайшиву, лажин ккарккун махъ къабусайшиву. Ина Заннал хІакъсса ххуллу ккаккан

^а 22:13 *КъатІаллил ЛухІи ЦІан* — му Дужжагъри.

буллан икIара. ¹⁷ Буси жухъ, Вила пикрилий, багъайссарив ягу къабагъайссарив Румуллал паччахIнан дишалартту дуллан?^a

¹⁸ Эсал, гайннал обсса къаст лархIушиву кIулну, увкуна:

– Лажинлякъулт, зу, Нагу аьйкъин увну, Ттувату ци личин бан чай буру? ¹⁹ Ларсун бухъхьяра ТтучIан дишалалун дулайсса арцу.

Гайгу динарий ларсун бувкIуна. ²⁰ Эсал гайннахъ цIувххуна:

– Ванийсса сурат шилли, ваний шил цIа чирчуну дур? – куну.

²¹ – Румуллал паччахIнал, – жаваб дуллауна гайннал.

Микку Эсал гайннахъ увкуна:

– Туну дулара паччахIнан – паччахIнанмур, Заннан – Заннанмур.

²² Мукусса жавабрал махIаттал бувну, гай лавгуна, Эсагу Цува къаивтун.

Саддукейтурал утта букваврил хIакъиравусса суал

(Мк. 12:18-27; Лк. 20:27-40)

²³ Гара къини бувкIуна ЭсачIан, ливтIуми утта букваву дакъассар тIисса саддукейтал°. Тайннал цIувххуна Ганахъ:

²⁴ – Муаьллим, Мусал° увкуну бур, агана инсан, оьрчI-кIарчI баннин къаивтун, ивчIарча, уссил ганал щарсса дуцин аьркинссар, уссил авлад хъун баншивул. ²⁵ Учин мукъун, жул арула усу уссия тIар. Цалчинманал щарсса дурцуссия тIар ва оьрчI-карчI бакъа ивкIуну, ганал шащар ганал уссил дурцуссия тIар.

²⁶ Мува му хъуссия тIар кIилчинманангу, шамилчинманангу, цинявгу арулагу уссин. ²⁷ Гай циняннаяр махъ диркIуссия тIар щарссагу. ²⁸ ХIасил, утта бувксса чIумал арула уссияту цумананни га нясив дантIисса? Гайния циняв бия ганил ласруну.

²⁹ Эсал жаваб дуллауна:

– Зу бьайкълакьиссару, цанчирча зун я Мубараксса Луттирдай° бумур, я Заннал къудрат кIулну дакъатIий. ³⁰ Утта буквкукун, инсантал я шар дуцлай, я шар хъанай къабикIантIиссар, гай бикIантIиссар ссавнийсса малаиктал кунма. ³¹ ЛивтIуми утта букваврил хIакъираву тIурча, зу къабувккуссарив, Заннал зухъва увкумур: ³² «*На*

^a ^{22:17} Ва суал Эсахъхъун хIиллалий буллау бивкIссар: арцуи диркIссар Румуллал паччахIнал сурат; Эсал «багъайссар» учирча, халкъуннавусса Ганал сий яларай дагъантIий диркIссар, цанчирча Румуллан дишала дулаву – му хIакъсса ягьудинансса къюкьалану хъанай диркIунтIий; агана Ганал «къабагъайссар» учирча, Га румуллахъхъун ириян ан бюхълай бивкIссар, ваца тайннайн къарщи уклакима ва агъалийгу гьалак буллалима кунна.

Ибрагъмилул *Залла*, *ИсхІакълул Залла ва Якъувул Залла*», – куну? Га ливтІуминнал Зал акъарча, сагъминнал Залли.

³³ Инсантал вичИдирхъуну, Ганал Мубараксса Луттирду бувчІин буллалаврий махІаттал хъанай бия.

Яла агъаммур Заннал амру

(Мк. 12:28-34; Лк. 10:25-28)

³⁴ Фарисейталлив, Эсал саддукейтал къабикІан бувсса куц бавну, Ганал лагма лавгуна. ³⁵ Га ца Тавратрал аьлимнал°, Ганавату ци-бунугу личин банна тІий, цІувххуна:

³⁶ – Муаьллим, цумурдикъай Къанундалий° яла агъаммур Заннал амру? – куну.

³⁷ Эсал жаваб дуллауна:

– *«Вила Заллу-Зал дакІнийхтуну, вила рухІирайну, дусса аькълу-кІулилийну бюхъайссакасса ххирану икІу!»* ³⁸ Вари цалчинмур ва яла агъаммур Заннал амру. ³⁹ Мунияр къалувссар кІилчинмургу: *«Вина инава ххирасса куна, вила чІаравмагу ххирану икІу»*. ⁴⁰ Вай кІива Заннал амру шала Тавратралгу°, Идавстурал° Луттирдалгу гъануну хъанахъиссар.

Цуну хъанахъиссар МасихІ?

(Мк. 12:35-37; Лк. 20:41-44)

⁴¹ Фарисейтал цачІун бавтІукун, Эсал цІувххуна тайннахъ:

⁴² – Зул ци пикри бур МасихІнаяту°? ШІил Арсри Га?

– Давудлул° Арсри, – жаваб дуллауна тайннал.

⁴³ Эсал увкуна тайннахъ:

– Циванни, туну, Давудлул, Заннал РухІирал каялушиврулу, Ганайн Заллу тІутІисса? Гания ур:

⁴⁴ *«Увкуссар Заллу-Заннал ттул Залуннахъ:*

„ШяикІу Ттул урчІа чулух,

На Вила душмантал Вила ччанналун бичиннин“», – тІий.

⁴⁵ Давуд ур МасихІнайн Заллу тІий. Цукунни, туну, Га Давудлул Арсну икІан бюхъайсса?

⁴⁶ Жавабран шищачІав цичІав учин къабювхъуна, ва му къини-лия шийнмай тайннал Ганахъьун суал булун къаст къалахІайва.

Эсал лажинлякъаврил хІакъираву дюз дишаву

(Мк. 12:38-40; Лк. 11:43-46; 20:45-47)

23¹ Яла Эсал увкуна халкъуннахъ ва Цала мюталимтурахъ: ² – Мусал^о кІану Тавратрал аьлимтурал^о ва фарисейтурал^о бувгьуну бур. ³ Мунияту зу тайннал ба тІутІимур баван аьркинссар, амма тайннаха лашан гьич къабучІиссар, цанчирча тай бур ца ба тІий, буллайрив бур цамур. ⁴ Тай бур агъалинал хъачІунттай кІусса гьивурду дихълай, цала тІурча кІисса сукку къабай му гьиву гъаз дан.

⁵ Тайннал байсса гьарза бур ххан бикІан бансса: тайннал филактерияртту ялу-ялун гьарта хъанай дур, янналул ссимиялттуйсса чуру ялу-ялун лахъи хъанай бур^а. ⁶ Тайннан хъатІай ва эбадат-къатраву^о хъхъичІми кІанттурду цанма булаву къулай бизлай бур. ⁷ Тайннан ххирар, цанма майданнай ссалам булаву ва инсантурал «муаьллим» тІий, пащала гьалгъа тІутІаву.

⁸ Зуйн «муаьллим» маучаваннича, цанчирча зул цари усса Муаьллим – Заллу, зу циняв тІурча уссурваллу. ⁹ Аьршарайсса щихъІаввагу «ппу» маучаванни, цанчирча цари усса Ппу, кІагу Ссавруннаймари^б. ¹⁰ Маучаваннича зуйн «насихІатчи», цанчирча зул цари усса НасихІатчи – МасихІ^о. ¹¹ Зуву яла хъунама зул къуллугъчину икІувча, ¹² цанчирча гьарцагу цана цува лахъну чІалачІима лагъ антІиссар, цана цува лагъну чІалачІима лахъ антІиссар.

Эсал диндалул бакІчитал баявур баву

(Лк. 11:39-42; 11:47-52)

¹³⁻¹⁴ – Язугъ зуй, Тавратрал аьлмтал ва фарисейтал! Лажинлякълт! Зу инсантуран Ссавруннайсса ПаччахІлугъ^о лакълай буру, кІивун зувагу къабухлай, буххан ччимигу буххан къабитлай.

^а ^{23:5} Ягьудинал дуаьртту дуклакийни, ненттабакІрацІун ва куямур каницІун Мубараксса Луттирдаватусса текстирдашалсса ятІул луттирал къутив (филактерияртту) дахІайсса диркІссар. Му бакъассагу, гайннал ялттуянналул зумардайн къунчуллив буруххайсса бивкІссар. Амма фарисейтурал цивппа яла Зал ххирамину ккакканшиврул, ми филактерияртту хьиннура хъуни дайсса, янналийсса къунчуллал лахъишивугу хьиннура хъунна дайсса диркІун дур.

^б ^{23:9} Шикку кІулуно бикІан аьркинссар ихтилат мьяжансса ппухълуннаяту бакъашиву, диндалул цІарду (титуллу), къуллугъру (санну) ва м. ц. ишла дуллай, цала лагма-ялттуминनावу цу-унугу лавай уллан къабучІишиву.

¹⁵ Язугъ зуй, Тавратрал аьлимтал ва фарисейтал! Лажинлякъулт! Зу хъхьригу, къригу битару ца-унугу инсан ягъуди диндалийн кІура аен аншиврул, амма га кІура аен увкун, ганаяту Жагъаннам-равун утан зуярвагу кІилийну лайкъма ару.

¹⁶ Язугъ зуй, зу буру цайминнан ххуллу ккаккан буллай, зува мурчІисса бунува! Зу тІий буру: «Агар зу Заннал Къатлуйн° хъа барча, му ялагу за бакъассар, амма Заннал Къатлул мусийн шил-бунугу хъа барча, га цала буллусса хъалул авхІуну уссар», – куну. ¹⁷ Зу мурчІисса ахІмакъталлу! Цир хъхьичІунсса: мусиривкъай, юхссагу Заннал Къаттарив, ЗанначІан ми муси гъан дуллалисса? ¹⁸ Зу тІий буру: «Шил-бунугу къурван бай кІанайн хъа барча, му ялагу за бакъассар, амма шил-бунугу, къурван дан ларсун бувкІмунийн хъа барча, га хъалул авхІуну уссар», – тІий. ¹⁹ МурчІулт! Цир агъамсса: къурван дуллалимурдивкъай, юхссагу къурван бай кІанурив, цил му къурван Заннал ххуллий бюхттулсса даражалийн биян бантІисса? ²⁰ Къурван бай кІанайн хъа буллалиманал къурван бай кІанай думунийнгурхха хъа буллалисса. ²¹ Заннал Къатлуйн хъа буллалиманал Заннал Къатлулу Уманайнгурхха хъа буллалисса. ²² Ссавнийн хъа буллалиманал му хъа буллалиссар Заннал Тахлийнгу, кІаний ЩяивкІманайнгу.

²³ Язугъ зуй, Тавратрал аьлимтал ва фарисейтал! Лажинлякъулт! Зу сурараяту, накълил урттуяту ва явшлияту ацІва бутІул ца бутІа булару, Къанундалией° яла агъаммур – аьдлу*, цими ва дакІ тІайлашиву – ккалли дуллай бакъару. Вагу дан аьркинссар, тагу къакъаритан. ²⁴ Я чин ххуллу ккаккан буллалисса мурчІулт! Зу зура хІачІлачІимунивату мичІак букълай буру, варани тІурча бюкълай буру.

²⁵ Язугъ зуй, Тавратрал аьлимтал ва фарисейтал! Лажинлякъулт! Зу кІичІу ва бушкъап ялтту марцІ дуллай буру, амма зул вивалу бувцІуну бур цІалхъаншиврул ва къанихшиврул. ²⁶ МурчІисса фарисей! Цал кІичІугу, бушкъапгу вивату марцІ дува, яла гай ялттугу марцІ хьунтІиссар.

²⁷ Язугъ зуй, Тавратрал аьлимтал ва фарисейтал! Лажинлякъулт! Зу буру кІяла дурсса гъврду кунмасса, ялату чІюлуну чІалайнугу, вивалу ливтІуминнал ттурчІардил ва цукунеса-дунугу нажасмунил дурцІусса. ²⁸ Зугу мукунма ялун бюхъайссару иман марцІмину чІалан, вивату лажинлякъултну ва Заннал Къанундалувагу бувкмину бикІан.

²⁹ Язугъ зуй, Тавратрал аьлимтал ва фарисейтал! Лажинлякъулт! Зу идавстуран° гъаттай гъайкаллу^а дуллай, иман марцІминнан гъаттал нухру чІюлу дуллай, ³⁰ тІий буру: «Жува жула бутгахъал заманнай

^а 23:29 *Гъайкал* – памятник, шикку гъаттай дацІан дурсса памятник.

ялапар хъанай бивкИссания, жува гайннашал архАл идавстурал оьту экьибутГлай къабикАнтИссияв». ³¹ Мунийну зу идавстал ливтГуминнал оьрчИру зува бушиврул барашин дуллай буру. ³² Ци банссар, туну, зула буттахъал дурсса оьшивуртту чИяру дуллалияра! ³³ Шатрий, шатлул оьрчИрув! Зул уттигу умуд* бузив Дивандалиятугу, Жагъаннамрал цАраятугу ххассал хъунсса? ³⁴ Вана, гъан буллай ура На зучАн идавстал, аькълсса инсантал, муаьллимтал, зу тГурча гайннаватусса цавай литГунтИссар ва ххачлий бищунтИссар°, гайми муркА буллантИссару зула эбадат-къатраву ва шагърулияту шагърулийн лихълахъи буллантИссару. ³⁵ Мунияту зунни лахъан багъантИсса зува ливтГусса циняв иман марцИминнал оьттухлусса тахсир: зурихха ливтГусса цинявгу – Заннайн мукИрусса Гъабиллуяту байбивхъуну, Заннал Къатлул ва кърван бай кАнттул дянив увтсса Закарияйн, Берахиял арснайн, бияннин. ³⁶ ХАкъну тГутИссара зухъ: Заннал Къанундалува бувксса вай циняв иширттахлу таммихI* бантИссар цАнасса халкъуннан.

Эса Ярусалимрах аьтГутАву

(Лк. 13:34-35)

³⁷ – Агъ, Ярусалим, Ярусалим, идавстал литАйсса, вичАнма гъан бувминнайн чарттал лачГун дайсса шагъруй! Цимил ччай бивкИссар Ттун вил агъали Ттула лагма лаган бан, делуххул цила оьрчИру хъаттиралун лакъайсса кунма, амма зун, Ярусалимулла агъалий, ччан къабивкИунни! ³⁸ Вана тти зул Къатта бачIва личIлай! ³⁹ Утти На зухъ тIий ура: зува «*Барачатсса хъуннав Заллу-Заннал цАнийну Нанима!*», – тИсса чIун къадуркIун, На зун къаккаккантИссара.

Эсал ялун нанимунияту бусаву

(Мк. 13:1-2; Лк. 21:5-6)

24 ¹ Эса Заннал Къатлул° хIаятравату увккун нанисса чIумал, ГаначАн мюталиментал гъан хъуна Ганан щалагу Заннал Къатта ккаккан бан.

² – Ккаккайрив вай гъарзат? – куну, цIувххуна гайннахъ Эсал. – ХАкъну тГутИссара зухъ: шиккусса гъарзат, чарий чару къабивтун, ххит дантИссар.

Бала ликлай байбишаву

(Мк. 13:3-20; Лк. 21:7-24)

³ Эса Элион зунттуй щяивкIукун, ГаначАн цивпалу мюталиментал гъан хъуну, цIувххуна:

– Буси жухъ, му иш та хъунтИссар? Цукунсса аьламатрайну* жун кIул хъунтИссар Ина учIантИшиву ва цIанасса дунияллул ахир хъунтИшиву?

⁴ Эсал гайннахъхун жаваб дуллауна:

– Явара, зува шилчIав хъяврин къабан. ⁵ ЧIявусса букIлантИссар Ттул ЦIанийну: «На МасихIра^a», – тIисса ва чIявусса хъяврин бантИссар. ⁶ Хъанахъисса ва хъун бюхъайсса дъявирдаяту бавукун, явара, нигъа мабусари. Ми цимурца хъун аьркинсса ишрур, амма мугу ахир дакъар. ⁷ Миллатрайн къарщину миллат, паччахIлугърайн къарщину паччахIлугъ гъаз хъунтИссар, личIи-личIисса кIанттавун багъантИссар ккаши ва дуниялгу сукку хъунтИссар. ⁸ Му ваца обрчI бан вяртту буллай байбивхъусса хъамитайпалун дуллусса куннасса аьзаврттал дайдихъури.

⁹ Му чIумал зу бахлантИссару, зун аьзият дуллантИссар, зу литIлантИссару, зу циняв билаятирттайсса халкъуннан къаччан хъунтИссару Ттул ялув. ¹⁰ Му чIумал чIявусса имандалияту яла багъантИссар, куннал кув бахлантИссар ва цаннан ца къаччан хъунтИссар. ¹¹ Гъарзасса буккантИссар чIявусса инсантал хъяврин буллалисса щялусса идавсталгу. ¹² Ялу-ялун чIявуссаннал Заннал Къанун° лиллалаврийн бувну, ччаву дяхълантИссар, ¹³ ахирданийнин яхI бан бювхъумари ххассал антИсса. ¹⁴ Амма цал щалагу дунияллийх Заннал ПаччахIлугъраясса° Ххарисса Хавар° ппив бантИссар, му циняв миллатиртган баяншиврул – ва анжагъ му чIумалли ахир дучIантИсса.

¹⁵ Даниял идавсил кIицI дурну диркIсса, мубарак кIанайсса «*цимурца нажас дуллалисса мурдалшиву*»^b ккарккукун (ккалаккиминнан му цирив бувчIича), ¹⁶ Ягъудинаву буми зунттавун лихъийча. ¹⁷ ЦIив лавхъма бузлул хъирив къатлувун маучIарача, ¹⁸ хъув ума лаххиялул хъирив шавай магъарача. ¹⁹ Тай гъантрай язугъ бикIантИссар обрчI лякълувуминнай ва обрчIан ккукку буллалиминнай. ²⁰ Дуаь дуллалияра, зунма кIинттул ягу Ххуллун-къини° лихъан къабагъаншиврул, ²¹ цанчирча та чIумал кунмасса бала-мусиват дуниял лярхъуния цIанасса чIумалнин къабивкIессар, хъугу-къахъунтИссар. ²² Агана тай гъантри кутIа бувну къабивкIессания, инсантурава цучIав ххассал къахъунтИссия, амма Заннал язи бувгъуминнал* цIаний гай кутIа бантИссар.

^a 24:5 *МасихI (Христос)* тIисса «Заннал Язи Увгъума» тIиссар. Гъартану ххал бува глоссарийрай.

^b 24:15 Даниял идавсил, ялун нанимуниву Заннал Къатлуин хъуннасса ошвиу ликкантИссар куну бивкIессар.

Эсал Цува занашаврияту бусаву

(Мк. 13:21-31; Лк. 21:25-33)

²³ — Агарда му чѹмал зухъва: «Бурги! Масих! ур шикку!» ягу «Тана Та тикку!» — учирча, вих машари, ²⁴цанчирча чѹвусса бикѹантѹссар щялу масихѹтал ва щялу идавстал, ккаккангу дантѹссар, бюхъарча Заннал язи бувгѹмигума хъяврин баншиврул, чѹярусса аьламатру ва караматру. ²⁵Явара, На зухъ бакѹрайва бусав. ²⁶Мунияту, зухъва: «Га тийх, чулданий* ур», — учирча, малагари, ягу: «Га гикку, къюлтѹмур къатлуву ур», — учирча, вих машари, ²⁷цанчирча Баргъбуккаваллил чулух пар кусса цѹпар Баргълагаваллийгу чѹлалан дикѹайсса кунна, мукуннассар дикѹантѹссара Инсаннал Арс^о учѹавугу. ²⁸Къаркъала дунийнни хъатѹлтгу батѹайсса.

²⁹Тай гъантрай ликкантѹссара бала-мусиватрал хъйривва
*«баргъ цѹлан лагантѹссар,
 зурулгу чани къабуллантѹссар,
 цѹрутти ссавния къатѹ хъунтѹссар,
 ссавруннай думур гъалакѹ хъунтѹссар».*

³⁰Му чѹмал ссавний чѹалантѹссар Инсаннал Арсннал аьлаамат, циняв лухччинийсса халкъгу агъи тѹий аьтѹнтѹссар. Гайннан ккаккантѹссар къудрат дуну ва хъуншиврул нурдануву *ссавруннайсса ттуруллайх нанисса Инсаннал Арс*. ³¹Ганал Цала малаиктал гъан бантѹссар, кѹайнналгу, сувр^а бишлай, ссавруннал ца зуманияту гамунийн бияннин, дунияллул мукъвагу чулуха Ганал Цала язи бувгѹми батѹинтѹссар.

³²Масалдаран бургияра инжирданул мурхъирах: ганий къупругу хъя куну, чѹапѹивгу буклан бивкѹукун, зун кѹулссар гъи гъан хъушиву. ³³Мува куццуй, зунма кѹай циняв ишру хъанай ккаккукун, кѹулну бикѹияра, Инсаннал Арс гъаннува, нузахва ушиву. ³⁴Хѹакъну тѹтѹссара зухъ: ва ттисса ник цѹулаганнинна, вай ишру хъунтѹссар. ³⁵Ссав ва лухччи духлагантѹссар, амма Ттул махъру уттаванма личѹантѹссар.

Мудангу хѹадурну бикѹи

(Мк. 13:32-37; Лк. 17:26-30,34-36)

³⁶ — Амма къинигу, ссятгу я Ссавруннайсса малаиктуран, я Арсннал къакѹулссар, анжагъ Ссавруннайсса Буттан дакъасса. ³⁷Амма

^а ^{24:31} *Сувр (ссур)* — Къиямасса къини дуркѹшиву баян буллай малаиктурал бишунтѹссара лахъсса чѹу байсса зюннав (труба).

НухІ идавсил гъантрай куннассар дикІантІссса Инсаннал Арс учІавугу. ³⁸ ТІюпан^а букканнин хъхъичІгу инсантал бивкІссар канай ва хІачІлай, шар дуцлай ва шар хъанай, мукун бивкІссар, НухІ жамилувун увхсса кьини дучІаннин. ³⁹ ТІюпан бувтІуну, циняв пуч хъунца, хъунтІмур гайннан къабувчІлай бивкІссар. Мукунмари бикІантІссса Инсаннал Арс увкІукунгу. ⁴⁰ КІия икІантІсссар хъув зий: гайннавату ца ласунтІсссар, гама личІантІсссар. ⁴¹ КІира шарсса дикІантІсссар ца гърахъ: ца ласунтІсссар, гамур личІантІсссар.

⁴² Мунияту личІулну бикІи: зунния къакІулли зула Заллу учІантІссса кьини. ⁴³ КІулну бикІияра: агар къатлул залуннан цурку хъхъуниву ци чІумал учІантІсссарив кІулссания, га цала къатта ябуллай икІантІсссия, цурку къатлувун уххансса ххуллугу ганал къабитантІсссия. ⁴⁴ Мунияту зугу хІадурну бикІан аьркинссару, цанчирча Инсаннал Арс учІантІсссар зун Га учІаншиву дакІний-мазрай бакъасса чІумал.

ТІайласса ва тІайла акъасса ичІаллил хъунманаясса мисал

(Лк. 12:41-48)

⁴⁵⁻⁴⁶ — Цума ичІаллил зузалар залуннал вихшала дишин лайкъманан ва аькълу буманан ккалли айсса? Залуннал гайми зузалтрал ялугу ивгун, гайннан цила чІумал дуки-хІачІиягу итадакълан вихшала дурма ва, цува занаивкІукун, цала увкумур тІайлану буллай лявкъума — мури талихІ бума! ⁴⁷ ХІакъну тІутІсссара зухъ: мукун зузима залуннал цала щалва мулкирал^б ялув итантІсссар. ⁴⁸ Агар ичІаллил хъунма, цахъва цала «Ттул заллу чъяни къаучІантІсссар» тІий, ⁴⁹ ичІаллил зузалтгу батлай, хІачІултращал канай, хІачІлай ачирча, ⁵⁰ учІантІсссар заллу, ганал къаучІанссар тІисса чІумал, ганан къакІулсса кьини, къакІулсса ссятрай. ⁵¹ Залунналгу му оьккисса ичІаллил хъунма кІиххяуккантІсссар, мунал бакІрачІан бучІантІмургу бикІантІсссар лажинлякъултран кунмасса — эьки-утантІсссар аьсивсса агьи ва аьзав-аькъува дунийн.

АцІва душниясса мисал

25¹ — Му чІумал Ссавруннайсса ПаччахІлугъ° наврузбагнал хъхъичІун, чирахъругу кІунттил бувгъуну, буклакисса ацІва

^а 24:38 Мусал Луттирай (Тавратрай) буссар, НухІлул тІюпандалул заманнай щалла дуниял щинахъхъун ларгссар ва НухІлул тухум бакъасса ххассал къавхъуссар, тІий.

^б 24:47 *Мулк* — цува заллусса хъуннасса аьрши ва му аьрщарай думур.

чIаравдуш куннассар дикIантIисса. ² Гайннаву ххюва бивкIссар ахIмакъсса, гайми ххюва аькълу бусса. ³ АхIмакъми душварал чирахъру лавсун бур, амма ларсун дакъар гайннунун дутIинсса аьгъушиву. ⁴ Аькълу буми душварал чирахъиртташал архIал лавсун бур аьгъушиврул къукъугу. ⁵ Наврузбаг аглан хъанай уну, гай циняв, анкIа тIийгу бивкIун, шанан бивкIун бур. ⁶ Хъхъудяризал бавну бур: «Наврузбаг най ур! Букки га хъунаакъин!» — тIисса чIу. ⁷ Душру чантI куну, чирахъру бакъин буллан бивкIун бур. ⁸ АхIмакъми душру лергъа тIун бивкIун бур аькълу буминнахъ: «Дуларакъай, чансса аьгъушиву, жул чирахъру лешлай бурча», — тIий. ⁹ «Юх, — увкуну бур тайннал, — жу зун аьгъушиву дулурча, ми я зун диял къахъунссар, я жунна. Лавгун машачитурачIан, машан ласияра». ¹⁰ Дахъва гай аьгъушиврул хъирив лагайхту, увкIун ур наврузбаг. Лавхъсса чирахъиртташалсса душру бувххун бур ганащал хъатIуйн, нузгу гайннал хъирив ларкъуну дур. ¹¹ Яла-махъ гайми душругу бувкIун: «Хъунама! Хъунама! ТIитIакъай жун!» — тIун бивкIун бур. ¹² Наврузбагнал жаваб дуллуну дур: «ХIакъну тIутIиссара зухъ: ттун зу къакIуллу!» — куну. ¹³ Мунияту мудан личIулуну билукIи, зун я къини, я ссят къакIулссарча.

Тапшур дурсса арцуясса мисал

(Лк. 19:11-27)

¹⁴ — Уттигу хIисавравун ласияра: архсса билаятрайн нанийни, ца адиминал, цала лагъгурайн* оьвкуну, цала хъус-хъиншиву гайннайн тапшур дурну дур. ¹⁵ Цаннахъхъун ххюра талант^а арцул дуллуну дур, гаманакъхъун — кIира, шамилчинманакъхъун — ца: гъарнан цала гъунарданух урувгун. Цувама лавгун ур чил билаятрайн. ¹⁶ Ххюра талант дирирманал, гара ссят лавгун, арцу ишираву зузи дурну, ялагу ххюра ххишала дурну дур. ¹⁷ КIира талант дуллуманалгу кIира ялагу ххишала дурну дур. ¹⁸ Ца талант дуллуманал, лавгун, дурккун хъунтIа, залуннал цайнна вихшала дирхъуну дуллусса арцу гиву дурччуну дур.

¹⁹ Диялсса чIун ларгун махъ, вана тти гай лагъгурал заллу за-нахъуну, гайннатау дурсса даврил жаваб тIалав дурну дур. ²⁰ Вихшалларай цахъунна ххюра талант дуллусса инсаннал, ялув ххюра цаймигу дирхъуну, занадиртун дур: «Ургу, вана, заллу, — ина ттуйн

^а ^{25:15} *Талант* — му 6000 динарийращал архIалсса арцур. Ххал дува мукунна 18:24-луйнсса бувчIин баву.

вихшала дурну, ххюра талант дуллуна, на ялагу ххюра ялун дучІан дав!» – увкуну бур. ²¹ Залуннал увкуну бур: «Хъина! Ина ххуйсса, дакІ тІайласса лагъ ура! Ина чІивимуниву ттуйн дакІ тІайлашиву дурунни, нагу вийн муниярдагу хъунмуниву вихшала дишинна. Ухху, вила залуннал ххаришиву кІидачІи!» – куну.

²² УвкІун ур кІира талантрасалмагу. «Заллу, – увкуну бур ганал, – ина ттуйн вихшала дирхъуну кІира талант дуллуна, ургу, вана, на кІира ялагу ялун дучІан дав», – куну. ²³ Залуннал увкуну бур: «Хъина! Ина ххуйсса, дакІ тІайласса лагъ ура! Ина чІивимуниву ттуйн дакІ тІайлашиву дурунни, нагу вийн муниярдагу хъунмуниву вихшала дишинна. Ухху, вила залуннал ххаришиву кІидачІи!» – куну.

²⁴ УвкІун ур, вихшала дурну, цахъунна ца талант дуллумагу. «Заллу, – увкуну бур ганал, – ттун кІулли ина къянкъасса хасиятрал адимина ушиву, инара дукъаргъуния ттихІайсса, дикъарчуния датІайсса. ²⁵ На вияту нигъа увсун уссияв, мунияту лавгун, вил талант аьрщараву лариртссия. Вана инава заллумур», – куну. ²⁶ Залунналлив жаваб дуллуну дур: «СсанчІав акъасса, таммалсса лагъ! Гъа, туну, вин кІулну бивкІун бурхха на мукунса, дукъаргъуния ттихІайсса, дикъарчуния датІайсса ушиву?! ²⁷ Мукун буния махъ, ина ттул арцу пайдалун дулун аьркинссия, на занахъувкун, ми ттухъхъун, ялугу дирхъуну, занаритан. ²⁸ Ласиярача ванаща талант, ацІра талант думанахъхъун дулара. ²⁹ Думанан ххишалану дулайссар, ганачІа буллугъшиву дикІайссар, дакъаманаща думургу ласайссар. ³⁰ Ва ссанчІав акъасса лагъ экъиутияра тихунай, КъатІаллил ЛухІи ЦІаннавун, аьсивсса агъи ва аьзав-аькъува дунийн», – куну.

Заннал хъхъичІунмурну ккаклакимуру

³¹ – Инсаннал Арс° Цала бюхттулсса ЦІанил нурдануву ва циняв малаиктуращал увкІукун, Га Цала Хъуншиврул Тахлий щяикІантІиссар. ³² Ганал хъхъичІ бикІантІиссар циняв миллатирттал халкъ, Ганалгу цавай инсантал гайминнавату личІи бантІиссар, хІухчил личІи байсса кунма ттарду къяцраяту. ³³ Ттарду Ганал батІинтІиссар Цала урчІа чулух, къяцри – куя чулух.

³⁴ Му чІумал ПаччахІнал Цала урчІа чулухминнахъ учинтІиссар: «Бачияра ТгучІанмай, Ттул Буттал барачат ливкмий, зунни дикІантІисса бутІурай нанисса хъус – дуниял ляхъан дурния шиннай зун хІадур дурсса ПаччахІлугъ. ³⁵ Цанчирча На ккашилний, зу Ттун ччатІ буллуна; На мякъний, зу Ттун щин дуллуна; На уххансса кІану

бакъа уний, зу Ттуйн зуннийнма оьвкунa. ³⁶Ттул янна дакъаний, зу Ттун янна дуллауна; На къашавай уний, зу Ттух бурган бувкІунав; На дуснакъраву уний, зу Ттул ялун бувкІунав», – куну.

³⁷Му чІумал Заннал хъхьичІ тІайламиннал учинтІиссар: «Заллу, тари, Ина ккашилну ккавккун, жу Вин ччатІ буллусса? Тари, Ина мякъну ккавккун, жу Вин щин дуллусса? ³⁸Тари, Ина уххансса кІану бакъа ккавккун, жу Вийн жуннинма оьвкусса ягу Ина янна дакъа ккавккун, Вин янна дуллусса? ³⁹Тару, Ина къашавай уний, жу Вих бурган бувкІсса, ягу Ина дуснакъраву уний, Вил ялун бувкІсса?» – куну. ⁴⁰ПаччахІнал гайннахъхъун жаваб дулунтІиссар: «ХІакъну тІутІиссара зухъ: Ттул ххуллу бувгъуминнава щин-бунугу, га яла ялавайманангу, зу бувсса хъинбала Ттунгур зу бувсса», – куну.

⁴¹Яла Ганал Цала куямур чулухминнахъ учинтІиссар: «Наси Тту-чІату, нааьналун бивхъуми, Иблислун° ва ганил къуллугъчитуран хІадур дурсса Абадлийсса Царавун. ⁴²Цанчирча На ккашилний, зу Ттун ччатІ къабуллауна; На мякъний, зу Ттун щин къадуллауна; ⁴³На уххансса кІану бакъа уний, зу Ттухъ зучІана ухху къаувкунa; Ттул янна дакъаний, зу Ттун янна къадуллауна; На къашавай уний, зу Ттух бурган къабувкІунав; На дуснакъраву уний, зу Ттул ялун къабувкІунав», – куну.

⁴⁴Гайнналив цІуххинтІиссар: «Заллу, тари, Ина жун ккашилну, ягу мякълилну, ягу уххансса кІану бакъа, ягу янна дакъа, ягу къашавай, ягу дуснакъраву ккавккун, жу Вин кумаг къабувсса?» – куну.

⁴⁵Ганал жаваб дулунтІиссар: «ХІакъну тІутІиссара зухъ: Ттул ххуллу бувгъуминнава щин-бунугу, га яла ялавайманангу, зу къабувсса хъинбала Ттунгур зу къабувсса», – куну.

⁴⁶Гайгу гъантІиссар абадлийсса аъзав-аькъува дунийн, Заннал хъхьичІ тІайлами тІурча – Абадлийсса Оьрму бунийн.

Диндалул бакІчитал Эса ивчІаврих пикрирдай

(Мк. 14:1-2; Лк. 22:1-2; ЮхІ. 11:45-53)

26¹Бусласимур къуртал бувкун, Эсал увкунa мюталимтурахъ: ²– Зун кІулссар кІива гъантлувун Пейсах^а байран душиву, миккурухха Инсаннал Арсгу° ххачлий ищун° ириян антІисса.

^а ^{26:2} Пейсах – му ягъдинал байранни, му хас дурну дуссар Мисрилия гъаврин ва лагъшиврияту мурахас шаврин. Къири ЧчатІул байран дайдишайсса диркІессар Пейсах байрандалул хъиривмур къини. Гъартану ххал бува глоссарийрай.

³Хъунама рувхІаний° Каиафал^а къатрал хІаятравун тІурча бав-тІуна хъун рувхІанийтал° ва жяматрал хъунисри*. ⁴Гайннал хІукму* бувна макрурдаину Эса увгъуну, ивчІан.

⁵ – Пейсахрал чІумал къаданссархха му даву, – тІун бивкІуна гай, – акъахъурча халкъ гъалак букканссар.

Эсайх миро-аьтри дуккаву

(Мк. 14:3-9; ЮхІ. 12:1-8)

⁶Эса ия Байт-Аниялий, хъхьичІва жазан-цІуцІаврил° къашавай ивкІсса Симоннул къатлуву. ⁷Га ссупралух чул бувну унува, ГаначІан гъан хъуна ца хъамитайпа, хъинну багълул ххирасса миро-аьтрилу-щалсса чинилул шушагу ларсун. Ганил гай аьтри Ганал бакІрайн дуртІуна. ⁸Му ххал хъувкун, мюталимтуран ганийн сси бивзуна:

– Ссан аьркинссия муксса харж буккан буллан? ⁹Яр, ми аьтри ххирану дарххуну, арцу мискинтурайх дачІин бюхъанссияхха, – тІий.

¹⁰Амма Эсал, гайннал тІутІимур кІулну, гайннахъ увкуна:

– Циван буру ва хъамитайпалий бювкъу-аьй дуллай? Мунилния тІун цишава шайсса хъинбала бувунни! ¹¹Мискинтал мудангу зушал буссар, На тІурча зушал мудан къаикІантІиссара. ¹²Ттуйн вай аьтри дуртІуну, мунийну ганил На ивкІукун, уччин хІадур увунна. ¹³ХІакъну тІутІиссара зухъ: шалагу дуняллий, ва Ххарисса Хавар° баян бувсса гьарцагу кІанай, ва хъамитайпа дакІнийн бутавантІиссар, ванил бувмур буслай.

Кариотлиятусса Ягъудал Эсайн хаин хъун хІукму баву

(Мк. 14:10-11; Лк. 22:3-6)

¹⁴Яла Кариотлиятусса Ягъуда, ацІния кІия вакилнаватусса ца, лавгуна хъун рувхІанийтурачІан, ¹⁵укунсса жуавращал:

– Ци дулунну зу ттун, агана на Эса зухъхуна ириян арча? – куну, цІувххуна мунал тайннахъ.

Тайннал мунахъхъун, дурккуну, зувира кІяла арцул монета дуллунна. ¹⁶Муния шийнай Ягъуда Га ириян ансса сантирах луглан ивкІуна.

Пейсах байрандалинсса хІадуршин

(Мк. 14:12-16; Лк. 22:7-14)

¹⁷Къири ЧчатІул байрандалул° цалчинмур къини мюталимтурал цІувххуна Эсахъ:

^а 26:3 Каиафа ивкІессар диндалул бакІчинал къуллугърай 18-ку шиная 36-ку шинайнин.

– Чув хІадур бавикъай жу Вин Пейсахрал чИи? – куну.

¹⁸ Ганал увкуна:

– Шагърулийн пуланначІан насуча, ганахъ: «Муаъллим ия: „Ттул чІун гъан хъуссар, Ттун Пейсах Ттула мюталимтурашал винний дан ччай бур“, – уча тІий».

¹⁹ Мюталимтурал гъарза Эсал цахъва увкусса куццуй бувну, Пейсахрал гъанттайнсса хІадур дуруна.

***Цала мюталимтурашалсса Эсал махъра-махъсса
гъанттайнсса***

(Мк. 14:17-26; Лк. 22:17-23; ЮхІ. 13:21-30)

²⁰ МаркІачІа-хъатІанмай Эсал ва аЦІния кІиягу вакилнал ссуп-ралуцІух чул бувна. ²¹ Канакисса чІумал Эсал увкуна:

– ХІакъну тІутІиссара зухъ: зувусса ца Ттуйн хаин хъунтІиссар.

²² Гай хъинну пашман хъуну, цаннал хъирив ца Ганахъ цІухлан бивкІуна:

– Ттуйнвагу тІий акъарав, Заллу? – тІий.

²³ Эсалгу жаваб дуллауна:

– ВяртІуллувун Ттушал архІал ка гъан дурмари Ттуйн хаин хъунтІисса. ²⁴ ТІайлассар, Инсаннал Арснал бакІрачІан бучІантІи-мур Мубараксса Луттирдай° чивчусса куццуй хъунтІиссар. Инсан-нал Арснайн хаин хъуманал бакІрайннив бала ликкантІиссар! Му адиминан увагу къаувну ивкІссания хъинссия.

²⁵ Миккугу хаин Ягъудал цІувххуна:

– Ттуйнвагу тІий акъарав, Муаъллим? – куну.

– Ина инава увкуннихха мукун, – куну, жаваб дуллауна Эсал.

²⁶ Дукра канакисса чІумал, Эсал, лавсун ччагІ, дваъгу дурну, бувхъун, Цала мюталимтуран буллауна, укунсса махъругу тІий:

– Ласиярача, букияра, ва Ттул чурхри.

²⁷ Яла Ганал лавсун къуру, дваъгу дурну, гайннахъхъун буллауна, укунгу тІий:

– ХІачІияра ванивату циняннал. ²⁸ Вай Ттул оьттур – чІявусса инсантурал бунагъру шюшиншиврул экъибутІлатІисса КъутІилул^а оьттур. ²⁹ ТІутІиссара зухъ, уттиния тийннай На зушал архІал

^а ^{26:28} Тавратрай увкуну буссар, къурвандалун бихлахисса хІайвандалул оьтту аьркинсса Занналгу, ягъудинал халкбунналгу дянивесса къутІи цІакъ даншиврулли куну. Шикку Эсал бувсун бур Заннал ва инсантурал дянив-сса Цусса КъутІи Цала оьттуину цІакъ дуллалишиву.

лукИтИутГул чахир къахIачIантIиссар, Ттула Буттал ПаччахIлугърай
цIусса чахир хIачIантIисса къини дучIаннин.

³⁰ Забурданувасса^а, Зал бюхттул уллалисса балайрдугу увкуну,
гай Элион зунттуйн лавгуна.

**«Ажарттул эоь учиннин, ина шамийла учинтIиссар, вина
На къакулли куну»**

(Мк. 14:27-31; Лк. 22:31-34; ЮхI. 13:36-38)

³¹ Яла Эсал гайннахъ увкуна:

– Гъархъхъуну зу циняв Ттуяту яла багъантIиссару, цанчирча
чивчуну буссархха:

*«На ришунна ХIухчийх,
яттуми цивнна лихъантIиссар»,* – куну.

³² Амма Нава утта увкुकун, Галил билаятрайн лавгун, тикку
зух ялугъланна, – куну.

³³ Петрдул увкуна:

– ХIатта циняв яла багъарчагу, на тачIав яла къаагъанна, – куну.

³⁴ – ХIакъну тIутIиссара вихъ, – увкуна Ганал Петрдухъ, – гъар-
хъхъуну, ажарттул эоь учиннин, ина шамийла учинтIиссар, вина
На къакулли куну.

³⁵ Амма Петр саламуний авцIуну ия:

– Вищал архIал ивчIан багъарчагу, на тачIав Вияту махъунай
къахъунна, – тIий.

Мува му тIий бия гайми мюталимталгу.

Гетсеманна багъраву Эсал дуаь дуллалаву

(Мк. 14:32-42; Лк. 22:39-46)

³⁶ Эса гайннашал Гетсеман тIисса кIанайн увкIун, мюталим-
турахъ увкуна:

– ШябикIи шикку, Нарив лавгун, дуаь данна, – куну.

³⁷ Га лавгуна, Цащала Петргу, Завадейл кIия арсгу бувцуну. Га
хIасратрал ва буруккинттарал увгъуна. ³⁸ Яла Ганал гайннахъ увкуна:

– Ттул дакI бивкIулул хIасратрал дургъуну дур. Зу шикку ба-
цIияра. На къашанашисса куна, зугу машанарди! – куну.

³⁹ Чансса тийнай хъуну, суждалиингу агъну, Эса дуаь дуллан
ивкIуна:

^а 26:30 *Забур* – Давуд идавсин ливкмур лури. Гъартану ххал бува глоссарийрай.

– Ттул Ппу, бюхъайсса бухъурча, ва хІасратрал кюру Ттул чІарах буккан бува. Амма, Ттун ччимур къавхуну, хувча Вин ччимур, – тІий.

⁴⁰ Яла Га Цала мюталимтурачІан занахувкун, гай шанай лявкюна.

– Лажинни, зуца ца ссятрайссавагу Ттушал архІал къашанай бацІан къавхурив? – куну, цІувххуна Ганал Петрдухъ. – ⁴¹ Зува хъяврин къахъун личІлулну бикІи, дуаъ дуллалияра. РухІ тазассар, амма чурх заэвссар.

⁴² КІилчингу Га лавгун, дуаъ дуллан ивкІуна:

– Ттул Ппу, агана ва кюру Ттул чІарах буккан бан, Ттун ва къахІачІан къабучІину бухъурча, хувча Вин ччимур.

⁴³ Га занахувкун, мюталимтал ялагу шанан бивкІун бия, цанчирча гайннал иттархъенну кІуларгун диркІунтІий. ⁴⁴ Гайгу цивппа бивтун, Эса тийнай хуну, шамилчингу гайва мукъурттий дуаъ дуллан ивкІуна. ⁴⁵ Яла занахуну, мюталимтурахъ увкуна:

– Шанай, бигъалаглай бурув? Вана ссят дуркІун, Инсаннал Арсгу бунагъкартурал кІунттихъун ириян уллалиссар. ⁴⁶ Бизи, бачи. Бурги: вана хаингу увкІун.

Ягьуда хаин шаву ва Эса угъаву

(Мк. 14:43-50; Лк. 22:47-53; ЮхІ. 18:3-12)

⁴⁷ Эсал укун тІий унува, увкІуна Ягьуда – ацІния кІия Ганал мюталимтураясса ца. Ганащалгу хъун рувхІанийтурал ва хъунисриннал гъан бувсса турдащалсса ва къазихъ-ччаллащалсса чІявусса инсанталгу бия. ⁴⁸ Хаиннал гайннащал бакІрайра икърал дурну дия:

– На ппай увкумарича Эса, Га угъяра, – куну.

⁴⁹ Ягьуда тІайлана ЭсачІан увкІун:

– Ссалам аьлайкум, Муаьллим! – куну, Ганайн ппай увкуна.

⁵⁰ Эсаллив ганахъ увкуна:

– Дус, бува инава бан увкІмур.

Микку инсантал гъан хуну, Эса увгъуну, увцуна. ⁵¹ Ганащал бивкІсса цаннал, дурккун тур, Хъунама рувхІанийнал лагънайх* рирщуну, ганал вичІи личин дурна.

⁵² – ДиркІний диша вила тур, – увкуна ганахъ Эсал. – Тур дуркма турлил игу-ивчІайссар. ⁵³ Ттуца къашайсса ххай урав ина, Ттула Буттахъ ацІния кІивагу, ххишалассагу малаиктурал аьраллу гъан бува учин? ⁵⁴ Туну цукуна му чІумал бартлагантІисса Мубараксса Луттирдай чивчуну бивкІмургу, хъун аьркинмургу?

⁵⁵ Яла Эсал увкуна инсантурахъ:

– Зу ТтучІан, ваца къачагъначІан кунма, турдашал ва къазихъ-ччаллашал На угъан бувкІрув? На зушала гъарца къини Заннал Къатлул° хІаятраву Мубараксса Луттирдай чивчумур бувчІин буллай ивкІун унува, та чІумал зу На къаувгъунав. ⁵⁶ БикІувча мукун! Вай цимурца хъусса Идавстурал° Луттирдай чивчумур бартлаганшиврулли.

Микку циняв мюталимтал, Гагу къаивтун, ливхъуна.

Эса Ягъудинал Хъун Дивандалул хъхъичІ ацІаеву

(Мк. 14:53-65; Лк. 22:54-55,63-71; ЮхІ. 18:13-14,19-24)

⁵⁷ Эса увгъуминнал Га увцуну бувкІуна Хъунама рувхІаний КаифачІан, ганачІарив бавтІун бия Тавратрал алимтал° ва хъунисри. ⁵⁸ Чансса махъун агъну, Эсал хъирив нанисса Петр тІайлана Хъунама рувхІанийнал хІаятравун увххуна. Гивун увххун, га къаралчитурашал шяивкІуна, иш ссайну къуртал шайрив ккаккан. ⁵⁹ Хъун рувхІанийталгу, шала Ягъудинал Хъун Дивангу^а Эсайн къарщину шялусса барашинну лякъинмур буллай бия, Га ивчІансса диван къукъиншиврул. ⁶⁰ Амма гайннаша цичІав лякъин хъанай бакъая, чІявусса шялусса бардулт бувкІун бунувагу. Ахиргу, кІия инсан бувккун, ⁶¹ увкуна:

– Ва инсан ия: «Ттуща бюхъанссар Заннал Къатта лекъан бувну, шанма гъантлий цІунилгу бан», – тІий.

⁶² Му чІумал Хъунама рувхІаний ивзун, цІувххуна Эсахъ:

– Вай Вийнна къарщисса барашиннардан дулунсса жаваб Вил дакъарив? – куну.

⁶³ Эсал ссихІ къадурккуна. Хъунама рувхІанийнал Ганакъ увкуна:

– Абадлийссаманал цІаний, буси жухъ: Ина МасихІ°, Заннал Арсрав°?

⁶⁴ – Ина инава увкуннихха мукун, – жаваб дуллауна Эсал, – амма зухъ тІутИссара, уттиния махъ зун ккаккантИссар *Инсаннал Арс, Къудратрал Залуннал урчІа чулук шяивкІун, ссавруннайсса ттуруллай най!* – куну.

⁶⁵ Му чІумал Хъунама рувхІанийнал цайрасса лаххиягу ххя-ххя дурккун, увкуна:

– Яр, Вания Зал обккиккаккул уллай ур! Утти бардултгу жунма ссан аьркинссар?! Уттиния зун зунма бавунни Ванал Зал обккиккаккул уллайшиву! ⁶⁶ Ци хІукму къукълай буру зу?

^а 26:59 *Ягъудинал Хъун Диван* бивкІссар ягъудинал хъунмур суд. Гъартану ххал бува глоссарийрай.

Гайннал жаваб дуллауна:

– Ва ур тахсирлу, ва ивчІан аьркинссар.

⁶⁷Микку Эсал лажиндарайн пуврду тІун, Ганайх заккантту бишлан бивкІуна, бия Ганал чІаврдайх ришлай, ⁶⁸суал буллалиссагума:

– МасихІ, утти ккаккан да Вила идавшиву! БувчІа Вийхва цуманал рирщуссарив?

Петрдул цана Эса кьакІулли учаву

(Мк. 14:66-72; Лк. 22:54-62; ЮхІ. 18:15-18,25-27)

⁶⁹Петр кьатІув, хІаятраву шяивкІун унува, ичІувадуш ганачІан гьан хьуну, увкуна:

– Инагуявхха Галил билаятраятусса Эсашал усса.

⁷⁰Петр, циняннан баллай, мукІру кьавхьуна:

– Ина тІутІимур ттун бувчІлай бакьар, – тІий.

⁷¹Га тихунай, дарвазалучІанай, хьувкун, цамунин ккавккун, чІаравминнахь ганил увкуна:

– Ва инсан ия Назаратлиятусса Эсашал.

⁷²Петр утгигу мукІру кьавхьуна, хьагума бувна, цан Га Инсан кьакІулли тІий. ⁷³Амма чансса хІаллавун гивах бавцІусса инсантал гьан хьуну, ганахь увкуна:

– Ина мьяжаннугу гайннавасса ца ура, му вил лугьатралгума буслай бур.

⁷⁴Амма Петр хьарду буллан ивкІуна:

– Му зу тІутІисса Инсан ттун кьакІулли! На тІайламурда тІутІисса! Щялмахь буслай ухьурча, ттуйн нааьна ликканнав! – тІий.

Микку ажарттул эоь куна. ⁷⁵Петрдунгу дакІнийн багьуна Эсал махьру: «Ажарттул эоь учиннин, ина шамийла учинтІиссар, вина На кьакІулли куну».

КьатІувгу увккун, га агьи тІий аьтІун ивкІуна.

Ягьудинал Хьун Дивандалул Эса тахсирлув аву

(Мк. 15:1; Лк. 23:1-2; ЮхІ. 18:28-32)

27 ¹КІюрх дуркІукун, циняв хьун рувхІанийтурал^о ва хьунисриннал* Эса ивчІансса хІукму кьувкьуна. ²Гайннал Га, агувхІуну, румуллал ивтсса сардар ПилатлучІан^а иян увна.

^а 27:2 *Пилат* – Понтий Пилат 26-ку шиня 36-ку шинянин ивкІессар Ягьудинаву румуллал ивтсса сардарну (га провинциялул бакІчину).

Ягьудал цанма цала баву

(Иш. 1:18-19)

³ Эса авххусса Ягьудан Ганан диван кьувкьушиву ккавккукун, цала бумуния пашман хьуну, зувирагу кІяла арцул монета ганал махьуннай хьун рувхІанийтурахьхьун ва хьунисриннахьхьун дуллуна.

⁴ На ттуйнма нава бунаг ласав, — увкуна ганал, — на тахсир бакьасса Инсан ивчІан улав.

— Жун ци бур? — жаваб дуллуна гайннал. — Ургу инава.

⁵ Заннал Къатлувун^о арцугу дирчуну, Ягьуда лавгун аьс хьуна.

⁶ Хьун рувхІанийтурал, арцугу дартПун, увкуна:

— Вай арцу Заннал Къатлул ххазиналуву дишин къабучІиссар, оьттухсса хІакь* бунутПий.

⁷ МаслихІатгу буну, гайннал хІукму* бунва, гайннух тІахІнидувул хьу ларсун, чил билаятрайтусса инсантурансса хІатталлин дулун.

⁸ Муниятур та хьунийн хІакьинусса кьинигу, Оьттул Кьур, куну учайсса. ⁹ Укун биттур хьуссар Ярамей идавсил увкуну бивкІмур:

«Гайннал ларсуна зувира кІяла арцул монета — Израэлнал халкьуннал Ганан бивцусса багъа, ¹⁰ гайннух тІахІнидувул хьу ларсуна. Залуннал ттуйн амру бунва укун учин».

Пилатлул хьхьичІун Эса уцаву

(Мк. 15:2-5; Лк. 23:3-5; ЮхІ. 18:33-38)

¹¹ Му мутталий Эса сардарнал^о хьхьичІ ацІан увна, таналгу цІувххуна:

— Ина ягьудинач ПаччахІрав?

— Ина инава увкуннихха мукун, — жаваб дуллуна Эсал.

¹² Хьун рувхІанийтурал ва хьунисриннал Га тахсирлу уллалайни тІурча, Ганал жаваб къадуллуссия. ¹³ Пилатлул цІувххуна:

— Вин къабаллай бурич Вийва бихьлахьцири тахсирду?

¹⁴ Амма Эсал, сардаргу махІаттал хьун увну, цайва бихьлахьисса цавагу тахсирдания ссихІ къадурккуна.

Эса ххачлий ищун диван кьукьаву

(Мк. 15:6-15; Лк. 23:13-25; ЮхІ. 18:39-19:16)

¹⁵ Сардарнал аьдат дия байрандалул кьини дуснакьлутуравату ца, халкьуннан ччан ивкІма, итаакьайсса. ¹⁶ Му чІумал кьаралданучІа ия ца Барабба тІисса цІа дусса чІявучин кІулсса дуснакьлув.

¹⁷ Мунияту халкь бавтІсса чІумал, Пилатлул цІувххуна:

– Зун на цума итаавкьуну ччива: Барабба ягу цайн МасихІ° учайсса Эса? – куну.

¹⁸ Ганан кІула Эса цахъхьуна уллушиву, сси-къащи шаврийн бувну. ¹⁹ Ххишалдаран, Пилат диванчинал тахлий шяивкІун унува, ганал шарссанил ганахъ учин гьан бувну бия: «Ва иман марцІсса чувнан цичІав мабаракъай, на Ганал цІаний макІра оьну хІасратрай бивкІрача», – куну.

²⁰ Амма хъун рувхІанийтурал ва хъунисриннал халкъ вих хъун бувну бия, Барабба итаакъин, Эсама аьс ан миннат бара, куну.

²¹ – Туну, вай кІиннавату цума итаавкьуну ччай бур зун на? – куну, цІувххуна сардарнал.

– Барабба! – увкуна гайннал.

²² – Ци бави на МасихІ Цайн учайсса Эсан? – куну, цІувххуна Пилатлул.

Циняннал ца чІуний леххаву увкуна:

– Ххачлий ища° Му! – куну.

²³ – Ци оьбала бувссар Ванал? – цІувххуна Пилатлул. Амма халкъ ялу-ялун лахъну леххаву тІун бивкІуна:

– Ххачлий ища Му! – тІий.

²⁴ Цацава цичІав бан къахъанахъишиву ва халкъ ялу-ялун хъиннува гьалак буклакишиву чІалай, Пилатлул, цачІанна щин ларсун бучІан бувну, циняв халкъуннал хъхъичІ каругу шюршуну, увкуна:

– Утти ттуй Ва Инсаннал оьгтул тахсир бакъассар. Тти жаваб зуйри дусса!

²⁵ Халкъунналгу увкуна:

– Мунал оь бикІантІиссар жуйгу, жул оьрчІайгу!

²⁶ Пилатлул гайннан Барабба итаавкьуна, Эсама, мурхъардих муркІагу увну, ххачлий ищун амру бувна.

Румуллал саллатІтурал Эса кьюкьин уллалаву

(Мк. 15:16-20; ЮхІ. 19:2-3)

²⁷ СаллатІтурал Эса сардарнал чІалъаьлувун увцуну, Ганал лагма аьралуннал кьюкьри дартІуна. ²⁸ Ганаяту яннагу лирккун, паччахІнал лаххия хІисаврай, Ганал хъачІунттайн ятІулсса янналул парчагу бувтуна. ²⁹ Яла, таж* хІисаврай, Ганал бакІрай бухълил щаххуллуя шавшсса шалкка бивхьуна, хІукмулул заллушиврул лишан хІисаврай, урчІамур канихъхъун ттархъгу дуллун. Яла Ганал хъхъичІ никирттайн багълай, хъягу-хъяй, тІун бивкІуна:

– ЦІуллу хъуннав Ягъудинал ПаччахІ!

³⁰ Ганайн пув тIун, Ганал бакIрайх тара ттархь ришлан бивкIуна.
³¹ Буччиннин кьякълухун ивхьуну махь, Ганал хьачIунттаяту ятIул-
 сса янналул парчагу ливккун, Ганай Ганал Цала яннагу ларххун,
 увцуна ххачлий ишун.

Эса ххачлий ищаву

(Мк. 15:21-32; Лк. 23:26-43; ЮхI. 19:17-27)

³² Гай бувккун нанисса чIумал, гайннан хьунаавкьуна Кирина билаятраясса Симон тIисса адимина, саллатIналгу га Эсансса ххач лавсун ачин увна. ³³ Гай Голгота тIисса кIанайн, мукун тIиссагу «Ня-ракъатта» тIиссар, бивсса чIумал, ³⁴ гайннал Ганан ссигу хIала бувсса чахир хIачIан дуллуна. Ххув куну, ххалгу дурну, Ганал кьахIарчIуна.

³⁵ Эса ххачлий ившуну, саллатIнал кIунурду бичлай, Ганал янна цайхра цала дарчIуна, ³⁶ цивппагу шьябивкIуна Ганан кьарал буллай. ³⁷ Эсал бакIрал ялув тахта риршуна Ганайсса тахсиргу чивчуну: «ВА ЭСАРИ, ЯГЪУДИНАЛ ПАЧЧАХI». ³⁸ Ганащал архIал ххачурдий бившуну бия кIия кьачагъгу, ца урчIа чулух, гама куя чулух. ³⁹ ЧIарах наними, бювкьюлий бакIругу кIутIу дуллай, рихшантрай тIий бия:

⁴⁰ — Ина акъаяв, Заннал Къатта лекъан бувну, шанма гьантлул мутталый га банна тIий?! Инава Заннал Арс° ухьурча, циван ххассал кьаара утти Вила Инава?! Ликку ххачлия!

⁴¹ Хъяй бия Эсай хъун рувхIанийтал, Тавратрал аьлимтал° ва хьунисригу.

⁴² — Цайми ххассал буллай уссияхха, — тIий бия гай куннахь кув, — утти Цува ххассал хъун хъанай акъассар! Исраэлнал ПаччахI! Цува ххачлияту учIувча, яла иман дишинну жу Цайн. ⁴³ Ванал умуд* Заннайнъяхха бусса, утти Заннал ххассал увача, агана Ва КIанан ччай ухьурча; Ваналния Цув Заннал Арсра учайва!

⁴⁴ Ганащал архIал ххачурдий бившусса кьачагъталгу бия Га кьякълухун ихьлай.

Эса ххачлий ивчIаву

(Мк. 15:33-41; Лк. 23:44-49; ЮхI. 19:28-30)

⁴⁵ Ахттайн бивзукун, шала дунияллийн цIан дагъуна, мукун бия ссят шанна хьуннин. ⁴⁶ Шанна шавайсса чIумал, Эсал лахьсса чIуний леххаву куна:

— *ИлагъI, ИлагъI, лемá шевактáни?* — куну. Мукун тIиссагу: «Ттул Зал, Ттул Зал, цан кьаитав Ина На?» тIиссар. ⁴⁷ ЧIаравсса цаппараннан му бавну, увкуна:

– Ва Илияс идавсийн° оьвтГий ур, – куну.

⁴⁸ Гайннавасса ца левчуна увкГун, кьурчГи чахирданийн щуну атил дурсса аци ттуршайх ларххун, Ганал зумув дихълан ивкГуна.
⁴⁹ Гаймирив бия:

– БацГила, да, бурганнуча, Ва ххассал ан Илияс идавс учГай-рив, – тГий.

⁵⁰ Цунилгу лахъну леххавугу куну, Эсал жан дуллуна. ⁵¹ Микку Заннал Къатлувусса пардав^а кГия гилун дияннин ххяларгуна. Дуниял сукку хьуна, ххяллу хъя-хъя куна. ⁵² Ядирхьуна гьаврду ва чГявусса лив-тусса мубаракталгу утта бувккуна. ⁵³ Гай гьаттардива бувккун, Цува Эса утта увккун махъ, мубараксса шагъру Ярусалимрайн бувххуна, гикку гай чГявусса инсантуран квавккун бия. ⁵⁴ Румуллал хГаписарнан* ва ганащал Эсан кьарал буллалинан дуниял сукку шаву, цаймигу ишру хьушиву квавккукун, ццаххандарал хьуну, гайннал увкуна:

– Га мьяйжаннугу Заннал Арс ивкГун ур! – куну.

⁵⁵ Гикку мукуна чГявусса хьами бия, хьанахьимуний тамаша буллалисса. Гай Эсал хьирив най бия Галил билаятраяту, Ганан кумаг буллай. ⁵⁶ Гайннуву бия Маждаллал Мариямгу, Якъувлуд ва Юсуплуд нину Мариямгу, Завадейл оьрчГал нинугу.

Эса уччаву

(Мк. 15:42-47; Лк. 23:50-56; ЮхI. 19:38-42)

⁵⁷ МаркГачГанай таммихГ* бай кГанайн увкГуна ца авадансса инсан, Ариматеялиясса Юсуп тГисса. Гагу ия Эсал мютали. ⁵⁸ Юсуплуд, ПилатлучГан лавгун, Эсал нурчГи дула куна. Пилатлуд амру бувна, ганахьхьун нурчГи дулара куну. ⁵⁹ Юсуплуд га ларсун, марцГисса чатандалул сурувраву кай-кай дурну, ⁶⁰ ххяллуву цанна дурксса цГусса нух-гьаттаву° дирхьуна. Хьулухун чарил нукъунгу дуртун, га гичча лавгуна. ⁶¹ Маждаллал Мариямгу, гамур Мариямгу нух-гьаттал тия чулий щябивкГун гиккува ливчГуна.

Нух-гьаттачГя кьарал бацГан баву

⁶² Гьунттихавай, га Ххуллун-кьини° дия, хьун рувхГанийтал ва фарисейтал° ПилатлучГан бавтГун бия.

⁶³ – Хьунама, – увкуна гайннал ганахъ, – жун дакГинийн багьунни, га щялмахъчи сагъсса чГумала, Ганал: «Шанма гьантлувун На утта

^а 27:51 Га диркГиссар Заннал Къатлуд вивсса, «Мубаракмур кГану» ва «Ял^а мубаракмур кГану» кГанттурду личГи бан дургъусса пардав.

уккантИссара», – куну бивкИшиву. ⁶⁴Мунияту амру бува, шанма гъантлий гъаттачІа къарал битан, акъахъурча Ганал мюталимитурал, бувкІун, Ганал нурчІи дацингу бюхъайссар, яла халкьуннахъ Га ивкІуну махъ утта увккуна тІун. Ва махъва-махъсса шялмахъ цалчинмунияргу обккисса хъунтИссар.

⁶⁵– Буцара саллатІ, – куну, жаваб дуллауна Пилатлул, – насийча, зун ччикун къарал бувача.

⁶⁶Гайнналгу, лавгун, чарил нукъунттуй мугъругу бивщуну, нух-гъаттачІа къарал бацІан бувна.

Эса утта уккаву

(Мк. 16:1–8; Лк. 24:1–12; ЮхІ. 20:1–10)

28 ¹Ххуллун-къинилул° хъирив, нюжмардул цалчинмур къинилул^а зунзул чаннахъ, Маждаллал Мариямгу, гамур Мариямгу лавгуна нух-гъаттах° бурган. ²Цакуну гужну дуниял сукку хъуна: Ссавруннаяту Заннал малаик ливккун, нух-гъаттачІан гъан хъуну, чарил нукъунгу чулухуннай дурну, утти ганий шяивкІун ия. ³Га ия марххала кунна кІяласса янналуву, лажиндараватугу цІупарданул кунмасса чани най бия. ⁴Га ккаккайтху, къаралчитал ццаххандарал хъуну, ливтІусса хханссия. ⁵Малаикнал хъаннихъ увкуна:

– Нигъа мабусари, ттун кІулли зу ххачлий ивщусса° Эсах луглай бушиву. ⁶Га шиву акъассар. Га утта увкссар, хъбичІва Ганал Цала увкусса куццуй. Гъан хъуну, бургияра Га ивхуну ивкІсса кІанттх. ⁷Анаварну насича, Ганал мюталимитурахъ бусияра Га ивкІуну махъ утта увкшиву ва цаярва хъбичІ Галил билаятрайн лавгшиву. Тиккур зун Га ккаккантИссагу. Вана укун тІутИссара на зухъ.

⁸Хъами нигъагу бувсун, мунишала архІал хъинну ххаригу хъуну, нух-гъаттачІату лавгуна. Гай левчуна гъарзат Эсал мюталимитурахъ бусан. ⁹Цакуну хъаннин Цува Эса хъунаавкъуна.

– Ссалам зуйн, – увкуна Ганал.

Гай гъан хъуну, Ганал ччаннайн хъямала багъну, Ганайн икрам бувна. ¹⁰Му чІумал Эсал гайннахъ увкуна:

– Нигъа мабусари. Насича, Ттул уссурваврахъ – мюталимитурахъ Галил билаятрайн бухъхьи учара. Тикку На гайннан ккаккантИссара.

^а 28:1 ЖугьутІнал нюжмар дайдишайссар алхІат къини.

Диндалул бакІчитурал къаралчитал машан ласаву

¹¹ Хъами ххуллийва бунува, къаралчитуравату цаппара шагъ-рулийн бувкІун, хъун рувхІанийтурахъ° цимурца бувсуна. ¹² Хъун рувхІанийтал, хъунисриннашал* маслихІатгу бувну, ца хІукмулийн* бувкІуна. СаллатІнан чІярussa арцугу дуллуну, ¹³ гайннал увкуна:

– Циняннахъ укун тІутГияра: «Жу шанай бунува, Ганал мюталимтал хъхъувай бувкІун, Ганал нурчІи дарцуну ляркъунни». ¹⁴ Агана му хавар сардарначІан° биярча, ганашалмур ихтилат жу банну, зун чичІав къабантІиссар, пикри мабари, – куну.

¹⁵ СаллатІналгу, арцугу ларсун, цахъва увкумур бувуна. Та чІумал ляхъан бувсса му аваза ягъудинаву хІакъинусса къининингу буссар.

Мюталимтурай хъунмасса кзуллугъ ялув бишаву

(Мк. 16:14-18; Лк. 24:36-49; ЮхІ. 20:19-23; Иш. 1:6-8)

¹⁶ АЦІния цая мюталим лавгуна Галил билятрайн, Эсал бухъхи увкусса зунттуйн. ¹⁷ Тикку гайннан ккавккуна Эса, Ганайн икрам бувна, амма цаппара, урвав га Эса тІий, шак-щук тІун бивкІуна. ¹⁸ Микку Эсал гайннахъ увкуна:

– Ттухъри дусса Ссаврунайгу, Аърщарайгу хІукмурду бачин буллансса шала къудрат. ¹⁹ Мунихлуну насыяра цинявгу билятирттайсса агъалиначІан, гайннаяту Ттул мюталимтал бувара: гай щинайну марцІ баврил эбадат° дуллалаяра Бутталгу, Арсналгу, Заннал РухІиралгу цІанийну, ²⁰ На зунма лахъхъин бувмур зугу гайннан лахъхъин буллалаяра. КІулну бикІи: дунияллул ахир дучІаннин, На даин зушал уссара.

Эса МасихІная Марклул чивчусса Ххарисса Хавар

ХьхьичІмахъ

НукІузаманная шийннайсса элмулул традициялийн бувну, ва луттирал авторну хъанахъиссар ЮхІанна Марк, Барнабал ссурахъу. Га ацІния кІия Эсал вакилтуравун къаухлахиссар, амма цал Павел вакилнашал занай, Эсаеясса вяъзарду буслай ивкІссар, яла Румлив Петр вакилнашал ивкІссар.

Марклул бувсмур Ххарисса Хавар Инжилданийсса мукъва Эсаеясса хавардануву яла кутІамурди. Тгизаманнайсса аьлимтурал пикрилийн бувну, га цалчин чивчумунин ккалли буллалиссар, Маттейл ва Лукал цалами Эса МасихІнаясса хаварду чичлачийни, га ишла бувну бивкІссар тІиссар.

Марклул хъунмур къулагъас Эсал бусласимуних дакъарча, Ганал дуллалимуних дур. Марклул ккаккан бувну бур Эса ивкІшиву къашавайминнал азарду хъин дуллай, жиндри бувхминнава жиндри буккан буллай, ливтІуми утта буккан буллай. Ми гъарзатрал исват буллалиссар Га мяйжаннугу Заннал МасихІушиву. Марк буслай акъар я Эса аврия, я Га ивкІуну мукъвахъумуня. Марклул цала луттираву хъунмасса кІану буллуну бур Эсал дунялийийсса оьрмулул махъра-махъмур нюжмардий Ярусалимрай хъусса иширтган.

Марк личІи-личІисса миллатирттал буккултрахъ Эса МасихІнаяту Ххарисса Хавар буслай ур, грек мазрайсса цала текстравух та заманнай Ягъуди билаятрай ишлану бивкІсса арамей мазравасса махъругу хІала буллай (аьркинний мунал ми таржумагу буллай ур). Мукуна му ишла буллай ур Румуллал чиновниктурал ва саллатІнал мазравасса латин махъругу.

Вана «Эса МасихІная Марклул чивчусса Ххарисса Хавар» тІисса луттираву бумур кутІану:

- Эсал МасихІшиврул ххуллу байбишаву (1:1-13);

- Эса МасихІнал Галил билятрай ва цайми кІанттурдай бувсса захІматру: мюталимтал язи бугъаву, хІикматру, мисаллу, насихІатру (1:14–9:50);
- Эса МасихІнал Ягъуди билятрай бувсса захІматру: хІикматру ва насихІатру (10:1–52);
- Эса МасихІнал Ярусалимрай бувсса махъва-махъсса захІматру (11:1–13:37);
- Эса МасихІ ивчІаву, уччаву ва утта уккаву (14:1–16:8);
- Хъиривмахъ: утта увксса Эса Цала вакилтурашал хъунаакъаву (16:9–20).

ЯхІгъя идавсил Эса МасихІнан ххуллу хІадур буллалаву

(Мт. 3:1–12; Лк. 3:1–9, 15–17; ЮхІ. 1:19–28)

1 ¹Эса МасихІнаятусса°, Заннал Арснаятусса°, Ххарисса Хаварданул° дайдихъу. ²МасихІнаяту Яшайя тІисса идавсил Лутгирай чивчуну буссар:

«Заннал увкуну бур:

– Вияр хъхъичІ На Ттула илчи тІайла укканна.

Ганалли Вин ххуллу хІадур бантІисса.

³ *БачІвасса чулдания овтІий леххаврил чІу бур:*

– Залуннансса ххуллу хІадур бувара,

тІайла бацІан бара бавкку ххуллурду!»

⁴Чулданий увккуна МарцІбай ЯхІгъя° идавс. Га инсантурахъ тІун ивкІуна:

– Зал зула бунагъирттал ялтту учІаншиврул, бунагъру къабитан тавба дувара. Зу тавба дуршиврул лишандалун марцІ баврил эбадат° дан на зу щинавун буххан банна.

⁵Ягъудинал шалагу биляат ва Ярусалимрал циняв агъали лавгуна ганачІан. Цала бунагъру бакІрайн лавсми Урдан неххай щинавун буххан буллау, ЯхІгъя ия гайннан марцІ баврил эбадат дуллау. ⁶ЯхІгъя-най варианттул ппалул янна ва бурчул мухІлу дия, ганал дукаймургу хъацру ва урттил ницІ дия. ⁷Инсантурахъ ганал укун учайва:

– Ттул хъирив най уссар ттухънир хъуннасса Каши Дума. Нарив къус ивкІун, Ганал уссал энтту ттирихІинвагу лайкъ акъамара. ⁸На зу щинайнуга марцІ буллалисса, Ганаллив марцІ буллантІиссару Заннал РухІирайну.

Эсайн Заннал РухI ликкаву

(Мт. 3:13-17; Лк. 3:21-22; ЮхI. 1:29-34)

⁹ Гайва гьантрай Галил билаятрайсса Назарат шяраватусса Эса ЯхIгьяначIан увкIун, Урдан неххавунгу увххун, ЯхIгьяначIа марцI април эбадат дуруна. ¹⁰ Щинавату уккайхту, Эсан ядирхьусса ссавру ва Цайнна ликлакисса хьхьилул гьайбатрайсса Заннал РухI ккарккуна. ¹¹ Ссавруннатугу чIу хьуна:

– Инара Ттул ххирасса Арс, Инара Ттул ххаришиву.

Иблислул Эса айькьин уллаву

(Мт. 4:1-11; Лк. 4:1-13)

¹² ГацIанакул Заннал РухIирал Га бачIвасса чулданийн ачин увна. ¹³ Чулданий Эсал мукьцIала гьантта бувна, Иблисгу° муксса хIаллай Га айькьин уллай бия. Эса жанавартрал дянив ия. Малаиктал Ганаха кьуллугъ буллай бия.

Галил билаятрай Эсал Цала захIматру байбишаву

(Мт. 4:12-17; Лк. 4:14-15)

¹⁴ ЯхIгья дуснакъ увкун, Эса, Заннал тIайла бувксса Ххарисса Хавар буслай, Галил билаятрайн увкIуна. ¹⁵ Га тIий ия:

– Ссят дирну дур, Заннал ПаччахIлугъ° гьан хьуну дур, мунияту, кьабивтун бунагьругу, Ххарисса Хаварданийн иман дишара!

Эсал цалчинми мюталимтал

(Мт. 4:18-22; Лк. 5:1-11)

¹⁶ Галил бярнил чIарах нанисса Ганан гивун кьери дутлатисса Симон ва ганал уссу Андрей квавккуна – гай чавахьрубугьулт бия. ¹⁷ Эсал гайннахь увкуна:

– Бачияра Ттул хьирив! Зу цIанакул чавахьру ясир буллай буру, Нарив зуяту инсантурал дакIру ясир дувулт буванна!

¹⁸ Гайгу, гацIана кьерттугу кьадиртун, Ганал хьирив бавчуна. ¹⁹ Чансса тийнмай шайхту, Эсан кьертту дакьин дуллай кьаехьрай щябивкIсса Якьув, Завадейл арс, ва ганал уссу ЮхIанна ххал хьуну, ²⁰ гайннайн обькуна. Гайгу, цала ппу Завадейгу зузалтрашал кьаехьраву кьаивтун, Эсал хьирив лавгуна.

Эсал мурдалсса жин буккан баву

(Лк. 4:31-37)

²¹ Вана бивуна гай Капарнаум тИсса шагырулийн. Цалчинмур Ххулун-кьинива бувкІуна эбадат-кьатлувун^а, гиву Эса циняннан Мубараксса Луттирду^о бувчІин буллан ивкІуна. ²² Инсантал Ганал мукьурттий хІайран хъанай бия, цанчирча Эса гайннан Тавратрал аьлимтал^о куна бувчІин буллай акъаяча, Заннал каши дуллума куна бувчІин буллай ия. ²³ Микку эбадат-кьатлувусса ца адиминал, жин бувххун, вев увкуна:

²⁴ – Да, Назаратлиясса Эса, Вин жуяту ци ччай дур?! Ина жул ахир пуч дан увкІрав? Ттун кІуллахха Ина цурав! Ина Заннал гьан увсса Мубаракра!

²⁵ Эсаллив ганайн амру бувна:

– Къабагыча, букку мунавату! – куну.

²⁶ Жингу, га адиминагу хьинну хьюлчу-кІутІугу увну, лахъну вевгу куну, ганава бувккун лавгуна. ²⁷ Циняв, цацхандарал хьуну, куннахъ кув цІухлан бивкІуна:

– Бурги ванал Мукьул гужрах! Укун гужсса Махъ жунма ттинин къабавунни! ЧІалай урив Му лап къянкьану жиндрайн амрурду буллай, мигу Мунайн мютИи хъанай!

²⁸ ГацІана щалагу Галил билаятрайх Ганаятусса аваза ппив хьуна.

Къашайшалт хьин баву

(Мт. 8:14-17; Лк. 4:38-41)

²⁹ Эсарив, Якъувлушал ва ЮхІаннашал эбадат-кьатлувату увккун, Симоннул ва Андрейл кьатрачІан авчуна. ³⁰ Симоннул щарнил нину, кІиришиву лархъун, зурзу буллуну, шанийн дагыну дия, гайнналгу Эсахъ ганил тагыр бувсуна. ³¹ Эсал, ганичІангу гьан хьуну, ка дургьуну, га дизан дурна. Га ссят цІуцІавугу дурккун, га гайннал хьхьичІ дукра дихълан диркІуна. ³² МаркІачІан бивзун, баргъ бахълавгукун, ГаначІан циняв къашайшалт ва жин бувхми бувцуну бувкІуна. ³³ Щала шагыру гайннал хьулух бия. ³⁴ Ганал чІявусса хьин

^{а 1:}²¹ *Ххулун-кьини* – му ягьудинал бусравсса кьинир. Му ягьудинал календарьданийн бувну нюжмардул махъра-махъсса кьинир. Му кьини, Тавратрал тІийкун, зун, даву дуллан къабучІиссар. Заннайн эбадатру дуллан бучІи бувну бивкІессар.

Эбадат-къатта (синагога) – му кьатлуву буккайсса бивкІессар Мубараксса Луттирду, дуккайсса диркІессар дуарду.

бувна личИи-личИисса азардаяту, чИявусса жиндри буккан бувна, амма Ганал жиндри къабитайва Цува цу уссарив кИулшиву бусан.

Галил биляятрайсса вяъза

(Лк. 4:42-44)

³⁵ КИюрххи-кИюрххила, чани шяв дагъаннина, Га къатлувату увккун, цучIав акъасса кIанайн лавгун, дуаь дуллан ивкIуна. ³⁶ Амма Симон ва гьалмахтал Ганал хъирив лавгун, ³⁷ Га лявкъуна.

– Циняв Вих луглай бур, – увкуна гайннал.

³⁸ – Бачи, цамур кIанайн гъаннуча, – увкуна Эсал гайннахъ, – чIаххув-чIарахсса шархъавун, На тиккугу вяъза* бусланна. На увкIссавагу муна мунил цIанийрахха!

³⁹ Укун занай ия Га шалагу Галил биляятрайх, эбадат-къатраву вяъза-насихIатру буслай, жиндри буккан буллай.

Жазан-цIуцIаврил увгъума хъин аву

(Мт. 8:1-4; Лк. 5:12-16)

⁴⁰ Ца ппурттуву ГаначIан ца жазан-цIуцIаврил^a увгъусса инсан увкIун, Ганал хъхъичI никирттайнгу агъну, лергъ тIун ивкIуна:

– Ччан бикIарчан, Вища на марцI ан бюхъантIиссар!

⁴¹ Эсалгу, ганай цIими хъуну, Цала кагу ганайн лаян дурну, ганахъ увкуна:

– Ттун ччай бур, марцI укку!

⁴² Жазан-цIуцIаву гассят дурккун, га инсан хъин хъуна. ⁴³ Эсалгу га гъан увна, ⁴⁴ къянкъану дюьгу дирхъуну:

– Ява-гъа, шихъчIав цичIав мабусара, тIайлана рувхIанийту-рачIан^b насуча, бургийча тай вил чурх жазандалуцIа марцI бувкшиву ккаккан. Яла, Муса^o идавсил жуйва ялув бувсса куццуй, марцI буккаврихлусса къурван^o банмур диян да, кIулну бикIаншив-лул гайннан ина марцI увкшиву, – куна.

⁴⁵ Амма та, ацIаву дакъа, буслан ивкIуна хъумур, цувагу мукун буслан ивкIунахха, Эса ашкарану шагърулувун уккан къахъанай ливчIуна. Га шагърулул къатIув цучIав акъасса кIанттай икIайва, гиккугу ГаначIан гъарца кIанавату бучIайва.

^a 1:⁴⁰ *Жазан-цIуцIаву* – му хъинну захIматсса, инсаннал чIалачIин обккину зия хъун дайсса бурчул азарди. Му азарданул увгъуманан дин-эбадатрал ххуллу-хха бан къабучIину (къахIалалну) бивкIессар.

^b 1:⁴⁴ *РувхIаний* – диндалул къуллугъчи. Гъартану ххал бува глоссарийрай.

**Бунагьирттал ялтту учІаву ва къркълул увгъсса инсан
хъин аву**

(Мт. 9:1-8; Лк. 5:17-26)

2¹ Цаппара гъантрава Эса цІуницІа Капарнаумраин увкІсса чІумал, Га шава ур тІар тІисса аваза циняннавун багъуна. ² Гассят гиккун миксса чІявусса халкъ бавтІунахха, хІатта хьулухгума бацІансса кІантту къаливчІуна. Эсагу гайннахъ вяъза* буслай ия.

³ Эса усса къатрачІан мукъа инсаннал, шаний ивхъуну, ца къркълул увгъуну, сукку хъун къашайсса адимина лавсун бувкІуна.

⁴ Гайннан къашайшала Эсал хъхъичІ ишин ччай бия, амма халкъуннал ккучундалуха ГаначІан гъан хъун къахъанай бия. Му чІумал гайннал, къатлул цІив вярчІу бувну, шаний ивхъусса къашайшала ялавай учІан увна.

⁵ Гайннал вихшиву хъуннасса душиву чІалай, Эсал къркълул увгъманахъ увкуна:

— Ттул арс, вил бунагъру багъишла битлатиссар!

⁶⁻⁷ Гиккусса цаппара Тавратрал аьлимтал° цавува цивппа: «Ци тІий урив ххал ара, Зал къюкьин уллай! Заннаща бакъа бунагьирттал ялтту учІан щижар бюхъайсса?!» — тІий бия.

⁸ Эсан тІурча гайннал дакІнивумур гассят бувчІуну, гайннахъ укуп увкуна:

— Зул бакІравун мукунсса пикри цукун бувхри? ⁹ Къркълул увгъманахъ: «Вил бунагъру багъишла битлатиссар», — учин бигъассаривкъай, юхссагу: «Изуча, лавсун вила шанугу, заназу», — учин бигъассарив? ¹⁰ На зун чІалачІи банна, Инсаннал Арснахъ° бунагьирттал ялтту учІан бюхъайсса каши аьрщарай душиву.

Микку Ганал къашайшалахъ укуп увкуна:

¹¹ — На вихъ тІий ура: изуча, лавсун вила шанугу, шавай насу.

¹² Гагу, гацІана ивзун, шанугу лавсун, циняннангу чІалай, увккун лавгуна. Циняв махІаттал хъуну ливчІуна. Залгу бюхттул уллай, гай тІий бия:

— ТачІав укупна аьламат* ккарккун бакъару!

**Эса Левий-МаттейчІа бунагькартуращал цачІу дукралух
щякІаву**

(Мт. 9:9-13; Лк. 5:27-32)

¹³ Эса цІуницІакул бярничІан лавгуна. Циняв халкъгу ГаначІан бавчуна, Гагу гайннахъ дарс дихълан ивкІуна. ¹⁴ ЧІарах нанисса

кІанай Ганан цала даврий щяивкІсса Левий, Алфейл арс, ххал хьуну, мунахь:

– Бугьи Ттул ххуллу! – увкуна.

Мугу, ивзун, Ганал хьирив авчуна. ¹⁵ Вана тти Эса мунал шава дукра канай. Эсачал ва Ганал мюталимтурашал чІявусса дишалартту датІулт^а ва цаймигу бунагькартал бия – чІявуяхха Эсачал заназими. ¹⁶ Бунагькартурашал ва дишалартту датІултрашал щяивкІун, дукра канакисса Эса квавккун, фарисейтуравасса Тавратрал аьлимтал^б Ганал мюталимтурахь:

– Цукунни Ганаща бюхъайсса, дишалартту датІултрашал ва бунагькартурашал архІал ца ссупралух щяивкІун, дукра канан? – тІун бивкІуна.

¹⁷ Эсан му бавну, увкуна тайннахь:

– ЦІуллуминнан акъарча хІакин аьркин шайсса, къашавайминнанни. На Заннал хъхьичІ марцІминнайн акъарача оввчин увкІсса, бунагькартурачІанна увкІсса!

Эсахь зума дугъаврияту цІуххаву

(Мт. 9:14-17; Лк. 5:33-39)

¹⁸ Ца кьини, ЯхІъанал^о мюталимталгу, фарисейталгу зума дургьуну бунува, ЭсачІан инсантал бувкІун, цІувххуна:

– Циванни ЯхІъанал мюталимтуралгу, фарисейтурал мюталимтуралгу зума дургьусса^о, Вилми мюталимтурал тІурча къадургьусса? – куну.

¹⁹ Эсал гайннахь увкуна:

– Наврузбаггу усса хьатІул мажлисрай хьамал зума дургьуну бикІайссарив? Наврузбаг цащала уссаксар зума къадугьлагьисса!

²⁰ ДучІантІиссар наврузбаг гайнначІату увцусса кьинирду, му чІумал гайннал зумардугу дугьлантІиссар. ²¹ Къадизайссархха духсса янналий цІусса янналул мачІ, акъахьурча, гагу ларкьуну, пяртІу хьиннура хьунна шайссар. ²² Духсса къачІлувун цІусса чахир къадутІайссархха, акъахьурча, чахирданул къачІа руцари дурну, чахиргу дакъассар, къачІагу дакъассар. ЦІусса чахир цІусса къачІравунни дутІайсса.

^а ^{2:15} *Дишалартту датІулт* бунагькартуран ккалли байсса бивкІессар, гай румуллаха зий буну тІий. Гьартану ххал бува глоссарийрай.

^б ^{2:16} *Тавратрал аьлимтал* – хьинну куртІну ва биялну Таврат (Заннал Кьанун) кІулсса ва му халкьуннан лахъхьин буллай бивкІесса инсантал.

Диндалул бигъалагай къинилияту

(Мт. 12:1-8; Лк. 6:1-5)

²³Цалгу Ххуллун-къини^о Эса хъувух най ия. Ганал мюталимтал нани ххуллийва чІаллу битлан бивкІуна. ²⁴Фарисейтал Ганахъ тІун бивкІуна: – Ургу, миннал Ххуллун-къини дан къабучІимур дуллаи бур.^а

²⁵Эсал гайннахъ увкуна:

– Зу тачІав къабувккуссарив, ци бувну бивкІссарив Давуд^о идавсил, цувагу, цащаламигу ккашил хъувкун? ²⁶Ганал бакъаяв Абиатар Хъунама рувхІанийну^о усса заманнай, ккашил хъуну, захІматсса тагъарданувун багъувкун, увххун Заннал къатлувун, аьдат-эбадатрал ччатІ – рувхІанийтуран бакъа, щинчІав букан къабучІисса, – цалагу бувкуну, цала инсантурангу буллусса?!

²⁷Угу-увкуна Эсал гайннахъ:

– Инсан акъарча Ххуллун-къинилун уккан увсса, Ххуллун-къинир инсаннан дуккан дурсса. ²⁸Мунияту Инсаннал Арс Ххуллун-къинилулгу Заллур.

Къаркъсса ка дусса инсан Ххуллун-къини хъин аву

(Мт. 12:9-14; Лк. 6:6-11)

З¹Эса цІунилгу увкІуна эбадат-къатлувун^о. Тикку ка къаркъсса ца инсан ия. ²Фарисейтал^о Эсал хъирив бавцІуну бия, Ххуллун-къинигу^о дунура, Ганал та хъин уллан икІайрив ккавккун, яла тахсиркар улланшиврул. ³Эсал увкуна къаркъсса ка дусса инсаннахъ: – Дянив ацІу.

⁴Тайннахърив цІувххуна:

– Ци бан ихтияр дуссар Ххуллун-къини: хъинбаларивкъай, оббаларив? Инсаннал оьрму ххассал бан аьркинссаривкъай, пуч бан аьркинссарив?

Тай къабагъну бия. ⁵Тайннахгу сситтулну урувгун, тайннал мурчІишиврулгу къума лаган уллаи, Эсал увкуна та инсаннахъ:

– ТитІин да ка.

Таналгу ка тІиртІуна – га сагъ хъуну дия.

⁶Фарисейталлив, гичча лавгун, гацІана Гъиродлул^о чул бувгъуминнашал цачІу, Эса цукун ивчІан хъинавав тІий, машвара буллан бивкІуна.

^а ^{2:24} Фарисейтурал Эсал мюталимтал чІаллу карунних битлатаврил ва ттирихълахъаврил тахсирлу къабуллалиссарча, му даву диндалул цичІав дан къабучІисса Ххуллун-къини дуллалаврилли тахсирлув буллалисса.

Эса МасихІнал хъирив чІявусса агъали бачаву

(Мт. 4:23-25; 12:15-16; Лк. 6:17-19)

⁷ Эса Цала мюталимурашчал бярничІан лавгуна. Ганал хъирив Галил ва Ягъуди билаятирттаяту чІявусса халкъгу най бия. ⁸ Ярусалимраяту, Идум билаятраяту, Урдан неххал тия чулияту, Тирданул ва Сидондалул къирагъирттаяту дуркІуна ГаначІан кІапІа-кІапІаллу инсантурал, Ганал дуллалимур бавну. ⁹ Эсал амру бувна мюталимурайн Цаннасса къаехъ хІадурну ритан, Цува ккучуннал ккуччу къааншиврул. ¹⁰ Ганал мукун чІявусса инсантал хъин бувнахха, мунияту цІуцІавурттал бувгъуми ГаначІан нех дирхъуну най бия, Ганайн ка шунмур буллай. ¹¹ Жин бувхмигу, Га ккаккुकун, Ганал хъяхъчІ шяв багъну, леххаву тІун бикІайва:

– Ина Заннал Арсра^а! – тІий.

¹² Амма Ганал цІакъсса дюъ дишайва гайннай, Цува цу уссарив мабусари куну.

МасихІнал ацІния кІия вакил язи угъаву

(Мт. 10:1-4; Лк. 6:12-16)

¹³ Эса зунтугйн лавхъун авчуна, Цала язи бувгъуминнайну* оьвкуну. Мигу бувкІуна ГаначІан. ¹⁴ Яла гикку Эсал ацІния кІия инсан Цала вакилталну^а бивтуна, ми даин Цашала бикІаваншиврул, ми агъалинахъ Ххарисса Хавар^о буслан гъан баваншиврул, ¹⁵ миннахъхъун Цала дуллусса кашилийну миннал инсантурава жиндри буккан баваншиврул ва инсантурал цІуцІавуртту хъин даваншиврул. ¹⁶ Вайнна Ганал язи бувгъусса ацІния кІияту: Симон (Эсал мунал дуллауна Петр тІисса ялун цІа), ¹⁷ Завадейл арс Якъув ва Якъувлул уссу ЮхІанна (Эсал миннан «Боанергес» тІисса ялун цІа дуллауна, мукун тІиссагу «Къув-абслил арсру» тІиссар), ¹⁸ Андрей, Филипп, Бартоломей, Маттей, Фома, Алфейл арс Якъув, Таддей, Симон-Кананей^б ¹⁹ ва Кариотлиятусса Ягъуда^с, вари яла махъ Эсайн хайн хъума.

^а 3:14 Эсал вакил – Эса МасихІнал апостолли.

^б 3:18 Кананей – Симоннул ялун цар. Мунил мяънагу «ватан ххирашиврул жан дулун хІадурма» хъанахъиссар – Израэл Румуллахъ бушиврийн къарщисса диндалул ва политикалул дастталул вакил тІиссар. Мура мяъналий ишла байссар «зилотхъул» тІисса махъгу.

^с 3:19 Аслиймур текстрай «Искарот» тІий бур. Искарот тІисса, бюхъай, «Кариотлиятусса инсан» тІисса махъ бикІангу.

Заннал кашилийну жиндри буккан баву

(Мт. 12:22-32; Лк. 11:14-23; 12:10)

²⁰ Эса шавай занахьуна. Цунилгу мукунсса ккучун дартунахха, ччатул касак зумув бишинссавагу мугьлат гайннал бакъая. ²¹ Эсал гъан-маччанан му бавукун, гай бувкIуна Га гужрай уцин, Га абкъ-лулца хьуну ухьунссар тIий.

²² Юрсалимраяту бувкIсса Тавратрал аьлимтал° бия:

— Ганаву Баал-Зевул^а бур! Га жиндрал бакIчиналли Ганахьхун жиндри буккан бансса гуж буллуну бикIантIисса, — тIий.

²³ Микку Эса, миннайн ЦачIанма овькуну, мисаллайну гьалгъа тIун ивкIуна:

— Яргал, шайссарив шьятIаннуща шьятIан буккан буллан? ²⁴ ПаччахIлугърай питна бухурча, му паччахIлугъну къаличIайссархха. ²⁵ Къатлуну къалмакъал духурча, му къаттагу къаттану къаличIайссар. ²⁶ Иблис° цийнма цуппа муттаэну бувккун, цишала цуппа рагъну бухурча, гагу къаличIайссар, ахир дучIайссар. ²⁷ ЦишачIав къашайссар, гужрал залуннал къатлуну увххун, га хьямала ан, цал цув къаахIирча, — анжагъ га авхIукунни ганал къатта хьямала бан бюхъайсса. ²⁸ ХIакъну тIутIиссара На зухъ: инсантурал цинья бунагъругу, къюкьин авурттугу хIалал дитантIиссар, гай цуксса обккисса ва циксса чIярусса диркIун дунугу, ²⁹ амма Заннал РухI къюкьин дуллалима абадул абадий хIалал къаитантIиссар, бунагъгу абадий цай личIантIиссар!

³⁰ Вай махъру Эсал куусар, ай, Ганаву мурдалсса жин бур тIисса инсанталгу гикку бивкIунтIий.

Эсал хIакъсса кулат

(Мт. 12:46-50; Лк. 8:19-21)

³¹ Му ппурттугу бувкIуна Эсал нинугу, уссурвалгу, къатIув бав-цIуну, Ганайн овьчин гъан бувна. ³² Ганал лагма ккучун инсантурал дия. Гъала микку увкуна Ганахъ:

— Тийх кIичIираву Вил нину, уссурвал ва ссурвал бур, Ина цIухлай, — куну.

³³ — Цур Тгун нинугу, уссурвалгу? — увкуна жавабран Эсал.

³⁴ Ва, Цала лагма лавгминнахгу урувгун, увкуна:

— Вайнна Ттул нинугу, уссурвалгу. ³⁵ Заннал ба увкумур биттур буллалима — мири Ттул уссугу, ссурвалгу, нинугу.

^а ³² Баал-Зевул — Иблислун учайсса цамургу ца.

Хъдугъул ва гъаннарал хІакъиравусса мисал

(Мт. 13:1-9; Лк. 8:4-8)

4¹ Эса цІунилгу бярнил зуманив буслай айивхъуна. Ганал лагма ккучун хъуну миксса инсантал бавтІун бияхха, Эсан Цува цинянан чІаланшиврул къаехърайн лахъан багъуна. Къаехъ бярав дия, циняв халкъ тІурча бярнил зуманив Ганах вичІилий бия. ² Эсал гайннахъ мисаллайну чІявусса затру бувсуна, укун тІий:

³ – ВичІи дишара: вана увккун ур хъдугъу гъанна бищун. ⁴ Хъу дугълагъисса кІанай цавай гъанна багъну бур ххуллуцІух – лелуххант бувккун, гай бувкуну бур. ⁵ Гайми багъну бур чарттарисса, аьрщи чансса кІанайн, мунияту га ссят ххявххун бур, амма аьршараву куртІну къабивкІсса гай, ⁶ бувккун баргъ кІири бувкун, мархри куртІну бакъатІий, къавкъун бур. ⁷ Гайми багъну бур бюрув-муччуч-равун – бюрув-муччуч ххяххайхту, гай бугъ бувну, чІали къавхъуну бур. ⁸ Цавай гъаннарив ххуйсса аьршарайн багъну, ххяхлай, гъаз хъанай – хъуну дур зувийла, ряхцІалийла, ттуршийла гъарзасса бакІлахъру.

⁹ Эсал увкуна:

– ЧІу баян вичІив думанан бавуча!

Хъдугъул ва гъаннарал мисал бувчІин баву

(Мт. 13:10-23; Лк. 8:9-15)

¹⁰ Эса Цувалу ливчІукун, гай ацІния кІиягу вакилгу, лагмамигу мисаллал хІакъиравусса суаллу буллай ГаначІан гъан хъуна.

¹¹ – Зун кІул бувссар Заннал ПаччахІлугърал° къюлтІмур, – увкуна Эсал гайннахъ, – тайннаннив, къатІувминнан, му къакІулссар, мунияту тайннан гъарза мисаллуну хъанахъиссар. ¹² Цанчирча,

«тайннан цала яруннин ххал хъанай бунува, чІалай бакъассар, цала вичІан баллай бунува, бувчІлай бакъассар.

Агар тай Заннал ххуллийн кІура бавну бивкІссания, Занналгу тайннан бунагъругу хІалал битантІиссия.

¹³ – Зун къадурчІури вав мисалданул мяъна? – цІувххуна гайннахъ Эсал. – Туну, цукун бувчІинтІиссар зун яла гайми мисаллу?

¹⁴ Хъдугъул бугълагъисса гъанна – Заннал Махъри. ¹⁵ ХхуллуцІух бувгъуми гъанна – ми Заннал Махъ бавми инсанталли, амма га-цІана минначІан Иблис° бувкІун, миннал дакІурдива му махъ зе-ххайссар. ¹⁶ Чарттарисса аьршарай бувгъуми гъанна – ми, Заннал Махъ баяйхту, му махъ ххарину къамул байми инсанталли, ¹⁷ амма

миннал дакІурдивусса имандалул мархри куртІсса къабикІайссар, чарттарисса аьрщарай бувгьусса гьаннарая хьусса хьяххияртгал кунма. Мунияту миннал иман кутІасса дикІайссар, Заннал Мукьул цІанийсса захІматшивуртту ва къума буллалавуртту ялун дирукун, ми мугьлат бакъа имандалияту яла багъайссар.¹⁸⁻¹⁹ Бюр-рув-муччучраву бувгьусса гьанна – ми Заннал Махъ баллалисса инсанталли, амма миннавун хІакьинусса къинилул буруккин, хьуслийн тамахІ бишаву ва цаймигу мурадру бувххун, миннаву Заннал Мукъуйн иман дишаву бас дайссар. Ми инсантурал, бю-рув-муччучравусса хьяххияртгал кунна, ахьулсса къадулайссар.²⁰ Ххуйсса аьрщарай бувгьусса гьанна – ми Заннал Махъ бай-сса, му къамулгу байсса инсанталли. Миннал иман дишаврилгу, ххуйсса аьрщарай бувгьусса гьаннарал кунна, цавайннал зувийла, гайминнал ряхцІалийла, цаппараннал ттуршийла ххишаллагума ахьулсса дулайссар.

Бавмур личІулну лаласаврия

(Лк. 8:16-18)

²¹ Ялагу Эсал гайннахъ увкуна:

– Къатлувун чирахъ лавсун бучІайсса, ганил ялун оьрту лавкъуну, га лещан баншивруллив, га тахлил лув бишиншивруллив? Бакъар, га бишайссар лахьсса кІанай! ²² Аьлтту къахьунсса къюлтІмургу, ялун къаличинсса кІучІмургу къабикІайссар. ²³ ЧІу баян вичІив думанан бавуча!

²⁴ Ялагу Эсал гайннахъ увкуна:

– Зунма баллалимунил хІисав лалусияра. Зура ишла дуллалисса дуциндарах зувагуру буцинтІисса, ялун ххигума дурну. ²⁵ Думанан ххишалану дулунтІиссар, дакъаманаща думургума ласунтІиссар.

Къалмул гьаннараясса мисал

²⁶ Ялагу Эсал гайннахъ увкуна:

– Цукунсса суратрайну чІалачІи данну Заннал ПаччахІлугь? Битанну ца инсаннал хъув гьанна бувгьуну. ²⁷ Яла га хьхьувай шанай уссар, дяхтта излай уссар, гьаннамур, мяра буклай, хьяхвххун най буссар, ганан тІурча му къачІалачІиссар. ²⁸ Цийнува цилар аьрщарал къама хьун буллалисса: цал мяра хъанай буссар, яла – чІали, яла тІурча чІали къалмул буцІайссар. ²⁹ Анжагъ хьу диресса чІумалли мугьлат бакъа мухІ щун инсан уккайсса.

Жумужул ккуккулиясса мисал*(Мт. 13:31-32; Лк. 13:18-19)*³⁰ Ялагу Эсал гайннахъ увкуна:

– Ссашал лашан данну Заннал ПаччахІлугъ ва ци мисалданийну ккаккан данну кІа? ³¹ ХІсав ласяра: вана жумужул ккуккуксса* гъанна. Ва аьршараву бугълагъийни, гъаннардаву яла чІивимурди. ³² Бувгьукуннив, ахъувусса циняр ххяххирттар лахъ хъуну, хъунисса къяртригу хъуну, гайннул ххютулу лелуххантраща къюрттигума бан шай.

³³ Эса, гайннаща лаласун хъунуксса мисаллу буцлай, вяъза* буслай ия. ³⁴ Мисаллайну бакъа Ганал цичІав къабусайва, мюталимтурашал Цувалу ливчІсса чІумаллив гайннан гъарза бувчІин байва.

Эсал щатІив паракъат баву*(Мт. 8:23-27; Лк. 8:22-25)*³⁵ Гара къини къунниялай Эсал Цала мюталимтурахъ увкуна:

– Бачияра, бярнил тамур чулийн лахъаннуча.

³⁶ Мюталимталгу, цащаласса инсанталгу къабивтун, Эса усса къаехърайн лавхъуна. Гайннал хъирив цайми къаехъругу най дия. ³⁷ Цакуну гужсса марч бувкун, щатІив къаехърал ялтту бишлай, га щинал дуцІлан диркІуна. ³⁸ Эса къаехърал махъмур чулук, кІараллий бакІгу дирхъуну, шанай ия. Гагу чантІ учин увну, мюталимтурал Ганахъ увкуна:

– Муаьллим, жувания бюкъавай буру, Вин мунил пикривагу бакъарив?!

³⁹ Микку Эсал, ивзун, мурчай къадагъа дирхъуна, щатІахъгу увкуна:

– Къабагъи! Паракъат хьи!

Марчгу паракъат хъуну, пахъдагъру хъуна.

⁴⁰ – Циванну зу мукссава нигъа бувссса? – увкуна гайннахъ Эсал. – Яртал, зуву уттигу Тгуйн вихшала дакъарив?⁴¹ Гай, хъиннува нигъагу бувсун, куннахъ кув тІий бия:

– Марчгу, щатІивгу Цайн мютІи хъанахъисса Ва Цу урав?

Жидри дунгъузирттал газулувун бакъаву*(Мт. 8:28-34; Лк. 8:26-39)*

5 ¹ Эсагу, мюталимталгу тамур зуманицІ, Гераса аьршарай, бавцІуна. ² Къаехъравату уккайхту, Ганан хъуна авкъуна Цала хъунийн хІатталлияту нанисса жин бувхсса ца адимина. ³ Га

инсан нух-гъаттардиву^а яхъанай ия. Га щичацІав ссинжиртрай-гума ахІин къашайва, ⁴ каруннай ва ччаннай цимил ссинжиртру дахІирчагу, ганал ссинжиргу, махругу рущари дайва. Ва куццуй га адимина щичацІав аьйгъин-угъан къашайва. ⁵ Къарал дакъа, хъхъугу, къинигу, нух-гъаттардивугу, зунттавугу га вев-гъарай-гу тІий, цайхва цува чартту бишлай икІайва. ⁶ Архниятува Эса ккаккун, га адимина левчунa ГанацІан увкІун, Ганал хъхъичІун агъну, ⁷ вев тІун ивкІуна:

– Эса, Бюхттулссаманал Заннал Арс°! Вин ттуяту ци ччай дур? Заннаху, ттун аъзав мадулларда!

⁸ «Мурдалсса жин, букку ва инсаннавату!» – куна Эсал, мунияту ивкІун ия га адиминагу Эсахъ кІукун тІий.

⁹ – Вин цІа цур? – цІувххуна Эсал.

– Ттун цІа Азарахъулли, цанчирча ттуву хъинну чІявусса жиндри буссар, – увкуна ганал.

¹⁰ Га Эсахъ лергъа тІун ивкІуна, цивппа ва аьрщарая буккан мабара тІий. ¹¹ Гикку ца бакІуй хъуннасса дунгъузирттал газу дия.

¹² – Жу дунгъузирттавун буххан бити! – тІий, жиндри Ганахъ миннат буллан бивкІуна.

¹³ Ганал ихтияр дуллуна. Инсаннавату бувксса жиндри дунгъузирттавун бувххуна. КІаазарваксса дунгъуз бусса газугу, бакІуйх яларай ххярххун, муруллийх бярав дагъну, дюркъуна.

¹⁴ Дунгъузирттал хІухчалт левчунма бувкІун, хъусса иширая шагърулуву ва шархъаву буслан бивкІуна. Инсанталгу цивхъуну бурив ккаккан бувкІуна. ¹⁵ ЭсачІан гъан хъуну, бурувгукун, га чІявусса жиндри бувххун бивкІсса инсан льякъуна яннагу ларххун, цала кІулший цува щяивкІун. Гай ццаххандарал хъуна. ¹⁶ Жиндри бувхманан хъумургу, дунгъузирттан хъумургу гай ишру ккакминнал цайминнахъ бувсуна. ¹⁷ Микку инсантал Эсахъ, вай кІантту къабити тІий, миннат буллан бивкІуна.

¹⁸ Эса къаехърайн лахълахъисса чІумал, жиндрая ххассал увсса адиминал, цувагу архІал уца тІий, Ганахъ миннат бувна. ¹⁹ Амма Эсал ихтияр къадуллуна.

– Насуча вила шавай, шаппаминнахъ буси Залуннал вийва цукун цІими бивхъуссарив, винма КІанал ци бувссарив, – увкуна Эсал.

^а ^{5:3} ИвкІусса инсан цаннасса нуххуу ишайсса ивкІессар. Муниятур шикку нух-гъав тІисса махъ ишла буллалиссагу. Нуххул хъулухуху чарил нузкъун дишайсса диркІессар, жанаварт жаназалучІан къабухханшиврул.

²⁰ Тагу, лавгун АцІшагьру тІсса кІанайн, буслан ивкІуна цанма Эсал бувмур. Циняв махІаттал хъанай бия.

БакІчинал душ ва къашавайсса шарсса

(Мт. 9:18-26; Лк. 8:40-56)

²¹ Эса къаехърай махъунай тамур зуманив лавхъукун, чІявусса инсантал Ганал лагма лавгуна. Га Цува бярнил зуманив ия. ²² Микку ГаначІан увкІуна ца Яир тІсса, эбадат-къатлул° бакІчитуравасса адимина. Эса ккавккукун, Ганал ччанналун агьну, ²³ лергь тІун ивкІуна:

— Ттул душ бивчІавай бур. Ухъхъуча, лажинни, ганий Вила цІимилул ка диша, га бивкІулуша ххассал хъуну, хъин хъунтІиссарча! — тІий.

²⁴ Лавгуна Эса мунашал. Гъарца чулуха Эса вив лавсун, Ганашал чІявусса инсанталгу бия. ²⁵ Ца шарсса ацІния кІира шинай оьттул най, къашавай дия. ²⁶ ЧІявусса хІакинтурачІан занай, гайннатау, ххишаласса абзав дакъа, цичІав кумаггу къавхъуну, цила думургу харж дурну, га ялунгума хъиннура инжит хъуну дия. ²⁷ Ганингу Эсаюту бавну бивкІун, халкъуннал ккучундалувух хъуну, ганил махъачІил Ганал лаххиялийн ка лаян дуруна. ²⁸ Га цихъра цурда тІий диркІун дия: «Ттушара Ганал лаххиялийннагу ка лаян дан бюхъарча, на хъин хъунтІиссара». ²⁹ ГацІана ганил оьтту нанавугу дарцІуну, ганин асар хъуна цурда хъин хъушиву. ³⁰ Цаватува гуж бувкшиву асар хъуну, махъунай кІура авну, Эсал цІувххуна:

— Ттул янналийн ка щил шарду?

³¹ — Винния чІалай бур Вила лагма лавгсса халкъуннал хъхъачу-кьочу, ка щил шарду тІий циван ура? — увкуна мюталимтурал Ганахъ.

³² Амма Га Цайнна ка шуманал луглайна ия. ³³ Нигъа дусаврил зурзу тІсса шарсса, цинма хъумур бувчІуну, ккучундалува дурккун, Ганал ччанналун дагьну, гъарца хъумур тІайлану бувсуна.

³⁴ — Ттул душ, ина хъин хъусса Ттул гужраин вихсса бунутІийра, — увкуна ганихъ Эсал. — ДакІгу паракъатну, вила шаппай насу, утти вил чурххава азар дуркссар.

³⁵ Укун Эса тІий унува, эбадат-къатлул бакІчи Яирдул шаппату инсантал бувкІун, увкуна:

— Вил душ кьуртал хъунни. Утти Муабллим инжит уллан аьркин бакъар.

³⁶ Амма Эсал, гайннал тІутІимунихгу къулагъас къадурну, Яирдухъ увкуна:

– Нигъа маусара, так вихну икІу!

³⁷Петр, Якъув ва Якъувлул уссу ЮхІанна личІаннин, Эсал ххишала Цала хъирив бачин щихъхунчІав ихтияр къадуллуна. ³⁸Бувххуна Яирдул къатлувун, Эсан ккаквуна гиву циняв вав-шав тІий, аьтІий, зума тІий.

³⁹– Зу циван къуману буру, циван аьтІий буру? – увкуна Эсал, къатлувун уххайхту. – Душ къабивкІуссар, му шанайри бусса.

⁴⁰Микку Ганай хъян бивкІуна. Циняв инсанталгу гичча гъан бувну, Цашала душнил нину-ппу ва Цала шама мюталимгу увцуну, Эса душ бусса къатлувун увххуна. ⁴¹Яла, ганил кагу дургъуну, ганихъ увкуна:

– Талитá, кум! – мукун тІиссагу: «Душ, бизу тІий ура вихъ!» – тІиссар^а.

⁴²Душгу гацІана бивзун, къатлувух занан бивкІуна; ганин циннагу ацІиня кІира шин дия. Циняв махІаттал шаврил ци тІунссарив къакІулну ливчІуна. ⁴³Эсал, гайннахъ хумур щихъчІав мабусари куну, хъинну дюьгу дирхъуну, душ дукра дукан бара куну, амру бувна.

Ккалли къаайссар идавс цала улклуй

(Мт. 13:53-58; Лк. 4:16-30)

Б¹Эса гичча лавгун, Цала буттал шагърулийн увкІуна. Ганащал Ганал мюталимталгу бия. ²Ххуллун-къини° Эса эбадат-къатлуву° вяъза* буслан ивкІуна. Ганах вичІи дирхъуминнавасса чІявуми махІаттал хъуну, укун тІий бия:

– Чари Ванаву ва аькълу? Ва аькъилшиву Ванан чари дуллусса? Ванал укунсса хІикматшивуртту* цукунни дуллалисса? ³Ва тІаннул устгар аьъарив, Мариямлул арс, Якъувлул, Юситлул, Ягъудал ва Симоннул уссу аьъарив? Шикку, жула дянив бакъарив Ванал ссурвал?

Мунияту гай Ганайн вих къавхъуна.

⁴– Гъарца кІанай буссар идавсил къадру-къимат, – увкуна Ганал гайннахъ, – так цала буттал кІанай, гъан-маччаначІа ва кулпатраву личІаннин.

⁵Мунияту Ганаща тикку царагу хІикмат ккаккан дан къархъуна, анжагъ цаппара къашайшалт, цай кару дирхъуну, хъин баву дакъа-сса. ⁶Га тамаша дизлай ия гайннал вих бакъашиву.

^а ^{5:41} ...Талитá, кум! – арамей мазрайсса махърур.

**Эсал Цала ацІния кІягу вакил инсантурачІан тІайла
буккаву**

(Мт. 10:1,5-15; Лк. 9:1-6)

Эса, шархъая шархъайн занай, вяъза-насихІатру буслай ия. ⁷ Ганал ЦачІанма ацІния кІягу Цала вакилнайн овькуну, кІи-кІия гъан увна, жиндри буккан буллансса кашигу дуллуну. ⁸ Ганал гайннахъ увкуна:

– Зушала ххуллийн, ца аьсав дакъа, цичІав маласари: я ччатІ, я чантай, я арцу. ⁹ Ччаннайн усругу лаххияра, даххана дансса яннагу маласари. ¹⁰ Зува къамул бувсса къатлуву бацІияра, зува га кІаная гъаннин. ¹¹ Цумур бунугу кІанай зува къамул къабарча, зува бусласимуних вичІигу къадиширча, гичча насияра, зула уссайсса лахгу къатІ бувну^а. Му хъувча гайннайту Зал рязи акъашиврул лишан.

¹² Гайгу лавгуна, тавба дуллалияра, тІий, инсантурайн овьчаву дуллан; ¹³ гайннал чІявусса жиндри буккан бувна ва чІявусса къашайшалтгу хъин бувна, гайннайх зайтуннагъ* дурккун.

Гъирод паччахІнал ЯхІъя идавс ивчІаву

(Мт. 14:1-12; Лк. 9:7-9)

¹⁴ Гъирод паччахІанангу^б бавуна Эсаюту, цанчирча Ганал цІа гъарца кІанай машгъур хъуну дия. Га ивкІуну махъ утта увксса МарцІбай ЯхІъяри°, муниятур Ганаву мукунсса къуват бусса тІий бия инсантал. ¹⁵ Цаппарасса Га Илиясри тІий бия. Га уттинин бивкІми идавстал° кунасса идавсри тІиссагу бия. ¹⁶ Амма Гъиродлул, вичІигу дирхъуну, увкуна:

– Га ттул амрулийну бакІ кьукьин дурсса ЯхІъяри. Утти га утта увкссар.

¹⁷ Муна му Гъиродлулли цала уссу Филипплул дурцуну диркІсса ва яла цала дурцусса Гъиродиадал цІаний ЯхІъя угъан ва дуснакъ

^а ^{6:11} ...уссайсса лахгу къатІ бувну... – ЖугъутІи дазул къатІату букІлакІийни, гайннал цала янналийн ва уссайн багъсса лах къатІ байсса бивкІссар, цивппа путпараснаясса нажасрацІа марцІ хъанахъшиврул лишандалун. Мура даву цала миллатрал инсантурал чулийннай дарчарив, мунийну ганал тай путпараснан ккалли баву шайсса диркІссар.

^б ^{6:14} *Гъирод* – Гъирод Антипа; му Галил ва Перей билятирттал паччахІри (жула заманалуяр хъхъичІсса 4 – жула заманалул 39 шш.), Гъирод Хъунама паччахІналгу арсри.

ан амру бувну бивкИсса, ¹⁸цанчирча ЯхИъя Гьиродлухъ: «Къалайкъ-ссар вин вила уссил шарнишал ялапар хъанан»^а, – тИий ивкИунтИий.

¹⁹Мунияту Гьиродиадан га къаччан хъуну, га ивчИанмуних хъуну, амма цичИав бан къахъанай бивкИссар. ²⁰Гьирод нигъа усайсса ивкИссар ЯхИъяная, ганан кИулну бивкИссар ЯхИъя иман марцИсса ва мубараксса инсан ушиву ва га уручлай ивкИссар. Ганан танах ви-чИи дишин ххирасса бивкИссар, танал цала мукъурттийну паччахИ къукъущума акьин айсса ивкИун унугу. ²¹Сант дагъну дур Гьирод увсса кьини кИицИ дуллай, ганал цала чIарахнан, аьралуннал бакИ-читуран ва Галил билаятрал хъуни къатрал агьулданун хъунмасса мажлис бивхъусса кIанай. ²²Гиккун бивкИун бивкИсса Гьиродиадал душнил къавтIаву Гьиродлун ва хъамаллуран муксса ххуй дирзун дурхха, паччахИнал увкуну бур душнихъ:

– Винна ччан диркИмур дула, уча. Гьарзат дулунна! – куну.

²³ПаччахИнал хъагу бувну бур:

– Ина ци дула учирчагу, дулунна, хIатта паччахИлугърал да-чИигума, – куну.

²⁴Га бувккун, ниттихъ:

– Ци дула учиви? – куну, цIувххуну бур.

Танилгу:

– МарцIбай ЯхИъянал бакИ дула уча, – увкуну бур.

²⁵Душ анаварну паччахИначИан бивкИун:

– Дула ва цIана ттун, ланжарттуву дирхъуну, МарцIбай ЯхИъя-нал бакИ! – увкуну бур.

²⁶ПаччахИ хъинну буруккинттаравун агъну ур, амма хъамаллурал хъхьичИ бувсса хъа зия бан ччай къаивкИун ур. ²⁷ПаччахИнал гацIана жаллад гъан увну ур, ЯхИъянал бакИ ларсун ухъхъу куну. Ганалгу, лавгун, дуснакъраву ЯхИъянал бакИ къуркъуну, ²⁸ланжарттуву дир-хъуну ларсун увкИун, Гьиродиадал душнихъхъун дуллуну дур, душ-нилгу га цила ниттихъхъун дуллуну дур. ²⁹ЯхИъянал мюталимтуран му хавар бавну, бивкИун, ларсун ЯхИъянал нурчИи, дурччуну дур.

Ххюазара адимина ххюва ччатIул ва кIива чавахърал уччин аву

(Мт. 14:13-21; Лк. 9:10-17; ЮхI. 6:1-14)

³⁰Вакилтал ЭсачИан занахъуну, Ганахъ цимурца бувсуна – цивппа ци дуллай бивкИссарив ва инсантуран ци бувчИин буллай бивкИссарив.

^а 6:18 Мусал Луттирайн – Тавратрайн – бувну, уссу сагъну унува, ганал шарсса гама уссил дуцин къабучИну бивкИссар.

³¹ – Утти насиярача цучІав акъасса кІанттайн, чансса бигъала-гиря, – увкуна Эсал гайннахъ.

Мяйжаннугу, гайнначІан букІлакІими ва лаглагими чІявусса бия, мунияту гайннал хІатта дукра дукансса чІунгума къадикІайва. ³²Мукун Эсагу Цала вакилтурашал архІал къаехърай цучІав акъасса кІанайн лавгуна. ³³Амма инсантуран къаехърай шыбикІлакІими ккавккун, чІявуссаннан гай бувчІуна. Шагъурдаяту чІявусса инсантал гай лавгсса кІанттайн левчунма лавгун, гайннайр хъхьичІ гиккун бивуна.

³⁴Къаехърая увчІсса Эсан, гиккун бавтІсса чІявусса халкъ ккавккуна. Гай хІухчу акъа ливчІсса ятту кунма чІалай, Ганан гайннай цІими хъуна. Эсал гайннахъ чІявусса насихІатру бувсуна.

³⁵ЧІун чІалсса дия, мюталимтуралгу, ГаначІан гъан хъуну, увкуна: – Ва цучІав акъасса кІантту бур, чІунгу чІалсса дур. ³⁶Итабакъи вай инсантал шивахсса шяраваллаун ва машайн цанна дуканмур ласун.

³⁷ – Вайннан дуканмур зура дулара, – куну, жаваб дуллауна Эсал. – Жува гъавув вайннан ччатІ ласун? Микку чанна-чанну кІиттурша динарий аъркинниха^{а!} – увкуна мюталимтурал.

³⁸ – ЗучІа цими ччатІ бур? Лавгун ххал бара, – увкуна Эсал.

Гайнналгу лавгун ххал бувну, бувсуна:

– Ххюва ччатІ ва кІива чавахъ бур, – куну.

³⁹Ганал амру бувна циняв инсантал ккучу-ккучуннайх бавчІуну, щюллисса кувссай шыбитан. ⁴⁰Гайгу, ттурш-ттурша, ххюцІа-ххюцІала инсан усса къюкъри дурну, шыбивкІуна. ⁴¹Эсал, лавсун ххювагу ччатІ, кІивагу чавахъ, ссавруннайнгу урувгун, ччатІуй барачат бишиннав куну, дуаьгу дурну, ччатІ бувхъуна. Яла Цала мюталимтурахъхъун буллауна, инсантурайх бачІияра куну. КІивагу чавахъгу цинняннайх бавчІуна. ⁴²Циняннал буччиннин дукра дуркуна. ⁴³Ххи хъусса ччатІул ва чавахърал касакиртталгу ацІния кІива чІапа* бувцІуна. ⁴⁴Дукра канайрив ххюазараксса адимина ия.

Эса щинайх нанаву

(Мт. 14:22-33; ЮхІ. 6:16-21)

⁴⁵Яла Эсал Цала мюталимтал, къаехърайн лахъан бувну, бярнил тамур чулийн Байт-Саидрайн Цаярва хъхьичІ тІайла бувккуна. Цувама, халкъ итабакъиннин, гиккува авцІуна. ⁴⁶Халкъгу итабавкъуну,

^а ^{6:37} *Динарий* – му диркІессар Румуллал монета. Ми арцу багълух увгъу зулал гъантлуд мутталий лякъайсса диркІессар.

Га зунттуйн дуаь дан лавгуна. ⁴⁷ МаркIачIа-хъатIан бивзсса чIумал, къаехъ бярнил дянив дирну дия, Га тIурча къирий Цувалу ия. ⁴⁸ Лажин чулухасса мурчашал талай, гай багътIатI хъушиву ккавккун, чани хъячин хъхъичI, щинайх най, Га гайнначIан гъан хъанан ивкIуна. ⁴⁹⁻⁵⁰ Га бярниих най ккавккун, цанна дарс дизлазисса^а ххай, хъинну нигы бувсун, гайннал вев увкуна. Микку Эсал гайннайн оьвкуна: – Паракъат хъияра, Ва На урача, нигы мабусари! – куну, ⁵¹ къаехъ-райн гайнначIан лавхъуна.

Марчгу къабагъуна. Мунилгу гай хъиннува махIаттал бувна. ⁵² ЧчатIушалсса хIикматрагу къадурчIусса гайннал дакIру мурчIи-нура дия.

Геннисаретлив къашайшалт хъин баву

(Мт. 14:34-36)

⁵³ Бярнил тамур чулийн лавхъун, гай Геннисаретлив зуманичIа бавцIуна. ⁵⁴ Гай къаехърава буккайхту, инсантуран Эса увчIуна. ⁵⁵ Га цумур кIанттай уссарив цанма баяйхтурив, лагма-ялттусса кIанттая чирчурдай бивхъусса къашайшалт бувцуну, левчунма ГаначIан букIлан бивкIуна. ⁵⁶ Га чув уккарчагу – шяраву, шагърулий, машилий – гъарца кIанай ккурчIа-чIирах къашайшалт бивхъуну, Ганахъ миннат буллан бикIайва янналул ссимиялттуйсса чуртта-райннарагу ка лаян бити тIий. Ка шумагу хъин шайва.

Инсан мурдал уллалимуния Эсал бусласимур

(Мт. 15:1-20)

7 ¹ Цал ЭсачIан бавтIуна Ярусалимряту бувкIсса фарисейтал^о ва Тавратрал аьлимтал^о. ² Гайннан цаппара Ганал мюталимтал мурдалсса, яни ккаккан дурсса къяйдалий шюкъаршусса каруннах за канай ккавккуна. ³⁻⁴ (Фарисейтал, цинявгу ягбуди кунма, бутта-хъал ккаккан дурсса аьдатрайн бувну, ссюрхъирдайн дияннин кару къашюршуну, дукра дукан къашябикIайссар. Базаллува бувкIув-кунгу, ккаккан дурсса къяйдалий бикъавссуну, за къадукайссар. Буттахъая дирну, гайннал дуручлачисса чIярусса цаймигу аьдату дуссар, масалдаран, кIичIурду, парш-варакъив ва дувсилул тIахIни шюшаврийн, шану-кIаралу марцI даврийн дагъайсса.)

⁵ Фарисейтурал ва Тавратрал аьлимтурал цIувххуна Эсахъ:

^{а 6:49} Дарс дизлан – личIи-личIисса, мйяжанну дакъасса затру дусса кун-на чIалан.

– Циванни Вил мюталимтал, буттахъал дурсса къадагъа къа-
дуручлай, ялапар хъанахъисса? Тайния дикъарссусса карунних
чатI канай бур...

⁶ Ганал гайннахъхъун жаваб дуллауна:

– Ххуйну чивчуну бур зу кунмасса лажинлякъултраяту Яшайя
идавсичIа:

*«Вай халкъуннал Ттул хIурмат буллай бур мазрайну,
майжанну тIурча вайннал дакIру Ттуяту архну дур.*

⁷ *НахIакъссар вайннал дуллалисса эбадат:*

*вай бур инсантурал дуккан дурми къяйдарду лахъхъин
дуллай».*

⁸ – Зугу инсантурал аьдатирттацIун лавчIун, Заннал амрурду
экъиливчуну бур. ⁹ Мукун усттарну букъан барухха зу Заннал амру,
зулама аьдату дачин даншиврул! – тIий ия Эса. – ¹⁰ Вана, масалда-
ран, Муса^о идавсил увкуну бурхха: «*Нитти-буттал хIурматрай укIу*»
ва «*Буттайн ягу ниттийн оьккисса махъ учайма ивчIан аьркинссар*».
¹¹ Зу ци тIий буру? Агана ца инсаннал буттахъ ягу ниттихъ: «Ина
ттутяту винна диянссар тIутIимур на „корбан“ дав (яни Заннан цIа
учав), учирча, ¹² зу, фарисейтал, буру ганахъхъун нитти-буттан ци-
чIав дан ихтияр къадуллай». ¹³ Зу зула аьдатирттайну Заннал Махъ
букъан буллалиссару. ЧIярусса цаймигу мукуннасса къеллу дару зу.

¹⁴ Халкъуннайн ялагу оьвкуну, увкуна Ганал:

– Циняннал Ттух вичIи дирхъуну, На тIутIимур бувчIинмур
бара! ¹⁵⁻¹⁶ Инсаннавун къатIату духлахисса ссалчIавгу га мурдал
къаайссар, инсаннава нанимунилли га мурдал айсса.

¹⁷ Эса халкъунначIату лавгун, къатлувун увххукун, мюталимту-
рал тавакъю бувна гай махъру бувчIин баву.

¹⁸ – Яртал, зу муксава за къабувчIайсса бурув? – увкуна Эсал
гайнахъ. – Зун къабувчIайрив, инсаннал вив къатIату дурхсса сса-
щачIав му мурдал ан къабюхъайшиву? ¹⁹ Цанчирчан, дукра мунал
дакIнивун дакъарча, лякълувунни духлахисса, мивар дугу-дуккайсса.
(Мукун увкуну, Ганал гъарцагу дукаймур хIалалшиву баян бувна.)

²⁰ Ганал ялагу увкуна:

– Инсан мурдал айссар ганал дакIнивату дуклакимунил. ²¹ Ви-
вату, инсаннал дакIнивату бачайсса оьсса пикрирду, къахIвашиву,
цурк, инсан ивчIаву, ²² зуна; гивар нанисса мяшшиву, къадаршиву,
лавмартшиву, адав дакъашиву, сси-къащи, маз оьшиву, къудуршиву,
ахIмакъшиву. ²³ Ми оьшивурттур инсаннавату нанисса, миннулли
му мурдалгу уллалисса.

Путпарасщарнил вихшиву

(Мт. 15:21-28)

²⁴ Гичча Эса лавгуна Тирданул аьрщарайн. Тикку Га авцЛуна ца къатлуву, ччайгу бакъая му шинчІав кІул хьуну, амма къюлтІ хьун Ганаща къавхьуна. ²⁵ Ца жин бувхсса душ бусса щарссанин Эсаюту бавну, дуркІун ГаначІан, Ганал ччанналун дагьуна. ²⁶ Га цурдагу дия Сириянавасса пуник шарсса, путпарас^a. Га Эсахь лергь тІун диркІуна, душнивату жин буккан бува тІий.

²⁷ – Юх, Ттуща му за бан къахьунссар, – увкуна Эсал ганихь. – Цал оьрчІру буччин бан аьркинссар; оьрчІаща ччатІ зевххуну, ккаччал бутаву къаххуйссархха.

²⁸ – Ди, я Ттул Заллуй, – увкуна ганил жавабран. – Амма ккаччалгу букайссархха оьрчІаща ссупралияту багьсса ччатІул мюрш.

²⁹ – Ина мукун увкунахьур, вин шардай гьан бучІиссар: вил душнивату жин бувкссар, – увкуна ганихь Эсал.

³⁰ Шардай дуркІукун, ганин цила душ шаний утту бивхьуну, ганива жингу бувккун лявкьуна.

Эсал къюкІсса маз бувхІума хьин аву

(Мт. 15:29-31)

³¹ Яла, Тирданияту занахьусса Эса СидондалийхчІин хьуну, АцІшагьрулул чулуха Галил бярничІан увккуна. ³² ГаначІан къюкІсса, мазгу бувхІусса инсан увцуну бувкІун, ванай кару диша, куну, тавакью бувна. ³³ Эсал, му инсантурачІату тийнай увцуну, мунал вичІавун кІисри ливкІуну, яла цала кІиссурттайн пуй куну, мунал мазрайн щуна, ³⁴ яла, ссавнийн урувгун, кІусса ссихІгу бивгьуну: «Эффата́!» – увкуна, мукун тІиссагу: «ПитІу!» – тІиссар^b.

³⁵ Га ссят мунал вичІан чІу баллан бивкІуна, бувхІусса мазгу итххяхлан бивкІуна, тІутІимур бувчІлачІи хьуна. ³⁶ Эсал гайннайн амру бувна, муनियाту щихьчІав мабусари, куну. Амма цуксса къадагьа дихьлай Га урив, муксса бия гай чІявуну буслай. ³⁷ Гайннал махІатталшиврул дазу-зума дакъая.

^a ^{7:26} ...путпарас... – текстраву га шарссанийн «эллине», яьни грек диндадул, адатирттал шарсса увкуну бур. Инжилданул заманнай ягьудинал мукун учайсса бивкІессар циняв къажугьутІнайн.

^b ^{7:34} Эффата́! – арамей мазрайсса махьри.

– Гьарзатгу дай Ванал хьинну ххуйну, – тий бия гай, – кьюкI-миннангу чIу баллала бай, маз бувхIумигу гьалгъа тIутIи бай!

Мукъазара арулва ччатIул уччин аву

(Мт. 15:32-39)

8¹Тай гьантрай чIявусса агъали ялагу бавтIуна, дуканмурдив гайнначIа цичIар дакъая. Эсал, мюталимурайн овькуну, гайнахъ увкуна:

²– Тгун вай инсантурай язугъ хъанай бур: вайннал ТтучIа шанма гьантта хьунни, дуканссагу вайнначIа цичIар къалирчIунни. ³Вай шаппай ккашилнува итабакьирча, ххулийх инжит хьунссар – чансса бакъар архсса кIанттая бувкIссагу.

⁴– Ми циняв буччин бансса ччатI жува шикку, ва бачIвасса чулданий*, ча ласунну? – увкуна мюталимураил.

⁵– ЗучIа цими ччатI бур? – цIувххуна Эсал.

– Арулва бур, – увкуна гайнналгу.

⁶Микку Эсал циняв инсантурахъ бу-буний шябикIи куна. Яла, лавсун арулвагу ччатI, ччатIуй барачат бишиннав куну дуаьгу дурну, гайгу бувхъун, бачIияра вай халкъуннайх куну, мюталимура-хъхъун буллауна. Гайнналгу бавчIуна. ⁷Гикку цаппара чавахъругу бия. Гайннуьгу барачат бишиннав куну, дуаьгу дурну, Эсал гайгу инсантурайх бачIияра куна. ⁸Циняннал дугу-дуркуну, бугу-бувччуну, ххи хьусса ччатIул арулва чIапагума* бувцIуна. ⁹Гиккури-вив бия мукъазарунничIан бивсса инсантал. Эсал гай шаппа-шаппай итабавкъуна. ¹⁰Яла Цала мюталимурашчал архIал къаехърайнгу лавхъун, Далманута́ тIисса кIанттайн лавгуна.

Эсаяту ссавруннаясса аьлапат тIалав даву

(Мт. 16:1-4)

¹¹Фарисейтал° бувкIун, Эсачал бьст буллан бивкIуна. Ганал хIал ккаклай, ссавруннаясса аьлапат* ккаккан да тий. ¹²КуртIну ссихIгу бивгъуну, Эсал гайннахъ увкуна:

– Яртал, циванни ва никирал инсантурал аьлапатру тIалав дуллалисса? ХIакъну тIутIиссара зухъ, ккаккаккан дантIиссар вай инсантуран аьлапат.

¹³Гай кIанттурдугу къабивтун, Эса цIунилгу къаехърай шяивкIун, тамур зуманив лавгуна.

***Гьирод паччахІнал ва фарисейтурал хІакъираву Эсал
дихьлахьисса дюь***

(Мт. 16:5-12)

¹⁴ Мюталимтуран цащала дукалмур ласун хъамариртуна, къаехъ-рай тІурча анжагъ ца ччатІ ливчІун бия. ¹⁵ Эса гайннай дюь дихьлай ия:
— Явара, фарисейтурал ва Гьиродлул° иникІма дишай лахъру-лятия бурувччуну бикІияра! — тІий.

¹⁶ Мюталимтал тІурча цахъва цивппа тІий бия:

— Ва укун тІисса жучІава ччатІ бакъатІийри.

¹⁷ Эсал, му кІулну, гайннахъ увкуна:

— Циван буру зу, зучІава ччатІ бакъар тІий? Зун ттигу цичІав бувчІлай бакъарив? Зуша цичІаввагу лаласун бюхълай бакъарив? Зул дакІру уттигу мурчІинура дурив? ¹⁸⁻¹⁹ *Яру бунува, зун чани бакъарив, вичІив дунура, зун чІу къабайирив?* На ххюва ччатІ ххюазара инсаннан бувхъувкун, ххи хъусса ччатІул касакирттал ялагу цими чІапа бувцІуна? Зун дакІний бакъарив?

— АцІния кІива, — жаваб дуллауна гайннал.

²⁰ — Мукъазаруннан арулва ччатІ бувхъсса чІумал ливчІсса касакирттая цими чІапа бавтІссия?

— Арулва, — увкуна мюталимтурал.

²¹ — Туну зун ттигу цичІав къабувчІурив? — увкуна гайннахъ микку Эсал.

МурчІиманан чани бучІан баву

²² Вана бивуна гай Байт-Саида тІисса шяравун. ЭсачІан мурчІисса адимина увцуну бувкІун, миннат бувна, ванайн ка щикъай куну. ²³ Эсал га, ка дургъуну, шяраваллил къатІув уккан увна, яла ганал яру чІемпирай атил бувна, каругу ганай дирхъуну, цІувххуна:

— ЧІалай дурив ци-дунугу? — куну.

²⁴ Ганалгу, угу-урувгун, увкуна:

— ЧІалай бур инсантал, занай бур... мурхъру хханссар...

²⁵ Микку Эсал цІунилгу ганал ярунний кару дирхъуна, гагу хъин хъуну, яруннин чани бувкІун, цимурца ххуйну чІалан диркІуна.

²⁶ Эсал га шавай гъан увна:

— Ява, шяравун мауххара, — куну.

Петр Эса МасихІушиврий мукІру шаву

(Мт. 16:13-20; Лк. 9:18-20)

²⁷ Эса Цала мюталимтурашал Филипплул Къайсария шагърулул чІаравсса шярвун лавгуна. Ххуллийх най унува, Ганал Цала мюталимтурахъ цІувххуна:

– Инсантурал На щин ккалли ай? – куну.

²⁸ – Цавайннал Ина МарцІбай ЯхІъари° учай, гайминнал – Илиясри Тар. Бур Ина идавстуравасса° цар тІиссагу, – жаваб дуллауна гайннал.

²⁹ – Зу зува цури тІий буру На? – цІувххуна Ганал гайннахъ.

– Ина МасихІра°, – куну, жаваб дуллауна Петрдул.

³⁰ Эсал къянкъану дюъ дирхъуна гайннай, Цаятува шихъчІав чичІав мабусари, куну.

Эсал Цала бивкІулияту ва утта уккаврияту цалчин бусаву

(Мт. 16:21-23; Лк. 9:21-22)

³¹ Яла Эса гайннахъ Цанма хъунтІимуния буслан ивкІуна:

– Инсаннал Арсан° чІявусса бухІан багъантІиссар, Га хъунисриннал*, хъун рувхІанийтурал° ва Тавратрал аьлимтурал° цала душманнан ккалли антІиссар. Ахиргу Га жандалуца антІиссар, амма шамулку къини Га утта уккантІиссар.

³² Ва иширая Эса, къюлтІ къабувну, буслай ия. Микку Петрдул Га тийнай увцуну, Ганал ТрутІимунишал рязи къахъанай, мяниъшин дуллан ивкІуна. ³³ Амма Ганал, махъунай кІура авну, мюталимтурахгу урувгун, Петр аьличІан увна: «Ттул ххуллу макъукъларда, щяйтІан! Ина Заннан ччимуния пикри буллай акъарача, инсантуран ччимуния буллай ура!»

Эса МасихІнал хъирив нанима тІисса ци тІиссарив бувчІин баву

(Мт. 16:24-28; Лк. 9:23-27)

³⁴ Халкъуннайн ва мюталимтурайн обькуну, Эсал увкуна:

– Ттул ххуллу бугъан ччима, цана цува хъамайвтун, цала ххачгу лавсун, Ттул хъирив ачувча^а. ³⁵ Цанчирча цала обьму ххассал

^а 8:34 НукІузаманнул Румлив ивчІан ансса диван къувкъума ххачлий аь айсса ивкІссар, ххач цуппагу ивчІан антІиманал таммихІ биттур бантІисса кІанайн цала биян бан аьркинну бивкІссар. Эсал мукъурттил мянагу: «Ттул лайкъма цала жан дулунгума хІадурну икІан аьркинмари», – хъанахъиссар.

бан ччима оърмулудџа хъунтИссар. Цала оърму Ттул ва Ххарисса Хаварданул° цІаний харж бувманал цала оърму ххассал бувссар. ³⁶ Инсаннан ци хайрди, цува шала дунияллул заллу хьурчагу, цала жандалун зарал хъун битарча? ³⁷ Дуссарив цичІав инсаннаща цала жандалухлу дулун шайсса? ³⁸ Заннал ххуллу бѣйкъусса, инсантал бунагьирттахун багьсса ва заманнай Ттухлу ва Ттул мукъухлу уккан лайкъ бакъа чІалачІима цува чІалантИссар лайкъ акъаману Инсаннал Арсангу, Цала Буттал Хъуншиврул нурдануву ва мубараксса малаиктурашал Га Цува увкІувкун.

9¹ Эсал увкуна:

– ХІакъну тІутИссара зухъ: шикку бавцІусса зувусса цаппараннан цивппа литІуннинна ккаккантИссар Заннал ПаччахІлугъ° шалагу кьуватраву дуркІун.

Эса цамур журалийн лагаву

(Мт. 17:1-13; Лк. 9:28-36)

² Ряхва гъантлувун Эса, Петргу, Якъувгу, ЮхІаннагу бувцуну, бюхттул зунттуин лавхъуна. КІий гай бѣя цивппалу. Гикку гайннал хъхьичІ цакуну Ганал чІалачІин даххана хъуна. ³ Ганал янна, инсаннаща кІяла дан къахъунну, ляличІину кІяла хъуну, пар-пар тІун диркІуна. ⁴ Ялагу гайннан Илияс ва Муса идавстал° чІалан бивкІуна, Эсашал гьалгъа тІий. ⁵ Петрдулгу увкуна Эсахъ:

– Муаъллим! Жува шикку бушиву хъина! Нану жу шикку зун шанма чьтир бищуннуча: ца Вин, ца Мусан, цагу Илияслун.

⁶ Нигъа усаврил га цува ци тІиссаривгума къакІулну ия. ⁷ Микку, ца ттурулу дурккун, гайннайн ххют дагъуна, ттуруллуватугу ЧІу хъуна: – Му Ттул ххирасса Арсри. Мунах вичІи дилушара!

⁸ Бурувгсса – Эсаяр ххишала гайннан гикку цучІав ххал къавхъуна.

⁹ Зунттуяту бувчІун нанийни, Эсал гайннай дюъ дирхъуна:

– ШихъчІав мабусари ший зунма ккаккмур, Инсаннал Арс° ивкІуну махъ утта къавкссаксса. ¹⁰ Гайннал му зат шихъчІав къабувсуна, аммарив цахъва цивппа цІухлай бѣя: «ИвкІуну махъ утта уккавугу циривав?» – тІий.

¹¹ – Циванникъай Тавратрал аблімтурал°, цал Илияс идавс учІан аъркинсар, учайсса? – куну, цІувххуна гайннал Ганахъ.

¹² – Майжаннугу, Илияс хъхьичІ увкІун, гьарзат хІадур дан аъркинсар, – увкуна Эсал. – Мубараксса Луттирдай° ялагу чивчуну бакъарив, Инсаннал Арсан чІярусса аъзав-аькьувартту ва

кьюкбалартту духІан багъантІиссар тІий? ¹³ На зухъ тІутІиссара: Илияс угу-увкІиссияхха, ганангу гайннал цанма ччи-ччимурду бувсар. Мукунма увкуну буссархха ганајату Мубараксса Луттирдай.

Жин бувхсса оърчІ хъин аву

(Мт. 17:14-20; Лк. 9:37-43)

¹⁴ Гайми мјоталимтурачІан занахъувкун, гайннан ккавккуна, чІявусса инсанталгу лагма лавгун, Тавратрал алимтал мјоталимтурачал бјастру буллај. ¹⁵ Эса ккавккукун, тамаша бивзсса агъали гъала дурну, левчунма бувкІуна Ганахъхъун ссалам булун.

¹⁶ Эсал Цала мјоталимтурахъ цІувххуна:

— Зу миннашал ци бјастру буллај буру?

¹⁷ Ккучундалувасса ца инсаннал увкуна:

— Муаъллим, на ВичІан ттула арс увцуну увкІиссияв, ванаву жин бур, маз бухІан буллалисса. ¹⁸ Жин гъалак бувксса чІумал, къацІгу хъамарал най, ккарччивгу ришлай, щала чурхгу тІаннуйн бувккун, ва агъай. На Вил мјоталимтурахъ ванаву жин буккан бувара увкуссия, амма вайнаша къабювхъунни.

¹⁹ — Я, вих бакъами! — увкуна микку Эсал гайннахъ. — Танин-цІара На зулсса буллантІисса?! Цуксса хІаллайра На зу бухІлай икІантІисса?! Уцара му оърчІ ТгучІан!

²⁰ ОърчІгу ЭсачІан увцуну бувкІуна. Жиндалул, Эса цина ххал шайхту, оърчІ, хъюлчу-кІутІугу увну, къацІгу хъамарал буцин бувну, щяху ившуну гъан увна.

²¹ — Хъунмасса хІаллив ванал укун? — цІувххуна Эсал буттахъ.

— ОърчІнияцІа, — жаваб дуллун танал. — ²² Му оърчІ бат ан ччай, жиндалул му цимилгу цІаравунгу, шинавунгу ххяххан увссар. Лажинни, вищава бан шайсса цичІав бухъурчан, цІими ба жуй, кумаг бува жун!

²³ — «Шайсса бухъурчан» циван тІий ура?! — увкуна танахъ Эсал. — Вихну уманаща цимурца бан бюхъайссар.

²⁴ ГацІана оърчІал бутталгу вев увкуна:

— Вихра на! Ттул вихшиву цІакъ дан кумаг бува!

²⁵ Эсал, халкъ батІлатІисса чІалај, жиндалијн амру бувна:

— Ва оърчІал маз бухІан бувсса, ва оърчІ кьюкІ увсса мурдалсса жин! На вийн амру буллај ура: букку ванавату, ххишала занагу машара!

²⁶ Жин, гужну оърчІал чурхгу хъюлчу-кІутІу бувну, вевгу куну, бувккуна. Гагу ивкІусса куна агъуна; мунияту чІявуми га ивкІуссар тІийгума бия. ²⁷ Амма Эсал оърчІал ка дургъуну, гъаз увна — гагу ивзуна.

²⁸ Эса къатлувун увххукун, Ганашал цивппалу ливчІсса мюта-
лимтурал цІувххуна:

– Циванни га жин жуша буккан бан къавхъусса?

²⁹ – Гукунсса жиндри дуаьлийну бакъа буккан бан къашай-
ссар, – увкуна Эсал.

Эсал Цува ивчІаврияту ва утта уккаврияту цІунилгу бусаву

(Мт. 17:22-23; Лк. 9:43-45)

³⁰ Гиччагу лавгун, Эса утти цала мюталимтурашал Галил била-
ятрайх най ия. Эсан Цува чув увссарив шинчІав кІул хъуну ччай
бакъая, ³¹ цанчирча Га ччай ия Цала бусаймур так Цала мюталим-
турахъ буслан. Нани ххуллий Эсал гайннахъ увкуна:

– Инсаннал Арс чІал къавхъуну инсантурал кІунттихъхъун уллу-
ну, ивчІантІиссар. ИвкІуну шанма гъантлувуннив утта уккантІиссар.

³² Гайннан дурчІлай дакъая Ганал мукъурттил мяъна, Ганахъ
цІуххиннив хІучІ тІий бия.

Мюталимтурал цавува хъхъичІунманал хІакъиравусса бяст

(Мт. 18:1-5; Лк. 9:46-48)

³³ Эсагу, мюталимталгу Капарнаум шагърулийн занахъуна. Ша-
ппа Эсал гайннахъ цІувххуна:

– Ххуллийх зу ци бяст буллай буссияв?

³⁴ Гай къабагъну бия, цанчирча ххуллийх нанисса чІумал гай бяст
буллай бия, цала дянив даражалул хъунама цумари тІий. ³⁵ Эсал,
щяивкІун, ацІния кІиягу мюталимнайн обькуну, увкуна гайннахъ:

– Цалчинману хъун ччима махъва-махъману икІан аьркинссар,
циняннаха къуллугъгу буллай.

³⁶ ЧИви обьрчІ гайннал хъхъичІ ацІан увну, яла каравгу увцуну,
Ганал мюталимтурахъ увкуна:

³⁷ – Ттул ЦІаний укусса обьрчІ къамул уллалиманал Нагу къа-
мул уллалиссара. На къамул уллалиманал ца На акъарача къамул
уллалисса, На Цал ТІайла Увкмагу къамул уллалиссар.

Жуйна къарши акъама – жула чулухмари

(Мт. 10:42; Лк. 9:49-50)

³⁸ – Муаьллим, – увкуна Эсахъ ЮхІаннал, – жун хъунаавкъу-
на ца инсан, Вил цІанийну жиндри буккан буллалисса, жу танай
къадагъа дирхъуссия, жушала занай акъатІий.

³⁹ Эсал жаваб дуллауна:

– Мабахчиларди танахун! Ттул ЦПанийну кьуват ккаккан бул-
лалима гиккура Ттул ЦПа лухИи дуллаи кьауккантИссар. ⁴⁰ Жуй-
на кьарши акьама – жула чулухмари! ⁴¹ МасихИнал° мюталимтал
бунутИий, зун хІачІансса шин дуллуманан – хІакьну тІутИссара
зухъ – бахшиш тачІавгу чан дакъассар!

Бунагъраяту бурувчуну бикІаврия

(Мт. 18:6-9; Лк. 17:1-2)

⁴²Амма шил-унугу Ттуйн иман дирхъусса вай мюрщими кунмасса
цяягу инсан ххуллул тІайламунияту аччан уллалиманан, гъарахъал-
ттил ниғыгу кьинттуллухун дархІуну, хьхьиривун утавува хьинссар.

⁴³⁻⁴⁴Агана ина вила канил бунагъравун утлай ухьурча, му ка
кьуркьуну кьарити. Вин ца ка дакъа Абадлийсса Оьрмулувун увххун
хьинссар, кІирагу канишал Жагъаннамравун, лекъащай цІаравун
утвуннияр. ⁴⁵⁻⁴⁶Агана ина вила ччаннал бунагъравун утлай ухьурча,
мугу кьувкьуну кьабити. Вин ца ччан буну Абадлийсса Оьрмулувун
увххун хьинссар, кІивагу буну Жагъаннамравун агънунияр. ⁴⁷Ага-
на ина вила янил инава бунагърайн кІункІу уллай ухьурча, мугу
бувккун кьабити. Вин ца янишал Заннал ПаччахІлугъравун увххун
хьинссар, кІивагу янишал Жагъаннамравун агънунияр, ⁴⁸ «*мудан
бухъбалагай шатралгу канай, лекъащай цІаралгу ччучлай*».

⁴⁹Гьарманавунгу цІву бичин аьркинссар, га цІарал ламарайну
марцІ увну. ⁵⁰ЦІву – ххуйсса затри. Амма цІвил цила тІин бакъа
барча, гания цІву къашайссар. Га тІин цукунни занабитантИсса?
Зувувасса цІвугу ябувну, куннашал кувгу бавкьуну бикІирия!

Ташу баврия ва ташу личІи баврия Эсал бусласимур

(Мт. 19:1-12)

10 ¹Тичча Эса лавгуна Ягьудинавун ва Урдан неххал тия чулийсса
аьрщарайн. ГаначІан халкъ ялагу батІлай бия. Гагу гайннахъ,
мудана куна, вяъза-насихІат* буслай ия. ²Микку ГаначІан фари-
сейтал° бувкІун, Га аьйкьин ан къасттирай, цІувххуна:

– Шайссарив адиминаща шарсса личІи дан? – куну.

³– Муса° идавсил ци увкуну буссар? – куну, цІувххуна Эсалгу.

⁴– Мусал ихтияр дуллуну дуссар шарссанихъхьун цІа рутаврил
чагъаргу буллуну, га личІи дан, – жаваб дуллауна гайннал.

⁵– Мусал зуй мукунсса дюъ дирхъусса, зул дакІру чарилсса ду-
ну тІийри, – увкуна Эсал. – ⁶Амма дайдихъулийва, дуниал ляхъан
дурния шийнмай, Заннал «*ми ляхъан бувссар адиминану ва шарссану*».

⁷ «Муниятур цала нину-ппу къабивтун, адимина цала щарссанищал ца-чІун хьуну, ⁸ кІиннаятувагу ца базу хьунтІисса». Укун утти гай кІия къахъанахъиссарча, ца базу хъанахъиссар. ⁹ Мукун бухъувкун, Заннал цачІун бувмур, инсаннал личІи буллан къааьркинссар.

¹⁰ Къатлувун бувххукунгу, мюталимтурал Ганахъ мува му цІув-ххуна.

¹¹ — Щарссанияту личІи хьуну, цамур дурцуманал бунагъ булла-лиссар, зуна буллай, — куну, жаваб дуллауна Эсал. — ¹² Агана щарсса ласнаяту личІи хьуну, цаманан щар хьурчагу, ганил мува бунагъ буллалиссар.

Эсал оьрчІаха дуаь даву

(Мт. 19:13-15; Лк. 18:15-17)

¹³ ЭсачІан мюршисса оьрчІругу бувцуну букІлай бия, Ганал, барачат чІатГий, гайннай ка дишиншиврул. Амма мюталимтал гай ЭсачІан къаитабакълай бия. ¹⁴ Му за ккаккун, Эсал, сси биззун, мюталимтурахъ увкуна:

— ОьрчІру ТтучІан итабакъяра! Битияра ми ТтучІан букІлан, цанчирча Заннал ПаччахІлугърай^о оьрчІру кунмамири бикІантІисса. ¹⁵ ХІакъну тІутІиссара зухъ, Заннал ПаччахІлугърая дакІнийхтуну, чІиви оьрчІ куна, ххари къавхъуманан му къаккаккантІиссар.

¹⁶ Яла, оьрчІайн хъямалагу агъну, гайннай каругу дирхьуну, Эсал гайннаха дуаь дуруна.

Аваданчувнащалсса Эсал ихтилат

(Мт. 19:16-30; Лк. 18:18-30)

¹⁷ Эса ххуллийн уклакисса чІумал, ГаначІан ца инсан левчуна увкІун, агъну Ганал хъьбичІ никиргтайнгу, цІувххуна:

— Хъинсса Муаьллим, на ци бан аьркинссар ттунма Абадлийсса Оьрму нясив баншиврул? — куну.

¹⁸ — Циван ура ина Тгуйн хъинсса тІий? — увкуна Эсал. — Ан-жагъ ца Заллихха хъинма. ¹⁹ Вин кІулссархха КІанал амрурду: «инсан маивчІара», «зуна мабара», «цурк мабара», «вила чІаравманайн къарщину щялусса махъ маучара», щялмахъ мабусара, «нитти-буттал хІурматрай икІу».

²⁰ — Муаьллим, на чІаванияцІа ми гьарза бартбигълай уссара, — куну, жаваб дуллауна танал Эсахъхьун.

²¹ Эса танах уругуна ва най унувава Ганан та ххира хьуна. Эсал увкуна:

– Ца за бур ина къабувсса. Даххи вичІара думургу, дачІи мискин-гъаривнайх. Му чІумал вил ххазина Ссавруннай хъунтІиссар. Яла увкІун, Ттул хъирив ачу.

²²Амма ми махъру баявривун, та магъмун хъуну, ябакІгу бугтун пашманну лавгуна: та хъинну авадансса ия. ²³Эсал, лагмавагу урувгун, увкуна мюталимтурахъ:

– Ваппабай, захІматссархха чІярусса хъус думиннан Заннал ПаччахІлугъравун буххан!

²⁴Мюталимтуран тамаша бивзуна Ганал махъру. Амма Эсал тикрал бувна:

– Я Ттул арсрув, ца захІматссархха Заннал ПаччахІлугъравун буххан! ²⁵Варантун ххалаххул шандалувух буххан бигъассар, аваданманан Заннал ПаччахІлугъравун ухханнияр.

²⁶Гай банд лавгун, цахъва цивппа гъалгъа тІий бия:

– Цумари, туну, ххассал хъунтІимавагу?

²⁷Эсал, гайннахгу урувгун, увкуна:

– Му инсантураща къашайссар, му шайсса Заннащари. Заннаща гъарза бан шайссар.

²⁸Микку гъалгъа тІун ивкІуна Петр:

– Вана, жу цинявппагу, гъарзатгу къадиртун, Вил ххуллу бугъуну най.

²⁹– ХІакъну тІутІиссара зухъ, – увкуна Эсал, – Ттулгу, Ххарисса Хаварданулгу° цІаний къатта-къуш, ягу уссурвал, ягу ссурвал, ягу нину, ягу ппу, ягу оърчІру, ягу хъу-лухччи къадиртманан, ³⁰уттива, ва оърмулува, буссар ттуршлийну чІявусса къатригу, уссурвалгу, ссурвалгу, нинухъругу, оърчІругу, хъу-лухччигу, амма миннал ялун къума-цІан буллалавурттугу диянтІиссар, Ялун Нанимуниву тІурча буссар Абадлийсса Оърму. ³¹ЦІана хъхъичІва-хъхъичІсса чІявуми махъва-махъмину хъунтІиссар, цІана махъва-махъмигу хъхъичІва-хъхъичІмину хъунтІиссар.

Эсал Цала бивкІулияту ва утта уккаврияту шамилчингу бусаву

(Мт. 20:17-19; Лк. 18:31-34)

³²Утти гай Ярусалимрайн бавчуна. Эса хъхъичІ най ия. Мюталимтал вас-цахлий бия, гайннал хъирив нанисса халкъгу хъинну нигы бувсун бия. Эса, ацІния кІиягу вакил тийнай увцуну, Цанма хъунтІимур гайннахъ буслан ивкІуна:

³³– Вана жува буру Ярусалимрайн най. Тикку Инсаннал Арс° улунтІиссар хъун рувхІанийтурахъхъун° ва Тавратрал алимтурахъхъун°.

Га ивчІан ансса дивангу кьувкьуну, путпараснахъхьун° улунтІиссар.
³⁴ Гайгу бикІантІиссар Га кьякълухун ихълай, Ганайн пуйрду тІий, муркІа уллайгу бивкІун, ивчІантІиссар. Амма шанма гьантлувун Га утта уккантІиссар.

ПаччахІшиву кьадуллай, кьуллугь буллалияра

(Мт. 20:20-28)

³⁵ Гьан хьуна ЭсачІан Якъув ва ЮхІанна, Завадейл арсру.

— Муаьллим, — увкуна гайннал, — шаллу бувакьай, лажиннича, жул миннат.

³⁶ — Зун ци бувну ччива? — куну, цІувххуна Ганал.

³⁷ — Инава бьхттул хьувкун, жу Вила чІарав щябитанмур ба — ца урчІа чулух, вамагу куя чулух, — увкуна гайннал.

³⁸ — Зун зува ци ба тІиссарив бувчІлай бакъар, — увкуна Эсал. — Хьунссарив зуша На хІачІлачІисса хІасратрал кьуру хІачІан ягу На бухІлахІимур бухІан?

³⁹ — Хьунссар, — увкуна гайннал.

Амма Эсал увкуна гайннахь:

— На хІачІантІисса кьуру зугу хІачІантІиссар, На бувхІумур зунгу бухІан багьантІиссар. ⁴⁰ Амма Ттул чІарав урчІа канил чулухгу, куя канил чулухгу щябикІаву — му Ттул бялалулу* бакъассар, кІикку щябикІантІисса Заннал кьисмат хьун бувмири.

⁴¹ Махъсса ацІуннан Якъувлул ва ЮхІаннал махъру бавукун, гайннан ссибвзуна. ⁴² Амма Эсал, овькуну гайннайн, увкуна:

— Зун кІулссар халкъунначІа хІакимтуран ккаллим агъашиву дуллай бикІайшиву, хъунимигу хІукмурду бачин буллай бикІайшиву. ⁴³ Амма зул дянив иш мукун бикІан кьааьркинссар! Ялунгума, зуву яла хьунама хьун ччива, зул кьуллугьчину икІан аьркинссар, ⁴⁴ зуву цалчинману икІан ччивагу циняннал лагъну* икІан аьркинссар. ⁴⁵ Инсаннал Арсгу Цахава цайми кьуллугь буллали бан акъарча увкІсса, цайминнаха кьуллугь буллан ва чІявуссаннахлу Цала жан дулунни увкІсса.

Эсал мурчІисса Бартимай хъин аву

(Мт. 20:29-34; Лк. 18:35-43)

⁴⁶ Гай бивуна Ярихон шагърулийн. Эса Цала мюталимтурашл ва чІявусса инсантурашл Ярихонная увкун нанисса чІумал, Тимайдул мурчІисса арс Бартимай, ххуллучІагу щяивкІун, цадакьа чІа тІий ия. ⁴⁷ Гикку Назаратлиятусса Эса ушиву бавну, танал леххаву увкуна:

– Давудлул Арс^а Эса, ттуй цИми ба!

⁴⁸ ЧIявусса бия та кьаагъан уллай, амма мурчIима хъиннува лахъну вев ТIун ивкIуна:

– Давудлул Арс, ттуй цИми бувакъай!

⁴⁹ Аглангу хъуну, Эсал увкуна:

– Оьвчара танайн ТтучIан.

МурчIиманайн оьвкуна:

– Ачу, изу лавай, вийн Эса оьвтIий ур! – куну.

⁵⁰ Бартимай, цайрасса ялттурутугу экъидуртун, тIанкI куну ивзун, ЭсачIан увкIуна.

⁵¹ – Вин Ттуяту ци аьркинну дур? – цIувххуна ганахъ Эсал.

– Муаьллим, яруннин чани бувкIун ччай бур! – увкуна мурчIиманал.

⁵² – Улу, ина вила Ттуйнсса вихшивруллача хъин увсса, – увкуна Эсал.

Ганангу га ссят чани бувкIуна, яла цувагу ххулийх Эсал хъирив авчуна.

Эса сий дуну Ярусалимрайн уххаву

(Мт. 21:1-9; Лк. 19:28-38; ЮхI. 12:12-15)

11 ¹ ЯрусалимрачIан гъан хъанан бивкIукун, – Эса ва Ганал мюталиментал арх бакъа бия Байт-Пагия ва Байт-Ания шяраваллаяту, Элион зунттучIа, – Эсал кIия мюталим гъан увна:

² – Наси тия чулийсса шяравунча шяравун буххайхту, ттинин цучIав буртти къаивкIсса жагъилсса ттукку льякъинтIиссар. Та ттиривкIуну, шиккун буцияра. ³ Агана щил-бунугу: «Зу ци дуллай буру?» – куну цIуххирча: «Га жул Залуннан аьркинну бур, Ганал ва чIал къавхъуну занабантIиссар», – учара, – куну.

⁴ Гай лавгун кIичIиравунсса нузацIун бавкIусса жагъилсса ттукку льякъуну, га ттирихIлан бивкIуна. ⁵ Тивах бавцIусса инсантурал гайннахъ:

– Да, зу ци дуллалиссару? Циван ттирихIлай буру зу ттукку? – увкуна.

⁶ Амма гайннал Эсал кусса куццуйсса жаваб дуллукун, тайннал гай бивтуна. ⁷ Гайнналгу ттукку ЭсачIан бувцуну, ганий цала янна

^а ^{10:47} Давудлул Арс – му МасихIнал цIардаватусса цари. Идавстурал бувсмунийн бувну, учIантIиссар тIисса МасихI Давуд паччахIнал авладраятусса икIан аьркинну ивкIиссар.

дирхуна, Эсагу ганий щяивкІуна. ⁸ ЧІявуссаннал ххуллийн цала янна дичлан бивкІуна, гайминнал – кјурувсса часагул мурхъирая кюркюсса чІапІашалсса къяртри. ⁹ ХъхьичІ нанимигу, махъ нанимигу леххаву тІий бия:

– Гъосанна!^а

Барачатесса хъуннав Заллу-Заннал цІанийну Нанима!

¹⁰ *Барачатесса хъуннав жучІанна нанисса жула буттал
Давудлул° паччахІлугъ!*

Гъосанна Ссавруннайгу – Ялувссаманан!

¹¹ Эса Ярусалимрайн увххун, Заннал КъатлучІан° авчуна. Лагмавагу урувгун, Га Цала ацІния кІиягу мюталимнашал Байт-Аниялийн чІалну маркІачІанай занахуна.

Ахъулсса къадулай инжирданул мурхъирайн нааьна даву

(Мт. 21:18-19)

¹² Хъиривмур кѳини гай Байт-Аниялияту бувксса чІумал, Эса ккашил хъуна. ¹³ Архний чІапІавун бахълавгсса инжирданул мурхъ ккавккун, Га гъан хъуна ганий ахъулсса дурив ккаккан, амма гъан хъувкун, чІапІив бакъа, цамур цичІав къаларкъуна – му ахъулссаннул чІун дакъая. ¹⁴ Микку Эсал увкуна:

– Вий ахъулсса тачІав къашивуй, щилчІав къадуканшиврул! – куну.

Мюталимтуран му бавуна.

Машачитал Заннал Къатлувату буккан баву

(Мт. 21:12-17; Лк. 19:45-48; ЮхІ. 2:13-22)

¹⁵ Вана бувкІуна тти гай Ярусалимрайн. Заннал Къатлул хІаятравун буххайхту, Эса дахху-ласу дуллалими буккан буллан ивкІуна. Ганал арцу хурдадувултрал дахиллу ва кюрван бансса хъхиру бахламиннал лув бишай кІантту щяв бивчуна. ¹⁶ Ганал цучІав къайтайва Заннал Къатлул хІаятраваху ци-дунугу ларсун занан.

¹⁷ Эса гайннахъ укун тІий ия:

– Яртал, Заннал бакъарив увкусса: *«Ттул Къатта циняв миллатирттан дуаьрду дай къаттану бикІантІиссар»,* – куну? Зу тІурча ва *«къачагътурал кюрттарайн»* кІура баен бувну бур!

^а 11:9 «Гъосанна» тІисса «ххассал ба жу» тІиссар. Ва махъ паччахІнаха цІа даврин ишла байссар.

¹⁸ Му зат хъун рувхІанийтуран° ва Тавратрал аьлимтуран° бавну, гай Эса бат анмуних дуглан бивкІуна, цанчирча гай Ганая нигъа буслай бия, бакъа бикІайссияв – агъали Ганал бусласимуних хІайранну вичІилий бия. ¹⁹ Къунниялай тІурча Эса ва мюталимтал шагърулува лавгуна.

Къавкъсса ижирданул мурхъ

(Мт. 21:20-22)

²⁰ Хъиривмур кІюрххил инжирданул мурхъирал чІарах нанисса гайннан къавккуна га щала мархрачІан бияннин къавкъун бушиву.

²¹ Лахъху хъумур дакІнийсса Петрдул Эсахъ увкуна:

– Муаьллим, ургу – Инара нааьна дурсса мурхъ къавкъун бур! – куну.

²² Эсал жаваб дуллуна:

– Заннайн иман дирхъуну билукІи! ²³ ХІакъну тІутІиссара зухъ: агарда щил-бунугу ва зунттухъ учирча: «Гъаз хъуча, хъхъиривун ххяхху!» – ва дакІниву щак къатІий, му биттур хъушиврийн вихну икІарча, му мукун хъугу-хъунтІиссар! ²⁴ Мунияту На тІутІиссара зухъ: зу ци дваь дуллай бухъурчагу, ци чІа тІий бухъурчагу, му хъунтІишиврийн вихну бикІи, му хъугу-хъунтІиссар! ²⁵⁻²⁶ Дваь дуллалийни, зунма къаччан бикІан бувми хІалал битияра, Занналгу зул бунагъру хІалал битантІиссар.

Эсал кашилул хІакъиравусса хъун рувхІанийтурал суал

(Мт. 21:23-27; Лк. 20:1-8)

²⁷ Бугу-бувкІуна гай цІунилгу Ярусалимрайн. Заннал Къатлул хІаятравах Эса занай унува, ГаначІан хъун рувхІанийтал, Тавратрал аьлмтал ва хъунисри* гъан хъуна.

²⁸ – Ци къудратрайну бара Инава буллалимур? – куну, цІувххуна гайннал. – Щил дуллур Вихъхъун мукун зунсса каши?

²⁹ – Нагу зухъхъун ца суал булуннача, – увкуна Эсал. – Агана зу жаваб дулурча, Нагу бусанна зухъ ци кашилийн бувну, Нава укун зий уссарав. ³⁰ ЯхІгъянахъхъун° щинайну марцІ баврил эбадат° дуллансса каши Ссавния дуллуссиявкъай, ягу инсантурал дуллуссияв? Жаваб дулара!

³¹ Микку гай куннашал кув щурщурдайн багъуна:

«Агана „Ссавния дуллуссия“ учирча, Ганал цІуххинссар: „Туну зу ЯхІгъянай циван вих къавхъуру?“ – куну. ³² „Инсантурал дуллуссия“ учингу къабучІир». – Мукун учин гай нигъа буслай бия, халкъуннал ЯхІгъя хІакъсса идавсин ккалли увну унутІий.

³³ Мунияту гайннал Эсахъ:

– КъакІулли, – увкуна.

– Туну, Нагу зухъ къабусанна, Ттухъхъунна мукунсса каши шил дуллуссарив, – увкуна Эсал.

ЛухИтИтИул багъ ижаралий буллусса адиминаясса мисал

(Мт. 21:33-46; Лк. 20:9-19)

12¹ Эса ягъудинал бакІчитурахъ мисаллайну буслан ивкІуна: – Ца инсаннал лухИтИтИул багъ бувгъуну, лагма чапаргу дурну, лухИтИтИи ккуччу бансса кІаланггу дурккун, къарал бансса чІойгу бувну бур. ЛухИтИтИуха зузисса багъманчитурахъхъун ижаралий мугу буллуну, цувама гичча архсса билаятрайн лавгун ур. ² Цила чІун дуркІукун, багъманчитурачІан ганал цала къазахъ гъан увну ур лухИтИтИул багърая цанна дагъайсса ахъулсса ласун. ³ Гайннал тІурча га увгъуну, агу-авттун, цичІаргу къадуллуну, махъунай гъан увну ур. ⁴ Залуннал цамагу къазахъ гъан увну ур. Гагу чарттах бакІгу буцари бувну, къюкьингу увну къаивтун ур. ⁵ Залуннал шамилчинмагу къазахъ гъан увну ур. Гарив ива-ивкІуну ур. Цу гъан арчагу залуннал, я баттайсса бивкІун бур, я литІайсса бивкІун бур. ⁶ Га адиминал цана ххирасса ца арс ивкІун, махъва-махъгу га гъан увну ур: «Гайннан ттул арсная нач хъунссархха», – куну. ⁷ Амма багъманчитал куннахъ кув тІун бивкІун бур: «Вананни ва багъ буттаяту бутІурай буккантІисса. Бачи, ва ивчІаннуча, ванал буттаяту бутІурансса багъгу жунма личІанссар», – тІий. ⁸ Гайннал га увгъуну, игу-ивкІуну, лухИтИтИул багърава экъиливчуну ур.

⁹ Багърал залуннал цири бантІисса? Гъай-гъай, га увкІун, багъманчиталгу ливтІуну, багъгу цайминнахъхъун булунтІиссар. ¹⁰ Лажиннича зу къабувккуссарив вава иширая Мубараксса Луттирдай°:

*«Чарил усттартурал сан бакъа экъи буттсса чару
гъанулул мурцІниймурну хъуссар!»*

¹¹ *Зу цуксса махІаттал хъанарчагу,
га чару Заннал кашилийнур гъанулул мурцІний хъусса!»*

¹² Ягъудинал бакІчитуран ва мисал цайнма къарщину бувцушиву бувкІуну, Га угъан ччан бивкІуна, амма гай халкъунная нигъа буслай бия. Мунияту Гагу Цува къаивтун, гай гичча лавгуна.

Дишалартту дулавриясса ихтилат

(Мт. 22:15-22; Лк. 20:20-26)

¹³ Яла махъ, ЭсачІан цаппара фарисейталгу°, Гъиродлул° чул бувгъумигу гъан бувна, Ганавату ци-бунугу ца Ганай тахсир бишинсса махъ личин бан. ¹⁴ Гайнналгу бувкІун, Эсахъ увкуна:

– Муаьллим, жун кІулли Ина тІайламур учайшиву, лажин ккарккун махь кѡабусайшиву. Ина Заннал хІакъсса ххуллу ккаккан буллан икІара. Буси жухь, Румуллал паччахІнан дишалартту дуллан багъайссарив ягу кѡабагъайссарив? Ми дуллан жун аьркинссарив ягу кѡааьркинссарив?^a

¹⁵ Эсан гайннал хІиллалайсса суал бувчІуну, увкуна:

– Зу, Нагу аьйкьин увну, Ттувату ци личин бан ччай буру? Ларсун бухъхьяра ТтучІан ца динарий^b.

¹⁶ Гайгу ларсун бувкІуна. Эсал гайннахь цІувххуна:

– Ванийсса сурат шилли, ваний шил цІа чирчуну дур?

– Румуллал паччахІнал, – увкуна гайннал.

¹⁷ Микку Эсал гайннахь увкуна:

– Туну дулара паччахІнан – паччахІнанмур, Заннан – Заннанмур. Ганал жавабрал гай махІаттал бувна.

Саддукейтурал утта букваврил хІакъиравусса суал

(Мт. 22:23-33; Лк. 20:27-40)

¹⁸ БувкІуна ЭсачІан, утта букваву дакъассар, тІисса саддукейтал°. Гайннал Ганахъхун суал буллуна.

¹⁹ – Муаьллим, – увкуна гайннал, – Мусал° Тавратрай° чивчуну бур, «агана ивчІарча шарсса дуриусса, амма оьрчІ-карчІ бакъасса шил-унугу уссу, уссил ганал шарсса дуцин аьркинссар, уссил авлад хъун баншиврул», – куну. ²⁰ Арула уссу ивкІун ур. Цалчинма уссил шарсса дурцуну дур, амма ивкІуну ур, оьрчІру кѡабувнува. ²¹ КІилчинманал дурцуну дур ганал шарсса, амма гагу ивкІуну ур, оьрчІру кѡабувнува, мукуна – шамилчинмагу. ²² Арула уссияту цанналагу оьрчІру кѡакъабивтун бур. Ахиргу, диркІуну дур цурда шарсса. ²³ Къиямасса къини, ливтІуми утта бувккукун, шил шарссану дикІантІиссар га? Га арулунналлагу дурцуну дурхха!

²⁴ – Зул бѡакълакъавукъай да! – увкуна гайннахь Эсал. – Гъайгъай, зун я Мубаракса Луттирай бумур, я Заннал кьудрат кІулну дакъар. ²⁵ ЛивтІуми утта бувккукун, я шарсса дуцаву, я шар шаву дакъассархха. Гай бикІантІиссар Ссавруннайсса малаиктал кунма. ²⁶ ЛивтІуми утта букваврил хІакъираву тІурча, зу кѡабувккуссарив Мусал Луттирай цІу ларчІсса къатІрава Заннал ганахь тІий ивкІумур: «*На Ибрагъимлул Залла, ИсхІакълул Залла ва Якъувлул*

^a 12:14 Ххал ба бувчІин баву Мт.22:17.

^b 12:15 *Динарий* – му диркІссар Румуллал монета.

Залла», – увкушиву? ²⁷ Га ливтІуминнал Зал акъарча, сагъминналли. Зу хъинну бѣякълакъиссару, утта букваву къадикІантІиссар, тІий.

Яла агъаммур Заннал амру

(Мт. 22:34-40; Лк. 10:25-28)

²⁸ Му бѣст сукку хъусса кІанай ивкІсса ва Эсал гайннахъхъун ххуйсса жаваб дуллашиву бавсса ца Тавратрал аьлим° ГаначІан гъан хъуну, цІувххуна:

– Цумурдикъай Заннал амрудаву яла хъхъичІунмур? – куну.

²⁹ Эсал увкуна:

– Яла хъхъичІунмур Заннал амру вари: «Израэлнал халкъ, вичІи дишара! Жула Заллу-Заннаяр ххишала цама заллу акъассар. ³⁰ КІа зула Заллу-Зал дакІнийхтуну, рухІирайну, дусса аькълу-кІулшилийну, щала гужрайну бюхъайсса ксса ххирану бикІияра!» ³¹ Вана кІилчинмур: «Вина инава ххирасса куна, вила чІаравмагу ххирану икІу». Вайннуяр хъхъичІунсса Заннал амруду бакъассар.

³² – Хъинсса жаваб дулунни Ина, Муаьллим. Ина тІайлану тІий ура: мѣйжаннугу, Зал цар усса, яла КІанаяр ххишала цама зал акъассар, – увкуна Тавратрал аьлимнал. – ³³ Ва КІа дакІнийхтуну, дусса аькълу-кІулшилийну, щала гужрайну бюхъайсса ксса ххира шаву, вила чІаравмагу вина инава куна ххира шаву – му цинѣв журалул кърваннаяргу° агъаммурди.

³⁴ Тавратрал аьлим аькълу буну жаваб дуллай ушиву чІалай, Эсал увкуна ганахъ:

– Ина Заннал ПаччахІлугъраяту° арх акъа ура, – куну.

Мунияр махъ Ганахъхъун суал булун цучІав къасивсуна.

Цуну хъанахъиссар МасихІ?

(Мт. 22:41-46; Лк. 20:41-44)

³⁵ Ялагу Заннал Къатлувугу° Цала вяъза* бусласисса чІумал, Эсал увкуна: – Циванни Тавратрал аьлимтурал МасихІ° Давудлул° Арсри тІутІисса? ³⁶ Заннал РувхІирал гъалгъатІи увсса цала Давудлул увкуну бакъарив:

«Увкуссар Заллу-Заннал ттул Залуннахъ:

„ЩѣикІу Ттул урчІа чулух,

На Вила душмантал Вила ччанналун бичиннин“», – куну?

³⁷ Давуд цува урхха МасихІнайн Заллу тІий, цукунни МасихІ ганал Арс икІан бюхъайсса? – куну.

ЧІявусса халкъ хъинну рязину Ганах вичІи дирхъуну бия.

Эсал Тавратрал аьлимтурая бусаву*(Мт. 23:1-7; Лк. 11:43-46; 20:45-47)*³⁸ Эса ялагу халкъуннан бувчИин буллай ия:

– Тавратрал аьлимтурая мугъаятну бикИяра! Миннан цала лахьи лаххиярттаву^а занан ххирассар, агъали батИай кІанттурдай цахъхунма хІурматрай ссаламру буллай ччиссар, ³⁹эбадат-къатраву^о хъхьичИми кІанттурдай щябикІлан ччиссар, ссупралух ххуйми кІанттурду бугълан ччиссар. ⁴⁰Миннал шахъаннил* хъус цИиккай-ссар ва ккаккиялун хъунмасса хІаллай дуаьрду дуллан бикИайссар. Миннанни Заннал хъунмур таммихІгу* бантИисса!

Мискинсса щашарнил цадакъа*(Лк. 21:1-4)*

⁴¹Эса, Заннал Къатлул хІаятравусса хазналийн лажиннугу щяив-кІун, гивун Заннал Къатлунсса арцу дичлачисса инсантурах уруглай ия. Авадансса инсантурал арцу чІярусса дичайва. ⁴²Ца мискинсса щашарнилгу дуркІун, мюрш арцул кІива къарапул бувтуна. ⁴³Эсал, Цала мюталимтурайн обькуну, увкуна:

– ХІакъну тІутИиссара зухъ: ва мискинсса щашарнил вайми циньяннаяр чІярусса арцу дирчунни. ⁴⁴Хазналувун арцу дичлачисса вайминнал цала чІяруссаннуя чІирисса дулунни, ва мискинсса шарссаниллив цила дусса чІириссаннуя махъра-махъмур дулунни.

Эсал ялун нанимур бусаву*(Мт. 24:1-22; Лк. 21:5-24)*

13 ¹Заннал Къатлул^о хІаятравату увкун нанисса Эсахъ мюта-лимтуравасса цаннал увкуна:

– Муаьллим, уругкъай тиккун, цукунсса чартту бурив, цукун-сса къатри дурив!

²– Ина вай хъунисса къатрах уруглай урав? – увкуна Эсал. – Амма кІулну бикИяра: вай цимурца ххит дантИиссар, чарий чаругу шикку къаличІантИиссар!

³Яла Элион зунттуйн лавхъун, Заннал Къатлуйн лажинну Эса гикку щяивкІуна. ГаначІа цивппалу ливчІуна Петр, Якъув, ЮхІанна ва Андрей. Гайннал Эсахъ цІувххуна:

^а 12:38 Шикку ... лахьи лаххияртту... увкуну буссар «таллит» тИисса лахьи-сса, ягъудинал динчитурал дуаь дуллалийни бакІрайн дутайсса каршуйн.

4 – Буси жухъ, му иш та хъунтИссар? Му иш гъан хъушиву жун цукунсса аьламатрайну* кІул хъунтИссар?

⁵ Эса гьалгъа тІий айивхъуна:

– Явара, зува шилчІав хъяврин къабан! ⁶ ЧІявусса букІлантИссар Ттул ЦІанийну: «Нара МасихІ^а», – тІисса, чІявусса хъяврингу бантИссар. ⁷ Хъанахъисса ва хъун бюхъайсса дъявирдаяту бавукун, нигы мабусари: му мукун хъунгу аьркинссар. Амма мугу ахир дакъар. ⁸ Миллатрайн къарщину миллат, паччахІлугърайн къарщину паччахІлугъ гъаз хъунтИссар, личІи-личІисса кІанттаву дуниял сукку хъунтИссар, ккаши багъантИссар. Му ваца оьрчІ бан вяртту буллай байбивхъусса хъамитайпалун дуллусса куннасса аьзаврттал дайдахъури.

⁹ Зу тІурча хІадурну бикІи: эбадат-къатраву° жяматрал бакІчитурал зун диванну къукълантИссар, зу муркІа буллантИссару; зу паччахІтурал ва хІакимтурал хъхъичІ бацІан буллантИссару, зу миннахъ Ттуяту буслантИссару. ¹⁰ Амма ахир дучІаннин хъхъичІ, Ххарисса Хавар° циняв халкъуннан баян аьркинссар. ¹¹ Зува судирттайн бувцуну нанийни, зува учинтІимунилсса мабулларди, му чІумал Заннал зухъхъун булунтИссар учинтІимур – зу бакъаруча гъалгъа тІунтІими, КІанал РухІри.

¹² Уссил усу аххантИссар, буттал – цала оьрчІ, гай аьлтта чІалай бивкІулухъхъун буллай, мукунма сукку тІунтИссар оьрчІругу: ниттІ-буттайн къарщи буклай, литІун буллантИссар. ¹³ Зу цинянан къаччан хъунтИссар Ттул ялув. Амма ахирданийнин яхІ бан бювхъумари ххассал антИсса.

¹⁴ Тикку, дикІан къааьркинсса кІанай «цимура нажеас дуллалисса мурдалшиву»^б ккарккукун (ккалаккиминнан му цирив бувчІича), Ягьудинаву буми зунттаван лихъийча; ¹⁵ цІияллай буми ссалчІав хъирив къатлувун мабуххарийча; ¹⁶ хъув ума лаххиялул хъирив шавай магъарача. ¹⁷ Тай гъантрай язугъ бикІантИссар оьрчІ лякълувминнай ва оьрчІан ккукку буллалиминнай. ¹⁸ Дуаь дуллалиара, къахъуннав му кІинттул, тІий. ¹⁹ Тай гъантрай ликкантИссар бала-мусиват Заннал дуниял ляхъан дурния шийнмай къабивкІсса, ттининту къавхъусса, хъугу-къахъунтИсса. ²⁰ Агана Залуннал тай гъантри

^а 13:6 *МасихІ (Христос)* тІисса «Заннал Язи Увгъума» тІиссар. Гъартану ххал бува глоссарийрай.

^б 13:14 Эсал дакІнийн бутлатиссар Даниял идавсил, ялун нанимуниву Заннал Къатлуйн ликкантИссар, куну, диркІсса оьшиврийн.

чан къабувссания, цаягу инсан ххассал къахъунтИссия. Амма Цала бувчИусса язиминнал цАнийри КИанал тай гъантри чан бувсса.

Эсал Цува занашаврияту бусаву

(Мт. 24:23-35; Лк. 21:25-33)

²¹ — Му чИумал зухъва учирча: «Бурги, гана МасихИ!» ягу «Тана Та!» — вих машари! ²²Цанчирча чИявусса буккантИссар щялу масихИ-тал ва щялу идавстал, ккаккан дуллантИссар аьламатру ва караматру, агана бюхъарча, Заннал язи бувгъумигума* хъяврин баншиврул. ²³Амма зу личИлулну бикИяра — На зухъ бакИрайва гъарза бусав.

²⁴Тай гъантрай, бала-мусиват ливккун махъ,

*«баргъ цИан лагантИссар,
зурулгу чани къабуллантИссар,*

²⁵ *цИуртти ссавния къатИ хъунтИссар,
савруннай думур гьалакИу хъунтИссар»*,

²⁶му чИумалли ккаккантИсса: хъинну къудрат дуну ва хъуншиврул нурдануву *ттуруллай нанисса Инсаннал Арс*. ²⁷Му чИумал Ганал малаиктал гъан бантИссар, минналгу дунияллул мукъвагу чулуха, лухччиннул зумания ссавнил зуманив бияннин, Ганал Цала язи бувгъуми батИнтИссар.

²⁸Масалдаран бургияра инжирданул мурхъирах: ганий къупругу хъя куну, чИапИивгу буклан бивкИукун, зун кИулссар гъи гъан хъышиву. ²⁹Мува куццуй, зунма кИай ишру хъанай ккаккुकун, кИулну бикИяра, Инсаннал Арс гъаннува, нузахва ушиву. ³⁰ХИакъну тИутИссара зухъ: ва ттисса ник цИулаганнинна вай ишру хъунтИссар. ³¹Ссав ва лухччи духлагантИссар, амма ттул махъру уттаванма личИантИссар.

ЛичИлулну бикИаврия

(Мт. 24:36-44; Лк. 21:34-36)

³² — Амма къини ягу ссят я Ссавруннайсса малаиктуран, я Арснан къакИулссар, анжагъ Ссавруннайсса Буттан дакъасса. ³³Явара, личИлулну бикИяра, машанашри! Зун къакИулссархха ссят та дучИантИссарив. ³⁴Та ссят, цува нанийни, къазахънай къатригу тапшур дурну, гъарца каснал дантИмургу бувсун, къапучинахъ ккик шанул малахъара, куну, дюбгу дирхъуну лавгсса инсан куннассар. ³⁵Зугу личИлулну бикИИ! Зунгуния къакИулли къатлул залу та занухъунтИссарив: маркИачанай, хъхъудяризал, ажартту бизлазийни ягу кИюрххицIун. ³⁶Хар-хавар бакъа Га занухъуний шанашисса

зула ялун къауккан! ³⁷ Зухъ тІутІимур На циняннахъгура тІутІисса: машанашири!

Диндалул бакІчитурал Эса ивчІаврихсса пикрирду

(Мт. 26:1-5; Лк. 22:1-2; ЮхІ. 11:45-53)

14 ¹Пейсах^а байран ва Къири ЧчатІул байран^о дучІан кІива гъан-тта ливчІуна. Хъун рувчІанийталгу^о, Тавратрал аьлимталгу^о макрурдайну Эса угъансса ва ивчІансса ххуллух луглай бия.

² – Амма къабучІир му даву байран къини дан, акъахъурча халкъ гъалак буккан бюхъай, – тІий бия тай.

Эсайх миро-аьтри дуккаву

(Мт. 26:6-13; Лк. 7:37-38; ЮхІ. 12:1-8)

³ Эса Байт–Аниятий, хъхъичІва жазан-цІуцІаврил^о увгъуну ивкІсса Симоннул къатлуву сеупралух унува, гивун дурххуна ца шарсса. Ганил канихъ дия ххирасса, нард ххяххиялияту дурсса миро-аьтрилушалсса шуша. Шушлул барт гъавгъун, ганил гай аьтри Эсал бакІрайн дуртІуна. ⁴ Хъамаллурава цаппара ситтуй куннахъ кув тІий бия:

– Ссан аьркинссия ми ххирасса аьтри мукун харж дуллан?

⁵ Шантуршра динарийран^б вайгу дарххуну, гай арцу мискинтурайх дачІин бюхъанссияхха!

Укун тІий, гай ганий аьй дуллай бия.

⁶ Амма Эсал увкуна:

– Паракъатну битияра му! Циван буру зу мунин къаччан бикІан буллай? Мунил Ттун цишава шайсса хъинбала бувунни! ⁷ Мискинтал мудангу бикІантІиссар зушал, зушагу ччан бивкІсса чІумал гайннан кумаг бан бюхъавантІиссар, На тІурча мудан зушал къаикІантІиссара. ⁸ Мунил, На ивкІукун, уччин хІадур увунна. ⁹ ХІакъну тІутІиссара зухъ: щалагу дунияллий, Ххарисса Хавар^о баян бувсса гъарцагу кІанай, му хъамитайпа дакІнийн бутавантІиссар, мунил бувмур буслай.

^а 14:1 *Пейсах* – му ягъудинал байранни, му хас дурну дуссар Мисрилия гъаврин ва лагъшиврияту мурахас шаврин. Къири ЧчатІул байран дайдишайсса диркІессар Пейсах байрандалул хъиривмур къини. Гъартану ххал бува глоссарийрай.

^б 14:5 300 динарий багълух увгъусса зузалал шинал лажиндарай лякъайсса арцу диркІессар.

Кариотлиятусса Ягьудал Эсайн хаин хьун хЛукму баву

(Мт. 26:14-16; Лк. 22:3-6)

¹⁰ Микку Кариотлиятусса Ягьуда, ацІния кІия вакилнавасса ца, хьун рувІанийтурачІан гъан хьуна, тайннахьхьун Эса ириян аншиврул. ¹¹ Тайннал мунах ххарину вичІи дирхьуну, арцу дулун махьгу буллуна. Мугу Га ириян ансса сантирах луглан ивкІуна.

Пейсах байрандалийнсса хІадуршин

(Мт. 26:17-19; Лк. 22:7-13)

¹² Къири ЧчатІул байрамрал цалчинмур къини, гьарца къатлуву Пейсахрал чІиру къурваннун° бихлахисса ппуртуву, Эсал мюталимтурал Ганахь цІувххуна:

– Ина Пейсахрал чІи чув букан ччай ура? Жу лавгун, хІадур банну.

¹³ Эсалгу, Цала кІия мюталимгу гъан увну, гайннахь увкуна:

– Насияра шагьрулийн. Тикку зун урша щинал лавсун нанисса инсан хьунаакъинтІиссар. Ганал хъирив насияра ¹⁴ ва га увхсса къатрал залуннахь цІуххара: «Муаъллим цІухлай ур, цумурди Ганалгу, Ганал мюталимтуралгу Пейсахрал чІи букантІисса Ттул къатта тІий?» – куну. ¹⁵ Ганалгу зун ялувчІинний ккаккан бантІиссар байрандалун аьркинсса гьарзат хІадур дурну, лази-лакьи бувсса хьункъатта. Тиккура дара жуннамур хІадуршингу.

¹⁶ Мюталимтал лавгуна. Шагьрулувун бувкІукун, гайннал гьарзат Ганал увкусса куццуй ляркъуну, Пейсахрал гьанттайнсса хІадур дурна.

Цала мюталимтураццалсса Эсал махъра-махъсса гьанттайнсса

(Мт. 26:20-30; Лк. 22:17-23; ЮхІ. 13:21-30)

¹⁷ МаркІачІа-хъатІанай увкІуна Эса ацІния кІиягу вакилнащал.

¹⁸ Зад канакисса ссупралух Эсал увкуна:

– ХІакъну тІутІиссара зухь: Ттушал дукра канакисса зуватусса ца Ттуйн хаин хьунтІиссар, – куну.

¹⁹ Гай хьинну буруккинттаравун багьну, цаннал хъирив ца цІухлан бивкІуна:

– Ттуйнвагу тІий акъарав? – тІий.

²⁰ Ганал гайннахьхьун жаваб дуллуна:

– Му Ттушал ца вьртІулуллувун ччатІи щилащисса ацІния кІиннавасса цари! ²¹ ТІайлассар, Инсаннал Арснал° бакІрачІан бучІантІимур Мубараксса Луттирдай° чивчусса куццуй хьунтІиссар. Инсаннал

Арснайн хаин хьуманал бакІрайннив бала ликкантІиссар! Му адиминан увагу къаувну ивкІссания хьинссия.

²² Дукра канакисса чІумал, Эсал лавсун ччатІ, барачат бишиннав куну, дуаьгу дурну, бувхьун, вай мукъурттишал гайннайх бавчІуна: — Ласияра, ва Ттул чурхри!

²³ Лавсун чахирданул къуру, дуаьгу дурну, гайннахъхьун буллауна. Цинянналгу ганива хІарчІуна.

²⁴ Эсал гайннахъ увкуна:

— Вай Ттул обьтур — чІявуссаннахлу экъибутІлатІисса КъутІилул обьтур^а. ²⁵ ХІакьну тІутІиссара зухъ: ххишала На лухІитІутІул чахир къахІачІантІиссар, Заннал ПаччахІлугърай^о цІусса чахир хІачІантІисса къини дучІаннин.

²⁶ Забурданувасса^б, Зал бюхттул уллалисса балайрдугу увкуну, гай Элион зунттуйн лавгуна.

«КІийла ажарттул зоб учиннин, ина шамийла учинтІиссар, вина На къакІулли куну»

(Мт. 26:31-35; Лк. 22:31-34; ЮхІ. 13:36-38)

²⁷ Эсал увкуна гайннахъ:

— Зу циняв Ттуяту яла багъантІиссару, Мубараксса Луттирдай увкусса куццуй:

*«На рищунна ХІухчийх —
яттугу лихъантІиссар».*

²⁸ Амма Нава утта увккукун, Галил билаятрайн лавгун, тикку зух ялугъланна.

²⁹ — ХІатта циняв яла багъарчагу, на яла къаагъанна! — увкуна Петрдул.

³⁰ — ХІакьну тІутІиссара вихъ, — увкуна ганахъ Эсал, — хІакьину, гьархьхьуну, кІийла ажарттул зоб учиннин, ина шамийла учинтІиссар, вина На къакІулли куну.

³¹ Амма Петр хьиннува кІири ивчуну:

— Вищал архІал ивчІан багъарчагу, на тачІав Вияту махъунай къахьунна! — тІун ивкІуна.

^а 14:24 Тавратрай увкуну буссар, къурвандалун бихлахисса хІайвандалул обьту аьркинссар Занналгу, ягъудинал халкъунналгу дянивсса къутІи цакъ даншиврул куну. Шикку Эсал бувсун бур Заннал ва инсантурал дянивсса ЦІусса КъутІи Цала обьтуйну цакъ дуллалишиву.

^б 14:26 *Забур* — Давуд идавсин ливкмур лури. Гьартану ххал бува глоссарийрай.

Мукулма тий бия гайми цинявгу.

Гетсеманнал багъраву Эсал дурсса дуаь

(Мт. 26:36-46; Лк. 22:39-46)

³² БувкІуна гай Гетсеман тІисса кІанайн. Эсал мюталимтурахъ увкуна:

— На дуаь дуллалиссаксса хІаллай щябикІи шикку.

³³ Ганал Цащала Петр, Якъув ва ЮхІаннагу бувцуна. Эса вас-
ццахлил ва буруккиттарал увгъуна.

³⁴ Эсал гайннахъ увкуна:

— Ттул дакІ бивкІулул хІасратрал дургъуну дур. Зу шикку ба-
цІияра, шанангу мабикІари! — куну.

³⁵ Га чансса тийнайгу хъуну, щяв агъну, Буттайн дуаь дуллан
ивкІуна, бюхъайсса бухъурча, га аъзав-аъкьувалул ссят Цала чІарах
дуккан дува тий. ³⁶ Га тий ия:

— Абба^а, Ппу! Ина Инава урахха кашилул Заллу! Ва хІасрат-
рал къору Ттул чІарах буккан бува! Амма, Ттун ччимур къавхъуну,
хъувча Вин ччимур, — тий.

³⁷ Зана ивкІукун, гай шанай лявкъуну, Ганал Петрдухъ увкуна:

— Симон, ина шанай урав? Ца ссятрайсса къашанай ацІан
къавхъурив вища? ³⁸ Зува хъяврин къахъун личІулуну бикІи, дуаь
дуллалияра. РухІ тазассар, амма чурх заэвссар.

³⁹ Га цІунилгу тийнай хъуну, гайва махъру тий, дуаь дуллан
ивкІуна. ⁴⁰ Га занахъувкун, мюталимтал ялагу шанан бивкІун бия,
цанчирча гайннал иттархъенну кІуларгун диркІунтІий. Гай Ганахъ
ци учинссарив къакІулуну ливчІуна. ⁴¹ Шамулчин увкІний, Ганал
увкуна:

— Шанайнма бурув, бигъалаглай? Гъассар! ДуркІунни ссят:
вана — Инсаннал Арс бунагъкартурал кІунттихъхъун ириян улла-
лиссар. ⁴² Бизи, бачи! Бурги: вана хаингу увкІун.

Ягъуда хаин шаву ва Эса угъаву

(Мт. 26:47-56; Лк. 22:47-53; ЮхІ. 18:3-12)

⁴³ Эсал укун тий унува, увкІуна Ягъуда — ацІния кІия Ганал
мюталимтураясса ца. Ганащалгу хъун рувхІанийтурал, Таврат-
рал аьлимтурал ва хъунисриннал* гъан бувсса турдащалсса ва

^а 14:36 Аслиймур текстрай ишла бувну буссар Эсал ниттил (арамей) мазрай-
сса «Абба» тІисса махъ. Мукун тІисса «Я ттул Мяммай» тІиссар.

къзихъ-ччаллашалсса чІявусса инсанталгу бия. ⁴⁴Хаиннал гайн-нашал бакІрайра икърал дурну дия: «На ппай увкумарича Эса, Га угвѣну, къянкъану ачин ара». ⁴⁵Ягѣуда тІайлана ЭсачІан увкІун:

— Муаѣллим! — куну, Ганайн ппай увкуна.

⁴⁶Гайнналгу гара ссят Эса, угу-увгѣну, увцуна. ⁴⁷Гикку Эсачал бивкІминнаясса ца мюталиминнал, дурккун тур, Хѣунама рувхІанийнал° лагънайх* рирщуну, ганал вичІи личин дурна.

⁴⁸Микку Эсал увкуна:

— Зу ТтучІан, ваца къчагагъначІан кунма, турдашал ва къзихъ-ччаллашал На угъан бувкІрув? ⁴⁹На зушала гъарца къини Заннал Къатлул° хІаятраву Мубараксса Луттирдай чивчумур бувчІин буллай ивкІун унува, та чІумал зу На къаувгѣунав. БикІувча мукун! Мубараксса Луттирдай чивчуну бивкІмургу вана укун бартлагувча.

⁵⁰Микку циняв мюталиминтал, Гагу къаивтун, ливхѣуна. ⁵¹Ца чІаважагъил, кІачІасса чурххайх яллтурутугу кай-кай дурну, Эсал хѣирив авчуна. Инсантурал га увгѣуна. ⁵²Га тІурча, яллтурутугу гайнначІара лирчІун, кІачІанува ливхѣун лавгуна.

Эса Ягѣудинал Хѣун Дивандалул хъхъичІ ацІаву

(Мт. 26:57-68; Лк. 22:54-55,63-71; ЮхІ. 18:13-14,19-24)

⁵³Эса иян увна Хѣунама рувхІанийначІан. Тиккун циняв хѣун рувхІанийтал, хѣунисри ва Тавратрал аѣлиминтал бавтІун бия. ⁵⁴Ганал хѣирив нанисса Петр Хѣунама рувхІанийнал хІаятравун увххун, къулдугъчитурашал щяивкІун, къавтІилучІа гъили хъанан ивкІуна.

⁵⁵Хѣун рувхІанийталгу, щалва Ягѣудинал Хѣун Дивангу^а Эсайн къарщисса барашиннардах луглай бия, Га ивчІансса диван къукбиншиврул, амма лякъин бюхълай бакъая. ⁵⁶Щялу бардулт гъарзасса бунугу, гайннал тІутІимур канницІун ца бакълай бакъая. ⁵⁷Ци-бунугу, лявкъуна Ганайн къарщисса щялусса барашинну данми.

⁵⁸— Жун жунма бавунни Ганал: «На инсаннал бувсса ва Заннал Къатта лекъан бувну, шанма гъантлул мутталий бувну бацІан банна инсаннаща бан къашаймур», — увкушиву, — тІий бия гай.

⁵⁹Амма вай барашиннугу цалийн дукІлай дакъая. ⁶⁰Му чІумал Хѣунама рувхІанийнал, дянивгу авцІуну, Эсахъ цІувххуна:

— Вай Вийнна къарщисса барашиннардан дулунсса жаваб Вил дакъарив? — куну.

^а 14:55 *Ягѣудинал Хѣун Диван* бивкІссар ягѣудинал хѣунмур суд. Гъартану ххал бува глоссарийрай.

⁶¹Амма Эса кѡагъну, жаваб къадулла ия. Хъунама рувхІанийнал цІуницІакул суал буллауна:

— Ина МасихІрав°, Барачатссаманал Арс?

⁶²— Нара, — увкуна Эсал. — Ххишалдаран, *зун ккаккантІиссар Инсаннал Арс, Къудратрал Залуннал урчІа чулух щяивкІун, ссавруннай-сса ттуруллай най.*

⁶³Цайрасса яннагу ххя-ххя дурккун^а, Хъунама рувхІанийнал вев куна:

— Яртал, ссан аьркинссар жунма бардулт? ⁶⁴Зун зунма бавун-нихха Зал оьккиккаккул уллалисса! Ци хІукму* бур зул?

Гайннал циняннал, Эса тахсиркар ушиврий рязи хъуну, ивчІан-сса диван къувкъуна. ⁶⁵Бувккуна Ганайн пув тІутІиссагу, Ганал лажин кІучІ дурну, бакІрайх ттархъ ришлай: «Утти ккаккан да Вила идавшиву!» — тІутІиссагу.

Яла къуллугъчитал Ганайх рахълан бивкІуна.

Петрдул цана Эса къакІулли учаву

(Мт. 26:69-75; Лк. 22:54-62; ЮхІ. 18:15-18,25-27)

⁶⁶⁻⁶⁷Петрма му чІумал гилу, хІаятраву ия. Микку Хъунама рув-хІанийнал ичІувадуш бувкІун, къавтІилучІа гъили хъанахъисса Петр ккаккун, хІисаврай ганахгу бурувгун, увкуна:

— Инагуния ияв ва назаратличу Эсацал.

⁶⁸Амма Петр мукІру къавхъуна:

— Тгун цичІав къакІулли, ина ци тІий буссаравгума ттун бувчІлай бакъар, — куну, га къатІув, хъхъичІмур хІаятравун увккуна. Микку ажарттул цалчин оьб увкуна. ⁶⁹ИчІувадушнил, Петр ккаккун, чІа-равминнахъ ялагу увкуна:

— Вагу тайннавасса цар, — куну.

⁷⁰Петр уттигу мукІру къавхъуна. Чансса махъ хІаятраву бавцІу-миннал Петрдухъ увкуна:

— Ина мйажаннугу тайннавасса ца ура. Инания Галил била-ятраятусса ура?

⁷¹Амма га хъарду буллан ивкІуна:

— Му зу тІутІисса Инсан ттун къакІулли! На тІайламурда тІу-тІисса! Щялмахъ буслай ухъурча, ттуйн нааьна ликканнав! — тІий.

^а 14:63 ...цайрасса яннагу ххя-ххя дурккун... — цанма ци-бунугу къурчІи бившиву, къаччан бивкІшиву ккаккан баншиврул, инсаннал цайрасса янна ххя-ххя дуккайсса аьдат диркІссар ягъудинал.

⁷² Микку ажарттул кИлчин эоь увкуна. «Ажарттул кИйла эоь учиннин, ина шамийла учинтИссар, вина На кьакИулли куну», – вай Эсал цахьва куну бивкИсса махъру дакИнин багъну, Петр агьи тИий аьтIун ивкIуна.

Пилатлул суаллахьхун Эсал жаваб дулаву

(*Мт. 27:1-2, 11-14; Лк. 23:1-5; ЮхI. 18:28-38*)

15¹ КIюрххил ччяни хъун рувхIанийтал°, хъунисри*, Тавратрал аьлимтал° ва шалва Ягъудинал Хъун Диван° машваралийн бавтIуна. ХIукмугу бувуна Эса, каругу дархIуну, ПилатлучIан^а увцуну гъан.

² – Инарав, туну, ягъудинал ПаччахI? – куну, цIувххуна Пилатлул.

– Ина инава увкуннихха муку, – жаваб дуллауна Эсал.

³ Хъун рувхIанийтал Ганай чIявусса тахсирду бихълай бия. ⁴ Микку Пилатлул цIунилгу цIувххуна Ганахъ:

– СсихI кьадуклай урав? Ургу, циксса тахсирду бихълай бурич Вийва! – куну.

⁵ Амма Эсал, мунийнгу цичIав кьаувкуну, Пилат хъинну махIаттал увна.

Эса ххачлий ищун диван кьукъаву

(*Мт. 27:15-26; Лк. 23:13-25; ЮхI. 18:39–19:16*)

⁶ Байран кьини Пилатлул, халкъуннал тавакъюраин бувну, ца дуснакълув итаакъайсса аьдат дия. ⁷ Та ппурттуву дуснакъраву ия гьалакшин хъусса ппурттуву инсантал литIлай бивкИсса бунтчитурашчал увгъусса Барабба тИсса цурич ца адимина. ⁸ Агъали бувкIуна ПилатлучIан, мукуннасса му аьдат да тИий, тавакъю буллач.

⁹ Пилатлул увкуна тайннахъ:

– Зун ччарча, итаакъинна «Ягъудинал ПаччахI?»

¹⁰ Ганан бувчIлай бия хъун рувхIанийтурал Эса цахъхуна сси-къаши сававрай уллуну ушиву. ¹¹ Амма тайннал халкъ, Барабба итаакъи тIутИи бувну бия.

¹² – Ци бави на зу Ягъудинал ПаччахIри тIутИманан? – цIунилгу тикрал бувна Пилатлул.

¹³ – Ххачлий ища° Му! – цIунилгу леххаву увкуна тайннал.

¹⁴ – Ци оббала бувссар Ванал? – цIувххуна тайннахъ Пилатлул.

^а 15:1 *Пилат* – Понтий Пилат 26-ку шиная 36-ку шиналнин ивкИссар Ягъудинаву румуллал ивтесса сардарну (га провинциялул бакIчину).

Амма гай хьиннува лахъну вев тІун бивкІуна:

– Ххачлий ища Му! – тІий.

¹⁵ Пилатлулгу, халкъуннан ччимур бувну, Барабба итаавкъуну, Эсама, мурхъардих муркІагу увну, ххачлий ищун амру бувна.

Румуллал саллатІтурал Эса кьюкьин уллалаву

(Мт. 27:27-31; ЮхІ. 19:2-3)

¹⁶ СаллатІтурал Га Пилатлул чІалъаьлул хІаятравун увцуну, гикку аьралуннал кьюкьригу дацІан дуруна. ¹⁷ Эса кьякълухун ихълай, Ганал хъачІунттайн, паччахІнал лаххия хІисаврай, ца цІанну-ятІулсса янналул парча бувтуна. Ганал бакІрайгу, таж* хІисаврай, бухълил шахуллуя шавшсса шалкка бивхъуна.

¹⁸ – ЦІуллу хьуннав Ягъудинал ПаччахІ! – тІий, лахъа-хъун уллан бивкІуна.

¹⁹ Яла Ганал бакІрайх ттархъ ришлан бивкІуна, Ганайн пув тІун бивкІуна, Ганал хъхъичІ никирттайн багълай, сужда буллан бивкІуна. ²⁰ Му хІаллай ялурхъявугу дурну, Ганал хъачІунттая цІанну-ятІулсса янналул парчагу ливккун, Ганай Ганал Цала янна ларххуна, увцуна ххачлий ищун.

Эса ххачлий ищаву

(Мт. 27:32-44; Лк. 23:26-43; ЮхІ. 19:17-27)

²¹ Му чІумал гайннал чІарах, цала хъувату зана ивкІун, Кирина билаятраясса Симон, Александрдул ва Руфлул ппу, най ия. СаллатІнал га Эсансса ххач лавсун ачин увна. ²² Яла га увцуна Голгота тІисса кІанайн, мукун тІиссагу «Няракъатта» тІиссар. ²³ Эсан бакІ хумар байсса затру дусса чахир хІачІан дулун къаст дурна, амма Ганал къахІарчІуна.

²⁴ Яла Гагу ххачлий ившуну, саллатІ, цуманал ци ласун дурив ккаккан *кІунурдугу бичлай*, *Ганал янна цайхра цала дачІлан бивкІуна*.

²⁵ Га ххачлий ившусса чІумал кІюрххил ссят урчІра дия. ²⁶ Ганал бакІрал ялув: «ЯГЪУДИНАЛ ПАЧЧАХІ» тІисса тахсир ккаккан буллалисса чичру дия. ²⁷⁻²⁸ Ганащал архІал ххачурдий бившуну бия кІия къчагъ, ца Ганал урчІах, цагу куях. ²⁹ ЧІарах наними, бювкъулий бакІругу кІутІу дуллай, рихшантрай тІий бия:

– Да, Ина акъаяв, Заннал Къатта° лекъан бувну, шанма гьантлул мутталий га цІунилгу банна тІий?! ³⁰ Циван ххассал къаара утти Вила Инава?! Ликку ххачлия!

³¹ Га кьякълухун ихълай бия хъун рувхІанийтал ва Тавратрал аьлимталгу.

– Цайми ххассал буллай уссияхха, – тИий бия гай куннахъ кув, – утти Цува ххассал хъун хъанай акъар. ³²МасихІ°, Исраэлнал ПаччахІ! Жун чІалай учІувча ххачлияту – яла вих хъунну жу Цайн! Ганал чІарав ххачурдий бившумигума бия Ганай хъай.

Эса ивчІаву

(Мт. 27:45-56; Лк. 23:44-49; ЮхІ. 19:28-30)

³³ Ахттая байбивхъуну ссят шанна хъуннин, щала дунияллийн цІан дагъуна. ³⁴ Ссят шамунний Эсал лахъну леххаву увкуна:

– *Илагъй, Илагъй! Лемá шевактáни? – куну. Мукун тІисса: «Я Ттул Зал, я Ттул Зал! Циван къаитав Ина На?» – тІиссар.*

³⁵ ЧІаравминнан Ганал махъру бавну:

– Баяйрив, Илияс идавсийн леххаву тІий ур! – увкуна.

³⁶ Ца адимина тІурча, левчуна лавгун, къурчІи чахирданийн шуну атил дурсса ацци ттуршайх ларххун, Ганал зумув дихълай, увкуна: – БацІи, бурганнуча, Ва ликкан ан Илияс идавс учІайрив?

³⁷ Лахъну вевгу куну, Эсал жан дуллуна. ³⁸ Заннал Къатлувусса пардав^а кІия гилун дияннин ххяларгуна. ³⁹ Ххачлил хъхъичІ авцІуну ивкІсса румуллал хІаписарнал*, Эсал жан дуллусса куц кавккун:

– Мяйжаннугу, ва инсан Заннал Арс° ивкІун урхха! – увкуна.

⁴⁰ Гикку бия хъанахъимуних архнияту буруглагисса цаппара хъамигу. Гайннаву бия Маждаллал Мариямгу, чІивима Якъувлул ва Юситлул нину Мариямгу, Саломиягу; ⁴¹ гай Эса Галил билаятрай унийгу, Ганал хъирив най, Ганаха къуллугъ буллай бия. Гикку чІявусса цаймигу бия Ганащал Ярусалимрайн бувкІсса хъами.

Эса уччаву

(Мт. 27:57-61; Лк. 23:50-56; ЮхІ. 19:38-42)

⁴²⁻⁴³ Га цурдагу дия нюжмар къини. МаркІачІан бивзукун, Ягъудинал Хъун Дивандалул бусравсса членнал, цувагу Заннал ПаччахІлугт° дучІаврих ялугълагъисса Ариматеялиясса Юсуплул, ПилатлучІангу уххан нигъа къаувсун, Эсал нурчІи дула куну, ганахъ миннат бувна.

⁴⁴ Эса гаксса ччяни ивкІушиву бавну, махІаттал хъусса Пилатлул, оьвкуну хІаписарнайн, цІувххуна, мяйжаннугу Эсал жан дуллурив куну. ⁴⁵ Му мяйжан хъувкун, ганал Юсуплухъхун нурчІи ласун рухсат буллуна. ⁴⁶ Мунал, сурувансса чатангу машин лавсун,

^а 15:38 Га диркІссар Заннал Къатлул вивсса, «Мубаракмур кІану» ва «Ялá мубаракмур кІану» кІанттурду личІи бан дургъусса пардав.

нурчІигу дучІан дурну, гагу сурувраву кай-кай дурну, ххяллувусса нух-гъаттаву дирхьуну, ганивунсса хьулухун чарил нузкьун^а дуртуна. ⁴⁷Маждаллал Мариямлунгу, Юситлул ниттин Мариямлунгу Га ивхьусса кІану квавккуна.

Эса утта уккаву

(*Мт. 28:1-8; Лк. 24:1-12; ЮхІ. 20:1-10*)

16¹Ххуллун-къини^о ларгун махъ, Маждаллал Мариямлугу, Якъвлул ниттил Мариямлугу, Саломиялгу Эсайх дуккан аьтри машин ларсуна. ²Нюжмардул цалчинсса къини^б кІюрххила, ххяххабургъишал гай нух-гъаттачІан^о лавгуна.

³– Нуххул хъхьичІсса нузкьун тиннай жунна щил дантІиссар? – тІий бия гай цаннихъ ца.

⁴Ххал дарча, га хъуннасса нузкьун чулухуннай дурну ляркъуна. ⁵Нуххувун бувххукун, гиву урчІа чулух кІяласса янналувусса жагыл квавккун, гай ниग्ба бувсуна.

⁶– Ниग्ба мабусари! – увкуна ганал хъаннихъ. – Ххачлий ившусса^о Назаратлиясса Эсах луглай бурув? Му утта увкссар, Му шикку акъассар. Вана Му ивхьуну ивкІсса кІану. ⁷Насиярача, Петрдухьгу, гайми мюталимтурахьгу учара, Эса зуяр хъхьичІ Галил билатраин най уссар, тикку Та зух ялугълай икІантІиссар, зунгу Та, Цала увкусса куцуй, тикку ккаккантІиссар куну.

⁸Хъинну ниग्багу бувсун, махІатталгу хьуну, нуххува бувккун, гай ливхьун бавчуна. Цаххандарал шаврил щихьчІав цичІавгу къабувсуна.

Утта увксса Эса ккаккаву

(*Мт. 28:9-10, 16-20; Лк. 24:13-49; ЮхІ. 20:11-23; Иш. 1:6-8*)

⁹Утта увккун, нюжмардул цалчинмур къини, Эса увкІуна цал Маждаллал МариямлулчІан – ганиватуяхха Ганал арулва жин буккан бувну бивкІсса. ¹⁰Ганилгу лавгун, бувсуна къума лавгун, аьтІутІисса Ганал мюталимтурахъ. ¹¹Амма гай, Эса сагъну ушиву ва ганин Га квавкшиву бавнугу, вих къавхьуна.

^а 15:46 ИвкІусса инсан ишайсса ивкІссар ххяли ттириркІуну дурсса нуххуу. Муниятур шикку нух-гъав тІисса махъ ишла буллалиссагу. Нухгу чарил нузкьун хъхьичІун дуртун лакъайсса диркІссар, жаназа жанавартрал къаласуншиврул.

^б 16:2 Ягъдуинал (жугьутІнал) нюжмар дайдишайссар алхІат къини.

¹² Мунияр махъ цамур журалийн кІура авсса Эса шагърулул къатІув бувксса кІанай мюталимтуравасса кІиннал хъхъичІ авцІуна. ¹³ Занахъуну, гайннал му гайми мюталимтурахъ бувсуна. Амма гайннайну вих къавхъуна. ¹⁴ Ахирдангу, ацІния цаягу вакил^а ссупралух щябивкІун, гъанттайнсса канакисса гайннал ялун увкІун, бювкъу-аьй дуллан ивкІуна, дакІру мурчІи шаврил Га утта увккун кавкминнайн вих хъанай бакъатІий.

¹⁵ Ганал увкуна:

— Шаллагу дунияллийх насиярача, циняв халкъуннан Ххарисса Хавар^о баян буллаліяра! ¹⁶ Ххарисса Хавар къамул бувну, марцІ шаврил эбадат дурну, Заннайн иман дирхъума ххассал антІиссар, Заннайн иман къадирхъумананнив диван бантІиссар. ¹⁷ Иман дирхъуминнашал архІал дикІавантІиссар хІикматру* ва аьламатру*: Ттул цІанийну жиндри буккан бавантІиссар; ттинин цанма тачІав къакІулну бивкІсса цайми мазурдийгу гьалгъа тІунтІиссар; ¹⁸ хІа-тта шатраягума нигъачІаву дакъа, гай канил бугълантІиссар; загъру хІачІарчагума, цичІав къашавантІиссар; къашавайминнай ка дирхъукун, гай хъин шавантІиссар.

Эса Ссавруннайн гъаз шаву

(Лк. 24:50-53)

¹⁹ Мукунгу куну, Заллу Эса Ссавруннайн гъаз хъуну, Заннал урчІа чулух щяивкІуна. ²⁰ Гай тІурча лавгун, гъарца кІанай Ххарисса Хавар баян буллан бивкІуна, Залунналгу гайннан, гайннал вяъзарду* хІикматрайну тасттикъ буллай, кумаг байва.

^{а 16:14} Вакилтал ацІния цая ливчІун ивкІсса хаин хъусса Ягъудал цанма пала бувну бивкІунтІийри.

Эса МасихІная Лукал чивчусса Ххарисса Хавар

ХьхьичІмахь

Ччянияца нанисса элмулуд традициялул тасттикь буллай бур Эса МасихІнаясса шамилчинмур хавар Лука тІисса адиминал чивчушиву. Лука цувагу ивкІун ур Эса МасихІнал Павел тІима вакилнал дакІ тІайласса дус ва ххуллул гьалмахчу. Пиша хІсавну, Лука хІакин ивкІун ур, мунияту цала луттиравугу ганал хьунмур кьулагъас дуллай ур мьйжансса иширттах, мяълумсса информациялух. Цува грек унугу, амма, цала халкъуннал шялусса залталгу кьабивтун, Эса МасихІнайхчІин ХІакьсса Заннайн иман дишаврил ва ххассалшаврил ххуллийн увкІун ур. Муниятугу Лукал хьунмасса хІарачат бувну бур Эса МасихІнал оьрмулугу хьанай бивкІумур, Му ивчІаву ва утта уккаву цанма ккакминнахь цІухху-бусу бувну, миннуяту, цува куна, цивппа ягьудитал бакъанугу, Эса МасихІнал хьирив бавчусса буккултрахь бусан. Ва лу Лукал чивчуну бур жула эралуяр хьхьичІсса 1-мур векрал 50—75-ку шиннардил аралуву.

Эсал оьрму Лука бахІлай ур та заманнай хьанай бивкІсса тарихийсса иширттацІун. Мукун Эса МасихІнал хьирив намининнан мунал ккаккан бувну бур цала имандалул гьанурду цІакьсса, тарихрайн хьарсса бушиву.

Лука ца цамургу, «Эсал МасихІнал вакилтурал ишру» тІисса, Инжилданувун бухлахисса луттирал автор хьанай ур. Му луттираву бувсун бур, цува Эса Ссавруннайн лавсун махь, МасихІнайн вихсса жяматрал дуллай бивкІумуня.

Вана «Эса МасихІная Лукал чивчусса Ххарисса Хавар» тІисса луттираву бумур кутІану:

- ХьхьичІмахь (1:1-4);
- Эса МасихІ аву ва Мунал МасихІшиврул ххуллу бай-бишаву (1:5—4:13);

- Эса МасихІнал Галил билаятрай бувсса захІматру: мюталимтал язи бугъаву, хІикматру, мисаллу, насихІатру (4:14–9:50);
- Эса МасихІнал Галил билаятраяту Ярусалимрайнсса ххуллий бувсса захІматру: хІикматру, мисаллу, мюталимтурансса насихІатру (9:51–19:27);
- Эса МасихІнал Ярусалимрай бувсса махъва-махъсса захІматру (19:28–21:38);
- Эса МасихІ ивчІаву, уччаву ва утта уккаву (22:1–24:12);
- Утта увксса Эса Цала вакилтуращал хъунаакъаву (24:13-53).

Хас баву

1 ¹⁻² ЖучІава хъусса иширттая утти тамансса инсантал чичлан бивкІунни. Миннал чичай гай ишру байбивхъусса куцгу цанма квавксса, Заннал Махъ халкъуннахъ буслайгу бивкІсса инсантурал жунма кІул бувсса куццу. ³⁻⁴ Мунин бувну, хІурмат бусса Теофил, бакІраяту байбивхъуну гьарзатрал хъирив лавсса ттунгу пикри хъунни, цаннил хъирив ца бивхъуну, гайннуяту вичІан чичин, вихъва бувсуен бивкІмур хІакъсса бушиву вин хъиннува исват хъуншиврул.

Малаикнал ЯхІъя антІишиву бусаву

⁵ Ягъудинал паччахІ Гьиродлул^о заманнай ивкІун ур Абиал рувхІанийтурал^а кьюкълуватусса ца Закаръя тІисса рувхІаний. Закарьянал шарссагу Гьаруннул авладраятусса Элизабет тІисса диркІун дур. ⁶ Гай кІиягу Заннай дакІ тІайласса, КІанал циняв амурду ва тІаавшинну даврий даччин къадурну, къанкъану бавцІусса инсантал бивкІун бур. ⁷ Гайннал оьрчІ къабивкІун бур: Элизабет оьрчІбакъу диркІун дур, ххишалдаран, гай хъунив хъунугу бивкІун бур.

⁸⁻⁹ Ца ххуллух Заннай эбадат дуллан Закарьянайнгу, гайми Абиал кьюкълулминнайнгу яржа бивну бур. Эбадат даврил низамрай, Заннал Къатлуву^о тІааьнсса къанкъ дичин аьркинну диркІун дур. Му даву данма, кІунурду бивчуну, кІул айсса ивкІун ур. Га ххуллух кІуну Закарьянал бувккун бивкІун бур.

¹⁰ Увххун ур Закаръя Заннал Къатлувун. Халкъ тІурча, Заннал Къатлувун къабувххун, хІаятравува дуаьрду дуллай бивкІун бур. ¹¹ Му чІумал Закарьянан тІааьнсса къанкъ дичай кІанттул урчІа

^а 1:5 *РувхІаний* – диндалул кьуллугъчи. Гьартану ххал бува глоссарийрай.

чулух авцІуну ххал хьуну ур Заннал малаик. ¹² Га ккавккун, ццах куну, Закарьянавун нигь дагьну дур. ¹³ Малаикнал ганахь увкуну бур:

— Закарья, нигьа маусара, вил дуаьрду Заннан бавссар: вил шарсса Элизабетлул вин арс антІиссар, ганан ца ЯхІгьа° диза. ¹⁴ Га увну, ина хьинну ххари хьунтІиссара, чІявусса цаймигу ххари хьунтІиссар. ¹⁵ Ганал даража Залуннал хьинну лавай бантІиссар, ганал тачІав хІангу кьахІачІавантІиссар, ниттил лякьлуву унува, ганаву Заннал Цала РухІираяту дишинтІиссар. ¹⁶ Исраэлная чІявусса ганал кІура баен бантІиссар гайннал Заллу-ЗанначІан. ¹⁷ Ппухьлу оьрчІашал бавкьуну бикІаншиврул, Заннайн мютІи бакьами тІайласса ххуллийх бачин баншиврул, Заллу кьамул ан хІадурсса халкь хІадур баншиврул, га, илчи куна, Залуннал хьхьичІ ачинтІиссар, Илияс идавсил куннасса кьудратгу, рухІгу дуну.

¹⁸ Закарьянал малаикнахь увкуну бур:

— Му хьун бюхьайсса ишрив? На хьунав хьуну урахха, ттул шарссагу дугьара хьуну дур.

¹⁹ — На Заннал ЦачІана гьан увсса Жабраилла, Занналла вихь ва ххарисса хавар бусан тІайлагу увксса, — жаваб дуллуну дур малаикнал. — ²⁰ ЧІун дучІайхту, на увкумур бартлагантІиссар. Тгуйн вих кьавхьунутІий, ина, маз хьамабивгун, ттул махьру тІайла бацІаннин гьалгьа тІун кьахьанай личІантІиссара.

²¹ Халкь тІурча, Закарьянах ялугьлай, га Заннал Кьатлуву циван аглан хьурвав тІий, махІаттал хьанай бивкІун бур. ²² Уккайхту, га гьалгьа тІун кьахьанай ивкІун ур. Инсантурангу бувчІуну бур, Заннал Кьатлуву ганан хІикмат* ккаркшиву. Закарья, гайннайн ишанну дуллай, маз бувхІуну ивкІун ур.

²³ Цайва буржлувсса эбадат дайсса гьантри кьуртал хьувкун, Закарья шавай занахьуну ур. ²⁴⁻²⁵ Хьунма хІал кьалавгун, ганал шарсса Элизабетлул лякьлуву оьрчІ хьуну бур, гарив му инсантурая кьютІ буллай, ххюва зуруй кьатІув кьадуклай диркІун дур. «Ва Заннал ишри, инсантурал дянив на кьюкьаллараяту ххассал дансса», — увкуну бур ганил.

Малаикнал Эса антІишиву бусаву

²⁶⁻²⁷ Ряхва барз кьалавгун, Заннал ликкан увну ур Жабраил малаик Галил билаятрайтусса Назарат шяравун, Мариям тІисса душничІан. Га душ буцин куну бивкІун бур Юсуп тІисса адиминан. Юсуп ивкІун ур Ягьудиал паччахІ Давудлул° авладрайтусса.

²⁸ ГаничІан увкІун, малаикнал увкуну бур:

– Бивзрав, Заннаяту барачат ливкмур! Заллу вищал уссар.

²⁹ Мариям, ташвиш бувккун, гай мукъурттил мяъна ци дурвав тГий, пикридавун багъну бур.

³⁰ – Нигъа мабусара, Мариям, – увкуну бур малаикнал ганихъ, – вийн Заннаяту барачат ливкссар. ³¹ Лякълуву оърчІ хъуну, ина Арс антІссар, Ганан цагу Эса диза. ³² Ганахъ хъуннасса къудрат диІантІссар, Ганайн Ялувсса Заннал Арс° учавантІссар. Заллу-Заннал Ганахъхъун хъунбутта Давудлул паччахІшиву дулунтІссар. ³³ Якъувля° бивзсса миллатрал паччахІшиву Ганал абадул абадлий дулунтІссар, Ганал ПаччахІлугърал ахиргу къадикІантІссар.

³⁴ – Му цукун хъун бюхъайссар? – увкуну бур Мариямлул малаикнахъ. – На ттигу шар къавхъурахха.

³⁵ Малаикнал укусса жаваб дуллуну дур:

– Вий Заннал РухІ ликкантІссар, Бюхттулманал къудратгу вий даІантІссар. Мунийн бувну, вин увсса мубараксса оърчІайн Заннал Арс учавантІссар. ³⁶ Вана виннагу гъансса оърчІбакъур тІссса Элизабетгума хъуннар хъуну махъ, лякълуву оърчІ хъуну, цана ряхва зурухъ дур. Танин арс антГий ур. ³⁷ Заннал увкусса гъарцагу махъ бартлагайссар.

³⁸ Микку Мариямлул увкуну бур:

– На Заннал лагъра*! Бартлагувча ина увкумур!

Малаикгу ганичІату лавгун ур.

Мариям ЭлизабетлуІан бучІаву

³⁹ Гайва гъантрай Мариям ана-анаварну бавчуну бур Ягъудинал зунттавусса шагърулийн. ⁴⁰ Закаръянал къатлувун бувххун, ганил Элизабетлухъхъун ссалам буллуну бур. ⁴¹ Мариямлул ссалам баяйхту, Элизабетлул лякълувусса оърчІ, тирх куну, сукку хъуну бур. Заннал РухІирал гъалгъатІи дурну, Элизабетлул лахъну увкуну бур Мариямлухъ:

⁴² – Аман, хъанниву ина Заннаяту барачат ливкмурдахха! Вил лякълувусса оърчІгу Заннаяту барачат ливкмарихха! ⁴³ Ттула Залуннал нину ттучІанна дучІан лайкъ хъуссарав на? ⁴⁴ Вил ссалам баяйхту, ттул лякълувусса оърчІ ххарину сукку хъанан бивкІуннихха. ⁴⁵ Залуннал увкусса махъ биттур хъунтІшиврийн вих хъунутГий, ина талихІрайн буккантІссара.

⁴⁶⁻⁴⁷ Мариямлул увкуну бур:

– Заллу бюхттул уллай дур ттул жангу, рухІгу,
дакІгу ххарину дур ттула Занная,
нава ххассал бувсса Бюхттулманая.

- 48 КІанал ккалли бувнна сан бакъасса на.
«ТалихІрайн бувкмур», – тІий, на бюхттул буллай
бикІантІиссар утти циняв абадлий,
49 укун хъун бувнутІий на Гуж Ххиманал –
Ца акъа акъасса Хъунасса Заннал!
50 КІаная нигъ дусса гъарнал наслулий
рахІмугу бантІиссар КІанал абадлий.
51 Цала къудрат Заннал чІалачІи дунни,
дакІру къудур хъуми циняв бас бувну.
52 Гуж бусса паччахІтал экъи ливчуну,
къюкъин бувну бивкІми лавай хъун бунни.
53 Ккаши бухІлай бивкІми буччин бувунни,
хъус чІярусса думи бачІва гъан бунни.
54-55 Ибрагъимлун°, ганал агълу-авладран*
абадлий цимилул чув хъунна куну,
жула буттахъахъхъун буллуну бивкІ махъ
вана Заннал утти бацІангу бувну,
дакІнин ххира хъусса лагънаха кунна,
Якъувлул миллатрай аякъа дурну.
56 ЭлизабетлучІа сайки шанма барзгу бувну, Мариям шаппай
бувкІун бур.

Элизабетлун ЯхІгъа аву

57 ОбрчІ бан чІун дирукун, Элизабетлун арс увну ур. 58 Элизабет-
луй Залуннал рахІму-ціми бувшиву бавну, чІаххул ва гъан-маччами
ганил ххаришиву кІидачІлай бивкІун бур.

59 Мяйлку къини гай обрчІан ссуннат° бан бувкІун бур. Ганан
цала буттал цІа, Закаръя, дизан ччай бивкІун бур. 60 Амма ниттил
увкуну бур:

– Юх, обрчІан цІа ЯхІгъа дизантІиссар.

61-62 – Вил агъулданий мукунсса цІа дусса цучІав акъарихха, –
куну, гай обрчІал буттайн, Закаръянайн, ишанну дуллан бивкІун
бур, обрчІан ци цІа дизан ччай ура тІий.

63 Гъалгъа тІун къабюхълай ухъувкун, ула дулара куну, ганал чивчуну
бур: «Ванан цІа ЯхІгъари». Циняв махІаттал хъуну бур. 64 Гава лахІзалий
Закаръя, маз итххявхун, Зал бюхттул уллай, гъалгъа тІун ивкІун ур.

65 Закаръянал чІаххуврайсса циняннавун нигъ дагъну дур. Га
ишираясса хавар Ягъудинал зунттавух ппив хъуну бур. 66 Му хавар
бавсса циняв, пикрирдавун багъну, цавува цивппа тІий бивкІун бур:

«Ва оьрчІая цу укканавав?» – тІий, мйяжаннугу Залуннал кьудрат-райну га увну ухьувкун.

⁶⁷ Микку оьрчІал ппу Закарья Заннал РухІирал виуцІин увну, КІанал Цала бияла* баян буллали увну ур:

⁶⁸ – Израэлнал Заллу–Зал бюхттул хьувча,
КІаналлича, увкІун, Цала халкъ тархъан бувсса!

⁶⁹⁻⁷¹ Жула душмантурая, жуйнма оьхІалминная
жува ххассал банна куну, мубараксса идавстурайхчІин°
авьзал-заманнайва Цала буллуну бивкІсса махъ КІанал
бацІан бунни,

хьуннасса кьудратгу Цахъхьун дуллусса жува Ххассалбайма,
Давудлул авладраясса Цала ххирасса лагъ жуна гъан увну.

⁷² КІанал жула буттахъай рахІму банна увкуссар,
дакІний дитанна куссар гайннашал дурсса кьутІи.

⁷³⁻⁷⁵ Жула хьунбутта Ибрагьимлухъ Заннал хъа бувну бивкІссар,
мурахас бан жува душмантурая,
щиятучІав нигъ дакъа жуцава бюхъаншиврул,
жува сагъну буссаксса,
Цала хъхьичІ дакІ марцІну, имандалиий яхъанан.

⁷⁶ Виятугу, ттул оьрчІ, Бюхттулссаманал идавс хьунтІссар,
ачинтІий унутІий ина жула Залуннал хъхьичІ,
хІадур буллай КІанан жучІансса ххулуу,

⁷⁷ бувчІингу буллай цала халкъуннан,
Зал гайннал бунагьирттал ялтту увчІун,
гай ххассал хьунтІишиву.

⁷⁸ РахІму-цІими бусса жула Заннал
жунна лахъантІссар ссавний чаннал нур.

⁷⁹ ЦІанну ливчІминначІангу, бивкІу гъанминначІангу
биянтІссар кІа чани.

КІа чанналли жунма ккаккан бантІссса хІалимшиврул
ххулуу.

⁸⁰ ОьрчІ хьуна хъанахьиссаксса, рухІгу къянкъа-кьурчІи хъанай
ивкІун ур. Яла Израэлнал хъхьичІун укканнин, бачІвасса чулданий*
ялапар хъанан ивкІун ур.

Эса МасихІ ниттил аву

(Мм. 1:18-25)

2 ¹ Га ппурттуву Румуллал паччахІ Августлул амру бувну бур ша-
ла паччахІлугърай ялапар хъанахьисса инсантурал сияхІ дан.

²Му хъхьичІра-хъхьичІсса сияхІ дуллалисса чІумал Сириянал ялвр румуллал ивтсса сардарну° Квириний ивкІун ур. ³СияхІрай цІа чичин даншиврул, гьарца инсаннан цала-цала шагьрулийн гьан багълай бивкІун бур.

⁴Галилнавусса Назарат шяравату Ягьуди билаятрайн, Байт-Лажим тІисса Давудлул° шагьрулийн Юсупгу лавгун ур, гагу Давудлул авладраясса ивкІунтІий. ⁵СияхІрай цІа чичин дан ганал пашала бувчуну бур оьрчІ лякълувусса цала буцай душ Мариямгу.

⁶Гай Байт-Лажимрай бунува, Мариямлун оьрчІ бан чІун дирну дур. ⁷Увну ур ганин ХъхьичІоьрчІ – Арс. Цулцугу увну, Га тІулунттуву ивхьуну ур, гьантта бикІай къатлуву гайннан кІану къавхьунутІий.

Малаиктурал хІухчалтрахь Эса увшиву бусаву

⁸Га хъхьуну арх дакъасса къанив яттичІа гузатрай хІухчалт бивкІун бур. ⁹Цакуну гайнначІан Заннал малаик ливккун, Залуннал нур гайннайн дагьну дур. Гай хьинну нигъа бувсун бур.

¹⁰– Нигъа мабусари, – увкуну бур малаикнал гайннахь, – на зучІан циняв инсантал ххари бансса хавар лавсун увкІра: ¹¹хІакьину Давудлул шагьрулий увссар зу Ххассалбайма – МасихІ^а, Заллу. ¹²Зун Га укун увчІинтІиссар: Га зун лякъинтІиссар, цулцугу увну, тІулунттуву ивхьуну.

¹³Цакуну га малаикначІан чІявусса Ссавруннайсса малаиктал ливккун, Зал бюхттул уллан бивкІун бур:

¹⁴– Ссавруннайминналгу Зал бюхттул улланнав! Аьрщарай КІа Цува рязи уллалиминнал дакІурдивугу рахІатшиву хьуннав!

¹⁵Малаиктал гичча Ссавруннайн занашайхту, хІухчалт цаннахь ца тІун бивкІун бур:

– Бачияра, Байт-Лажимрайн лавгун, Залуннал жунма баян бувсса ва ци иш бурич ххал баннуча.

¹⁶Лавгунгу бур гай анаварну, ххалгу хьуну бур Мариям ва Юсупгу, тІулунттуву ивхьусса ОьрчІгу. ¹⁷Га ккаккайхту, хІухчалтрал бувсун бур малаикнал цахьва ОьрчІая увкумур. ¹⁸ХІухчалтрал бувсмур бавсса циняв хІайран хьуну бур. ¹⁹Мариямлул тІурча хІухчалтрая цинма бавмур личІлулну дакІиний бивгун бур. ²⁰Лавгун бур хІухчалтту махьунмай, цанма малаиктурая бавмур тасттикь хьунутІий, Залгу бюхттул уллай, КІанайн щукругу буллай.

^{а 2:11} *МасихІ (Христос)* тІисса «Заннал Язи Увгьума» тІиссар. Гьартану ххал бува глоссарийрай.

²¹ Мййва гъантлува, оърчІан ссуннат° бан багъайсса чІумал, Ганан дирзун дур ниттил лякълуву хьуннин малаикнал дуллусса цІа – Эса.

Эса Заннал Къатлувун уцаву

²²⁻²³ МусайхчІин° буллусса Залуннал Тавратрайн° бувну, оърчІ бувну махъсса марцІшиврул эбадат дан чІун дучІайхту^а, Мариям ва Юсуп, ОърчІгу увцуну, Ярусалимрайн бивкІун бур, Заннал Къатлуву° Залуннан Га цІа^а учин. Цанчирча Залуннал буллусса Тавратрай ккаккан бувну буссар: «Ниттил цалчин увсса бурхънисса гъарца оърчІ Залуннан цІа^а учин аьркинссар», – куну.

²⁴ Му бакъассагу, Залунная ливксса Тавратрайн бувну, цивппа марцІ хьуншиврул, гайннан багълай бивкІун бур аьнакІисса кІива къукъухъхьи ягу кІива хъхьилул оърчІ кьурваннун° булун.

²⁵ Та чІумал Ярусалимрай ивкІун ур Симеон тІисса адимина. Га ивкІун ур Зал ххирасса, имандалий оьрму бутлатисса, Заннал Израэл ххассал баврих ялугълагъисса инсан. Ганащал Заннал РухІ диркІун дур. ²⁶ Заннал РухІирал ганахъ бувсун бивкІун бур, Залуннал гъан антІисса МасихІ къаккавккун, цанма бивкІу бакъашиву.

²⁷ Тавратрай дан ккаккан дурсса эбадат даншиврул, нитти-буттал ОърчІ Эса Заннал Къатлул хІаятравун увцуну бивкІисса кьини Заннал РухІирал ачин увсса Симеонгу гиккуна увкІун ур. ²⁸ Гайн-наша лавсун, ОърчІгу цала карав увцуну, Залгу бюхттул уллай, Симеоннул увкуну бур:

²⁹ – Угти Ина, Хъунассама, ттухъхьун, Вила лагънахъхьун*, на рахІатну ивчІансса мутта буллунни, цанчирча бацІан бувунни Ина Инава буллусса махъ:

³⁰ Ина ттул яруннин аьлттуну ккаккан унни,

³¹ цинявппагу миллатру Ххассал БантІима цузив, –

³² Гарихха цайми халкъуннан Чанину хьунтІисса, Вил бияла* ккакканшиврул,

ва ГанайхчІин Вил Израэлнал халкъ бюхттулсса нурну хьунтІиссар.

^а ^{2:22-23} Мусал Тавратрайн (Заннал Къанундалийн) бувну, арс увсса шарсса мукъцІалва гъантта къавхъуссаксса, марцІ хьушиврун ккалли къадайсса диркІессар, мукъцІалва гъантта лавгун махъ тІурча, мунил Заннал Къатлуву кьурван булайсса бивкІессар.

³³ ОьрчІал ппу ва нину бивкІун бур Симеоннул Ганаяту тІутИ-
муних хІайранну вичІи дирхьуну. ³⁴⁻³⁵ Миннаха дуаьгу дурну, Ганал
ниттихь, Мариямлухь, Симеоннул увкуну бур:

– Ва ОьрчІ хьунтІиссар Исраэлнал миллатрал чІявусса инсантал
цавай багъаврил, цайми гъаз шаврил савав. Ва хьунтІиссар хал-
кьуннан Заннал дуллусса аьламатну*. ЧІявусса инсантал му Зан-
нал аьламатрайн къарши буклантІиссар, мунийну цала дакІурдиву
къюлтІну бивкІсса пикрирду аьлтту буллай. Вил дакІнийгу турлил
къадансса шавурду хьунтІиссар.

³⁶ Гиккура диркІун дур Ашердул тухумраясса хьинну хьуннар
хьусса идавс-шарсса Гьаннат, Пануэллул душ. Шар хьуну махь, га-
нил ласнашчал арулла шинай оьрму бувтун бур, ³⁷ лас ивкІуну махь,
ганил шашарну оьрму бувтун бивкІун бур мьяцІаллий мукьра ши-
навун дияннин. Га Заннал Къатлул хІаятрава къатІув къадуклай,
хьхьугу-къинигу зумарду дугълай°, дуаьрду дуллай, Заннаха эбадатру
дуллайнна диркІун дур. ³⁸ Микку Гьаннатгу, гайнначІан гьан хьу-
ну, Залгу бюхттул уллай, Заннал Ярусалим ххассал бантІишиврух
ялугълагьисса циняннахь ОьрчІая буслан диркІун дур.

³⁹ Заннал Кьанундалий бан ккаккан бувмургу бувну, Юсуп ва
Мариям Галил билаятрайн, цала Назарат шяравун занабивкІун бур.
⁴⁰ ОьрчІ хьуна хъанай, цІакъ хъанай, аькъилшиврул уцІлай ивкІун
ур. Ганай Заннал барачатгу бивкІун бур.

Чавасса Эса Заннал Къатлуву

⁴¹ Эсал нину-ппу гьарца шинал лагайсса бивкІун бур Яруса-
лимрайн Пейсах^а байрандалийн. ⁴² Эсан ацІния кІира шин хьусса
чІумалгу гай, муданма кунма, байрандалийн бувкІун бур.

⁴³⁻⁴⁵ Байрандалул гьантри къуртал хьуну, гай шаппай занабивкІун
нанисса чІумал, чІавасса Эса Ярусалимрайва ливчІун ур. Нитти-
буттан, Га цащала нанимнавух усса ххай, му кІул къавхьуну бур.
Ца къинилул ххуллу битайхту тІурча, гай цала гьанминнацІух ва
кІулминнацІух буклай, ОьрчІах луглан бивкІун бур. Къалявкъукун,
Ярусалимрайнва занабивкІун, Ганах луглан бивкІун бур.

⁴⁶ Шанма гьантлувату гайннан ОьрчІ льявкъуну ур Заннал Къат-
лул хІаятраву Тавратрал аьлимтурал° дянив шяивкІун, гайннал
бусласимунихгу вичІилий, гайннахьхьун суаллугу буллай. ⁴⁷ Ганал

^{а 2:41} *Пейсах* – му ягьудинал байранни, му хас дурну дуссар Мисрилия
гъаврин ва лагъшиврияту мурахас шаврин.

тIутИмур баллалисса циняв Ганал аькълу-кIулшилий ва жавабир-
ттай хIайран хъанай бивкIун бур.

⁴⁸ Га ккаккун, нину-ппу махIаттал хъуну бур.

– Я, ттул Арс, – увкуну бур ниттил, – му ци къелли Ина дайсса!
Жу, Вил нину-ппу, Вих луглай, дардирдал бувгъуннухха.

⁴⁹ – Зу Ттух луглай циван бивкIру? – жаваб дуллуну дур Ганал. –
Зун къакIулсесияв На Ттула Буттал Къатлуву икIан аьркиншиву?

⁵⁰ Амма Ганал увкумур гайннан къабувчIуну бур.

⁵¹ Эса нитти-бутташчал Назаратлив лавгун, гайннал увкумур буллай
ивкIун ур. Ганал ниттин тIурча кIай махъру дакIний ливчIун бур.

⁵² Эса хъуна хъанай, аькъилшиву ххи хъанай, Заннангу, инсан-
турангу хьиннува ххира хъанай ивкIун ур.

ЯхIья идавсил Эса МасихИнан ххуллу хIадур буллалаву

(Мт. 3:1-12; Мк. 1:1-8; ЮхI. 1:19-28)

З¹ Тиберий Румуллал паччахIшиву дуллай ацIния ххюлкусса шин
диркIун дур. Ягъуди билаятрай сардарну° Понтий Пилат ивкIун
ур. Тетрархталнугу^а бивкIун бур Галил билаятрай Гъирод°, Итур ва
Траконит билаятирттай – ганал уссу Филипп, Абилен билаятрай – Ли-
саний. ² Хъуними рувхIанийталнугу° Гъаннан ва Каиафа бивкIун бур.

Му ппурттуву Закарьянал арс ЯхIьянан° бачIвасса чулданий*
цайнма овьтIисса Заннал Махъ бавну бур. ³ Гагу, Урдан неххацIухсса
циняв кIанттурдайх уклад, агъалинахъ тIун ивкIун ур:

– Зал зула бунагьирттал ялтту учIаншиврул, бунагъру къабитан
тавба дувара. Зу тавба дуршиврул лишандалун марцI баврил эбадат°
дан на зу щинавун буххан банна.

⁴ Яшайя идавсил Луттирай мунил хIакъираву укун чивчуну буссар:

«БачIвасса чулдания овьтIий леххаврил чIу бур:

„Залуннансса ххуллу хIадур бувара,

тIайла бацIан бара бавкку ххуллурду!

⁵ Гъаз хъийча цинярда ратIру ва рахIру,

зунттурду, бакIурду циняв лагъ хъийча,

циняв дуламартту саргъунгу хъийча,

ххуллия бат хъийча хъунтIри ва чартту.

⁶ Му чIумал ккакканссар гъарцаннан цанма

бюхъайшиву Заннал цивтта ххассал бан!«»

^а ^{3:1} *Тетрарх* (грек мазрава) – Гъирод Хъунаманал цала паччахIлугъ мукъа
арснайх дарчIуну диркIессар, ца бутIул бакIчинайн тетрарх учайсса бивкIессар.

⁷Щинайнун марцІ баврил эбадат дан цачІанма букІлакІсса халкьуннахь ЯхІгья тІий ивкІун ур:

— Гъай, лавмартсса шатрая лявхъумий! Шил увкур зухъ, зува Заннаяту лайкъ бувсса таммихІрая* ххассал хьунтІиссару куну? ⁸Ххассал хьуну ччарча, зува бунагъру къабивтшиву иширайну чІалачІи бувара. Зуятува зува: «Жу Ибрагъим° идавсил арсеру!» — матІри. Вана на зухъ тІий, вай чарттаятугума Заннаща шайссар Ибрагъимлул арсеру бан. ⁹Мурхьиралу дирхьуну, рикІгу хІадурнура дуссар. Ххуйсса ахьулсса къадуллалимур мурхъ, къувкъуну, цІаравун бутайссар.

¹⁰— Туну жу ци дуллан аьркинссар? — тІий, цІухлан бивкІун бур ганахъ халкъ.

¹¹— КІпайра янна думанал царай дакъаманан дулара, — жаваб дулайсса диркІун дур ЯхІгьянал, — дукия думаналгу мува му бувара.

¹²Дишалартту датІултгу^а бувкІун бур ЯхІгьяначІан марцІ баврил эбадат дан. Гайннал ЯхІгьянахъ цІувххуну бур:

— Муаьллим, утти жу ци дуллан аьркинссар?

¹³— Ккаккан дурссаннуяр ххишаласса дишалартту маласларди, — жаваб дуллуну дур ЯхІгьянал.

¹⁴СаллатІуралгу цІувххуну бур ганахъ:

— Жу ци дуллаву?

Гайннахьгу увкуну бур:

— Агъали хьямала мабулларди, арцугу мацІикларди. Зунма бивхьусса харжирай гъашиву дурну бикІияра.

¹⁵МасихІ° укканнин тІий, хьинну ялугълагьисса агъали цахьва цивппа бивкІун бур, ва ЯхІгья МасихІвагу акъарвав, тІий. ¹⁶Амма ЯхІгьянал циняннахъ увкуну бур:

— МарцІ баврил эбадат дан на зу щинавун буххан буллалиссара, амма Ттул хьирив най уссар ттухьнияр хьуннасса Каши Дума, на-рив Ганал ччаннайсса уссал энтту ттирихІинвагу лайкъ акъамара. Ганал зу Заннал РухІирал цІарайнуру марцІ буллантІисса. ¹⁷Ганал кІунтихъ дуссар ччар гъуяй чІатІа, къама нухъхьяя личІи бан ва лачІа сувун батІин, нахьмур ччуччинтІиссар лекъащай цІараву.

¹⁸Заннал Ххарисса Хавар° буслай, халкъ бакІрай бацІан бан ЯхІгьянал гайннахъ ялагу чІявусса затру бувсун бур.

¹⁹⁻²⁰ЯхІгья ивкІун ур тетрарх° Гьиродлуй аьй дуллай, усугу сагъну унува, Гьиродлул ганал шарсса Гьиродиада цанна дурцунутІий ва

^а ^{3:12} *Дишалартту датІулт* — бунагъкартуран ккалли байсса бивкІссар, гай румуллаха зий буну тІий. Гьартану ххал бува глоссарийрай.

цаймигу дучИ дакъасса тІуллу дурнутИй. Гьиродлул тІурча, ЯхІъя дуснакъравун авкъуну, цайвасса тахсирдайн мугу ххибувну бур.

Эсайн Заннал РухІ ликкаву

(Мт. 3:13-17; Мк. 1:9-11; ЮхІ. 1:29-34)

²¹⁻²² Циняв инсантуралгу марцІ шаврил эбадат дуллай, Эсалгу ЯхІъяначІа мура эбадатгу дурну, дуаь дулладисса чІумал, ссавру ядирхьуну, Ганай лирккун дур хьхьилул гьайбатрайсса Заннал РухІ, ссавруннаятугу чІу хьуну бур: «Инара Ттул ххирасса Арс, Инара Ттул ххаришиву».

Эсал нясав

(Мт. 1:1-17)

²³ Га чІумал Эсан зувираксса шин диркІун дур. Халкъуннал пикрилий, Га Юсуплул арс ивкІун ур. Юсуп тІурча Элил арс ивкІун ур. ²⁴ Яламур Ганал нясав^а: Маттат, Леви, Мелхи, Яннай, Юсуп, ²⁵ Маттатия, Амос, Нахум, Хесли, Наггай, ²⁶ Маат, Маттатия, Шими, Юсих, Юда, ²⁷ ЮхІанан, Реса, Зоробабел, Шалатиэл, Нери, ²⁸ Мелхи, Адди, Косам, Элмадам, Эр, ²⁹ Эса, Элиезер, Юрим, Маттат, Леви, ³⁰ Симеон, Ягьуда, Юсуп, Юнам, Элиаким, ³¹ Малия, Минна, Маттата, Натан, Давуд°, ³² Яссай, Ювид, Боаз, СалахІ, Нахшон, ³³ Аминадаб, Админ, Арни, Хецрон, Парец, Ягьуда°, ³⁴ Якьув°, ИсхІакь, Ибрагьим°, Терах, Нахор, ³⁵ Шерух, Регу, Пелег, Эвер, ШелахІ, ³⁶ Каинан, Арпахшад, Сим, НухІ, Ламех, ³⁷ Метушелах, Энох, Ярет, Махалалэл, Каинан, ³⁸ Энош, Шет, Адам – Зал.

Иблислул Эса айкъин уллаву

(Мт. 4:1-11; Мк. 1:12-13)

4 ¹ Заннал РухІирал виувцІусса Эса Урдан неххая занаикІайхту, Заннал РухІирал Га бачІвасса чулданийн* увцуну ур. ² Тикку мукъцІалва гьантлий Иблис° бивкІун бур Га айкъин анмур буллай. Муксса хІаллай Эса цичІав къаканай ивкІун ур, ахиргу ккашил хьуну ур. ³ Иблислул Ганахь увкуну бур:

– Инава Заннал Арс° ухьурча, ва чария ччатІ хьун бува.

⁴ – «*Так ччатІуйну акъар инсан сагъсса*», – тІий, чивчуну буссар Мубараксса Луттирдай°, – жаваб дуллуну дур Эсал.

^{а 3:24} *Нясав* – ппухълуннал сияхІ.

⁵ Яла Эса хьинну лахъсса кІанайн увцуну, Иблислул Ганан янил ляпІ учиннин дуниаллийсса циняр паччахІлугъру ккаккан дурну дур.

⁶ – На Вин гай циняр цІа дурксса ва къуват бусса паччахІлугъру дулунна, – увкуну бур Ганахъ Иблислул, – гай цимурца ттунни дуллусса, ттуща гай ттуна ччиманан дулунгу бюхъайссар. ⁷ Ина ттуйн икрам барча, гай циняр Вил хьунтІиссар.

⁸ Жаваб дуллай, Эсал Иблислухъ увкуну бур:

– Юх, Мубараксса Луттирдай чивчуну буссархха: *«Эбадат дуллалу вила Залуннайн – вила Заннайн, къуллугъгу буллалу так КІанаха!»* – тІий.

⁹ Яла Иблислул Га Ярусалимрайн увцуну, Заннал Къатлул° зункІуллуйгу ацІан увну, увкуну бур:

– Ххяхху шичча ялавай. Ина мйяжаннугу Заннал Арс ухъурча, Вин цичІав къахьунтІиссар. ¹⁰ Чивчуну буссархха:

«КІанал Вил хІакъираву Цала малаиктурайн амру бантІиссар Ина яан,

*¹¹ кІайнналегу Ина карунний ласунтІиссара,
Вил ччан чарийн къашуншиврул».*

¹² Эсал ганихъхьун жаваб дуллуну дур:

– Ина тІимур На къабанна: *«Вила Залуннал – вила Заннал хІал маккакларда»*, – тІий, чивчуну буссархха Мубараксса Луттирдай.

¹³ Эса цукунчІав айкъин ан къабювхъуну, камур сант дириянин, Иблислул Га ивгун ур.

Галил билятрай Эсал Цала захІамтру байбишаву

(Мт. 4:12-17; 13:53-58; Мк. 1:14-15; 6:1-6)

¹⁴ Заннал РухІирал гужрал виувцІусса Эса Галил билятрайн занаивкІун ур. Ганаясса хавар лагма-ялттусса циняв кІанттурдайх ппив хьуну бур. ¹⁵ Га эбадат-къатраву^а вяъза-насихІатру* буслай ивкІун ур, цинявгу Ганал цІа бюхттул дуллан бивкІун бур.

¹⁶ Яла Га увкІун ур Цува хьуна хьусса Назарат шяравун, Ххуллун-къинигу^б, мудана куна, гиккусса эбадат-къатлувун лавгун ур. Га ивзун, гивун бавтІминнал хъхьичІун увкІун ур, Мубараксса Луттирду

^а 4:15 *Эбадат-къатта* (синагога) – му къатлуву буккайсса бивкІиссар Мубараксса Луттирду, дуккайсса диркІиссар дуаърду.

^б 4:16 *Ххуллун-къини* – му ягъудинал бусравсса къинир. Му ягъудинал календарьданийн бувну нюжмардул махъра-махъсса къинир. Му къини, Тавратрал тІийкун, зун, даву дуллан къабучІиссар. Заннайн эбадатру дуллан бучІи бувну бивкІиссар.

ккалан. ¹⁷ Ганахъхъун буллуну бур Яшайя идавсил Лу. Га тIивтIуну, укусса чичру дусса кIану льякъуну, Эса лахъну ккалан ивкIун ур:

¹⁸⁻¹⁹ «Заннал РухI Ттуйри дусса,

*КIанал На язи увгъуссара мискинминнахъ Ххарисса Хавар
бусан.*

*КIанал На гъан увссара ясир бувминнан цивпна тархъан
бантIишиву,*

*мурчIиминан чани бучIантIишиву, зулмулуду ливчIми мурахас
бантIишиву,*

*Залуннал Цала халкъуннай рахIму бувсса чIун дуркIшиву баян
бан».*

²⁰ Лугу лавкъуну, къуллугъчинахъхъун буллуну, Эса щяивкIун ур, эбадат-къатлувусса циняннал яругу Ганах буруглайлма бивкIун бур.

²¹ – Луттирая На бувккумур утти барт лавгссар, – увкуну бур Эсал.

²² Ганал цIа диркIун дур циняннал зумув, Ганал зумату баллалисса тамашасса мукъурттилгу хIайран бувну, циняв тIий бивкIун бур:
– Ва Юсуплуд арс акъариввар?

²³ Эсалгу увкуну бур:

– Зу учинссар Ттухъ: «Учалагу бурхха: „Да, хIакин, цал Вила Инава хъин хъу!“ – тIисса. Ина Капарнаумрай дурсса хъунисса давуртгаяту жун бавуннихха, шиккугу бувакъай та Вила буттал шагърулий бивмур», – куну. ²⁴ Амма хIакъну тIутIиссара На зухъ: акъассар цаягу идавс цала буттал улклуй къамул увсса. ²⁵ Мъй-жаннугу учинна На зухъ: Илияс идавсил заманнай, шанна шин ва дачIиннуй къурагъшиву хъуну, щала билаятрай объкисса ккаши багъсса чIумал, Исраэлнаву чIявусса щакъами* бивкIссар. ²⁶ Амма Заннал Илияс, гайннучIан гъан къаувну, гъан увну ур Сидондалу-чIасса Сарпат шагърулийсса щашарнин кумагран. ²⁷ Аълиша идавсил^a заманнайгу Исраэлнаву жазан-цIуцIаврил^o бувгъуми чIявусса бивкIссар, амма Сириянавасса Наиман тIисса адимина акъа, цуя ца Аълишал жазандалуцIа марцI уккан къаувссар.

²⁸ Эсал махъру байяхту, эбадат-къатлувусса циняв сситтул гъалак бувккун бур. ²⁹ Гайннал, бивзун, Эса шагърулувату уккан увну, шагъру бусса зунтул минхълийн увцуну бавчуну бур, Га муруллийх ялавай утан. ³⁰ Амма Эса инсантурал дянних увккун, лавгун ур Цала ххуллийх.

^a ^{4:27} *Аълиша идавс* – Илияс идавсил хъирив увкIсса идавсри.

Эсал мурдалсса жин буккан баву

(Мк. 1:21-28)

³¹ Эса увкІун ур Галил билаятрайсса Капарнаум шагърулийн. Ххуллун-къини Га халкъуннахъ вяъза буслан ивкІун ур. ³² Ганал мукъурттия нанисса гужрай циняв махІаттал хъанай бивкІун бур. ³³ Микку эбадат-къатлувусса жин бувхсса ца адиминал лахъсса чІуний вев увкуну бур:

³⁴ – Да, Назаратлиясса Эса, Вин жуяту ци ччай дур?! Ина жул ахир пуч дан увкІрав? Ттун кІуллахха Ина цурав! Ина Заннал гъан увсса Мубаракра!

³⁵ Эсал жиндалийн амру бувну бур:

– Къабагъуча, букку мунавату!

Адиминачу эбадат-къатлул дянив шяв увтун къаивтун, жин ганава бувккун бур, цукунчІавсса заралгу къабувну.

³⁶ Циняв, цаххандарал хъуну, куннахъ кув тІун бивкІун бур:

– Бурги Ванал Мукъул къудратрах! Ванал жиндрайн амру байхту, тай, Ванайн мюти хъуну, инсантурава буклай бур!

³⁷ Ганаятусса хавар лагма-ялттусса кІани-кІанттайх ппив хъанан бивкІун бур.

Къашайшалт хъин баву

³⁸ Эбадат-къатлувату Эса лавгун ур Симоннул шавай. Симоннул шарнил нину, хъинну кІиришивугу лархъун, зурзу буллуну диркІун дур. Ганин кумаг бува куну, Эсахъ миннат бувну бур. ³⁹ Гъан хъуну, Эсал ганива цІуцІаву дуккан дурну дур. Гагу, гацІана дирзун, гайннал хъхьичІ дукра дихълан диркІун дур.

⁴⁰ Баргълагавал чІумал, личІи-личІисса цІуцІавурттал бувгъусса цала-цалами бувчуну, инсантал ЭсачІан букІлан бивкІун бур. Ганалгу, гьарцаннайн ка щуну, гай хъин байсса бивкІун бур. ⁴¹ Му бакъасса, ганал чІявусса инсантуравату жиндригу буккан бувну бур. «Ина Заннал Арс ура!» – тІий, вев тІий бивкІун бур буллакисса жиндри. Эсал тІурча, гайннуй дюъ дишайсса диркІун дур, Цува МасихІ° усса кІул хъушиву щихъчІав мабусари, куну.

Эса Ххарисса Хавар баян буллай заназаву

⁴² Гъунттихавай кІюрххи-кІюрххила Эса шагърулул къатІув цуцІав акъасса кІанайн лавгун ур. Агъалинал, луглай, Га лявкъуну, чачІатува къагъан, ацІан уллан бивкІун бур.

⁴³ Эсал тІурча гайннахъ увкуну бур:

– На цайми шагьурдайгу буслан аьркинсара Заннал ПаччахІ-лугъ° дучІавай душиву баян буллалисса Ххарисса Хавар. Муниятра На гьангу увсса.

⁴⁴ Га Ягьудинавусса эбадат-къатраву Ххарисса Хавар баян буллай занан ивкІун ур.

Эсал цалчинми мюталимтал

(Мт. 4:18-22; Мк. 1:16-20)

5¹ Ца ххуллук Геннисаретуллал бяричІа^а ккучун хьуну, Эсал лагма лавгсса инсантал Ганал бусласисса Заннал Мукъух вичІи дирхьуну бивкІун бур. ² Ганан ккарккун дур бярил зуманив дар-цІусса кІира къаехъ. Чавахърубугьулт, зуманив бувккун, къертту шюшлай бивкІун бур. ³ Симоннул къаехърайн лавхьун, Эсал ганахъ къаехъ зумания чансса тийннай дан тавакъю бувну бур. Яла, шя-ивкІун, къаехърая халкъуннахъ вяъза-насихІат* буслан ивкІун ур.

⁴ Къуртал шайхту, Эсал Симоннухъ увкуну бур:

– Къаехъ куртІнийннай дучаца, чавахъру бугьан къертту дичара.

⁵ – Ттул Хьунма! – увкуну бур Симоннул. – Щаллусса хьхьуну къертту дичлай, жухъхьун пичІар къадириунни. Амма, Ина Ти-мур бувну, къери дутанна.

⁶ Дуртун къертту, гайннал хьинну чІявусса чавахъру бувгьуну бур, дуцІаврил къертту дуцлангума диркІун дур. ⁷ Цанма кумагран гайннал гамур къаехърайсса гьалмахтурайнгума оьвтІун бивкІун бур. Тай бувкІун бур. Гайннал кІирагу къаехъ чавахъирттал дуцІин дурну, кІушиврул къаехъру дюкъавайгума диркІун дур. ⁸ Мукусса иш квавккун, Симон (ганайн яла Эсал Петр увкуссар) Эсал ччан-навун агьну ур:

– Ттул Заллу, на бунагьру бусса инсанна, къаити нагуча, насу!

⁹ Цанчирча, бувгьуцири чавахъру квавккун, Симонгу, муна-шал бивкІсса цинявгу хьинну нигьабувсун бур. ¹⁰ Нигьабувсун бур Симоннул гьалмахталгу: Завадейл арсру Якъув ва ЮхІанна. Эсал увкуну бур Симоннухъ:

– Нигьамаусара, уттиния тихунай ина инсантурал дакІру кІун-кІу дуллантІиссара.

¹¹ Къаехъругу зуманив дуккан дурну, гьарзатгу къадиртун, гай Эсал хьирив бавчуну бур.

^а ^{5:1} Геннисаретуллал бяринийн Галил бяргу, Галил хьхьиригу учайссар.

Жазан-цІуцІаврил увгъума хъин аву

(Мт. 8:1-4; Мк. 1:40-45)

¹²Ца шагърулий Эсан бакІрайн агъну ур щала жазан-цІуцІаврил^а увгъусса адимина. Эса ххал шайхту, Ганал ччаннавунгу агъну, му адимина миннат буллан ивкІун ур:

– Заллу, ччан бикІарчан, Вища на марцІ ан бюхъантІиссар!

¹³Эсал ганачІан ка тІиртІуну, ганайн кагу лаян дурну, увкуну бур:
– Ттун ччай бур, марцІ укку!

ГацІана га адиминал жазан-цІуцІаву хъин хъуну дур.

¹⁴Эсал ганахъ увкуну бур:

– Инава щил хъин увссарав щихъчІав мабусара, насу рувхІаний-начІан°, бургийча тай вих вил чурх жазандалуцІа марцІ бивкшиву ккаккан. Яла, Муса° идавсил жуйва ялув бувсса куццуй, марцІ биккаврихлусса кърван° банмур диян да кІулну дикІаншиврул гайннан ина марцІ увкшиву, – куну.

¹⁵Эсаяту ялу-ялун чІявуссаннан баллай, халкъ Ганах вичІи дишин ва цала-цала цІуцІавуртту хъин дан ГаначІан нех дирхъуну букІлан бивкІун бур. ¹⁶Эса тІурча чІявуну цуцІав акъасса кІанайн лавгун, дуаърду дуллай ивкІун ур.

Бунагъирттал ялтту учІаву ва къркълул увгъусса инсан хъин аву

(Мт. 9:1-8; Мк. 2:1-12)

¹⁷Ца къини вяъза* бусласисса Эсах вичІи дирхъуминнавух щя-бивкІун вичІилий Галил ва Ягъуди билятирттал циняр шархъая ва Ярусалимрая бивкІсса фарисейтал ва Тавратрал аьлимтал^б бивкІун бур. Заннал дуллусса кърдуратрайну Эса къашавайми хъин буллай ивкІун ур. ¹⁸Цаппара инсантал, къркълуллул увгъусса ца адимина шаний ивхъуну лавсун бивкІун, къатлувун уххан ан ччай бивкІун бур Эсал хъхъичІи ишин. ¹⁹Халкъуннал чІявушивруха къатлувун му цукун уххан ансарив къакІулну, гай цІив лавхъун, вярчІу бивккун,

^а 5:12 *Жазан-цІуцІаву* – му хъинну захІатсса, инсаннал чІалачІин обккину зия хъун дайсса бурчул азарди. Му азарданул увгъуманан дин-эбадатрал ххуллу-хха бан къабучІину (къахІалалну) бивкІссар.

^б 5:17 *Фарисейтал* ягъудинал ца диндалул партиялувусса инсантал бивкІссар (минная гьартану бувсун буссар глоссарийрай).

Тавратрал аьлимтал – хъинну куртІну ва биалну Таврат (Заннал Къанун) кІулсса ва му халкъуннан лахъхъин буллай бивкІсса инсантал.

му шанийва унува, Эсал хъхьичІун къатлул дянив учІан увну ур.

²⁰ Гайннал вихшиву чІалай, Эсал увкуну бур:

– Я инсан, вил бунагъру багъишла бивтссар.

²¹ Тавратрал аьлимтал ва фарисейтал цавува цивппа тІий бивкІун бур:

– Зал къюкъин уллалисса Вагу цури тти? Бунагъирттал ялтту учІан ца Заннаща бакъа щижар шайсса?!

²² Гайннал пикрирду бувчІуну, Эсал увкуну бур:

– Зул бакІравун мукусса пикри цукун бувхри? ²³ Ци учин бигъар: «Вил бунагъру багъишла бивтссар», – учин бигъассаривкъай, юхссагу: «Изу, заназу», – учин бигъассарив? ²⁴ На зун чІалачІи банна, Инсаннал Арснахъ^а бунагъирттал ялтту учІан бюхъайсса каши аьрщарай душиву.

Микку Ганал къашайшалахъ укун увкуну бур:

– На вихъ тІий ура: изу, вила шанугу ласича, шавай насу.

²⁵ ГацІана адимина, циняннал хъхьичІ лавай ивзун, цува ивхъуну ивкІсса шанугу лавсун, Залгу бюхттул уллай, шавай лавгун ур.

²⁶ Циняв маІаттал хъуну, Зал бюхттул уллай, ццаххандарал хъуну, тІий бивкІун бур:

– ХІакъину жунма аьжаивсса ишру ккавккунни.

Эса Левий-МаттейІа бунагъкартуращал цачІу дукралух щяикІаву

(Мт. 9:9-13; Мк. 2:13-17)

²⁷ Гива уккайхту, цала даврий щяивкІсса дишалартту датІу^о Левий ххал хъуну, Эсал ганахъ увкуну бур:

– Бугъи Ттул ххуллу!

²⁸ Гьарзатгу къадиртун, ивзун, га Эсал хъирив авчуну ур. ²⁹ Яла Левийл цаннийра Эсан хъуннасса хъамалушин дурну дур. Ссупралух чІявусса дишалартту датІулт ва цайми инсантал бивкІун бур.

³⁰ Фарисейтал ва гайннавасса Тавратрал аьлимтал, рязи бакъа, Эсал мюталимтурахъ цІухлай бивкІун бур:

– Циванну зу дишалартту датІултращал ва цаймигу бунагъкартуращал архІал ца ссупралух канай, хІачІлай щябивкІсса?

³¹ Эсал гайннахъ увкуну бур:

^а ^{5:24} *Инсаннал Арс* – МасихІнал цІардал ца, укун увкуну бур Ганайн Даниял идавсил. Гьартану ххал бува глоссарийрай.

– Цуллу-сагъминнан акъарча хІакин аьркинсса, къашавай-миннанни. ³² На Заннал хъхьичІ марцІминнайн акъарача овьчин увкІсса, бунагъкартурачІанна увкІсса, тавба дара учин!

Эсахъ зума дугъаврияту цІуххаву

(Мт. 9:14-17; Мк. 2:18-22)

³³ Ялагу фарисейтурал ва гайннавасса Тавратрал аьлимтурал Эсахъ цІувххуну бур:

– ЯхІгъяналми° мюталимтал чІявуну зумарду дугълай°, дуаьрду дуллай бикІай, мукума бикІай фарисейтуралми мюталимталгу. Вилми циванни канай, хІачІлай бикІайсса?

³⁴ – ХъатПул ссупралухсса хъамал, гайнначІа наврузбаг уссаксса, зума дугъан бан бюхъансарив зуща? – цІувххуну бур Эсал гайнахъ. – ³⁵ ДучІантІиссар наврузбаг гайнначІату увцусса кьинирду, му чІумал гайннал зумардугу дугълантІиссар.

³⁶ Яла Эсал гайннахъ укунсса мисалгу бувсун бур:

– Цусса янналияту кьуркьуну, духсса янналий мачІ щилчІав къадизайссар. Мукум дизарча, цІумургу зия хъунтІиссар, духмунийгу цІусса мачІ къадакьинтІиссар. ³⁷ Духсса къачІравун цІусса чахир къадутІайссархха, акъахъурча, цІусса чахирданул къачІригу руцари дурну, чахиргу экигъантІиссар, къачІригу зия хъунтІиссар. ³⁸ ЦІусса чахир цІусса къачІравунни дутІайсса. ³⁹ Духсса, дирсса чахир хІарчІманан цІуну дурми, дикъарми, хІачІан къаччантІиссар, мунал учинтІиссар: «Духмира ххуйри».

МасихІ ва Ххуллун-къини

(Мт. 12:1-8; Мк. 2:23-28)

6 ¹ Цал ца Ххуллун-къини° Эса Цала мюталитурашал архІал бувгъусса кьурух най ивкІун ур. Ганал мюталимтал, чІаллу битлай, гай ттиривхъьуну, къама канай бивкІун бур.

² – Зу дуллалимур циру? Ххуллун-къини дуллан къабучІимур циван дуллай буру? – увкуну бур гайннахъ цаппара фарисейтурал°.

³ – Зу бувккуссархха Давуд° идавсилгу, ганал гьалмахтуралгу, цивппа ккашил хъувкун, ци бувну бивкІсарив, – жаваб дуллуну дур тайннахъхъун Эсал. – ⁴ Заннал къатлунунгу увххун, аьдат-эбадатрал ччатІ Давуддул цалагу бувкуну, цацаламиннангу буллуну бивкІсар – му ччатІ тІурча рувхІанийтуран° бакъа букан къабучІину бивкІсар.

⁵ Эсал ялагу ххибувну бур:

– Инсаннал Арс° Ххуллун-къинилулгу Заллур.

Къаркъсса ка дусса инсан Ххуллун-къини хъин аву

(Мт. 12:9-14; Мк. 3:1-6)

⁶Цамур чІумалгу Ххуллун-къини Эса эбадат-къатлуву° Заннал ликкан бувсса луттирдай чивчумур бувчІин буллай ивкІун ур. Гиву урчІамур ка къаркъсса ца адиминагу ивкІун ур. ⁷Тавратрал аьлимтал° ва фарисейтал бивкІун бур, Эсай ци тахсир бишин хъинавав тІий, Ххуллун-къини дунура, Ганал къашайшала хъин уллан икІайрив ялугълай. ⁸Гайннал дакІниймургу кІулну, ка къаркъсса адиминахъ Эсал увкуну бур:

– Изуча, дянив укку!

Мугу ивзун, дянив авцІуну ур.

⁹Тавратрал аьлимурахъ ва фарисейтурахъ Эсал увкуну бур:

– На зухъ ца за цІуххинна: цири Ххуллун-къини, Тавтрайин° бувну, буллан аьркинсса – хъинбаларивкъай, обьбаларив? Инсан-нал оьрму ххассал бан аьркинсаривкъай, пуч бан аьркинсарив?

¹⁰Яла Эсал, циняннахгу ябивтун, му адиминахъ увкуну бур:

– ТитІин да му вила ка!

Муналгу ка тІиртІуну дур – кагу сагъ хъуну диркІун дур. ¹¹Тавратрал аьлимтал ва фарисейтал, цавува цивпа ситтул къуцІугу буллай, Эсан ци бан хъинавав тІий, маслихІат ккаклан бивкІун бур.

МасихІнал ацІния кІия вакил язи угъаву

(Мт. 10:1-4; Мк. 3:13-19)

¹²Гай гъантрай Эса, ца зунттуйнгу лавхъун, шала хъхъуну Зан-найн дуаьрду дуллай ивкІун ур. ¹³Чани шайхту, Эсал ЦачІанма зунттуйн Цала мюталимтурайн овькуну, гайннава ацІния кІия язи угъуну*, минная Цала вакилтал бувну бур: ¹⁴Эсал цан Петр тІисса цІа дирзсса Симон, мунала уссу Андрей, Якъув, ЮхІанна, Филипп, Бартоломей, ¹⁵Маттей, Фома, Алфейл арс Якъув, цан Зилот^а тІисса цІа дирзсса Симон, ¹⁶Якъувлул арс Ягъуда ва яла-махъ Эсайн хаин хъусса Кариотлиятусса Ягъуда.

^а ^{6:15} *Зилотхъул* (грек маз) учайсса бивкІссар, румуллал путпарас-Іахимтал лихбан баншиврул, ярагъуннищал талан Іладурсса инсантурайн. Симонгу хъхъичІ гайннатусса ца ивкІссар. Арамей мазрай миннайн кананейтал учайссар вара мяъналий.

ТалихІрал заллухъру ва талихІбакъулт

(Мт. 4:23-25; 5:1-12)

¹⁷⁻¹⁸ Гайннашал архІал зунттуягу увчІун, Эса ца къанив авцІуну ур. Ганал лагма чІявусса мюталимталгу бавтІун бур, шала Ягъуди биляятрая, Ярусалимая, Тир ва Сидон шагърурдал хъхъирицІсса къырагъирттая Ганах вичІи дишин, азарду хъин дан чІявусса халкъгу бувкІун бур. Мукунма Эсал хъин буллай ивкІун ур жиндри бувхмигу. ¹⁹ Гъарца инсан ивкІун ур Ганайн ка лаян хІарачат буллай, цанчирча Ганаву бивкІун бур циняв хъин байсса гуж. ²⁰ Эса, Цала мюталимтурахгу урувгун, укун тІун ивкІун ур:

– Зу, мискинми – талихІ бумиру, Заннал ПаччахІлугъ° зун дунтІий.

²¹ Зу, цІана ккашилми – талихІ бумиру. Цила чІун дирукун, зу буччинтІиссару.

Зу, цІана аьтІими – талихІ бумиру! Зула чІун дирукун, зу ххарину хъянтІиссару.

²² Зу талихІ бумиру, Инсаннал Арснл чул бувгъуну бушиврухлу зува къаччан хъусса къинигу, зува лихъан буллалисса къинигу, зува аски буллалисса къинигу, зула цІа зия дуллалисса къинигу.

²³ Мукунсса къини зу ххарил лехлахияра, цанчирча мунихлу зун Ссавруннай хъуннасса бахшиш дуссар! Мукунмасса оббаларду идавстуран° буллай бивкІссар зу къаччиминнал ппухълугу.

²⁴ Язугъ зуй, аваданмий, зун аьркинмур зучІара дуссарча!

²⁵ Язугъ зуй, цІана буччивххумий, зун ккаши ккаккантІиссарча!

Язугъ зуй, цІана хъяхъимий, яла хІасратрай аьгІунтІиссаруча!

²⁶ Язугъ зуй, циняннал зуяту цІарду дуллалийни! Ми зуяту цІарду дуллалиминнал ппухълугу щялусса идавстураяту цІарду дуллай бивкІссарча!

Душмантал ччан шаврия

(Мт. 5:39-42)

²⁷ – Ттух вичІи дирхъумий, На зухъ тІий ура: зула душмантал ххирану бикІияра, зува къаччиминнангу хъинбала буллалияра.

²⁸ Зуятува обккимур тІутІиминная хъинмур тІутІияра, зунма оббала буллалиминнахагу дуаьрду дуллалияра.

²⁹ Вида ца чІаврайх рирщума гамунийхгу рищун ити, вишара ялттуянна зехлахиманан гъухъагу була.

³⁰ Вихъва чІа тІутІисса гьарцаннан дулува, вишара ларсманаягу махъуннай тІалав мадаванна. ³¹ Цайми инсантурал зунма бувну ччимур зувагу гайннан булувара.

³² Зува ххирами зунмагу ххирану бухъурча, зун ссахлунур бахшиш дикІан аьркинсса? Бунагъру буминнангурхха цивппа ххирами ххирасса. ³³ Зунма хъинбала буминнан бакъа зу хъинбала буллай бакъахъурча, зун ссахлунур бахшиш дикІан аьркинсса? Бунагъру буминналгурхха мукун байсса.

³⁴ Зу арцу буржирай дуллай бухъурча занаданссархха тІисса умудрай, зун ссахлунур бахшиш дикІан аьркинсса? Бунагъру буминналгурхха куннал куннахъьун буржирай дулайсса, дуллуссаксса занаданссар тІисса умудрай*.

³⁵ Зу тІурча душманталгу ччан булувара. Бюхъайсса хъинбалагу булувара, дулун бюхъаймургу дулувара, махъуннай занаданссар, тІисса хъул къабихълайнма. Мунихлу зун хъуннасса бахшишгу дикІантІиссар, зувагу Хъунасса Заннал арсру хъунтІиссару, цанчирча КІанал хъинбала бусрав-барчаллагъ бакъаминнан ва обминнангу-ма байссар. ³⁶ РахІму-цІими бусса Ссавруннайсса зула Ппу кунма, рахІму-цІими буну билукІяра!

Цайминнай аьй дуллан къабучІишиврия

(Мт. 7:1-5)

³⁷ — Цайминнай бювкъу-аьйрду мадулларди — зуйрагу къадантІиссар.

Цайминнай тахсирду мабихъларди — зуйвагу къабишинтІиссар. Ялтту булчІяра — зул ялттугу бучІавантІиссар.

³⁸ Дулувара — зунгу дулавантІиссар.

БуцІингу бувну, лаянгу бувну, бакІ бувну бичинтІиссар зун ссахІ. Зува ссахІ цуксса бувцІуну бичардув, муксса зунмагу зана бантІиссар.

³⁹ Эсал ца укунсса мисалгу бувцуну бур:

— МурчІуша мурчІун ххуллу ккаккан бан къабюхъайссархха. Ми кІяйгу къакъалувун багъантІисса бакъарив?! ⁴⁰ Мюталим цала муаьллимнаяр лавайсса къаикІайссар. Магъирну дурккуну махъри гьаркасу цала муаьллимнашал архІал ацІайсса.

⁴¹ Циванни, ахир, вин вила чІаравманал иттавсса тІун чІалачІисса, виламур иттавсса ттала къачІалай? ⁴² Цукун учинна ина чІаравманахъ: «Хула, уссу, му вила иттавсса тІун дукканнача», — куну, виламур иттавсса ттала чІалай бакъанма? Лажинлякъуй, цал вила

иттавсса ттала букки, ялари вин чІалантІисса чІаравманал иттавсса тІун дуккансса куц.

Ахъулссаннуйнур мурхъ кІул шайсса

(Мт. 7:17-20; 12:34-35)

⁴³ – Оьккисса ахъулсса ххяххайсса мурхъ ххуйсса къабикІайссар, ххуйсса ахъулсса ххяххайсса мурхъгу оьккисса къабикІайссар. ⁴⁴ Мунияту гьарца мурхъ цила ахъулссаннуйнур кІул шайсса. Шаххуллуя инжиргу, бюруврая лухІитІутІигу къабатІайссар. ⁴⁵ Муна мукунма, хъинсса инсаннал цала дакІнил ххазиналува хъинмурди ласайсса, оьсса инсаннал тІурча оьмур ласайссар цала оьсса дакІнивату. Инсаннал дакІниву бумурдихха, мазрайгу бусса.

КІива гъану

(Мт. 7:24-27)

⁴⁶ – Циванну зу Ттухъ: «Заллу! Заллу!» – тІий бунува, На тІутІимур къабуллалисса? ⁴⁷⁻⁴⁸ ТтучІангу увкІун, Ттул мукъурттихгу вичІи дирхъуну, На тІутІимур буллалима лащайссар куртІну ххяллуйн бияннин гъанурдугу бувккун, къатри дурсса инсаннаха. Аьтара бувккун, нех ялун ххяххарчагума, гай къатри къаласунтІиссар, гъану цакъсса бунутІий. ⁴⁹ Ттух вичІигу дирхъуну, На тІутІимур къабуллалима тІурча лашан ан бюхъайссар, гъанурдугу къабувккунма, тІайланна аьрщарай къатри дурсса инсаннаха. Нех ххярххукун, гацІана леркьун, къатраяту сагъсса цичІар къаличІантІиссар.

Румуллал аьралуннал хІаписарнал вихшиву

(Мт. 8:5-13)

7 ¹ Халкьуннахъ бусласимур къуртал шайхту, Эса Капарнаум шагърулийн лавгун ур. ² Гикку Румуллал ца хІаписарнан* хъинну ххирасса къзазахъ къашавай хъуну, ивчІавай ивкІун ур. ³ Эсаюту хавар бавну, хІаписарнал ГаначІан гъан бувну бур гиккусса ягъудинал хъуниси*, тавакъю буллау, увкІун, цала къзазахъ ххассал ан. ⁴⁻⁵ ЭсачІан бувкІун, гайннал хъинну миннат бувну бур:

– Та хІаписар Ина кумаг бан лайкъсса инсанни. Танан жула халкъ ххирар, эбадат-къаттагума^о жун танал бунни.

⁶ Эсагу гайннашал хІаписарначІан лавгун ур. Га къатрачІан иявайсса чІумал, хІаписарнал ГаначІан цала дустал гъан бувну бур укун учин:

– Заллу, маласара му захІмат Вийнма, цанчирча на къалайкъссара Ина ттула къатлувун уххан! ⁷ На ВичІан нава къаувкІра, ттула нава ВичІан учІан лайкъману ккалли уллай акъатІий. Ина так мукъуйну: «Хъин хъу!» – уча, ттул къзазахъ хъин хъунтІиссар. ⁸ На навагу амрурдайн мютІи шайсса инсанна, ттучІавагу уссар ттурша мютІисса саллатІ. На учара цаннахъ: «Насу!» – куну, га лагай, гаманыхъ: «Нану!» – учара, гагу учІай. Ттула къзазахънахъ учара: «Укун ба!» – ганалгу бай.

⁹ Ми махъру бавну, махІаттал хъуну, Цала хъирив нанисса халкъунначІангу кІура авну, Эсал увкуну бур:

– Ттун Исраэлнал агъулданува цаягу инсаннаву ваксса цІакъну дирхъусса иман къаккаркссар!

¹⁰ ЭсачІан гъан бувми хІаписарнал къатравун занабивкІукун, къашавайсса къзазахъ хъин хъуну лявкъуну ур.

Щащарнил арс утта уккан аву

¹¹ Ганияр махъ Эса Нагъин тІисса шагърулийн лавгун ур. Ганащал мюталимталгу, чІявусса цайми инсанталгу най бивкІун бур.

¹² Эса шагърулул къапулучІан иявайсса чІумал, гива ца щащарнил ца акъа-акъасса оърчІ ивкІуну, уччин лавсун най бивкІун бур. Ганищал шагърулува чІявусса агъалигу най бивкІун бур. ¹³ Га ккарккукун, Заллу Эсан цІими хъуну, ганихъ увкуну бур:

– МааьтІра.

¹⁴ Яла Эсал, гъан хъуну, жаназа дирхъусса чурттуйн ка шуну дур. Чуртту лавсун наними бавцІуну бур.

– Жагъил! На вихъ изу тІий ура, – увкуну бур Эсал.

¹⁵ ИвкІума щягу-ивкІун, гьалгъа тІун ивкІун ур. Эсал га ниттин занавну ур.

¹⁶ Циняв ццаххандарал хъуну, Залгу бюхттул уллай, тІун бивкІун бур:

– Жувува хъунасса идавс ур. Зал Цала халкъунначІан увкІунни.

¹⁷ Ганаятусса хавар бувккун бур щала Ягъудинавух ва лагма-ялттусса кІанттурдайх.

МарцІбай ЯхІгъянал суал ва Эсал жаваб

(Мт. 11:2-6)

¹⁸⁻¹⁹ ЯхІгъянал° мюталимтурал ганахъ вай циняв иширттая бувсун бур. КІия цала мюталимнайн оьвкуну, ЯхІгъянал гай Заллу ЭсачІан цІуххин гъан бувну бур: «Заллу, Инарав УчІан аьркинну ивкІма, юхссагу жун цаманыхъ ялугълан аьркинссарив?»

²⁰ БувкІун ЭсачІан, гайннал увкуну бур:

– ЯхІянал жу Вихь цІуххин гьан бунну: «Инарав УчІан аьркину ивкІма, юхссагу жун цаманах ялугълан аьркинссарив?» – тІий.

²¹ Гай бувкІсса чІумал, Эсал чІявусса инсантурал азарду, цІу-цІавуртту хьин дурну дур, инсантурава жиндри буккан бувну бур, чІявусса мурчІиминнан чани бучІан бувну бур. ²² Эсал гайннахъхун укунсса жаваб дуллуну дур:

– Лавгун, ЯхІянахъ зунма ккаквмур ва бавмур бусияра: мурчІиминнан чани букІлакІишиву, аьрччами занай бушиву, жазандалул° бувгъуми марцІ хъанай бушиву, кьюкІиминнан баллай бушиву, ливтІуми утта буклай бушиву ва мискинминнан Ххарисса Хавар° баян буллай бушиву. ²³ Ттуйн вихшала ккакъукълакьима – талихІ бумари.

ЯхІянаяту Эсал бувсмур

(Мт. 11:7-19)

²⁴ ЯхІянал гьан бувми лагайтху, Эса халкъуннахъ ЯхІяная буслан ивкІун ур:

– Ссай тамаша банъяв зу лавгсса бачІвасса чулданийн*? Мурчал кІутІутІи буллалисса чІахІа кунасса инсаннах бурганъяв? ²⁵ Туну ци ххал данъяв зу лавгсса? Авадансса янналувусса адимина ккакканъяв? Авадансса янна лаххайми ва буллугъну ялапар хъанакъими паччахІнал къатравур бикІайсса. ²⁶ Вар, туну, ци ккакканъяв зу лавгсса? Идавс? Ди, га идавсри, амма На тІий ура зухъ, га идавси-яргу хъунамари. ²⁷ Ганаятурхха укун чивчуну бивкІсса:

*«Вана, На Вияр хъхьичІ тІайла уклай Ттула илчи,
вари Вил хъхьичІ Вин ххуллу хІадур бантІима».*

²⁸ На зухъ тІий ура: хъаннил бувминнаву акъассар, ЯхІя куна бюхттулсса инсан, амма Заннал ПаччахІлугърай° яла чІивимагу мунаяр хъунасар.

²⁹ ЯхІянах вичІилий бивкІсса циняв, хІатта дишалартту датІулт-гума°, Заннал биялалийн* мютІину, щинайну марцІ шаврил эбадат дан ганачІан бувкІун бивкІун бур. ³⁰ Фарисейтурал° ва Тавратрал аьлмтурал° тІурча му эбадат къадурну дур, мунийну Заннал бияла цайвагу бушиву къамул къабуллай.

³¹ Микку Эсал увкуну бур:

– Щиха лашан бави На жула заманалул инсантал? Щиха лавхъхъусса бур вай? ³² Вай лавхъхъусса бур, кІичІиравугу щябивкІун, куннахъ кув: «Жу зун щютІуххив бишлай бунува, зу къавтІун

къабивзунав», «Зугуня, жу зума тлутийни, аьтлунвагу къабивклунну!» – тлутисса оьрчлаха. ³³ Зучлан увкисса Марцбай Яхгьянал° я ччатл къабукайва, я чахир къахлачлаива, зугу бияв: «Танавун жин бувххун бур», – тий. ³⁴ Увклун ур кагу-канакисса, хлагу-хлачла-чисса Инсаннал Арс°. Зурив буру: «Лякъазара, хлачу, дишалартту датултрал ва бунагькартурал дус», – тий. ³⁵ Амма аькылшиву ккаккайсса буллалисса иширттайнур.

Эса, фарисей ва лирсса шарсса

(Мт. 26:6-13; Мк. 14:3-9; ЮхI. 12:1-8)

³⁶ Фарисейтураясса каннал Эсайн каннийна дукра дукан оьвкуну бур. Увххун фарисейнал къатлунун, Га ссупралух шяивклун ур. ³⁷ Му ппурттуву га шагьрулий лияврил цла дурксса ца шарсса, Эса фарисейначла хьамалу хьанай ушиву клул хьуну, миро-аьтрилушалсса чинилул шушагу ларсун, гиккун дурклун дур. ³⁸ Ссупралух шяивкисса Эсал махь Ганал ччанначла дарцлуну, га аьтлий, Ганал ччаннайн багьлагьисса мукьал клунтлругу цила клизух лихьлай, Ганал ччаннайн ппай тий, гайннуьх гай аьтри дуклан дирклун дур. ³⁹ Танихгу урувгун, Эсайн хьамалу оьвкисса фарисейнал цахьва цала увкуну бур: «Ва инсан идавс ивкиссия, Ванан клулну бикланссия цайнна ка лалалисса та цукунсса шарссарив. Та лирсса шарссархха!»

⁴⁰ – Симон, Ттул вихь учинсса за бур, – увкуну бур ганахь Эсал. – Уча, Муаьллим, – увкуну бур ганалгу.

⁴¹ – Ца инсаннал клиннахьхун буржирай арцу дуллуну дирклун дур: каннахьхун ххютуршва ашрапи, гаманахьхун ххюцлалва. ⁴² Гайнначла бурж лахьансса каши дакъахьувкун, га инсаннал клиннанмагу буржру багьшла бивтун бур. Буси, клиннавату цумананни га инсан хьинну ххира хьунтисса?

⁴³ – Ттул пикрилий, чIярусса арцу багьшла диртманан, – увкуну бур Симоннул.

– Вил пикри тIайлар, – увкуну бур Эсал.

⁴⁴ Яла, га шарссанил чулухунайгу клура авну, Симоннухь увкуну бур:

– Ургу ва шарссаних... На вил къатлунун увклун, ина ттун ччанну шюшин щиннагу къадуллунни. Ванил тлурча Ттул ччанну цила мукьай шювшуну, цила клизух ливхунни. ⁴⁵ Ина, жува хьунабавкъусса члумал, Ттуин хьамалавагу къаагьунна, варив, На шикку уния шийннай, Ттул ччаннайн ппай тисса къадарцлунни. ⁴⁶ Ина Ттул

бакІрайх зайтуннагърагу къадурккунни^а, ваниллив Ттул ччаннайх аьтри дурккунни. ⁴⁷ На вихъ бусанна циваннив: чІявусса бунагъру цинма хІалал бивтунтІийри ванил ччаву гужсса. Цанма чансса бунагъру хІалал бивтманал ччавугу чанссар.

⁴⁸ Шарссанихъ тІурча Эсал увкуну бур:

– Вил бунагъру хІалал бивтссар.

⁴⁹ Ганашал ссупралух бивкІсса хъамал цахъва цивппа тІий бивкІун бур: «Бунагъру хІалал битлан Ва цури?»

⁵⁰ – Вила вихшиврулла ина ххассал бувсса, – увкуну бур Эсал шарссанихъ. – Насу, хъинну битаннав.

Эсашал най бивкІсса хъами

8¹ Мунияр махъ Эса шагърурдайх ва шархъавух занай, Заннал ПаччахІлугъраясса^о Ххарисса Хавар^о баян буллай ивкІун ур. Ганашал бивкІун бур ацІния кІиягу вакилгу,²⁻³ Ганал жиндри буккан бувсса ва цуцІавурттая хъин бувсса цаппара хъамигу: арулва жин буккан бувсса Маждаллал Мариям, Гъиродлул ичІаллил хъунма Хузал шарсса ЮхІаннат, Сусанна ва чІявусса цайми. Гай бивкІун бур цала хъус-хъиншиву Эсан ва Ганал мюталимуран кумагран харж дуллай.

Хъудугъясса ва гъаннараятусса мисал

(Мт. 13:1-9; Мк. 4:1-9)

⁴ ЛичІи-личІисса шагърурдая букІлакІисса чІявусса халкъ бавтІисса чІумал, Эсал гайннан укунсса мисал бувцуну бур:

⁵ – Хъудугъу увккун ур гъанна бищун. Гъанна бишлашийни, гайннува цаппара багъну бур ххуллучІан, ччанналу ккуччугу хъуну, ссавруннаясса лелуххантралгу къеп увкуну бур. ⁶ Гайми чар-ттарисса кІанайн багъну бур. КІурхру дурккун дур, амма хъатру дакъа, къавкъун бур. ⁷ Тайми багъну бур бюрув-муччучрал дянив, ми лахъ хъувкун, миннул бас бувну бур. ⁸ ЛивчІми тІурча ххуйсса аьрщарайн багъну, ххявххун, ттуршлийну хъуннасса бакІлахъру хъуну дур.

Ва мисалгу бувцуну, Эсал укун увкуну бур:

– ЧІу баян вичІив думанан бавуча!

^а ^{7:46} Мажлисрайн увкІсса хъамаличунаха ляличІисса хІурмат баншиврул ганал бакІрайх къанкъ нахІу затругу хІаласса зайтуннагъ дуккайсса диркІссар.

Хъдугъятусса ва гъаннараятусса мисал бувчІин баву

(Мт. 13:10-23; Мк. 4:10-20)

⁹ Мюталимтал Эсахъ цІухлан бивкІун бур, мисалданул мяъна цир тІий. ¹⁰ Эсалгу укусса жаваб дуллуну дур:

– Зун кІул бувссар Заннал ПаччахІлугъраясса къюлтІмур, цай-миннан тІурча гъарзат мисаллавур личІайсса, *гайннан ххал хъанай буна – чІалай къабикІайссар, баллай буна – мяъна дурчІлай къадикІайссар.* ¹¹ Ва мисалданул мяънагу укуссар: гъанна – Заннал Махъри. ¹² Ххуллийн багъми гъанна – ми Заннал Махъ бавмири, амма, иман дирхъуну ми ххассал къахъуншиврул, минначІан Иблис° бувкІун, миннал дакІурдива му махъ лавмири. ¹³ Чарттарисса кІанайн багъсса гъанна – ми, Заннал Махъ баяйхту, му ххарину къамул бавмири, амма мархха бакъамири – чІумуйсса иман дирхъунугу бивкІун, къини дурккукун, ми имандалия яла багъайссар. ¹⁴ Бюрув-муччучравун багъсса гъанна – ми, Заннал Махъ бавну бунува, оърму нанисаксса, буруккинттал, хъуслил ягу цала хъхъичІ тІивтІусса неъматирттал иман дузрайн дуккан къадиртун личІан бавмири. ¹⁵ Ххуйсса аьр-шарайн багъсса гъанна – ми, Заннал Махъ баяйхту, му хъинсса, марцІсса дакІурдиву ябувну, цала яхІ-свавурданийну имандалул ахъулсса буллугъну дуллумири.

Бавмур личІулну лаласаврия

(Мк. 4:21-25)

¹⁶ – Чирахъгу лавхъун, мунил ялув оьрту шилчІав къабишай-ссар ягу му тахлил лув къабишайссар. Чирахъ бишайссар къатлувун бувхсса циняннан чани бансса кІанай. ¹⁷ Аьлтту къахъунсса къюлтІ бувмургу, ашкара къахъунсса ва ялун къаличинсса кІучІ бувмургу къабикІайссар. ¹⁸ Мунияту, зунма бавмур зува цукун къамул буллай бурув хІисав ласияра. Цанчирча думанан хъиннура ххисса дулунтІиссар, дакъаманаща тІурча цацІара дусса ххай умургума ласунтІиссар.

Эсал хІакъсса култат

(Мт. 12:46-50; Мк. 3:31-35)

¹⁹ Ца чІумал ЭсачІан Ганал нину ва уссурвал бувкІун бур, амма халкъуннал чІявушиврул ГаначІан гъан хун къабюхълай бивкІун бур.

²⁰ – Вила нину ва уссурвал, ина ккаккан ччай, кІичІираву бав-цІуну бур, – куну, баян бувну бур Ганан.

²¹ Эсалгу гайннахъхъун жаваб дуллуну дур:

– Ттул нину ва уссурвал – Заннал Мукъухгу вичИ дихълай, мунил тИмургу буллалими циняври.

Эсал щатIив паракъат баву

(Мт. 8:23-27; Мк. 4:35-41)

²² Ца ххуллух, цала мюталимтурашал къаехърайгу щяивкIун, Эсал гайннахъ увкуну бур:

– Бачияра, бярнил тия чулийн лахъаннуча.

Гай бавчуну бур. ²³ Къаехърай гъузуй най бунува, Эса шанул лях лавгун ур. Цакуну бярав хъинну гужсса марч бивщуну бур. Къаехъравун щин ххяхлай, мюталимтал нигъачIисса тагъарданувун багъну бур. ²⁴ Гайннал, Эса чантI учин увну, увкуну бур:

– Муаьллим! Муаьллим! Жува бюкълай буру!

ЧантI куну, Эсал мурчан ва щатIан къадагъа дирхъуну дур, марчгу къабагъну, паракъатшиву хъуну дур.

²⁵ Эсал Цала мюталимтурахъ увкуну бур:

– Чув дур зул вихшиву?

Ккавкмунил нигъа бусан бувсса мюталимтал, махIаттал хъуну, куннахъ кув тIун бивкIун бур:

– Ва Цувавагу Цури, мурчайн ва щинайн амру бувну, мигума мютIи байсса?!

Жиндри дунгъузирттал газулувун бакъаву

(Мт. 8:28-34; Мк. 5:1-20)

²⁶ Гай бивну бур Галил билаятрал тиячулийсса Гераса аьрщарайн. ²⁷ Эса бярнил зуманис увксса чIумал, Ганан хъунаавкъуну ур арх бакъасса шагърулиясса ца адимина. Га ивкIун ур жиндри бувхсса инсан, ччянияцIава яннагу къалахлай, къатлувугу якъахъанай, ливтIуми буччайсса нуххаву яхъанахъисса.

²⁸ Эса ххал шайхту, вевгу куну, Эсал ччаннавун агъну, ганал лахъну увкуну бур:

– Я Эсау, Бюхттулсса Заннал Арс°! Вин ттуяту ци ччай дур? Миннатри, на аькъува ккухIлахIи маулларда!

²⁹ Га мукун тIий ивкIун ур, цанчирча Эсал жиндалийн, букку му адиминавату куну, амру бувну бивкIунтIий. Га адимина жиндрал азурда уллай хъунмасса хIал хъуну бивкIун бур. Цимил ссинжиртрай авхIуну, махру дирхъуну, уручларчагу, мигу дурцун, га жиндрал уцайсса ивкIун ур инсантал бакъасса кIанайн.

³⁰ – Вин цIа цири? – цIувххуну бур ганахъ Эсал.

– Азарахъулли, – увкуну бур ганал, цанчирча ганавун чІявусса жиндри бувххун бивкІун бур.

³¹ Гай жиндри Эсахъ лергъ тІун бивкІун бур, цивппа лув дуняллийн мабичара тІий. ³² Гикку ца бакІуй канай хъуннасса дунгъузирттал газу диркІун дур. Жиндри Эсахъ миннат буллан бивкІун бур, цивппа дунгъузирттаван буххан бити тІий. Ганалгу ихтияр дуллуну дур. ³³ Адиминавату бувккун, жиндри дунгъузирттаван бувххун бур. Дунгъузругу, бакІуйх ялавай ххявххун, муруллийх бярав багъну, бювкъун бур. ³⁴ Хъумур ккавксса хІухчалтрал, левчунма лавгун, шагърулий ва къирагъирттай ккавкмур бувсун бур. ³⁵ Цивхъуну бузив ххал бан инсантал бувккун бур. ЭсачІан бучІайхту, гайннан ххал хъуну ур жиндри бувксса адимина, яннагу ларххун, аькьлу-кІулшлилийнгу увкІун, Эсал ччаннацІ шяивкІун. Гай цаххандарал хъуну бур. ³⁶ Цала яруннан ккавкминнал бувсун бур гайннахъ жиндри бувххун ивкІма хъин хъусса куц. ³⁷ Гераса аьршарайсса циняв агъалинавун муксса ццах багъну бурхха, гай Эсахъ миннат буллан бивкІун бур, цала улкляту насу тІий. Эсагу, шяивкІун къаехърай, махъунай авчуну ур.

³⁸ Эсал жиндри буккан бувсса адимина Ганахъ миннату буллан ивкІун ур, цувагу Цашала уца тІий. Амма Эсал га укун куну тІайла увккун ур:

³⁹ – Насуча вила шавай, Заннал вийва цуксса хъунмасса рахІму-цІими бувсарив бусласу.

Гагу лавгун, шала шагърулийх уклай, Эсал цанма бувмур буслан ивкІун ур.

БакІинал душ ва къашавайсса шарсса

(Мт. 9:18-26; Мк. 5:21-43)

⁴⁰ Эса махъунай Галил билаятрайн увкІсса чІумал, агъалинал Га ххарину хъунаавкъуну ур, цанчирча циняв Га учІайния тІий бивкІун бур. ⁴¹⁻⁴² ГаначІан эбадат-къатлул° бакІчи Яир увкІун, Эсал ччаннавунгу агъну, миннату буллан ивкІун ур, цачІана шавай ачукъай, цал ацІния кІира шинавусса ца бакъа-бакъасса душ бивчІавай бурча тІий.

Эса ганачІан нанийни, халкъ лагма лавгун, къючлай бивкІун бур.

⁴³ Ца шарсса диркІун дур, ацІния кІира шинай обьтул най, хъин къахъанахъисса. Цила думур хъусгу хІакинтурацІух дуклай, харж дурну, га шищачІав хъин дан къархъуну диркІун дур. ⁴⁴ Га шарссанил, махъа гъан хъуну, Эсал янналул ухчІиндалийсса чурчайн ка щуну дур. БацІан бан къахъанай нанисса ганил обьту гацІана бавцІуну бур.

⁴⁵ – Ттуйн ка щил ларди? – цІувххуну бур Эсал.

ЦучІав мукІру къавхъуну ур. Му чІумал Петрдул увкуну бур:

– Муаъллим, инсантал лагма лавгун, къюч бигълай, байгъин къахъанай бур, ка щил ларди тІий цІухлайгу циван ура?

⁴⁶ – Юх, Ттуйн щиллив ка ларунни, – увкуну бур Эсал. – Ттун асар хъуннихха Ттуватува гуж бувкшиву.

⁴⁷ Цила ка ларшиву къюлтІ бан къавхъушиву бувчІуну, нигъал зурзугу тІий, га шарсса хъхъичІун дурккун дур. Эсал ччанналун дагъну, циняв халкъуннал хъхъичІ ганил бувсун бур, циван ларссарив цила ка Эсайн ва цурда гацІана хъин хъушиву.

⁴⁸ Эсал увкуну бур ганихъ:

– Ттул душ, вила вихшиврулла ина хъин бувсса. ДакІгу паракъатну, вила шаппай насу.

⁴⁹ Эса вай махъру тІий унува, эбадат-къатлул бакІчинал шавату увкІун, ца адиминал Яирдухъ увкуну бур:

– Вил душ къуртал хъунни, утти Муаъллим нахІакъдан мауцара.

⁵⁰ Му баяхту, Эсал увкуну бур Яирдухъ:

– Нигъа маусара, так вихну икІу, вил душ ххассал хъунтІиссар.

⁵¹ Яирхъаннийн увкІукун, душ бусса къатлувун Эсал Цашала цучІав уххан къаивгун ур, Петр, ЮхІанна, Якъув, душнил ппу ва нину бакъасса. ⁵² Къатлуву буми циняв зума тІий, цайхва цивппа бишлай бивкІун бур. Амма Эсал увкуну бур:

– МааьтІри, му бикъавкІуссарча, шанайри бусса.

⁵³ Душ бивкІуну бушиву кІулну, инсантал Ганай хъян бивкІун бур. ⁵⁴ Эсал тІурча, душнил кагу Цала каниву дургъуну, увкуну бур:

– Душ, лавай бизу!

⁵⁵ РухІ дуркІун, сагъ хъуну, душ гацІана бивзун бур, Эсалгу буюр бувну бур ганин дукра дулун. ⁵⁶ Душнил нину-ппу махІаттал хъуну ливчІун бур. Эсал гайннахъ хъумур щихъчІав мабусари увкуну бур.

Эсал Цала ацІния кІиягу вакил инсантурачІан тІайла букваву

9 ¹ АцІния кІиягу вакилнайн ЦачІанма оьвкуну, Эсал гайннахъхъун бу-бакъацири жиндри буккан буллансса ва азарду хъин дуллансса къуват ва каши дуллуну дур. ² Яла Ганал гай тІайла бувккун бур Заннал ПаччахІлугъ° дуркІна душиву буслан ва къашавайми хъин буллан.

³ – Зушалагу ххуллийн цичІар маласари: я аьсав, я къуцуру, я ччатІ, я арцу, я даххана дансса янна, – увкуну бур гайннахъ Эсал. – ⁴ Зува бувхмур къатлуву бацІияра, га кІанттаяту гъаннин.

⁵ Агар чув-бунугу зува халкъуннал къамул къабарча, га шагърулува

бувккун нанийни, зула уссайх бавкъусса ххитгума къатІ бара – му хьуннав гайннай дихълахъисса дъюну.

⁶Гайгу, ххуллийн бувккун, шархъая шархъайн занай, Ххарисса Хаваргу° буслай, гьарца бивсса кІанай къашаваймигу хъин буллай бивкІун бур.

Гъирод гъалак уккаву

⁷⁻⁸Тетрарх Гъиродлун^а Эсал иширттая бавну, га кІихІулла хъуну ур. Къахъунсса ишгу къабивкІун бур, цанчирча цавай бивкІун бур Эса утта увксса ЯхІъяри тІий, гайми – Илиясри тІий, таймигу – Га хъхъичІавасса идавстураясса° цари тІий, утти утта увксса. ⁹Гъирод-рив тІий ивкІун ур:

– ЯхІъянал бакІния на кьукъав, вакссава Цаятува халкъ гъалгъа тІутІи бувсса ва ттигу Цу икІан бюхъайссар?

Му ивкІун ур Га цува-цу урив ккаккан ччай.

Ххюазара адимина ххюва ччатІул ва кІива чавахърал уччин аву

(Мт. 14:13-21; Мк. 6:30-44; ЮхІ. 6:1-14)

¹⁰Занахъувкун, вакилтурал бувсун бур Эсахъ цала дурмуния. Гайгу Цашала бувцуну, Эса лавгун ур Байт-Саида тІисса шагърулул чІаравсса цучІав акъасса кІанайн. ¹¹Амма му кІул хъуну, халкъ Ганал хъирив бавчуну бур. Гай къамулгу бувну, Эса гайннахъ Заннал ПаччахІлугъраятугу буслай, къашаваймигу хъин буллай ивкІун ур.

¹²ЦІан лакълай дайдирхъувкун, ЭсачІангу гъан хъуну, ацІния кІияту вакилнал увкуну бур:

– Итабакъи вай агъали, шивахсса шяраваллавун, мащайн лавгун, цанма гъантта бикІансса, дукра дукансса кІану лякъин, ва цучІав акъасса кІану бурхха.

¹³– Вайннан дуканмур зура дулара, – увкуну бур Эсал.

– ЖучІа бикІанмагу ххюва ччатІгу, кІива чавахъгу бур, ххишала цичІар дакъар, – увкуну бур гайннал. – Ягу жу гъавув вай циняннан дуканмур машан ласун?

¹⁴(Гикку так арампал бивкІун бур ххюазараксса.)

^а ^{9:7-8} *Тетрарх* (грек мазрава) – ххал бува 3:1.

Гъирод – Гъирод Антипа; му Галил ва Перей билаятирттал паччахІри (жула заманалуяр хъхъичІсса 4-ку – жула заманалул 39-ку шш.), Гъирод Хъунама тІисса паччахІналгу арсри.

– Щябитияра ми, ххюцІа-ххюцІала инсан личІи увну, – увкуну бур мюталимтурахь Эсал.

¹⁵ Гайнналгу гай халкъ мукун щябивтун бур. ¹⁶ Ххюва ччатІгу, кІива чавахьгу лавсун, ссавруннайн урувгун, дуаьгу дурну, вайннуй барачат бишиннавгу куну, Эсал гай бувхьун, инсантурайх бачІин мюталимтурахьхьун буллуну бур. ¹⁷ Циняв бувччуну махь, ацІния кІива чІапа* бувцІусса дукра ялагу лирчІун дур.

Петр Эса МасихІушиврий мукІру шаву

(Мт. 16:13-20; Мк. 8:27-30)

¹⁸ Ца ххуллук Эса Цувалу дуаьрду дуллай унува, ГаначІан мюталимтал бувкІун бур. Эсал гайннахь цІувххуну бур:

– Халкъуннал На щин ккалли ай?

¹⁹ – Цавай бур Ина МарцІбай ЯхІъяри° тІий, цавай – Илияс идавсри тІий, цавайгу – цайми аьвзал заманнул идавстураясса ца утта увккун ур тІий, – жаваб дуллуну дур мюталимтурал.

²⁰ – Зува На щин ккалли ару? – цІувххуну бур Эсал.

– Ина Заннал МасихІра°, – жаваб дуллуну дур Петрдул.

Эсал Цала бивкІулияту ва утта уккаврияту цалчин бусаву

(Мт. 16:21-23; Мк. 8:31-33)

²¹ Мукун щихьчІав учин къабучІиссар, куну, гайннан къадагъагу дурну, Эсал увкуну бур:

²² – Инсаннал Арснан° чІявусса бухІан багъантІиссар, хьунисриннал*, хьун рувхІанийтурал° ва Тавратрал аьлимтурал° Га цала душманнан ккалли антІиссар. Ахиргу Га жандалуцІа антІиссар, амма шамулку къини Инсаннал Арс утта уккантІиссар.

Эса МасихІнал хьирив нанима тІисса ци тІиссарив бувчІин баву

(Мт. 16:24-28; Мк. 8:34–9:1)

²³ Яла Эсал циняннахь увкуну бур:

– Ттул ххуллу бугъан ччима, цана цува хьамаивтун, гьарца къини цала ххачгу лавсун^а, Ттул хьирив ачувча. ²⁴ Цанчирча, ца-

^а ^{9:23} НукІузаманнул Румлив ивчІан ансса диван къувкъума ххачлий аьс айсса ивкІиссар, ххач цуппагу ивчІан антІиманал таммихІ биттур бантІисса кІанайн цала биян бан аьркинну бивкІиссар. Эсал мукъурттил мяьнагу: «Ттун лайкъма цала жан дулунгума хІадурну икІан аьркинмари», – хьанахьиссар.

ла оърму ххассал бан ччима оърмулуца хьунтиссар. Ттул цаний цала оърму харж бувманал ттурча оърму ххассал бантиссар. ²⁵ Ци мюнпатри инсаннан, шала дунияллул заллугу хьуну, цала цува пуч арча, ягу цанма цала зарал барча? ²⁶ Ттухлу ва Ттул мукъухлу уккан лайкъ бакъа ччалачима цува лайкъ акъаману ччалантиссар Инсаннал Арсангу, Га Цалагу, Цала Бутталгу, мубараксса мала-иктуралгу Хьуншиврул нурдануу увкIувкун. ²⁷ Мыйжаннура зухъ ттисса: шикку бавцIусса зувусса цаппараннан цивппа литIуннинна ккаккантиссар Заннал ПаччахIлугъ.

Эса цамур журалийн лагаву

(Мт. 17:1-13; Мк. 9:2-13)

²⁸ Вай махъру увкуну мыйва гъантта лавгун, Цащала Петргу, ЮхIаннагу, Якъувгу бувцуну, Эса дуаьрду дан зунттуийн лавхъун ур. ²⁹ Дуаь дуллай унува, Ганал симан цакуну даххана хьуну дур, янналиятугу, кIяла лагаврил, нур дирзун дарчуну дур. ³⁰⁻³¹ Пар-пар ттисса нурдануу кIия инсангу ччалан ивкIун ур. Гай бивкIур бур Муса° идавс ва Илияс идавс. Гай Эсацал гъалгъа ттий бивкIун бур Ганан Ярусалимрай нясивсса ахирдануа. ³² Петрдун ва ганащал бивкIминнан кIусса шану бивну бур. ЧантI увкукун, гайннан нур дирзун нанисса Эсагу, ГаначIа бавцIусса кIия адиминагу ккаккун бур. ³³ Арамтал ГаначIату лаглан бивкIукун, Петрдун Эсахъ, цала тIутIимур цанмавагу къакIулну, увкуну бур:

— Муаьллим! Жува шикку бушиву хьина! Нану жу шикку зун шанма чытир бишуннуча: ца Вин, ца Мусан, цагу Илияслун.

³⁴ Га укун ттий унува, дурккун ттурлу, гайннайн ххют дагъну дур. Ттуруллуну цивппагу бахълагайхту, мюталимтал хьинну ни-гъабувсун бур. ³⁵ Ттуруллувагу Чу хьуну бур:

— Му Ттул Арсри, Ттул Язи увгъумари*. Мунах вичIи дилушара!

³⁶ Чу къабагъайхту, гайннан Эса цувалу ливчIун ххал хьуну ур. Мюталимтурал му иш къюлтI бувну, цанма ккаккмур гай гъантрай шихъчIав къабувсун бур.

Жин бувхсса оьрчI хьин аву

(Мт. 17:14-20; Мк. 9:14-29)

³⁷ Хъиривмур къини, гай зунттуяту бучIайхту, Эсал хъхьичIун чIявусса инсантал бувккун бур. ³⁸ Гайннавагу цаннал вев увкуну бур:

— Муаьллим! Миннатрича, ттул арснах ургу, ва ттул ца акъа акъурча. ³⁹ Ванавун жин бувххун, цакуну веврду тIун икIай, къацIгу

хьамарал бувцуну, хьхьа батІлай, ишлан икІлай. Ва кущуцй жиндалул оьрчІ инжит уллай, итлай акъар. ⁴⁰ На Вил мюталимтурахь миннат бувссия, жин буккан бара кунуча, миннаща къабювхъунни.

⁴¹ – Я, ливсса, вих бакъасса халкъ! – увкуну бур Эсал. – Танинцара На зулсса буллантисса?! Цуксса хІаллайра На зу бухІлай икІантИсса?! Уца шиккун вила арс.

⁴² ОьрчІ гиккун най унува, жиндалул га хІал биллали увну, хьхьару батІлатИи увну, ишлаши увну ур. Эсал жиндалуйн буккан амру бувну бур, оьрчІгу хъин увну, буттахъхъун уллуну ур. ⁴³ Циняв Заннал къудратрай махІаттал хъанай бивкІун бур.

Эсал Цала бивкІулияту цІунилгу бусаву

(Мт. 17:22-23; Мк. 9:30-32)

Мукун циняв Цала дуллалимуний махІаттал хъанай бунува, Эсал Цала мюталимтурахь увкуну бур:

⁴⁴ – ДакІний битияра вай Ттул махъру: Инсаннал Арс инсантурахъхъун ириян антИссар.

⁴⁵ Вай махъру гайннан къабувчІуну бур. Вайннул мяъна, гайннан аьлтту къахъунсса, къадурчІинсса диркІун дур. Эсахь цІуххиннив гай къасивсуну бур.

Мюталимтурал цавува хьхьичІунманал хІакъиравусса бьаст

(Мт. 18:1-5; Мк. 9:33-37)

⁴⁶ Мюталимтал, цавува яла хъунама цума уссарив, бьастру буллан бивкІун бур. ⁴⁷ Гайннал дакІнивумур кІулсса Эсал, увцуну ца чІивисса оьрчІ, Цала чІарав ацІангу увну, увкуну бур:

⁴⁸ – Ттул ЦІаний укунсса оьрчІ къамул уллалиманал Нара къамул уллалисса. На къамул уллалиманал тІурча На Цал ТІайла Увкмагур къамул уллалисса. Зуву циняннаяр ялавайма лавай хъунтІий унутІий.

Зуйн къарши акъама – зул чулухмари

(Мк. 9:38-40)

⁴⁹ – Муаьллим, – увкуну бур ЮхІаннал, – жун хъунаавкъуна ца инсан, Вил ЦІанийну жиндри буккан буллалисса, жу танай къадагъа дирхъуссия, жушчала занай акъахъувкун.

⁵⁰ – Мадихъларди къадагъа, – увкуну бур Эсал. – Зуйн къарши акъама – зул чулухмари!

**Самар билаятрайсса шярваллил жяматрал Эса кьамул
кьааву**

⁵¹ Ва дунияллия Цува гьансса ссят гьан хьанан диркIукун, Эсал Ярусалимрайн ачин кьянкьасса хIукму* бувну бур. ⁵² Цаярва хьхьичI Ганал Цала илчитал тIайла бувккун бур. Гай Самар билаятрайсса ца шяравун бувкIун бур, Эса учIаннин хIадуршин дан. ⁵³ Амма шярваллил жяматрал Га, Ярусалимрайн най ушиву чIалай, кьамул кьаувну ур^а.

⁵⁴ Му иш чIалай, мюталимтал Якьувлул ва ЮхIаннал Эсахь увкуну бур:

– Заллу, Вин ччарча, жу цIарахь ссавния рищу куну, вай пуч баннухха.

⁵⁵⁻⁵⁶ Эсал, гайннахгу урувгун, кьадагьа дирхьуну дур. Яла гай камур шяравун лавгун бур.

Эсал хьирив бачинтIуми

(Мт. 8:19-22)

⁵⁷ Ярусалимрайн нани ххуллий Эсахь ца адиминал увкуну бур:

– Ина чунай ачирчагу, на Вил хьирив ачинна.

⁵⁸ Эсал ганахь увкуну бур:

– ЦулкIрал нухру дур, ссавнил лелуххантрал кюртти бур, Инсаннал Арснан бакI дишинсса кIану бакьар.

⁵⁹ Цама инсаннахь Эсал увкуну бур:

– Ачу Ттул хьирив.

– Заллу, – увкуну бур ганал, – дулакьай ттухьхьун ихтияр, цал ттула ппу уччин гьан.

⁶⁰ Эсал ганахь увкуну бур:

– ЛивтIуми бучлай ливтIуми цивппа бикIанссарча^б, ина Заннал ПаччахIлугьраятусса хавар инсантурахь буслан ачу.

⁶¹ Цама инсаннал Эсахь увкуну бур:

– Заллу, на Вил хьирив ачинна, амма цал ттула шаппаминнахь хьинну бикIи учин шавай гьан ити.

^а ^{9:53} Самари агьали ягьудинашчал энадрай бивкIессар, Ярусалим тIурча Ягьуди билаятрал хьунмур шагьру бивкIессар.

^б ^{9:60} Шикку «ливтIуми» тIисса махь ишла буллалиссар кIира мягналий: 1. маяжаннугу ливтIуми, рухI дакъами; 2. дакIурдиву Зал акъами, Заннал Махь кьабайми.

⁶² – Хъурессул кІамаймугу кІунттил дургъуну, махъунай уруглагима Заннал ПаччахІлугъран учІи къахъунтІиссар, – увкуну бур Эсал.

Эсал арулцІала мюталим Цала хъхъичІ тІайла уккаву

10¹ Мунияр махъ Заллу Эсал арулцІаллий кІия мюталим цаймигу личІи увну, гай Цаярва хъхъичІ кІи-кІия тІайла увккун ур Цува иян ччисса гъарца шагърулийн ва шяравун. ² Гайннахъ Эсал увкуну бур:

– ТтихІинмур чІярур, амма зузалт чансса бур. Мунияту хІаллил лакълакъисса хъуруннал Залуннахъ миннат бувара, Цала хІаллил лакъин зузалт гъан ба куну. ³ Насияра! На зу, бурцІурдил гъухъалттувун чІиру кунма, тІайла буклай ура. ⁴ Зушала я киса, я къцуру, я даххана дансса усру маласари, ххуллий шихъхъунчІав ссалам буллай аглангу махъанарди. ⁵ Зува къатлувун буххайхту, га къатлун барачат чІа улучара. ⁶ Агар къатлул заллу барачатран лайкъсса инсан ухъурча, зул барачат ганайн биянтІиссар. Га мукунсса акъахъурча, барачат зучІанма занахъунтІиссар. ⁷ Зува ливксса къатлуву балуцІияра, зула хъхъичІ дирхъумур дулукияра, хІалучІияра, цанчирчан зузалан хІакъ* багъайссар. Ца шагърулий буссаксса, зува къамул бувсса къатта баххана мабаванни. ⁸ Зува бувкІсса шагърулий къамул барча, зула хъхъичІ дирхъумургу дулукияра, ⁹ му шагърулийсса къашаваймигу хъин булувара, гайннахъгу улучара: «Заннал ПаччахІлугъ^о зул чІаравра дуссар», – куну. ¹⁰ Зува бувкІсса шагърулий къамул къабарчарив, кІичІирттавухгу занай, укун тІутІияра: ¹¹ «Жула уссайх бивхъусса зул шагърулул лахгума, къатІ бувну, зунма къабитлай буру. Амма кІулну бикІияра – Заннал ПаччахІлугъ гъаннура дуссар». ¹² На зухъ тІий ура: Къиямасса къини Содом^а шагърулунгума бигъану бикІантІиссар, зу къамул къабувсса шагърулуннияр.

Тавба къадурсса шагърурдайн ликканссар бала

(Мт. 11:20-24)

¹³ Мунияр махъ Эсал увкуну бур:

– Язугъ вий, Гъуразин шагъруй! Язугъ вий, Байт-Саида шагъруй! Зул хъхъичІ дурсса хІикматру* На Тирданий ва Сидондалий дурссания, тайннал агъалинал, цайвасса бунагъирттал къума баврил, къумашиву ккаккан дуллалисса яннагу ларххун, бакІрайн лахгу

^а 10:12 Содом шагърулийн ганил агъулданул бувсса бунагъирттахлу бала ликкан бувну бивкІссар.

бивчуну, ччянира тавба данссия. ¹⁴ Къиямасса къини Тирданун ва Сидондалунгума бигъану бикІантІиссар зуннир. ¹⁵ Инагу, Капарнаум шагъруй, бухъунссара, инава Ссавруннайн биян бансса ххай? Юх, ина Дужжагъравун бутантІиссара.^а

¹⁶ Яла Эсал Цала мюталимтурахъ увкуну бур:

– Зу бувсъсса мукъуйн мютІима Ттуйngu мютІиссар, зу къамул къабуллалиманал Нагу къамул къауллалиссара. На къамул къауллалиманал Ттурча На ТІайла Увкмагу къамул къауллалиссар.

Ххаришиверунсса хІакъсса савав

(Мт. 11:25-27)

¹⁷ АрулцІаллий кІиягу мюталим ххарину ЭсачІан занахъуну ур.

– Заллу, – тІий бивкІун бур гай, – Вил цІа зумух ларсун буюр барча, жиндригума жуйн мютІи шайва.

¹⁸ Эсалгу гайннахъ укун увкуну бур:

– Ттун ккаккунни, паранну кунма, Ссаврунная Иблис° багълагъисса куц. ¹⁹ Вана На зухъхъун дулав, зунма зарал къавхъуну, шатрай ва екъраврдай ччан бизансса ва Обсса Душман бас ансса къудрат. ²⁰ Амма зуйнма жиндри мютІи шаврия ххари машарича, зула цІарду Ссавруннай чичаврия ххари хъияра.

²¹ ГацІанава, Заннал РухІирал ххаригу увну, Эсал увкуну бур:

– На Вил цІа бюхттул дуллай ура, Ттул Ппу, Ссавруннал ва Лухччинул Заллу, Ина аькъилтураяту ва аьриптураяту* къюлтІ бумур вирттили оьрчІан тІивтІунутІий. Ди, Ппу, мукунсса бия Вил бияла*! ²² Буттал Ттуйн вихшала дирхъуссар гъарзатраву. ЩинчІав къакІулссар Арс, Буттан акъа, щинчІав къакІулссар Ппу, Арсан акъа, ва Арнал Цала Ппу кІул ан язи бувгъусса* инсантуран акъа.

²³ Яла, мюталимтурахгу урувгун, хасну гайннахъ увкуну бур:

– Вай циняв ишру зула яруннан ккаклакаву – зул талихІри. ²⁴ На зухъ тІутІиссара: чІявусса идавстал° ва паччахІтал бивкІсар зун ккаклакимуру ккаккан ччай, амма миннан къаккаккссар; зун баллалимуру баян ччай бивкІсар, амма къабавссар.

^а 10:15 Сидон ва Тир бивкІсар путпараснал (яъни Заллу-Зал къакІулсса, КІаннайн къамукІрусса, вихшиву (иман) дакъасса агъалинал) шагърурду. Капарнаум, Байт-Саида ва Гъуразин ягъудинал (имандалийн, Зал ца акъа-къашиврийн мукІрусса) агъалинал шагърурдур.

Хъинсса самаричуевнаясса мисал

(Мт. 22:34-40; Мк. 12:28-34)

²⁵ Гикку ивкІун ур ца Тавратрал аьлим°. Эса аьйкьин ан ччай, ивзун, ганал увкуну бур:

— Муаьллим! Абадлийсса Оьрму булуншиврул на ци бан аьркинссар?

²⁶ Эсал ганахъ увкуну бур:

— Тавратрай° мунил хІакъираву ци чивчуну бур? Винма ци бувчІур?

²⁷ Адиминалгу жаваб дуллуну дур:

— «Вила Заллу-Зал дакІнийхтуну, вила рухІирайну, вила шала гужрайну, дусса аькълу-кІулшилийну бюхъайсса ксса ххирану икІу!», — тІий бур, ялагу увкуну бур: «Вина инава ххирасса куна, вила чІаравмагу ххирану икІу».

²⁸ — ТІайласса жаваб дуллунни ина. Мукун булларча, булунтІиссар вин Абадлийсса Оьрму, — увкуну бур Эсал.

²⁹ Амма цаламуний ацІан ччай, Тавратрал аьлимнал Эсахъ цІувххуну бур:

— Цумарияр ттул чІаравма?

³⁰ Эсал укунсса жаваб дуллуну дур:

— Ца адимина Ярусалимрая Ярихон шагърулийн най ивкІун ур. Га, къачагътурахъхъун иривну, хъямала увну, хъинну агу-автгун, ивчІавай-уккавай къаивтун ур. ³¹ Гава ххуллийх най ивкІун ур ца рувхІаний°. Автгун агъсса инсан ккавккун, ххуллул тия чулийн лавхъун, га лавгун ур. ³² Мукуна гава кІанайх най ивкІсса Левийл тухумраясса^a ца адиминан га ккавккун, мугу, ххуллул тия чулийн лавхъун, лавгун ур. ³³⁻³⁴ Цала аьрххилий нанисса ца самаричув^b, ганал ялун увккун, рахІму бувну, гъан хъуну, шавурдугу чахирданий шюршуну, зайтуннагълий* аьгъугу дурну, дагу-дархІуну, цала ттуккуйгу буртти ивгун, ххуллулсса гъантта бикІай къатлувун иян увну, га къатлуву ганаха къуллугъ бувну бур. ³⁵ Хъиризмур къини, цува нанийни, къатлул залуннан кІира динарийгуч^c дуллуну, увкуну бур: «Ванай аякъа да, вайннуяр ххишаласса харж буккарча, махъунай нани ххуллий на вин дагъаймур дулунна».

^a 10:32 Ярусалимрай Заннал Къатлуву къуллугъ булансса ихтияр так Левийл тухумрахъри диркІсса, мунияту агъалинаву гай бусравну бивкІссар.

^b 10:33-34 *Самаричув* — ххал бува 9:53.

^c 10:35 *Динарий* — Румуллал арцу диркІссар.

³⁶ Ва хаваргу бувсун, Эсал Тавратрал аьлимнахь цIувххуну бур:
– Цумари гай шамуннава, вила пикрилий, кьчачагьтурал зулму
бувсса га адиминал чIаравману хьума?

³⁷ – Га адиминой цIими бувмари, – жаваб дуллуну дур Таврат-
рал аьлимнал.

– Насуча, инавагу мукун булува! – увкуну бур Эсал.

Эса Мартал ва Мариямлуд кьатлуву

³⁸ Мюталимтурашал нани ххуллий Эса ца шяравун увкIун ур.
Га авцIуну ур Марта тIисса хьамитайпалул кьатлуву. ³⁹ Ганил бив-
кIун бур Мариям тIисса ссу. Заллу Эсал ччаннацIгу шябивкIун, му
бивкIун бур Ганал бусласимуних вичIи дирхьуну. ⁴⁰ Марта тIурча,
ххуйсса хьамалушиндаралсса буллай, шуруй бивкIун бур. ЭсачIангу
гьан хьуну, ганил увкуну бур:

– Заллу! Вин кьачIалай бурич ттул ссил шала даву ттуйн дуртун
душиву. Мунихь ттун кумаг ба учакаьй.

⁴¹ – Агь, Мартай, Мартай! – увкуну бур Заллу Эсал. – Ина
гьарзатрай аякьа дуллай, буруккин буллай, хьиннува авара буклай
бура. ⁴² Амма аьркинссарив так ца зари бусса. Вана ва Мариямлуд
буллалимурди яла аьркинмур. Ванил Ттуяту лалавсмур зеххин ши-
сачIав кьахьунтIиссар.

Мюталимтуран дуаь дан лахьхьин баву

(Мт. 6:9-15; 7:7-11)

11 ¹Ца кIанай Эса дуаьрду дуллай ивкIун ур. Дуаьрду дурну махь,
мюталимтураясса цаннал Ганахь увкуну бур:

– Заллу! Жун дуаь дан лахьхьин бакьай, ЯхIьяналгу^о цала мю-
талимтуран лахьхьин бувну бивкIиссархха.

² Эсал гайннахь увкуну бур:

– Дуаь дуллалийни, укун улучара.

Я Ппу, бюхттул хьуннав Вил ЦIа!

ДучIаннав Вил ПаччахIлугь!

³ Була гьарца кьини жун бакьа чара бакьасса ччатI.

⁴ ХIалал бити жун жул бунагьру,

жугу хIалал битарухха жунма зарал бувми.

Мабитара жу бйакьин.

⁵⁻⁶ Яла Эсал гайннахь увкуну бур:

– Масалдаран, зуяту цания-цаннал, хьхьудяризал дусначIан
лавгун, ганахь увкуссия тIар: «Дус, буржирай шанма ччатI булакаьй!»

ТгучІан цала иширай нани ххуллий гьалмахчув увххуннича, ганал хъхьичІ дишинмур дакъар», – куну. ⁷ Дуснал къатлувату жаваб дуллуссия тІар: «Итикъай, да, на ахкъачилай. Нузругу аьнт дурну ура, навагу, оьрчІругу уттубивхъуну буруча, излай, вин ччатІ буллан къабюхъанссар», – куну. ⁸ Вана На зухъ тІий: бюхъай, дусшиврулгу хатир къабувну, шанияту ивзун, ганал ччатІ къабулун. Амма ина, ялув ливккун, ганахун ахчирча, чара къавхъуну, ганан багъантІиссар, шанияту ивзун, вин аьркинмур гьарзат дулун.

⁹ Мунияту На зухъ тІий ура: дула тІутІяра – зун дулунтІиссар, луглагіяра – зун лякъинтІиссар, къутІ тІутІяра – зун тІитІинтІиссар. ¹⁰ Цанчирча, дула тІинан – дулайнутІий, луглагинан – лякъайнутІий, къутІа тІинан – тІитІайнутІий.

¹¹ Урив зул дянив ппу, арснал цахъва, чавахъ була, учирча, чавахъран кІанай шатта булунсса? ¹² Ягу, ккунук була учирча, экърав булунсса? ¹³ Зушания бюхъай, зула дакІру оьсса духъурчагума, зула оьрчІан хъинбала бан, Ссавруннайсса Бутталгу Цахъва миннат бул-лалиманан Цала РухІ ялунгу хъинну дулунтІиссар!

Заннал кашилийну жиндри буккан баву

(Мт. 12:22-30; Мк. 3:20-27)

¹⁴ Ца ххуллук Эсал ца адиминава жин буккан бувну бур, га жиндалул га адимина мазкъакІул увну ивкІун ур. Жин буккайхту, адиминал маз итххявххун бур. Халкъ махІаттал хъуну бур. ¹⁵ Амма цаппара тІий бивкІун бур:

– Баал-Зевуллул^а, жиндрал бакІчиналли, Ганахъхъун жиндри буккан бансса гуж буллуну бикІантІисса.

¹⁶ Цаппарагу бивкІун бур, Ганал хІал ккаклай, ссавруннаясса аьлаамат* ккаккан да тІий.

¹⁷ Гайннал дакІнивумур кІулну, Эсал гайннахъ увкуну бур:

– Агъалийнаву цавай гайминнашал ччалаччисса цумур-цагу паччахІлугъ лияйссар. Кулпат бавкъусса бакъахъурча, мукунсса къаттагу лияйссар. ¹⁸ Иблис° цийнма цуппа къарщи бувкссания, ганил паччахІлугъ къалирну личІантІиссияв? Зу буру На жиндри Баал-Зевуллул буллуса къудратрайнури буккан буллалисса тІий. ¹⁹ Агана На жиндри Баал-Зевуллул къудратрайну буккан буллай ухъурча, щил къудратрайнури гай буккан байсса зул мюталиментурал? Ми хъийча зул судьяталнугу! ²⁰ Амма На жиндри Заннал къудратрайну

^а 11:15 *Баал-Зевул* – Иблислуйн° учайсса цамургу ца.

буккан буллай ухьурчарив, му чІумал Заннал ПаччахІлугъ° зучІан мййжаннугу дуркІссар.

²¹ – Пикри бувара зувагу, агар ярагъуннил алгусса, загълунсса инсан цала къатта ябуллай ухьурча, ганал хъуслин нигъачІаву дакъассар. ²² Амма ганаяр загълунма ххявххун, ххув хьурча, цува уруччинссара тІий ивкІсса ярагъгу зевххуну, хъусгу хъямала дантІиссар. ²³ Ттушал акъама Ттуйн къарщимари, Ттушал къаратІлатІмагу ссанчІав дакъа харж дуллалимари.

Жин занашаву

(Мт. 12:43-45)

²⁴ – Инсаннавату бувксса жин, щин дакъасса авлахьирттайх букалай, рахІатшиврух луглай, къаляхълай бикІайссар. Му чІумал ганил учайссар: «На нава бивкІнийн зана бикІанна». ²⁵ Зана бикІайхту, ганин цила мина лазиларкъуну, марцІну лякъайссар. ²⁶ Яла га лавгун, щиярва обсса арулва жингу бувцуну, гайннушал га инсаннавун буххайссар. Га инсаннангу цавува ца жин бивкІсса чІумалнияргу обькинуну бикІайссар.

ХІакъсса талихІ буминная

²⁷ Эса укун гъалгъа тІий унува, хъхьичІуннай дурккун, ца шарссанил лахъну увкуну бур:

– Ина лякълуву яуллай, яла Вин ккукку буллай диркІсса нину – талихІ бумурди!

²⁸ – Заннал Мукъурттих вичІигу дирхъуну, КІанал тІутІимур буллалими – хъиннува талихІ бумири, – жаваб дуллуну дур Эсал.

Вих бакъашиверий ай даву

(Мт. 12:38-42)

²⁹ Цала лагма хъиннува чІявусса инсантал батІлан бивкІукун, Эсал гайннахъ увкуну бур:

– Зия хъуну бур вай ттисса халкъ! ХІикмат* тІалав дуллай бур. Амма гайннан цукунчІавсса хІикмат дакъассар Юнус идавсилмур^а дакъасса. ³⁰ Ниневиянал халкъуннан хІикматну Юнус хъусса куна,

^а 11:29 Юнус идавс хъхьирил нахлуд обькъун, шанма гъантлий ганил лякълувугу ивкІун, сагъну-саламатну увкссар. Заннал Юнус гъан увссар Ниневиялийн, Ассириянал хъунмур шагърулийн, агана та шагълулуд агълудануд бунагъру бакІрайн лавсун, тавба къадарча, Заннал таммихІ бантІишиву баян бан.

цІанасса халкъуннангу хІикматну Инсаннал Арс° хьунтІиссар.
³¹ Къиямасса къини Къиблалул билаятрал паччахІ-шарссанилгу^а
 вай уттизаманнул халкъуннай аьй дуллантІиссар. Цанчирча га цила
 заманнай дунияллул зуманияту Сулайман идавсил аькъилшиврух
 вичІи дишин бувкІун бивкІссар. Шикку тІурча Сулайманнуяргу ла-
 вайма ур, амма ттизаманнул инсантал Ганах вичІи дихълай бакъар.
³² Къиямасса къини Ниневиянал халкъунналгу вай ттизаманнул
 халкъуннай аьй дуллантІиссар. Цанчирча, Юнуслул бусласимур
 бавукун, тайннал, бунагъругу къабивтун, тавба дурну диркІссар.
 Шикку тІурча Юнуслуяргу лавайма ур, амма ттизаманнул инсантал
 бунагъру къабитлай бакъар.

Виватусса чанная

(Мт. 5:15; 6:22-23; Мк. 4:21; Лк. 8:16-18)

³³ – Чирахъгу лавхъун, га къачІалачІисса кІанай, ягу ялун оьртугу
 лавкъуну щилчІав къабишайссар. Га бишайссар къатлувун бувхсса
 циняннан чани бансса кІанай. ³⁴ Я – чурххал чирахъри. Яру цІуллу-
 ну-сагъну бухъурча, инсаннан чани буссар, яру зия хъуну бухъурча,
 инсан цІаннавун оькъайссар. ³⁵ ЛичІлулну икІу, вивува бумур чани
 ххай, цІан къалякъин! ³⁶ Инава щала чаннал увцІуну, вивура цІансса
 чичІав лирчІун дакъахъурча, ина инава икІантІиссара чирахърал
 чанна лахъан увсса куна.

Эсал фарисейтал ва Тавратрал аьлимтал дащуй бишаву

(Мт. 23:1-36)

³⁷ Эсал ихтилат буллалисса чІумал, ца фарисейнал° Ганайн
 ахттайнссаннуйн оьвкуну бур. Эсагу, ганачІан лавгун, ссупралух
 щяивкІун ур. ³⁸ Дукралух щяикІаннин Эсал кару къадирссуну тІий,
 фарисей махІаттал хъуну ур. ³⁹ Заллу Эсалгу ганахъ укун увкуну бур:

– Зу, фарисейтурал, ялун чІалачІимур – кІичІурду ва бушкъап-
 ру – ялату марцІ дару, амма зула вивмур – зула дакІру хъинну цІал-
 хъансса ва оьсса дур. ⁴⁰ Аькълубакъулт! Ялун чІалачІимур ляхъан
 дурсса Заннал дакъарив вивмур, къачІалачІимургу лахъан дурсса?
⁴¹ КІичІурду ва бушкъапру ялтту марцІ дуллалаврицІун, миннуву

^а 11:31 Къиблалул паччахІ-шарсса, яъни Шебалул паччахІ-шарсса (Шеба – му ттизаманнул Аьрабусттаннал Къибла-Баргълагаваллил чулухалур). Га, цуппа путпарас° бунувагу, Исраэлнал Заннал къуватрайнгу, кашилийнгу КІанайн мукІру хъуну бивкІссар.

думургу мискинтуран дуллалияра – му чумалли зул цимурца марцІну дикІантІсса.

⁴² Язугъ зуй, фарисейтал! Зу Заннал Къатлувун° зула ахъуву ххярхсса гърандалул, суврарал ва цаймигу ахънилсриннул ацІва бутІул ца булару, амма зун хъамабитай аьдлугу*, Зал ххирану икІан аьркиншивугу. Муна муяхха зу дан аьркинмурдарагу, Заннал Къатлун дагъаймур дулунгу хъамакъадиртун.

⁴³ Язугъ зуй, фарисейтал, эбадат-къатраву° зун хъхьичІми кІанттурдай щябикІан ххиранутІий, жямат батІай майданнив зухъхьунма хІурматрай ссалам буллай ччан бикІайнутІий.

⁴⁴ Язугъ зуй, зу кІялабарзру къабившусса гъаврду кунма бунутІий: инсантал гайннуьх занан бикІай, цивппа нажасрайн щилашишиву къакІулну.

⁴⁵ Микку Тавратрал аьлимтуравасса° цаннал Эсахъ увкуну бур:

– Муаьллим! Фарисейтурая мукун тІий, Ина жугу къюкьин буллай ура.

⁴⁶ Эсалгу жаваб дуллуну дур:

– Язугъ зуйгу, Тавратрал аьлимтал, тІий ура, зу инсантурай духІан къашайсса гъивурду дихълай бунутІий, гайннан кумаг баннив кІисса кІиссурайх бишлай бакъанутІий. ⁴⁷ Язугъ зуй, зу буру идавстурал° гъаврдай гъайкаллу дуллай, гай тІурча зула буттахъаллихха ливтІусса! ⁴⁸ Мунийну зу буру зула буттахъал бувмунил мукІрушиннагу дуллай, бувмургу хъинчулий ккаклай. Идавстал гайннал ливтІуну бунува, зу буру гайннан гъайкаллу дуллай. ⁴⁹ ХІазран бакъар Занная лирксса аькъилшиврул увкусса: «На гайнначІан идавстал ва илчитал тІайла букланна, миннаясса цавай гайннал литІлантІиссар, цавайннангу, къума буллай, чІявусса ккаккан буллантІиссар». ⁵⁰⁻⁵¹ Дуниял лярхъуния мукъах чІявусса идавстурал оь экъибувтІуссар, Гъабиллуя^а байбивхъуну, Заннал Къатлул ва къурван бай кІанттул дянив чил канил ивКІусса Закарьянайн бияннин. Му оьттул хІакъ* ва наслулиятур тІалав бантІисса. Мяйжаннур а зухъ тІисса: ва наслулияту гъарзатрал хІакъ ласунтІиссар.

⁵² Язугъ зуй, Тавратрал аьлимтал, Мубараксса Луттирдал° кІулшивурттал кІулагу зухъхьунна ларсун, зувагу къапулувун къабувххун, буххан ччиминнангу ххуллу къувкъунутІий.

^а 11:50-51 Гъабил ивКІуссар пала уссу Къабиллул. Му хъуссар инсан ивчІаврил хъхьичІва-хъхьичІсса бунагъ.

⁵³⁻⁵⁴Укунгу куну, Эса къатлува увккун нанийни, Тавратрал аьлмтал ва фарисейтал Ганайн сситтул бувцуну, Ганахъхъун чІявусса суаллу буллан бивкІун бур. Гай бивкІун бур, Эсава аьй рищунсса махъ личин бан къасттирай.

Фарисейтураха малащари

(Мт. 10:26-27)

12¹Му аралува ацІазарахъул инсантал бавтІун, чІявушиврул куннал кув ккуччу буллан бивкІун бур. Эса цал цала мюталимтурахъ тІун ивкІун ур:

– Бурувччуну бикІияра фарисейтурал^о иникІма дишай лахърули-
яту, яни лажин ккарккун махъ бусаврияту. ²Ялун къаличайсса кІучІ
бувмургу, аьлтту къашайсса къюлтІмургу къабикІайссар. ³Мунин
бувну, зу хъхъувай цІаннай увкумургу дяхтта чаннай баянтІиссар,
зу цІана къатлуву вичІилухун щурщу бувмургу яла цІияллаяту ци-
няннан баян бантІиссар.

Занная бакъа щиячІав нигымабусари

(Мт. 10:19-20,28-32)

⁴Ттул дустал, На зухъ тІий ура, зува литІун бюхъайминная ни-
гымабусари, цанчирчан мунияр ххишала гайннаща цичІав бан
къабюхъайссар. ⁵На зухъ бусанна щиятурив нигыбусан аьркинсса:
нигыбувсун бикІияра инсан ивкІуну махъ Жагъаннамравун утансса
Къудрат Думаная. На тІий ура зухъ, КІанаяту нигыбусияра!

⁶Ххюва шярлу кІива къарапулданун баххайсса бакъарив? Амма
цавагу шярлу Заннан хъамабивтун бакъассар. ⁷Зул бакІрайсса чІа-
рардугума Заннал цинярда дурккуну дуссар. Мунияту нигымабу-
сари – чІявусса шярултнияргу зу цукссагу багълул лавайссарухха!

⁸На зухъ тІий ура: На агъалинал хъхъичІ дакІнийхтуну къа-
мул увма Нава, Инсаннал Арсналгурхха^о, къамул антІисса Заннал
малаиктурал хъхъичІ. ⁹Агъалинал хъхъичІ Ттуяту махъунай хъу-
манаяту Инсаннал Арсгу Заннал малаиктурал хъхъичІ махъунай
хъунтІиссар.

¹⁰Инсаннал Арслайн махъ увкума багъишла итантІиссар, амма
Заннал РухІирайн ххуй бакъасса махъ увкума хІалал къаитантІи-
ссар. ¹¹Зува эбадат-къатравун^о дивандалийн, я бакІчитурачІан, ягу
хІукмуллу заллукърунначІан бувцусса чІумал, зува буруччиншиврул
учинмунилсса мабуларди, ¹²Заннал РухІирал бусавантІиссархха
зухъ, му чІумал ци учин аьркинссарив.

Авадансса адиминаясса мисал

¹³ Инсантуравасса цаннал Эсахъ увкуну бур:

– Муаъллим, ттул уссихъ буттая бутГурай дуклакимунил бутПа ттунгу биян бува учакъай!

¹⁴ – Да, инсан, – увкуну бур Эсал, – щилла На ивтсса зул дянив диван буллан ягу дянивчушиву дуллан?!

¹⁵ Яла циняннахъ увкуну бур:

– Явара, цукунсса дунугу яиттарцІаншиврия бурувччуну билу-кІи! Цуксса аваданну инсан унугу, ганал оьрму хъус чІярушиврий бавцІуну бакъассар.

¹⁶ Яла Эсал гайннан ца мисалгу бувцуну бур:

– Ца авадансса адиминал хъуру ххуйну дюрхъуну дур. ¹⁷ «Тти на ци дуллава? – пикрирай ивкІун ур га. – Ттул вайксса къама бичинсса кІану бакъархха». ¹⁸ Яла увкуну бур: «Гъа, ттун кІулли банмур: ттула къурувалурду^а лекъан бувну, хъунисса цайми банна, гайннуву ттула циняв къамагу, хъусгу дишинна. ¹⁹ Яла ттухъва нава учинна: утти вил чІярусса шиннардий диянсса хъус-хъиншиву дуссар. Игъалагу, канаку, хІачІлачІу, оьрмулия хІаз ласласу!» ²⁰ Амма Заннал ганахъ увкуну бур: «Гъай, аькълубакъуй! Гъархъхунура вил рухІ ласунтІиссархха, шинни личІантІисса вил хъус-хъиншиву?» ²¹ Гъаманки, укунссархха ахир шайсса Заннал хъхъичІ ххуйну ля-къинмунилсса къабуллай, хъуслиха зузиманал.

Буруккиндаля

(Мт. 6:25-34)

²² Мюталимтурахъ тГурча Эсал увкуну бур:

– Мунияту На тГий ура зухъ: оьрмулуву зура дуканмунил, ягу чурххай лахханмунил буруккин мабулларди. ²³ Дуканмунияр цуппа оьрму хъхъичІунссархха, лахханмунияр цуппа чурх хъхъичІунссархха. ²⁴ Бургияра лелуххантрах: кІайннул хъу къадугъай, къаттихІай, кІайннул я къурувалурду бакъар, я сурду бакъар, аммарив Заннал кІайннун дукра дулай. Зул къиматния лелуххантралмунияр цукссагу лавайссар! ²⁵ Зуща цуманащар буруккинну буллалаврийну зула оьрму ца сятралвагу лахъи бан бюхъайсса? ²⁶ Муксса чІивисса загума зущава бан къашайния махъ, диван буру цамунил буруккин

^а 12:18 *Къурувалу* – къай-къуй дишайсса, буза бишайсса, дуканмунил луртан дишайсса къатта.

буллай? ²⁷ Бургияра, къурнил тІутІив цукун ххяхлай дурив: гай зий дакъар, ххаллу шашлай дакъар, амма тІутІиссара зухъ, хІатта Сулайман идавсилгума, цув га яла авадансса чІумалгу, гайннувусса цаннил куна, ларххун къаивкІссар. ²⁸ ХІакъину дусса, гъунттий цІаравун дичинтІисса къурнил уртгунгума укунсса янна дулайсса Заннал зун къадулунтІиссарив янна, вихшала чанмий?

²⁹ Мунияту, ци дукантІиссар, ци хІачІантІиссар тІий, буруккин мабулларди. ³⁰ Ва дуниятлийсса циняв инсантурал буруккинни му. Зул Ссавруннайсса Буттан тІурча кІулссар зун ми аьркиншиву. ³¹ Цинияргу Заннал ПаччахІлугърачІан° кІункІу тІутІияра, лирчІ-мур гъарзат зун КІанал дулунтІиссар. ³² Нигъмадусара, Ттул чІири къюкъай! Зул Буттан ПаччахІлугъ зунни дулун ччисса. ³³ Зула хъус дарххуну, цадакъа булувара! Бухкъалагайсса ххазинагу, тІакъатІайсса кисригу зунма Ссавруннай бувара, я цурку къаияйсса, я нувца къабгайсса кІанай. ³⁴ Зул ххазина бунийрихха зул дакІгу дикІантІисса.

ХІадурну бикІияра

(Мт. 24:45-51)

³⁵ — Мудангу хІадурну бикІияра: яннагу ларххун, чирахъгу лавхъун. ³⁶ ХъатІуяту заллу шавай увкІун, дарвазалийн къутІ учайхту, мугълат бакъа тІитІиншиврул ялугълагъисса ичІаллил зузалтраха лавхъуну бикІияра. ³⁷ Зана ивкІсса залуннан, утту къабивхъуну, цахва ялугълай лявкъусса къзахътал — талихІ бусса инсанталли. ХІакъну тІутІиссара зухъ: залуннал, гай ссупралух щябивтун, хъби-чІухдахІугу дархІуну, гайннаха къуллугъ буллантІиссар. ³⁸ Заллу хъхъудяризал учІарчагу, чаннахъ учІарчагу, шакъашанай мунах ялугълай лявкъусса къзахътал талихІ бумири. ³⁹ Ялагу кІулну бикІияра: агар къатлул залуннан цурку ци чІумал учІантІиссарив кІулссания, ганал цурку къатлувун уххансса ххулу къабитантІиссия. ⁴⁰ Зугу хІадурну бикІан аьркинссару, цанчирча Инсаннал Арс учІантІиссар зун Га учІаншиву дакІний-мазрай бакъасса чІумал.

⁴¹ — Заллу, ми мяъна куртІсса мисаллу Ина анжагъ жухъ, Вила мюталитмурахъ, буслай уравкъай, юхссагу циняннахъ буслай урав? — куну, цІувххуну бур Петрдул.

⁴² Заллу Эсалгу Петрдухъ ва ганашал бивкІминнахъ увкуну бур: — ИчІаллил зузалтрал ялугву итан, цила чІумал дуки-хІачІи-ягу итадакълан залуннал вихшала дурсса тІайласса ва аькълу бусса ичІаллил хъунма кунмасса бикІияра зу. ⁴³ Заллу увкІсса чІумал, даву мукун дуллая лявкъусса ичІаллил хъунма — талихІ бусса инсанни!

⁴⁴ Мыйжаннура зухъ тИсса: мукун узима залуннал цала шалва мулкирал^а ялув итантИссар. ⁴⁵⁻⁴⁶ Агар ичІаллил хьунма, цахьва цала «Ттул заллу ччяни къаучІантИссар» тИй, ичІаллил зуалтгу батлай, канай, хІачІлай, увччу хъанарча, учІантИссар заллу, ганал къаучІанссар тИсса чІумал, ганан къакІулсса къини, къакІулсса ссятрай. Залунналгу га кІиххяуккантИссар, цувагу вихшала дишин къабучІиминнавух ишинтИссар. ⁴⁷ Цала залуннан ччимур кІулну бунува, хІадуршиннагу къадурну, ганан ччимур къабувсса къазахъ рахІму бакъа муркІа антИссар. ⁴⁸ Залуннан ччимур къакІулшиврийн бувнутИй таммихІ* бан багъайсса даву дурма тІурча аттантИссар, амма мукссава гужну къааттантИссар. Цан чІярусса дулдуманая чІярусса тІалавгу дантИссар. Цайн хьуннасса вихшала дурманая жавабгу хьиннура хьуннасса дикІантИссар.

ХІакъмунил цІу лахъан даврияту

(Мт. 10:34-36)

⁴⁹ — На дуняллийн цІу рутан увкІссара. Мукун ччай бурхха Ттун га лархъун! ⁵⁰ Амма На цал Ттунма нясивсса къуру хІасратир-ттал хІачІан аьркинссар. Му иш хьуннин ура На аьзиятрал увгьуну!

⁵¹ На дуняллийн аслахІшиву ларсун увкІсса ххай мабикІари. Къа-увкІссара тИй ура На зухъ, Ттул цІаний инсантал кІибачІинтИссар. ⁵² Къатлуву ххюя инсан ухьурча, ттиния тихунмай ми кІибачІинтИссар, шама кІиннайн къарщину, кІия шамуннайн къарщину буккантИссар. ⁵³ Ппу арснайн, арс буттайн, нину душнийн, душ ниттийн, ласнал нину арснал щарнийн, арснал щар ласнал ниттийн къарщи буккантИссар.

ДуркІсса чІумул хІисав ласияра

(Мт. 5:25-26; 16:2-3)

⁵⁴ Халкъуннахъ тІурча Эсал увкуну бур:

— Баргълагавал чулуха ттуруллив дуклай ккаккайхту, зу гацІана учару: «Гъарал лачІун най дур», — куну, лагу-лачІай. ⁵⁵ Къиблалул чулуха марч бишлан бикІайхту, зу учару: «КІиришиву дагъан-тИссар», — куну, дагу-дагъай. ⁵⁶ Лажинлякъулт! Лухччи-ссавних бурувгун, гъавалул тагъар зун дурчІай, зучІанна ляличІисса чІун дуркІшиву цукунни зун къабувчІайсса?

⁵⁷ Циван бувчІлай бакъар зун, Заннал хъхьичІ марцІмур цив-рив? ⁵⁸⁻⁵⁹ Вила дьяввикарнашчал судрайн най ухьурча, хІарачат бува

^а 12:44 *Мулк* — цува заллусса хьуннасса аьрши ва му аьрщарай думур.

ххуллийхва ганашал дакбил хьун. Акъахьурча, ина ганал судьяначІан кІункІу антІиссара, судьяналгу къаралданухъхьун улунтІиссара, таналгу ина дуснакъравун утантІиссара. Вана На вихъ тІий: гивагу ина къауккантІиссара, гьарзат – махъва-махъсса къарапулданийн бияннин – къадуллуссаксса.

Пуч хьуну къаччарча, бунагьру къабитияра

13¹Гикку бивкІсса цаппара инсантурал Эсахъ бувсун бур, Галлил билаятраясса цаппара инсантал, Заннан къурван^о буллай бунува, Пилат сардарнал^о амрулийн буну, ливтІунни куну.

²– Гайннайн мукунсса бала ливксса, вай галилтурай гайми галилтурайнир чІявусса бунагьру бунутІий ххай бурув? – увкуну бур Эсал. – ³Бакъар. Бунагьру къакъабитарча, зу цинявгу, гай кунма, литІунтІиссару!⁴ Ягу ласурча Силоам хІавзирачІасса къалалул чІюй ялун левкъун ливтІусса тай ацІния мйя инсан? Юхссагу тайннай Ярусалимрайсса махъми халкъуннаяр ххишаласса тахсир бивкІсса ххай бурув? ⁵КъабивкІссар, тІий ура На зухъ. Бунагьру къакъабитарча, зугу циняв, гай кунма, литІунтІиссару!

Ахъулсса къадулайсса мурхъ

⁶Яла Эсал гайннан укунсса мисал бувцуну бур:

– Ца адиминал багъраву инжирданул мурхъ ххявххун бивкІун бур. Га увкІун ур, ганий ахъулсса хьуну дурив ххал дан, амма ахъулсса къархьуну диркІун дур. ⁷Му чІумал ганал цала багъманчинахъ увкуну бур: «Шамилчинмур шинни ттул, ва мурхъирай ахъулсса ххяхханссар тІий ялугълай, ххяхлайрив дакъар. Кьукъа къабити, оьнма кІану бугълай ссан аьркинссар ва?» ⁸«Тгул заллу, – увкуну бур багъманчинал, – ина ва мурхъ ца шинайсса ттигу бити. На, лагма бигу-бивххун, ванийн пара бичинна – ⁹балики ялунчІин ахъулсса хьун. Къахьурча, кьукьинссар».

Ххуллун-къини Эсал ца щарсса хъин даву

¹⁰Ххуллун-къини^о Эса ца эбадат-къатлуву^о Заннал ликкан бувсса луттирдай чивчумур бувчІин буллай ивкІун ур. ¹¹Гиву диркІун дур, жиндрал даврил азарданул дургьуну, чурх бувагу тІайла бацІан бан къахъанай, кІидархІуну ацІния мйяра шин хьусса щарсса. ¹²Га ххал хьуну, Эсал ганийн ЦачІанма оьвкуну, увкуну бур:

– Ниттилесу, тти ина азардануя мурахас хьуссара.

¹³Эсал ганил бакІрай кару дирхьуну дур, гагу мугълат бакъа тІайла дарцІуну, Заннаха зукълан диркІун дур. ¹⁴Микку эбадат-къатлул

бакІчинал, Эсал га шарсса Ххуллун-кѳини хѳин даву сававрай, ссибивзун, инсантурахъ увкуну бур:

– Нюжмардий дуссар давуртту дуллан бюхъайсса ряхра кѳини, ми кѳинирдай бувкІун, хѳин хѳанахъияра, Ххуллун-кѳини хѳин къахъанай.

¹⁵ Заллу Эсал укунсса жаваб дуллуну дур:

– Лажинлякъулт! Зу Ххуллун-кѳини зула ниц ягу ттукку, тІулунттутя ттиривхІуну, хІачІан бан къабуцарув? ¹⁶ Циванни, туну, ацІния мѳйра шинай Иблислул° кІидахІин дурну диркІсса ва шарсса Ххуллун-кѳини азардануя мурахас дан къабучІисса? Ва Ибрагѳим° идавсил наслулиясса шарссархха.

¹⁷ Мукун увкукун, Ганай аѳйрду дуллай бивкІминнан нач хѳуну дур. Агъали тІурча Ганал дуллалисса циняр хІикматирттая* ххарину бивкІун бур.

Ссаха лархъхъуссар Заннал ПаччахІлугъ

(Мт. 13:31-32; Мк. 4:30-32)

¹⁸ Эсал увкуну бур:

– Цукунсса дуссар Заннал ПаччахІлугъ°, ссаха лашан дави Наму? ¹⁹ Инсаннал цала ахъуву бувгъусса жумужул ккуккуксса* гъаннараха лархъхъуссар му. Га чІивисса гъаннарая хѳунмасса мурхъ хѳуну, лелуххантрал мунил къяртраву кюртти байссар.

²⁰ Ялагу Эсал увкуну бур:

– Ссаха лашан дави Наму Заннал ПаччахІлугъ? ²¹ Му иникІма лахъан дишайсса къурдануха лархъхъуссар: хъамитайпалул къур биширча иникІмалул шанна дачІулува^а, щала иникІма лахъайссар.

Къумасса хѳулу

(Мт. 7:13-14, 21-23)

²² Шагърурдайх ва шархъавух занай, инсантурахъ вяъза-наси хІатругу* буслай, Эса Ярусалимрайн най ивкІун ур. ²³ Ца инсаннал Ганахъ цІувххуну бур:

– Заллу, лажиннича, Заннал чансса бакъа инсантал ххассал къабантІиссарив?

Эсал увкуну бур ганахъгу, ганащалсса инсантурахъгу:

²⁴ – Ххассал шаву къумасса хѳулувух буххавриха лащайссар. Му къумасса хѳулувух буххан зугу хІарачат бара. Цанчирча, чІявуссаннан

^а 13:21 Аслиймур текстрай «шанна сата», яѳни сайки 36 литра увкуну бур (ягу 23 кг иникІмалул).

буххан ччантИссар, амма къахъунтИссар. ²⁵ Къатлул Залуннал, ивзун, нузкъунтту лакъайхту, къатІув ливчИсса зу: «Жул Заллуй, жун нуз тІитІа!» – тІий, къутІа тІунтИссару. Амма Залуннал учинтИссар: «Тгун зу царув, чассарув къакІуллу». ²⁶ Яла зу тІунтИссару: «Жу Вищал ца ссупралух щябикІлай бакъаяв? Жул ккурчІа-чІирах Ина жухъ вяъза-насихІатру буслай къаикІайссияв?» ²⁷ Залуннал цІунилгу учинтИссар: «Зу Тгун царув, чассарув къакІуллу. Букъи ТгучІату, ошивуртту дуллалисса инсантал буруча!» ²⁸ Ибрагъим-гу, ИсхІакъгу, Якъувгу°, циняв идавсталгу° Заннал ПаччахІлугърай ккавккун, зува тІурча къатІув буккан бувнутІий, зу абсивну агъи тІунтИссару. ²⁹ Дунияллул мукъвагу мурцІнияту – Машрикълия, Магъриблия, Ухсавния, Къиблалія бувкІми щябикІантИссар Заннал ПаччахІлугърал мажлисрай. ³⁰ Мукуни цІана хъхъичІва-хъхъичІсса чІявуми махъва-махъмину хъунтИсса, цІана махъва-махъмигу хъхъичІва-хъхъичІмину хъунтИсса.

Эса Ярусалимрах аьтІутІаву

(Мт. 23:37-39)

³¹ Гара къини ЭсачІан бувкІун, цаппара фарисейтурал° увкуну бур: – Гъирод° Ина ивчІан ччай урча, шичча лихъу!

³² Эсал гайннахъ увкуну бур:

– Лавгун, та хІиллакарсса цулкІлухъ учара: На хІакъинугу, гъунттийгу жиндри буккан буллай, къашавайми хъин буллай икІантИссара, саранурив Тгула даву къуртал дан тІий ура. ³³ Амма На хІакъинугу, гъунттийгу, саранугу Ярусалимрайн ияншиврул На Тгула аьрххилий икІан аьркинсара, цанчирча цума-цагу идавс Ярусалимрай акъа ивчІан къаайсар.

³⁴ – Агъ, Ярусалим, Ярусалим, идавстал литІайсса, вичІанма гъан бувминнай чарттал лачІун дайсса шагъруй! Цимил ччай бивкІассар Ттун вил агъали Тгула лагма лаган бан, лелуххул цила обьчІру хъаттиралун лакъайсса кунма, амма зун, Ярусалимуллал агъалий, ччан къабивкІунни! ³⁵ Вана тти зул Къатта бачІва личІлай! Утти На зухъ тІий ура: зува «*Барачатсса хъуннав Заллу-Заннал цІанийну Нанима!*», – тИсса чІун къадуркІун, На зун къаккаккантИссара.

Чурххавун щин дагъсса инсан хъин аву

14 ¹Ца Ххуллун-къини° фарисейтураву° махъ нанисса ца адиминал Эсайн цацІанма дукралийн обькуну бур. Гикку Ганах хъиририв

бавцуну буруглай бивкун бур. ²Ссупралух ивкун ур чурххавун шин дагъну къашавайсса ца адимина. ³Эсал гиккусса Тавратрал алимтурахъ° ва фарисейтурахъ цIувххуну бур:

– Ххуллун-къини къашавайми хъин буллан бучИссаривкъай, къабучИссарив?

⁴Гайннал ссихI къадурккун дур. Эсал га адимина чIарав ацIан увну, хъингу увну, гъан увну ур. ⁵Фарисейтурахъ ва Тавратрал алимтурахъ тIурча увкуну бур:

– Агар Ххуллун-къини зула цания цаннал обрчI ягу къяча къуй-лувун багъарча, зу га, Ххуллун-къини дурхха куну, мугълат бакъа буккан кIанай гивува къабитаннув?

⁶Гай учинмур бакъа ливчIун бур.

Мажлисрай кIанттурду язи бугъаврил мисал

⁷Эсан гикку хIисав хуну бур хъамал сий дусса хъхъичIми кIанттурдай щябикIан хIарачат буллай бушиву. Мунияту Эсал гайннан укусса мисал бувцуну бур:

⁸ – Агар вийнма шил-бунугу хъатIул мажлисрайн обвчирча, хъхъичIмур кIанай щямаикIаванна, цанчирча бюхъайссар къат-лул залуннал вияр даражалул лавайсса инсаннайнгу обвкуну би-кIан. ⁹Му ялун учIайхту, зуйн кIиннайнмагу обвкусса залуннал вихъ учинтИссар: «Изуча, му кIанттай ва инсан щяйти», – куну. Вингу, начливунгу агъну, махъмур кIанай щяикIан багъантИссар. ¹⁰Вийнма мажлисрайн обвкусса чIумал, ялунгума махъмур кIанай щяилукIу. Му чIумал къатлул залуннал хъамаллурал хъхъичI вихъ учинтИссар: «Дус, щяикIу ва хъхъичIмур кIанай!» Мунияту циняв хъамаллурал хъхъичIгу ина лахъ хъунтИссара. ¹¹Мукуна гъарцагу цана цува лахъну чIалачIима лагъ антИссар, цана цува лагъну чIалачIима лахъ антИссар.

¹²Цайнма хъамалу обвкусса фарисейнахъгу Эсал увкуну бур:

– ВичIанма ахттайнссаннуйн ягу гъанттайнссаннуйн я дустурайн, я уссурварайн, я гъанминнайн, я авадансса чIаххуврайн маобвчаванна. Акъахурча, хIакъ* лахъан гайнналгу вийнма обвчин бюхъайссар. ¹³Хъамалущин дуллалийни, облуча мискинминнайн, чулахъминнайн, абрччаминнайн, мурчIиминнайн. ¹⁴Му чIумалли вин чире хъунтИсса, гайннаща вин му лахъан къашайнутIий. Заннал хъхъичI марцIми Къиямасса къини утта буккан байни, вин мунихлу Заннаяту бахшиш дикIантИссар.

Хьуннасса хьамалушиндараясса мисал

(Мт. 22:1-14)

¹⁵ Ми махъру бавну, хьамаллуравасса цаннал Эсахъ увкуну бур: — Заннал ПаччахІлугърайсса° ссупралух шяикІан нясив хьу-ма — му ур талихІ бума!

¹⁶ Эсалгу ганахъ увкуну бур:

— Ца адиминал, хьуннасса хьамалушин дуллай, чІявусса инсантурайн овькуну бур. ¹⁷ Ссупралух шябикІан чІун гьан шайхту, ганал цала къзахъ гьан увну ур овькуминначІан: «Бачияра, дукра хІадурдича», — учин. ¹⁸ Циняв овькуми тІурча, махъ ца бувсса кунма, бучІан къахьунссар, багъишла бити тІун бивкІун бур. Цаннал увкуну бур: «На хьу машан ласав, ттун чара бакъа та ххал дан гьан багълай бур. Лажинни, на багъишла ити». ¹⁹ Гаманал увкуну бур: «На ххюва чут ницал машан ласав, ттун тай гъай тІун аьдат бувсса бурих ххал бан гьан багълай бур. Лажинни, на багъишла ити». ²⁰ Шамилчинманал увкуну бур: «На дахъра шарсса дуцав, мунияту учІан къабюхъанссар». ²¹ ЗанаивкІун, къзахъналгу гайннал кумур залуннахъ бувсун бур. Микку ссибивзсса залуннал цала къзахънахъ увкуну бур: «Насуча, анаварну шагърулул кучардайх, кІичІирттавах увккун, миски-гъаривми, чулахъми, мурчІими ва аьрччами шиккун бувцуну ухъхъ». ²² Цаппара хІаллава занаивкІун, къзахънал увкуну бур: «Ттул заллу, на вил амру биттур бав. Амма ссупралух уттигу кІантту ливчІунни». ²³ Залуннал къзахънахъ увкуну бур: «Улуча, ххуллурдайсса, ккурчІа-чІирахсса инсантал буххан къабувну мабитара, ва ттул къатта буцІиннин. ²⁴ Вана на зухъ тІий: тай на овькуну бивкІминная цуя ца ттул ссупралух шякъаикІантІиссар».

Эсал мюталих хьун бигъасса иш бакъассар

(Мт. 10:37-38; 5:13; Мк. 9:50)

²⁵ Мунияр махъ Эсасал чІявусса инсантал бавчуну бур. Эсал, гайннах махъунайгу урувгун, увкуну бур:

²⁶ — ТтучІан букІлакІиминнан цала буттаяргу, ниттияргу, хьаралусса шарссанияргу, оьрчІаяргу, уссурвавраяр ва ссурвавраяргу, миннацІун хІатта цала оьрмунияргу, На ххирану икІан аьркинссара — акъахъурча, мукуманая Ттул мюталих къауккантІиссар. ²⁷ Цала ххач цайнма къаласласиманая ва Ттул хьирив къананиманая къашайссар Ттул мюталих.

²⁸ Ччан бивкІссия тІар зуву шин-бунугу къала бан. Цуманалли бакІрай пашава буккансса харж хІсав къабантІсса, хьунтІий бурич пашава га бан, юхссагу къахьунтІий бурич, кІулну бикІаншиврул? ²⁹⁻³⁰ Агана му хІсав къабувну, гьанурду бизарча, мунаша даву бакІуйн дуккан дан къахьунтІиссар. Му ккавксса цинявгу мунай хьантІиссар: «Ва инсаннаша, къала буллай айгу-ивхьуну, къуртал бан къавхьунни!» – тІий. ³¹ Мукума, цума паччахІналли, цама паччахІнашал дяъви булланнин, цал, шяивкІун, маслихІат къаккаккантІисса, хьунтІий бурич ацІазара саллатІ усса цала аьралуннаша къуазара усса цайна ххавххун наниманайн данди ацІан? ³² КъабюхьантІий бухьурча, та архну унува, мунал цала инсантал гьан бантІиссар таначІан, дакъаву дува учин. ³³ Мукун, зуятугу, цуманая-унугу, цала дуцири хьус къакъадиртманая Ттул мюталим къауккантІиссар.

³⁴ ЦІву – хьинсса затри. Агарда цІвил тІин къаличІарча, ссалли ганил тІин бакьин бантІисса? ³⁵ Мукунсса цІву ссанчІав бакъассар, хІатта хьугума мунил обьргъа къадантІиссар. Мукунсса цІву эькиличайссар. ЧІу баян вичІив думанан бавуча!

Бакъа хьусса хІайвандалиясса мисал

(Мт. 18:12-14)

15 ¹ Цал Эсах вичІи дишин бавтІун бур чІявусса дишалартту датІулт^а ва цаймигу халкъуннаву бунагькартуран ккаллисса инсантал. ² Фарисейтал^о ва Тавратрал аьлимтал^о рязи бакъа, гьургьу тІий бивкІун бур:

– Ва инсан бунагькартал къамул буллай, тайннашал дукрагума канай урхха!

³ Микку Эсал гайннан укунсса мисал бувцуну бур:

⁴ – Битанну зуятусса цаннал бикІан ттуршва яттил хІайван. Агар гайннувату ца бакъа хьурча, му инсан, урчІцІаллий урчІва хІайвангу лухччиний канай къабивтун, бакъа хьумур лякъиннин ганич къалуглантІиссарив? ⁵⁻⁶ Лявкъукун, ххарину гагу цала хьачІунттай бивхьуну, шавай увкІун, дустурайн ва чІаххуврайнгу обькуну, гайннахь учинтІиссар: «Ттул ххаришиву кІидачІияра! Ттун бакъа хьусса ттула тта лявкъунни!» ⁷ Вана На зухь тІий: мукунна Ссавруннай ххишала ххаришиву дантІиссар бунагьру къабивтсса

^а 15:1 *Дишалартту датІулт* бунагькартуран ккалли байсса бивкІессар, гай румуллаха зий буну тІий.

ца бунагъкарнаяту, урчІцІаллий урчІа цай бунагъру бакъассар тІу-
тІиминнаятунияр.

Дакъа хъусса арцул монеталиясса мисал

⁸ – Ягу дитанну ца шарссаничІа дикІан ацІра арцул монета. Гайннува ца дакъа шайхту, га шарсса, чирахъгу лавхъун, мюрш диркІун ганихгу луглай, монета лякъиннин, къатлувух цІуши къабуклантІиссарив?⁹ Ляркъукуннив, цила дустурайн ва чІаххуврайн оьвкуну, гайннахъ учинтІиссар: «Ттул ххаришиву кІидачІияра! Ттун дакъа хъусса ттулла монета ляркъунни!»¹⁰ Вана На зухъ тІий: цала бунагъру къабивтсса ца инсаннаяту Заннал малаиктал мукунма ххари хъунтІиссар.

Акъа хъусса арснаясса мисал

¹¹ Эсал ялагу увкуну бур:

– Ца адиминал ивкІун ур кІия арс.¹² ЧІивиманал буттахъ увкуну бур: «Буттай, ттун багъайсса хъуслил бутІа була». Бутталгу хъус арсваврайх дарчІуну дур.¹³ Цаппара гъантрава чІивима арс, цанна дагъмургу дартІун, архсса биляатрайн лавгун ур. Тийх, кайп-шайпру буллай, ганал цала хъус харж дурну дур.¹⁴ Гъарзат харж шайхту, та биляатрай гужсса ккаши багъну бур. Жагъилгу къаридну ливчІун ур.¹⁵ Га лавгун, та биляатрайсса ца адиминачІа багълух зун ивкІун ур. Таналгу жагъл дунгъузирттал хІухчуну цала лухччинийн гъан увну ур.¹⁶ Ккашилшиврул, лякъа дуччин дан, га тамахІну ивкІун ур дунгъузирттан дичаймур дукангума, амма гайрагу ганан шилчІав къадулайсса диркІун дур.¹⁷ БакІрай авцІуну, оьрчІал цахъва цала увкуну бур: «Цикссагу зузалт бухъунссар ттул буттачІа буччиннин ччатІ канай, на тІурча шикку ккашил ивкІлай ура!»¹⁸ Занахъуну ттула буттачІан, танахъ учинна: „Буттай, Занналгу, вилгу хъхъичІ ттуывасса тахсир на бакІрайн ласлай ура.¹⁹ Тти на ххишала вил арсра учингума къалайкъссара. Багълух бувгъусса цайми зузалт куна, нагу къамул ува вичІана!“²⁰ Къабивтун га кІанугу, лавгун ур цала буттачІан.

Арс най архняятува ххал хъуну, буттан ганай хъинну язугъ хъуну бур. Левчуну арснал хъунийн лавгун, ппу ганайн хъямала агъну, ппайрду тІун ивкІун ур.²¹ Арснал буттахъ увкуну бур: «Буттай, Занналгу, вилгу хъхъичІ ттуывасса тахсир на бакІрайн ласлай ура. Тти на ххишала вил арсра учингума къалайкъссара...»²² Буттал тІурча цала къазахътурахъ увкуну бур: «Анаварну яла ххуйми янна ларсун

бувкIун, ванай лаххияра. Ванал каний лаххан кIиссагу, ччаннай лаххан усругу долара. ²³ Бучсса кьунча бувцуну, биххияра. Канай, шадлугъ данну. ²⁴ Цанчирча ва ттул арс ивкIуну уссия, тти утта увккунни, акъа хьуну уссия – лявкъунни!» Гай шадшиву дуллан бивкIун бур.

²⁵ Му чIумал хьунама арс цала буттал хъув ивкIун ур. Занахьуну най, шавай иявайсса чIумал, ганан зюннав-накьарттул ва къавтIа-вурттал чIурду бавну бур. ²⁶ Ца къазахънайн оьвкуну, мунал цIув-ххуну бур, вай ци чIурдур куну. ²⁷ Къазахъналгу увкуну бур: «Вила усу увкIунни. Га цIуллуну-сагъну занахьунутIий, буттал бучсса кьунча бивххунни». ²⁸ Мунан ссибивзун, къатлувунагу къаувххун ур. Ппу увккун, ухху тIий, мунахъ маз-къаз бихълан ивкIун ур. ²⁹ Мунал буттахъхьун жаваб дуллуну дур: «На вайксса шиннардий виха зий, вил махъ тачIав зия къабувссар. Инари в ттун, дустурашчал тяхъашиву дан, цалагу гадавагу къабивхссар. ³⁰ Лирсса хъаннишал кайпру буллай, вила хъус харж дурсса арснанив ина бучсса кьунча бивххун бур!» ³¹ Буттал мунахъ увкуну бур: «Я ттул арс, ина мудан ттучIа ура, ттул думур гьарзатгу – вилли. ³² Тяхъашиву дан ва ххаришиву дан багълай бия, цанчирча, ивкIуну ивкIсса вил усу утта увккунни, акъа хьунугу ивкIун, лявкъунни».

Мулкирай каялушиву дуллалиманаясса мисал

16 ¹ Цала мюталимтурахьгу Эсал увкуну бур:

– Ца авадансса адимина цала хъус тири-хъири даврил тахсир бихълай ивкIун ур ичIаллил каялувчинай. ² Оьвкуну мунайн, залуннал увкуну бур: «Виятуса вай ци хавардур? Инара дуллай ивкIсса даврил жаваб дула ттухъхьун, ина ххишала каялушиву къадуллантаIиссара». ³ Микку ичIаллил каялувчинал цахъва цала увкуну бур: «Тти на ци бави? Залуннал на даврия укьан уллай ура. ЧIатIа дургьуну, зун ттуща къашай, цадакъа чIа тIунгу начри... ⁴ Гъа, кIулли ттун банмур. Ванал даврия укьан увкун, нава цайминнал цала къатраву зун уцин анмур банна».

⁵ Цала залуннан буржлувсса цинянайн му ца-цаних тIий оьвтIун ивкIун ур. Цалчиннахъ мунал цIувххуну бур: «Ттул залуннан ина циксса буржлувну уссара?» ⁶ «Ттуршра къячIи нагълил», – увкуну бур танал. «Ласича ва вила буржирал чагбар, – увкуну бур танахъ каялувчинал, – ххюцIалла къячIи ласав тIий чича анаварну». ⁷ Яла кIаманакъа цIувххуну бур: «Ина циксса буржлувну уссара?» «Ттуршва дарваг лачIал», – увкуну бур кIанал. КIанакъа увкуну бур: «Ласича

ва вила буржирал чагъар, мйяцІалва буссия куну чича». ⁸Залуннал цІа дурну дур ичІаллил хІарамзадасса каялувчиная мунал га ишираву аькьлу бусса кьел дурнутІий. Мйяжаннугу, ва дуняллул инсантурал цахава лавхъхъусса инсантурашалсса кьеллаву аькьлу ккаккан бай, Заннал ххуллу бувгъуну наниминналнир. ⁹Нагу зухъ тІий ура: зунма дустал булудара ва тІайла дакъа дуняллул аваданшиврул кумаграйну, зува думуницІа хъувкун, зува Абадлийсса минардайн къамул баншиврул.

¹⁰Чивисса ишираву дакІ тІайлама хъунмунивугу дакІ тІайла-сса икІайссар. Чивисса ишираву тІайла акъамарив хъунмунивугу тІайла акъасса икІайссар. ¹¹Мунияту, агана зу ва тІайла дакъа дуняллул аваданшиврувугума тІайла дакъашиву дайхъурча, щилли зуйн мйяжанмуниву вихшала дантІисса? ¹²Чилмур зуйн вихшала дан къабучІихъурча, щилли зун зуламур дулунтІисса?

¹³Цуя ца лагънаша* кІия залуннал лагъну икІан къашайссар: ца заллу ганан ххирану икІантІиссар, гама къаччан хъунтІиссар; ягу цаннайн дакІ тІайлану икІантІиссар, гаманак тІурча бакІ къадугъ-лантІиссар. Зушагу цал архІал Заннал лагънугу, хъуслил лагънугу бикІан къашайссар.

Таврат ва Заннал ПаччахІлугъ

(Мт. 11:12-13; 5:18,31-32)

¹⁴Вай махъру арцух къанихсса фарисейтурангу° бавну, гай Эсайн рихшантру дуллан бивкІун бур. ¹⁵Эсал гайннахъ увкуну бур:

— Зу буру инсантурал хъхъичІ зува марцІми хъанай. Амма Заннан зул дакІурдиву ци буссарив кІулссар. Инсантуран яла ларайну чІалачІимур Заннан ссанчІав дакъамурну ккалліссар. ¹⁶ЯхІгъя° учІаннин зучІа бивкІссар Таврат° ва Идавстурал° Луттирду. ЯхІгъя увкІукуннив, зун баллан бивкІссар Заннал ПаччахІлугъраясса° Ххарисса Хавар°. Гъарца инсан уссар хІарачат буллай КІа ПаччахІлугъравун уххан, ¹⁷амма Тавратрал ца хІарп дакъа шаяр, ссав ва аьрщи бигъану духлагантІиссар.

¹⁸Цала щарссагу личІи дурну, цамур дуцлацисса гъарцагу инсан зуна буллалима хъанакъиссар. Ласнал личІи дурсса щарсса дуцлацисса гъарца инсангу зуна буллалима хъанакъиссар.

Аваданма ва Лазар

¹⁹— Ца авадансса адимина ивкІун ур ххирасса, чІюлусса яннардугу лахлай, гъарца къини кайп-шайпругу буллай, цана ччикун яхъанай.

20-21 ИвкІун ур ца мискинсса, шала чурх кьиллалгу бувгъусса Лазар тІисса адиминагу. Га мудан, ссупралияту дагьмурдарагу цанна дукан дулунссархха тІисса умудрай*, га аваданчувнал дарвазалухун агьну икІайсса ивкІун ур. Шярал ккаччивгу букІлай, ганал кьиллу душлай бивкІун бур. 22 Га мискин ивкІуну ур, малаиктурал га Ссавруннайн гъаз увну, Ибрагьим° идавсил чІаравсса сий дусса кІанай шяивтун ур. ИвкІуну ур аваданмагу, га увччуну ур.

23 Дужжагъравун агьну, аьзаврай унува, лавай урувгсса аваданманан кІий архну Ибрагьимгу, ганал чІарав Лазаргу ххал хьуну бур. 24 Вев увкуну бур ганал: «Ибрагьим, хьунбуттай! Тгуй цІими бувакьай, Лазар ттучІан гьан ува, цала кІисса щинавун шуну, ттул кьавкьсса маз хъатан бан, на ва Дужжагърал цІараву аьзаврай урача!»

25 Амма Ибрагьимлул увкуну бур: «Ттул арс, дакІний бурич, вин сагьну унува ккавкьсар винма багьайсса ххуймур, Лазардун тІурча оьмур бакъа кьаккавкьсар. Утти шикку ва талихІрайн увкьсар, инарив аьзаврай уссара. 26 Му бакъассагу, Лазардуца вичІан учІан кьахьунтІиссар, цанчирча зул ва жул дянив чІан дакьасса ратІ дуссар: я шия зучІан бучІан кьахьуншиврул, я мила жучІан лахъан кьахьуншиврул».

27 Микку аваданманал увкуну бур: «Ттул вихь миннатри, хьунбуттай, Лазар ттул гьан-маччана чІан гьан а. 28 Ттул ххюя уссу уссарча, гай бакІрай бацІан бача, цивппагу ва аьзав-аькьувалул кІанайн кьабагьан».

29 Ибрагьимлул ганахь увкуну бур: «ТайнначІа Мусал° лавсун увкІсса Таврат ва Идавстурал Луттирду буссар, миннуй чивчумур буллай бикІийча».

30 «Юх, хьунбутта Ибрагьим! – увкуну бур аваданманал. – ЛивтІуминная тайнначІан цу-унугу гьарча, тайннал бунагьру кьабитантІиссар».

31 Ибрагьимлул тІурча ганахь увкуну бур: «Мусал° ва идавстурал тІутІумуних вичІи кьадишайхьурча, ивкІума утта увккун учІарчагу, мунаша тай бакІрай бацІан бан кьахьунтІиссар».

Бунагърая, хІалал битаврия ва вихну бикІаврия

(Мт. 18:6-7,15,21-22; Мк. 9:42)

17 1 Цала мюталимтурахь Эсал увкуну бур:
– Имандалул ххуллиа инсантал баччан банмур чансса дакьассар, амма бала ликкантІисса ми баччан буллалиманайнни!

²Имандалул ххуллийн ша лавсминнаватусса ца инсан аччан авуни-яр, му къел дурманан, ссурессулухун гъарахълттил нигьгу дархІуну, цува хъхбиривун утаву хъинссия! ³Явара, зува бурувчуну бикІияра! Агар вил уссий тахсир хьуну бухьурча, мунай аьй дува. Му цайва тахсир хьушиврий мукІру хьурча, багъишла ити! ⁴Агар гъантлун арийла мунай вила чулухунмай тахсир хьурчагума, гъантлун арийла вичІана увкІун, тахсирданий мукІру хьурча, багъишла ити.

⁵ – Жул иман цІакъ дува! – увкуну бур Заллу Эсахъ Ганал ва-килтурал.

⁶Залуннал гайннахъхьун укунсса жаваб дуллуну дур:

– Зул иман жумужул ккуккуксарагу* духьурча, зу тутлил мур-хьирахъ «Мархрашал буккуча, хъхбиривун ххяхху!» увкукун, ганил зу тІимур бантІиссар. ⁷Итанну зул ца лагъ* хьу гъайтІий ягу ятту канаки буллай икІан. Га шавай занашайхту, зу ганахъ «Ачу ана-варну шяйкІу ссупралух!» къаучинтІиссар. ⁸Зу ганахъ учинтІисса бакъарив: «Ттун гъанттайнссагу дувача, на канай, хІачІлай уссаксса, ттуха къуллугъ буллалу, яла инарагу дуканссар, хІачІанссар», – куну? ⁹Цахъва бува увкумур бувсса лагънахъ зу барчаллагъ тІуннув? ¹⁰Мукунма зугу, Заннал зунма бан ккаккан бувмур гьарзат биттур байхту, улучара: «Жу ссанчІав бакъасса Заннал лагъталлу, жу був-мургу жува бан багъаймурди».

Жазан-цІуцІаврил увгъусса ацІа адимина

¹¹Ярусалимрайн нани ххуллий Эса Самар ва Галил билаятир-ттал дазуцІух хьуну най ивкІун ур. ¹²⁻¹³Ца шяравун ивсса чІумал, Ганан хьунабавкъуну бур жазан-цІуцІаврил^о бувгъусса ацІа адимина. Чансса архну бавцІуну, миннал лахъну увкуну бур:

– Эса, Муаьллим! Жуй рахІму бува!

¹⁴Ми ххал хьуну, Эсал увкуну бур миннахъ:

– Лавгун, рувхІанийтал^о бурган бара зухва^а.

РувхІанийтурачІан най бунува, ми хъин хьуну бур.

¹⁵⁻¹⁶Цува хъин хьушиву ккавксса миннаятусса ца, занавкІун, лахъсса чІуний Зал бюхттул уллан ивкІун ур. Эсал ччаннавунгу агъну, му Ганахъ барчаллагъ тІун ивкІун ур. Му цувагу Самар билаятраясса адимина ивкІун ур.^б

^а 17:14 Тавратрайн бувну жазан-цІуцІаврия хъин хьуми рувхІанийтурачІан лагайсса бивкІссар, цивппа хъин шаврийн бувну, къурван булун.

^б 17:15-16 Ххал бува 9:53.

17 – АцІагу акъаяв хъин хъусса, – увкуну бур Эсал, – мими урчІа чув бур? 18 Ва ца чил инсан личІаннин, ми цаягу циванни занакъав-хъусса Заннахъ барчаллагъ учин?

19 Яла Эсал му адиминахъ увкуну бур:

– Изуча лавай, насу. Вила вихшиврулла ина ххассал увсса.

Заннал ПаччахІлугъ дучІаврил хІакъираву

(Мт. 24:23-28; 24:37-41)

20 Фарисейтурал° Эсахъ цІувххуну бур:

– Заннал ПаччахІлугъ° та дучІантІиссар?

– Заннал ПаччахІлугъ яруннан чІалай къадучІайссар, – увкуну бур Эсал гайннахъ. – 21 ЩилчІав къаучинтІиссар: «Вана шикку Заннал ПаччахІлугъ!», ягу «Тана Заннал ПаччахІлугъ!» – куну, цанчирча, Заннал ПаччахІлугъ зул чІарав дунутІий.

22 Цала мюталимтурахъ Эсал увкуну бур:

– ДучІантІиссар зун Инсаннал Арс° ца кьиниссавагу ккаккан ччисса чІун, амма къаккаккантІиссар. 23 Зухъ тІунтІиссар: «Вана Му шикку!», «Тана Му тикку!» Зурив къулагъас мадари, луглай мазанарди. 24 Цанчирча, Инсаннал Арс аьрщарайн мьйжаннугу занавкІсса кьини Цув циняннан чІалантІиссар, ссавнил ца зумания тамур зуманийн бияннин чанна лахъайсса цІупар куна. 25 Амма цал Ганан чІярусса аъзав-аькъуwartту духІан багъантІиссар, цІанасса халкъунналгу Га яла утантІиссар. 26 Инсаннал Арс занавкІсса кьинигу НухІ идавсил заманнай кунмасса иш хъунтІиссар: 27 инсантал канай, хІачІлай, щар дуцлай, щар хъанай бивкІссар, НухІ жамилувун увхсса кьини дучІаннин. Яла, тІюпан^а бувтІуну, циняв бухлаган бувссар. 28 ЛутІ идавсил заманнай кунма хъунтІиссар: инсантал канай, хІачІлай, дахху-ласу дуллай, хъу дугълай, къатри дуллай бивкІссар. 29 ЛутІ Содом шагърулия лавгсса кьини тІурча, ссавния цІарал ва чІаматІулул чывхъа бувтІуну, циняв бухлаган бувссар. 30 Инсаннал Арс занавкІсса кьинигу мукунма хъунтІиссар. 31 Му кьини цІив лавхъма цала къай ласун къатлувун маучІарача, хъув умагу шавай занамайкІарача. 32 ДакІний битияра ЛутІлул шарссанин хъумур^б.

^а 17:27 Мусал Луттирай (Тавратрай) буссар, НухІлул тІюпандалул заманнай шалла дуниял щинахъхъун ларгссар ва НухІлул тухум бакъасса ххассал къавхъуссар, тІий.

^б 17:32 Содом шагъру бухлаган бан хъхъичІ Заннал увкуну бивкІссар ЛутІлухъ, цала кулпатгу бувцуну, га шагърулия насу, куну. Шагърулух махъунмай

³³ Цала оърму буруччин ччима оърмулудца хьунтИссар. Оърму харж бувманаллив оърму ябантИссар. ³⁴ Вана На зухь тИий: Инсаннал Арс занахьусса хьхьуну ца шаний уттубивхьусса кИиннаяту ца уцинтИссар, гама итантИссар. ³⁵⁻³⁶ Ца гьарахьалттий кьама гьаллалисса кИира шарссания ца дуцинтИссар, гамур дитантИссар.

³⁷ Микку мюталимтурал Эсахь цУвухуну бур:

– Ми ишру чуври хьунтИсса, Заллу?

– Кьаркьала дунийн хьатПултгу батИайссар, – жаваб дуллуну дур Эсал гайннахьхьун.

Судья ва щашар

18 ¹ Мудан дуаьрду дуллан аьркиншиврул ва хьул кьукьин кьабучИишиврул хАкьыраву мюталимтуран Эсал укунсса мисал бувцуну бур:

² – Ца шагьрулий ивкИун ур Заннаягу нигь дакьасса, инсантураягу нач дакьасса судья. ³ Гава шагьрулий диркИун дур ца щашар. Га судьяначан занай, тИий диркИун дур: «Лажиннича, ттул дяьвикарная на дуручча». ⁴⁻⁵ Хьунмасса хАллай ганил тИмур бан кьаччайгу ивкИун, судьянал ахиргу цахьва цала увкуну бур: «Тгун Заннаягу нигь дакьар, халкьуннаягу начну акьара. Амма ва щашар ттула бакИраяту гьан даншиврул, иш тИайласса ххуллий ца чулийн бутанна, дукИлай, нава бизар кьаулла».

⁶ – ЧИалай урив адав дакьасса судья ци тИий ивкИун урив? – увкуну бур ялагу Заллу Эсал. – ⁷ КьабуруччинтИссарив туну Заннал хьхьугу, кьинигу Цахьва кумаг чИатИсса Цала язими? Анавар кьауккантИссарив гайннан кабакьин? ⁸ Мьяйжаннура зухь тИсса: Заннал Цала язиминнан анаварну кабакьинтИссар. Амма Инсаннал Арс° аьрщарайн занахьувкун, льякьинавав аьрщарай иман дирхьуну?

Фарисей ва дишалартту датИу

⁹ Цивппа иман марцИми бушиврий дакИ дарцИуну, цайми сан кьабуллалисса цаппарнанн Эсал укунсса мисал бувцуну бур:

¹⁰ – Заннал Кьатлул° хАятравун дуаьрду дан кИия адимина бувкИун бур: ца – фарисей°, гама – дишалартту датИу°. ¹¹ Фарисей авцИуну цахава цува укунсса дуаь дуллаи ивкИун ур: «Я Зал! Вийн

мабургари, куну, дюьгу дирхьуну диркИссар. Амма ЛутИлул шарсса махьуннай дурургссар ва гацИана цИийл ттурцИайн дуркссар.

щукрулий ура нава цайми инсантал кунасса акъатГий — я цурк байсса, я хІарамзадасса, я зуна байсса, ягу ва дишалартту датІу кунасса. ¹² Миннаха къалавхъхъуну, нюжмардий кІира къини на зумагу дугъара, шала ттунна дучІаймунил ацІва бутІул ца Заннал Къатлувунгу булара». ¹³ Дишалартту датІу тІурча тийнайгу авцІуну, яру ссавнийн бурган бангума сикъаслай, цала хъазамрайх каругу ришлай, тІий ивкІун ур: «Я Зал, ттул бунагьирттал ялтту учІу!» ¹⁴ На зухъ хІакъмур тІий ура: фарисейналмунияр дишалартту датІул дуаъ Заннан къамул хъуну, га, марцІ увну, шавай лавгссар. Цанчирча, гъарцагу цана цува лахъну чІалачІима лагъ антІиссар, цана цува лагъну чІалачІима лахъ антІиссар.

Эса ва мюрщи оьрчІру

(Мт. 19:13-15; Мк. 10:13-16)

¹⁵ ЭсачІан мюрщисса оьрчІругу бувцуну букІлай бивкІун бур, Ганал, барачат чІатГий, гайннай ка дишиншиврул. Амма мюталимтал гай ЭсачІан къаитабакълай бивкІун бур. ¹⁶ Эсал тІурча, мюрщи оьрчІайнгу цачІанма оьвкуну, мюталимтурахъ увкуну бур:

— ОьрчІру ТгучІан итабакъяра! Битияра ми ТгучІан букІлан, цанчирча Заннал ПаччахІлугърай° оьрчІру кунмамири бикІантІисса. ¹⁷ ХІакъну тІутІиссара зухъ, Заннал ПаччахІлугърая чІиви оьрчІкуна дакІнийхтуну ххари къавхъуманан му къаккаккантІиссар.

Аваданчувнащалсса Эсал ихтилат

(Мт. 19:16-30; Мк. 10:17-31)

¹⁸ Хъун къуллугърайсса ца адиминал Эсахъ цІувххуну бур:

— Я, хъинсса Муаьллим, Абадлийсса Оьрму булуншиврул, на ци бан аьркинссар? — куну.

¹⁹ Эсал ганахъ увкуну бур:

— Циван ура ина Ттуйн хъинсса тІий? Анжагъ ца Заллихха хъинма. ²⁰ Вин кІулссархха Заннал амрурду: «зуна мабара», «инсан маивчІара», «цурк мабара», «вила чІаравманайн къарцину щялусса махъ маучара» ва «нитти-буттал хІурматрай икІу».

²¹ Га инсаннал увкуну бур:

— На мукун жагьилниязІава буллай уссарахха!

²² Му бавну, Эсал ганахъ увкуну бур:

— Вин ца за бан ливчІун бур. Вила думур хъус дарххуну, арцу мискинминнайх дачІи. Му чІумал вил ххазина Ссавруннайри хъунтІисса. Яла увкІун, Ттул хъирив ачу.

²³ Ми махъру бавну, га адимина хъинну къума лавгун ур, цала чІярусса хъуслицІа хъун къаччай. ²⁴ Га хъинну къума лавгшиву чІа-лай, Эсал увкуну бур:

– Вай ца захІматссархха чІярусса хъус думиннан Заннал ПаччахІлугъравун буххан! ²⁵ Аваданманан Заннал ПаччахІлугъравун ухханнир, варанттун ххалаххул шандалувух буххан бигъассар.

²⁶ Вай махъру бавминнал цІувххуну бур:

– Цумари, туну, ххассал шаймавагу?

²⁷ – Инсантураща къашаймур шайссар Заннаща, – жаваб дул-луну дур Эсал.

²⁸ Му чІумал Петрдул увкуну бур:

– Вана жу, жула думургу къадиртун, Вил ххуллу бувгъуну най.

²⁹⁻³⁰ – ХІакъну тІутГиссара зухъ, – увкуну бур гайннахъ Эсал, – Заннал ПаччахІлугърал цІаний къатта-къуш, ягу шарсса, ягу уссур-вал, ягу нину-ппу, ягу оърчІру къабитарча, му инсаннан ва оърму-лий цуксагу ххишалану дулунтГиссар, Ялун Нанимуниву тІурча Абадлийсса Оърму булунтГиссар.

Эсал Цала бивкІулияту ва утта уккаврияту шамилчингу бусаву

(Мт. 20:17-19; Мк. 10:32-34)

³¹ Цала ацІния кІиягу вакилнайн чулухунмай оьвкуну, Эсал гайннахъ увкуну бур:

– Утти жува Ярусалимрайн наниссару. Инсаннал Арснал хІакъираву Идавстурал° Луттирдай чивчмур гъарза тикку барт-лагантГиссар: ³²⁻³³ Га путпараснахъхъун° уллуну, къякълухун ихъ-лантГиссар, къюкын уллантГиссар, Ганайн пуйрду тІунтГиссар, яла, муркІагу увну, ивчІантГиссар. Амма шамулку къини Га утта уккантГиссар.

³⁴ Мюталимтуран тІурча Ганал увкумунива цичІав къабувчІуну бур. Ганал мукъурттил мяъна къюлтІсса дуну, Эсал увкумур гайн-нал кІулшилул къалавсун бур.

МурчІиманан чани бучІаву

(Мт. 20:29-34; Мк. 10:46-52)

³⁵ Эса Ярихон шагърулийн иявайсса чІумал, ххуллул зуманив шцяивкІун цадакъа чІатІий ивкІун ур ца мурчІисса инсан. ³⁶ ЧІарах нанисса инсантурал чІу бавну, мунал цІувххуну бур, цивхъуну бур, куну. ³⁷ Мунахъ бувсун бур Назаратлиятуса Эса най ушиву.

³⁸ – Давудлул Арс^а! Эса! Лажинни, ттуй рахІму-цІими ба! – вев увкуну бур мунал.

³⁹ Эсал хъхьичІ наними му къаагъан уллан бивкІун бур, му тІурча хъиннува лахъну обвтІун ивкІун ур:

– Давудлул Арс! Ттуй рахІму-цІими бувакъай!

⁴⁰⁻⁴¹ Уний авцІуну, Эсал, му ЦачІана уцара, увкуну бур. ЧІатІала ЦачІана гъан хъувкун, Эсал мунахъ цІувххуну бур:

– Вин Ттуяту ци ччай дуссия?

– Заллу, чани бучІан бувну ччай бур! – увкуну бур мунал.

⁴² – БувкІссар вин чани! Ина вила вихшиврулла ххассал увсса, – увкуну бур мунахъ Эсал.

⁴³ МурчІиманан гацІана чани бувкІун бур. Залгу бюхттул уллай, му Эсал хъирив авчуну ур. Га иш ккавксса циняв инсанталгу Заннайн щукру буллан бивкІун бур.

Эса ва Закъгай

19 ¹Ярихоннайн увххун, Эса шагърулувух най ивкІун ур. ²Шагърулий ивкІун ур Закъгай тІисса авадансса адимина, дишартту датІултрал^о хъунама. ³Мунан Эса ккаккан ччай бивкІун бур, амма, цува чурххал лагъсса ухъувкун, халкъуннаха мунан Эса ххал къахъанай ивкІун ур. ⁴Ша дири бувну хъхьичІун увкІун, Эса ххал хъуншиврул му тутлил мурхъирайн лавхъун ур, цанчирча Эса га кІичІиравах ачинтІий ивкІун ур. ⁵Закъгай лавхъсса мурхъирачІан ивукун, лавай урувгун, му ккавккун, Эсал увкуну бур:

– Закъгай, анаварну ялавай учІу! ХІакъину Ттун зунний ацІан аъркинну бур.

⁶Закъгайл, гацІана мурхъирая увчІун, ххарину Эса цаннийва къамул увну ур.

⁷Му иш тІааьн къабивзун, циняв хъинну рязи бакъа куннахъ кув тІий бивкІун бур:

– БунагъкарначІан лавгун, ГаначІа ацІан ччай ур ва!

⁸Закъгайл тІурча, Заллу Эсал хъхьичІгу авцІуну, увкуну бур:

– Заллу, ттула хъуслил дачІи мискинтурайх дачІинтІий ура, щияту-дунугу хІарамну ларсмур тІурча мукълийну ххишала занандантІий ура.

^{а 18:38} *Давудлул Арс* – му МасихІнал цІардаватусса цари. Идавстурал бувсмунний бувну, учІантІиссар, тІисса МасихІ Давуд паччаХІнал авладраятусса икІан аъркинну ивкІссар.

⁹ – Ва къатлувуми Заннал хІакъину ххассал бувссар, къатлул заллугу Ибрагъим° идавсил авладраясса унутІий, – увкуну бур Эсал. ¹⁰ Инсаннал Арс° увкІсса ахир пуч хъуну наними лявкъуну, ми ххассал банни.

Ташур дурсса арцуясса мисал

(Мт. 25:14–30)

¹¹ Ярусалим шагърулчІан биявай бухъувкун, Эсасал наними бивкІун бур Заннал ПаччахІлугъ° дучІавай дусса ххай, мунияту Эсал миннахъ укунсса мисал бувсун бур:

¹² – Ца сий дусса инсан най ивкІун ур архсса билаятрайн, тийхсса паччахІнал цува цала билаятрал бакІчину цІакъ хъуну, занайкІаншиврул. ¹³ Цува ачин хъхъичІ ганал, ацІа лагънайн* оьвкуну, гъарцаннахъхъун арцугу дуллуну, увкуну бур: «На занайкІаннин вай иширан зузи дара!» ¹⁴ Цала билаятрал агъалинан тІурча га адимина хъинну къаххирасса ивкІун ур, мунияту, га лагайхту, ганала хъирив цала инсантал тІайла бувккун бур: «Жун ва адимина жучІава бакІчи хъуну ччай акъар», – учин.

¹⁵ Цува бакІчи хъуну, занайкІукун, оьвчин бувну бур ганал цала арцу дуллусса лагътурайн, цуманал ци хайр бувккун буричІул бан. ¹⁶ Цалчинма увкІун, увкуну бур: «Ттул заллу, ина къадиртсса арцул ялун ацІлийну ххишаласса дуркІунни». ¹⁷ «Хъинни, ина ххуйсса лагъ ивкІун ура, – увкуну бур залуннал. – ЧІивисса иширавугу вихшала дишин бюхъайсса лявкъунутІий, на вихъхъун ацІава шагъру буллай ура, ина миннуй хІукму* бачин баншиврул». ¹⁸ КІилчинма увкІун, увкуну бур: «Ттул заллу, ина къадиртсса арцул ялун ххюлийну ххишаласса дуркІунни». ¹⁹ «На вихъхъунгу ххюва шагъру буллай ура, ина миннуй хІукму бачин баншиврул», – увкуну бур ганахъ залуннал. ²⁰⁻²¹ Шамилчинма увкІун, увкуну бур: «Ттул заллу, вана вил арцу. Виясса нигъал на уссияв вай каршуву дархІуну ядуллай, ина къянкъасса хасиятрал адимина унутІий: ина инара къадирхъусса кІаная лагу-ласара, инара къадургъумур ттигу-ттихІара». ²² Залуннал ганахъ увкуну бур: «УчІиакъасса лагъ, на вийсса тахсир вила мукъурттийну ккаккан банна. Гъала, вин кІулну бивкІун бур на къянкъасса хасиятрал адимина ушиву, нара къадирхъусса кІанаягу ласайсса, нара къадургъумургу ттихІайсса!» ²³ Туну ина ми ттул арцу пайдалун циван къадулав, ми ттухъхъун, на занахъувкун, ялунду-кІулушчал занаритан?» ²⁴ Яла цала чІарав бавцІуминнахъ увкуну бур: «Ласиярача ванаща вай арцу, ацІлийну ххишала думанахъхъун

дулара». ²⁵ «Жул заллу, – увкуну бур гайннал, – ванацІания укун-
нагу ацІлийну чІярусса арцу дур». ²⁶ «На зухь тІий ура, – увкуну
бур залуннал, – думанан ххишалану дулунтІиссар, дакъаманаща
думургума ласунтІиссар. ²⁷ На цала ялув бакІчину къаччими, ши-
ккун бувцуну, ттул хъхьичІ литІара».

Эса бусравну Ярусалимрайн уххаву

(*Мт. 21:1-9; Мк. 11:1-10; ЮхІ. 12:12-15*)

²⁸ Ва мисалгу бувсун, Эса Ярусалимрайн авчуну ур. ²⁹ Элион зун-
ттул хъачІрайсса Байт-Пагия ва Байт-Ания тІисса шяраваллачІан
гъан хъувкун, Эсал кІия мюталим хъхьичІун гъан увну ур.

³⁰ – Насияра та хъхьичІсса шяравун, – увкуну бур гайннахь
Эсал. – Шяравун буххайхту, зун ккаккантІиссар ттинин цучІав
буртти къаивкІсса жагьилсса ттукку. ТтиривхІуну, та ттучІан був-
цуну буххьияра. ³¹ Агар шил-бунугу зухьва: «Му циван ттирихІлай
буру?» – куну, цІуххирча, «Ва жул Залуннан аьркинну бур», – учара.

³² Мюталимтал лавгун бур, гьарза Эсал увкусса кушцуй хьуну
бур. ³³ Гай ттукку ттирихІлан бивкІукун, ганил заллухьруннал
гайннахь цІувххуну бур:

– Му циван ттирихІлай буру?

³⁴ – Ва жул Залуннан аьркинну бур, – увкуну бур гайннал.

³⁵ Ттукку Эса чІан бувцуну бувкІун, ганийн цала ялувсса лаххиягу
дирчуну, мюталимтурал Эса ганий буртти ивтун ур. ³⁶ Эса бурттий
най унува, гай Ганал хъхьичІун ххуллийн цала ялттуянна дичлан
бивкІун бур. ³⁷ Ххуллу Элион зунттуй ялавай бучІайсса кІантту-
чІан Эса гъан шайхту, цанна ккаркцири хІикматирттая* ххарину
цинявпагу мюталимтал лахьну Зал бюхттул уллан бивкІун бур:

³⁸ – *Барачатсса хьуннав*

Заллу-Заннал цІанийну нанисса ПаччахІ!

Ссавруннай иминшиву хьуннав,

Ялувссаманал цІа бюхттул хьуннав!

³⁹ Халкьуннава цаппара фарисейтурал° Эсахь увкуну бур:

– Муаьллим, къабикІан бува ми Вила мюталимтал!

⁴⁰ Эсал тІурча гайннахь увкуну бур:

– Вай къабикІарчагума, чартту вев тІунтІиссар!

Ярусалим шагьрулух аьтІаву

⁴¹⁻⁴² ЯрусалимрачІан гъан хьуну, шагьру ххал шайхту, аьтІунгу
ивкІун, Эсал увкуну бур:

– ХІакьинувагу бувчІайссания вин винма хьинмур цирив! ХІайп, бакъар вин му бувчІлай. ⁴³Цанчирча, вийн лухІи кьини дуккан най дур, душманнал ина вив лавсун, шагърулул барурдайн къарщину чІюйрду бувну, гъарца чулуха гъжум буллай, ⁴⁴инагу, вил агъалигу пасат бантІий бур, чарий чару къабивтун, ина лекъа-пІякъу бантІий бура. Ва бала вийн ликкантий бур, инава ххассал бан Зал увкІсса чІун вища дурчІин къабювхъунутІий.

Эса Заннал Къатлуву

(*Мт. 21:12-17; Мк. 11:15-19; ЮхІ. 2:13-22*)

⁴⁵ Заннал Къатлул° хІаятравунгу увххун, Эса гива машачитал буккан буллан ивкІун ур.

⁴⁶ – Чивчуну буссархха, – увкуну бур Ганал, – «Тул Къатта дуььрду дай къаттану бикІантІиссар», зу Турча ва «къачагътурал курттарайн» кІура баен бувну бур.

⁴⁷ Гъарца кьини Заннал Къатлул хІаятраву Эса халкъуннахъ вяъза-насихІат* буслай ивкІун ур. Хъун рувхІанийтал°, Тавратрал аьлимтал° ва халкъуннавасса махъ нанисса инсантал Эса ивчІан сант дагъаннин ялугълай бивкІун бур. ⁴⁸Амма агъали, циняв бавтІун, лагма лавгун, Ганах вичІи дихълай буну, сант къадагълай, гай Эса цукун ивчІанссарив къакІулну бивкІун бур.

Эсал кашилул хІакъиравусса хъун рувхІанийтурал суал

(*Мт. 21:23-27; Мк. 11:27-33*)

20 ¹Кьинирдал ца кьини, Эса Заннал Къатлул° хІаятраву агъалинахъ вяъза-насихІат* буслай, Ххарисса Хавар° баян буллай унува, ГаначІан хъун рувхІанийтал° ва Тавратрал аьлимталгу°, хъунисригу* бувкІун, цІувххуну бур:

² – Ци къудратрайну бара Ина цимурца Инава буллалимур? Щил дултур Вихъхъун му каши?

³⁻⁴ – Нагу зухъхъун ца суал булунна, – увкуну бур Эсал. – Бусияра Тгухъ: ЯхІгъянахъхъун° щинайну марцІ баврил эбадат° дуллансса каши Ссавния дуллуссиякъай, ягу инсантурал дуллуссияв?

⁵ Пикри буллай, гай куннахъ кув тІун бивкІун бур: «Агана „Ссавния дуллуссия“ учирча, Ганал цІуххинсар: „Туну зу ЯхІгъянайн циван вих къавхъуру?“ – куну. ⁶ „Инсантурал дуллуссия“, – учирча, циняв халкъуннал жува чарттах литІунссару, цанчирча, ЯхІгъя идавс ивкІшиврий циняв дакІ дарцІуну бур». ⁷ Мунияту гайннал жаваб дуллуну дур:

– Жун къакІулли му каши щил дуллуссарив.

⁸ – Туну, Нагу зухъ къабусанна, Тгухъхьунна мукунсса каши шил дуллуссарив, – увкуну бур Эсалгу.

ЛухИтИутИул багъ ижаралий буллусса адиминаясса мисал

(Мт. 21:33-46; Мк. 12:1-12)

⁹ Яла Эсал агъалинан укунсса мисал бувцуну бур:

– Ца адиминал лухИтИутИул багъ бувгъуну, багъманчитурахъхьун ижаралий буллуну бур. Цувама хъунмасса хIаллайсса цамур била-трайн лавгун ур. ¹⁰ ЛухИтИутИ батIай чIун дуркIукун, ганал цала къазахъ гъан увну ур, багърая цанна дагъайсса ахъулсса ласун. Амма багъманчитурал га агу-авттун, цичIаргу къадуллуну, махъунай гъан увну ур. ¹¹ Залуннал цамагу къазахъ гъан увну ур. Гайннал мугу авттун, къюкьингу увну, цичIар къадуллуну тIайла увккун ур. ¹² Залуннал шамилчинма къазахъгу гъан увну ур. Гагу, лихха-личча хъуннин агу-авттун, багърава экъиливчуну къаивтун ур. ¹³ Му чIумал багърал залуннал увкуну бур: «Тти цири бантIисса? Ва ттула ххирасса арс гъан анна, ванаятурагу тайннан нач къахъунххурав?» ¹⁴ Амма, залуннал арс ккавккукун, багъманчитал куннахъ кув тIун бивкIун бур: «Вананни ва багъ буттаяту бутIурай буккантIисса. Бачи, ва ивчIаннуча, ванал буттаяту бутIурансса багъгу жунма личIанссар». ¹⁵ Гайннал оърчIгу ивкIуну, багърал къатIув экъиливчуну къаивтун ур. Ци бантIиссар гайннан мунихлу лухИтИутИул багърал залуннал? ¹⁶ УвкIун, багъманчиталгу ливтIуну, багъгу цайминнахъхьун булунтIиссар.

– Къахъуннавча мукун! – увкуну бур вичIи дирхъуминнал.

¹⁷ Эсал, гайннахгу урувгун, увкуну бур:

– Зун кIуллив Мубараксса Луттирдайсса^o вай мукъурттил:

«Усттарнал сан къабувсса чару, хъунни мурицIий бишаймурну», – мяъна цирив?

¹⁸ Ялагу Ганал увкуну бур:

– Га чарийх ившума цума-унугу гъюжу уккантIиссар, га ялун багъмарив ккуччу антIиссар.

¹⁹ Тавратрал аьлимтал ва хъун рувхIанийтал Эса га усса кIанайва угъан ччай бивкIун бур, гайннан бувчIуну бур га мисал цала хIа-къиравусса бушиву, амма агъалиная нигъабувсун, ивтун ур.

Дишалартту дулавриясса ихтилат

(Мт. 22:15-22; Мк. 12:13-17)

²⁰ Яла, Эсал хъирив бацIлайгу бивкIун, аьлимтурал ва хъун рувхIанийтурал ГаначIан гъан бувну бур цивппа марцIсса иман

думину чІалачІи буллалисса инсантал. Гайннан ччай бивкІун бур Эсава тІайла бакъасса махъ личин бувну, Га Румуллал сардарнал° таммихІрахун утан. ²¹ Гъан бувминнал Эсахъ увкуну бур:

— Муаъллим, жун кІулли ина тІайламур учайшиву ва лахъхьин байшиву. Ина щилчІав лажин ккарккун махъ къабусарача, Заннал хІакъсса ххуллу ккаккан буллан икІара. ²² Буси, жун багъайссарив ягу къабагъайссарив Румуллал паччахІнан дишалартту дуллан?

²³ Эсан, гайннал хІилла дурчІуну, гайннахъ увкуну бур:

²⁴ — Ккаккан дувара Ттун ца динарий^а. Щил суратгу, цІагу дур ваний?

— Румуллал паччахІнал, — увкуну бур гайннал.

²⁵ — Туну дулара паччахІнан — паччахІнанмур, Заннан — Заннанмур, — увкуну бур Эсал.

²⁶ Къавхъуну бур гайннаша халкъуннал хъхьичІ Эса таммихІ-рахун утансса махъ учин ан. Ганал жавабрал махІаттал бувну, гай къабивкІун бур.

Саддукейтурал утта букваврил хІакъиравусса суал

(Мт. 22:23-33; Мк. 12:18-27)

²⁷ Яла ГаначІан цаппара саддукейтал° бувкІун бур. (Саддукейтал ивкІуну махъ инсан утта уккайшиврийн вихсса къабивкІун бур.)

²⁸ — Муаъллим, жу Вихъ цІуххин ччай буру, — увкуну бур гайннал. — Мусал° Тавратрай° чивчуну бур: *цу-унугу, шарссагу къариртун, оърчІ бакъана ивчІарча, уссил ганал шарсса дуцин аьркинссар, ивкІума уссил авлад хъун банишврул.* ²⁹ Вана, уссия тІар арула хьсу. Цалчинма, шарссагу дурцуну, оърчІ бакъана ивкІуссия тІар. ³⁰ Ганал шарсса кІилчинма уссил дурцуну, гагу оърчІ бакъана ивкІуссия тІар.

³¹ Мукунамасса иш шамилчинма уссингу хъуссия тІар. Мукунарлагу уссилгу. Ва гай цинявгу, оърчІру къавхъуну, ливтІуссия тІар.

³² Циняннал хъирив цурда шарссагу диркІуссия тІар. ³³ Къиямасса къини, циняв утта бувккуну, га цума уссил шарсану дикІантІиссар?

Га арулунналлагу дурцуну дурхха!

³⁴ — Ва дунияллий инсантал шар дуцлайгу, шар хъанайгу бикІайссар, — увкуну бур Эсал. — ³⁵ БучІантІимур оьрмулун ва утта буккан лайкъминнан ккал хъуминнан тІурча я шар дуцаву дакъассар, я шар шаву. ³⁶ Утта бувкми ххишала къалитІайссар, гай малаиктал кунма бикІайссар. Гай Заннал оьрчІру хъанахъиссар, Заннал утта буккан

^а 20:23-24 *Динарий* — Румуллал арцур.

бувнутГий. ³⁷Зу буру, ливтҮми утта къабуккантҮссар, тҮий. ЛивтҮми утта буккайшиву тҮурча цува Муса идавсил увкусса мукзуртҮтийну чҮалай бур. Цу ларчҮсса къатҮясса хаварданий, Мусал тҮий уссархха Заннал хҮакъираву: *КҮа Ибрагъмилулгу Залли, ИсхҮакъьлулгу Залли, Якъувлулгу Залли*. ³⁸КҮа ливтҮминнал Зал акъарча, сагъминнали. КҮанан цинявгу уттавассар.

³⁹Микку цаппара Тавратрал аҮлимтурал увкуну бур:

– Ина хъинну увкунни, Муаѡллим.

⁴⁰Ххишала Эсахъхун цукунчҮавсса суал булун гай сивесуну бакъар.

Цуну хъанахъиссар МасихҮ?

(Мт. 22:41-46; Мк. 12:35-37)

⁴¹Эсал гайннахъ увкуну бур:

– МасихҮ – Давуд^о паччахҮнал Арсри тҮн бикҮай. ⁴²⁻⁴³Цува Давуд тҮурча Забурданий^о укун тҮий ур: «*Увкуссар Заллу-Заннал ттул Залуннахъ: „ЩяикҮу Ттул урчҮа чулух, На Вила душмантал Вила ччанналун бичиннин“*». ⁴⁴Давуд ур МасихҮнайн Заллу тҮий. Цукунни, туну, Га Давудлал Арснуну икҮан бюхъайсса?

⁴⁵Циняв инсантал Цахва вичҮилий бунува, Эсал увкуну бур Цала мюталимтурахъ:

⁴⁶– Тавратрал аҮлимтурая архну бикҮияра. Миннан цала лахъи лаххиярттаву^а занан ххирассар, агъали батҮай кҮанттурдай цахъхъунма хҮурматрай ссаламру буллай ччиссар, эбадат-къатраву^о хъхъичҮми кҮанттурдай шыбикҮан ччиссар, ссупралух ххуйми кҮанттурду бугьлан ччиссар. ⁴⁷Миннал шахъаннил* хъус цҮиккайссар ва ккаккиялун хъунмасса хҮаллай дуаърду дуллан бикҮайссар. Миннанни Заннал хъунмур таммихҮгу бантҮисса!

Мискинсса щашарнил цадакъа

(Мк. 12:41-44)

21 ¹Лагмава урувгсса, Эсан ххал хъуну бур Заннал Къатлул^о хҮаятравусса хазналувун арцу дичлачисса авадансса инсантал. ²Ккарккун дур гивунма кҮива къарапул бутлатисса мискинсса щашаргу.

³– Мйяжаннура зухъ тҮисса: ва мискинсса щашарнил цинянанаяр чҮярусса арцу дирчунни, – увкуну бур Эсал. – ⁴Хазналувун

^а 20:46 Шикку ... лахъи лаххияртту... увкуну буссар «таллит» тҮисса лахъисса, ягьудинал динчитурал дуаъ дуллалыйни бакҮрайн дутайсса каршуйн.

арцу дичлачисса вайминнал цала чІярусаннуя чІирисса дулунни, ва мискинсса шарссаниллив цила дусса чІириссаннуя махъра-махъмур дулунни.

Эсал ахирзаманалияту бусаву

(Мт. 24:3-21,29-35; Мк. 13:3-19,24-31)

5-6 Цаппарассаннал Заннал Къатлукъу, га чІюлу бувсса чартта-ятугу, ссайгъатирттаятугу, цив Заннан лавсун бувкІсса, гъалгъа тІун бивкІукун, Эсал увкуну бур:

– Вай зун чІалачІимур, чарий чару къабивтун, лекъа-пІякъу дурсса чІун дучІантІиссар.

7 – Муаъллим, му иш та хъунтІиссар? – цІувххуну бур Ганахъ. – Му иш ялун биянтІишиву жун ци аьламатрайну* кІул хъунтІиссар? – куну.

8 – Явара, зува хъяврин бан мабацІари, – увкуну бур Эсал. – ЧІявусса букІлантІиссар Ттул ЦІанийну: «Нара МасихІ°», «Ссят гъан хъуссар!» тІунтІиссар. Гайннайн вих машари. 9 Дяъвирдаясса ва питнардаясса хаварду бавукунгу, нигъа мабусари. Ми цимурца хъьичІ хъун аьркинсса ишрур, амма мугу ахир дакъар.

10 Яла Эсал гайннахъ увкуну бур:

– Миллатрайн къарщину миллат, паччахІлугърайн къарщину паччахІлугъ гъаз хъунтІиссар. 11 Ца-ца кІанттурдай гужну дуниял сукку хъунтІиссар, ккаши багъантІиссар, лахъай азарду ппив хъунтІиссар, щцахханну дутлатисса баларду хъанантІиссар, ссавруннайгу аьжаивсса аьламатру дуклантІиссар.

12 Амма вай циняв ишру хъананнин, зу ттул мюталинтал бунутІий, зу къума-цІан буллай, бугълай, диван бан эбадат-къатравун° буцлантІиссару, дуснакъирттаван бакълантІиссару, паччахІтурачІан ва сардартурачІан° тІайла буклантІиссару. 13 Минна зун Ттуяту буслансса сантру. 14 Къянкъану дакІний битияра: зун аьркин бакъассар зула зува буруччаврилсса буллан, 15 цанчирча На булунна зун учинсса махъругу, аькъилшивугу, цаягу муттаэнаша зуйн данди ацІан, ягу манеъ дуллан къахъунсса. 16 Зул нитти-бутталгу, уссурваралгу, гъанминналгу, дустуралгу зун хаиншиву дантІиссар. Зуятусса цаппара чил каних лигума-литІунтІиссар. 17 Зу циняннан къаччан хъунтІиссару Ттул ялув. 18 Амма зул бакІрая цурда ца чІара къадагъантІиссар. 19 Зуву яхІ бан бювхъуманал жанни ххассал дантІисса.

20 Аьралуннал Ярусалимрал лагма рургъуну зунма ккавксса чІумал кІулну бикІияра, чІал къавхъуну шагъру пасат бантІишиву. 21 Му чІумал Ягъудинал билаятрай буми зунттавунмай лихъича,

Ярусалимрай буминнал шагъру къабитича, къирагъирттай буми шагърулийн малагарича. ²² Муна мури, Мубараксса Луттирдай° чивчуну бумур бартлаглай, таммихI* ялун бивсса чIун. ²³ Тай гъантрай язугъ бикIантIиссар оърчI лякълувуминнай ва оърчIан ккукку буллалиминнай. Ва билатрайн хъунмасса бала ликкантIиссар. Заннал ришунтIиссар ва миллатрайх. ²⁴ Кув турдах къатI бантIиссар, кув ясир бувну, кIани-кIанттайх гъан бантIиссар. Ярусалимгу цайми халкъуннал ххяппулу бикIантIиссар, тайннан ккаккан дурсса чIун къуртал хъуннин.

²⁵ Бургъий, зуруй ва цIурттай ккаккантIиссар оьккисса ишру хъунтIишиву булсисса лишанну. Аьрщарай тIурча миллатру, къума лагаврил, бан-битан бакъа личIантIиссар, гъалаксса хъхьирил щатIив бишлашисса ххурххулул гужшиврул ццаххандарал бувну. ²⁶ Дунияллун ци бала ликкайвав тIий, нигъабувсун, инсантал кIулшилиа лаглантIиссар, цанчирча ссавруннайсса цIурттигума гъалакIу хъунтIиссар. ²⁷ Гайннан ккаккантIиссар къудрат дуну ва хъуншиврул нурдануву *ттуруллуи нанисса Инсаннал Арс*. ²⁸ Ми ишру хъанан бикIайхту, зула бархIругу тIайла бацIан бувара, бакIругу гъаз дувара, цанчирча мунил булсиссар зу ххассал хъунтIисса чIун дукIлакIишиву.

²⁹ Эсал гайннан ва мисал бувцуну бур:

— Бургияра инжирданул мурхъирахгу, гайми циняв мурхъирдахгу. ³⁰ Гай щюлли хъанай ххал шайхту, зун кIулссар гъи гъан хъанан диркIишиву. ³¹ Мува куццуй, зунма кIай ишру хъанай ккавккукун, кIулну бикIияра, Заннал ПаччахIлугъ° дучIавай душиву. ³² ХIакъну тIутIиссара зухъ: ва тгисса ник цIулаганнинна, вай ишру хъунтIиссар. ³³ Ссав ва лухччи духлагантIиссар, амма Ттул махъру уттанванма личIантIиссар. ³⁴ Явара личIуллуну бикIияра, лякъри дуччин дуллай, хIантту хIачIлай, багъу-бизулул буруккинтахух лавгун, зула дакIру къухъна къахъун. Ахъахъурча, му Къини зула ялун хар-хавар бакъа диянтIиссар. ³⁵ КъатIул бувгъусса кунма бикIантIиссар му Къини ва аьрщарай яхъанахъисса циняв. ³⁶ Мудан личIуллуну, дуаьрду дуллай, вай ялун бучIантIисса циняв балардаягу бурувччуну бикIияра, му Къини зятува Инсаннал Арс рязийну ччарча.

³⁷ Дяхтта Эса Заннал Къатлул хIаятраву Мубараксса Луттирдай чивчумур бувчIин булла ивкIун ур. Хъхъурду тIурча, лавгун, Элион зунттуй рутайсса диркIун дур. ³⁸ Циняв агъалигу кIюрххила бивзун, Ганах вичIи дишин Заннал Къатлул хIаятравун бучIайсса бивкIун бур.

Диндалул бакІчитал Эса ивчІаврил пикрирдай

(Мт. 26:1-5,14-16; Мк. 14:1-2,10-11; ЮхІ. 11:45-53)

22¹Гъан хъанай диркІун дур байран Пейсах (ягу Къири Чча-тІул байран)^а. ²Хъун рувхІанийтал° ва Тавратрал алимтал° Эса ивчІансса сант дирияннин ялугълай бивкІун бур, халкъуннан чІалай угъан нигъабувсуен бивкІунтІий.

³Му ппурттуву Иблис° бувххун бур Кариотлиятусса Ягъудауен (му цувагу ивкІун ур Эсал ацІния кІия вакилнавацца). ⁴Хъун рувхІанийтурачІан ва Заннал Къатлул° къаралчитурал хъунимин-начІан лавгун, мунал машвара шавшун бур, цала гайннахъхъун Эса цукун ириян антІиссарив. ⁵Тай ххари хъуну, Ягъудан мунихлу арцу дулун рязи хъуну бур. ⁶Тайннахъхъун махъгу буллуну, Ягъуда къулайсса чІун хъуннин ялугълай ивкІун ур, инсантал чІарав бакъасса чІумал Эса угъан ан.

Пейсахрал гъанттайнсса

(Мт. 26:17-30; Мк. 14:12-26; ЮхІ. 13:21-30)

⁷ДуркІун дур Къири ЧчатІул байран. Му къини Пейсахрал къур-вандалун° чІи биххан багълай бивкІун бур. ⁸Эсал Петр ва ЮхІанна гъан бувну бур, лавгун, жунна Пейсахрал гъанттайсса хІадур дуvara куну. ⁹Гайннал цІувххуну бур:

— Чув хІадур дурну ччай бур Вин гъанттайнсса?

¹⁰Эсалгу увкуну бур:

— Ярусалимраин буххайхту, зун щинал урша лавсун нанисса адимина хъунаакъинтІиссар. Ганал хъиригъ га нанисса къатравун насыра. ¹¹Га увхсса къатрал залуннахъ учара: «Муаъллим вихъ цІухлай ур, цумурди Ганалгу, Ганал мюталимтуралгу Пейсахрал чІи букантІисса къатта тІий?» — куну. ¹²Ганалгу зун ялувчІинний хъатирдугу дирчуну хІадур бувсса хъункъатта ккаккан бантІиссар. Тикку хІадур дуvara гъанттайнсса.

¹³Гай лавгун бур, гъарза Эсал увкусса куццуй хъуну бур. Гайн-налгу Пейсахрал гъанттайнсса хІадур дурну дур.

^а 22:1 *Пейсах* — му ягъудинал байранни, му хас дурну дуссар Мисрилия гъаврин ва лагъшиврияту мурахас шаврин. Къири ЧчатІул байран дайди-шайсса диркІессар Пейсах байрандалул хъиригъмур къини. Гъартану ххал бува глоссарийрай.

¹⁴ Пейсахрал гъанттайнссаннул чІун дучІайхту, Эса вакилтура-шал ссупралух щяивкІун ур. ¹⁵ Эсал гайннахъ увкуну бур:

– Хъинну ччай буссия Ттун ва Пейсахрал гъанттайнсса зушал дукан, Ттула аъзав-аъкъувартту дайдишиннин. ¹⁶ Вана На зухъ тІий: ххишала Ттун Пейсахрал ссупралух щяикІан нясив къабантІиссар, ва байран дай чІун Заннал ПаччахІлугърай° къадуркІссаксса.

¹⁷ Лавсун чахирданул къуру, дуаьгу дурну, Эсал увкуну бур:

– Ва къуру цинянныхъ буккан бувара. ¹⁸ На зухъ тІий ура: Заннал ПаччахІлугъ къадуркІссаксса, Ттун утти лухІитІутІул чахир хІачІан къабагъантІиссар.

¹⁹ Яла лавсун ччатІ, дуаьгу дурну, бувхъун, гайннаыхъ бавчІуну, увкуну бур:

– Ва зул цІаний харж буллалисса Ттул чурхри. Нагу дакІнийн увтун, зугу ва куццуй ччатІ булухъяра.

²⁰ Гъанттайнсса дуркуну махъгу, чахирданул къуру лавсун, гукнама цинянныхъ буккан бувну, Эсал увкуну бур:

– Ва къурттаравусса чахир – вай Ттул обьтур, зухлу На экъибутІлатІисса Цусса КъутІилул обьтур^а. ²¹ Ттуйн хаиншиву дуллалиманал кагур ца ссупралух Ттул канишал дусса. ²² Инсаннал Арснан° нясив бантІисса, мйяжаннугу, Заннал чивчумурди. Амма бала ликкантІиссар Мунайн хаин хъуманайн!

²³ Гай цаннахъ ца цІухлай кІул буллан бивкІун бур, му даву дансса цала дянив цумари тІий.

²⁴ Яла мюталимтал бьст буллан бивкІун бур, цала дянив яла хъунама цума хъанахъиссарив. ²⁵ Эсал гайннахъ увкуну бур:

– Цайми халкъуннай каялувшиву дуллаи буссар паччахІтал, цайнома цалагу миннал учай, хъинбалачитал куну. ²⁶ Амма зул дянив мукун бикІан къабучІиссар. Зуву яла хъунама икІан аьркинссар, чІивима куна, каялувшиву дуллалима тІурча – къуллугъчи куна.

²⁷ Цумари хъунама – ссупралух щяивкІмаривкъай, дукра дихълахъимарив? Ссупралух ума акъарив? Амма ванахха На ссупралух зуха къуллугъ буллаи. ²⁸ Ттушал циняв захІматшивуртту духІлай бивкІссару зу. ²⁹ Мунияту Нагу дуллаи ура зухъхъун Буттал Ттухъхъунна дуллусса паччахІшиврул къудрат. ³⁰ Ттул паччахІлугърай Ттушал

^а 22:20 Тавратрай увкуну буссар, къурвандалун бихлахисса хІайвандалул обьту аьркинсса Занналгу, ягъудинал халкъунналгу дянивсса къутІи цІакъ даншиврулли куну. Шикку Эсал бувсун бур Заннал ва инсантурал дянивсса Цусса КъутІи Цала обьтуйну цІакъ дуллалишиву.

ца ссупралух зугу канай-хІачІлай бикІантІиссару. Зу паччахІтурал тахурдий^а щябивкІун, Якъувлюя^о бивзсса Исраэлнал халкъуннал ацІния кІивагу авладрай хІукму бачин буллантІиссару.

«Ажарттул эоь учиннин, ина шамийла учинтІиссар, вина На къакІулли куну»

(Мт. 26:31-35; Мк. 14:27-31; ЮхІ. 13:36-38)

³¹ Яла Эсал увкуну бур:

– Агь, Симон, Симон! Иблислул, зу, къама кІурчІулттувух кІучІай-сса кунма, кІучІин ихтияр дула куссар. ³² Амма На виха дуаь дуллай уссияв, Заннахь вил иман духлаган мадитара тІий. Инагу, ххуллул тІайламунийн кІура аяйхту, имандалул уссурварал иман цаьк дуллалу.

³³ Петрдул Эсахь увкуну бур:

– Ттул Заллу, Вишчал на дуснакъраву щяикІангу, ивчІангу хІадурссара.

³⁴ Амма Эсал увкуну бур:

– Вана На вихь тІий, Петр: хІакъину, ажарттул эоь учиннин, ина шамийла учинтІиссар, вина На къакІулли куну.

³⁵ Эсал цІувххуну бур вакилтурахь:

– На зу я арцу дакъа, я къуцуру бакъа, я даххана дансса усру дакъа аьрххийлй тІайла бувксса чІумал, зун цичІав аьркинну дуссияв?

– Жун цичІав аьркинну дакъассия, – увкуну бур вакилтурал.

³⁶ Эсал гайннахь увкуну бур:

– Утти тІурча думанал арцугу, къуцуругу ласийча, тур дакъаманал цала янна дарххуну, машан ласийча. ³⁷ На зухь тІий ура, Мубараксса Луттирдай^о Ттуяту чивчумур: «Га къачагънан ккалли антІиссар», – тІисса махъру тІайла бацІан аьркинссар. Ттуяту чивчусса цимурца чІал къавхъуну бартлагавай бур.

³⁸ Гайннал увкуну бур:

– Заллу, вайннахха шикку кІира тур.

– Гъари тти муния гъалгъа тІун! – увкуну бур Эсал.

Элион зунттуйсса дуаьрду

(Мт. 26:36-46; Мк. 14:32-42)

³⁹ Къатрава увккун, Эса, мудана куна, Элион зунттуийн авчуну ур. Ганал хъирив мюталимталгу бавчуну бур. ⁴⁰ КІийн лавхъукун, Эсал увкуну бур:

^а 22:30 *Tax* – паччахІ цала хъуншиврий щяикІайсса кІану (обрус мазрай трон).

— Зува бѣйкѣин мабитара тѣий, Заннайн дуаьрду дуллаліяра.

⁴¹ Цува тѣурча, ца чару личинсса ксса манзилданий гайннату арх увцун, никирттайнгу агьну, дуаь дуллан ивкѣун ур:

⁴² — Я тѣул Ппу, Винма къамул хьурча, ва хѣсратрал къуру тѣул чѣарах буккан бува! Амма машарача тѣун ччимур, хьувча Вин ччимур!

⁴³ Эсачѣан ссавнияту малаик ливккун, Ганал дакѣ къянкъа дуллан ивкѣун ур. ⁴⁴ Эсал ккучѣлахѣсса аьзиятрал кѣушиврул ва Ганал дуллалісса дуаьлул кѣиришиврул Ганаяту аьршарайн обьттул гьухь кѣунтѣа тѣий диркѣун дур.

⁴⁵ Дуаьрдугу дурну, мѣоталимтурачѣан учѣайхту, Эсан гай, къума лагаврил аьзиз бувну, шанай лѣвкъуну бур.

⁴⁶ — Зу циван шанай буру? — увкуну бур Ганал. — Бивзун, зува бѣйкѣин мабитара тѣий, дуаьрду дуллаліяра.

Ягьуда хаин шаву ва Эса угьаву

(Мт. 26:47-56; Мк. 14:43-50; ЮхІ. 18:3-11)

⁴⁷ Га мукун тѣий унува, аѣіния кѣия мѣоталимтураясса ца — Ягьуда тѣима хьхьичѣну цавай инсантал бувккун бур. Эсачѣан гьан хьуну, Ягьуда Ганайн ппай учин авчуну ур. ⁴⁸ Эсал ганахь цѣувххуну бур:

— Ягьудай, ина Инсаннал Арснайн ппай увкунурав хаиншиву дуллалісса?

⁴⁹ Иш ссаву буссарив бувчѣуну, Эсал лагма лавгминнал Ганахь увкуну бур:

— Заллу, турду дукканнагу багьлай бакъарив?

⁵⁰ Гайннавасса цаннал, тур дурккун, Хьунама рувхѣанийнал^о лагьнал* урчѣамур вичѣи личин дурну дур.

⁵¹ — Баѣи! — увкуну бур Эсал.

Лагьнал вичѣилий ка дирхьуну, Эсал га хьин дурну дур. ⁵² Цува угьан бувкѣсса хьун рувхѣанийтурахь, Заннал Къатлул къаралчитурал бакѣчитурахь ва хьунисриннахь* Ганал увкуну бур:

— Зу тѣучѣан, ваца къачагьначѣан кунма, турдащал ва къазихьччаллащал На угьан бувкѣрув? ⁵³ На зушчала гьарца къини Заннал Къатлул хѣятраву унува, зу тѣуйн ка гьаз къадайва. Цѣанарив зулмур бавѣусса чѣун дур, биялагу* цѣаннахь бур.

Петрдул цана Эса къакѣлли учаву

(Мт. 26:57-58,69-75; Мк. 14:53-54,66-72; ЮхІ. 18:15-18,25-27)

⁵⁴ Эса увгьуну, хьхьичѣ авкьуну, Хьунама рувхѣанийнал къатлувун увцуну бувкѣун бур. Петр тѣйнайну Ганал хьирив най ивкѣун

ур. ⁵⁵ Хъунама рувхІанийнал хІаятраву къавтІигу бивчуну, инсан-тал ганил лагма щябивкІун бур. Петргу гайнначІа щяивкІун ур. ⁵⁶ КъавтІилул чаннай ца ичІувадушнин Петр ккаккун, хІисаврай бурувгун, увкуну бур:

– Вагу Ганашал ия.

⁵⁷ Амма Петрдул, мукІру къавхъуну, ганихъ увкуну бур:

– Ттун Га цурич къакІулли.

⁵⁸ Чансса хІаллава, Петр ххал хъуну, цама инсанналгу увкуну бур:

– Инагу тайннавацца ура.

– Акъара, дус! – увкуну бур Петрдул.

⁵⁹ Ца ссятуксса хІаллава цама инсангу ахчуну ур ганахун:

– Мяйжаннугу, вагу ия Ганашал. Вагурхха Галил билаятрая-тусса, – тІий.

⁶⁰ Петрдул увкуну бур:

– Да, дус, ина ссяа гъалгъа тІий уссарав ттун къакІулла.

ГацІана, Петр мукун тІий унува, ажарттул эоъ увкуну бур. ⁶¹ Му чІумал Заллу Эса, кІура авну, Петрдух урувгун ур. Петрдунгу дакІ-нийн багъну бур Эсал цахъва увкусса махъру: «ХІакыну ажарттул эоъ учиннин, ина шамийла учинтІиссар, вина На къакІулли куну». ⁶² ХІаятравагу увккун, Петр агъи тІий аьтІун ивкІун ур.

Эса Ягъудинал Хъун Дивандалул хъхъичІ ацІаву

(*Мт. 26:59-68; Мк. 14:55-65; ЮхІ. 18:19-24*)

⁶³ Эсан къарал буллалисса арампал, Га атлай, къякълухун ихъ-лай бивкІун бур. ⁶⁴ Ганал яругу бавхІуну, лажиндаравух ришлай, цІухлай бивкІун бур:

– Утти ккаккан да Вила идавшиву! БувчІа Вийхра цуманал риршуссарив?

⁶⁵ Гай Эса къюкъин ансса чІявусса цаймигу махъру тІий бив-кІун бур.

⁶⁶ Гъунттихавай кІюрххи-кІюрххила халкъуннал хъунисри, хъун рувхІанийтал ва Тавратрал аьлимтал Ягъудинал Хъун Дивандалийн^а бавтІун бур. Хъун Дивандалул хъхъичІун Эса увцуну, гайннал цІув-ххуну бур:

⁶⁷ – Буси жухъ, Ина МасихІрав?

Эсал увкуну бур:

^а 22:66 *Ягъудинал Хъун Диван* бивкІиссар ягъудинал хъунмур суд. Гъартану ххал бува глоссарийрай.

– На зухъ бусарча, зу вих къахъунтГиссару. ⁶⁸Зухъ Нава цГуххирча, зу Тгухъхун жаваб къадулунтГиссар. ⁶⁹Амма вания тихунай Инсаннал Арс Къудратрал Залуннал урчІа чулукъ шяикІантГиссар.

⁷⁰Микку циняв цГухлан бивкІун бур:

– Туну, Инарав – Заннал Арс°?

– Зу зува увкуннихха мукун, – жаваб дуллуну дур Эсал.

⁷¹Гайнналгу увкуну бур:

– Уттигу ци барашин аьркинссар жунна? Ванал Цала зумату тІий бавуннихха жунма.

Эса сардар Пилатлул хъхъичІ ацІан аву

(Мт. 27:1-2,11-14; Мк. 15:1-5; ЮхІ. 18:28-38)

23¹⁻²Мажлисрайн бавтІсса циняннал Эса ПилатлулчІан увцуну, Ганай тахсирду ккаклай, тІун бивкІун бур:

– Ва Инсан жул агъали лиян буллай ур, хІатта Румуллал паччахІнан дишалартту дулун къааьркинссар тІар. Цайна Цувагу ур «МасихІ», ПаччахІ тІий.

³Пилатлул Эсахъ цГувххуну бур:

– Ина ягъудинал ПаччахІрав?

– Ина инава увкуннихха мукун, – жаваб дуллуну дур Эсал.

⁴Пилатлул хъун рувхІанийтурахъ° ва халкъуннахъ увкуну бур:

– Ттун Ва Инсаннай цукунчІавсса тахсир чІалай бакъар.

⁵Гай тІурча, цаламуний бавцІуну, тІий бивкІун бур:

– Му щала Ягъудинавусса агъали гъалак буллай ур, Цала ххуллийх бачин лахъхъин буллай. Галил билаятраяту айивхъуну, вана тти шиккун, Ярусалимраингу, увкІун.

⁶Галил билаят кІицІ лавгшиву бавну, Пилатлул цГувххуну бур:

– Му инсан Галил билаятраятусса урив? – куну.

⁷Эса Гьиродлуйн^а мютІисса билаятраясса ушиву кІул шайхту, Пилатлул Га гъан увну ур гай гъантрай Ярусалимрай ивкІсса ГьиродлулчІан.

Эса Гьирод паччахІнал хъхъичІ

⁸Эса ххал шайхту, Гьирод хъинну ххари хъуну ур. Эсаяту чІявусса бавну, Гьирод ччянива Га ккаккан ччай ивкІун ур, Ганал

^а ^{23:7} Гьирод – Гьирод Антипа; му Галил ва Перей билаятирттал паччахІри (жула заманалуяр хъхъичІсса 4 – жула заманалул 39 шш.), Гьирод Хъунама паччахІналгу арси.

дуллалисса цания ца хИкмат* цаннагу ккаккансса умудрай*. ⁹Гъирод Эсахъхъун чИявусса суаллу буллай ивкIун ур, амма Эсал ганахъхъун цукунчIавсса жаваб къадуллуну дур.

¹⁰Хъун рувхIанийтал ва Тавратрал аьлимтал° тIурча, гикку бавцIуну, сситтулгу бувцIуну, ялув ливккун Эсай тахсирду бихълай бивкIун бур. ¹¹Гъиродлул ва ганал къаралданувасса инсантурал, Эсайн рахшантру дуллайгу бивкIун, Ганахъ къюкьин ансса махъру тIийгу бивкIун, яла Ганай багълул ххирасса яннагу лаххан дурну, Га махъунай ПилатлучIан тIайла увккун ур. ¹²Ганиннин душманталну бивкIсса Гъирод ва Пилат гания махъ дустал хъуну бур.

Эса ххачлий ищун диван къукъаву

(Мт. 27:15-26; Мк. 15:6-15; ЮхI. 18:39–19:16)

¹³⁻¹⁴Пилатлул хъун рувхIанийтал, бакIчитал ва халкъ бавтIун, гайннахъ увкуну бур:

– Зу ттучIан Ва Инсан увцуну бувкIунну, Ванал халкъ лиян буллай ур тIий. На зу бусса кIанай Ванахъ цIуххаву дав, амма зу бихълахъисса цавагу тахсир ттун Ва Инсаннай къалявкъунни. ¹⁵Къалявкъуну бур Ванай тахсир Гъиродлунгу, на Ва таначIан гъан увссия. Танал Ва махъунай жучIана гъан увну увкIунни. Гъаннайсса, ивчIан багъайсса цичIав Ванал бувну бакъар. ¹⁶⁻¹⁷Мунияту, таммихIгу* бан бувну, на Ва итаакьинна.

¹⁸Амма циняв ца чIуний вев тIун бивкIун бур:

– ИвчIа Му! Барабба жун итаакь!

¹⁹Барабба тIурча ивкIун ур, шагърулий гъалакшивурттугу сукку дурнутIий, инсангу ивкIунутIий, дуснакъ увсса адимина.

²⁰Ялагу ихтилат буллан ивкIун ур гайннашчал Пилат, Эса итаакьин ччай. ²¹Амма гай вев тIий бивкIун бур:

– Ххачлий ища°, ххачлий ища Му! – тIий.

²²Шамилчингу увкуну бур гайннахъ Пилатлул:

– Ци оьбала бувссар Ванал? ИвчIан багъайсса тахсир ттун Ванай цукунчIавсса чIалай бакъархха. На Ва, аттангу ан увну, итаакьинна.

²³Амма гай, хьиннува лахъну вев-шев тIий, Эса ххачлий ищаву тIалав дуллайнма бивкIун бур. Ахиргу Пилат гайннал аьлагъжалул лахIан увну ур. ²⁴⁻²⁵Пилат рязи хъуну ур гайннал тIалавшин биттур дан. Ганал, гайннал тIимур бувну, итаавкъуну ур гъалакшивурттугу сукку дурсса, инсан ивчIаврихлугу дуснакъраву щяивтун ивкIсса Барабба, Эсама гайннал цанма ччимур бан уллуну ур.

Эса ххачлий ищаву

(Мт. 27:32-44; Мк. 15:21-32; ЮхI. 19:17-27)

²⁶ СаллатГурал Эса ххачлий ищун увцуну ур. Ххуллийх гайннан хунаавкьуну ур, цала хъувату най, Кирина билаятраясса Симон. СаллатГурал му, Эсал ххачгу мукъав лавхъун, Эсал хъирив ачин увну ур. ²⁷ Эсал хъирив чIявусса халкъ най бивкIун бур. Гайннавухсса хъами, хъазамрайх заккантту бишлай, Ганах аьтIий бивкIун бур. ²⁸ Хъаннил чулухунайгу кIура авну, Эсал увкуну бур:

– Ярусалимрал душрув, Ттух мааьтIрича, зухвагу, зула оьрчIахгу аьтIутIяра. ²⁹ «ОьрчI бакъами, оьрчI къабувми, оьрчIан ккукку къабуллуми талихI бусса бивкIун бур!» – учинсса чIун дукIлай дурча. ³⁰ «Вай зунтурду, жуйнма лекъайссания, вай бакIурдалу жува бахълагайссания!» – тIунсса ликкантIиссар му чIумал инсантурайн. ³¹ Щюллисса мурхъирангума вайксса ккаккан буллалисса, къавкъмунин ци къабанссар?!

³² Ххачлий бищун Эсасал кIия къачагъгу увцуну най бивкIун бур. ³³ «Няракъатта» тIисса кIанайн бувкIун, гикку Эса гайннал ххачлий ищуну ур. Ганасал ххачурдий бивщуну бур гай кIиягу къачагъгу – ца урчIа чулух, цагу – кую чулух.

³⁴ Эсарив укун тIий ивкIун ур:

– Я Ттул Ппу! Ина вай халкъуннал ялтту учIу, вайннан цивппа ци дуллалиссарив кIулну бакъарча, – тIий.

Га ххачлий ищуми, кIунурду бичлай, Ганал янна цайхра цала дачIлай бивкIун бур. ³⁵ Инсантал тIурча тамаша буллай бавцIуну бивкIун бур. Гайннашал бавцIусса бакIчиталгу Эсайн рахшантру дуллай бивкIун бур:

– Цайми ххассал буллай ияхха, утти Цала Цува ххассал увача, Цува Заннал язи увгъусса* МасихI° ухъурча.

³⁶⁻³⁷ Га къякълухун ихълай, саллатIталгу бивкIун бур, ГаначIан гъан хъуну, Ганан къурчIи чакхир дуллай, укунгу тIий:

– Инава ягъудинал ПаччахI ухъурча, Вила Инава ххассал ува!

³⁸ Эсал ялув ххачлийгу: «ВА ЯГЪУДИНАЛ ПАЧЧАХIРИ», – тIий чивчуну бивкIун бур.

³⁹ Ххачлий ивщусса ца къачагъ сситтуй Эсахунгу дяъвай, тIий ивкIун ур:

– Ина МасихI акъарав, Вила Инавагу, жугу ххассал бува!

⁴⁰ Гаманал тIурча, мунай аьй дуллай, тIий ивкIун ур:

– Занная нигъа къаусарав? Вингуня Муна кунмасса таммихІ бунни. ⁴¹Жунмания таммихІ багъавай бунни, бумуниха лавхъхъусса бакъайгу хъунни. Ванал тІурча оьккисса цичІав бувну бакъар.

⁴²Яла мунал увкуну бур:

– Эсай, Инава Вила ПаччахІлугърайн увкІукун, нагу дакІниин утикъай!

⁴³Эсал мунахъ увкуну бур:

– ХІакъну тІутИссара Вихъ: хІакъинува ина Ттушал Алжаннуну уххантИссара!

Эсал бивкІу

(Мт. 27:45-56; Мк. 15:33-41; ЮхІ. 19:28-30)

⁴⁴⁻⁴⁵Ахттайн бивзсса чІумал, шала дунияллийн ссят шанна хъуннин цІан дагъну диркІун дур. Заннал Къатлувусса пардав^а кІи-ххядурккун ларгун дур. ⁴⁶Эсал лахъсса чІуний леххаву увкуну бур:

– Ттул Ппу, Вийн тапшур дуллай ура На Ттула рухІ.

Укунгу куну, Эсал жан дуллуну дур.

⁴⁷Хъумур ккакксса румуллал хІаписарнал*, Залгу бюхттул увну, увкуну бур:

– Мййжаннугу, Ва Инсаннай тахсир къабивкІун бур.

⁴⁸Тамаша бан бавтИсса циняв, хъумур ккаккайхту, хъзамирттайх закканттугу бишлай, шаппа-шаппай занахъуну бур. ⁴⁹Эса кІулми циняв тІурча, Галил билаятраяту Ганащал бувкІсса хъамигу хІалану, архну бавцІуну, буруглай бивкІун бур.

Эса уччаву

(Мт. 27:57-61; Мк. 15:42-47; ЮхІ. 19:38-42)

⁵⁰⁻⁵¹Микку Ягъудинал Ариматея шагърулиясса Юсуп тИссa, имангу, дакІгу тІайласса, Заннал ПаччахІлугъ° дучІаврих ялугълагъисса адимина ивкІун ур, цува Ягъудинал Хъун Дивандалул° член унувагу, Эсал хІакъираву Хъун Дивандалул бувсса хІукмулушчал рязи къахъанай. ⁵²ПилатлучІангу увкІун, Юсуплул ганахъ миннат бувну бур, Эсал нурчІи цахъхъунна дула куну. ⁵³Ихтияргу ларсун, ганал Эсал нурчІи ххачлияту ликкан дурну, чатандалул сурувраву кай-кай дурну, ххяллуву дурксса, ганиннин цучІав къаувччусса нуххуву дирхъуну дур. ⁵⁴Му диркІун дур нюжмар къини, гъан

^а 23:44-45 Заннал Къатлуву пардав руртун личІи бувну бивкІссар шиная цал Хъунама рувхІаний акъасса, цама цучІав уххан къабучИссa кІану.

хъанай диркІун дур Ххуллун хъхъу. ⁵⁵ Галил билаятраяту Эсащал бувкІсса хъами Юсуплул хъирив лавгун бур, гайннан Эса ивхъусса нух ккарккун дур. ⁵⁶ ЗанабивкІун, гайннал хІадур дурну дур жаназа дуччайни ишла дайсса къанкъ нахІу дугъаннурду ва миро-аьтри.

Ххуллун-къини, Тавратрал° тІалавшиндарайн бувну, гай цичІав къадуллай бивкІун бур.

Эса утта уккаву

(*Мт. 28:1-10; Мк. 16:1-8; ЮхІ. 20:1-10*)

24 ¹Ххуллун-къинилул° хъирив, нюжмардул цалчинмур къини^а чани хъя чайхтува, цала хІадур дурсса къанкъ нахІу дугъаннурду ва миро-аьтригу ларсун, хъами Эса увччусса кІанайн лавгун бур. ²⁻³ Га ивхъусса нух-гъаттал° хъулухсса чарил нузкъун чулийннай дурну ляркъуну, нуххувун бувххукун, гайннан гиву Эса Залуннал жаназа къаляркъуну дур. ⁴ Ккиз лавгун ливчІсса хъаннин цакуну ххал хъуну ур пар-пар тІисса яннардавусса кІия адимица. ⁵ Нигъа бусаврил лажин лувну багъсса хъаннихъ гайннал увкуну бур:

– ЛивтІуми буний сагъманах циван луглай буру? ⁶ Эса шиву акъассар, Га утта увкссар. ДакІний бузив, Ганал зухъва Галил билаятрайсса чІумала увкумур: ⁷ «Инсаннал Арс° бунагъкартурахъхъун ириян антІиссар, Га ххачлий ищунтІиссар°, амма шамулку къини утта уккантІиссар», – тІисса.

⁸ Хъаннингу Эсал махъру дакІнийн багъну бур. ⁹ ГъаттачІату за-нахъуну, гайннал цанма ккавкмур ацІния цая вакилнахъгу, махъсса мюталимтурахъгу бувсун бур. ¹⁰⁻¹¹ (Гай хъами бивкІун бур Маждалл Мариям, ЮхІаннат, Якъувлул нину Мариям ва миннащалсса цаймигу.) Хъаннил му бувсукун, вакилтал вих къавхъуну бур, хъами ласу-къасурду буслай бур тІий. ¹² Петр тІурча, ивзун, левчуну ур нух-гъаттачІан, къус ивкІун, нуххувун урувгукун, сурувраяр ххишала цичІар ххал къархъуну, махІаттал хъанай, занаивкІун ур.

Эммавс шыравунсса ххуллий

¹³⁻¹⁴ Гара къини мюталимтуравасса кІия най бивкІун бур Ярусалимрая кІира ссятрай битансса ххуллул манзилданийсса Эммавс тІисса шыравун, ххуллийх гай гъантрай хъусса иширтгая гъал-гъагу тІий. ¹⁵ Гай ихтилат буллай бунува, Цува Эсагу гъан хъуну,

^а 24:1 ЖугъутІнал нюжмар алхІат къинилияту дайдишайссар.

гайннашал архІал авчуну ур. ¹⁶Амма гайннан, яру бавхІусса кунма, Эса къаувчІуну ур.

¹⁷ – Зу куннашал кув ссая гьалгъа тІий буру? – цІувххуну бур Эсал гайннахъ.

Гай пашмансса лажиннашал бавцІуну бур. ¹⁸Гайннавату каннал, Клеопа тІиманал, жаваб дуллуну дур Ганахъхъун:

– Ярусалимрал агьулданува ца Ина акъа акъахъунссара, тикку вай гьантрай хъумур къакІулсса.

¹⁹ – Цири? – цІувххуну бур Эсал.

– Назаратличув Эсан хъумур, – увкуну бур гайннал. – Учай-сса мукъулгу, дайсса даврилгу Га ЗанначІа даража лавайсса ва халкъуннаву махъ нанисса идавс уссия. ²⁰Жул хъун рувхІанийтурал° ва бакІчитурал, Га ивчІан уллуну, ххачлий ивщунa. ²¹Журирв хъул бивхъуну бивкІссару, Га Израэл ххассал бан увкІхъунссар, тІий. Му бакъассагу, хІакъину, му иш хъуну шамулчинмур къини, ²²⁻²³цаппара жул хъаннил жу махІатгал бувунну: хІакъину кІюрххицІунмай нух-гъаттачІан лавгун, гайннан Эсал жаназа къаляркъуну дия. Занашайхту, гайннал бувсунни, цанма гъаттачІа малаиктал ккавккун, гайннал цахъва Эса сагъну уссар увкушиву. ²⁴Яла цаппара жул арамтал нух-гъаттачІан лавгун, гьарзат хъаннил увкусса куццуй льякъуну бия. Эса тІурча щинчІав ххал хъуну акъар.

²⁵Му чІумал Эсал гайннахъ увкуну бур:

– Зул ахІмакъшиву, идавстурал° увкусса гьарзатрайн вих хъун зул дакІурдил къухънашиву! ²⁶Мукун бакъаяв идавстурал увкусса: чІярусса хІасратру духІан багъантІиссар МасихІнан°, бюхттулшиврийн ияншиврул?

²⁷Яла Эсал гайннан бувчІин бувну бур, циняв идавстуран Заннал ликкан бувсса Луттирдай цаятува чивчумур, Мусал Тавратраяту° айивхъуну.

²⁸Мюталимтал нанисса шяравалличІан гъан хъусса чІумал, Эсал, ганил чІарах увккун, гихунай ачай мишан дурну дур.

²⁹ – Жуштал шикку ацІу, маркІачІан бивзун бур, – тІий, гайннал Эса итакъаавкъуну ур.

Эсагу гайннашал шяравун лавгун ур.

³⁰Гайннашал ссупралух шяивкІсса чІумал, Эсал, лавсун ччатІ, барачат бишиннав куну, дуаьгу дурну, бувхъун, гайннахъхъун буллуну бур. ³¹Му чІумал гайннал яруннан чани буллуну, Эса увчІуну ур! Амма Га мува лахІзалий гайннан къачІалачІи хъуну ур.

³² — Дакъаявкъай жула дакІру шавкъирал дурцІуну, ххуллий Га жушала ихтилат буллай, Мубараксса Луттирдал° мяънарду дурчІин дудлалайни?! — ТІун бивкІун бур гай куннахъ кув.

³³⁻³⁴ Гай бивзун, мугълат бакъа Ярусалимрайн занахъуну бур. Гайннан лявкъуну бур ацІния цая вакилгу, миннашал бивкІсса мю-талимталгу чачІун бавтІун. Мигу тІий бикІун бур: «Мяйжаннугу, Заллу утта увккун ур! Га Симоннун цала хъхьичІ авцІуну ххал хъуну ур!» ³⁵ Му чІумал гай кІинналагу бувсун бур цащала ххуллийх Эса най ивкІшиву ва ччатІ бухълай унува, цана Га увчІушиву.

Утта увксса Эсал мюталимтурацалсса ихтилат

(Мт. 28:16-20; Мк. 16:14-18; ЮхІ. 20:19-23; Иш. 1:6-8)

³⁶ Гайннал му буслай бунува, Эса Цува гайннал дянив хъуну, гайннахъ: «Барачат ликканав зуйн!» — увкуну бур.

³⁷ Цанна дарс дизлазисса^а ххай, гай ццаххандарал хъуну бур.

³⁸ — Мукссава ниग्ъа бусаву ціру? Циванну зу шак тІутГисса? — увкуну бур гайннахъ Эсал. ³⁹ Вай Ттул каруннах, Ттул ччаннах бургияра — На ура, мяйжаннугу На. Ттуин ка шиярача, ххал увара, — На дарс излай ивкІссания, зуна чІалачГисса куна, дикІул, ттурчІал къаикІантГиссияв.

⁴⁰ Укунгу куну, Эсал гайннан Цала кару ва ччанну ккаккан бувну бур. ⁴¹ Гай ххаришиврул вих хъун къабюхълай, махІаттал хъанайнма бунува, Эсал цІувххуну бур:

— ЗучІа шикку дукансса ци-дунугу дурив?

⁴² Гайннал Эсан къюш бувсса чавахърал касак буллуну бур.

⁴³ Эсалгу лавсун, гайннал хъхьичІ бувкуну бур.

⁴⁴ Яла Эсал гайннахъ увкуну бур:

— ДакІний бурич, хъхьичІва зушал ивкІсса чІумал, На зухъ увкуссия: Ттуяту Мусал Тавратрай, Идавстурал Луттирдай ва Забурданій° чивчумур бартлагантГиссар куну? Вана На увкумур тІайла бавцІуну.

⁴⁵ Эсал гайннан Мубараксса Луттирдай чивчумур бувчІиншиврул гайннал аькьлу чантІ учин бувну бур. ⁴⁶ Ганал увкуну бур:

— Мубараксса Луттирдай чивчуну буссар, МасихІнан аьзав-аькьбува духІан багъантГиссар, Га ивчІантГиссар, шамулку къини утта уккантГиссар куну. ⁴⁷ Ярусалимрая тІайла хъуну, циняв билая-тирттайсса халкъуннайн МасихІнал цІания баян буллантГиссар,

^а 24:37 *Дарс дизлан* — личІи-личІисса, мяйжанну дакъасса затру дусса кунна чІалан.

бунагъру къабитияра, Заннал чулухунмай кІура баера, му чІумал Залгу зул бунагъирттал ялтту учІантІиссар тІий. ⁴⁸Зугу буслантІиссару цимурца зунма ккавкмур ва кІулмур. ⁴⁹На зуйн гъан данна Тгула Буттал зухъ дулунна куну бивкІмур. Зу тІурча, КІанаяту зуйнна кьудрат ликканнин, Ярусалимрайва бацІияра.

Эса Ссавруннайн гъаз шаву

(Мк. 16:19-20; Ис. 1:9-11)

⁵⁰Гайннашал шагърулувату увккун, Эсал гай Байт-Аниялийн биян бувну бур. Яла, ссавнийн каругу гъаз дурну, тІайлабацІу баннав, кабакъиннав тІий, гайннаха дваь дурну дур. ⁵¹Дуаь дуллай унува, Эса гайнная арх уцлай, ссавнийн гъаз хьуну авчуну ур. ⁵²Эсайн суждагу бувну, мюталимтал ххарил леххавай Ярусалимраин зана хьуну бур. ⁵³Гиккугу, Занная цІарду дуллай, дваьрду дуллай, Заннал Къатлул° хІаятравува бивкІун бур.

Эса МасихІная ЮхІаннал чивчусса Ххарисса Хавар

ХъхьичІмахъ

Ччянияца нанисса элмулуд традициялийн бувну, ва Эса МасихІнаятусса хаварданул автор хъанахъиссар ЮхІанна. Га ивкІссар ЭсачІан яла гъанми вакилтуравасса ца, цувагу Эсан ляличІину ххирану ивкІссар. 12-гу вакилнава так ца га, МасихІнайн иман дишаврихлу зулмулий икъавкІуну, хъинну хъунав хъуннин ливчІун ур. Ва хавар чивчуну бур хъхьичІми шама авторнал чивчумин-нул хъирич, жула эралул 1-мур векрал 90-ку шиннардил аралуву.

ЮхІаннал ва лу чичаврил мурад бивкІун бур хъхьичІми шан-ма Эса МасихІнаятусса хавар гъарта-гъарза баву, Эса МасихІ Заннал Арс ушиву ва Цайнна иман дирхъуминнан Ганайну цІусса оърму ПІтІлатІишиву буккултрахъ бусаву. ЮхІанналмур хавардануву хъхьичІми автортурал хавардавунияр гъарзасса дур куртІсса дин-элмулуд идеяртту ва ишла дурну дур хъхьичІавами Мубараксса Лутгирдавасса яргсса образру. Ва хавар-дануву ЮхІанна акъар хІарачат буллай Эсал оърмулуву хъанай бивкІмур къанкъасса хронологиялул низамрай бусан. Хъунмур кІану ЮхІаннал буллуну бур Эсал гъалгъардан, амма ми, гайми шама авторнал лутгирдаву кунна, кутІасса калимартту дакъар, цавагу мисалвагу буллуну бакъар. Миннун кІанай бусун бур Эсал дачІанма яла гъанми вакилтуран къавиттесса куртІсса динийсса вяъза-насихІатру. ЮхІаннал Эса МасихІная чивчусса Ххарисса Хавардануву личІи бан хъанай бур мукъва перча:

- ХъхьичІмахъ, муниву бувчІинну бувсун бур Эса МасихІ хъанахъишиву Заннал Махънугу, инсантал ххассал баншиврул Цяту инсан хъусса Цува Залнугу (1:1-18);
- Эсал хъун дурсса арулла хІикмат, миннуйнугу чІала-чІисса Эса МасихІнал Заннаяту нанисса ляличІишиву ва Мунай бивхъусса бурж (1:19–12:50);

- Эсал дунияллийсса махъва-махъми гъантраясса, Га ххачлий ищаврия ва ивкІуну махъ утта уккавриясса бусала (13:1–20:31);
- Хъиривмахъ: утта увксса Эса Цала вакилтурашал хъунаакъаву (21:1-25).

Заннал Махъ Инсанну шаву

- 1** ¹ Дайдихъулий бивкІессар Махъ,
 Махъгу бивкІессар ЗанначІа,
 Махъгу бивкІессар Зал.
- ² Дайдихъулий Га бивкІессар ЗанначІа.
- ³ Гъарица думургу
 ГанийхчІин ляхъан дурну диркІессар,
 Ганийну лярхъусса дакъа
 ца цичІавгу дакъассар.
- ⁴ Ганивур бивкІесса оърму,
 му оърмугу инсантурансса Чани хъуссар.
- ⁵ Чани лавхъун буссар цІаннаву,
 цІаннаша Га бух бангу къавхъуссар.
- ⁶ Заннал гъан увссар ЯхІгъа° тІисса инсан. ⁷ Му увкІессар Чаннаяту буслан, цала мукъуйхчІин цинявппа Чаннайн вих хъуншиврл. ⁸ Му цува Чани къаивкІессар, му увкІессар Чаннаяту буслан.
- ⁹ БивкІессар хІакъсса Чанигу.
 Дунияллийн уклакисса гъарца инсаннан
 Ганил чани буллалиссар.
- ¹⁰ Га бивкІессар дунияллий,
 дуниялгу ляхъан дурну диркІессар ГанийхчІин,
 амма дунияллун Га къабувчІуссар.
- ¹¹ Га бувкІессар ЦиламинначІан,
 Циламинналлив Га къамул къабувссар,
- ¹² Га Чани къамул бувну,
 Цила Бюхттулсса Цанийн иман дирхъуминнаннив
 Ганил дуллуссар Заннал оърчІруну хъунсса каши –
- ¹³ инсаннал оьгту-ттурчІайну, мурадрайну
 ягу къасттирайну бувми оърчІру бакъача,
 Занналми оърчІруну.
- ¹⁴ Заннал Махъ, Инсан хъуну,
 жула дянив яхъанай бивкІессар,
 барачатрал ва хІакъмунилгу бувцІуну.

Жун ккарккунни Га Инсаннал ЦІа бюхттул шаву –

Буттал Цув ца акъа акъасса Арснал Бюхттулсса ЦІа.

¹⁵ ЯхІянал Ганаяту баян бувссар:

– Гари на Цаяту увкума: «Ттул хъирив Нанима – ттуяр лавайссар, Га ивкІунтІий на укканнин хъхъичІ», – куну.

¹⁶ Ганал дазу-зума дакъасса барачатрайну жула циняннал обрмулий ца барачатрал хъирив цамур бивхъуссар. ¹⁷ Цанчирча, Заннал Къанун Муса^о идавсйхчІин дуллуну диркІссар, барачат ва хІакъмур тІурча Эса МасихІнайхчІинни^о бувкІсса. ¹⁸ Зал тачІав шинчІав къаккавкссар, КІа жуна кІул увсса Цал ца акъа акъасса Арсналли, Цув мудан цІакъну Бутташал авхІусса ва Цувагу Залну хъанахъисса.

МарцІбай ЯхІянал цаятува бувсмур

(Мт. 3:1-12; Мк. 1:1-8; Лк. 3:15-17)

¹⁹ Вана ЯхІянал цаятува бувсмургу. Ярусалимрая ягъудинал бакІчитурал, ина цура куну, цІуххин рувхІанийтал ва левитътал^а гъан бувсса чІумал, ²⁰ ЯхІянал, кьютІ къабувну, тІайланма увкуссар:

– На МасихІ акъара, – куну.

²¹ Гайннал цІувххуссар:

– Туну цура ина? Илияс идавсрав? – куну.

Ганал жаваб дуллуссар:

– Акъара.

– Инарав жу цах ялугълагъисса Идавс?

– Акъара, – увкуссар ЯхІянал.

²² – Туну цура ина? – цІувххуссар гайннал му чІумал. – Жува вичІан гъан бувминнахъ жу ци учиви? Ци учинна ина виятува?

²³ ЯхІянал Яшайя идавсил мукъурттийсса жаваб дуллуссар:

– На бачІвасса чулданий*: «ТІайла бацІан бувара Залуннансса ххуллу», – тІий, оьвтІисса чІура.

²⁴ Гъан бувми фарисейтал^б бивкІссар. ²⁵ ЦІухлайгу бивкІссар гай:

– Агана ина МасихІ, Илияс ва Идавс акъахъурча, циванна ина инсантал марцІ баврил эбадат^о дуллалисса? – тІий.

^а 1:19 *РувхІаний* – диндалул кьуллугъчи. Гъартану ххал бува глоссарийрай.

Левитътал учайсса бивкІссар Заннал Къатлувусса рувхІанийнал кумагчитурайн; Левийл тухумравасса инсантурайн.

^б 1:24 *Фарисейтал* – динийсса партияр, Заннал Къанундалул, буттахъал аьдатиртал тІутІимур хъисрагу даччин хъун къадиргун биттур дан аьркинссар, тІисса.

²⁶ ЯхІъянал увкуссар:

– На ура инсантал щинайну марці баврил эбадат дуллай. Ама инсантуравух уссар УвкІсса Цама, зун ттигу къакІулсса. ²⁷ Гари ттуяр махъ УчІантІма, налив Ганал уссайсса энтту ттирихІинвагу лайкъ акъамара.

²⁸ Му иш хъанай буссия Байт-Аниялий^а, Урдан неххал тия чулий, ЯхІъянал марці баврил эбадат дуллалисса кІанай.

ЯхІъя идавсил Эса МасихІушиврия баян баву

(Мт. 3:13-17; Мк. 1:9-11; Лк. 3:21-22)

²⁹ Хъиривмур къини, цацІана нанисса Эса ккаккун, ЯхІъянал увкуна:

– Вана, дунияллул инсантурал бунагъру Цайнма лавсун, къурван^о бантІсса Заннал ЧИ! ³⁰ Вана Ванаятуяв на тІутІсса: «Ттул хъирив Нанима – ттуяр лавайссар, Ва ивкІунтІий на укканнин хъхъичІ». ³¹ Ттун ттуна Га къакІулссия, ама на увкІссара нара дуллалисса марці баврил эбадатрайну Га Исраэлнан кІул ан.

³² Цала махъру тасттикъ буллай, ЯхІъянал бувсуна:

– Ттун ккарккуна ссавруннаяту хъхъилул гъайбатрай Ганайн ликлакисса ва Ганайра лирчІсса Заннал РухІ. ³³ Ттун Га къаувчІинссия, агана нава щинайну марці баврил эбадат дан гъан увсса Заннал ттухъва къаувкуссия: «Цайн РухІ лиркманал ва КІа Цайра лирчІманал инсантал Заннал РухІрайну марці буллантІсса». ³⁴ Ттун му ттунма ккакккуна, на тасттикъ буллай ура: Га – Заннал Арсри^о!

Эсал цалчинсса мюталиментал

(Мт. 4:18-22; Мк. 1:16-20; Лк. 5:2-11)

³⁵ Хъиривмур къини ЯхІъя цала мюталиментуравасса кІиннашал гава кІанай авцІуну ия. ³⁶ Нанисса Эса ккаккун, ганал увкуна:

– Тана Заннал ЧИ!

³⁷ Ми махъру бавсса кІиягу мюталим Эсал хъирив бавчуна. ³⁸ Махъунай урувгсса Эсан гай Цала хъирив най ккакккуна.

– Зун ци аьркинну дур? – куну, цІувххуна Ганал.

^а ^{1:28} Байт-Ания цуппа чув бивкІссарив балжи бан бовхъуну бакъар. Инжилданий кІицІ бувну буссар Ярусалимрал чІаравсса Байт-Ания. Ва га Байт-Ания бакъар.

– Равий (мукун тІсссагу «муаьллим» тІсссар), Инава чув ялапар хъанай уссарав буси, – куну, цІувххуна гайннал.

³⁹ – Бачи Тгул хъирив, зунма ккаккансарча, – увкуна Эсал.

Ссят дия ахтгая чул хъуну мукъра шавай. Гай бавчуна, ккагу-ккавккуна Га чув ялапар хъанай уссарив. Гай ГаначІа бия мар-кІачІаннин.

⁴⁰ ЯхІъанал Эсаяту увкумур бавсса ва Ганал хъирив бавчусса кІиннаясса ца ия Андрей, Симоннул уссу (Симоннуйн яла Петр тІун бивкІуна). ⁴¹ Анаварну цала уссу Симон лявкъуну, Андрейл ганахъ увкуна:

– Жун МасихІ лявкъунни!

(МасихІ тІсссагу «Заннал Язи Увгъума*» тІсссар.)

⁴² Яла уссу ЭсачІан увцунугу увкІуна. Эсал, Симоннухгу урув-гун, увкуна:

– Симон, ЮхІаннал арс, вийн учавантІсссар Кифа (мукун тІсса «чару» тІсссар, грек мазрай – «Петр»).

Эсал Филипп ва Натанаил бучІан баву

⁴³ Хъиривмур къини Эсан Галил билаятрайн гъан ччан бивкІуна. Филипп тІсса адимина хъуна авкъуну, Эсал мунахъ увкуна:

– Ачу Ттушал!

⁴⁴ Филипп ия Байт-Саида шагърулиясса, Андрей ва Петргу тиччавасса бия. ⁴⁵ Филипплул Натанаил лявкъуну, мунахъ увкуна:

– Мусал Тавратрайгу°, Идавстурал° Луттирдайгу Цаяту чивчуну бума жун лявкъунни. Му Эсари, Назарат шяраватусса Юсуплул арс.

⁴⁶ Натанаиллул увкуна:

– Назаратлиягу ци ляличІисса барачатри биян бюхъайсса?

– Насуча, ургу, – увкуна Филипплул.

⁴⁷ ЦачІана нанисса Натанаил ккавккукун, Эсал увкуна:

– Вана хІакъсса исраэлчув, хІилларду дакъасса.

⁴⁸ – Ча кІулли Вин на? – куну, махІаттал хъуна Натанаил.

Эсал увкуна:

– Филипплул вийн овъчиннина, Ттун ина ккавккунав инжирданул мурхъиралу.

⁴⁹ Му чІумал Натанаиллул увкуна:

– Муаьллим, Ина мйяжаннугу Заннал Арсра, Ина Исраэлнал паччахІра! – куну.

⁵⁰ Эсал увкуна:

– Ттун инава инжирданул мурхьиралу ккавккунав кунутІийрав ина мукун вихсса? Вин мунияргу хьунисса затру ккаккантІиссар.

⁵¹ Ялагу ххибувна:

– ХІакъсса тІайламур тІий ура зухь: зун ккаккантІиссар тІир-тІусса ссавругу, Инсаннал АрсначІан° ликлакисса ва ГаначІату гъаз хъанахъисса Заннал малаикталгу.

Эсал щиная чахир даву

2 ¹КІива гъантлува Галил билаятрайсса Кана тІисса шяраву хъа-тІул мажлис бия, Эсал нинугу микку дия. ²Эсайн ва Ганал мю-талимтурайngu миккун хъатІуйн оьвкуну бия. ³Мажлисрай чахир дуларгуна. Эсал ниттилгу микку Ганахь увкуна:

– ВайнначІа чахир дакъар.

⁴– Му вийngu Ттуйngu багъайсса зат бурвав, Ттул нину? – увкуна Эсал ганихь. – Ттул чІун уттигу къадуркІссар.

⁵Къуллугъчитурахь Эсал ниттил увкуна:

– Ванал ба увкумур бувара, – куну.

⁶ЧІарав бия хьунисса, чария бувсса ряхва чара, ягъуди эбадат дайни ишла дайсса щин рутІайсса. Гъарца чаралувун кІира-шанна метрет^а щинал лагайва. ⁷Эсал увкуна къуллугъчитурахь:

– БуцІин бувара чарарду щинал.

Гайнналгу къа бувну чарарду щинал буцІин бувна.

⁸– Утти буцІарача миннува, тямаданангу дулара, – увкуна Ганал.

Гайнналгу мукун бувна. ⁹Тямаданал ххув увкуна гай щинаяту хьусса чахирданийн. Ганан къакІула гай ци чахирдив, му кІула анжагъ мунан бувцІусса къуллугъчитуран. Тямаданал наврузбагнайн оьвкуну, ¹⁰ ганахь увкуна:

– Хъамаллувран цал ххуймур чахир дишайссар, яла, гай бувччу хьувкун, бучІиссар ххуй дакъамургу дишин. Инарич ххуймур чахир махъун диртун дур.

¹¹Ванийну Эсал Цала цалчинмур хІикмат* Галилнал Каннай дуруна. Укун Ганал чІалачІи дуруна Цала ЦІанил бюхттулшиву, Ганал мюталимталгу Га мйяжаннугу МасихІ° ушиврийн вих хьуна.

¹²Укун Цала хІикматирттал дайдахьу Эсал дуруна Галилнал Каннай, чІалачІи дуруна Цала ЦІанил бюхттулшиву, Ганал мюталимтуралгу дакІ дарцІуна Га МасихІ ушиврий.

^а ^{2:6} *Метрет* – хьомушиарттал дущинни, ца метрет хъанахъиссар 40 лит-раксса щин. КІира-шанна метретгу хъанай дур 80–120 литраксса щин.

**Эсал дахху-ласу дуллалими Заннал Къатлул хІаятрава
буккан баву**

(Мт. 21:12-13; Мк. 11:15-17; Лк. 19:45-46)

¹³ Ягъудинал Пейсах° байрандалул чІун гъан хъанай дуну, Эса Ярусалимрайн лавгуна. ¹⁴ Заннал Къатлул° хІаятраву Ганан квавккун-на къячри, ятту ва хъхьирулт бахлахисса инсантал; дахиллацІухгу шябивкІун бия арцу хурдадувулт. ¹⁵ Хъхьуттаяту мархъ бувну, Ганал хІаятрава буккан бувна циняв машачиталгу, мукума ятту ва къячригу. Арцу хурдадувултрал дахиллу Ганал шяв дирчуна, гайннуйсса мюрш арцугу шях зирзуна.

¹⁶ – Букъара вай шичча! – тІий ия Га хъхьирубаххултрахъ. – Цукун бюхъайссар зуша Ттул Буттал Къатта базаллун буккан буллан?!

¹⁷ Ганал мюталимуран дакІнийн багъуна Мубараксса Луттирдай° чивчумур: «*Вил Къатлухсса ччаврил На къуцІу уллай ура*». ¹⁸ Му чІумал ягъудинал бакІчитурал Ганаяту тІалав бувна:

– Ци хІикматрайну исват банна Ина жун, мукун зунсса ихтияр Вихъра душиву?

¹⁹ Эсал увкуна гайннахъ:

– Зу ва Заннал Къатта лекъан барча, На шанма гъантлул мутталий ва цІунилгу бувну бацІан банна.

²⁰ Ягъудинал увкуна:

– Ва Заннал Къатта буллаи мукуцІаллий ряхра шин хъуссар, Инама ура ва шанма гъантлул мутталий банна тІий, див?

²¹ Амма Эса Заннал Къатлуяту гъалгъа тІий акъаяча, Цала чурххаяту ия гъалгъа тІий. ²² Эса ивкІуну махъ утта увксса чІумал мюталимуран Ганал махъру дакІнийн багъуна, вихгу хъуна Мубараксса Луттирдайми ва Эсал увкуми мукъурттийн.

Эсал Никодимлуцалсса гъалгъа

²³ Пейсахрал байрандалиий Эса Ярусалимрай усса чІумал, Ганал дуллалисса хІикматру чІалай, чІявуми Ганайн вих хъанай бия. ²⁴ Амма Эса Цува гайннайн вихшалану акъая, Ганан Цанма циняв кІулну бунутІий, ²⁵ инсан Ганал цайминнал бувсмунийну кІул къаайвача, Цанма чІалан бикІайва гъарманал дакІниву бумур.

З ¹ Фарисейтураву° ия ца Никодим тІисса адимина, цувагу ягъудинал бакІчитуравасса. ² Ца хъхъуну ЭсачІан увкІун, ганал увкуна:

– Равий, жун Ина ЗанначІату увкІсса Муаьллим ушиву кІулла, цанчирча Ина дуллалисса куннасса хІикматру* шищачІав дуллан къашайсар, агана мунашал Зал акъахьурча.

³ Эсал увкуна:

– ХІакъсса тІайламур тІий ура вихь, щинчІав Заннал ПаччахІ-лугъ° къаккаккантІиссар, агана га цІунилгу^а къаарча.

⁴ – Вар, хъунав хъуну мукъах, инсан цал ялагу цукун айссар? – махІаттал хъуна Никодим. – ЦІунилгу аншиврул, гания цал ялагу цала ниттил лякълувун къаухханссар!

⁵ Эсал увкуна:

– ХІакъсса тІайламур тІий ура вихь, Заннал ПаччахІлугъравун цучІав къауххантІиссар, агана му щинайну ва РухІирайну увну акъахьурча. ⁶ Чурххайну дурмур – чурхри, РухІирайну дурмур – рухІри. ⁷ На увкумуний махІаттал махъанарда: зу цІунилгу бан аьркинссару. ⁸ РухІ цинма ччинийх бищайсса мурчаха лашайссар. Вин мурчал ЧІу баллалиссар, амма га чату бувкІссарив, чун лавгссарив вища кІул бан къахъанахъиссар. Мукунмар бикІайсса РухІирайну увсса гьарманангу.

⁹ – Му цукунникаяй бикІан бюхъайсса? – цІувххуна Никодимлул.

¹⁰ Эсал увкуна:

– Инава Израэлнал муаьллим унува, вин му бувчІлай бакъарив? ¹¹ ХІакъсса тІайламур тІий ура вихь: Жу буслай буру Жунма кІулмунияту, ккавкмунияту, амма зу Жу увкумур къамул буллай бакъару. ¹² Агана На зухь дунияллийми иширттаяту буслай, зу вих хъанай бакъахьурча, цукунну зу вих хьунтІисса, На зухь Ссавруннаймур бусласийни? ¹³ ЦучІав Ссавнийн гъаз къавхъуссар, Ссавнияту ливкма акъасса, яни Инсаннал Арс° акъасса. ¹⁴ Муса° идавсил дувссилул шатта^b ттурцІайн лахъан бувсса кунма, Инсаннал Арсгу

^a ^{3:3} Грек мазрай ва мукъул дуссар кІира мяъна: цІунилгу тІиссагу, ссавнияту (яъни Заннаяту) тІиссагу.

^b ^{3:14} Шикку дакІнийн буллатиссар Тавратрай (Къанундалиий) бувцусса укунсса хавар: Заннал Израэлнал халкъуннан гаммихІ бувссар, гайннайн загъру бутІай шатри гъан бувну. Гай Заннайн леххаву тІун бивкІукун, КІанал цІими бивхъуну, Муса идавсийн амругу бувссар, бавцІан бувсса дувссилуяту шатта бувтІуну, лахъну ттурцІай бищун. КІа дувссилул шатта ккавккукун, загъру бувтІума хъин шайсса ивкІссар.

ТтурцІай бивщусса дувссилул шатлуясса хавар буслай, Эса ур Цанма хьунтІимургу бувчІин буллай: Цува ххачлий ищунтІишивугу, Цала мукунсса бивкІу къамул баврийну инсаниятран Ххассал Баву дучІантІишивугу.

кІийн лахъан антІиссар, ¹⁵Ганайн иман дирхъусса гъарца инсаннан Абадлийсса Оърму бикІаншиврул.

¹⁶Мукун ххира хъуссархха Заннан ва дуниял, Цала ца акъа акъасса Арс уллуссар, Ганайн иман дирхъусса гъарца инсаннал ахир пуч къархъуну, мунал Абадлийсса Оърму бикІаншиврул. ¹⁷Заннал Цала Арс дунияллийн гъан увсса, дунияллун диван буллан акъарча, Ганайну дуниял ххассал даншиврулли. ¹⁸Ганайн иман дирхъуманан диван къабантІиссар. Иман къадирхъумананнив диван бувну къурталссар, цанчирча мунал Заннал ца акъа акъасса Арснайн иман къадирхъунутІий. ¹⁹Мукунсса дивандалул сававгу вари: ва дунияллийн Чани ливкссар, амма инсантуран Чанинияр цІан ххирану дур, цивппа оьмур буллай бунутІий. ²⁰Оьмур буллалиманан Чани къаххирассар, га Чани бунийн къаачайссар, цала дуллалимур аш-кара къахъун. ²¹ХІакъмунил ххуллу бувгъумарив Чани бунийн най уссар, цала дуллалимур Заннан къамулсса душиву чІаланшиврул.

МарцІбай ЯхІъянал Эсаюту бувсмур

²²Яла Эса мюталимурашчал Ягъудинавун лавгуна. Тикку Эса цаппара хІаллай миннашал ия, тиккусса инсантал марцІ баврил эбадат° дуллай. ²³ЯхІъягу° ия Салим тІисса кІанттул чІаравсса Айноннай марцІ баврил эбадат дуллай, цанчирча тикку щин чІярусса дия. МарцІ баврил эбадат дан муначІан инсантал найнма бия. ²⁴(Му ЯхІъя дуснакъ анниннасса чІунъя.) ²⁵ЯхІъянал мюталимурашчал ва ца ягъудинал дянив марцІ баврил эбадатрал ялув бьест багъуна. ²⁶БувкІун ЯхІъяначІан, миннал увкуна:

— Муаьллим, Га вишала Урдан неххал гамур чулух ивкІсса, инавагу Ганаяту буслай ивкІсса Инсан цІана Цува ур марцІ баврил эбадат дуллай, циняв инсанталгу ГаначІан най бур.

²⁷ЯхІъянал увкуна:

— Инсаннаца бан бюхъайссар так Заннал цайва бивхъумур. ²⁸На акъаяв зухъ: «На МасихІ° акъара, амма Заннал гъан увссара Ганан ххуллу хІадур бан», — тІий? Зун зунма бавссияхха вай ттул махъру. ²⁹Жалин дуцайсса наврузбагнанни. ЧІаравоьрчІма наврузбагначІа икІайссар, ганал ххарисса чІуних вичІилий, ганал талихІрал цувагу ххари уллай. Ттул ххаришивугу мукуннассар. ³⁰Га Инсан ялу-ялун бюхттул хъанантІиссар, нарив ялу-ялун чІиви хъанантІиссара.

³¹Ссаврунная УвкІма циняннаяр бюхттулссар, дунияллияма дунияллун инсанни, мунал бусаймургу дунияллун инсаннал бусай-мурди. Амма Ссаврунная УвкІма гъарманаяр бюхттулссар! ³²Ганал

бусласиссар Цанма кқавкмуния ва бавмуния, амма Ганал бувсмур шилчІав къамул къабуллалиссар. ³³ Ганал махъ къамул бувманал тІурча Зал хІакъшиву тасттикъ буллалиссар. ³⁴ Заннал Гъан Улма Заннал мукъурттийну гъалгъа тІий уссар, Занналгу Ганан Цала РухІирал кудрат шаллуну дуллуссар. ³⁵ Буттан Арс ххирассар ва цимурца Ганал канихъхъун дуллалиссар. ³⁶ Заннал Арснайн° иман дирхъуманан Абадлийсса Оърму буссар, Арснайн мютІи къахъана-хъиманан Оърму бакъассар, мунаннихха Заннал сси хІадурну бусса.

Эсал самаришарнищалсса гъалгъа

4 ¹ Му ппурттүву фарисейтуран° бавуна Эсал ЯхІгъяналнияр° чІявусса мюталимтал хъуну бушиву, марцІ баврил эбадатгу° дуллалишиву. ² Амма марцІ баврил эбадат Эса къаивкІссарча дулла-лай, Ганал мюталимталли бивкІсса. ³ Цятува аваза багъну бушиву кІул хъувкун, Эса, Ягъуди биляатгу къабивтун, Галил биляатрайн лавгуна. ⁴ Ганал ххуллу бия Самар биляатрайхчІин, ⁵ Га увкІуна ца заманнай Якъув° идавсил цала арс Юсуплун дуллусса аьршарая арх бакъасса Сихар тІисса Самарнал шагърулийн. ⁶ Тикку Якъувлуд къуйгу дия, ххуллийх увхсса Эса игъалаган къуйлүчІа шяивкІуна. Ахттайн бизавайсса чІун дия.

⁷ КъуйлүчІан щинав ца самаришар дуркІуна.

– Ттун хІачІан щин дулакбай, – увкуна ганихъ Эсал.

⁸ Ганал мюталимтал му ппурттүву дуканмур ласун шагърулийн лавгун бия. ⁹ Самаришар махІаттал хъуна:

– Ина ура ягъуди, на дура самаришар. Цукунна Ина ттухъ щин дула тІисса?

(Ягъудинал ва самаринал куннал куннащал хІалашиву къадиркІссар.)^а

¹⁰ Эсал увкуна:

– Винна Заннал дуллумуниятү ва вихъра щин дула увкумана-ятү вин кІулссания, ина инавагу Ганахъ, щин дула учинтІиссия, Ганалгу вин Оърму булай щин дулунтІиссия.

^а ^{4:9} Самари агълу ягъудинал сан къабайсса бивкІссар, гай ухссавнил чу-лүхсса Израэлнал ацІва тухумраясса бунугу, гайннавух цайми миллатругу хІалану бивкІун бунутІий. Самаринащал ца тІахІунттува дукра дукаву ягъудинал ккалли байсса бивкІссар диндалул чулуха цала марцІшиву зия шаврин. Ялагу, Таврат (Къанун) самаринал къамул бувну бунугу, махъми Мубараксса Луттирду къамул къабайсса бивкІссар.

¹¹ Шарссанил увкуна:

– Заллу, ВичІа кўуйлува шин ласунсса цичІаврагу дакъар, кўймур куртІсса дур. Чари ВичІа оьрму булай шин дикІайсса? ¹² Ва жул хьун ттатта Якьувлуд кўйрихха! Ваниватур га цувагу хІачІлай ивкІсса, ганал оьрчІругу хІачІлай бивкІсса, ганал яттил ттурзан-нугу хІачІлай диркІсса. Туну Ина жул хьунбутта Якьувлуяр Инава хьунассара тІиссарав?

¹³ Эсал увкуна:

– Вай шин хІачІлачІинан ялагу хІачІан ччан бикІайссар. ¹⁴ На дуллусса шин хІарчІма ххишала тачІав мякь къашайссар. На шин дуллусса инсаннаву ляхъантІиссар Абадлийсса Оьрмулувун эькин-нисса бухкьалагайсса щаращи.

¹⁵ Шарссанил увкуна:

– Заллу, дулакьай, туну, ттун мукунсса шин, ххишала на мякь къашавансса, навагу шиккун щинал хьирив къабучІавансса.

¹⁶ Эсал ганихь увкуна:

– Насу, вила ласнайнгу оьвкуну, шиккун заняхьу.

¹⁷ – Ттул лас акъассархха, – увкуна шарссанил.

Эсал увкуна:

– Вила лас акъассар тІий, ина тІайлану тІиссара. ¹⁸ Вил ххюя лас ивкІссар, цІана вищал яхъанахъимагу вил лас акъар. Ина тІу-тІимур хьинну тІайлассар.

¹⁹ – Заллу, Ина идавс ушиву ттун чІалай бур. ²⁰ БувчІин бакьай ттун, циванъя жул ппухълуннал ва зунттуй эбадат дайсса, зу, ягьуди-рив, буру Заннайн эбадат дай кІану Ярусалимрайри бусса тІий?

²¹ Эсал увкуна:

– Вих хьу Ттуйн, шарссай, дучІантІиссар мукунсса чІун, зу Ссавруннайсса Буттайн эбадат я ва зунттуй, я Ярусалимрай къа-дуллалисса. ²² Зун, самаритуран, зунмагу къакІулли зува щийн-ссайн эбадат дуллалиссарув, жуннив кІулли, жура ссайн эбадат дуллалиссарив – ягьудинайхчІиннихха Ххассал баву дусса. ²³ Амма ссят гъан хъанай дур, му дуркІун дур. Му цурдагу Ссавруннайсса Буттайн мьяжанну иман дирхьуми рухІирайну ва хІакьмунийну эбадат дуллантІисса чІунни. Мукун эбадат дуллалиминнахри Ссав-руннайсса Ппу луглагиссагу. ²⁴ Зал РухІри, эбадат дуллалиминналгу КІанайнни эбадат дуллан аьркинсса рухІирайну ва хІакьмунийну.

²⁵ Шарссанил увкуна:

– Ттун кІулли – учІан аьркинссар МасихІ°, яъни Заннал Язи Увгьума*; Га увкІсса чІумал Ганал жун гьарзат бувчІин бантІиссар.

²⁶ Эсал увкуна ганихь:

– Му Нарахха, вишал Гьалгъа тІутІима.

²⁷ Му чІумал занахьуна Ганал мюталиментал, гай махІаттал хьуна, Эса самаритарнишал гьалгъа тІий ккаккун. Амма шилчІав къацІувхуна, Га ганишал ссаяту гьалгъа тІий ивкІссарив. ²⁸ Шинал буцІайсса варакъигу къабивтун, шагьрулийн занахьуну, шарссанил инсантурахь увкуна:

²⁹ – Насиярача, на ттула оьрмулуву бувсса цимурца ттухьва бувьсса Инсаннах бургияра. Га МасихІвагу акъарвав?

³⁰ Халкъ шагьрулувату ЭсаЧІан лавгуна.

³¹ Му чІумал Ганал мюталиментал Ганахь бия:

– Муаьллим, ци-дунугу дуки, – тІий.

³² Амма Эсал гайннахь увкуна:

– ТтучІа дур зун кІул дакъасса дукра.

³³ Микку мюталиментал куннашал кув гьалгъа тІун бивкІуна:

– Балики шил-дунугу Ванан дукалмур ларсун увкІун икІан? – тІий.

³⁴ Эсал увкуна:

– Ттул дукра Нава Гьан Увманал бияла* биттур бавриву ва КІанал даву дузал давривур дусса. ³⁵ Зу учарухха, мукьва зурува хьу ттихІайссар куну. Вана Нагу зухь тІий ура: лагма-ялтту бурги, хьу дирну дур, хІаллил чІун дуркІун дур. ³⁶ Хьу ттихІлахІима цан-масса хІакъ* ласлай ур, Абадлийсса Оьрмулун бакІлахьру датІлай. Ххари хьунтІиссар хьу дургьумагу, хьу ттирхІумагу. ³⁷ «Цаннал дугьайссар, гаманал ттихІайссар» тІисса учала мукуни тІайла бацІантІисса. ³⁸ На зу гьан буллау ура зува захІмат къабивхьусса хьу ттихІин. Му хьуниву цайминнал хьунмасса захІмат бивхьуссар, зуннив нясив хьуссар гайнналмур захІматрал ахьулссагу гайнашал архІал кІидачІин.

³⁹ ЧІявусса самаритал, та шагьрулул агьали, Эсайн вих хьуна, га шарссанил цахьва циняннахь буслан диркІукун: «Нава оьрмулуву бувсса цимурца Ганал ттухьва бувсунни», – тІий.

⁴⁰ Самаритал ГаначІан бувкІун, Ганахь, цацІава ацІу тІий, миннат буллан бивкІуна, Эсалгу тикку кІива гьантта бувна. ⁴¹ Хьиннува чІявусса инсантал Ганайн вих хьуна, Ганал цахьва бусласимуних вичІи дирхьуну махь. ⁴² Тай бия та шарссанихь:

– Ина бувсумунил бакъа, жу жувагу Ганайн вих хьуру. Утти жун жунмагу бавунни, кІугу-кІулли ва Инсан мьайжаннугу дуниял Ххасалдайма ушиву.

ПаччахІнал къллугъчинал арс Эсал хъин аву

⁴³ КИва гъантлувун Эса тичча Галил билаятрайн лавгуна. ⁴⁴ Ганал учайва, цала бутгал кІанай идавсил къадру-къимат бакъассар куну. ⁴⁵ Ва ххуллухъ Га Галил билаятрайн увкІсса чІумаллив, Галил билаятрал инсантурал Га ххарину къамул увна, цанчирча, цивппа Ярусалимрай Пейсах° байрандалий бусса чІумал, цимурца Эсал дулалимур гайннан ккарккун дия.

⁴⁶ Эса цал ялагу лавгуна Галил билаятрайсса Кана шяравун – гиккуя Ганал щин чахирданийн кІура даен дурсса. Га чІумал гикку ия паччахІнал къллугъчи, ганал арсгу Капарнаум шагърулий къашавай ия. ⁴⁷ Ягъудинава Галил билаятрайн Эса увкІшиву бавну, му адимина, рухІирачІасса цала арс хъин ан Капарнаумрайн ухъхъу тІий, миннат буллай, ГаначІан увкІуна.

⁴⁸ Эсал мунахъ увкуна:

– ХІикматру* ва аьламатру* къаккаркссаксса, зу цукунчІав вих хъунтІий бакъару.

⁴⁹ Амма паччахІнал къллугъчинал так миннат бувна:

– Заллу, ачукъай, лажинни, ттул арс ивчІавай уссарча.

⁵⁰ Эсал увкуна:

– Насу, вил арс сагъну личІантІиссар.

Му инсан, Эсал мукъуйн вих хъуну, лавгуна. ⁵¹ Му ххуллийва унува, цала къазахътал хъунабавкъуну, арс сагъну ушиву бувсуна.

⁵² Мунал цІувххуна, ци чІумал га къулай хъуна куну. Гайнналгу увкуна:

– Лахъхъу ссят цаннийх зузисса чІумал ганал кІиришиву дагъунни, – куну.

⁵³ Буттангу бувчІуна му иш хъушиву, Эсал цахъва: «Вил арс сагъну личІантІиссар», – увкусса чІумал.

Мугу, мунал шаппамигу вих хъуна. ⁵⁴ Га дия Эса Ягъудинава Галил билаятрайн увкІун мукъах дурсса кІилчинмур хІикмат.

ХІавзирачІа Эсал къашайшала хъин аву

5 ¹ Чансса махъ Эса лавгуна Ярусалимрайн ягъудинал байрандалийн. ² Ярусалимрай Яттил къапулучІа буссар лагмара ххюра ларзу дусса хІавз. Му хІавзирайн жугъутІ мазрай Байт-Зата учайссар. ³⁻⁴ Тикку бия чІявусса къашавайсса, мурчІисса, аьрччасса, къуркъуллуд бувгусса инсантал. ⁵ Миннаву ия ца инсан, къашавай зувиллий майра шин хъусса. ⁶ Му муксса хІаллай къашавай ушиву бувчІуну, Эсал мунахъ цІувххуна:

– Вин хъин хъун ччай буриѵ?

⁷ Къашайшалал увкуна:

– Заллу, шин гъалак хъун дурсса ппурттѵѵ, на щинавун учІан анма акъархха. ЩиначІан иян нава хІарачат буллалийни, цу-унугу ттуяр хъхъичІун уккай.

⁸ Эсал увкуна:

– Изу! Ласича вила шанугу, насу.

⁹ Му инсан гацІана хъин хъуна, лавсун цала шанугу, авчуна.

Га дия Ххуллун-къини^а. ¹⁰ Муниятѵ ягъудинал бакІчитурал хъин умванахъ увкуна:

– ХІакъину Ххуллун-къинир, вин къабучІиссар шанугу канихъ-ну занан.

¹¹ Амма мунал увкуна:

– На хъин умманал ттухъ увкунни, «ласича вила шанугу, насу» куну.

¹² Гайннал цІувххуна:

– Цури вихъ «ласича шанугу, насу» кума?

¹³ Хъин умманан цанагу къакІула, Га цу ивкІссарив, цанчирча Эса гиккусса халкъуннаѵ ахълавгуна. ¹⁴ Яла-махъ Заннал Къатлул^о хІаятраѵ га лявкъуну, Эсал ганахъ увкуна:

– Муна ина хъин хъуну. Тти бунагъру мабара, мунияргу обкки-мур винма къахъуншиврул.

¹⁵ Му чІумал му инсаннал, лавгун, ягъудинал бакІчитурахъ бувсуна цѵѵа хъин увма Эса ивкІшиву.

АрснайхчІинсса Абадлийсса Обрму

¹⁶ Ягъудинал бакІчитал Эса къума уллан бивкІуна, Ганал му даѵѵ Ххуллун-къини дурнутІий. ¹⁷ Эсаллиѵ гайннахъ увкуна:

– Ттул Буттал мѵдан хъинмурди байсса, Нагу мукунмари байсса.

¹⁸ Микку ягъудинал бакІчитал луглан бивкІуна, Эса цукун ивчІан хъинаѵѵ тІий, цанчирча Ганал Ххуллун-къини лиян дуллалаврицІун, Заннайн Ттул Ппу тІий, Цала Цѵѵа Заннащал архІал ацІан уллай унутІий.

¹⁹ Мунийн Эсал гайннахъ увкуна:

^а ^{5:9} Ххуллун-къини – му ягъудинал бусравса къинир. Му ягъудинал календарьданийн бувну нѵожмардул махъра-махъсса къинир. Му къини, Тавратрал тІийкун, зун, даѵѵ дуллан къабучІиссар. Заннайн эбадатру дуллан бучІи бувну бивкІссар.

– ХІакъсса тІайламур тІутГиссара зухъ: Цайнува Цала Арснаща цичІав бан къашайссар. Ганаща бан шайсса так Цала Буттал буллай ккакмурди. Буттал баймурди Арсналгу байсса. ²⁰ Буттан Арс ххирану-тІий, Ганан ккаккан байссар гъарзат Цала буллалимур, зугу хъиннува махІаттал хъунтГиссару, цанчирча КІанал Цала Арснан хъиннува тамашасса ишру ккаккан бантГиссар. ²¹ Буттал ливтІуминнан, утта буккан бувну, оърму булайсса кунма, мукуна Арсналгу Цана ччиманан оърму булайссар. ²² Ххишалдаран, Буттал щинчІав диван къакъукъайссар, щала диван КІанал Арснайн тапшур бувну буссар, ²³ циняннал Арснал хІурматгу баваншиврул, Буттал хІурмат байсса кунма. Арснал хІурмат къабуллалиманал Га Гъан Увсса Буттал хІурматгу къабуллалиссар.

²⁴ ХІакъсса тІайламур буслай ура зухъ: Ттул махъ баллалиманан ва На Цал Гъан Увманайн вихманан Абадлийсса Оърмугу буссар, мунан дивандалийн учІангу къабагъантГиссар, му бивкІулува Оърмулувун увхссар. ²⁵ ХІакъсса тІайламур буслай ура зухъ: дукІлай дур чІун, дугу-дуркІссар му – ливтІуминнан Заннал Арснал° чІу баллалисса, бавминнан Оърму булунтГисса чІун. ²⁶ Оърму булайсса каши Буттаву Цавура дусса кунна, мукунасса каши КІанал дуллуссар Арснахъхъунгу. ²⁷ КІанал Цала Арснахъхъун инсантуран диван къукъаврил ихтияр дуллуссар, цанчирча Га Инсаннал Арс° унутІий.

²⁸ МахІаттал машари муний, цанчирча дучІантГиссар чІун, цІана гъаврдаву буминнан Ганал чІу баянтГиссар ²⁹ ва гай гъаврдавату буккантГиссар. Хъинмур буллай бивкІми утта буккан бантГиссар Оърмулувун буххан бан, оърмур буллай бивкІмигу бизан бантГиссар цанма бувсса таммихІ* ласун бан. ³⁰ Ттуща Ттуйнува Нава цичІав бан къашайссар. На диван къукъара, Буттал Ттухъва увкусса куццуй. Ттул диван аьдилсса диванни, цанчирча На Ттула бияла* биттур банмур къабарача, Нава Цал Гъан Увманал бияла биттур банмур бара.

Цала махъру хІакъшиву Эсал тасттикъ баву

³¹ – На Ттуятува Нава буслай ивкІссания, му зу хІакъмуни ккалли къабанссия, ³² амма Ттуяту бувсун буссар Цаманалгу, Ттун кІулли Ттуятува КІанал бувсмур хІакъсса бушиву. ³³ Зу ЯхІгъяначІан° зула инсантал гъан бувна, ганалгу зухъ хІакъмур бувсуна. ³⁴ На инсантурал Ттуятува бувсмур аьркинну акъара, амма му зухъ буслай ура зу ххассал бувминнавух хъуншиврул. ³⁵ ЯхІгъя ия яргну лавхъсса чирахъну, зугу цаппара хІаллай ганал чаннаяту ххарину бияв.

³⁶ Амма На зун чІалачІи бувмур ЯхІгъянал бувмунияр гужссар. Буттал Ттуйн бан тапшур бувсса ва На буллалисса иширттал На Буттал гъан

увну ушиву чІалачІи буллалиссар.³⁷ Ттула Бутталла На гъан увсса, КІаналли Ттуятусса хІакъмур чІалачІи буллалисса. Амма зун тачІав КІанал чІугу къабавссар, КІанал лажингу къаккаркссар.³⁸ КІанал Махъгу зуву бакъассар, КІанал Гъан Увманайн зу вихну бакъатІий.³⁹ Зу Мубараксса Луттирду° лахъхъаврихун багъну буру, мукун зунма Абадлийсса Оьрму ласун ччай. Мубараксса Луттирдугурхха Ттуяту буслай бусса!⁴⁰ Амма зунма Оьрму ласун зу ТтучІан бучІан рязи хъанай бакъару.

⁴¹ На инсантурал Ттуятура цІарду дурния тІий акъара, ⁴² зугу Ттун кІулссару: зун зула дакІурдиву Зал ххирану акъар.⁴³ На Ттула Буттал ЦІаниятура увкІсса, зурив На къамул уллай бакъару, амма цу-унугу цала цІанияту увкІукун, зу му къамул ару.⁴⁴ Туну шайссарив зуца Ттуйн вих хъун, агана зу куннаяту куннал цІарду даврихун багъну, Ца акъа акъасса Заннал зуятура цІа даву зун аьркинну дакъана?⁴⁵ Амма На Ттула Буттал хъхъичІ зуйва тахсир бихълансса ххай мабикІари. Зуй тахсир бишинтІима – зу цайн умуд* бивхъусса Муса° идавсри.⁴⁶ Агана зу Муса идавсийн вихну бивкІссания, зу Ттуингу вих хъунтІиссияв, цанчирча Мусал Ттуяту чивчуну буссар.⁴⁷ Зу Мусал чивчумунийн вихну бакъахъурча, шайссарив зуца На бусласимунийн вих хъун?!

***Ххюазара адимина ххюва ччатІул ва кІива чавахърал
уччин аву***

(Мт. 14:13-21; Мк. 6:32-44; Лк. 9:10-17)

Б¹ Чал къавхъуну мунияр махъ Эса лавхъуна Галил бярнил тамур зуманив – ганийн ялагу Тибериад бяр учайссар.² Ганал хъиричІ явусса халкъ лавгуна, цанчирча миннан ккарккуна, къашайшалт хъин буллаи, Эсал дуллалисса хІикматру*.³ Эса зунттул хъачІрайн гъаз хъуну, кІикку Цала мюталимтуращал щяивкІуна.⁴ Гъан хъанай дия ягъудинал Пейсах° байрандалул чІун.

⁵ ЦачІанма чІявусса инсантал най ккавккун, Эсал Филипплухъ увкуна:

– Ча машин ласун хъинавав жунма вай инсантуран булунсса ччатІ? – куну.

⁶ Банмур Цанма кІулну бунугу, Эсал му суал буллауна Филипплул хІал ккаккан.⁷ Филипплул жаваб дуллауна:

– КІиттуршра динарийрансса^а ччатІ ласурчагума, гъарцаннан ца-ца касаквагу къабиянссар!

^а ^{6:7} *Динарий* – му диркІссар Румуллал монета. Ми арцу багълух увгъу зулал гъантлул мутгалий лякъайсса диркІссар.

⁸ Гама мюталимнал Андрейл, Симон-Петрдул уссил, увкуна:

⁹ – Шикку ца оърчІахь ххюва хъалул ччатІ ва кІива чавахъ бур, амма ми вайксса халкъуннан бияйссарив?

¹⁰ Эсал увкуна:

– Миннахъ щябикІи учара.

Гикку кувссал лухччи дия, халкъгу кувсасй щябивкІуна. Гайн-наву так арамтал ххюазараксса бия. ¹¹ ЧчатІ лавсун, Заннайн шукругу бувну, Эсал щябивкІминнайх ччатІ бавчІуна. Мукунна дуаьгу дурну, бавчІуна чавахъругу. Инсантуралгу цанма ччан бивкІсса ксса ласайва. ¹² Циняв бувччукун, Эсал Цала мюталимтурахъ увкуна:

– ЛивчІсса касакру батІяра. ЦичІав зия хъун маритари.

¹³ Мюталимтурал бавтІуна гай ххювагу хъалул ччатІ канай бивкІ-миннаяту ливчІсса касакру. Гайннулгу ацІния кІива чІапа* бувцІуна.

¹⁴ Инсантуран Эсал дурсса хІикмат ккарккукун, гай тІун бивкІуна: – Мяйжаннугу Ва ур дунияллийн учІантІссар увкусса Идавс.

¹⁵ Цува увгъуну, паччахІну итан ччай бушиву кІулну, Эса цІу-нилгу Цувалу зунттуйн лавгуна.

Эса щинайх нанаву

(Мт. 14:22-33; Мк. 6:45-52)

¹⁶ МаркІачІан бивзукун, Эсал мюталимтал, бярничІан бувчІун, ¹⁷ къаехърайгу щябивкІун, бярнийх Капарнаумрайн лавгуна. ЦІан ларкъуна, Эсама гайннашал акъая. ¹⁸ Гужсса марч бивщуну, бяргъала хъуна. ¹⁹ Къуния ххюра ягу зувира стадия^а диртукун, гайннан ккавккуна щинайх най къаехърачІан гъан хъанахъисса Эса. Мюталимтал нигъабувсуна.

²⁰ – Нигъамабусари, Ва На ура, – увкуна Эсал.

²¹ Гайннал Га ххарину къаехърай щяивтуна, къаехъгу гассят цивппа гъан ччай бивкІсса зуманив дирну ляркъуна.

Эса – мяйжаннугусса Савруннаясса ччатІри

²² Хъиривмур къини бярнил тамур зуманив ливчІсса халкъуннал бакІравун бувххуна цивппа бумур зуманив ца дакъа къаехъ къадиркІшиву. Гайннан кІула Эса га къаехърай Цала мюталимтуращал къащяивкІшиву ва мюталимтал цивпалу лавгшиву. ²³ Тибериад шагърулиясса цаймигу къаехъру дуркІуна. Гай дацІан дурна, Заллу Эсал дуаь дурну махъ, халкъ ччатІ канай бивкІсса кІанай. ²⁴ Я

^а ^{6:19} 25–30 стадия му шайссар 5–6 километралул манзил.

Эса, я Ганал мюталимтал тикку бакъашиву квавккукун, инсантал, къаехъирттайгу шябивкІун, Капарнаумрайн лавгуна Эсах луглан.

²⁵ Га гайннан тия чулиймур зуманив лявкъуну, цІувххуна:

– Муаъллим, Ина шиккун цукун агъра?

²⁶ Эсал увкуна:

– ХІакъсса тІайламур буслай ура зухъ, зу Ттух луглагисса хІикматру ккарккунтІий бакъаруча, зу ччатІ канай бивкІунтІий ва буччиннин бувкунутІийру. ²⁷ ЧІумуйсса оърму булайсса дукралулсса мабуллардича, Абадлийсса Оърму булаймур дукралулсса буллалияра – мукунмур дукрар зун Инсаннал Арсенал^о дулунтІисса. Ганай бивщуну бунутІий Цала Буттал, Заннал, мугъру.

²⁸ Му чІумал гайннал цІувххуна:

– Туну Заннан къамулну бикІаншиврул жу ци дуллан аьркинссару?

²⁹ Эсал увкуна:

– Заннал Гъан Увманайн вихну икІаву – мури КІанан къамулну икІаву.

³⁰ Микку гайннал цІувххуна:

– Жу Вийнма вих хъуншиврул Ина жун цукунсса хІикмат ккаккан данна? Вища ци хІикмат дан хъунссар? ³¹ Масалдаран, жул ппухъруннал чулданий* манна^а канай бивкІессар, му ишираяту Мубараксса Луттирдай^о чивчуну буссар: «Гайннан ссавниясса ччатІ буллуссар», – куну.

³² Эсал увкуна гайннахъ:

– ХІакъсса тІайламур буслай ура зухъ, Мусал^о бакъарча зун ссавния ччатІ буллусса, Ттул Бутталли зун Ссавруннаяту хІакъмур ччатІ булайсса. ³³ Мури Заннал ччатІ – Ссавруннаяту ливксса ва дунияллун Оърму булайсса.

³⁴ Микку гай Ганахъ тавакъю буллан бивкІуна:

– Заллу, мудан була жун мукунсса ччатІ.

³⁵ Эсал увкуна:

– На Наварахха Оърму булай ччатІ. ТтучІан учІайма тачІав ккашилну къаличІантІиссар, Ттуйн вихмагу мякъ къахъунтІиссар. ³⁶ Амма, На зухъ увкусса куццуй, зуна На ккаклай унугу, зу Ттуйн вих къахъанай буру. ³⁷ Буттал Ттун буллуми циняв, чара бакъа ТтучІан

^а ^{6:31} ЖугъутІ мазрай «манна» учайсса бивкІессар Заннал ссавнияту ликкан бувсса иникъаллул журалийн; цивппа мукъЦала шинай чулданий буссаксса, жугъутІяр дукрагу мури диркІсса.

бучІантІссар, ТтучІана увкІмарив На тачІав лихъан къаантІссар.
³⁸ На Ссавруннаяту увкІсса Ттунма ччимур бан акъара, На увкІсса-
 ра Нава Цал Гъан Увманал бияла* биттур бан. ³⁹ На Гъан Увманал
 бияла мури: КІанал Ттухъхъунма буллуминнавату На цяягу пуч
 хъун къаитавур, Къиямасса къини гай На утта буккан бавур. ⁴⁰ Ттул
 Буттал бияла – Арс ккавксса ва Ганайн вихсса гъарманан Абадлий-
 сса Оърму бикІавури ва Къиямасса къини На га утта уккан авури.

Ягъуди Эсацал рязи къашаву

⁴¹ Тивахсса ягъуди сситулну гьалгъа тІун бивкІуна, Эсал увку-
 сса: «На Ссавруннаяту ливксса ччатІра», – тІисса махъру бавну.
⁴² Миннал увкуна:

«Яртал, Ва Эса, Юсуплул арс, акъарив? Жунмания кІулли Ва-
 нал ппугу, нинугу! Цукун бюхъайссар Ванаща: „На Ссавруннаяту
 увкІра“, – тІун?»

⁴³ Эсал увкуна:

– Сси мабизларди. ⁴⁴ ШищачІав ТтучІан учІан къашайссар, ага-
 на На гъан увсса Буттал му ТтучІан кІункІу тІутІи къаарча. Нагу
 Къиямасса къини му утта уккан анна. ⁴⁵ Идавстурал° Лутгирдай
 чивчуну буссархха: «*Циняннан Заннал Цала лахъхъин бувну бикІантІс-
 ссар*», – куну. Буттах вичІи дирхъуса ва КІанал дарс лаласласисса
 гъарца инсан ТтучІан учІайссар. ⁴⁶ Амма щинчІав къаккавкссар Ппу,
 КІаначІату УвкІманан акъасса, анжагъ ца Гананни Ппу ккавксса.
⁴⁷ ХІакъсса тІайламур буслай ура зухъ: Ттуйн вихманан Абадлийсса
 Оърму бикІантІссар. ⁴⁸ На Оърму булай ччатІра. ⁴⁹ Зул хъунбутта-
 хъул чулданий манна канай бивкІссар, амма гай ливтІуссар. ⁵⁰ Ссав-
 руннаяту Ликлакисса ва ччатІ бувкумарив икъавчІантІссар. ⁵¹ На
 Ссавруннаяту ливксса Оърму булай ччатІра. Ва ччатІ канакиманан
 Абадлийсса Оърму бикІантІссар. Ва ччатІ – Ттул чурхри. На Ттула
 чурх харж буллагиссара дунияллун Оърму булаврил цІаний.

⁵² Микку ягъудинал дянив бяст багъуна:

– Цукунни Ванаща Цала чурх булун шайсса жува буканшиврул?!

⁵³ Эсал увкуна миннахъ:

– ХІакъсса тІайламур буслай ура зухъ: агана зу Инсаннал Арснал
 чурх къаканарча ва Ганал об къахІачІларча, зуву Оърму къабикІан-
 тІиссар. ⁵⁴ Ттул чурх канакиманал ва Ттул об хІачІлачІиманал Абад-
 лийсса Оърму буссар, На му Къиямасса къини утта уккан антІссар,
⁵⁵ Ттул чурх бунутІий хІакъсса дукия, Ттул обгу бунутІий хІакъсса
 хІачІия. ⁵⁶ Ттул чурх канакима ва Ттул об хІачІлачІима – му Ттуву

умари, Нагу мунаву умара. ⁵⁷ Абадлий сагъсса Буттал На гъан увсса куна ва Нагу Буттайну яхъанахъисса куна, цан На дукрану хъанахъимагу Ттуйну яхъанай икІантІиссар. ⁵⁸ Му ччатІ Ссавруннату бивкІссар, цуппагу зул ливтІусса хъунбуттахъал канай бивкІмур кунмасса бакъассар. Амма му ччатІ канакиманан Абадлийсса Оьрму бикІантІиссар.

⁵⁹ Вана укун тІий ия Эса, Капарнаумрай эбадат-къатлуву^а вьяз-насихІат* бусласисса чІумал.

Мюталимтуравасса цаппараннал Эса къаитаву

⁶⁰ Му бавну, Ганал мюталимтуравасса чІявуми цІуру-кІуру тІун бивкІуна:

– Ва я бувчІин, я къамул бан къашайсса зат бур. Щишар ваних вичІи дишин шайсса?

⁶¹ Мюталимтал Цала мукъурттийн бувну цІуру-кІуру тІий бушиву кІулсса Эсал гайннахъ увкуна:

– Зун му къакъамулну бурив?! ⁶² Туну яла зу ци учинну, Инсаннал Арс Цува хъхъичІва ивкІнийн гъаз хъанай ккаккарча? ⁶³ Оьрму РухІирал булайссар, инсанначІа чачІава му булунсса гуж бакъассар. На зухъ увкусса махъру – РухІри ва оьрмур. ⁶⁴ Амма зуву цаппара вих бакъасса буссар.

(Эсан бакІрайва кІулну бия вих бакъами цумирив ва Цайна цума хаин хъунтІиссарив.) ⁶⁵ Мунийн бувну Ганал увкуна:

– Муниятуяв На зухъ тІутІисса, къашайссар цумацаннашагу ТтучІан учІан, агана Ттул Буттал мукун ккаккан бувну бакъахъурча.

⁶⁶ Микку Ганал мюталимтурава чІявуссаннал Га къаивтуна, ххишала Ганащалгу къабачайва.

⁶⁷ – Зугу На къаитанвагу ччай бакъарув? – увкуна Ганал ацІния кІяягу мюталимнахъ.

⁶⁸ Симон-Петрдул увкуна:

– Ттул Заллу, жу яла щичІан гъаву? Вихъ бур Абадлийсса Оьрмулийн буцайсса махъру. ⁶⁹ Жу Вийн вихру, жун кІулли Ина Заннал гъан увсса Мубарак ушиву.

⁷⁰ Эсал увкуна:

– На бакъарив зу ацІния кІяягу Ттула вакилталну язи бувгъусса*? Амма зуватусса ца – Иблисри°!

^а ^{6:59} *Эбадат-къатта* (синагога) – му къатлуву буккайсса бивкІссар Мубараксса Луттирду, дуккайсса диркІссар дуаьрду.

⁷¹ Га гьалгъа тІисса Ягьудаятуя, Кариотлиятусса Симоннул арс-
наяту, му цувагу, ацІния кІиннавасса ца унугу, яла-махъ Ганайн
хаин хьунтІиссар.

Эсайн Ганал уссурвал вих къахъанакъаву

7 ¹ Мунияр махъ Эса Галил билаятрайх занай ия. Ягьудинавун
Га най акъая, ягьудинал бакІчитуран Га ивчІан ччай бунутІий.
² Ягьудинал Чятирдал байран^а гъан хъанан диркІукун, ³ уссурварал
Ганакъ увкуна:

– Шикку маацІарача, Ягьудинавун насу, Вила мюталимтурангу
Инара дуллалисса хІикматру* ккакканшиврул. ⁴ Машгьур хьун ччи-
сса цаягу къюлтІну зий къаикІайссархха. Агана мукунсса давуртту
дуллай ухьурча, Вила Инава дунияллун ккаккан ува.

⁵ ХІатта уссурвалгума Ганайн вих хъанай бакъая. ⁶ Эсал гайн-
нахъ увкуна:

– Ттул чІун уттигу къадуркІссар, зуцІун тІурча ччимур чІун
даркъуссар. ⁷ Зу дунияллул халкъуннан къаччан къавхьуссару, Нар-
ив къаччан хьуссара, цанчирча На буслай унутІий инсантуравусса
оьккимуния ва оьмуния. ⁸ Зу насияра байрандалийн, Нарив къа-
гъанна, Ттул чІун уттигу къадуркІссар.

⁹ Мукунгу куну, Эса Галил билаятрай авцІуна.

Заннал Къатлул хІаятравусса Эсал вяъза

¹⁰ Амма уссурвал байрандалийн лавгукун, Эсагу лавгуна, так
аьлтуну къалавгунача, цайминнан къакІулну лавгуна. ¹¹ Байран-
далий ягьудинал бакІчитал Ганакъ луглай, цІухлай бия:

– Чуври Га? – тІий.

¹² Халкъуннаву Эсаюту чІявусса хаварду бия. Цавайннал Га
ххуйсса Инсан ур учайва, гайминнал – Га халкъ хъяврин буллай
ур учайва. ¹³ Амма, ягьудинал бакІчитурая нигъа буслай, аьлтуну
Ганаяту цичІав къаучайва.

¹⁴ Байрандалул дачІи чІун ларгун дия, Эса, Заннал Къатлул°
хІаятравун увкІун, вяъза-насихІат* буслан ивкІсса чІумал. ¹⁵ Ягьу-
динал бакІчитал махІаттал хъанай, цІухлай бия:

– Чари Ванан вакссава ххуйну Мубараксса Луттирдай° бумур
кІулсса, Вания чувчІав дуклай акъассия? – тІий.

^а ^{7:2} Чятирдал байран – му ягьудинал байранни. Му дайсса диркІссар Пей-
сах байран дурну ряхваксса зурувун.

¹⁶ Эсал увкуна:

– На зухъ бусласимур Тгуйнува Нава буслай акъара, Нава Гъан Увманаяту бавмур буслай ура. ¹⁷ Мьяйжаннугу Заннал бияла* биттур бан ччиманан кІул хъунтІиссар, Ттул Махъ Заннаяту нанисса буссарив, ягу На Тгуйнува Нава гъалгъа тІиссарав. ¹⁸ Цала чулуха гъалгъа тІутІима цаятура цІа даврих луглай икІайссар, Цува Гъан Увманал цІа бюхттул дан ччима хІакъмур буслай уссар, щялмахъгу ГаначІа бакъа-ссар. ¹⁹ Муса° идавсилгу дуллуну дакъаяв зун Къанун? Амма зяту цаягу Къанундалий тІимур буллай акъар. Зу циван буру На ивчІан ччай?

²⁰ – Ина жин бувххун урав-вар?! Цу ур Ина ивчІан ччай? – увкуна халкъуннал.

²¹ Эсал увкуна:

– На так ца хІикмат дав Ххуллун-къини^а, зурив уттигу гъич зуйна зува букІлай бакъару. ²² Мусал зун ссуннат° буллан лахъхъин бунни (ссуннат баву Мусаяту дакъарча дайдирахъусса, хъунбуттахъаятур), зугу ссуннат Ххуллун-къинигума бару. ²³ Агана Ххуллун-къини Мусал Къанун зия къахъуншиврул обрчІан ссуннат бан бучІину бухъурча, циванну зу Тгуйн сситтулсса Ххуллун-къини На инсан шалава хъин увнутІий? ²⁴ Затиргтах ялттутува къабуруглай, аьдлу-лийну* диван булувара.

²⁵ Микку цаппара Ярусалимрал инсантал цІухлан бивкІуна:

– Ва акъарив вайннан ивчІан ччима? ²⁶ Ванахха Ва халкъуннал хъхъичІ аьлттуну гъалгъа тІий, Ванан къадагъа дуллагимагу акъар. Бюхъайхха Ва МасихІ° ушиву бакІчитурал балжи бувну бикІан? ²⁷ Амма жунма кІулли Ва ча увкІсарив, МасихІ увкІсса чІумаллив щинчІав кІулну къабикІантІиссар, Га чату увкІсарив.

²⁸ Микку Заннал Къатлул хІаятраву вяъза бусласисса Эсал лахъну увкуна:

– Зун мьяйжаннугу На кІулли, На чассаривгу кІулли?! На Тгуйнува Нава къаувкІссар! На Гъан Увма – ТІайлассамари! Амма зун КІа къакІулссар. ²⁹ Тгуннив КІа кІулли, данчирча На КІаначІату увкІра, КІаналла На гъангу увсса!

³⁰ Миннан Эса угъан ччай бия, амма Ганайн щилчІав ка гъаз къадуруна, данчирча Ганал чІун дуркІун дакъая. ³¹ Гиккусса ккучундалувасса чІявусса Ганайн вих хъуна. Гай бия:

– Лажинни, МасихІ увкІсса чІумал Ганал жунна Ва Инсаннал-нияр чІярусса хІикматру ккаккан дантІиссарив? – тІий.

^а 7:21 Ххал бува 5:1–9.

Диндалул бакІчитурал Эса угъансса къаст

³²Фарисейтуран° бавну бия инсантал Эсал хІакъираву бакъакълай бушиву, мунияту хъун рувхІанийтурал° ва фарисейтурал Заннал Къатлувусса къаралчитал гъан бувну бия Га угъан. ³³Эсал увкуна:

– Уттигу къахъунмасса хІал хъунтІиссар Ттул зушал, яла На занахъунтІиссара Нава Гъан УвманачІан. ³⁴Зу бикІантІиссару Ттух луглай, амма къалякъинтІиссара, ва На унийн зуша бучІан къахъунтІиссар.

³⁵Гивах бивкІсса ягъуди куннахъ кув цІухлан бивкІуна:

– Жушава бучІан къашайсса чунай ачин ччай урва Ва? Ва жула халкъ грекнаву ппив хъуну бусса кІанайнвагу гъан къастну акъарвав, грекнахъгу вяъза буслан? ³⁶Ци пикрилий иявав Ва: «Зу бикІантІиссару Ттух луглай, амма къалякъинтІиссара» ва «На унийн зуша бучІан къахъунтІиссар», – тІутІийни?

³⁷Байрандалул махъра-махъсса ва яла сий дусса къини Эсал ивзун лахъну баян бувна:

– Мякъну ума ТтучІан ухъхъувча, мякъ лиххан бувача. ³⁸Мубараксса Луттирдай увкуну буссархха: «Ттуйн вихманал дакІнивату Оьрму булай щинал нехру дачинтІиссар», – куну.

³⁹Эсал укун увкуну бур, Цайнма вих хъуминнавун ликкантІисса Заннал РухІирая буслай. Вих хъуминнавун уттигу Заннал РухІ къалирккун диркІссар, цанчирча уттигу Эсал цІа бюхттул хъуну къадиркІссар.

⁴⁰Ккучундалувусса цаппара инсантурал, Эсал махъру бавну, увкуна:

– Ва мыйжаннугу ур жува Цах ялугълагъисса Идавс!

⁴¹Гайми бия:

– Ва МасихІри! – тІий.

Шамулчинми бия:

– Къабюхъайссар МасихІ Галил билаятрая учІан! ⁴²Яр, Мубараксса Луттирдай чивчуну бакъарив, МасихІ Давуд° паччахІнал тухумраватусса ва Байт-Лажим шяраватусса икІантІиссар куну?!

⁴³Эсал хІакъиравусса халкъуннал пикри личІи-личІи хъуна. ⁴⁴Цаппараннан Га угъан ччай бия, амма Ганайн щилчІав ка къарщуна.

Эса МасихІушиврийн Ягъудинал бакІчитал вих къашаву

⁴⁵Заннал Къатлул къаралчитал хъун рувхІанийтурачІан ва фарисейтурачІан занахъувкун, гайннал къаралчитурахъ цІувххуна:

– Та циван къауцарду зушала? – куну.

⁴⁶ Къаралчитурал увкуна:

– Та Инсан куна гъалгъа тІунсса цучІав уттинин къаувккунни.

⁴⁷ – Танал тти зугу хъяврин буврув? – куну, цІувххуна фарисейтурал. ⁴⁸ – Яртал, цаягу бакІчи ягу фарисей вих хъуриг Танайн? ⁴⁹ Гай алтта-къаланнан ци кІулссар Къанундалуяту? Гай бур нааьна лирксса инсантал!

⁵⁰ ЭсачІан хъхьичІвагу увкІун ивкІсса Никодим тІисса фарисей-туравацца цаннал цІувххуна:

⁵¹ – Дуллалиссарив жула Къанундалул жухъхъунна ихтияр, инсаннах вичІигу къадирхъуна, га ци дуллалиссарив кІулгу къабунува, ганан диван къукълан?

⁵² Гайннал увкуна:

– Тти инагу Галил билаятраясса урав? Мубараксса Луттирдавун урувгун, кІул бува: Галил билаятраяту увксса идавс акъассар.

⁵³ Мунияр махъ циняв шаппа-шаппай лавгуна.

8 ¹ Эсама Элион зунттуйн лавгуна.

*Ласнайн хаиншиву дурсса шарсса Эса МасихІнал
багъишла даву*

² КІюрххи-кІюрххила Га цІунилгу лавгуна Заннал Къатлул° хІаятравун. Ганал лагма чІявусса инсантал бавтІуна, Гагу шяивкІуна, гайннахъ вяъза-насихІат* буслай. ³ Тавратрал аьлимтурал° ва фарисейтурал° дурцуноу бувкІуна ласнайн хаиншиву дуршиврий ашкара дурсса шарсса. Гагу халкъуннал хъхьичІ дацІан дурну, ⁴ гайннал Эсахъ увкуна:

– Муаьллим, ва шарсса дургъуссар ласнайн хаиншиву дуллалисса кІанай! ⁵ Тавратрай° Мусал° жуйнма амру буллай ур мукунми чартах литІун. Ина ци учинна?

⁶ Гайннал му цІувххуна, Эсавату тІайла бакъасса махъ личин бувну, яла Ганай тахсир бишинсса къастирай. Эса, къус ивкІун, кІиссурах аьрщарай цирив чичлай ия. ⁷ Гайрив Ганахун бахчунубия, гава суал буллай. Микку Эсал, гъаз хъуну, увкуна:

– Зуватусса бунагъ бакъаманал цалчин бишача мунийх чару.

⁸ ЦІунил къусгу ивкІун, Га ялагу аьрщарай чичлан ивкІуна. ⁹ Му чІумал гай, цаннал хъирив ца гичча бавчуна, хъхьичІва-хъхьичІ хъуними лавгуна. Гикку ливчІуна Эса ва га шарсса. ¹⁰ Эсал, гъаз хъуну, ганихъ цІувххуна:

– Ци буври вай вий тахсир бихьлай бивкІми? ЩилчІав вин диван буврив?

¹¹ – Къабувунни, Заллуй, – увкуна ганил.

– Туну Нагу къабанна, – увкуна Эсал. – Насуча, уттиния тийн-май бунагъ мабара.

Эса МасихІ дунияллунсса Чани ушиву

¹² Эса цІунилгу халкъуннашал гьалгъа тІун ивкІуна. Ганал увкуна:

– На дунияллунсса Чанира. Ттул хъирив нанима цІаннаву къа-занантІиссар, ганан Оьрму булайсса Чани бикІантІиссар.

¹³ Му чІумал фарисейтурал увкуна:

– Ина Инава ура Виятура барашин дуллай, мунияту Вил бара-шин къамяйжанссар.

¹⁴ Эсал увкуна:

– На Ттуятура Нара барашин дуллай унугу, Ттул барашин хІакъ-ссар, цанчирча Ттун Нава ча увкІссарав ва чунай Нава наниссарав кІулнутІий. Зуннив хаварвагу бакъар На ча увкІсарив, чунай наниссарив. ¹⁵ Зу буру инсаннал дудиндарайсса пикрирдай диван къукълай, Нарив щинчІав диван къукълай акъара. ¹⁶ Амма На диван къукъбирчагу, Ттул диван аьдилсса диванни, цанчирча На Навалу акъассара, Ттушал На гъан увсса Ппугу уссар. ¹⁷ Зул Къанундалий-рив чивчуну буссар, агана кІия бара ухъурча, барашин мяйжанссар куну. ¹⁸ Ттула хІакъираву барашин дуллалиссара На Нарагу, На гъан увсса Ттул Бутталгу.

¹⁹ Му чІумал гайннал цІувххуна:

– Чув уссарар вил Ппу? – куну.

Эсал увкуна:

– Зун я На, я Ттул Ппу къакІулли. Агана зун На кІулну ивкІ-ссания, зун Ттул Ппугуя кІулну икІантІисса.

²⁰ Ганал мукун увкуна, Заннал Къатлувусса хазналучІа вяза-насихІат бусласийни. Амма Га щилчІав къаувгъуна, цанчирча Ганал чІун уттигу дуркІун дакъая.

МасихІ Ссавруннаяту увкІма ушиву

²¹ Эсал цал ялагу увкуна ягъудитурал бакІчитурахъ:

– На най ура, зурив Ттух луглантІиссару, лигу-литІунтІиссару зула бунагъру хІалал къабивтунма. На нанисса кІанайн зуша бу-чІан къашайссар.

²² Гай цахъва цивппа цІухлан бивкІуна:

– Му Цанма Цала бан най урив? Мукун учин ччайвагу акъарив Му: «На нанисса кІанайн зуша бучІан къашайссар» – тІутІийни?

²³ Эсама гихунмай буслай ия:

– Зу буру шиччасса, аьршараятусса, Нарив увкІра кІия, Ссавруннаяту. Зу буру ва дунияллулми, Нарив ва дунияллулма акъара. ²⁴ Муниятурахха На зухъ тІутІисса, зу зула бунагъирттавува литІунтІиссару тІий. Агана зу На Нава тІима ушиврийн вих хъанай бакъахъурча, зу мйяжаннугу литІунтІиссару зула бунагъирттавува.

²⁵ – Туну Ина цура? – цІухлай бия гай.

– На зухъ бакІрайва бусавхха Нава цу уссарав, – увкуна Эсал. ²⁶ – Тгул зуяту бусансса чІявусса бур, чІявусса бур зуй тахсир бишинссагу, амма На Гъан Увманал хІакъмурди учайсса, КІанаяту Ттунма бавмур На дунияллухъгу буслай ура.

²⁷ Тайннан къабувчІуна Га цахъва Буттаяту буслай ушиву. ²⁸ Эсал увкуна:

– Зу Инсаннал Арс° кІийн лахъан увкун^а, му чІумалли зун кІул хъунтІисса На Нава тІима ушиву ва Ттуйнура Нара цичІав къадайшиву, Ттунма Буттал лахъхъин бувмур буслай ушиву. ²⁹ На Гъан Увма Ттушалли усса, КІанал На Навалу къакъаитайссара, На КІанан ччимур буллау унутІий.

³⁰ Ми махъру бавну махъ, Ганайн чІявусса инсантал вих хъуна.

Мйяжаннугу Заннал обрчІруну хъанакъиминнаяту

³¹ Цайнма вих хъусса ягъудинахъ Эсал увкуна:

– Зу На лахъхъин бувмунийн дакІ тІайлану бикІарча, зу мйяжаннугу Ттул мюталимталлу. ³² Му чІумал зун кІул хъунтІиссар хІакъмур, хІакъмунил тІурча зу тархъан бантІиссару.

³³ Гайннал увкуна:

– Жу Ибрагъим° идавсил агълу-авладру*, жу тачІав щилчІав лагъартнугу* къабивкІиссару. Цукунни жу «тархъанми хъунтІисса»?

³⁴ Эсал увкуна:

– ХІакъсса тІайламур тІий ура зухъ: гъарца бунагъ буллалима бунагърал лагъри. ³⁵ Лагъ мудан залуннал къатлуву къаикІайссар, так арсри мудан буттал къатлуву икІасса. ³⁶ Мунияту агана Арснал зу тархъан барча, зу мйяжаннугу тархъанми хъунтІиссару. ³⁷ Ттун кІулли зу Ибрагъимлул агълу-авлад бушиву, амма зу На ивчІан хІадурну буру, цанчирча зу Ттул махъ вив итабакълай бакъару. ³⁸ На

^а 8:28 Ххал бува 3:14.

зухъ буслай ура Ттунма БуттачІа ккавкмур, зурив буллай буру зула буттая бавмур.

³⁹ – Жул ппу Ибрагъмри, – увкуна гайннал.

– Агана зу Ибрагъмрлул оьрчІру бивкІссания, зугу Ибрагъмрлул даймур дуллай бикІантІиссияв, ⁴⁰ зурив буру На, Ттунма Заннаяту бавсса хІакъмур зухъва бусласима, ивчІан къасттирай. Ибрагъм мукун зий къаивкІссар. ⁴¹ Зу буру зулама буттал дурмур дуллай.

– Жу муку-тукунсса зунарай бувми бакъарухха, – тІий бия гай, – жул Ппу цари, Цува Зал.

⁴² Эсал гайннахъ увкуна:

– Агана зул Ппу Зал ивкІссания, зун На ххирану икІантІиссияв, цанчирча На ЗанначІату увкІун унутІий, вана На шикку. На Ттуйнува Нава къаувкІрахха, На гъан увунна КІанал. ⁴³ Циванни зун На зухъва тІутІимур къабувчІлачІисса? На тІутІимур зун баллайвагу бакъар. ⁴⁴ Зул ппу Иблири°, ганин ччимурди зунгу буллан ччисса. Инсан ляхъан увния шийнай га бивкІссар инсантал литІаймур, тачІав га хІакъмунил чулухгу къабивкІссар, хІакъмур ганиву цивува бакъатІий. Га аьдатссар шялмахъру буслай, га цуппа бунутІий шялмахъчигу, шялмахърал ппугу. ⁴⁵ На зухъва хІакъмур бусласийни, зу Ттуйн вих къахъанахъиссагу зул ппу Иблис бунутІийри. ⁴⁶ Хъунссарив зуща шища-бунугу, На бунагъ буллай ур куну, ашкара ан? Туну На зухъва хІакъмур буслай унува, циванну зу Ттуйн вих къахъанахъисса? ⁴⁷ Зал ххираманан Заннал тІутІимур баяйссар. Зун На тІутІимур къабаллалиссар, зу Зал ххирами бакъатІий.

«На Ибрагъм аннина Уссамара»

⁴⁸ Тикку бивкІсса ягъудитал Эсахъ тІун бивкІуна:

– ТІайлархха жул халкъуннал Ина самаричура^а, ххишалдаран Вивун жингу бувххун бур тІутІаву.

⁴⁹ – Къабувхссар Ттувун жин, – увкуна Эсал, – На Ттула Буттал тІиний авцІумара, зурив буру На къюкьин уллай. ⁵⁰ На Ттула цІа бюхттул данмуних луглай акъара, Цама уссар Ттул цІа бюхттул данмуних Луглагима ва Диван Къукъайма. ⁵¹ ХІакъсса тІайламур тІий ура зухъ: Ттул мукъя къаувкманан абадул абадлий бивкІу бакъассар.

⁵² Микку ягъудитурал леххаву увкуна:

– Утти жун мйайжанну кІулли Ина жин бувхма ушиву! Ибрагъм ивкІуссар, циняв идавсталгу° ливтІуссар, Инариив ура Вила мукъя

^а 8:48 Ххал бува 4:7.

къаувкманан абадлий бивкІу бакъассар тІий. ⁵³ Вар туну, Ина жул хъун ттатта Ибрагъимлуяр лавайссарав? Ибрагъимгу ивкІуссар, идавсталгу ливтІунни. Ина Инава цура тІий ура?

⁵⁴ Эсал увкуна:

– Агана На Ттула цаІа Нара бюхттул дуллай ивкІссания, му цаІа ссанчІав ккаллину къадикІантІиссия. На бюхттул уллай ура, зугу зула Залли тІисса, Ттула Буттал. ⁵⁵ Зуннив КІа кІулнувагу акъар. Амма Ттун КІа кІулли. Агана На, КІа Ттуна къакІулли, увкуссания, Нагу зу кунасса щялмахъчи хъунссияв. Амма Ттун КІа кІулли, биттургу буллай ура КІанал махъ. ⁵⁶ Зул ппу Ибрагъим ххари айсса ивкІссар, Ттул къини ккакканссар тІисса пикрилул, ганан ккагу-ккаркссар ва къини, талихІрайнгу увкссар.

⁵⁷ – Винния ххюцІалла шиннарагу дакъар, – увкуна Ганахъ ягъудинал, – Вин Ибрагъим ча ккаккайссия?

⁵⁸ Эсал увкуна:

– ХІакъсса тІайламур буслай ура зухъ: На Ибрагъим аннина Уссамара^{а1}!

⁵⁹ Микку гайннал Ганайх бишун чартту лавсуна, амма Эса Заннал Къатлул хІаятрава увккун лавгуна гайннаща лякъин къахъунсса куцуй.

Эсал мурчІун чани бучІан баву

9 ¹ Ца чІумал Эсан, чІарах най унува, ккавккуна ца инсан, ниттил увния шийнай мурчІисса. ² Ганал мюталимтурал увкуна:

– Муаъллим, циванни ва инсан мурчІину увсса? Щилли бунагъ бувну бивкІсса – ванал цаларив ягу ванал нитти-бутталлив?

³ – Юх, ва ванал бунагърахлу ягу ванал нитти-буттал бунагърахлу акъар мурчІисса, – увкуна Эсал, – ва укун ляхъуссар ванайну Заннал Цала къудрат чІалачІи дан. ⁴ Дунияллий чани буссаксса, жура На Гъан Увманал давуртту дурну къуртал дан аьркинссар. Хъхъу гъан хъанай дур, яларив щищачІав цичІав бан къахъунтІиссар. ⁵ На дунияллий уссаксса, На дунияллунсса Чанира.

⁶ Мукунгу куну, аьрщарал къеппи лавсун, гай аьрщарайн пув куну, гайннувах чІенпи хІала дурну, гай мурчІул иттах дурккуна.

⁷ – Утти насуча, Силоам хІавзираву лажин дисса, – увкуна Ганал мурчІухъ (Силоам тІисса «гъан дурсса щин» тІиссар).

^{а 8:58} На Уссамара, увкуну буссар Заннал Цайнма Цала Тавратрай (Къанундалий), Забурданий ва Идавстурал Луттирдай.

МурчІу лавгун, лажин дирссуна, махъунай увкІуна, янин чанигу бувкІун. ⁸ Ганал чІаххул ва га ганиннин хъхьичІ садакъя була тІий квавкми куннахъ кув цІухлай бия:

– Вар, ва акъаяв даин шивах щяивкІун, садакъя була тІий ивкІма?

⁹ Цавай бия гана гари му тІисса, гайминнал учайва:

– Акъарча, му анжагъ ганаха лавхъхъусса ур, – куну.

Хъин увмарив тІий ия:

– Вана ва нара га инсан.

¹⁰ – Туну цукун бувкІрияр вин чани? – тІий, цІухлай бия ганахъ.

¹¹ Ганал увкуна:

– Эса тІисса адиминал къяркъи дурну, ттул иттах дурккунни, яла ттух увкунни, насуча Силоамрайн, лажин дисса куну. На лавгра, диссав лажин, яруннин чанигу бувкІунни.

¹² – Чув ур Му Цува? – тІий, цІухлай бия ганахъ инсантал.

– Ттун къакІулли, – увкуна чани бувкІманал.

¹³ Му чІумал га адимина фарисейтурачІан° увцуна. ¹⁴ Эсал къяркъи дурну, мурчІул иттах гай дурккун дия Ххуллун-къини°. ¹⁵ Фарисейтурал ганахъ цІувххуна, вил яруннин чани цукун бувкІри куну.

– Ганал ттул иттах къяркъи дургъуна, – увкуна чани бувкІманал, – на лажин дирссуссия, микку ттул яруннин чани бувкІуна.

¹⁶ Цаппара фарисейтал тІун бивкІуна:

– Га Инсан Заннаятуса акъар, цанчирча Га ур Ххуллун-къини дан къабучІимур дуллай.

Гаймилив цІухлай бия:

– Бунагъкарнаща цукун шайссар мукусса хІикматру* дан? – тІий.

Микку гайннал дянив бяст багъуна. ¹⁷ Гай цІунилгу чани бувкІ-манахъ цІухлан бивкІуна:

– Ина инава ци учивияв Ганая? Вил ярунниннихха Ганал чани бучІан бувсса.

Га адиминал увкуна:

– Га Идавсри, – куну.

¹⁸ Га мурчІисса ивкІшиврий ва утти ганан чани бучІан бувшиврий ягъудитал уттигу вих хъанай бакъая. Мунияту ганал нитти-буттайн оьвкунуна.

¹⁹ – Ва зул арсрив? – куну, цІувххуна гайннал. – Ванаятуяв зу ниттил лякълуватугува мурчІисса уссия тІутІисса? Цукунни ванан тти чани бувкІсса?

²⁰ – Жун кІулли му жула арс ушиву, – увкуна нитти-буттал, – жун кІулли му мурчІину ушиву. ²¹ Мунал яруннин чани утти цукун

букІссарив, щил бучІан бувссарив жун къакІулли. ЦІуххара мунахъ цахъва. Тти му балугъравун увхссар, цахлурѧ жавабгу мунал цала дулунтІссар.

²² Нитти-буттал мукун увкуна ягъудинал бакІчитураясса нигъал, цанчирча миннан кІулну бия, ягъудинал бакІчитурал хІукму* бувну бушиву, Эса мѧйжаннугу МасихІнан° ккалли уллалими эбадат-къатлукъу° яла бичин. ²³ Мунияту нитти-буттал увкуну бия: «Тти му балугъравун увхссар, цахлурѧ жавабгу мунал цала дулунтІссар», – куну.

²⁴ Фарисейтурал кІилчингу оьвкуна мурчІину ивкІсса адиминайн. – Заннал ЦІанийну тІайламур буси, – увкуна гайннал, – Га Инсан бунагъкар ушиву жун кІулли.

²⁵ Чани бувкІманал увкуна:

– Га бунагъкардив-акъарив ттун къакІулли. Ттун кІулмур ца затри – на мурчІину уссияв, цІана ттун чани бур!

²⁶ Гайннал ялагу цІувххуна:

– Ганал вин ци бувна? Вил яруннин чани Ганал цукун бучІан бувна?

²⁷ Га адиминал увкуна:

– Нания зухъ бусав. Зу ттух вичІи къадирхъуна. Циванни зун мува му цІунилгу бавну ччисса? Зу Ганал мюталимтал хъун ччай бурув?

²⁸ Гай ганахун дяъван бивкІуна:

– Ина инава ура Ганал мюталим! Жу Муса° идавсил мюталимталлу! ²⁹ Жун кІулли Мусащал Зал гъалгъа тІий ивкІшиву, Га Инсаннив чассариввагу жун къакІулли.

³⁰ Чани бувкІманал увкуна:

– Му дурхха махІатталшивурагу! Зун Га чассарив кІулну акъар, Ганал тІурча ттун чани бучІан бувунни. ³¹ Жунма кІулли Заннал бунагъкартурах вичІи къадишайшиву. КІанал вичІи дишайссар так Цаятура нигъ думанѧх ва Цала биялалийн* мютІийманах. ³² Аьвзал заманная шийнмай щинчІав къабавссияхха, мурчІину ниттил умман чани бучІан бувссар тІий. ³³ Агана Га Инсан Заннаятуса къаивкІссания, Ганаща цукунчІавсса хІикмат дан къахъунссияхха.

³⁴ Микку гайннал увкуна:

– Ниттил лякълува увкнийва вий бунагъ бивкІун бур. ХІатти цири вил жухъ аькълурду буслан! – куну.

Гайннал га адимина гива уккан увна.

³⁵ Эсан фарисейтурал га уккан ушиву бавну, лѧвкъуну гагу, цІувххуна:

– Ина вихрав Инсаннал Арснайн°? – куну.

³⁶ – Му цумари, Заллу? – увкуна чани бувкІманал. – Буси ттухъ, на Мунайн вих хъуншиврул?

³⁷ Эсал увкуна:

– Вана ва Нарахха Му, вишал Гъалгъа ТІима.

³⁸ Му чІумал инсаннал увкуна:

– Заллу, на вихра, – куну, Эсайн икрамгу бувна.

³⁹ Эсал увкуна:

– На увкІра ва дунияллийн мьяйжаннугу чани буми ва мурчІи-ми чІалачІи бан, мурчІинан чани булун, чани буми мурчІи бан.

⁴⁰ Ганашал бивкІсса фарисейтурал, му бавну, увкуна:

– Ци? Туну, жугу мурчІимиририв?

⁴¹ Эсал увкуна:

– Агана зу мурчІисса бивкІссания, зуй бунагъ къабикІантІиссия, амма зу, жун чани бур тІий бухъувкун, бунагъ зуй личІлачІиссар.

Эса – яттин хъинсса ХІухчур

10¹ Эса тІий ия:

– ХІакъсса тІайламур тІий ура зухъ: яттимашилувун хъулувух къаувххун, цамур куццуй ухлахима – му цуркур ва къчагагъри. ²Хъулу-вух ухлахима – му ми яттил мьяйжансса хІухчур. ³Къаралчинал мунан къапу ПІтІайссар, яттингу мунал чІу баллалиссар. Мунал царду кІицІ дурну, цала яттийн овъкуну, гай буккан байссар. ⁴Гай циняв буккан бувну махъ, гайннул хъхъичІ ачайссар, яттугу мунал хъирив бачайссар, цанчирча гайннун мунал чІу кІулнутІий. ⁵Гай къабачинтІиссар ятманал хъирав, гай лихъантІиссар мунаяту, цанчирча мунал чІу къакІулнутІий.

⁶ Эсал ва мисал ишла бувна, амма гайннан къабувчІуна Га ссяя гъалгъа тІий уссарив.

⁷ Микку Эсал цІунилгу увкуна:

– ХІакъсса тІайламур тІий ура зухъ: Нара яттинсса хъулу. ⁸Ттуяр хъхъичІ букІлай бивкІсса циняв – ми цуркинт ва къчагагъталли, яттил-гу гайннах вичІи къадирхъуссар. ⁹Нара хъулу: Ттувух нанима ххассал антІиссар. Мунаца бюхъайссар уххангу, уккангу, мунан лухчигу лякъайссар. ¹⁰Цурку учІайссар анжагъ бацин, литІун, бат бан, Нарив увкІра Оърму булун – цуппагу гъарца чулуха щаллусса Оърму булун.

¹¹Нара – яттин хъинсса ХІухчу^а. Хъинсса хІухчил цала ятихлу жан дулайссар. ¹²Багълух увгъусса хІухчу яттил заллу акъар; барцІ

^а 10:11 Тавратрай, Забурданий ва Идавстурал Луттирдай чІявуну Заннайн Цала халкъуннал ХІухчу увкуну буссар. Мукунма учайсса бивкІссар пачахІгурайн, бакІчитурайн. Гайннал канилусса халкъуннайн тІурча гайн-нал ятту учайсса бивкІссар.

бувкІсса ккаккайхту, яттугу къабивтун, га лихъайссар. БарцІгу яттийн ххявххун, ттурзан ппив-ххив дайссар. ¹³ Багълух увгума лихъайссар, цанчирча му багълух увгүсса унутІий ва мунал яттих аякьа къадайнутІий.

¹⁴ Нара – яттин хъинсса ХІухчу. Ттун кІулли Ттула ятту, гайннунгу На кІулссара. ¹⁵ Буттан Нава кІулсса куна, Ттунгу Ттула Ппу кІулли. На Ттула яттихлу Ттула оърму буллай ура. ¹⁶ ТтучІа буссар цаймигу ятту, ва ттурзандадувун къабагъайсса, гайгу Нари буцин аъркинсса. Гайннунгу Ттул чІу баянтІиссар, ца ттурзангу, ца ХІухчугу хъунтІиссар. ¹⁷ Буттан На ххирассара, цанчирча На Ттула оърму яттихлу буллай ура, яла га цІунилгу Нава махъунмай къамул баншиврул. ¹⁸ ЦучІав акъар Ттуща оърму зехлай, На Навара хушрай Ттула оърму яттихлу буллалисса. Ттухъ къудрат дуссар Ттула яттихлу оърму булунгу, га цІунил махъунмай къамул бангу. Мукунссар Ттун Ттула Буттаяту нанисса амру.

¹⁹ Ми мукъурттих вичІи дирхүсса ягъудинал дянив цІунилгу бяст багъуна. ²⁰ ЧІявуми бия:

– Ва ур жин бувххун, къакру тІий, циванни Ванах вичІи дихълан? – тІий.

²¹ Гайми бия:

– Жин бувхманаща укун гъалгъа тІун къашайссар! Жиндалуща шайссарив мурчІиминнан чани бучІан бан?!

Диндалул бакІчитал Эсайн вих бакъашиву

²² Ярусалимрайн дуркІуна Цулагаврил байран^а. Га дия кІи. ²³ Эса ия Заннал Къатлул^о хІаятраву, Сулайман идавсил ларзулух^б занай. ²⁴ Ганал лагма бавтІун бия ягъудинал бакІчитал.

– Уттигу цуксса хІаллай бикІаву жу Ина Цуриг къакІулну? – тІий бия гай. – Инава МасихІ^о ухърча, тІайланма буси жухъ.

²⁵ Эсал увкуна:

– На зухъ бусавхха, амма зу вих хъанай бакъару. Ттуяту зухъ бусласиссар Ттула Буттал цІанияту На дуллалимунилгу. ²⁶ Зуриг Ттуин вих хъанай бакъару, зу Ттул яттиватуми бакъатІий. ²⁷ Ттулми яттин

^а 10:22 Цулагаврил байрандалий кІицІ лагайсса диркІссар жула заманнуяр хъхъичІсса П ттуршукулий Заннал Къатта къатІаллил чапхунчитураща мурахас баву.

^б 10:23 Сулайман идавсил ларзу диркІссар Заннал Къатлул хІаятрал баргъ-буккаваллил чулух.

Ттул чІу баййссар, Ттун гай кІулссар, гай Ттул хьирив наниссар. ²⁸ На гайннан Абадлийсса Оьрму буллалиссара, гай тачІав къали-тІунтІиссар, гай Ттул канища щилчІав къазеххинтІиссар. ²⁹ Ттун гай буллуса Ттул Ппу циняннаяр лавайссар! Гай Ттул Буттал канища зеххин щичащІав къашайссар! ³⁰ Нагу, Ппугу цану хъанакъиссару!

³¹ Микку ягъудинал цІунилгу чартту кІунттил бувгъуна, Га чар-ттах ивчІан, ³² амма Эсал увкуна гайннахъ:

– Буттаяту На дурсса чІярусса хъинсса давуртту зун ккарккун-ни. Миннуву цумунихлу буру зу На чарттах ивчІан ччай?

³³ Ягъудинал увкуна:

– Ина дуллалисса хъинсса давурттахлу бакъарухха жу Ина чарттах ивчІан ччай. Ина ура Зал къюкьин уллай, Инава, циняв кунасса инсан, Заннан ккалли уллай – мунихлуну жу Ина чарттах ивчІан ччай буру.

³⁴ Эсал увкуна:

– Зул Къанундалий Заннал увкуну бурхха: «*На тІуй ура: зу залтал-лу*», – куну. ³⁵ – Мубараксса Луттирдай° бумур тІурча букъан бан къашайссар. Агарда Заннал Цала махъ биян бувсса инсантурайн «залтал» увкуну бухьурча, ³⁶ цукун шай зуца, На Ттуйнма «На Заннал Арсра°» увкунутІий, На Зал къюкьин уллай ур тІун. На Заннал язигу увгъуну, КІанал Ттуйва бивхъусса бурж биттур бан дунияллийнгу гъан умара. ³⁷ Агана На Ттула Бутталгу баймур буллай акъахьурча, Ттуйн вих машари. ³⁸ Агана На Ттула Буттал баймур буллай ухьурча, хІатта зува Ттул мукъуртгийн вих къахъанай бухьурчагума, вих хъияра Ттул давурттайн, зунгу бувчІинтІиссар Ппу Ттуву ушиву, Нагу Буттаву ушиву.

³⁹ Гайннан ялагу Эса угъан ччан бивкІуна, амма Га гайннаща итххьявххуна.

⁴⁰ Яла Эса лавгуна Урдан неххал тамур зуманив, хъхьичІва ЯхІгъа° щинайну марцІ баврил эбадат° дуллай ивкІсса кІанайн, Цувагу цаппара хІаллай ттикку авцІуна. ⁴¹ Тиккун ГаначІан бучІайва чІявусса инсантал.

– Цува хІикматру* дуллай ивкІун акъанугу, ЯхІгъянал Ганаяту бувсмур тІайласса бур, – тІий бия гай.

⁴² ЧІявусса инсантал вих хъуна Эса мйяжаннугу МасихІ ушиврийн.

Эсал Лазар ивкІуну махъ утта уккан аву

11 ¹ Ца Лазар тІисса адимина ия къашавай. Му ия Байт-Ания шяравату, Мариям ва ганил ссу Марта ялапар хъанай бивкІ-сса шяравату. ² Гъаманки га Мариямлутли яла-махъ Заллу Эсайх

аѳтри дуккантІисса ва Ганал ччанну цила кІизух лишинтІисса^а. Муна мунил уссу Лазарѳа къашавайма. ³ Ссурваврал Эсайн баян бан гъан бувна:

– Заллу, Вина ххирасса инсан къашавай ур, – учин.

⁴ Эсал, му бавукун, увкуна:

– Му азар бивкІулунсса азар дакъар. Мунил мяъна Зал бюхттул авур, му азарданийну Заннал Арсгур^о бюхттул хъунтІисса.

⁵ Цанма Мартагу, ганил ссу Мариямгу, Лазаргу ххирану бунува, ⁶ Лазар къашавай ушиву Цанма бавнугу бунува, Эса, къашайшала-чІан гъан анавар къаувккун, тиккува кІива гъантлий ялагу ливчІуна.

⁷ Яла Ганал увкуна Цала мюталимтурахъ:

– Бачи тти махъунмай Ягъудинавун, – куну.

⁸ – Муаъллим, – увкуна гайннал Ганахъ, – ягъуди ттигъанну Ина чартта ивчІан ччай буссия, Ина ттигу тиккун гъан ччай урав?

⁹ Эсал увкуна:

– Гъантлун ацІния кІира ссятрай бакъарив чани бикІайсса? Дяхтта заназиманал ччан чарихун къабахчайссар, дунияллий чани бунутІий. ¹⁰ Хъхъувай заназиманал ччан чарихун бахчайссар, дунияллий чани бакъатІий.

¹¹ Мукунгу куну, Эсал ххибувна:

– Жула дус Лазар шанан ивкІунни, На гъанна га изан ан.

¹² Ганал мюталимтурал увкуна:

– Заллу, шанан ивкІхъурча, туну га хъин хъунтІиссар.

¹³ Эса ия гайннахъ Лазар ивкІушиву буслай, гай тІурча бия Га укунмасса шануюту гъалгъа тІисса ххай. ¹⁴ Му чІумал Ганал тІайланма увкуна гайннахъ:

– Лазар ивкІунни. ¹⁵ На ххарира зу вих хъуншиврул, Нава тикку къаивкІунтІий, цанчирча утти хъунссар Ттуща зу Ттуйнма вих хъун бан. Бачи, цІанава гъаннуча таначІан.

¹⁶ Микку цайн «КІинничу» учайсса Фомал увкуна гайми мюталимтурахъ:

– Бачи, жувагу гъаннуча Эсасал, литІувча жувагу Ганасал!

¹⁷ Тиккун лавгсса Эсан кІул хъуна Лазардул чурх нух-гъаттаву^о бивхъуну мукъва гъантта хъушиву. ¹⁸ Байт-Ания бия Ярусалимраяту ацІния ххюра стадиялул манзилданий^б. ¹⁹ МартачІан ва Мариямлу-чІан чІявусса ягъуди бувкІун бия гайннахъ уссу ивчІаврил жижара

^а 11:2 Му чивчуну буссар 12-мур бутІуй.

^б 11:18 Шанна километраксса ххуллул манзилданий.

бан. ²⁰ Эса увкІшиву баяйхту, Марта Ганал хьунийн бувккуна, Марияммур шаппа бия.

²¹ – Заллу, – увкуна Мартал Эсахь, – агана Ина шикку ивкІссания, Ттул уссу кьаивчІантІиссия. ²² Амма Ттун кІулли: цІана Ина Заннахь ци дула учирчагу, КІанал Вин дулунтІиссар.

²³ Эсал ганихь увкуна:

– Вил уссу утта уккантІиссар.

²⁴ Мартал увкуна:

– Ттун кІулли га Кьиямасса кьини утта уккантІишиву, ливтІуми утта буккан бай кьини.

²⁵ Эсал ганихь увкуна:

– Утта уккавугу – Нара, Оьрмугу – Нара. Ттуйн вихма ивчІарчагу, цІунилгу сагь хьунтІиссар, ²⁶ Ттуйн вихну дунияллий яхьанхьиминнангу Абадлийсса Оьрму буссар. Ина мунийн вихрав?

²⁷ – Вихра, Заллу, – увкуна ганил, – на вихра – Ина МасихІра°, дунияллийн увкІсса Заннал Арсра.

²⁸ Мукунгу куну, Марта заняхьуна, ссийнгу тийнмай оьвкуну, увкуна:

– Муаьллим шикку ур, Га вийн оьвтІий ур.

²⁹ Мариямлун му бавукун, анаварну бивзун, ГанацІан левчуна.

³⁰ Эса уттигу шяравун увххун акъая, Мартан хьунаавкъусса КІанай авцІуну ия. ³¹ Шаппа МариямлучІа га паракьат буллай бивкІсса ягьудинан ккавккукун, га анаварну бивзун, кьатІув бувкшиву, гайгу хьирив бавчуна, га гьаттайн аьтІун най бухьунссар тІий.

³² Мариям, Эса усса КІанайн бувкІун, Га ккавккукун, Ганал ччанналун багьуна, укунгу тІий:

– Заллу, Ина шикку ивкІссания, ттул уссу кьаивчІантІиссия.

³³ Гагу, ганишалсса ягьудигу аьтІий ккавккукун, Эса хьинну кьума лавгуна.

³⁴ – Зу га чув уччарду? – куну, цІувххуна Эсал.

– Ачу, Заллу, Вина ккаккансарча, – увкуна гайннал.

³⁵ Эсал иттату макь лирчуна. ³⁶ Ягьуди куннахь кув тІий бия:

– Бургицьай, цукун ххирану ивкІун урив Ванан га, – тІий.

³⁷ Амма цаппарассарив тІий бия:

– Лажинни, мурчІиманан чани бучІан бувсса Ванаша къашайссяив га инсан ивчІан кьаитан?

³⁸ Кьуманнасса дакІнишал Эса гьаттацІан лавгуна. Га дия хьулух чарил нужкьунгу дирхьусса ххяллавусса нух-гьав.

³⁹ Чулухуннай дувара нужкьун, – увкуна Ганал.

Мартал, ивкІуманал ссил, увкуна:

– Заллу, тиву кІусса кьанкь дуссар – Лазар ивкІуну, гьаттаву ивхьуну мукьва гьанттархха.

⁴⁰ Микку Эсал увкуна:

– На кьаувкунав вихь, ина вихну бухьурча, вин ккаккантиссар Заннал бюхттулшиву куну?

⁴¹ Бувкьуна кьун. Му чІумал Эсал, ссавруннайнгу урувгун, увкуна:

– Я Ттул Ппу, барчаллагь Ттул чІу бавсса Вийн! ⁴² Ттун кІулли Вин Ттула чІу мудан баллай бушиву, амма На мукун тІисса шикку буминнанна, вай вих хьуншиврул Нава увшиврийн Ина Цал гьан увма.

⁴³ Мукунгу куну, Эсал лахьну увкуна:

– Лазар, укку шихун! – куну.

⁴⁴ ИвкІуну ивкІма нуххува увккуна. Ганал кару ва ччанну сурураву бия, лажинмур дия каршулу дахьларгун.

– ТтирихІара му, цува занай ачувча, – увкуна Эсал.

Диндалул бакІчитурал макру

(Мт. 26:1-5; Мк. 14:1-2; Лк. 22:1-2)

⁴⁵ Мариямлухь жижара бан бувкІсса чІявуми ягьуди, Эсал бувмур ккаккун, Ганайн вих хьуна. ⁴⁶ Амма миннава цаппара фарисейтура-чІан° лавгун, Эсал бувмур цимурца гайннахь бувсуна. ⁴⁷ Микку хьун рувхІанийтурал° ва фарисейтурал Ягьудинал Хьун Диван^а бавтІуна.

– Жува ци банну? – тІий бия гай. – Га Инсан чІярусса хІикматру* дуллау ур. ⁴⁸ Агана жува Га гукуна зий итарча, циняв Ганайн вих хьунссар, му чІумал румул бувкІун, жула Заннал Кьаттагу°, жула халкьгу лиян бансар.

⁴⁹ Микку гайннавацца цаннал, та шинал Хьунама рувхІанийну° ивкІсса Каиафал, увкуна:

– Зун цичІав бувчІлай бакьбар! ⁵⁰ Зун бувчІлай бакьбар: циняв халкь литІаяр, жунма хьинссар халкьуннахлу ца инсан ивкІуну.

⁵¹ Танал мукун цала чулуха кьаувкунача, га шинал Хьунама рувхІанийнугу уну, цала мукьурттийну Заннал бияла* баян бувна – Эса халкьуннахлу ивчІантІишиву, ⁵² Цувагу ивчІантІишиву анжагь ягьудинал халкьуннахлу акьача, гьар кІанайх ппив хьусса Заннал оьрчІру чачІун баврихлу ивчІантІишиву.

^а 11:47 *Ягьудинал Хьун Диван* бивкІссар ягьудинал хьунмур суд. Гьартану ххал бува глоссарийрай.

⁵³ Му кьинилия гихунмай чара бакъа Эса ивчІансса гайннал пикри цІакъ хьуна. ⁵⁴ Мунияту Эса ягьудиनावу аьлттуну занан къаивкІуна. Га лавгуна чулдания* арх бакъасса кІанайн, Эфраим шагьрулийн. Тикку Га ия Цала мюталимтурашал.

⁵⁵ Гъан хъанай дия ягьудинал Пейсах° байран. Билятрал чІявусса агъали най бия Ярусалимрайн, Пейсах байрандалийнин дайсса марцІ шаврил аьдат дан. ⁵⁶ Гай бия Эсах луглай, Заннал Къатлул хІятравугу бавцІуну, куннахъ кув цІухлай бия:

— Зу цийчару? Байрандалийн Га учІанавав, къаучІанавав?

⁵⁷ Эса угъаншиврул, хъун рувхІанийтурал ва фарисейтурал амру бувна, агана Га чув уссарив щин-бунугу кІул хьурча, мугълат бакъа цайнма баян бувара куну.

Эсайх миро-аьтри дуккаву

(Мт. 26:6-13; Мк. 14:3-9; Лк. 7:37-39)

12 ¹ Пейсах° дайдишин ряхва гъантта ливчІсса чІумал, Эса увкІуна Байт-Аниялийн, Цала утта уккан увсса Лазар ялапар хъанай ивкІсса кІанайн. ² Шикку Эсал хІурматран гъант-тайнсса дурну дия. Марта бия ссупра тІитІлай, Лазаргу ия гайми хъамаллурашал, Эсагу ия ссупралух чул бувну. ³ Микку Лазардул ссил Мариямлул миро-аьтрилул шуша ларсун, Эсал ччаннайх гай аьтри дурккуна. (Гай цирдагу марцІну нард тІисса ххяххия-лия дурсса хъинну ххирасса аьтри дия.) Яла Ганал ччанну цила кІизух ливхьуна. Шала къатта гай аьтрилул къункъал бувцІуна. ⁴ Эсал мюталимтураваасса цану хъанахъисса, яла-махъ Га авххусса Кариотлиятусса Ягьудал увкуна:

⁵ — Яр, вай шантуршраксса динарийрал^а багъасса аьтригу дар-ххуну, арцу мискинтурайх дарчІуну къахъинав?

⁶ Га мукун тІиссагу мискинтурай аьтІий уну акъаяча, га цува цурк байсса ия. Ганайн тапшур бувну бия Эсан ва мюталимтуран аьмсса арцу дусса киса, ганал гива цаннагу арцу дацайва.

⁷ — Бити му, — увкуна Эсал, — мунил вай аьтри ядуллай буссия, На уччайни ишла дан. ⁸ Мискинтал зушал мудан бикІантІиссар, На мудан къаикІантІиссара.

⁹ Эса Байт-Аниялий ушиву бавукун, тиккун чІявусса ягьуди бав-тІуна, цивпагу так Эса ккаккан бакъаяча бувкІсса, Эсал утта уккан увсса Лазардуй тамаша бан бувкІун бия. ¹⁰ Хъун рувхІанийтурал° му

^а 12:5 Ца динарий зузисса инсаннал кьинибархан зий лякъайсса арцу диркІессар.

чІумалнин хІукму* бувна Лазаргу ивчІан, ¹¹ цанчирча мунал ялув чІявусса ягьуди ЭсачІан букІлай бия, Ганайн вих хъанай.

Эса сийлий Јрусалимрайн уххаву

(Мт. 21:1-9; Мк. 11:1-10; Лк. 19:28-38)

¹²Хъириvmур кьини байрандалийн бувкІсса чІявусса халкъуннан бавуна Эса Јрусалимрайн нанисса. ¹³Инсантал, чассагул мурхьирал кьяртригу ларсун, Ганал хъунийн бувккуна лахъсса чІурдашал:
— *Гьосанна!*

*Барачатсса хъуннав Заллу-Заннал цІанийну Нанима,
Исраэлнал ПаччахІ!*

¹⁴Эса, жагьилсса ттукку льявкъуну, ганий щяивкІуна, Мубараксса Луттирдай° тІий бивкІсса кунма:

¹⁵ *«Нигьа мабусара, Сионнал душ^а!*

*Бургу! Вана вил ПаччахІ най
жагьилсса ттуккуй бурттий!»*

¹⁶Эсал мюталимтуран бакІрай цичІав бувчІлай бакъая. Так Га утта уккан увну, бюхттул увну махъри гайннан бувчІинтІисса Ганаяту чивчумур биттур хъушиву. ¹⁷Эсал нух-гьаттавусса° Лазардуйн овькуну, га утта уккан айни Ганащал бивкІсса халкъ цайминнахьгу буслай бия цанма ккаккмунияту. ¹⁸Мунияту Ганал хъунийн чІявусса халкъ бувккун бия, Ганал мукун хъуннасса хІикмат* дуршиву бавну. ¹⁹Фарисейтал° куннахь кув тІий бия:

— Утти жуцава бан шайсса цичІав бакъар. Щала дуниял дур Ганал хъири в най!

Эсал Цала бивкІулияту бусаву

²⁰Байрандалийн бувкІминнаву бия цаппара эбадат дан бувкІсса грекгу. ²¹Тай ФилипплучІан, Эсал Галил билаятрал Байт-Саида-лиятусса мюталимначІан, гъан хъуну, тавакью бувна:

— Хъунама, жун Эса ккаккан ччивахха, — куну.

²²Филипп гъан хъуна АндрейчІан, яла гай кІияту гъан хъуну, му бувсуна Эсахь. ²³Эсал увкуна:

— ДуркІунни Инсаннал Арс° бюхттул ай чІун. ²⁴ХІакъсса тІай-ламур тІий ура зухь: агана лачІал къалмул ккукку аьрщаравун къабагъарча ва цила жан аьрщаран къадулурча, га цуппалусса къалмул ккуккуну личІантІиссар. Агана га бивчІарчарив, ганияту чІявусса

^а 12:15 Укун Јрусалим шагьрулийн (ва шагьрулул агъалинайн) тІутІиссар.

къама хъунтИссар. ²⁵ Ва дуняллийсса оърму ххирама оърмулудІа хъунтИссар, ва дуняллийсса оърмулий хІайп къаучайманан Абадлийсса Оърму хъунтИссар. ²⁶ Ттул къуллугъчи Ттул хъирив ачувча. На уний Ттул къуллугъчигу икІантИссар. Ттул Буттал Ттул къуллугъчи лахъа-хъун антИссар.

²⁷ ЦІана Ттул дакІ гъалакнудур. Учивиявхха На: «Буттай, Ттул чІарах дуккан дува ва хІасратрал ссят», – куну? Амма На дуняллийн увкІсса ва ссятрал цІанийрахха! ²⁸ Буттай, бюхттул хъуннав Вил ЦІа!

Ссавруннаятугу ЧІу бавуна:

– На бюхттул дав Ттула ЦІа, уттигу данна!

²⁹ Гивах бавцІусса ва му ЧІу бавсса халкъ бия, кІа къув-аьслил чІу бия тІий. Цавайгу бия Ганашал малаик гъалгъа тІий ия тІий.

³⁰ Эсал увкуна:

– КІа Ттунсса ЧІу бакъаяча, зунсая. ³¹ Утти дуркІссар бунагъ-карсса дуняллу диван бай чІун, ва дунял цил канилусса Иблис° буккан бувну гъан бантИссар. ³² Амма Нава щяту кІийн лахъан увкун, На циняв Ттула чулухунмай кІункІу банна.

³³ Ганал мукун увкуна, Цува цукун ивчІантИссарив бувчІин буллай. ³⁴ Халкъуннал Ганахъхъун жаваб дуллуса:

– Мубараксса Лугтирдаяту жун бавссия, МасихІ° абадлий паччаІну икІантИссар тІий. Цукун шай Вища: «Инсаннал Арс кІийн гъаз антИссар», – тІун? Цур му Инсаннал Арс?

³⁵ Му чІумал Эсал увкуна гайннахъ:

– Утти зушал Чани къахъунмасса хІаллай бикІантИссар. Занази, Чани бунува, зува цІаннал къабюкъаншиврул. ЦІаннаву занази-мананнив къакІулссар, цува чунай наниссарив. ³⁶ Чани буссаксса, Чаннайн вихну бикІи, зува Чаннал оърчІру хъуншиврул.

Ихтилатгу къуртал бувну, Эса гайннал хъхъичІа акъа хъуну лавгуна.

Эса МасихІнайн вих къахъанахъаву

³⁷ Цала хъхъичІ гайксса хІикматру Эсал дурну дунура, гай бия Ганайн вих бакъа. ³⁸ Укун биттур хъуна Яшайя идавсил махъру:

*«Заллу, жуяту бавмунин цу вих хъур,
щинни аьлттусса Залуннал дай канил къудрат?»*

³⁹ Гай вих хъанай бакъая, Яшайял ялагу увкусса куццуй:

⁴⁰ *«Заннал гайннал яру мурчІи бувна,
гайннал дакІру чарийн дуккан дурна,
гайннал яруннин къаккакканшиврул,*

*гайннал дакІурдин къабувчІиншиврул,
гай КІанайн лажинну кІура къабаеншиврул,
КІанал цивппа хъин баву мурадрай».*

⁴¹ Яшайял мукун увкуссар, цанчирча МасихІнал бюхттулшиву цанна карккунтІий, Ганаятур цувагу тІий ивкІсса.

⁴² Мукун бунугу, хІатта бакІчитуравугума чІявусса Эсайн вих хуна, амма цивппа вих хушиврия гай буслай бакъая, фарисейтурая нигъа буслай буну, цивппа эбадат-къатлукъу^о ялабичинссару тІий. ⁴³ Гайннан цивппа инсантурал дянив бусравну бушиву ххуйну чІалай дия, Зал цаятува рязину ушивунияр.

Эса МасихІнал махъру къамул баврил агъамшиву

⁴⁴ Эсал лахъну увкуна:

– Ттуйн вихсса инсан, Ттуйн акъа, На Цал Гъан Увманайнгу вихссар. ⁴⁵ Га Ттух уруглагийни, ганан На Цал Гъан Увмагу чІалачІиссар. ⁴⁶ На Чанира, На дуняллийн увкІссагу цуя ца Ттуйна вихсса инсан цІаннаву къаличІаншиврулла.

⁴⁷ Ттула махъру бавну бунува, Нава тІимур къабувманан На диван къукълай акъара. На дуняллу диван къукълан акъара увкІсса, На увкІссара дунял ххассал дан. ⁴⁸ На къамул къауллалиманан ва Ттул махъ къамул къабуллалиманан диван къукъинма уссар; Ттул махъ къамул къабувманан диван Къиямасса къини къукъинтІиссар. ⁴⁹ На увкумур Ттуйнува Нава увкумур бакъар, Нава гъан увсса Буттал Ттуй бивхусса амру буссар, КІанал Ттун кІул бувссар На учинмур ва му учинсса куц. ⁵⁰ Ттун кІулли КІанал Амрулуву тІутІимур булла-лаврил Абадлийсса Оърму булайшиву. Мунияту На тІутІимур – му Ттухъ Буттал увкумурди.

Эсал Цала мюталимтурал ччанну шюшаву

13 ¹ Пейсах^о байран гъан хъанай дия. Эсан кІула Цала ва дуниял къадитансса ва БуттачІан занаикІансса чІун дуркІшиву. Дуняллий Цала хъирив бавчуми Ганан даин ххирану бия, дуняллийсса Цала оърмулул ахирданийгу Цанма гай цуксса ххирасса буссарив чІалачІи бувуна.

²⁻⁴ Му чІумалнин Иблислул^о Ягъуда, Кариотлиятуса Симоннул арс, Эсайн хаин хъун гъуз учин увуна. Эсан кІула Буттал цимурца Цахъхъунна дуллушивугу, Цува ЗанначІату увкІшивугу, утти ЗанначІан занаикІлакІишивугу. Эса гъанттайнсса канакисса ссупралуха ивзуна, лирккуна ялттусса лаххия, дархІуна лялух калихъу. ⁵ Яла

тІясравун щин дуртІуну, Цала мюталимтурал ччанну шюшлай, лалух дархІуну диркІсса калихьулух гай лихьлан ивкІуна. ⁶Симон-ПетрдучІан Га ивукун, Ганахь Петрдул увкуна:

– Ттул Заллу, Ина ттул ччанну шюшлан най урав?! – куну.

⁷Эсал увкуна мунахь:

– На дуллалимур вин цІана бувчІлай бакъар, му вин яла бувчІинтІиссар.

⁸– Юх, Ина ттул ччанну тачІав къашюшинтІиссар! – увкуна Петрдул.

Эсал увкуна:

– На ина къашюширча, вил ва Ттул дянив цукунчІавсса дахІаву дакъассар.

⁹Симон-Петрдул увкуна:

– Ттул Заллу, мукун бухьурча, ччанну бакъа, ттул каругу, бакІ-гу шюша!

¹⁰Эсал увкуна:

– МарцІ увма шюшлан аьркиншиву дакъассар, гъассар ччанну шюшавугу, га щалава марцІнутІий. Зугу марцІссару, амма зуву марцІ акъассагу уссар.

¹¹Ганан кІула Цайна хаин хьунтІима цумарив, мунияту увкуна, марцІ акъассагу уссар куну.

¹²Мюталимтурал ччаннугу шювшуну, цІунил ялттусса Цала лалуххиягу ларххун, занайвкІун, Эсал Цала кІанай ссупралух чул бувна.

– Зун бувчІлай бурив, На зунма бувмур? – куну, цІувххуна Ганал гайннахь. — ¹³Вана зу Ттуйн учару, Муаьллим ва Заллу куну, тІагугІайлассар, На Муаьллимгу, Заллугу унутІий. ¹⁴На, зул Залуннал ва Муаьллимнал, зул ччанну шюшав, туну зугу аьркинссар куннал ччанну куннал шюшаван. ¹⁵На зун эбрат ккаккан дав, На зушала куна, зугу куннашал кув бикІаншиврул. ¹⁶ХІакъсса тІайламур тІий ура На зухь: къазахь цала залуннаяр лавайсса къаикІайссар, лавгма цува гъан увманаяр къалавайссар. ¹⁷Агана зун ва зат кІулу бухьурча, куну зувагу зий бухьурча, зу талихІ бумиру.

¹⁸На зуяту циняннаяту акъара тІутІисса. Нава бувчІуми Ттун кІулли, амма биттур хьун аьркинссар Мубараксса Луттирдай°: «*Ттул ччатІ канакима Ттуйн къарщину увкссар*», – увкусса махьру. ¹⁹На мунияту буслай ура уттива, му иш хьувкун, зу вих хьуншиврул На Нава тІима ушиврийн. ²⁰ХІакъсса тІайламур тІий ура зухь, На цув гъан увма къамулнан На Навагу къамулссара, На къамулнаннив къамулссар На Цал Гъан Увмагу.

Пейсахрал гъанттайнсса*(Мт. 26:20-25; Мк. 14:17-21; Лк. 22:21-23)*

²¹ Мукунту увкуну, Эсал, хъинну гъалак увккун, баян бувна:

– ХІакъсса ТІайламур тІий ура зухъ: зувату ца Ттуйн хайн хъун-ТІиссар.

²² Мюталимтал гъанавиххи хъуну, ккуннах кув буруглай, цІухлан бивкІуна, Ва щийн тІий урвав тІий. ²³ Мюталимтуравасса ца, цувагу Эсан ххирасса, уссия ссупралух Ганал Цала чІаравва. ²⁴ Симон-Петрдул лишандалийну ккаккан бувна:

– ЦІухха Мунахъ, цуманайн тІий ура Ина, куну?

²⁵ ЭсачІанай махъунай кІура авну, Эса ххирасса мюталимнал цІувххуна:

– Заллу, цури му?

²⁶ Эсал увкуна:

– На, вяртІуллуну атилгу бувну, ччатІул парча цан булунтІимари.

ЧчатІул парча атилгу бувну, Эсал га буллауна Кариотлиятусса Ягъудан, Симоннул арснан. ²⁷ Ягъудал ччатІ бугъайхту, ганавун Иблис бувххуна.

– Инава бан нанимур анаварну бува, – увкуна ганахъ Эсал.

²⁸ Ссупралухсса щинчІав къабувчІуна, Эсал мукун циван увкуссарив. ²⁹ ЯгъудачІа циняннан аъмсса арцушалсса киса бухъувкун, цаппараннан пикри хъуна, Эсал ганахъ байрандалун аьркинсса ци-дунугу ласи ягу арцуяту чансса мискиннан дула увкухъунсар тІий. ³⁰ ЧчатІгу лавсун, Ягъуда мугълат бакъа увккуна. Га дия хъхъу.

Куннан кув ххирану бикІан аьркиншивриясса цІусса амру

³¹ Ягъуда увккукун, Эсал увкуна:

– Утти Инсаннал Арс° бюхттул увссар, Ганавугу бюхттул увссар Зал. ³² Агана Ганаву Зал бюхттул увну ухъурча, Заннал бюхттул антІиссар Цавува Гагу, бюхттул антІиссар мугълат бакъа. ³³ Ттул оьрчІрув, къахъунмасса хІаллай икІантІиссара На зушал. Зу Ттух луглантІиссару, Нарив най ура, Нава ягъудинал бакІчитурахъ тІий ивкІсса куццуй, цІанакул зухъгу тІисса куццуй, зуша бучІан къабухъайнийн.

³⁴ На зуйн буллай ура цІусса амру: куннан кув ххирану бикІияра! Зу Ттун ххира хъусса кунма, зувагу куннан кув ххирану бикІияра. ³⁵ Агана зу куннан кув ххирану бухъурча, зу Ттул мюталимтал бушиву циняннан кІул хъунтІиссар!

*«Ажарттул зов учиннин, ина шамийла учинтІиссар, вина
На къаКІулли куну»*

(Мт. 26:31-35; Мк. 14:27-31; Лк. 22:31-34)

³⁶ Симон-Петрдул Ганахь цІувххуна:

– Заллу, чун най ура Ина?

Эсал увкуна:

– На нанинийн цІанакул виша Ттушал гъан къахьунтІиссар, амма махъату ина гъантІиссара.

³⁷ Петрдул цІувххуна:

– Заллу, циванни ттуша цІанакул Вишал ачин къашайсса? На Ттула жангума Вихлу дулун хІадурну ура.

³⁸ Эсал микку увкуна:

– Ина Ттухлу вила оърму булуннав? ХІакъсса тІайламур тІий ура вихь: хІакъину ажарттул зов учиннин, ина шамийла учинтІиссар, вина На къаКІулли куну.

Эса – БуттачІансса Ххуллур

14¹– Зул даКІру ссалчІав гъалак къаданнав. Вихну бикІи Зан-найн, вихну бикІи Ттуйн. ²Ттул Буттал къатраву чІявусса къатри буссар, ва, агана му мукун къабивкІссания, На зухь учинссияв: «На най ура зунсса кІану хІадур бан», – куну? ³На цІана лавгун, зун кІану хІадур бувну, занаикІанна зу ТтучІанма буцин, Нава усса кІанай зугу бикІаншиврул. ⁴Зун кІулссар, На чун нанисарив, тиккунсса ххуллугу кІулссар.

⁵Фомал увкуна Ганахь:

– Заллу, жун къаКІулли, Ина чун най уссарав, ча кІулну бикІантІиссар жун тиккунсса ххуллу?

⁶Эсал увкуна:

– На Ххуллур, ХІакъмурда ва Оърмура. ЦучІав къаучІайссар БуттачІан, ТтуйхчІин акъасса. ⁷Зун На мйяжаннугу кІулну уния махь, зун Ттул Ппугур кІусса. ЦІанакулгу зун кІулссагу КІари, ккавксагу КІари.

⁸Филиппул увкуна:

– Заллу, ккаккан ува жун Ппу, му жун гъари.

⁹Эсал увкуна:

– Лажинни, вин На къаКІулли, Филипп? Нания ваксса хІаллай зушал ура! На ккавкманан ккавкссар Ттул Ппугу. Цукун бюхъай виша: «Ккаккан ува жун Ппу», – учин? ¹⁰Лажинни, зу къавихрув

На Буттаву, Ппугу Ттуву ушиврийн? На зухь тІутІисса махъру Ттул махъру бакъар. Ттувусса Ттула Бутгалли Цала даву дуллалисса. ¹¹ Ттуйн вих хъяра, На ура зухь, На Буттаву, Ппугу Ттуву уссар тІий, На тІутІимунийн вих хъанай бакъахъурча, вих хъяра На дуллалимунийн. ¹² ХІакъсса тІайламур тІий ура зухь: Ттуйн вихманаща На дуллалимур цащарагу дан хъунтІиссар. Мунаща мунияр хъуниссагу давуртту дан хъунтІиссар, утти На БуттачІан най унутІий. ¹³ Зу Ттухъва Ттула ЦІанийну ци бува учирчагу, На му банна, АрснайхчІин Ттула Ппу бюхттул аншиврул. ¹⁴ Ттул ЦІанийну Ттухъва зу чІа увкумур На банна.

Заннал РухІарая Эсал бувъсса махъ

¹⁵ – Агана зун На ххирану ухъурча, зу Ттул амурду биттур буллантиссару. ¹⁶ На Буттахъ миннат банна, КІаналгу зун улунтІиссар мудан зушала икІансса цама ЧІарав АцІанма – ¹⁷ му Заннал РухІри. Мунил зун лахъхьин бантІиссар Заннал тІайламунил ххуллу. Заннал ккаккан бувмур ххуллийх бачин къаччиминнаща Заннал РухІ къамул дан къашайссар, гайннан Га къачІалай дунутІий, гайннан Га къакІулнутІий. Амма зун Га кІулссар, Га зучІа дунутІий, зуву личІантІийгу дунутІий. ¹⁸ На зу ятинну къакъабитанна, На зучІан занайкІанна. ¹⁹ Къахъунма хІал ливчІун бур тти, дунияллунгу На ххишала къаккаккантІиссара, зун тІурча На ккаклай икІантІиссара. Ттуву буссар Оърму, мунияту зуругу Оърму бикІантІиссар. ²⁰ Та къини зун кІул хъунтІиссар На Ттула Буттаву, зугу Ттуву, Нагу зуву ушиву. ²¹ Ттул амурду буручлачиманан ва биттур буллалиманан На ххирассара. На ххирама му Ттул Буттангу ххира хъунтІиссар, Ттунгу му ххира хъунтІиссар, мунанна На Навагу ашкара хъунтІисса.

²² Му чІумал Ягъудал (Кариотлиятусса акъаманал) увкуна:

– Заллу, циваннакъай Ина так жун ашкара хъун ччисса, шала дунияллун къавхъуну?

²³ Эсал, жаваб дуллай, увкуна:

– На ххирама Ттул мукъва къауккантІиссар, му Ттул Буттангу ххира хъунтІиссар, муначІан жу бучІантІиссару, жу муначІа мина дишинтІиссар. ²⁴ На къаххирама Ттул мукъва уккантІиссар. Зун баллалисса махъ – му Ттул махъ бакъар, му На Цал гъан увсса Буттал махъри.

²⁵ Нава зушала уссаксса, На вай затру зухь бусав. ²⁶ Буттал Ттул ЦІанийну зул чІарав дацІан Заннал РухІ гъан дантІиссар. Ганил зун цимурца лахъхьин бантІиссар, цимурца На зухь тІий ивкІумугу зун

дакІнийн бутантІссар. ²⁷ЦІанарив На зул дакІурдин рахІатшиву кьаритлай ура, На зун дуллай ура Ттуятура нанисса рахІатшиву. Му На зун дуллалисса рахІатшиву – дунияллул дулайсса рахІатшиву дакъар. Зул дакІру ссалчІав гьалак дуккан мадарийча. Нигьа мабусари! ²⁸Зун бавссар На зухьва увкушиву: «На зучІату най ура, амма На цІунилгу зучІан занахьунна», – куну. Зун мьяйжаннугу На ххирану ухьурча, зу ххари хьунтІссару, На БуттачІан най унутІий, цанчирча Ппу Ттуяр хьунанутІий. ²⁹На зухь вай затру уттива, ми хьуннинма, буслай ура, ми хьувкун, зу Ттуйнма вихну бикІаншиврул. ³⁰Ттул зушал гьалгьа тІун хьуннасса чІун лирчІун дакъар, ТтучІан гьан хьанай бур ва бунагькарсса дуниял цил канилусса Иблис°. Ттуй мунил бияла* бакъассар, ³¹амма На Ттула Буттал Ттуйва бивхьумур цимурца буллай ура, мунийну ва дунияллун кІулну бикІаншиврул Ттуна Ттула Ппу ххирашиву. Бизи, бачинну шичча.

ЛухІитІутІул мурхь ва кьяртри

15¹– На хІакьсса лухІитІутІул мурхьра, Ттул Ппугу багьманчири. ²КІанал Ттуйсса ахьулсса дакъасса гьарца кьяртта кьукьайссар, ахьулсса думи кьяртри КІанал аьркин дакъамуницІа марцІ дайссар, гайннуй хьиннура чІярусса ахьулсса хьуншиврул. ³Зурив марцІ хьуссару зухьва На бувьсса мукъуйну. ⁴Зу Ттуву бикІияра, Нагу икІанна зуву. Кьяртлуша цишаралу ахьулсса дулун кьашайссар, га мурхьирай дикІан аьркинссар. Зушагу кьахьунтІссар ахьулсса дулун, зу Ттуву бакъахьурча.

⁵На лухІитІутІул мурхьра, зу кьяртриру. Ттуву уманал, Нагу цаву уманал чІярусса ахьулсса дулайссар. На акъа зуца цичІав дан кьахьунтІссар. ⁶Ттуву акъама – му тийнай дуртун кьакьлакьисса кьяртта кунассар. Мукунсса кьяртри дартІун, цІаравун дирчуну, ччуччайсар. ⁷Агана зу Ттуву бухьурча, Ттул махьругу зуву бухьурча, зу ци чІа учирчагу, зун дуссар. ⁸Агана зу авадансса ахьулсса дуларча ва Ттул мюталименталну бикІарча, Ттул Ппу бюхттул хьунтІссар.

⁹Буттан На ххира хьусса куна, зугу Ттун ххира хьунну: Ттул ччавриву бикІи. ¹⁰Агана зу Ттул амурду биттур барча, зу Ттул ччавриву бикІантІссару, Нагу Ттула Буттал амурду биттур байсса кунма ва КІанал ччавриву усса куна. ¹¹На мукун тІий ура, Ттула ххаришиву зушалгу кІидачІин, му ххаришиврул зул дакІругу дуцІин дан. ¹²Вана Ттул амру: куннан кув ххирану бикІияра, Ттун зува ххирасса кунма. ¹³Цала дустурахлу жан дулавунияр хьуннасса ччаву кьадикІайссар. ¹⁴Агана зу На бува кумур буллай бухьурча, зу

Ттул дусталлу. ¹⁵ Уттиния тийнай На зуйн лагъ* тІий акъара, лагънан къакІулнутІий цала Залуннал дуллалимур. На зуйн дус тІий ура, На зун кІул бувнутІий Ттула Буттаяту Ттунма бавсса цимурца. ¹⁶ Зу акъара На язи увгъусса*, На зу язи бувгъуссару, зу халкъунначІан зананшиврул, зу буллалисса захІматрал ахъулсса дулуншиврул ва ми ахъулсса Заннан къамулсса дикІаншиврул. Му чІумал Ттул ЦІанийну чІа увкумур Буттал зун дулунтІиссар. ¹⁷ Ттул зуйнсса амру вари: куннан кув ххирану бикІи.

Эсал Цала хъирив бавчуми дунияллий къума булланишверия бусаву

¹⁸ – Агана бунагъкарсса дунияллун зува къаччан хъурча, дакІний бикІияра дунияллун зуяр хъхъичІ Нагу къаччан хъуну ивкІшиву. ¹⁹ Агарда зу ва дунияллулми бивкІссания, зу ва дунияллун ххирану бикІантІиссияв, цилами кунма. Амма зу, На язи бувгъуми бунутІий, ва дунияллулми бакъару, мунияту зу ва дунияллун къаччан хъунтІиссару. ²⁰ ДакІний битияра Ттул махъру: «Къазахъ цала залуннаяр лавайсса къаикІайссар». На къума уллай ивкІун ухъувкун, зугуру къума буллантІисса. Ттул махъ къамулну бивкІминнал, зул махъгу къамул буллантІиссар. ²¹ Амма зу Ттул ЦІаний къума буллантІиссару, цанчирча Цал На Гъан Увма миннан къакІулнутІий. ²² Агана На ва дунияллийн къаувкІссания, инсантуран Заннал Махъ баян къабувссания, миннай бунагърал тахсир къабикІантІиссия. Амма цала буллалимур бунагъ бушиву къакІулссия учинсса хІучча утти миннахъ бакъассар. ²³ На къаччан хъуманан, Ттул Ппугур къаччан хъанахъисса. ²⁴ Агана На гайннал хъхъичІ уттинин тачІав щилчІав къабувмур буллай къаивкІссания, гайннай бунагъру баврил тахсир къабикІантІиссия. Амма вана утти, На бувмургу ккавккун бунува, гайннан Нагу, Ттул Ппугу къаччан хъуну буру. ²⁵ Мукун бартлавгъссар гайннал цала ккалаккисса Мубараксса Луттирдай° увкуну бивкІмур: «*ЦичІав тахсиргу бакъанма, На гайннан къаччан хъуссара*».

²⁶ На зул чІарав дацІан Заннал РухІ гъан данна. Га хІакъмур лахъхъин байсса Заннал РухІри, Ттул Буттаяту нанисса. Ганил Ттуяту буслантІиссар. ²⁷ Зугу буслантІиссару Ттуяту, цанчирча зу Ттушал бивкІунтІий На Ттула Буттал ЦІанийсса захІматру байбивхъусса чІумуя шийнмай.

16 ¹ На зухъ вай гъарзат буслай ура, зул Ттуиннасса вихшиву хІура къахъуншиврул. ² Инсантурал зу эбадат-къатрая° яла

бичинтІиссару, мукунссагума дучІантІиссар чІун, инсантурал зу литІлай, мугу цивппа Заннан къамулсса даву дуллай чІалачІисса. ³ Ми мукун зунтІиссар, миннан я Ппу, я На къакІулнутІий. ⁴ На зухъ уттива тІий ура, яла, чІун дуркІукун, зун На дирхъусса дюь дакІнийн дагъаншиврул. На зухъ бакІрайва мукун къаувкуссия, Нава зушал ивкІунтІий.

Заннал РухІирал дуллантІимунія

⁵ – На занахъанай ура Нава Гъан УвманачІан, амма зуву цучІав цІухлайвагу акъар: «Іна чун най ура?» – тІий. ⁶ Тгун чІалай бур Ттул мукъурттил зул дакІру пашманшиврул дуцІин дуллай душиву. ⁷ Амма хІакъмур тІутІиссара зухъ: На гъаву зунсса хъинбалар. Агана На къагъарча, Заннал РухІ зул чІарав дацІан къадучІантІиссар, амма На гъарчарив, На Га зучІан гъан дантІиссар. ⁸ Цурда дуркІувкун, Заннал РухІирал дуніяллул инсантуран аьч бантІиссар, дакъашиву гайнначІа хІакъсса кІулшиву я бунагъраяту, я Заннайн тІайлашивруяту, я дивандалияту: ⁹ гай Тгуйн вихну бакъар – му бунагъри; ¹⁰ Заннал хъхъичІ хІакъсса тІайлашиву Цаятура Заннаятур дучІайсса – На КІаначІату увкІссара, КІаначІан махъунайгу наниссара, зун На ххишала къаккаккантІиссара; ¹¹ дивандалияту тІалайламургу вари: бунагъкарсса дуніял цил канилусса Иблислун° диван къувкъуну къурталссар.

¹² Тгун зухъ бусанмур чІявур, амма цІана зуша На бусласимур лаласун къахъунссар. ¹³ ХІакъмур лахъхъин байсса Заннал РухІ зучІанна дуркІукун, Ганил зул хъхъичІ тІитІинтІиссар щалва хІакъмур. Га Цила чулуха дакъарча зушал гъалгъа тІунтІисса, Ганил Цинма бавмурди зучІан биян буллантІисса, Ганил зухъ бусантІиссар ялун бучІантІимургу. ¹⁴ Ганил Ттул ЦІа бюхттул дантІиссар, цанчирча На увкумурди Ганил зучІан биян буллантІисса. ¹⁵ Ттул Буттал думур цимурца Ттулгу думурди. Мунияту На зухъ тІий ура: На увкумур Заннал РухІирал зун баян бантІиссар.

¹⁶ Цаппара хІаллавату На зун къаккаккантІиссара, амма ялагу цаппара хІаллава На цІунилгу зун ккаккантІиссара.

«Зул дард ххаришиврийн кІура даентІиссар»

¹⁷ Эсал мюталимтуравасса цаппара куннахъ кув тІун бивкІуна: – Ци учин ччай иявав Га: «Цаппара хІаллавату На зун къаккаккантІиссара, амма ялагу цаппара хІаллава, На цІунилгу зун ккаккантІиссара», – тІий, ялагу: «На БуттачІан най ура», – тІий?

¹⁸ Гай цІухлай бия:

– Ци чин ччай урвав Га, «цаппара хІаллава» тІий? Жун бувчІлай бакъар, Га ссая гъалгъа тІий уссарив?

¹⁹ Гай Цахъва ци цІуххин ччай буссарив бувчІуну, Эсал увкуна:

– Зу куннахъ кув цІухлай буру, циванни На: «Цаппара хІалла-
вату На зун къаккаккантиссара, амма ялагу цаппара хІаллава, На
цІунилгу зун ккаккантиссара», – увкусса тІий? ²⁰ ХІакъсса тІайла-
мур тІий ура зухъ: дуниял ххари хъанахъийни, зу агъи тІий аьтІий
бикІантІиссару. Зу дардирай бикІантІиссару, амма зул дард ххари-
шиврийн кІура даентІиссар. ²¹ Масалдаран, оьрчІ бан чІун дирсса
щарсса къювулий дикІайссар, оьрчІ байхтурив, дунияллийн инсан
увксса ххаришиврул ганин къюву хъамадитайссар! ²² Мукун зулгу
цІана дардирал чІун дур, амма зу Ттун цІунил ккаккुकун, зу зувагу
ххари хъувкун, щилчІав ххишала зуша ххаришиву къазеххинтІиссар.
²³ Му къини зу Ттухъ тичІав къацІухлантІиссару. ХІакъсса тІайламур
бусласиссара зухъ: Ттул Цанийну зу чІа увкусса цимурца Бутгал
зун дулунтІиссар. ²⁴ Ттининту зу Ттул Цанийну цичІав чІа къаув-
кунни. ЧІа учара, зун дулунтІиссар зу хъиннува ххари хъуншиврул.

Эса дунияллуяр ххувшаву

²⁵ – На ттининту зушал мисаллайну гъалгъа тІий ивкІра, утти-
рив дукІлай дур, мисаллайну къабуслай, На Буттаяту тІайланма
бусансса чІун. ²⁶ Му къини Буттахъ Ттул Цанийну зу зува миннат
буллантІиссару. Ттун аьркин къахъунтІиссар Буттахъ зухлу миннат
буллан: ²⁷ Буттан Цанма зу ххира хъуссару, На зун ххира хъунутІий
ва На ЗанначІату увкІшиврийн зу вих хъунутІий. ²⁸ На ва дуниял-
лийн БуттачІату увкІра, цІанарив ва дуниял къаритлай, На Бутта-
чІан занаикІлай ура.

²⁹ Му чІумал Эсал мюталимтурал увкуна:

– ЦІана Ина бувчІинну, тІайлана, мисаллу къабуцлай гъалгъа
тІий ура. ³⁰ ЦІана жун бувчІлай бур Вин гъарзат кІулшиву. Вин жу
булунтІисса суаллу цІуххиннинма кІулну, миннунсса жавабругу
хІадурна дур, мунияту жу вихру Ина ЗанначІату увкІшиврийн.

³¹ – Утти зу вихру тІий бурув? – увкуна Эсал. ³² – Ссят диявай
дур, му дирнура дур, зу, Нагу къаивтун, чун-чун бунугу ппив хъун-
тІисса ссят. Амма На Навалу акъассара, Ттушал Ттул Ппу унутІий.
³³ На вай гъарзат зухъ буслай ура, зул дакІурдин рахІатшиву Ттуву
лякъиншиврул. Бунагъкарсса дунияллий зу къума буллантІиссару,
къянкъа дуvara! На ва дунияллуяр ххув хъуссара!

Эсал Цала мюталимтураясса дуаь

17 ¹Ихтилат къртал бувну махъ, Эсал, ссавнийнгу урувгун, дуаь дуруна:

– Буттай, ссят дирунни. Бюхттул ува Вила Арс, Инавагу Арснал бюхттул ан. ²Циняв инсантурай хІукму бачин бансса кьудрат Ина Арснахъхьун дуллунни, Ганащагу хьуншиврул Цахъхьунма буллунминнан Абадлийсса Оьрму булун. ³Абадлийсса Оьрму мури – Ина Ца Цувалусса ХІакьсса Зал ушиву ва Эса Ина гьан увсса МасихІ° ушиву кІулну бикІаву. ⁴На Ина дунияллий бюхттул ав, Ина Ттуйнна тапшур дурсса даву къртал дурну. ⁵Уттирив, Буттай, бюхттул ува На, дуниял ляхъан даннинна, На ВичІава ивкІсса чІумала диркІсса Ттул бюхттулшиву ТтучІан занадиртун.

⁶Ва дунияллул инсантурава личІи бувну, Ина Ттун буллунни Ттул ххуллу бувгъуми, Нагу гайннан ккаккан бав, Ина мыйжаннугу Цу уссарав. Гай Вильъа, Ина гай Ттун буллауна, гайнналгу Вил махъ бурувччуна. ⁷Утти гайннан бувчІуссар, Ина Ттун дуллусса цимурца Вияту най душиву, ⁸Ина Ттухъва бувсмур На гайнначІан биян бувнутІий. Гайннал На бувсмур кьамул бувунни, На ВичІату увкІшиву гайннан мыйжаннугу бувчІунни, Ина На гьан увшиврийн гай вихгу хьунни. ⁹На гайннаха дуаь дуллау ура, шала дунияллуха акъарача На дуаь дуллау, Инава Ттун буллунминнаха дуаь дуллау ура, цанчирча гай Вил бунутІий, ¹⁰цимурца ТтучІа думургу Вил дунутІий, цимурца ВичІа думургу Ттул дунутІий. Гайннайнура На бюхттул хьусса! ¹¹Я Мубараксса Ппу, На най ура ВичІан, утти На ва дунияллий акъассара, амма гай дунияллийва личІлачІиссар. Инара Ттун дуллусса Вила ЦІанийну Ина гай ябува, На Вищал цану усса куна, гайгу цану бикІаншиврул. ¹²Нава гайннащал усса чІумал, Инара Ттун дуллусса Вила ЦІанийну На Нава ябуллау ивкІра гай. На гай буручлау ивкІра, гайннаяту цаягу пана къавхъуссар, так ца пана хьунтІима личІаннин. Мубараксса Луттирдай° чивчумур мукун бартлагантІиссар. ¹³Цана На ВичІан занахъанай ура, амма Нава дунияллийва усаксса, На дуаь дуллау ура, Ттувусса ххаришиву гайннавугу дикІаннав тІий.

¹⁴На гайннан Вил махъ баян бав, гай дунияллул къаччан хьунни, На ва дунияллулма акъасса куна, гайгу ва дунияллулми бакъатІий. ¹⁵На дуаь дуллау акъара, Ина гай ва дунияллулминнавату буца тІий, На дуаь дуллау ура гай оьмуниятугу буручча тІий. ¹⁶Нагу ва дунияллулма акъасса куна, гайгу бакъар ва дунияллулми. ¹⁷Гай, Винма хас бувну, Вила хІакьмунийну буручча, хІакьмур Вил махъри. ¹⁸Ва

дунияллийн Ина На гъан увсса куна, Нагу гай гъан буллай ура дуняллийн. ¹⁹ Гайннал цаний На Ттула оьрму Вин хас буллай ура, гайгу Вил хІакьмунийну Вин хас бувмину бикІаншиврул.

²⁰ На так гайннаха дуаь дуллай акъарача, На дуаь дуллай ура, гайннал Ттуятува бувсмур къамул бувну, Ттуйнма вих хъунТиминнахагу. ²¹ Гай циняв цану бикІаннав! Буттай, Ина Ттуву, На Виву усса куна, бикІаннав гайгу Жувува, Ина На гъан увшиврийн дунял вихну дикІаншиврул. ²² На гайннангу дулав Инара Ттун дуллусса Нурданияту, гайгу цану бикІаншиврул, На Вишал цану усса куна: ²³ На гайнनावу уссара, Ина Ттуву уссара. БикІаннав гай шаллуну цашивруву, дуняллун кІул хъуншиврул Ина гъан увшиву На, Винмагу гай ххирану бикІаншиврул, На ххирасса кунма.

²⁴ Буттай, Ттун ччай бур Ина Ттунма буллуми Нава усса кІанай Ттушчала буну. Ттун ччай бур Ина Ттунна дуллусса Ттул бюхттулшиву гайннан ккарккун, Вин На ххира хъуну ивкІунтІий Ина дунял ляхъан даннина. ²⁵ ТІайламур байсса Ппу, дуняллун Ина къакІулнугу, Ттун Ина кІулла, Ттул ххуллу бувгъуминнан кІулссар Ина На гъан увшиву. ²⁶ На гайннан Виятусса хІакьмур кІул бав, ттиния тийнмайгу хъиннува кІул булланна, Вил Ттухсса ччаву гайнनावугу дикІаншиврул, На Навагу гайнनावу икІаншиврул.

Ягьуда хаин шаву ва Эса угъаву

(Мт. 26:47-57; Мк. 14:43-50, 53-54; Лк. 22:47-54)

18 ¹ Мукунгу куну, Эсагу, Ганал мюталимталгу Кедрон даралул тамур чулийн, багъ бумур чулийн лавгун, тивун бувххуна. ² Хаин Ягьудан та кІану кІула, тикку Эса Цала мюталимтурашал чІявуну хъунаакъавай тІий. ³ Мунияту Ягьуда увкІуна аьралуннал къюкъагу, хъун рувхІанийтурал^а ва фарисейтурал^б гъан бувсса къаралчиталгу цащала бувцуну. Тай бувкІуна чирахьиртташал, цІуркІайтташал ва ярагъуннишал. ⁴ Эсан кІула Цанма хъунТимур. ХъхьичІун увккун, Ганал цІувххуна:

— Зу ших луглай буру?

⁵ — Назарат шяраватусса Эсах, — увкуна тайннал.

— Му Нара, Уссамара^а — увкуна Эсал.

Хаин Ягьудагу гайннашал авцІуну ия. ⁶ «На Уссамара», — куну, Эсал увкукун, тай махъунмай хъуну, шяв багъуна.

^а 18:5 На Уссамара, увкуну буссар Заннал Цайнма Цала Тавратрай (Къанундалий), Забурданий ва Идавстурал Луттирдай.

⁷ Ганал кІилчингу цІувххуна:

– Зу щих дуглай буру? – куну.

– Назарат шяраватусса Эсах, – увкуна тайннал.

⁸ – Нания зухъ учав, му Нара куну, – увкуна Эсал. – Агана зу Ттух дуглай бухъурча, вайми итабакъияра.

⁹ Мукун увкуна Ганал: «Ина Ттун буллуминнава цучІав пана къавхъуссар», – тІисса Цала махъру бартлаганшиврул.

¹⁰ Симон-ПетрдучІа тур дия, мунал му дурккун, Хъунама рувхІанийнал° лагънайх* рирщуну, танал урчІамур вичІи личин дурна. Лагънан цІа Малх дия. ¹¹ Му чІумал Эсал Петрдухъ увкуна:

– Тур диркІний диша! Ттула Буттал буллусса хІасратрал къуру къахІачІан Ттуша шайссарив?

¹² Аьралуннал къюкъулл, гайннал бакІчинал ва ягъудинал къаралданул Эса увгъуну, кару махъун дархІуна. ¹³ Цал гайннал Эса ГъаннаннучІан увцуна. Гъаннан ия Каиафал шарнил ппу, Каиафарив га шинал Хъунама рувхІанийну ия. ¹⁴ Гана гая ягъудинал бакІчитурахъ халкъуннахлу ца инсан ивкІуну хъинссар тІий ивкІсса Каиафа.

Петрдул, цана Эса къакІулли куну, цалчин учаву

(Мт. 26:69-70; Мк. 14:66-68; Лк. 22:54-57)

¹⁵ Симон-Петр ва ца ялагу мюталим най бия Эсал хъирив. Му мюталим цувагу хъун рувхІанийнан кІулсса уну, мунаша бювхъуна Эсацал Гъаннаннул къатрал хІаятравун уххан, ¹⁶ Петрма къатІув къапулчІа ливчІуна. Яла га мюталим увккун, къапулухсса ичІувадушнищал гъалгъа бувну, Петр вив уххан увна.

¹⁷ – АцІула, ина Ва Инсаннал мюталимтуравасса ца акъарав? – куну, цІувххуна ичІувадушнил.

– Акъара, – увкуна Петрдул.

¹⁸ Дяркъу дуну, къзахътал ва къаралчитал, къавтІигу бивчуну, гъили хъанай бия. Петргу гайнначІа авцІуна, гъили хъанай.

ГъаннаннучІа Эсахъ зума цІуххаву

(Мт. 26:59-66; Мк. 14:55-64; Лк. 22:66-71)

¹⁹ Мува ппурттуву хъун рувхІаний Гъаннан ия Эсахъ Ганал мюталимтураяту ва халкъуннан Ганал лахъхьин буллалимунияту цІухлай.

²⁰ – На аьлттуну тІий ивкІра дунияллухъ, – увкуна Эсал, – На мудан вяъза-насихІат* буслай ивкІра циняв ягъуди батІайсса эбадат-къатраву° ягу Заннал Къатлуву°. КъюлтІну На цичІавгу буслай къаивкІра. ²¹ Циван ура ина Ттухъ цІуххавуртту дуллай? Ина цІухха

Ттух вичІи дихълай бивкІминнахъ, гайннан кІулссархха На буслай ивкІмур.

²² Эсал мукун кувкун, чІарав бавцІусса къаралчитуравасса цаннал Эсал лажиндаравух риршуна.

– Ина хъун рувхІанийнашал цукун гъалгъа тІий ура?! – гъжум бовна ганал.

²³ – Агана На ци-бунугу къатІайлану увкуну бухъурча, ва къатІайлар уча, – увкуна Эсал. – Агана На тІайлану тІий ухъурча, циван ура ина Ттуйх ришлай?

²⁴ Кару махъун дархІусса Эса Гъаннаннул Хъунама рувхІаний КаиафачІан гъан увна.

Петрдул, цана Эса къакІулли куну, кІилчин ва шамулчин учаву

(Мт. 26:71-75; Мк. 14:69-72; Лк. 22:58-62)

²⁵ Симон-Петр хІаятравува авцІуну ия, къавтІилух гъили хъанай. Микку мунахъхъун кІилчингу суал буллуна:

– Ина Ганал мюталимтуруавасса ца акъарав?

Петр мукІру къавхъуна:

– Акъара, – куна.

²⁶ Микку Хъунама рувхІанийнал къазахътуруавасса цаннал Петрдухъ цІувххуна:

– Ина акъаяв ттун Ганащал багъраву ккавксса? – куну. (ЦІувххума цувагу ия Петрдул турлих вичІи личин дурну диркІсса Малхлун гъансса адимина.)

²⁷ Петр ялагу ссайчІав мукІру хъанай акъая, микку ажарттул зохъ увкуна.

Пилатлул хъхъичІун Эса учаву

(Мт. 27:1-2,11-14; Мк. 15:1-5; Лк. 23:1-5)

²⁸ КаиафачІату Эса увцуна румуллал ивтесса сардарнал^а къатравун. Дия ччясса кІюрх, ягъудинал бакІчитал путпараснал^о Пилатлул къатравун къабувххуна, Пейсахрал^о гъанттайнссаннийнин цивппа марцІну личІаншиврул. ²⁹ Мунияту Пилат тайнначІан цува увккуна.

– Ва Инсаннай зу ци тахсир бихълай буру? – куну, цІувххуна ганал.

^а 18:28 *Сардар* – му Румуллал ивтесса провинциялул бакІчири. Понтий Пилат 26-ку шиная 36-ку шинайнин ивкІссар Ягъудинавусса Румуллал сардарну.

³⁰ – Ванал обмур бовну къабивкІссания, жу Ва вичІан уцай-ссияв? – увкуна тайннал.

³¹ Пилатлул увкуна:

– Ва зува уцара, зула Къанундалийн бовну, диван зува къукъара.

– Жухъ цучІав ивчІан ихтияр дакъассар, – увкуна ягъудинал бакІчитурал.

³² Цукунсса бивкІу Цалва къамул бантІиссарив бусласисса Эсал махъру укун бартлагантІий бия. ³³ Му чІумал Пилатлул, цала къатравун увххун, Эсайнгу цачІана обвкуну, Ганахъ цІувххуна:

– Ина ягъудинал ПаччахІрав?

³⁴ – Ина мукун Инава тІий уравкъай, ягу вихъ мукун цайминнал увкурив? – цІувххуна жавабран Эсал.

³⁵ – Нания ягъуди акъара, – увкуна Пилатлул. – Ми Вил халкъуннал ва хъун рувхІанийтурал уллунна Ина ттухъхъун. Ци къел дав Ина?

³⁶ Эсал увкуна:

– Ттул ПаччахІлугъ – ва дунияллул паччахІлугъирттавацца дакъар. Агана ва дунияллиясса диркІссания, Ттул биялдаралусса инсантал Ттухлу талай бикІантІиссия, На ягъудинал бакІчитурахъхъун къаирияншиврул. Амма цІана Ттул ПаччахІлугъ шиччасса дакъар.

³⁷ – Туну, Ина ПаччахІ усса урахва? – куну, цІувххуна Пилатлул.

– Ина инава увкунни, На ПаччахІри куну, – увкуна Эсал. – На увссара, ва дунияллийнгу увкІссара хІакъмуния бусан. ХІакъмунил чул бувгъусса гъарца инсаннал Ттухъ вичІи дишайссар.

³⁸ Пилатлул цІувххуна:

– ХІакъмур – му цири? – куну.

Яла Пилат цІуницІа ягъудиначІан увккун, увкуна:

– Ттун Ванай цукунчІавсса тахсир ляхълай бакъар.

³⁹ Яла ххи бовна:

– Зул аьдат дур, Пейсах байрандалий дуснакъ бувминнава ца итаакъайсса. Ччарув на зуна «Ягъудинал ПаччахІ» итаавкъуну?

⁴⁰ Тайннал вев увкуна:

– Къачру! Маитаакъара Му! Итаакъи жун Барабба!

Барабба тІурча ивкІссар къачагъ.

Пилатлул Эса ххачлий ищун хІукму къукъаву

(Мт. 27:15-31; Мк. 15:6-20; Лк. 23:13-25)

19 ¹Му чІумал Пилатлул амру бовна Эса мурхъардих муркІа ан. ²СаллатІнал Ганал бакІрай, таж* хІисаврай, бухълил щаххул-луя шавшсса шалкка бивхъуна; хъачІунттайнгу, паччахІнал лаххия

хІсаврай, ятІулсса янналул парча бувтуна. ³ Яла, Ганал лажиндаравухгу ришлай, тІун бивкІуна:

– ЦІулла хьуннав Ягьудинал ПаччахІ!

⁴ Пилат цал ялагу увккун, ягьудинахь увкуна:

– Бурги! Вана на Ва цал ттигу уккан ав, ттунма Ванай цукун-чІавсса тахсир ляхълай бакъашиврий зу мукІру хьуншиврул.

⁵ Шаххуллул шалккагу бакІрай бивхьусса, ятІулсса янналул парчагу ялтту бувтсса Эса уккан увну, Пилатлул увкуна:

– Вана Инсан.

⁶ Хьун рувхІанийтурал^о ва кьаралданул, Га ккавккун, вев тІун бивкІуна:

– Ххачлий ища^о! Ххачлий ища Му! – тІий.

Амма Пилатлул увкуна:

– Зува Ва уцарача, ххачлий ищара, ттун тІурча Ванай цукун-чІавсса тахсир ляхълай бакъар.

⁷ Ягьуди ялув ливккун бия:

– Жул Кьанун дуссар, жул Кьанундалийн бувну, Му ивчІан багьлагьиссар, цанчирча Му ур Цув Заннал Арсра^о тІий!

⁸ Му бавукун, Пилат хьиннува нигьаувсуна. ⁹ Та цІунилгу кьатравун увххун, Эсахь цІувххуна:

– Чассара Ина? – куну.

Амма Эсал танахь ссихІ кьадурккуна.

¹⁰ – Ина ттушчал гьалгъа тІун кьаччай урав? – увкуна Пилатлул. – Вин бувчІлай бакъарив, Инава тархъан ангу, ххачлий ищунгу бияла* ттухь бушиву!

¹¹ Эсал увкуна:

– На вил биялдаралу кьаикІантІиссияв, му бияла вихъхьун Ссаврунная булуну кьабивкІессания. Мунияту вийнияр хьунмасса бунагь На вихъхьун уллуманай буссар.

¹² Му чІумуя тийнай Пилат Эса тархъан анмуних луглай ия, амма ягьуди леххаву тІийнма бия:

– Агана ина Му тархъан арча, ина Румуллал паччахІнал дус акъара. Цайна цува паччахІра тІутІисса гьаркас Румуллал паччахІнал душманни!

¹³ Пилатлун му бавукун, Эсагу тайннал хьхьичІун уккан увну, цувагу судья щяикІай кІанай щяивкІуна. (Му кІантгуйн жугьутІ мазрай Гаввата, яъни «Чарил лахъру», учайва.) ¹⁴ Га Пейсахрал^о хьхьичІсса нюжмар кьини дия, ссят дия ацІния кІира шавайсса чІун.

– Вана зул ПаччахІ, – увкуна Пилатлул ягьудинахь.

¹⁵Тайннал леххаву увкуна:

– Акъа ува Му шичча! Акъа ува! Ххачлий иша Му!

– Зул ПаччахІ ххачлий ищувив? – куну, цІувххуна Пилатлул.

– Жул цама паччахІ акъассар, ца Румуллал паччахІ акъа, – увкуна хъун рувхІанийтурал.

¹⁶Микку, тайннал тІимур буллаи, Пилатлул Эса уллуна ххачлий ишун.

Гичча Эса увцуну лавгуна. ¹⁷Цала ххачгу лавсун, Эса най ия жугьутІ мазрай Голгота, яъни «Няракъатта», тІисса кІанайн.

Эса ххачлий ищаву

(Мт. 27:32-44; Мк. 15:21-32; Лк. 23:26-43)

¹⁸Тикку Эса ххачлий ившуна, Ганашал архІал кІивагу чулух, ххачурдий бивщуну, кІия цаймигу бия; Эса миннал дянив ия. ¹⁹Пилатлул амру бувна, «НАЗАРАТЛИЯТУССА ЭСА – ЯГЪУДИНАЛ ПАЧЧАХІ» тІий чивчусса тахта ххачлий ришара куну. ²⁰Му чичру ккалай бия чІявусса ягъуди, цанчирча Эса ххачлий ившусса кІану шагърулияту арх бакъа бия, чивчунугу бия жугьутІ, латин ва грек мазурдий. ²¹Ягъудинал хъун рувхІанийтал Пилатлушал рязи къавхъуна:

– «Ягъудинал ПаччахІ» къачивчуну, чича: «Ванал Цайнма Ягъудинал ПаччахІ учайссия», – тІий.

²²– На чивчумур чивчуссар, – увкуна Пилатлул.

²³Эса ххачлий ившусса саллатІтурал, Ганал ялттуянна ларсун, мукъва бутІуйх дарчІуна, гъарцаннан ца-ца бутІа. Эсал гъухъа бия базу бакъасса, цалунма бувсса.

²⁴– Тти ва ххякъабукланнуча, кІунурду бичинну. КІуну букманал ласийча ва гъухъа, – увкуна гайннал.

Му хъуна Мубараксса Луттирдай° увкумур биттур баншиврул:

«Гайннал цайхра цала дарчІуна Тул янна,

Тул лаххия дачІлай, кІуну буклан бивкІуна».

СаллатІтурал му биттур бувна.

²⁵Эсал ххачлияту арх бакъа Ганал нину, ниттирессу, Клопал шарсса Мариям ва Маждаллал Мариям бавцІуну бия. ²⁶Цала нину ва ганил чІарав авцІусса Цана ххирасса мюталим ккавккун, Эсал ниттихъ увкуна:

– Тул нину, утти мури вил арс.

²⁷Цала мюталимнахъгу Ганал увкуна:

– Утти му вил нинур.

Мунияр махъ мюталимнал га цачІанна дурцуна.

Эсал бивкІу*(Мт. 27:45-56; Мк. 15:33-41; Лк. 23:44-49)*

²⁸⁻²⁹ Гьарца хьун аьркинмур хьуну кьуртал хьушиву кІулну, Эсал увкуна:
– Мякъну ура, – куну.

Тикку бия кьурчІи чахирданул кьукъу, саллатІналгу ганивун ацци шуну, га гьиссоп^а тІисса ххяххиялул кьяртлуйх ларххун, Эсал мурччачІан гьаз дурна.

Мукун биттур хьуна Мубараксса Луттирдай Цаятува увкумур.

³⁰ Чахирданул мурччивгу хьатан дурну, Эсал увкуна:

– Хьуну кьурталссар!

Мукунгу куну, Ганал, бакІгу кьус риртун, жан дуллауна.

³¹ Дия нюжмар кьини, ягьудинангу ччай бакъя нурчІив гьунттийсса Ххуллун-кьининин^о ххачурдий лирчІун, ххишалдаран му Ххуллун-кьини цурдагу хьуннасса байрандалул кьини хьанай дукъувкун. Мунияту тайннал тавакью бувна Пилатлукъ, ххачурдий бившуминнал кІюла ликри гьагъан дурну, нурчІив ххачурдияту ликкан да куну.^б ³² СаллатІ бувкІун, цал Эсал чІаравсса цаннал, яла гаманал кІюла ликри гьаргъуна. ³³ Гай ЭсачІан гъан хьусса чІумал, гайннан ккавккуна, Га кьуртал хьуну ушиву, мунияту Ганал ликри кьагьаргъуна. ³⁴ Муниин кІанай саллатІнавасса цаннал Эсал чулухун ччала шуна, гацІана шавулува оьгу, шингу лирчуна.

³⁵ Му цанма ккавкманал мунил хІакъьраву барашин дуллау ур, зугу вих хьуншиврул. Мунал барашин хІакъьсар, мунангу кІулссар тІайламур тІий ушиву. ³⁶ Ми цимурца хьуссар, «Ганал *царагу ттаркІ кьагъагъантІссар*» кусса Мубараксса Луттирдал махъру биттур хьуншиврул. ³⁷ Мубараксса Луттирдал цамур кІанай увкуну буссар: «Гай *цивппа бурулантІссар, ччала кьувтІуну, цала ивкІуманак*».

Эса уччаву*(Мт. 27:57-61; Мк. 15:42-47; Лк. 23:50-56)*

³⁸ Мунияр махъ Ариматеялиясса Юсуплул Пилатлукъ миннат бувна, Эсал нурчІи цахъхьунна дула куну. Юсуп цувагу

^а 19:28-29 Гьиссоп Мубараксса Луттирдай кицІ дурсса ххяххияр. Ягьудинал му ишла дайсса диркІессар личІи-личІисса марцІ баврил эбадатру дуллалийни, масалдаран, Пейсах байран дайни.

^б 19:31 Ххачлий бившуминнал ликри гьаргъукун, гай зурчІай тІий, ссихІ биял кьахъанай, ччяни литІайсса бивкІссар.

Эсал мюталим ия, амма, ягбудиначал бакІчитураясса нигьал, цува Ганал мюталим ушиву кьютІ буллаи ия. Пилатлул ихтияр дулла, Юсуплулгу, увкІун, Эсал нурчІи ларсуна. ³⁹ Юсуплушал ия хьхьичІвагу ца хьхьуну ЭсачІан увкІун ивкІсса Никодимгу. Никодимлул цащала ларсун увкІуна смирна ва алоэ хІала дурсса тІааьнсса кьанкь дусса мазьрал зувийраксса килограмм. ⁴⁰ Юсуплул ва Никодимлул Эсал нурчІи ларсун, гай тІааьнсса кьанкь дусса мазь дурксса сурувравух нурчІи дирхьуна. Мукунсса дия ягбудиначал бивкІу буччаврил аьдат. ⁴¹ Эса ххачлий ившусса кІанай багь бия, гиву дия уттигу цучІав кьаувччусса цІусса нух-гьав°. ⁴² Га нюжмар кьинигу Ягбудиначал Пейсах байрандалийн хІадуршин дайсса кьини духьувкун, нух-гьавгу чІаравра духьувкун, гайннал Эса ганиву ивхьуна.

Эса ивкІуну махъ утта уккаву

(Мт. 28:1-10; Мк. 16:1-8; Лк. 24:1-12)

20 ¹Ххуллун-кьини° ларгун махъ, нюжмардул цалчинмур кьини^а кІюрххицІун чІумал, чани щяв дагьанинма гьаттачІан лавгсса Маждаллал Мариямлун, нух-гьаттал° хьулухсса чарил нузкьун чулийннай дурну ляркьуна. ² Ганил, Симон-ПетрдучІан ва цамагу Эсан ххирасса мюталимначІан левчунма лавгун, увкуна:

– Жула Заллу нух-гьаттава лавсун ур, Га чув ивхьуссаривгу кьакІулли!

³ Петр ва гама мюталим левчуна гьаттачІан. ⁴ КІиягу левчуну най бия, амма кІилчинма мюталим, Петрдуяр хьхьичІун увккун, гьаттачІан цалчин ивуна. ⁵ Кьусгу ивкІун, гивун урувгукун, гиву сурув ххал хьуна, амма нуххувун га кьаувххуна. ⁶ Яла ганал хьирив най ивкІсса Симон-Петргу левчуна увкІун, нуххувун увххуна. Ганан сурувгу, ⁷ Эсал бакІрай диркІсса каршигу, кай-кай дурну, саргьунну тийннай дирхьуну ккарккуна. Карши сурувряту личІину дирхьуну дия. ⁸ Му чІумал нуххучІан цалчин увкІма мюталимгу гивун увххуна. Ургайхту, га вих хьуна Эса утта увкшиврийн. ⁹ (Му ппурттуву гайннан ттигу бувчІуну бакьяя, Мубараксса Луттирдайн° бувну, Эса ивкІуну махъ утта уккан аьркиншиву.)

¹⁰ Мюталимтал шаппай занахьуна.

^а 20:1 ЖугьутІнал нюжмар алхІат кьинилияту дайдишайссар.

Маждаллал Мариямлун утта увксса Эса ккаккаву*(Мк. 16:9-11)*

¹¹Мариям тІурча нух-гьаттачІа бавцІуну, аьтІий бия. АьтІийнма нуххувун бурувгукун, ¹²ганин ккакккуна кІяла янналувусса кІия малаик. Гай щябивкІун бия ганиннин Эсал нурчІи дирхьуну диркІ-сса кІанай: ца бакІрацІ, цагу ччаннацІ.

¹³Малаиктурал Мариямлухь цІувххуна:

– Ина циван аьтІий бура?

– Ттул Заллу шичча лавсун лавгун бур, – увкуна Мариямлул, – Га ивхьусса кІанувагу кьакІулли.

¹⁴Мукунгу увкуну, махьунмай бурувгукун, тикку авцІусса Эса ккакккуна, амма Га ганин кьаувчІуна.

¹⁵Эсал ганихь увкуна:

– Ина циван аьтІий бура? Щих луглай бура?

Ганин, Га багьманчи ухьунссар тІисса пикри хьуну, увкуна:

– Хьунама, Га Инава лавсхьурча, буси Га чув ивхьуссарив, лавгун, на Га махьунай ласунна.

¹⁶– Мариям, – увкуна Эсал ганихь.

Махьунмай кІура бавну, Ганах бурувгсса Мариямлул жугьутІ мазрай вев куна:

– Равуний! (Мукун тІисса «Муаьллим» тІиссар.)

¹⁷Эсал увкуна:

– На аглан маулларда, На уттигу БуттачІан гьаз кьавхьуссара. Ина Ттул уссурваврачІан насуча, тайннахь На Ттула БуттачІан ва зулгу БуттачІан, Ттула ЗанначІан ва зулгу ЗанначІан гьаз хьанай ушиву буси.

¹⁸Маждаллал Мариямлул мюталимтурачІан лавгун, увкуна:

– Ттун Заллу ккакккунни! – куну.

Эсал цихьва увкумургу ганил гайннахь бувсуна.

Мюталимтуран утта увксса Эса ккаккаву*(Мт. 28:16-20; Мк. 16:14-18; Лк. 24:36-49)*

¹⁹Гара нюжмардул цалчинмур кьини маркІачІан чІумал, мюталимтал, ягьудинал бакІчитураясса нигьал кьатлул нузругу ларкьуну, цацІун бавтІсса кІанайн увкІуна Эса. Гайннал дянивгу авцІуну, Ганал увкуна:

– Барачат ликканнав зуйн!

²⁰Мукунгу куну, Ганал ккаккан дуруна Цала кару ва чул. Заллу ккакккун, мюталимтал ххари хьуна. ²¹Эсал ялагу увкуна гайннахь:

– Барачат ликканнав зуйн! Нава Буттал дунияллийн тІайла увксса куна, Нагу зу инсантурачІан тІайла буклай ура.

²² Ми мукъурттишал гайннайн уфгу увкуну, Ганал увкуна:

– Къамул дувара зувунна Заннал РухІ. ²³ Зу щил-бунугу бунагъру багъишла битарча, миннан гай хІалал битантІиссар, бунагъру багъишла къабитарча, миннай гай личІантІиссар.

Эса Фоман ккаккаву

²⁴ АцІния кІия вакилнавацца ца тІурча, цайн «КІинничу» увкусса Фома, Эса увкІсса чІумал гайминнашал акъая. ²⁵ Мунияту гайми мюталитурал:

– Жун Заллу ккаккунни! – увкукун, Фомал увкуна:

– Ганал карунний мюардил аьшру къаккаркссаксса, Ганал чулухсса шаулийн ттула кІисса къавщуссаксса, на вих къахъуна, – куну.

²⁶ Мййва гъантлувун мюталимтал ялагу къатлувун бавтІуна, ва базилух гайннашал Фомагу ия. Нузру аьнт дурну дия, амма Эса гиву хъуну, гайннал дянивгу авцІуну, увкуна:

– Барачат ликканнав зуйн!

²⁷ Яла Ганал Фомахъ увкуна:

– Була Тгухъхъун кІисса – вайнна Ттул кару. Дула ка, диша Ттул чулуйсса щавуй; вих акъама машарача, вихма хъу.

²⁸ – Ина ура Ттул Заллу ва ттул Зал! – увкуна Фомал.

²⁹ Эсал увкуна:

– Ина вих хъунна, На ккаккунтІий. На къаккавкна вих хъуми – талихІ бумири.

³⁰ Эсал Цала мюталитурал хъхъичІ дайва ва луттирай къачирчусса чІярусса цаймигу хІикматру*. ³¹ Шикку чивчумур тІурча чивчуссар Эса Заннал тІисса МасихІ° ушиврийн, Заннал Арс° ушиврийн зу вих хъуншиврул, ва дунияллий Ганал Цанийн иман дишаврийну зун Абадлийсса Обрмугу хъуншиврул.

ХІикматну бувгъусса чавахъ

21 ¹ Яла-махъ Эса цІунилгу Цала мюталимтуран ккаккуна. Му иш хъуна Тибериад бярнил чІарав. Му хъуна укун: ² Симон-Петр, цайн «КІинничу» учайсса Фома, Галил билаятрайсса Каналиятусса Натанаил, Завадейл арсру ва кІия цаймигу мюталим чачІу бавтІун бия.

³ – На чавахъру бугъан гъанна, – увкуна Симон-Петрдул.

– Жугу бачинну вишал, – увкуна гайннал.

Гай къаехърай лавгуна, амма га хъхъуну гайннахъхъун цавагу чавахъ къабиривуна.

⁴КІюрххил ччяни Эса бярнил зуманив авцІуну ия, амма Га мю-талимтуран къаувчІуна.

⁵Ганал гайннайн обвкуна:

– Дустал, биривриввар зухъхъун кІюрххилссаннун чавахъру?

– Къабиривунни, – увкуна гайннал.

⁶Ганал увкуна:

– Къери къаехърал урчІа чулуха дутяра, бугъантІиссар чавахъру.

Гайннал дуртуна, бугу-бувгъуна миксса чавахъру, къери дуклай, дуккан къашайсса. ⁷Микку Эсан ххирасса мюталимнал Петрдухъ увкуна:

– Та Заллур!

Та Заллур тІисса махъру Симон-Петрдун баяйхту, цала кІачІа-сса чурххайн яннагу палцІ дурну, лялух гайгу дархІуну, шинавун ххявххуна. ⁸Гайми мюталимтал къаехърай ганал хъирив бавчуна, чавахъирттал дурцІусса къеригу кІункІу дуллай. Гай бия зумани-яту кІиттуршра накІлил манзилданий^а. ⁹Зуманив бувксса чІумал, гайннан ккавккуна къавтІилул кІулщуй шахълахъисса чавахъгу, чІарав ччатІгу бия. ¹⁰Эсал гайннахъ увкуна:

– Ласяра шиккун цІана зува бувгъуми чавахъирттаятугу цаппарасса.

¹¹Симон-Петрдул, къаехърайн лавхъун, къери къирийн дуккан дурна. Ганиву бия ттуршлий ххюцІаллий шанма хъунисса чавахъ, амма къери къаххядурккуна! ¹²Эсал гайннахъ увкуна:

– Бачияра шиккун, кІюрххилсса дукан.

Мюталимтурава цучІав сикъавсуна Ганахъ: «Ина цура?» – куну, цІуххин. Гайннан кІула, Га Заллу ушиву. ¹³Эса гъан хъуну, лавсун, гайннахъхъун ччатІ буллауна, мукуна чавахъгу буллауна. ¹⁴Ва шамулчинъя Эса, утта увккун махъ, Цала мюталимтурачІан учІайсса.

Эсал Петрдушалсса ихтилат

¹⁵Дукра дуркуну къуртал хъуну махъ, Эсал увкуна Симон-Петрдухъ:

– Симон, ЮхІаннал арс, вин мйяжаннугу На вайминнаннир ххирарив?

^а 21:8 НакІ дачІи метраксса лахъишиву хъанахъиссар. Му чІумал текстрай ккаккан бувсса манзил хъунтІиссар ттуршра метра.

– Ххирара, Заллуй, – увкуна мунал, – Вин кІулссар, ттун Инава ххирашиву.

Эсал увкуна:

– Туну, ябуллалу Ттул чІиру^а.

¹⁶ КІилчингу Эсал цІувххуна мунахъ:

– Симон, ЮхІаннал арс, вин На ххирарив?

Петрдул увкуна:

– Ххирара, Заллуй, Вин кІулссар, ттун Инава ххирашиву.

Эсал увкуна:

– Ттул яттих аякъа дува.

¹⁷ Яла Эсал шамулчингу цІувххуна Петрдухъ:

– Симон, ЮхІаннал арс, вин На ххирарив?

Эсал шамулчингу: «Вин На ххирарив?» – куну, цІувххукун, Петрдул, пашман хьуну, увкуна:

– Заллуй, Вин гьарзат кІулссар, Вин кІулссар ттун Инава ххирашиву.

Эсал увкуна мунахъ:

– Ябуллалу Ттул ятту. ¹⁸ ХІакьсса тІайламур тІий ура вихъ: жа-гьилний ина, мухІлугу дархІуну, вина ччинийн лагайссияв; амма хьунав хьувкун, ина кару гьаз дантІиссар, вий мухІлугу цаманал дахІинтІиссар, инавагу вина къаччинийн ачин антІиссара.

¹⁹ Эсал мукун куна, Петрдул, Заннал ЦІа бюхттул даншиврул, цукунсса бивкІу къамул бантІиссарив бувчІин буллай. Яла Эсал увкуна мунахъ:

– Ттул ххуллугу бувгьуну, ачу Ттул хьирив!

²⁰ Махьунай урувгсса Петрдун ккавккуна Эсан ххирасса мюталим хьирив най. (Муналгья гьанттайнссаннул чІумал ЭсачІанай кІура авну: «Заллу, цури му, му Вийн хаин хьунтІима?» – куну, цІувхху-сса.) ²¹ Та мюталим ккавккукун, Петрдул цІувххуна:

– Заллу, танан ци хьунтІиссар? – куну.

²² Эсал увкуна:

– Винсса цери, Нава занахьуннин, Ттун та сагьну ливчІун ччай хьурчагума? Ттул ххуллугу бувгьуну, Ттул хьирив ачу.

²³ Мунияр махъ имандалул уссурварал дянив ппив хьуна, му мюталим къаивчІантІиссар тІисса тІар, амма Эсал му къаивчІантІиссар

^а 21:15-17 «Ттул чІиру», «Ттул ятту» Эсал тІутІиссар Цала ххуллугу бувгьуну, Цала хьирив наниминнайн. Ххал бува 10:1-21.

къаувкуна. Ганал анжагъ увкуна: «Винсса цири, Нава занахъуннин, Ттун та сагъну ливчІун ччай ухъурчагума?» – куну.

²⁴Тана тари ва хавар бувсъсса ва чивчусса мюталим. Жунмагу кІулссар танал бувсмур хІакъсса бушиву.

²⁵Эсал чІярусса цайми-цаймигу хІикматру* дуруна, амма мин-нуя бусларча, ттул пикрилий, дунияллий ми буцири луттирдаингу къагъанссар.

Эса МасихІнал вакилтурал ишру

ХъхьичІмахъ

Элмулул традициялийн бувну, ва лу чивчуну бур Павел тІи-ма Эса МасихІнал вакилнашал ивкІсса Лукал, цуппагу «Эса МасихІная Лукал чивчусса Ххарисса Хавар» тІисса цала луттирал хъирив нанимур хавар хІсаврай. Утти Лука буслай ур Эса МасихІнаясса Ххарисса Хавар Ярусалимая байбивхъуну, Румлив бияннин ппив хъанай бивкІшиврия, МасихІнал уммат сакин шаврия ва хъун хъанай бивкІшиврия.

Луттирал цалчинмур бачІиннуву (1–7-мур бутІри) бувсун бур МасихІнал вакилтурал вяъза-насихІатрайхчІин цІу бутЦуй (жула заманнул 1-мур векрал 30-ку шиннардий) Ярусалимай, Ягъуди билаятрай ва Самар билаятрай МасихІнал уммат гъарза хъанан бикІаврия. Луттирал кІилчинмур бачІиннуву (8–28-мур бутІри) бувсун бур Ххарисса Хавар Палистиннал дазурдавату бувккун Румлив бияннин ппив хъанай бивкІшиврия ва личІи-личІисса миллатирттал халкъ Эса МасихІнал хъирив бачаврия. Му ппурттуву (жула заманнул 1-мур векрал 40–60-ку шиннардий) Ххарисса Хавар цайми халкъуннаву ппив булла-лима хъунмурчІин Павел ивкІун ур, жагъилний МасихІнай иман дишаврийн яла къаршиминнаву цува ивкІнугу. Гъанмур Баргъбуккаваллил чулухсса кІанттурдайх занай Ххарисса Хаварданиа вяъза буслай ивкІун ур, га Европанавун увккун махъ, ганацІун хъуну ур цува Лукагу, ганал дакІ тІайласса ва хъхьичІунсса кумагчи хъуну.

Хавар бувсун бур цанма бавмур бусайсса журалий. Амма луттирал кІилчинмур бачІиннуву автор гъалгъа тІий ур, цимурца цанма ва пашаламиннан ккакмур бусласисса журалий («жу»). Лукал пикри бур, буккултран цувагу хъанахъисса ишру цанма ккакману хІсав аву, му мукун бугу бивкІнутІий.

Лу къуртал хъанай бур вакил Павел Румлив Румуллал пачахІнал судрал хъхьичІ ацІан учІаврийну. Бухзаманнул тарих-

читурал кІул бувмунийн бувну, судрал Павел мурахас увну ур, га ялагу Ххарисса Хавар буслай ивкІун ур Румуллая тихунай баргълагаваллил чулухгу. Амма цаппара шиннардива румуллал хІукмукартурал га ялагу дуснакъравун авкъуну ур, ва ххуллухъ, Эса МасихІная Ххарисса Хавар бусласаврийн бувну, Павел ивчІансса хІукму бувну, ганал бакІ къркъуну ур.

Вана кутІану луттираву бумур:

- Ххарисса Хавар Ярусалимрай баян баву, Эса МасихІнал уммат сакин шаву ва Ярусалимрай га хъунма шаву (1:1–6:7);
- Ярусалимрай Эса МасихІнал уммат къума-цІан буллай, лихъан буллалаву ва Ххарисса Хавар шала Палистиннайх ппив шаву (6:8–8:40);
- Ххарисса Хавар Сириянаву бусласаву ва Антиохия шагърулий Эса МасихІнал уммат сакин шаву (9:1–12:25);
- Ххарисса Хавар Анатолиянаву (ттизаманнул Турциянаву) бусаву ва му регионалийсса шагърудай Эса МасихІнал умматру ляхъаву (13:1–16:10);
- Ххарисса Хавар Европанаву бусаву ва му регионалий Эса МасихІнал ххуллу бувгъуми сакин шаву (16:11–19:20);
- Ххарисса Хавар Румлив – та заманнул дуняяллул хъунмур шагърулийн – бияву (19:21–28:31).

Эса Ссавруннайн гъаз шаву

1 ¹Теофил, на ттула цалчинмур луттираву чивчуссия цимурца Эсал бувмур ва Ганал лахъхъин буллай ивкІумур, бакІрая тІайла хъуну, ²Га Ссавруннайн гъаз увсса къинилийн бияннин. Цува Ссавруннайн гъаз хъуннин, Заннал РухІирайхчІин Ганал Цала язи бувгъусса* вакилтуран баян бувсар гайннал бан аъркинмур. ³Ххачлий ившуну°, аъзаврай ивкІуну махъ, Цува сагъну ушиву чІалачІи буллай, Га цимилгу гай инсантуран ккаклай ивкІссар. Эса мукъцІалва гъантлий гайнначІан укІлай, гайннахъ Заннал ПаччахІлугъраят° буслай ивкІссар. ⁴Ца чІумал, гайннашал дукра канакисса кІанай, Ганал гайннахъ увкуссар, Ярусалимраяту чунчІав малагари, Ссавруннайсса Буттал банна увкумур баннин ялугълагъяра куну. Яла ххи бувсар: – Ссавруннайсса Буттал банна увкумур зун Ттуяту бавсар. ⁵ЯхІьянал° марцІ баврил эбадат° дайссия щинайну, зу тІурча цаппара гъантрава марцІ бантиссару Заннал РухІирайну.

⁶ Мюталимтал цацIун бавтIсса чIумал, гайннал цIувххуссар Ганахь: – Заллу, кьархьуссаривкьай Ина Израэлнал паччахIлугь цIунилгу сакин дайсса чIун?

⁷ Ганал увкуссар гайннахь:

– Му зул иш бакъар Ссаврунайсса Буттал Цала кашилийну ккаккан дурсса чIунгу, муттагу кIул буллан. ⁸ Заннал РухI зуйн лирккукун, зувун гуж бучIантIссар, зугу Ттуяту буслантIссару Ярусалимрай, щала Ягьуди билаятрай, Самар билаятрай ва дуниллуд зуманив бияннин.

⁹ Мукун куну махь, Эса, гайннан чIалай, ссавнийн гьаз хъанан ивкIссар, ттуруллугу Га гайннал янила кIучI увссар.

¹⁰ Га гьаз хъанахьиссаксса хIаллай, гай ссавнийн буруглай бивкIссар. Цакуну кIяла янналувусса кIия малаик гайннал чIарав хъуну, увкуссар:

¹¹ – Я Галил билаятрал инсантал, циванну зу ссукIа буруглай бавцIусса? ЗучIату ссаврунайн лавсъсса КIа Эса, ссавнийн гьаз хъусса куна, мукуна махъунайгу занахъунтIссар.

¹² Му чIумал гай бивкIссар Элион тIсса зунттуй. Му зунтту буссар Ярусалимраяту дачIи ссятрал манзилданий^а. Ярусалимрайн бувкIукун, ¹³ гай – Петр ва ЮхIанна, Якъув ва Андрей, Филипп ва Фома, Бартоломей ва Маттей, Алфейл арс Якъув, цайн Зилот^б учайсса Симон ва Якъувлуд арс Ягьуда – лавхъссар цала бувгъусса кьатлувун. ¹⁴ Гай циняв мудан батIайсса бивкIссар дуаьрду дан. Гайннашал бивкIссар Эсал нину Мариям хIалану цаппара хъамигу, Ганал уссурвалгу.

Кариотлиятусса Ягьудан кIанай цама вакил увчIаву

¹⁵ Тай гьантрай Петрдуд, авцIуну иман дирхъуминнал дянивгу (микку бия ттуршлий кьяксса инсан), ¹⁶ увкуна:

– Усурвал, биттур хьуссар Мубараксса Луттирдай^о чивчумур. Заннал РухIирал Давуд^о идавсил мукъурттийну бувсун буссар Эса угъан наними бувцуну увкIсса Ягьудан хъунтIмур. ¹⁷ Ягьуда ия жу-ватувасса ца, жува Эсал вакилтурал кьуллугь биттур буллалийни,

^а ^{1:12} Аслийсса текстрай бур, Ххуллун-кьини ягьудинан битан бучIи бувсса ххуллуд манзилданий (яъни сайки 1 км-луд манзилданий) куну.

^б ^{1:13} Зилотхьуд учайсса бивкIссар, Румуллал путпарас-хIакимтал лихъан баншиврул, ярагъуннишал талан хIадурсса инсантурайн. Симонгу хъхьичI гайннатусса ца ивкIссар.

гагу жула иширттаву гьуртту шайва. ¹⁸Амма Эсайн хаин хьуну, цала дурсса оьшиврухлу ларсѣсса арцух ганал хьу машан ларсѣссия, яла цувагу бакІракъутталий агьну, гьюжу увкссия, ганал вирссагу къатІув лирчуссия. ¹⁹Му кІул хьуна щала Ярусалимран, му хьунингу дирзссия Гьакелдама тІисса цІа, мукун тІиссагу миннал мазрай «Оьттул хьу» тІиссар. ²⁰Давуд идавсил Забур^а луттирай чивчуну буссархха:

«Ганал къатта-кѣуш бачІва личІантІиссар,

гиву цучІав кѣаикІантІиссар»;

ва ялагу увкуну буссар:

«Ганал кІанугу цаманал бугьантІиссар».

²¹⁻²²Мунин бувну жуна аьркинну ур Заллу Эса ивкІуну махъ утта увкшиву жушала архІал буслан бюхъайма. Му жушала муданмагу бивкІсса инсантуравацца хъанахъиссар: ЯхІгьанал Эса щинайну марцІ аврил эбадат дурния шийнай, Га жучІатува Ссавруннайн гъаз аннин.

²³Петрдул мукун куну махъ, рирщуна кІиннал цІа: Барсаба (ганайн ялагу Юстгу учайсса бивкІссар, Юсупгу) ва Маттий. ²⁴⁻²⁵Дуаьгу дуруна:

– Заллу, Вин кІулссар гьарцаннал дакІ; ккаккан а вай кІиннава къуллугьран Инава язи увгума, цанма цала бувсса Ягьудал кІанай Вила вакилну икІаншиврул.

²⁶Яла гайннал кІуну бувккуна, кІунугу багьуна Маттийнайн, гагу ацІния цая Эсал вакилнавух чачІун увна.

Заннал РухІ ликкаву

2¹ДуркІуна ХхюцІалуннил байран^b, циняв мюталименталгу цачІу бия. ²Цакуну ссавруннайту гужсса мурчал кунмасса чІу бувккун, гай щябивкІун бивкІсса щала къатта буцІин бувна. ³Мюталиментуран ккарккуна царал ламараха лархъьусса цирив ца зат, цурдагу ца-ца дагьну, дарчІуну, гайннавасса гьарманал ялуви дарцІуна. ⁴Гай циняв Заннал Цала РухІирал буцІин бувна, гай цайми мазурдийгу гьалгъа тІун бивкІуна: РухІирал буллуну бия гайннахъьун мукунсса бюхъу.

⁵Ярусалимрай му ппурттуву бавтІун бия ссавнилуца личІи-личІисса билаятирттайтусса Заннайн мютІисса ягьудитал. ⁶Ххурххулуд

^a ^{1:20}Забур Давуд идавсин ливкмур лури. Гьартану ххал бува глоссарийрай.

^b ^{2:1}ХхюцІалуннил байран – Пейсах байран хьуну, ххюцІалва гьантта лавгун махъ дайсса байран. Му кьини цалчин бавтІсса къалмуя Заннан кьурван байсса бивкІссар.

чІунийн бавтІуна чІявусса халкъ; инсантал махІаттал хъанай бия, цанчирча гайннан баллай бия, мюталимтал гай инсантурал цала билаятиртгал мазурдий гьалгъа тІий. ⁷ Тамаша бизлай, хІайран хъанай, гай цІухлай бия:

– Яртал, вай инсантал Галил билаятраясса инсантал бакъарив?
⁸ Цукунни жунма вайннал тІутІимур жува лявхъусса билаятрал мазрай баллалисса? ⁹⁻¹⁰ Жувува бур личІи-личІисса кІантурдаватусса ягъудиталгу, ягъуди дин къамул дурмигу: Парфиянаватуссагу, Мидиянаватуссагу, Еламнаватуссагу; Месопотамнаватуссагу, Ягъудинаватуссагу; Каппадокиянаватуссагу, Понтнаватуссагу, Асия провинциялиятуссагу, Фригиянаватуссагу, Памфилиянаватуссагу; Мисрилиятуссагу, КириналуцІухсса Ливиянал къирагъраятуссагу; Румлиясса инсанталгу; ¹¹ Критлияссагу, аьрабнаватуссагу. Жунма циняннангу баллай бур вай инсантал Заннал хъунисса давурттаяту циняв жула мазурдий гьалгъа тІий!

¹² МахІаттал хъуну, банд лавгун, гай куннахъ кув цІухлай бия:

– Ванил мяъна ци дурвав?

¹³ Цаппарами хъяй бия:

– Вай бувччу хъуну бур, – тІий.

ХхюцІалуннил байрандалий Петрдул лавхъсса махъ

¹⁴ Петрдул, махъсса ацІния цаягу вакилнашал увккун, халкъуннахгу урувгун, увкуна:

– Ягъудитал ва Ярусалимрал цинявгу агъалий! Зунма бувчІиншиврул личІулуну вичІи дишара на бусласимуних. ¹⁵ Вай инсантал бувччу хъуну бакъассарча, зун мукун ххай бунугу: цІана анжагъ урчІра ссятрихха. ¹⁶ Ва Юил идавсил махърур биттур хъанахъисса:

¹⁷ *«Махъва-махъсса гъантрай, – тІутІиссар Заннал, –
 На Ттула РухІурал буцІин банна циняв инсантал.
 Зул арс-душварал инсантурачІан Ттул махъ биян
 буллантІиссар,*

*зул жагъилтурал хъхъичІ суратру дацІлантІиссар,
 зул къужран ккаклантІиссар мйяжансса макІру.*

¹⁸ *Ттула лагъарт – арамталгу, хъамигу –
 тай гъантрай На Ттула РухІурал буцІин банна,
 гайнналгу Ттул махъ инсантуран баян буллантІиссар.*

¹⁹ *На ккаккан дулланна лахъ ссавнийсса хІикматру
 ва гилу аьрщарайсса аьламатругу :
 оьттугу, цІарал ламагу, пуркІурал ттарцІругу.*

²⁰ Баргъ цІаннайн кІура баентІиссар, барз тІурча — оьттуйн,
Залуннал хъуннасса ва агьамсса къини дучІан хъхьчІ.

²¹ Ва ЦІа куну Заннайн леххаву кусса гьарцама ххассал
антІиссар».

²² Исраэлнал халкъ, вичІи дишара Назаратлиясса Эсаюту на зухъ-
ва бусласимуних: Эса Цала гъан увшиву Заннал тасттикъ бувунни
ГанайчІин зунна чІалачІи дурсса кашилийну, хІикматирттайну*
ва аьламатирттайну. ²³ Зурив Га ивкІунни, путпараснал° карунних
ххачлий° мюардий ившуну. (Му хъуссагу Заннал Цала чичрулийну
ва КІанал хІукмулийнур*.) ²⁴ Амма Заннал Га, бивкІулул ясирда-
нуша мурахас увну, утта уккан увунни, Га увгъуну цичІава ацІан
ансса гуж бивкІулухъу бакъая.

²⁵ Давуд° идавсил ччянива Ганаяту увкуну бур:

*«Тул Заллу, Ина Ттун мудан Ттула хъхьчІ чІалай ура,
Ина мудангу уссара Ттул урчІа чулух.*

Мунияту На паракъатну ура,

²⁶ *Ттул дакІеу шадну дур,*

Ттул зуматугу ххарисса махъру най бур.

Ттул чурхеу умудрайну яхъунтІиссар:

²⁷ *Ина На ливтІуминнаву къакъаитантІиссара,*

Вила Мубаракнал чурхеу аьян къабитантІиссар.

²⁸ *Ина Ттун ккаккан бунни абадсса оьрмулийнсса ххуллу,*

Вил чІарав Ттул дакІ ххаришиврул дуцІинтІиссар».

²⁹ Уссурвал, ихтияр дулара ттухъхъун зухъ тІайланма учин, хъун-
бутта Давуд ивкІуссар, угу-увччуссар. Ганал гъав цІанагу дур жу-
чІара хІакъинусса къининин. ³⁰ Заннал, хъагу бувну, махъ буллуну
бивкІуссар Давудлул агълу-авладраясса* цания-ца инсан паччахІну
итантІишиврий. ³¹ Давудлунгу, идавс ухъувкун, му кІулну бивкІ-
ссар. Буслайгу ивкІуссар МасихІ^а утта уккантІишиву, ливтІумин-
наву къакъаитаншиву ва Ганал чурх къааьантІишиву. ³² Вана тти
Заннал Эса утта уккан увну, жувагу циняв му ккаккми хъуну, му
агъалинахъ буслай! ³³ Заннал, Га гъаз увну, урчІа чулух щяивтссар.
Ссавруннайсса Буттал дулунна увкусса Цала РухІ Ганан дуллуссар.
Ганалгу му къамул дурну, жувунна гъан дурссар — муна мури цІана
зун чІалачІимур ва баллалимур. ³⁴ Давуд Ссавруннайн гъаз къав-
хъуссар, амма ганал увкуну буссар:

^{а 231} *МасихІ (Христос)* тІисса «Заннал Язи Увгъума» тІиссар. Гьартану ххал
бува глоссарийрай.

«Увкуссар Заллу-Заннал ттул Залуннахь:

„ШяикІу Ттул урчІа чулх,

³⁵ На Вила душмантал Вила ччанналун бичинни“».

³⁶ Мунияту щалва Исраэлнал халкъ щак бакъа кІулну бикІийча, Ва зу ххачлий ившусса Эсаюту, Заннал увссар Заллугу, МасихІгу!

³⁷ Му бавокун, инсантурал дакІру намусрал ччучлан диркІуна. Петрдухъ ва гайми вакилтурахъ гай цІухлан бивкІуна:

– Уссурвал, тти жува цизунну?

³⁸ Петрдул увкуна:

– Зува бувцири бунагьирттая пашман хъияра, зуютусса гьарцаннал Эса МасихІнал Ціанийну марці шаврил эбадат дувара, Зал зула бунагьирттал ялтту увчІун, зуйнна Заннаятусса бахшишну Заннал РухІ ликканшиврул. ³⁹ Заннал му бахшиш дуллунна увкуссар зунгу, зул оьрчІангу, махъсса циняннангу – циняв жула Залуннал, жула Заннал ЦачІанма оьвкуниннан.

⁴⁰ Укун, Петрдул чІявусса ялагу бувсуна, гай мукІру буллай. Ахиргу увкуна:

– Эса къамул къаувсса, ливсса инсантуран бантІисса таммихІ* зунмагу бувну къаччарча, Заннахъ зува ххассал ба учара.

⁴¹ Мунал махъ къамул бувминнан щинайну марці шаврил эбадат дуруна. Му къини шаназараксса инсан Эсал мюталимтурацІун цачІун хьуна.

Иман дирхъуминнал оьрму

⁴² Гай хъинну вичІилий бикІайва Эсал вакилтурал бусласимуних, гай хІала-гьурттуну бикІайва, ссупралух цачІу дукра дукайва^а ва дуаьрду дайва. ⁴³ Заннал кашилийну Эсал вакилтурайхчІин чІярусса хІикматругу, аьламатругу шайва, лагмасса цинявгу банд лавгун буруглай бикІайва.

⁴⁴ Циняв иман дирхъуми цачІу бия, гайннал думургу циняннан цачІусса дия. ⁴⁵ Гайннал, цала хъу-лухччи, хъус дарххуну, циняннайх дачІайва, цуманан ци аьркинну дурив хІисав дурну. ⁴⁶ Гьарца къини гай Заннал Къатлул° хІаятраву цачІун батІайва, шаппай бувкІукун, МасихІ дакІнийну ччатІ бухъайва, цачІу ххарину дукрагу дуркуну, ⁴⁷ дакІнийхтуну Заннаха цІарду дайва. Циняв халкъуннангу гай бусравну бикІайва. Гьарца къини Залунналгу цІу-цІусса ххассал бувми гайннацІун цачІун хъун байва.

^а ^{2:42} ЦачІу дукра канакийни, Эсал мюталимтурал Эсал Цалла ккурхІусса аьзаврттугу дакІнийн дутайсса диркІссар (мукунма ххал бува Лк.22:17-20).

Петрдул занан къашайма хъин аву

З¹Ца къини ссят шамунний, дуаь дай чIумал, Петр ва ЮхIанна най бия Заннал КъатлучIан°. ²Му чIумал гивун лавсун бувкIуна ца инсан, увния шийнай ччанну къазузисса. Гъарца къини га къа-итайва Ххаллил къапу учайсса кIанай, гагу Заннал КъатлучIан гъан хъанакъиманахъ цадакъа була тIун икIайва. ³Гиккун нанисса Петр ва ЮхIанна ккавккукун, ганал гайннахьгу цадакъа була увкуна. ⁴Гай, хIисав ларсун, ганах бурувгуна, Петрдулгу увкуна:

– Ургу жух!

⁵Га урувгуна, гайннал ци-дунугу дулунссар тIий. ⁶Петрдуллив увкуна:

– Арцу-муси ттучIа дакъар, ттучIара думур дуллай ура: Назаратлийсса Эса МасихIнал° Цанийну изуча, ачу!

⁷Петрдул га урчIамур каниха увгъуну, изан кумаг бувна, гара ссят ганал ччанну цIакъ хъуна. ⁸ТIанкI куну ччаннай авцIуну, га занан ивкIуна! Яла га гайннашал Заннал Къатлул хIаятравун увххуна, гикку ххарил тIанкIагу тIий, Занная цIардугу дуллай, занан ивкIуна. ⁹Циняннангу чIалай ия га заназисса, Занная цIардугу дуллалисса. ¹⁰Ганаву Ххаллил къапулучIа щяивкIун, цадакъа була тIий ивкIсса инсан увчIуну, ганан хъумуний циняв махIаттал хъуну, банд лавгун ливчIун бия.

Сулайман идавсил ларзулу Петрдул лавхъсса махъ

¹¹Микку га инсан ПетрдуцIун ва ЮхIаннацIун лавчIуна. Циняв халкъгу, махIаттал хъуну, Заннал Къатлул хIаятраву, Сулайман идавсил ларзу^а учайсса кIанай, гайннал лагма лавгуна. ¹²Му ккавккукун, Петрдул увкуна:

– Исраэлнал халкъ, ссаллу зу мукссава махIаттал буллалисса? Циванну зу жух буруглагисса, ваца жу жула кашилийну ягу диндалухсса шавкъирайну ва инсан заназе увсса кунма? ¹³Ибрагъимлул° Заннал, ИсхIакълул Заннал ва Якъувлул° Заннал – жула буттахъал Заннал бюхттул увссар Цала Къуллугъчи Эса, Цайн зу хаин хъусса ва Пилатлул хъхъичI Цайн ттилики дуртсса, Цув танан тархъан ан ччай ивкIун унува. ¹⁴Амма зу, Мубаракма ва Заннал хъхъичI МарцIма ивчIаву тIалав бувну, инсан ивкIума зуна итаакъин

^а ^{3:11} Сулайман идавсил ларзу диркIссар Заннал Къатлул хIаятрал баргъ-буккаваллил чулух.

увунни. ¹⁵ Зури ивчІан увсса Оърму Ляхъан Бувма! Амма Заннал Га утта уккан увунни! Му жун жунмагу ккавккунни, ккавкшиву зухъгу буслай буру ¹⁶ Эсал Цанилли ва зун чІалачІисса, зун кІулсса адимина ччаннай ацІан увсса, Ганал Цанийн ва вих хъунутІий. Эсал Цанийну дулайсса имандалулли зул яруннил хъхъичІ ва адимина хъин увсса.

¹⁷ Уссурвал, ттун бувчІлай бур зу ва зул хъуниминнал му даву дуршиву къакІулшиврийн бувну. ¹⁸ Амма муна мукунни Заннал биттур бувсса Цала идавстурайхчІин° баян бувну бивкІмур: Цала МасихІнан аъзият ккаккантІишиву.

¹⁹ Мугу кІулну, зула бунагъру шюшиншиврул тавба дувара ва Заннал чулухунмай кІура баеяра, ²⁰ Залуннаяту цІулагаврил чІун дучІаншиврул, Заннал гъан анна кусса МасихІ, яъни Эса, КІанал зуна гъан аншиврул.

²¹ Амма Эса Ссавруннайва личІан аъркинссар, Заннал ччянира Цала мубараксса идавстурайхчІин дучІантІиссар кусса чІун дучІаннин ва гъарза цила кІанай дишиннин. ²² Муса° идавсил увкуссархха: «Залуннал, зул Заннал, зул ялув *итантІиссар зула уссурваврайтусса Идавс, нагу ивтун ивкІсса куна. ВичІи дилушара Ганах гъарзараву, Ганал зухъва ци учирчагу.* ²³ *Му Идавсих вичІи къадишайсса гъарцагу инсан халкъуннава ххартІ антІиссар.*»

²⁴ Мува му тІий бивкІиссар циняв идавстал, Шамуиллуя ва ганаяр махъ бивкІиминная тІайла хъуну, гайгу бивкІиссар вай гъантри бучІантІишиву буслай. ²⁵ Зу тІурча идавстурал оърчІуруу ва Заннал зул ппухъруннашал дурсса къутІигу^а зуйнни дуклакисса. КІанал увкуссар Ибрагъм идавсихъ: «*Вил оърчІайхчІин ва оърчІал оърчІайхчІинни аърцарайсса циняв халкъуннайн барачат ликкантІисса.*»

²⁶ Заннал Цала Къуллугъчи утта уккан увкун, КІанал Га хъхъичІ-ва-хъхъичІ гъан увссар зучІан, зувусса гъарцагу инсаннахъ зула обсса иширтгаяту махъунай ху учиншиврул. МунийхчІин КІаная зуйн барачат ликкантІиссар.

Петр ва ЮхІанна Ягъудинал Хъун Дивандалул хъхъичІ бацІаву

4 ¹ Петр ва ЮхІанна агъалинал хъхъичІ махъ лахълахъиссаксса хІаллай, гайнначІан гъан хъуна рувхІанийтал, Заннал Къатлул°

^а ^{3:25} *КъутІи* (договор) Заннал дурну диркІиссар Муса идавсийхчІин Исраелнал халкъуннашал.

къаралданул бакІчи ва саддукейтал^а. ² Ми Петрдуйн ва ЮхІаннайн оьккину сситтуй бия, гай бунутІий халкъуннахъ вяъза-насихІатру* буслай, Эса утта увкссар тІий, Ганал ххуллу бувгьуну нанимигу ливтІуну махъ утта буккантІиссар тІий. ³ Миннал Петр ва ЮхІанна бувгьуна, чІунгу чІалсса духъувкун, гай кІюрххилнин дуснакърал къаралданухъхьун буллуну къабивтуна. ⁴ Гайннал увкумур бавсса чІявумирив Ххарисса Хаварданийн° вих хьуна, иман дирхьуминнал аьдадгу сайки ххюазаруннийн дируна.

⁵ Гьунттихавай бакІчитал, хьунисри ва Тавратрал аьлимтал^б Ярусалимрай цацІун бавтІуна. ⁶ Микку ия Хьунама рувхІаний° Гьаннан, Каиафа, ЮхІанна, Искандар ва Хьунама рувхІанийнал тухумравасса цинявгу арамтал. ⁷ Петр ва ЮхІаннагу дянив бацІан бувну, миннал цІуххаву дуллан бивкІуна:

– Цукунсса гужрайну ва щил цІанийну дуллай буру зу зура дуллалимур? – тІий.

⁸ Микку Заннал РухІирал виувцІусса Петрдул миннахъ увкуна:

– Халкъуннал бакІчитал ва хьунисрий! ⁹ ХІакьину зу жуяту къашайшалан хьинбала баврихлусса жаваб тІалав дуллай бухьурча ва, га цукун хьин арду тІий, цІухлай бухьурча, ¹⁰ кІулну бикІи, кІулну бикІувча мукунма цинявгу Исраэлнал халкъуннан: ва инсан зул хъхьичІ цІуллуну авцІуну уссар Назаратлиятуса Эса МасихІнал° ЦІанийну! Эса МасихІрив зу ххачлий ившуна°, яла Га, ивкІуну махъ, Заннал утта уккан увна. ¹¹ Эсарихха зу, *устартурал, сан къабувну бивкІсса чару, ттирив му хьуссар муриЦиний бишаймурну.* ¹² Так ца Эса МасихІнал ЦІанийхчІинни жунна циняннан ххассал шаву дусса! Цинярда ссавнил лувсса инсантуран дуллусса цІардаву му ца ЦІари дусса, Цийну жува ххассал хьун бюхъайсса.

¹³ Циняв махІатталну бия Петр ва ЮхІанна, цивппа укунмасса халкъуннавасса, дукъарккусса инсантал бунува, укун сивсуну гьалгъа тІутІаврий. БувчІлай бия гай Эсащал бивкІми бушиву. ¹⁴ Гайннал чІарав хьин увмагу ухъувкун, миннаща щищачІав ссихІ дуккан

^а ^{4:1} *РувхІаний* – диндалул къуллугъчи. Гьартану ххал бува глоссарийрай.

Саддукейтал – ягьдинал диндалул партиялувусса инсантал бивкІссар (минная гьартану бувсун буссар глоссарийрай).

^б ^{4:5} *Хьунисри* – жяматрал бакІчитал.

Тавратрал аьлимтал – хьинну куртІну ва биялну Таврат (Заннал Кьанун) кІулсса ва му халкъуннан лахъхьин буллай бивкІсса инсантал.

хъанай бакъая. ¹⁵ Мунияту, гайннахъ Ягъудинал Хъун Дивандалува^а бивккуну, цивппами цащала цала машвара буллан бивккуну:

¹⁶ – Тти ци банну жува вай инсантуран? Ярусалимрал циняв агъалинан кГулссар вайннал хъуннасса хГикмат* дуршиву, му жушара щялу дан къабюхъанссархха. ¹⁷ Му хавар хъиннува ппив къахъананшиврул, бачи жува гай нигъачІакГул банну, гайннал му ЦІа щихъчІав кІицІ къаданшиврул.

¹⁸ Гай цІуницІа буххан бувну, гайннай къадагъа дирхъуна, Эса МасихІнал ЦІанийну бувагу гъалгъа къатГун ва вьязарду къабуслан куну. ¹⁹ Амма Петрдул ва ЮХІаннал увкуну:

– Зува пикри бара, тГайлану хъунтІиссарив Заннал хъхъичІ зуйн Заннайннийр ххишала мютІи шаву? ²⁰ Жущания къахъунссар жунма ккакмунияту, бавмунияту ссихІ къадуклан.

²¹ Хъун Дивандалун гайннан бансса таммихІ* къалявкъуна, чІявусса халкъ бавтГун, хъумунихлу Зал бюхттул уллай бухъувкун. Мунияту гай, цал ялагу нигъачІакГул бувну, итабавкъуна. ²² ХГикмат-райну хъин увсса инсаннаннив мукъцІалунния лирчусса шинну дия.

Иман дирхъуминнал дуаь

²³ Петр ва ЮХІанна итабавкъукун, гайннал, цаламинначІан заннабивкГун, хъун рувхІанийтуралгу^о, хъунисринналгу тГий бивккуну миннахъгу бувсуна. ²⁴ Иман дирхъуминнан му бавукун, гай циняв, ца зумату кунма, Заннайн лабивзуна:

– Я кашилул Заллуй! *Инар ляхъан дурсса ссаеву, лухччигу, хъхъирирдугу, миннуву думургу.* ²⁵ Жул бутгал ва Вилаго лагънал* Давудлул^о зумату Заннал РухГирайхчІин Ина увкуссар:

«Циванни миллатру сситтул бувцІусса?»

Циван дуллалиссар дачІрасса къастру?»

²⁶ *Дунияллул паччахІтал гъалак буклай бур,*

хГукмукартал циняв цацГун батГлай бур,

Заннайн къарщи бувккун, макрурду цащалай,

КІанал увчІу МасихІ къамул къахъанай».

²⁷ Мйажаннугу ва шагърулий Гъирод^б паччахІгу, Понтий Пилатгу путпараснащал^о ва Исраэлнал халкъуннащал цацГун хъуна, Вил

^а ^{4:15} *Ягъудинал Хъун Диван* бивккиссар ягъудинал хъунмур диван. Гъартану ххал бува глоссарийрай.

^б ^{4:27} *Гъирод* – Гъирод Антипа; му Галил ва Перей билятиртгал паччахІри (жула заманалуяр хъхъичІсса 4 – жула заманалул 39 шш.), Гъирод Хъунама паччахІналгу арси.

мубараксса Къуллугъчи Эсайн, Инара дугъанну дургъсса МасихИ-
найн, къарши бувккун. ²⁸Тайннал дуруна Ина Вила къуватрайну ва
биялалийнун* дан ккаккан дурмур. ²⁹Уттирив ургу, Заллу, вайннал
нигъачІакІул уллалавурттах ва бити Вила лагътал сивсуну Вила
махъ баян буллан. ³⁰Вила ка тІиртІуну, хъин буллалу къашайшалт
ва Вила мубараксса Къуллугъчи Эсал ЦІанийну дуллалу аьламат-
ру* ва хІикматру!

³¹Гайннал дваъ дурукун, гай бивкІсса кІану гъургу хуна, цив-
пагу вибувцІуна Заннал РухІирал ва сивсуну Заннал Махъ баян
буллан бивкІуна.

Иман дирхъуминнал цашиву ва куннал куннан кумаг буллалаву

³²Циняв иман дирхъуми бия дакІгу, жангу цасса. Цуя цаннал
чала думур цалашиврун ккалли къадайва, – анжагъ аьмссаннун.
³³Эсал вакилтал хъунмасса къуват буну буслай бия Заллу Эса утта
уккаврия, Занналгу гайннайн циняннойн хъунмасса барачат лик-
ккан байва. ³⁴Иман дирхъуминнаву цаягу акъая ци дунугу чанну
ливчІсса, цанчирча лухччи ва къатри буманал ми даххайва ³⁵ва
дуркІсса арцу дишайва Эсал вакилтурал ччаннацІ. Ми арцу да-
чІайва, гъарнал тІалавшинналух бурувгун. ³⁶Масалдаран, Кипр-
даниясса левитнал^а, цайн Барнаба (мукун тІиссагу «дакІ паракъат
дайма» тІиссар) учайсса Юсуплуд, ³⁷дия лухччи, ганал га дарххуну,
арцуми дуллуну Эсал вакилтурахъхун.

Анания ва Сапфира

5 ¹Ца Анания тІисса инсанналгу, ганал Сапфира тІисса щарсса-
нилгу чала лухччи дарххуну ²ва дуркІсса арцул ца бутІа цанма
бивтуна, щарссанингу му кІула. ЛирчІми арцу ганал дирхъуна Эсал
вакилтурал ччаннацІ. ³Петрдул увкуну мунахъ:

– Ананияй, цукунни Иблислуша° вил дакІ мукссара ясир дан
бювхъусса, ина Заннал РухІирахъ щялмахъ бусайсса даражалийн иян
увну ва дарххусса лухччинух дуркІсса арцул ца бутІа винма битан
увну? ⁴Ина дахханнин, га лухччиния вил дия, га дарххуну дуркІсса
арцугу вильяхха. Циван къаст дав ина му къел дан? Ина щялмахъ
инсантурахъ бакъар бувсъсса, Заннахъри ина щялмахъ бувсъсса.

^а ^{4:36} *Левит* – Левийл тухумраясса инсан. Ярусалимрай Заннал Къатлугу
къуллугъ булланса ихтияр так Левийл тухумрахъри диркІсса.

⁵ Ми махъру баяйхту, Анания га уний ивкІуну агъуна. Циняв му хавар бавсса инсантал хъинну нигъа бувсуна. ⁶ Гъан хъуну, жагъилтурал, нурчІи кай-кай дурну, сурувраву дирхъуну, ларсун лавгун, дурччуна.

⁷ Шанна ссятуксса манзил лавгукун, хъусса иширая цичІав къа-кІулсса ганал шарсса дуркІуна. ⁸ Петрдул цІувххуна ганихъ:

– Бусила ттухъ, инагу, вил ласналгу вайксса арцун даххардув лухччи?

– Даххарду, – увкуна ганил, – ина тІимунин.

⁹ Петрдул увкуна:

– Зу Залуннал РухІирал хІал ккаккан къаст дуллай бурув? Вин баяйрив нузахсса шаттирдал чІурду? Тай вил лас увччуну бувкІ-миннал шаттирдал чІурдурхха. Тайннал инагура ларсун гъантІисса.

¹⁰ Гагу гара ссят ганал ччаннавун дагъну диркІуна. Жагъилтал бувххуна, га диркІуну ккарккукун, ларсун лавгун, ласнал чІарав гагу дурччуна. ¹¹ Щала Эсал умматравунгу*, циняв му хавар бав-миннавунгу цахханну дагъуна.

Заннал гуж Эсал вакилтурайну аьлтту шаву

¹² Эсал вакилтурал Заннал кашилийну агъалинаву чІярussa аьламатру* ва хІикматру* дайва. Циняв иман дирхъуми Сулайман идавсил ларзулуву цачІун батІайва. ¹³ Цама цучІав гайннавух хІа-ла ухлан сикъасайва, амма халкъуннаву гайннал хІурмат лавайсса бия. ¹⁴ Амма ялу-ялун хъуни хъанай дия Залуннайн иман дирхъу-миннал кьюкьри – арамталгу, хъамигу. ¹⁵ Инсантурал къашайшалт кІичІирттавун буккан байва, гай шанурдай ва цІихърай бишайва, Петр чІарах нанийни, гайннайн Петрдул ххютрагу къадагъанххурав тІий. ¹⁶ Ярусалимраяту арх бакъасса шагъурурдаяту чІявусса халкъ бучІайва. Гайннал къашайшалт ва жин бувхсса инсантал лавсун бучІайва, ми циняв хъингу байва.

Эсал вакилтал къума буллалаву

¹⁷ Хъунама рувхІаний° ва ганащал щалла саддукейтурал° ккуран сси-къащилий бия. ¹⁸ Гайннал, Эсал вакилтал бувгъуну, дуснакъра-вун бавкъуна. ¹⁹ Амма Залуннал малаикнал, хъхъурай дуснакърал нузру тІиртІуну, гай буккан бувуна.

²⁰ – Наси, Заннал Къатлул° хІаятраву бавцІуну, инсантурахъ Цусса Оьрмулияту бусласияра, – увкуна кІанал.

²¹ Малаикнал увкумур бувну, гай, кІюрххила Заннал Къатлул хІаятравун бувкІун, вяъза-насихІат* буслан бивкІуна.

Хъунама рувхІаний ва танал чІаравми бувкІун, Ягъудинал Хъун Диван° ва Израэлнал циняв хъунисригу* бавтІун, яла дуснакъравунгу гъан бувна Эсал вакилтурал хъирив. ²²Амма къаралчитал дуснакъравун бувкІсса чІумал, гай гиву къалявкъуну, занахъуну, баян бувна:

²³ – Дуснакърал къапугу цакъну лавкъуну бия, къапудучІа къаралгу бавцІуну бия, амма жу гивун бувххукун, гиву цучІав къалявкъунни.

²⁴Тайннах вичІи дирхъусса Заннал Къатлул къаралданул бакІ-чигу, хъун рувхІанийталгу° ккиз лавгун ливчІуна – мукун тІисса ци тІиссарвав тІий? ²⁵Яла цуриг увкІун, бувсуна:

– Зу дуснакъравун бавкъусса инсантал цІана Заннал Къатлул хІаятраву бур, халкъуннахъ вяъза буслай.

²⁶Къаралданул бакІчи къаралчитурашал лавгун, Эсал вакилтал бувцуну увкІуна. Къаралчитал гуж ишла буллаи бакъая, цанчирча ниъабувсун бия, цивппа халкъуннал чартгах къабаттан.

²⁷Эсал вакилтал буххан бувну, Хъун Дивандалул хъхъичІ бацІан бувна. Хъунама рувхІанийнал увкуна гайннахъ:

²⁸ – Жу зуй къадагъа дишарду му ЦІанийну вяъзарду къабуслан. Зу тІурча шала Ярусалимрайх зува бусласимур ппив бувну бур. Ххишалдаран, Му Инсан ивчІаврил тахсиргу жуй бихълай буру.

²⁹Петрдул ва гайми Эсал вакилтурал увкуна:

– Жу Заннайн инсантурайннир ххишала мютІи хъанан аьркинссару! ³⁰Жул ппухъруннал Заннал зу, тІаннул ххачлийх ивщуну°, ивкІусса Эса утта уккан увссар. ³¹Заннал Га, гъаз увну, Цала УрчІа чулух щяивтуна БакІчи хІисаврайгу, Ххассалбайма хІисаврайгу, ГанайхчІин Израэлнал халкъуннал тавба даншиврул ва гайннал бунагъру хІалал битаншиврул. ³²Му кІулну, баян буллалимину хъанахъиссару жугу, Заннал Цайнма мютІиминнан дуллусса Заннал РухІгу.

³³Гайннал увкумур бавукун, тивахсса тай обну гъалак бувккун, гай литІунгума ччай бия. ³⁴Амма микку ивзуна Гамалиил тІисса Хъун Дивандалувасса ца фарисей^а, Тавратрал аьлим°, циняв халкъуннан бусравсса инсан. Мунал тавакъю бувна чІумуйсса Эсал вакилтал буккан бан. ³⁵Яла мунал увкуна:

– Израэлнал халкъ, ххуйну пикри бара вай инсантуран зува бан ччимуних. ³⁶Чансса хъхъичІ шикку уссия Тевда, цува хъинну агъамсса

^а ^{5:34} *Фарисейтал* ягъудинал диндалул партиялувусса инсантал бивкІссар (минная гъартану буссун буссар глоссарийрай).

инсаннан ккалли уллалисса. Ганал ххуллу бувгьуну буссия мукь-туршаксса инсан. Амма га ивкIукун, циняв ганал ххуллу бувгьуну бивкIми бакъа-къатIа хьунни ва гайннал иш ссайнчIав къабувккунни. ³⁷ Ганал хьирив увккуна Галилнавацца Ягьуда тIисса адимина. Га увкссия агъали сияхIрайн ласласисса чIумал, ганалгу цала хьирив биялсса халкъ бачин бувссия. Га ивкIукуннив, ганал ххуллу бувгьумигу ппив хьуну лавгунни. ³⁸ Мунияту ттул зухъ бансса маслихIат вари: битияра ми инсантал. Итабакьияра ми. Агана миннал дан къаст хьумургу, дурмургу инсантураятусса духьурча, му ссайнчIав къадуккантIиссар. ³⁹ Агана му Заннаятусса духьурча, му зуша дацIан дан къашайссар, зувагу хьунтIиссару Заннайн къарщину талатими.

Мунал мукъуй тивах буми рязи хьуна. ⁴⁰ Тайннал, бучIан бувну Эсал вакилтал, гай муркIа бан бувна. Яла Эса МасихIнал° ЦIанил хIакьираву цичIав къатIун куну, цал ялагу дюьгу дирхьуну, итабавкъуна. ⁴¹ Эсал вакилтал бувккуна Хьун Дивандалува, цивппа Эсал ЦIанихлу му къюкъала духIан лайкъмину шаврил ххарилгу леххавай. ⁴² Ва гьарца къини Заннал Къатлул хIаятравугу, цачIава шаппа-шаппагу гай бацIаву дакъа Ххарисса Хавар° баян буллай бия, Эса Заннал язи увгьусса* МасихI ушиву буслай.

Арула кумагчи итаву

Б¹ Эсал мюталимтурал аьдад хьунна хъанахъисса гьантрай грек мазрай гьалгъатIими ягьудитал аьрза буллан бивкIуна жугьутI мазрай гьалгъа тIутIиминная. Тай бия, гьарца къинисса дукра дачI-лачIийни, цал щахъанних* бакI къадугъай тIий. ² Му чIумал ацIния кIия вакилнал, обькуну циняв мюталимтурайн, увкуна:

— Жуща къахьунсархха Заннаятусса Ххарисса Хавар° баян буллалаву къадиртун, ссупрардаха зун. ³ Мунияту, уссурвал, увчIара зуватува арула сий дусса, аькьилсса, цаву Заннал РухI дирхьусса инсан. Му бурж жува миннай бишинну. ⁴ Журарив хьунмур чIун харж дуланну дуаьрдан ва Заннал Махъ инсантурачIан биян баврин.

⁵ Му жуав циняннан ххуй дирзуна. Гайннал увчIуна имандалул ва Заннал РухIирал увцIусса Стефан, яла Филип, Прохор, Никанор, Тимон, Пармен ва ягьудинал дин къамул дурсса Антиохиялиясса Николай. ⁶ Гай арулагу адимина Эсал вакилтурал хъхьичI бацIан бувна. Вакилтуралгу, гайннай каругу дирхьуну, дуаь дуруна.

⁷ Заннаятусса Ххарисса Хавар агъалиनावу ппив хьуна, Ярусалим-райсса Эсал мюталимтурал аьдад чъясса мутталий хьунна хьуна, цикссагу рувхIанийталгума° Эса Цува МасихI° ушиврий мукIру хьуна.

Стефан угъаву

⁸ Заннал барачат ва каши дуллуса инсан унутий, Стефаннул халкъуннаву чІярусса хІикматру* ва аьламатру* дайва. ⁹ Цаппара ягьудитал (гай бия «Тархъан бувминнал» тІисса ца дусса эбадат-къатлува^а, Киринавату ва Искандариялувату ва Киликиянавату ва Асиа провинцияляту) Стефаннушал бястру буллан бивкІуна. ¹⁰ Амма ганал ихтилат муксса аькьилсса ва Заннал РухІирал вибувцІусса бияхха, ягьудитураща, бяст бувну, ух ан бюхълай бакъая. ¹¹ Му чІумал тайннал къюлтІну цаппара инсантал цала тІимунийн бучІан бувну, учин бувна: «Жун бавунни ва инсаннал Муса^о идавс ва Зал къюкьин буллалисса махъру тІий».

¹² Тайннал гьалак буккан бувна халкъгу, хъунисригу*, Тавратрал аьлимталгу^о; ххявххун Стефаннуйн, увгуну, Ягьудиал Хъун Дивандалийн^о увцуну бувкІуна. ¹³ Ккаккан бувна миннал тІутІимур шялу банмигу:

– Ва инсан мудан икІай Заннал Къатлуйнгу^о, Къанундалийнгу къарщину гьалгъа тІий. ¹⁴ Жун бавунни ванајату, Назаратлиясса Эсал Заннал Къатта лекъан бантІиссар ва Мусал жунна къариртсса аьдатругу даххана дантІиссар тІий.

¹⁵ Хъун Дивандалий шябивкІми хъинну хІисав ларсун буруглай бия Стефаннух, ганал симан, малаикналмур кунна, нур лархъун душиву чІалај.

Ягьудиал Хъун Дивандалий Стефаннул лавхъсса махъ

7 ¹ Мунијар махъ Хъунама рувхІанийнал^о цІувххуна Стефаннух:
– Му мукуннив? – куну.

² Стефаннул увкуна:

– Уссурвал ва ппухърув! ВичІи дишара ттух. Жула хъунбутга Ибрагъм^о Месопотамнаву ялапар хъанахъисса чІумала, га Харран шагърулийн изаннина, Ца бюхттулсса Зал ганал хъхьичІ авцІуссар. ³ КІанал Ибрагъмлухъ увкуссар: «*Къабити вила билаятгу, вила агьуляхъингу, инавагу насу На ккаккан дурсса аьщарайн!*» ⁴ Ибрагъмгу, къабивтун халдейтурал^б билаятгу, ивзссар Харран шагърулийн.

^а ^{6:9} *Эбадат-къатта* (синагога) – му къатлуву буккайсса бивкІссар Мубараксса Луттирду, дуккайсса диркІссар дуарду.

^б ^{7:4} *Халдей(тал)* – Месопотамнал Кьиблалул чулух ялапар хъанай бивкІссса агьлу.

Тиччагу, цала ппу ивкІуну махъ, Заннал Ибрагъим изан увссар цІана зу ялапар хъанахъисса кІанайн. ⁵ КІанал аьрщи къадуллуну диркІссар, хІатта ччан бизанукссарагу. Амма Заннал махъ буллуну бивкІссар га аьрщи заллушиву дан дулун ганангу, ганал оьрчІан ва оьрчІал оьрчІангу, му ппурттуву Ибрагъимлул оьрчІ къабивкІун бунува. ⁶ Заннал ганахъ увкуссар: «*Вил оьрчІру ва оьрчІал оьрчІру чил аьрщарай ялапар хъанай бикІантІиссар ятсса инсантал кунма; ми кІура баен бантІиссар лагъартуннайн ва мукъттуруира шинай бикІантІиссар оьшиву ккухІлай.* ⁷ Амма На таммихІ банна вил оьрчІал оьрчІай зулму бувсса халкъуннан, — увкуссар Заннал, — *му чІумал вил оьрчІал оьрчІру буккантІиссар тичча ва Тул хъхъичІа къуллугъ буллантІиссар ва кІанайн*». ⁸ Яла КІанал Ибрагъимлушал кьутІи дурссар ссуннат° баван. Ибрагъимлун увссар ИсхІакъ, увну мяйлку кьини ганан ссуннатгу бувсар. ИсхІакълулгу Якъувлун° ссуннат бувсар, Якъувлулгу бувсар ацІния кІиягу цала арсан — ми жула хъунбуттахъул хъуссар.

⁹ Якъувлун арсураврал цала уссу Юсуплуйнсса сси-къащи сававарай авххуссар га Мисрилив. Амма ганащал ивкІссар Зал ¹⁰ ва ххассал увссар га циняв балардаща. КІанал ганан дуллуссар аькьилшиву ва пиръаьн, Мисриллун паччахІ, вихшала ганайн дишин ан кумаг бувсар. Танал Юсуп Мисриллал бакІчину ва щала цала къаттакъуш бачинбувуну ивтсар. ¹¹ Яла щала Мисрилив ва Канааннайн^а багъссар ккаши ва ливкссар хъунмасса мусиват, жула хъунбутта-хъулгу дуکانмур лякъин къахъанай ливчІун бивкІссар. ¹² Якъувлун Мисрилив къама бушиву бавукун, ганал тихун цалчин гъан бувсар жула хъунбуттахъул. ¹³ Гай кІилчин бувкІсса чІумал, Юсуплул кІул увссар цува цала уссурваран^б, Мисриллал паччахІнангу кІул хъуссар Юсуплул гъан-маччами. ¹⁴ Мунияр махъ Юсуплул гъан бувсар цала ппу Якъувлун ва цаймигу циняв гъан-маччаминнал хъириив, ми цивпагу циняв бивкІссар арулцІаллий ххюя инсан. ¹⁵ Якъув увкІссар Мисрилив, тиккур ивкІусса га цувагу, ганал оьрчІругу. ¹⁶ Гайннал нурчІив Сигъемлив диян дурну, гикку Ибрагъимлул Хамордул арсуравраща машан ларсун диркІсса ливтІуми бишайсса нуххуву дирхъуссар.

^а ^{7:11} *Канаан* — ттизаманнул Исраэл, Палистина ва Ливан цивун буххайсса кІанттурду.

^б ^{7:13} *Юсуп идавс* чІаважагъилсса чІумала Мисрилив иззун махъ, къура шин ларгун, хъунасса адимина хъуну уну, цалчин Мисрилив бувкІний уссуравран къаувчІуссар.

¹⁷ Заннал Ибрагъмилухъхъун буллусса махъ биттур бай чІун гъан хъанахъиссакса Мисриливсса жула халкъуннал аьдад хъунна хъанай диркІссар. ¹⁸ Му иш мукун бивкІссар *Мисрилив Юсуплуяту цичІав къакІулсса цама инсан паччахІ хъуннин*. ¹⁹ Му тІурча айивхъуссар жула ппухъру къума буллай, жула халкъ хъяврин буллай, гайннайн къарщисса ишру бачин буллай: цІуну бувсса оьрчІру мунал экъибичлачи байсса бивкІссар, литІун баншиврул.

²⁰ Муна му чІумал увссар Муса°, Заннал хъхъичІ ххуй-ххаллил-ма. Шанма зуруй ккукку буллай бивкІссар ганан буттал къатлуву, ²¹ ганаяту личІи хъун багъукуннив, га увцуссар паччахІнал душнил, тарбиягу увссар га, цила оьрчІ куна. ²² Мусан дуллуну диркІссар шалагу мисриллал аькъилшиву; га ивкІссар гуж бусса мукъувугу, иширттавугу. ²³ МукъцІалла шин бартларгукун, ганан ччан бивкІссар цанма гъансса исраэлначІан гъан. ²⁴ Гайннавацца мисрилийчунал атлай ккавккукун, га мунахлу увккун, иллалима ивкІуссар. ²⁵ Муса ивкІссар: «Навания ттула уссурвалсса исраэлнахлу уклай ура, ттул канийну цивппа Заннал ххассал буллай бушиву гайннан бувчІинссархха», – тІий. Амма гайннан му къабувчІуссар. ²⁶ Хъиривмур къини Мусан ккавккссар кІяя исраэлчу цаннашал ца биллай. Ганал къаст дурссар гай дакъил бан. «Зу уссурваллухха, – увкуссар ганал, – циван буру зу цаннал цаннан къаччан бикІан буллай?» – куну. ²⁷ Му чІумал къаччан бикІан бувманал, Мусагу щуну тийнай увну, цІувххуссар: «*Щил ивтра ина жул ялув бакІчину ва судьяну?*» ²⁸ *Юхссагу ина нагу ивчІан ччай урав, лахъхъу мисрилийчу ивкІусса куна?*» ²⁹ Ми махъру бавукун, Муса, увккун лавгун, Мадияннал аьршарайн ивзсар, ятеса чув куна. Тикку ганан увссар кІяя арс.

³⁰ МукъцІалла шинавату, Синай зунттуяту арх бакъасса кІанай, бачІвацца чулданий*, бухълил къатІуцІух ларчІсса цІарал ламараву Мусал хъхъичІ хъуссар малаик. ³¹ Муса банд лавгун ливчІун ивкІссар, му ккавккукун. Ххуйну ххал хъуншиврул, гъан хъусса – бавсар Залуннал чІу: ³² «На вил буттахъал Залла, Ибрагъмилул, ИсхІакъ-лул ва Якъувлул Залла». Муса нигъал урзу тІий ивкІссар, яру гъаз бан сикъаслай. ³³ Залуннал увкуссар ганахъ: «*Ликки вила усру, ина авцІусса кІану – На Ттунна цІа кусса мубараксса аьршир*. ³⁴ *Ттун ккавккунни Мисрилив Ттула халкъ къума буллай, бавунни гайннал угъ-къак. На ливкра гай ххассал бан. Тти ачу, На ина гъан анна Мисрилив*».

³⁵ Укун хъхъичІава цахъва: «*Щил ивтра ина жул бакІчину ва судьяну?*» – тІий, санакъул уллай бивкІсса халкъунначІан утти бакІчину ва ххассалбувуну Заннал бухълил къатІуву ганан ккавкксса

малаикнайхчГин гъан увма гава Мусари ивкИсса. ³⁶ Мусал Исраэлна-
нал халкъ Мисрилияту буккан бувссар. Ганал Мисриливгу, ЯтПул
хъхьирийгу, мукъцІалла шинал мутталий бачІвасса чулданийгу
хІикматру* ва аьламатру* дуллаи ивкИссар. ³⁷ Гава Мусал увкуссар
Исраэлнал халкъуннахъ: «Заннал зул ялув итантІиссар зула уссурвав-
раятусса Идавс, нагу ивтун ивкИсса кун». ³⁸ Гана га Муса бачІвасса
чулданий цачІун хъусса жула халкъуннашал ивкИсса инсанни; га
тикку Синай зунттуи малаикнашал ва жула ппухъруннашал гъал-
гъа тІий ивкИссар. Ганал Заннаятусса абадул махъру къамул бувссар,
ми жучІанма биян бан.

³⁹ Амма жула ппухъруннан ччан къабивкИссар ганайн мютІи
хъун, гагу къамул къаувну, Мисрилив занахъун ччан бивкИссар.
⁴⁰ Гайннал Гъаруннухъ^а увкуссар: «Бува жун жу бувиуну бачин бансса
залтал, цанчирча жун къакІулли жува Мисрилияту буккан бувсса га
Мусан цивхъуссарив». ⁴¹ Ми гъантрай гайннал мусил къунча бувну,
ганийн, заннайн кунма, икраму буллан бивкИссар, ганин къур-
ванну буллан бивкИссар, цивппагу ххарину бивкИссар цала каних
дурмунияту. ⁴² Занналгу гайннайн ттилики дуртссар, ссавнийсса
цІурттайн эбадат дуллаи гаигу къабивгун, Идавстурал° Луттирай
чивчусса кунма:

*«Я Исраэлнал халкъ,
Ттунъяв зу къурванну лавсун бучІайсса,
мукъцІалла шинай зува чулданийх буклакийни?»*

⁴³ *Зуня зущала лавсуна Молохлул^б чятиргу,
зула заннал Райфаннул цІукугу,
зура эбадат дуллансса суратругу.*

Мунияту На зу Бабилоннаяргу тихунмай бизан буллалиссара».

⁴⁴ Жула ппухърунначІа бачІвасса чулданий буссия Заннал Чятир^с.
Му бувну бивкИссар Заннал Мусахъ ба куну бивкИсса къяйдалий,
КІанал Мусан ккаккан бувсса куццуйсса. ⁴⁵⁻⁴⁶ Хъиризмур никирал
заманнай Нуннул арс Эса бакІчисса жула ппухъруннал му Чятир
лавсун бувкИссар Заннал лихъан баннин путпарас° яхъанай бивкІ-
сса аьрщарайн. Му иш мукун бивкИссар Заннан ххирасса Давуд°

^а 7:40 *Гъарун* — Муса идавсил уссу. Га ивкИссар Исраэлнал цалчинсса Хъу-
нама рувхІаний.

^б 7:43 *Молох* — аммон халкъуннал залли.

^с 7:44 *Заннал Чятир* ца КІанттаяту гамур КІанайн ласайсса Заннал Къатта° кун-
ма ишла байсса бивкИссар, Сулайман идавсил чарил Заннал Къатта баннин.

паччахІну итаннин. Давудлул КІаняхъ миннат бувну бивкІссар Исаэлниал халкъуннал эбадат дайсса Заннансса мина дузал дансса кІану ккаккан бан. ⁴⁷ КІанансса Къаттамур бувсса Сулайман идавсилли. ⁴⁸ Амма инсантурал бувсса къатраву Зал яхъанай къаикІайссар. Цама идавсил мунил хІакъираву увкуссар:

⁴⁹ *«Ссавниятура – На паччахІшиву дуллалисса,
аьрщи – Тул ччаннацІ думурди!*

Зу Ттун бувсса къатта къатта шайссарив? – тІар Заннал.

– Чуври бикІан бюхъайсса На игъалагансса кІану?

⁵⁰ Ва Ттул канил дакъарив гъарицагу зат дурсса?»

⁵¹ Зу тарсѐсса агълу буру: суннат бувсса бунугу, зул дакІурдиву Зал акъар, хІакъмур баян зул вичІив къюкІну дур! Зугу, зула ппухъру кунма, мудан Заннал РухІирайн къарщи буклай буру! ⁵² Уссарив зул ппухъруннал къума къаувсса цягу идавс? Гайннал ливтІуссар Заннал хъхъичІ марцІма – МасихІ° учІантІишиву баян буллай бивкІсса идавстал, утти зу МасихІ агу-авххунни, игу-ивкІунни! ⁵³ Ххишалдаран, Заннал малаиктурайхчІин зунна дуллусса Заннал Къанундалийнгу зу мютІи къавхъунну!

Стефан ивчІаву

⁵⁴ Му бавукун, Стефаннуйнсса сситтул, ккарччай къацІагу бивхъуну, гай оьну гъалак бувккуна. ⁵⁵ Заннал РухІирал виувцІусса Стефаннул яру ссавнийн бурган бувна, ганан ккарккуна Заннал ва КІанал урчІах авцІусса Эсал Хъуншиврул нур.

⁵⁶ – Бургяра, – увкуна ганал, – ттун чІалай дур тІиртІусса ссав ва Заннал урчІах авцІусса Инсаннал Арс^а.

⁵⁷ Микку ми, цахъва тІутІимур къабаян вичІаву кІисригу бивхъуну, сситтуй вевгу тІий, ганайн ххявххуна. ⁵⁸ Миннал, Стефан шагърулул къатІув ххюрхху увна. Цаятура лирксса ялттуянналучІа Саул тІисса жагъилгу къаивтун, гай циняв Стефаннуйх чартту бишлан бивкІуна. ⁵⁹ Гайннал цайхва чартту бишлан бивкІукун, Стефан дуаь дуллан ивкІуна:

– Заллу Эса, къамул да ва ттул рухІ! – тІий.

⁶⁰ Яла, никирттайнгу агъну, ганал Залуннайн леххаву куну:

– Я Заллу, ва бунагърахлу вайннан таммихІ мабара!

Вай махъругу увкуну, Стефаннул жан дуллуна.

^а ^{7:56} *Инсаннал Арс* – МасихІнал цІардал ца, укун увкуну бур Ганайн Даниял идавсил. Гъартану ххал бува глоссарийрай.

Иман дирхъуми лихълахъи буллалаву

8¹ Саул Стефан ивчІаврия рязину ия. Га къини Јрусалимрайсса Эсал умматрайн* ялун бигълай, гай хъиннува къума буллан бивкІуна. Эсал вакилтал личІаннин, махъминнан Јрусалимраяту лихъан багъуна, гай Ягъуди билятрайх ва Самар билятрайх ппив хъуна. ² Зал ххираминнал Стефан увччуна, ганах цІимилул макъгу дуртІуну. ³ Саулма ия Эсал уммат къир буллай, къатравух уклай, гива арамптал ва хъами бугълай, дуснакъравун бакълай.

Филиппул Эса МасихІнаяту Ххарисса Хавар бусласаву

⁴ Мура чІумал къума бавурттая ливхъсса МасихІнал° хъирир бавчуми, цивппа чун багъарчагу, гъарца кІанай Ххарисса Хавар° буслай бия. ⁵ Филипп Самар билятрал хъуншагърулийн увкІуна, микку МасихІнаяту° буслан ивкІуна. ⁶ Хъинну чІявусса халкъ ганал лагма батІлай, циняв ца инсан кунма, ганал тІутІимуних вичІи дихълай бия. ГанайхчІин хъанахъисса чІярусса Заннал хІикматру* гайннан ккаклай дия: ⁷ жиндри бувхсса чІявусса инсантурава, вевгу тІий, жиндри буклай бия; чІявусса къуркъуллул бувгъуми ва аьрччами хъин хъанай бия. ⁸ Га шагърулувун хъуннасса ххаришиву дуркІун дия.

⁹ Ия тикку ца Симон тІисса адимина, муниннин ганал га шагърулий ссихІирданийсса караматру дуллай, Самар билятрал агъали махІаттал байва; цувагу ганал хъунасса инсаннан ккалли айва. ¹⁰ Ганал циняв инсантал, хъуна-чІиви къакуну, цала караматирттайну хІайран байва, гай тІун бикІайва:

– Ва инсаннаву дирхъуну дур цийн Хъуннасса Къудрат учайсса Заннал Къудрат.

¹¹ Мукун халкъ ганал ссихІирдайсса караматирттай махІаттал хъанай, тамансса хІал хъуну бия. ¹² Уттирив га шагърулийн Филипп увкІун, Заннал ПаччахІлугърая° ва Эса МасихІная Ххарисса Хавар буслан ивкІукун, агъали ганайн вих хъуну, чІявусса арамптурал ва хъаннил марцІ шаврил эбадат къамул дуруна. ¹³ Вих хъуна Симонгу, ганалгу марцІ шаврил эбадат къамул дуруна. Цувагу Филиппул хъири-хъирир занай ия, ганал дуллалисса аьламатирттай* ва хъунисса хІикматирттай махІаттал хъанай.

¹⁴ Самар билятрал агъалинал Заннал Махъ къамул бувшиву бавукун, Јрусалимрайсса Эсал вакилтурал Петр ва ЮхІанна тихун гъан бувна. ¹⁵ Вайгу бувкІун, дваь дуллан бивкІуна, цІуну къамул бувминнангу дулуннав Заннал РухІ тІий, ¹⁶ цанчирча миннайн

цаннайннагу Заннал РухІ лирккун дакъая, миннал так щинайну марці шаврил эбадат Эса МасихІнал Ціанийну къамул дурну дия. ¹⁷ Яла Петрдул ва ЮхІаннал миннай кару дирхьуна, минналгу Заннал РухІ къамул дуруна. ¹⁸ Эсал вакилтурал, инсаннай кару дирхьуну, ганаву Заннал РухІ дирхьушиву квавккукун, Симон гайнахьхун арцу дуллан ивкІуна, ¹⁹ укунгу тІий:

– На кару дирхьуманаву Заннал РухІ дишинсса гуж ттухьхьунгу булара.

²⁰ Амма Петрдул увкуна:

– Вил арцу вишала архІал пуч даннав, Заннал дуллумур ина арцух машан ласун бюхъайсса ххай ухьурча! ²¹ Вихь цукунчІавсса ихтияр дакъассар ва иширавух гьуртту хьун, вил дакІ Заннал ххьичІ тІайлану дакъатІий. ²² Ми вила обсса пикрирду къабитан тавбагу дурну, Залуннайн дуаьгу дуллалу, балики КІанал ина хІалал итан. ²³ Ттун чІалай бурхха ина сси-къащилул виувцІуну ушиву ва буна-гьиртгал ссинжирдай авхІуну ушиву.

²⁴ Симоннул увкуна:

– Му зува увкумур ттун къахьуншиврул, туну ттуятугу дуаь дуваракъай.

²⁵ Эсал вакилтал тикку, Залуннал Махь баян буллай, му инсантуравух ппив буллан бивкІуна. Яла гай лавгуна махьунмай Ярусалимрайн, нани ххуллий чІярусса Самар билаятрал шархъавугу Ххарисса Хавар буслай бия.

ХІабаш къуллугъчинал иман дишаву

²⁶ Залуннал малаикнал Филипплухь увкуна:

– Изуча, насу Кьиблалул чулийнмайсса, Ярусалимраяту Гъаза тІисса кІанайн нанисса бачІвасса чуданийхсса* ххуллийн.

²⁷ Филипп ивзун лавгуна. Му ппурттуву гикку ия хІабаш къуллугъчи, му цувагу ия къуллугъ бувгьуну КандакиячІа^а, хІабашнал паччахІ-шарссаничІа. Му ия ганил хазначину. Му увкІун уссия Ярусалимрай эбадат дан, ²⁸ уттирив най ия махьунай. Цала пІайтІундалийгу^б щяивкІун, му ккалай ия Яшай идавсил Лу. ²⁹ Заннал РухІирал Филипплухь увкуна:

– Та пІайтІундалучІан насуча, танишчал архІал ачу.

^а ^{8:27} *Кандакия* – хІабашнал паччахІсса хъаннил титул. (ХІабаш – ттизаманнайсса Эфиопия ва Суданни.)

^б ^{8:28} *ПІайтІун* – фаэтон, карета, колесница.

³⁰Филипп левчуна пІайтІундалучІан, ганан бавуна ганиву Яшайя идавсил Лу ккалаккисса чІу.

– Вин бувчІлай буриу инава ккалаккимур? – цІувххуна Филипплул.

³¹– Цукун бувчІинссарар ттун, бувчІин буллалима акъахъув-кун? – увкуна танал ва тавакъю бувуна Филипплухъ, гъаз хъуну, чІарав щяикІу, куну.

³²Гарив ккалай ия Луттирал ва кІану:

*«Та куна, Га иххан увцуна,
циятура ппал дукълакъмманал канихъ
чи къабагъну бикІайсса кунма,
Гагу зума къаахълай ия.*

³³Къюкын увну ия Га, Цан къадарсса суд бувну.
*Шища хъунссар бусан Ганал оърчІал оърчІая,
аьрщарайсса Ганал оърмулул ахирда хъуну махъ?»*

³⁴Къуллугъчинал цІувххуна Филипплухъ:

– Бусила ттухъ, щяитур идавс шикку гъалгъа тІисса, цяятува-ривкъай, цаманаятуриу?

³⁵Филиппгу бувчІин буллан ивкІуна, Луттирал му кІаная айив-хъуну, бугу-бувсуна Эсаятусса Ххарисса Хавар. ³⁶⁻³⁷Мукун ми гъан хъуна щиначІан.

– Ургу, вайнна щин, – увкуна къуллугъчинал. – Цир ттухун дахчайсса марцІ шаврил эбадат къамул дан?

³⁸Мунал пІайтІун дацІан да куна. Гай кІиягу – Филиппгу, къул-лугъчигу – бувххуна щинавун. Филипплул дуруна мунал марцІ аврил эбадат. ³⁹Гай щинавату бувккукун, Залуннал РухІирал Филипп лавсун лавгуна, хІабаш къуллугъчигу Филипплун ххишала ххал къавхъуна. Ххарину лавгуна му цала ххуллийх. ⁴⁰Филиппма хъуна Ашдод тІисса шагърулий. Гагу гихунай ххуллийх най, Ххарисса Хавар буслай ия гъарцагу шагърулий, Къайсария шагърулийн иянинн.

Сауллул иман дишаву

(Иш. 22:6-16; 26:12-18)

9¹Саул, нукІува куна, сситтул пІякъ учавай, Залуннал мюталим-тал литІун ччайна ия. Ганал, Хъунама рувхІанийначІан° увкІун,² танахъ, Дамаскрал эбадат-къатравун° биян бансса чагъарду була куну, тавакъю бувна. Ганан ччай бия, Эсал Ххуллийх нанисса хъа-митайпа бикІу, адимина икІу бувгъуну, Ярусалимрайн биян бансса ихтияр цахъхъунна дуллуну.

³ДамаскрачІан иявайсса чІумал, га хар-хавар бакъа чанна лахъан вуна ссавниясса чаннал. ⁴Га щяв агъуна, чІугу бавуна:

– Саул, Саул, ина Ттуйн циван къарщи уклай ура, Ттухун циван ахчилай ура?

⁵– Цура Ина, Заллуй? – цІувххуна Сауллул.

– На Эсара, ина Ттухунна ахчилачисса, – увкуна КІанал. ⁶– Изуча, насу шагърулийн. Тикку вихъ бусантІиссар, инара ци дуллан аьркинссарив.

⁷Сауллушал аьрххи-ххуллий бивкІсса инсантал банд лавгун ливчІун бия, гайннан баллай бия чІу, амма цучІав чІалай акъая.

⁸Саул ивзуна, амма яру тІивтІусса чІумал, бувчІуна цанна цичІав чІалай дакъашиву. Га, ка дургъуну, Дамаскрайн иян увна. ⁹Шанма гъантта хъуна ганал цичІар къачІалай, цичІар къаканай, цичІар къахІачІлай.

¹⁰Дамаскрай ия Анания тІисса Эсал ца мюталим. Ваца ганал хъхьичІ макІра куна авцІусса Залуннал увкуна:

– Ананий!

– ВичІилий ура, Заллу, – увкуна ганал.

¹¹Залуннал увкуна:

– Насу ТІайламур тІисса цІа дусса кІичІиравун, Ягъудал къатравун. ЦІухха тикку Тарслиясса Саул тІисса адимина. ЦІана та уссар дуаь дуллай. ¹²Танан, макІра куна, чІалай уссар цачІана увкІсса Анания тІисса адимина, цайра кару дирхъуну, цала яруннин чани бучІан буллалисса.

¹³Ананиял увкуна:

– Заллу, ттун чІявусса инсантураяту бавссар, циксса чІярусса оьшивуртту дурссарив та адиминал Ярусалимрайсса Вил ххуллу бувгъуминнан. ¹⁴Шиккунгу та Вийн дуаь дуллалими бугълай бакълансса ихтиярду хъун рувхІанийтураяту° ларсун увкІунни.

¹⁵Амма Залуннал увкуна:

– Насу, данчирча та инсан На язи увгъуссар*, та Ттул ярагъри. Танал Ттул ЦІания буслантІиссар путпарасналгу°, паччахІтуралгу, Исраэлнал халкъунналгу хъхьичІ. ¹⁶На танан ккаккангу банна циксса азият-хІасрат танан духІан багъантІиссарив Ттула ЦІа сававну.

¹⁷Анания лавгун, увххуна та къатлувун. Сауллуй каругу дирхъуну, увкуна:

– Усу Саул, ина шиккун нани ххуллий вил хъхьичІ авцІусса Заллу Эсал гъан увунна на вичІан, вил яруннин цІунилгу чани бучІаншиврул, инавагу Заннал РухІирал уцІиншиврул.

¹⁸ Гара ссят Саул иттату пардав дагьсса куна хьуна, яруннин цІунилгу чани бувкІуна. Ганал, ивзун, Эсал ЦІанийнуса щинайну марці шаврил эбадат къамул дуруна. ¹⁹ Яла ганал дукра дуркуна, ганал чурххайнгу гуж бувкІуна.

Саул Дамаскрай

Сауллул цаппара гьантри бувуна Дамаскрай Эсал мюталимтурашал ²⁰ ва най унувава айивхьуна эбадат-къатраву, Эса Заннал Арсри° тІий баян буллай. ²¹ Ганал тІутІимур баллалисса циняв бия махІаттал хъанай, укун тІий:

– Му акъаяв Ярусалимрай Эсал ЦІагу тІий дуаь дуллалими къатІ буллалима, му акъаяв гай хъун рувхІанийтурачІан буциншиврул бугъан шиккун увкІма?

²² Сауллул бусласимур ялу-ялун халкъуннавух ппив хъанай бия. Га ия цакъсса хІуччарду буцлай, Эса Заннал язи увгьусса МасихІ° ушиву тасттикь буллай, мунийну Дамаскрай ялапар хъанахьисса ягьудитал гьанавиххи хъун буллай.

²³ Мукун тамансса чІун ларгукун, циняв ягьудинал Саул ивчІан махъ ца бувна. ²⁴ Амма Сауллун му кІул хьуна. Ганал душмантал хъхьугу, къинигу га ивчІан къарал буллай бия шагьрулул дарвазалучІа. ²⁵ Мунияту ганал цала мюталимтурал га, хъхьувай шагьрулул барулийн увцуну, къуршуву ивхьуну, ялавай учІан увна.

Саул Ярусалимрай

²⁶ Саул, увкІун Ярусалимрайн, Эсал мюталимтуравух хІала изан къаст дурна. Амма гай мунияту нигъабуслай, мугу мюталим ушиврийн вих къахъанай бия. ²⁷ Барнабал тІурча, му Эсал вакилтурачІан увцуну, бувсуна миннахъ Сауллун нани ххуллий Заллу хьунаавкъушиву, Заллу ганашал гьалгъа тІий ивкІшиву ва мунияр махъ Саул Дамаскрай сивсуну Эсал ЦІанийну Ххарисса Хавар° буслай ивкІшиву. ²⁸ Сауллул гайннашал цаппара хІал бувна ва Ярусалимрай занай, сивсуну Залунная буслай ия. ²⁹ Га гьалгъа тІий ва бьаст буллай икІайва грек мазрай гьалгъатІми ягьудинашал. Тайнналгу къаст дайва га ивчІан. ³⁰ Иммандалул уссуравран му кІул хьувкун, гайннал Саул увцуну, иян увна Къайсариянавун, тиччагу тІайла увккуна Тарслив.

³¹ Му дия шала Ягьуди билаятрай, Галил билаятрай ва Самар билаятрай Эсал умматран* паракъатшиву хьусса чІун. Эсал уммат бия Заннал РухІирал хІарачатрайну цІакъ хъанай, хъун хъанай, Залунная нигъ дуну яхъанай.

Эней хъин аву

³²Шагърулия шагърулийн заназисса Петрдун пикри хъуна Лид-далий ялапар хъанахъисса Эсал ххуллу бувгъуминначІан гъан. ³³Тикку ия ца Эней тІисса инсан. Му ия къркълуллу увгуну, шания къаизлай мййра шин хъуну. ³⁴Петрдул увкуна мунахъ:

— Эней! Ина Эса МасихІнал хъин уллай ура. Изуча, лакъи шану-кІаралу.

Гара ссят Эней ивзуна. ³⁵Лидда шагърулул ва Шарон тІисса къанив ялапар хъанахъисса циняв агъали, му хъин хъусса кІул хъувкун, Залуннайн лажинну кІура бавуна.

Табита утта буккан баву

³⁶Яффа шагърулий бия ца Эсал ххуллу бувгъусса хъамитайпа, Табита тІисса, мукун тІиссагу «Жайран» тІиссар. Ганил мудан байва хъинмур, мискиннангу кумаг байва. ³⁷Вана тти му ппурттуву га, къашавай хъуну, бивкІуна. Га бигу-бивссуну, бивхъуна кІиймур къатлуву. ³⁸Лидда Яффалия арх бакъа бухъувкун, Петр тикку ушиву бавну, Эсал мюталимтурал кІия инсан гъан увна, чІал машарача, ухъху тІий, тавакъю буллай.

³⁹Петр лавгуна миннашал. Га ивсса чІумал, увцуна кІиймур къатлувун. Ганал лагма лавгуна циняв шахъами*. Гай бия аьтІий, цащала яхъанахъийни, Жайраннул бурувххусса гъухъри ва цайми яннакри ганан ккаккан дуллай. ⁴⁰Петрдул циняв буккан бувна къатлува, никирттай авцІуну, дваь дуруна. Яла кІура авну бивкІусса хъамитайпалул чулухунайгу, увкуна:

— Табитай, бизу!

Ганил яру тІивтІуна. Петр ккаккун, щябивкІуна. ⁴¹Ганал, ганил ка дургъуну, биззун ччаннай бацІан кумаг бувна. Яла шахъаннийн ва гайми иман дирхъуминнайн оьвкуну, гайннан сагъ-саламатсса Табита ккаккан бувна. ⁴²Щала Яффалив му хавар бавуна, чІявусса инсантурал Залуннайн имангу дирхъуна.

⁴³Петрдул Яффалив чансса хІал ялагу бувна. Га авцІуну ия бурчул устар Шимоннуча.

Малаикнал Корнилийн Заннал бияла баян баву

10¹Къайсариянаву ия Корнилий тІисса румуллал аьралуннал хІаписар*, га Италий полк тІисса полкираву къуллугъ буллай ия. ²Корнилийгу, щала ганал кулпатгу бия Зал ххирасса, Занная

нигъ дусса инсантал. Ганал ягъудиначал халкъуннан чІявуну кумаг байва ва мудан Заннайн дваь дуллайгу икІайва. ³Ца чІумал, ахттая чул хъуну, ссят шанна хъусса ппурттуву Корнилийн макІра куна, амма хъинну аьямну чІалан ивкІуна цала хъхьичІ авцІусса Заннал малаик. КІанал увкуна:

– Корнилий!

⁴Ццаххандарал увгъуну, кІанахгу урувгун, ганал увкуна:

– Гъай, ттул хъунама, вичІилий ура!

Малаикнал увкуна:

– Вил дваьрдугу, ина мискиннан буллалисса кумагругу Заннал къамул бувунни, КІанан ми дакІний буссар. ⁵Мунихтуну гъан ба Яф-фалив инсантал, оьвча куну Петр учайсса Симоннуйн. ⁶Му авцІуну уссар бурчул усттар ШимоннучІа, хъхьирил зуманивсса къатраву.

⁷Ганащал гъалгъа тІий ивкІсса малаик лавгукун, Корнилийл оьвкуну кІия цала къазахънайн ва цала бигарду щаллу байсса Зал ххирасса саллатІнайн. ⁸Цанма хъумургу гайннахъ бувсун, гай гъан бувна ганал Яффалийн.

Петрдул хъхьичІ Заннал дацІан дурсса сурат

⁹Гъунттихавай ахттайнмай, гъан бувми Яффа шагьрулучІан бия-вайсса чІумал, Петр лавхъуна къатлул цІив дваь дан. ¹⁰Га, ккашил хъуну, дукра дукан ччай ия. Дукра хІадур дуллай бунува, Петрдул хъхьичІ макІра кунна укунсса сурат дарцІуна – ¹¹тІиртІусса ссав ва цирив ца зат, цурдагу, мукъвагу мурцІу бувгъуну, щяв бучІан буллалисса хъуннасса пардавлуха лархъхъусса. ¹²Га пардавлий бия личІи-личІисса журалул мукъччаннай заназими хІайвантту, аьрщарайх ххярк учаймигу, ссавнил лелуххантту. ¹³Яла чІунил увкуна ганахъ:

– Изу, Петр, бихха, буки!

¹⁴– Юх, Заллу! – увкуна Петрдул. – На тачІав къадуркуссар хІарам дурмур ва нажасмур.^а

¹⁵Му чІумал чІунил кІилчингу увкуна:

– Заннал хІалал дурмунийн хІарам маучара.

¹⁶Мукун хъуна шамийла, яла пардав ссавнийн гъаз дуруна.

¹⁷Петр, ци дурвав цанна Заннал ккаккан дурмунил мяьна тІий, чичІав бувчІин къабюхълай ливчІун ия, Корнилийл гъан бувсса

^а ^{10:14} Петрдул цала хъхьичІ дарцІусса пардавлий ккакксса хІайвантрайн хІарамсса ва нажасъсса тІий ухъунсар, цанчирча гайннуву ягъудиначал Къанундалул букан къабучІи бувссагу хІайвант бивкІунтІий.

инсантал, Шимоннул къатта чув буссар куну, цӀугу-цӀувххуну, гъан хьуну хьулух бавцӀусса чӀумал. ¹⁸ Ми цӀухлан бивкӀуна, шикку авцӀурив Петр учайсса Симон тӀий. ¹⁹ Петра цанна ккаркмунил пикрилий ия. Заннал РухӀирал ганахъ:

– Вих луглай ур шама инсан. ²⁰ Изуча, гилун учӀу. Улу гайннашала, шак-шук къакуну, цанчирча Нар гай гъан бувсса вичӀан.

²¹ Петрдул, гилун увчӀун, увкуна гай инсантурахъ:

– Ттухру зу луглагисса. Зун ттуяту ци ччай дуссия?

²² Гайннал увкуна:

– Жул хӀаписар КорнилийчӀан, Зал ххирасса ва Занная нигъ дусса, циняв ягбудиначӀа хӀурмат бусса инсанначӀан, мубараксса малаик увкӀун: «УчӀан ува вила къатлувун Петр тӀисса адимина, ганал вихьва тӀутӀимунихгу вичӀи диша», – увкуна.

²³ Петрдулгу гай, къатлувун буххан бувну, хъамал кунма къамул бувна.

Петр Корнилийл къатлуву

Гунттихавай Петр лавгуна Яффаливсса цаппара имандалул уссурваврашала архӀал. ²⁴ Хъиривмур къини гай бивуна Къайсариянавун. Корнилий гайннах ялугълай ия, цала гъан-маччанайнгу, вихшаласса дустурайнгу оьвкуну. ²⁵ Петр увхсса чӀумал, Корнилийл, га хьунаавкъуну, ганал ччаннавун агъну, икрам бувна. ²⁶ Амма Петрдул, тагу лавай изан увну, увкуна:

– Изу, нагу инсаннахха.

²⁷ Корнилийшала гьалгъагу тӀий, инсантурал бувцӀусса къатлувун увххуна Петр. ²⁸ Ганал гайннахъ увкуна:

– Зун зунмагу кӀулссар, ягбудиначӀа чил миллатрал инсаннашала хӀала-гьуртту хъанахъаврин ва мунал къатлувун ухлахаврин къадагъа дурну душиву. Амма ттухъ Заннал увкунни, цаягу инсаннайн нажас ва мурдал маучаванна куну. ²⁹ Мунияту ттула хъирив бувкӀукун, на мяниъ къадурну увкӀра. Утти ттухъхьун ихтияр дула цӀуххин, циван гъан бувссиякъай ттул хъирив?

³⁰ Корнилийл увкуна:

– Мукъва гъантлул хъхьичӀа вара чӀумал, ахттая чул хьуну, ссят шанна шавайни, на дваъ дуллалисса кӀанай ттул хъхьичӀа авцӀунни пперха тӀутӀисса янналувусса чув. ³¹ «Корнилий, – увкунни танал, – вил дваьрду бавунни, ина мискиннан бувсса кумаг ЗанначӀа кӀицӀ лавгунни. ³² Гъан ба инсантал Яффалийн Петр учайсса Симоннуйн оьвчин, га авцӀуну уссар бурчул усттар ШимоннучӀа,

хъхьирил зуманивсса къатраву». ³³ На гара ссят гъан бав вил хъирив, ина учІаву хъинну хъунни. ЦІана жува циняв буру шикку Заннал хъхьичІ, бавнугу ччай бур Залуннал вихь ба увкумур.

³⁴ Петр айивхъуна гьалгъа тІий:

– Утти ттун бувчІлай бур Заннал мйжаннугу щил-бунугу чул къабугъайшиву ³⁵ ва гьарца халкъуннаву КІанан къамулшиву Цаятува нигь дума ва Заннал хъхьичІ марцІну оьрму бутлатима! ³⁶ КІанал гъан бувунни Израэлнал халкъуннан Ххарисса Хавар°, КІанал баян буллалиссар Эса МасихІ° циняв инсантурал Заллуну хъанахъишиву ва КІанашалсса дакъаву Эса МасихІнайчІин дикІан бюхъайшиву. ³⁷⁻³⁸ Зун кІулссар щала Ягъудинаву хъанай бивкІсса ишру. ЯхІгъянал° щинайну марцІ баврил эбадат° даврил хІакъираву буслан ивкІссар. Занналгу Назаратлиясса Эса ккаккан увссар МасихІ ушиву ва Га Цала РухІирал ва Гужирал уцІин увссар. Мунияр махъ Гагу Галил билаятрай хъинсса давуртту дуллай, Иблислул° кІунттихъхъун лавсѐсса къашайшалт хъин буллай, занай ивкІшиву, цанчирча Зал ивкІунтІий Ганащал. ³⁹ Жу ягъудитурал билаятрай ва Ярусалимрай Эсал дуллай ивкІмур жула яруннин ккаккмиру. Га ивкІуна, тІаннул ххачлий ивщуну°, ⁴⁰ амма шамулчинмур къини Заннал Га утта уккан увна, инсантурангу Га ккаклан ивтуна – ⁴¹ амма Га циняннан ккаклай акъаяча, так жун, Заннал хъхьичІава язи бувгъуну* бивкІминнан, ккаклай ия. Га игу-ивкІуну, уттагу увкун махъ, жу Ганащал архІал дукралух щябикІлайгу бивкІру. ⁴² Эсал жуйн амру бувна халкъуннан Ххарисса Хавар баян буллан ва Заннал Цува сагъминнансса ва ливтІуминнансса судьяну ивтшиву буслан. ⁴³ Эсаяр хъхьичІ бувкІми идавстурал° бувсун буссар Ганайн иман дирхъуминнал бунагъру Ганал ЦІанийну хІалал битантІишиву.

⁴⁴ Петр му буслайна ия, циняв ганах вичІи дирхъуминнайн Заннал РухІ лирккуна. ⁴⁵ Петрдушал бувкІсса иман дирхъуми жугъутІи махІаттал бувну бия, жугъутІ бакъаминнайгу барачат бивхъуну, гайннайн Заннал РухІ ликкаврил, ⁴⁶ цанчирча гайннан бавну бия тай муниннин цанма къакІулну бивкІсса мазурдий, Зал бюхттул уллай, гьалгъа тІий бушиву. Микку Петрдул увкуна:

⁴⁷ – Жуйннагу кунна, Заннал РухІ цайнгу лирксса инсантурахъ щинайну марцІ шаврил эбадат дан къабитлан щища шайссар?

⁴⁸ Петрдулгу увкуна гайннахъ, Эса МасихІнал ЦІанийну марцІ шаврил эбадат дара куну. Яла заллухъруннал тавакъю бувна Петрдухъ цаппара гьантрай цачІава ацІан.

Петрдул Ярусалимрайсса иман дирхъуминнан бувчІин баву

11 ¹Эсал вакилтуран ва Ягъудинавусса имандалул уссурвавран бавуна жугъутИ бакъаминналгу Заннал Махъ къамул бувши-ву. ²Муниятү Петр Ярусалимрайн увкІсса чІумал, ягъудитуравасса иман дирхъуми ганай бювкъу-аьй дуллан бивкІуна.

³— Инания ссуннат° къабувминначІан лавгун, тайннашал дукрагума канай ивкІун ура, — тІий бия гай.

⁴Му чІумал Петр хъумур гьартану гайннан бувчІин буллан ивкІуна.

⁵— На уссияв Яффа шагърулий, дваьрду дуллай, — увкуна ганал. — Му чІумал ттул хъхъичІ, макІра кунна, сурат дарцІуна: ца хъуннасса пардав куннасса зат, мукъвагу мурцІу бувгъуну, ссавни-ютү яларай тІайланна нава усса кІанайн лирккун нанисса. ⁶Ганих урувгукун, ттун ккавккуна мукъччаннай заназими хІайвант ва жанавартгу, аьршарайх ххярк учаймигу, ссавнил лелуххантгу. ⁷Яла ттун бавуна ттушала гьалгъа тІисса чІу: «Изу, Петр, бихха, буки», — тІисса. ⁸Нарив учав: «Юх, Заллу! На тачІав къадуркуссар хІарам дурмур ва нажасмур», — куну. ⁹Ссавниясса чІунил ялагу увкуна: «Заннал хІалал дурмунийн хІарам маучара». ¹⁰Укун тикрал хъуна шамийла. Яла пардав цІунилгу ссавнийн гъаз дуруна. ¹¹Му чІумал на усса къатрачІа ттул хъхъичІ Къайсариянава гъан увсса шама инсан авцІунни. ¹²Заннал РухГирал ттухъ, щак-щук къакуну, насу, кунни, тайннал хъирив. Вана вай ряхагу имандалул уссу увкІунни ттушал, жува циняв бувкІру ттуйн овькуманал къатлунун. ¹³Мунал бувсузни жухъ цачІава малаик ккавкшиву. Малаикнал увкуну бия мунахъ: «Гъан ба Яффалив инсантал, Петр учайсса Симон увцуну бухъхи, ¹⁴ганалгу зухъ бусантІиссар, инавагу, циняв вил шаппами-гу Заннал ххассал баншиврул ци бан аьркинссарив», — куну. ¹⁵На гьалгъа тІий айивхъусса чІумал, миннайн лирккуна Заннал РухІ, бакІрай жуйннагу лирккун диркІсса кунна. ¹⁶Микку ттун дакІнийн багъунни Залуннал увкусса махъру: «ЯхГъянал° марцІ баврил эба-дат° дайссия щинайнү, зу тІурча марцІ бантІиссару Заннал РухГирайну», — тІисса. ¹⁷Микку чІалай бур Заннал вайннангу дуллуну душиву барачатсса бахшиш, жуннагу, Заллу Эса МасихІнайн° иман дирхъуминнан, дуллуну диркІсса куннасса. Туну на цура, ттуща шайссарив Цува Заннайн къарщи уклан?!

¹⁸Ганах вичІи дирхъукун, гайннал манеъ дансса ххишала ци-чІав къаливчІуна, гайннал Заннал ЦІа бюхттул дуруна, укун куну:

– Туну, Заннал жугьтГи бакъамигу бивтун бур тавба дан, гайн-
нангу булуншиврул Абадлийсса Оърму!

Антиохиялийсса Эсал уммат

¹⁹ Му ппурттуву, Стефан аъзаврай ивкІуну махъ дайдирахъусса къума бавурттая ливхъун, иман дирхъуми бивуна Пуник билаят-райнгу, Кипр жазиралийнгу, Антиохия шагърулийнгу. Тийх гай Ххарисса Хавар^о буслан бивкІуна так ягъудинахъ. ²⁰ Амма гайннавасса цаппара, Кипрданиясса ва Кириналиясса инсантал, Антиохиялийн бивкІун, Заллу Эсаясса Ххарисса Хавар мукуна грекнахъгу буслан бивкІуна. ²¹ МиннацІун Заннал кабавкъуну бия, мунияту хъинну чІявусса хъуна иман дирхъуми ва Залуннал чулийнмай кІура бавми.

²² Бивуна ми иширттаясса хавар Ярусалимрайсса Эсал умматра-чІангу*. Тичча Антиохиялийн гъан увна Барнаба. ²³ Барнаба тиккун ивукун, Заннал Цала цІимилийн дурмургу ккарккукун, га ххари хъуна ва цияв Залуннайн дакІ тІайлану бикІан аьркинссар тІий, гайннал дакІру цакаь дуллан ивкІуна. ²⁴ Барнаба ия дакІ хъинсса, Заннал РухІирал ва имандалул виувцІусса инсан ва ганайхчІин чІявусса инсантал бивкІуна Залуннайнсса имандалийн. ²⁵ Яла Барнаба лавгуна Тарслив, тикку Саул льякъиншиврул. ²⁶ Цана му льявкъукун, увцуна Антиохиялийн. Щаллусса шин дурна гайннал Антиохиялийсса Эсал умматраву, чІявусса инсантуран иман цирив лахъхъин буллай. ХъьичІва-хъьичІ гикку, Антиохиянаву, Эсал мюталимтурайн МасихІнал ххуллу бувгъуми тІун бивкІуна.

²⁷ Му чІумал Ярусалимрая Антиохиялийн бивкІуна цаппарасса идавстал. ²⁸ Миннавасса даннал, Гъагблуд, ивзун, шала дунияллийн обккисса ккаши багъантІишиву Заннал РухІирайн баян бувна. Хъугу-хъуна му Клавдий^а паччахІсса заманнай. ²⁹ Мунияту Эсал мюталимтурал пикри бувна Ягъудинаву ялапар хъанахъисса имандалул уссурвавран бювхъуссакса кумаг гъан бан. ³⁰ Мукун бугу-бувна, тІайла бувккуна Барнаба ва Саул дартІсса арцу Ярусалимрайн диян дан ва ми Эсал умматрал хъуниминнахъхъун дулун.

Петр угъаву ва га Заннал ххассал аву

12 ¹ Сайки мува ппурттуву Гъирод^б паччахІнал МасихІнал^о умматравасса* цаппара бувгъуна, гайннан оббала баву мурадрай.

^а 11:28 *Клавдий* – му Румуллал паччахІри (41–54 шш.)

^б 12:1 *Гъирод* – яъни Гъирод Агриппа I, Хъунасса Гъиродлуд арснал арсри.

²Танал Якъув, ЮхИаннал уссу, турлих ивчІан увна. ³Мунил ягъуди ххари бувсса ккавккукун, танал увгъуна Петргу. Му хъуна Къири ЧчатІул байрандалул^а чІумал. ⁴Петр увгъуну, авкъуна дуснакъравун. ДацІан дурна мукъ-мукъа къаралчиная сакин хъусса мукъра ирглий даххана хъанахъисса къюкъа. Гъиродлул къаст дия, Пейсах° байран къуртал хъувкун, Петр агъалинавун уккан ан. ⁵Петр ия къаралданулу дуснакъраву, иман дирхъуми хъинну ганахлу Заннайн дуаь дуллай бия.

⁶Гъиродлул судрайн уккан ан хъхьичІмур хъхъуну, Петр шанай ия кІия къаралчинал дянив, кІира ссинжирданийгу авхІуну, къаралгу дуснакърал хъулук бия. ⁷Хар-хавар бакъа увкІуна Залуннал малаик, чанна лавхъуна дуснакъгу. Малаикнал, чулухун щуну, чантІ учин увна га.

– Изу анаварну! – увкуна кІанал, Петрдул каниятугу махру дагъуна.

⁸Малаикнал увкуна:

– ДахІи мухІлугу, лаххи усругу.

Петрдул кІанал увкумур бувна.

– Ялттуянна лаххи, ттул хъирив ачу, – увкуна малаикнал.

⁹Петр увккуна дуснакърава малаикнал хъирив, малаикнал дуллалимур кІихъра хъанахъишиву къабувчІлай. Га ия му макІра ккаклакисса ххай. ¹⁰Гай цалчинмур къаралданул чІарах бувккуна, яла кІилчинмунил чІарах ва гъан хъуна шагърулувунмайсса муххал къапулучІан. Къапу цуппа тІивтІуна гайннал хъхьичІ, гайгу бувккуна къатІув. Гайннал бивтуна ца кІичІиравалу, малаикгу цакуну бат хъуна. ¹¹Петр цайна цува увкІсса чІумал, ганал увкуна:

– Утти ттун мйжаннугу кІулли Залуннал Цала малаик гъан увшиву нава Гъиродлул ххяппурттища мурахас ан ва ягъудинал халкъуннан ттун хъуну ччисса оббалалуца на ххассал ан.

¹²Хъумур бувчІукун, Петр лавгуна Мариямлуд, Марк кунугу учайсса ЮхИаннал ниттил къатлувун – гивун чІявусса инсантал багІайссия дуаьрду дан. ¹³Петрдул къапулийн къутІ увкуна. БувкІуна Рода тІисса ичІувадуш. ¹⁴Ганин Петр чІунийну увчІуна, ххарившиврул нуз тІитІин хъамариртун, га махъунмай левчуна, Петр хъулук ур учин.

¹⁵– Ина авлия хъуну бурав! – увкуна ганихъ.

^а 12:3 *Къири ЧчатІул байран* – интту Пейсахрал хъирив арулва гъантлий дайсса байран.

Амма га нйй-нйй тИий бавцІуну бия.

– Га Петрдул уруччай малаик ухьунссар, – тІисса пикри хьуна гайннан.

¹⁶ Петрма кьутІа тИийна ия. Ахиргу кьапу тІивтІуну, кьапулук га ккавккукун, махІаттал хьуну ливчІуна. ¹⁷ Петрдул, ка гьаз дурну, гай кьабикІан бувна, яла бувсуна Залуннал цува дуснакьрава уккан увсса куц.

– Ва ишираяту бусияра Якьувлухьгу^а, гайми имандалул уссур-ваврахьгу, – увкуна гайннахь Петрдул, цувама гичча цамур кІанайн лавгуна.

¹⁸ КІюрххицІун кьаралчитал хьинну гьанавиххи хьуна, щинчІав кІулну бакъая Петрдул хьумур. ¹⁹ Гьирод мунах луглай ия. Амма му кьалявкьувкун, кьаралчитурая жаваб тІалав дурну, Гьиродлул гай литІара увкуна. Яла Гьирод лавгуна Ягьудинава Кьайсариянавун, тийх мадарасса хІал бувна.

Гьиродлул бивкІу

²⁰ Гьирод Тир ва Сидон шагьрурдал агьалинайн сситтулну ия. Гай шагьрурду дуканмунил кьянатсса буну, гайннан аьркинмур паччахІ умур кІанаяту дучІайва. Мунияту гайннан паччахІнашал бавкьуну бикІан багьлай бия. Гай агьали, цацІуна паччахІнал ичІаллил хІукму канихьсса Бластгу акьин увну, ца мукьуйн бувкІуна паччахІнахь дакьаву дува учин ва ганачІан цала вакилтал гьан бан. ²¹ Ккаккан дурсса кьини, паччахІнал ххаллил яннагу ларххун, паччахІнал тахлийгу щяивкІун, гиккун бавтІсса халкьуннахь Гьиродлул махь лавхьуна. ²² Халкьрив лахьну тІун бивкІуна:

– Ва инсаннал гьалгъа бакъар, ва Заннал гьалгъа бур!

²³ Амма му ппурттуву, Гьиродлул Заннал цІа бюхттул кьадурнутІий, Заннал малаикнал ганайн азар гьан дуруна. Гьиродгу, щиртри багьну, ивкІуна.

²⁴ Заннал Махь кІани-кІанттайх ппив хьанай бия, Эсал мюта-лимтурал аьдад хьун хьанай дия. ²⁵ Барнаба ва Саул, цахьра диян да увкусса арцугу диян дурну, Ярусалимраяту занахьуна, Марк тІиссагу цІа дусса ЮхІаннагу дацала увцуну.

^а 12:17 Шикку кІицІ уллалисса Якьув ухьунссар Эсал уссу-ссурахьу. Петр Ярусалимрайсса Эсал умматрал бакІчину ивкІссар. Якьув му умматрал бакІчи хьуссар Петрдул хьирив. Ххал бува мукунна 15-мур бутІа.

Барнаба ва Саул кзуллузгърайн гъан баву

13¹ Антиохиялал Эсал умматраву* бия идавстал ва муабллим-тал: Барнаба, Нигер тИссагу цIа дусса Симеон, Киринаясса Луций, тетрарх^a Гъиродлушал чIивинияцIа хъуна хъанай ивкIсса Манаин ва Саул. ² Ца чIумал гай Залуннахасса эбадат дуллаи ва зума дургъуну^o бунува, Заннал РухIирал увкуна:

– Барнабагу, Саулгу личIи бара, На дан ккаккан дуллалисса даву даншиврул.

³ Му чIумал миккун бавтIминнал, зумагу дургъуну, гайннай кару дирхъуну дуаьгу дурну, гай тIайла бувккуна.

Эсал вакилтурал Кипрданий дурмур

⁴ Заннал РухIирал гъан бувсса гай кIиягу, Барнаба ва Саул, лавгуна Селевкиянавун, тиччагу хъхъирийхчIин – Кипр жазиралийн.

⁵ Гай бивуна Саламин шагърулийн, гиккугу Заннал Махъ баян буллаи бия ягъудинал эбадат-къатраву^o. Марк тИсса ЮхIаннагу гиккува ия, гайннан кумаг буллаи. ⁶ Щала жазирагу бивтун, гай бивуна Пафос шагърулийн. Тикку гайннан хъунаавкъуна ца ягъуди, Бар-Эса тИсса, та ия караматру ккаккан дуллалисса щялусса идавс. ⁷ Та Румуллал проконсул Сергей-ПавеллучIа, аькълу бусса инсанначIа, зузисса инсан ия. Проконсулнал овъкуна Барнабайн ва Сауллуйн, Заннал Мукъух вичIи дишин ччай уну. ⁸ Амма Элима (мукун тИссагу «сси-хIирчи» тИссар, му цурдагу Бар-Эсайн дирзсса кIилчинмур цIар) ия гайннайн къарщину сукку тIий, проконсул имандалияту аччан ан ччай. ⁹ Му чIумал Сауллул (мунайн румуллал Павел учайссар), Заннал РухIирал виувцIуну, тIайлана Элимахгу урувгун, ¹⁰ увкуна:

– Иблислул^o арс, гъарцагу тIайламунил душман, щялушиндаралгу, мурдалшиврулгу виувцIума! Вар, ина тачIаврагу къакъаританнав Залуннал тIайласса ххуллукъу баччан буллалавуртту? ¹¹ Залуннал ка вийн къарщину дурган дурну дур, ина мурчIи антIиссара, ва мадара хIал бантIиссар ина бургъил чани къачIалай!

Ва гара ссят Элима лухIи цIаннал увгъуна, цувагу тийн-шийн ххяхлан ивкIуна, ка дургъуну ачин анманах луглай. ¹² Хъумур ккавккукун, проконсулнал иман дирхъуна. Залуннаяту бусласимунил ганайн хъунмасса асар биян бивуна.

^a 13:1 *Тетрарх* (грек мазрава) – Хъунама Гъиродлул цала паччахIлугъ мукъа арснайх дарчIуну диркIссар, ца бутIул бакIчинайн тетрарх учайсса бивкIссар.

Павеллул ва Барнабал Писидनावумур Антиохиялий кълулугъ баву

¹³ Пафослия хъхьририйх лавгсса Павел ва ганашал наними би-вуна Памфилия провинциялийсса Перга шагърулийн. Тикку гайгу къабивтун, Марк тIисса ЮхIанна заняхуна Ярусалимрайн. ¹⁴ Перга шагърулия гай лавгуна тихунмай, Писидनावумур Антиохия шагърулийн. Ххуллун-къини^а гай, бувкIун эбадат-къатлувун, щябивкIуна. ¹⁵ Тавратраяту^о ва Идавстурал^о Луттиравату бувккуну махъ, эбадат-къатлул бакIчитурал увкуна гайннахъ:

– Уссурвал, агана зула бухъурча инсантурахъ бусансса насихIат, бусияра.

¹⁶ Павеллул, ивзун, канил лишангу дурну, увкуна:

– Исраэлнал халкъ ва цинявгу Заннаяту нигъ думий! ВичIи дишара ттух! ¹⁷ Исраэлнал Заннал жула ппухъру язи бувгъуссар*. Жула халкъ Мисрилив бусса заманнай КIанал гай чIяву хъун бувссар ва Цала къуват бусса канийну тичча буккан бувссар. ¹⁸ МукъцIаллаксса шиной КIа ивкIссар бачIвасса чулданий* гайннай аякъа дуллай. ¹⁹ КIанал Канааннай, пуч бувну арулва миллат, гайннал аърши дул-луссар жула халкъуннан бутIурай дурксса хъус хIисаврай.

²⁰ Му иширан ларгссар мукъттуршлий ххюцIалаксса шин. Яла Шамуил идавсил заманнайнин КIанал булайсса бивкIссар гайннан бакIчитал. ²¹ Яла халкъуннал, цана паччахI ула куну, тавакъю бувссар. Занналгу уллуссар Бунияминнул тухумраясса Кишлул арс Шаул паччахIшиву дуллан. Шаул паччахIшиву дуллай ивкIссар мукъцIал-ла шиной. ²² Яла Заннал, Шаул паччахIшиврия укъан увну, Давуд^о паччахIну ивтссар. КIанал ганаяту увкуну бур: «Ттун лявкъунни Давуд, Яссай арс, Ттун дакI дакълай дур га инсаннай, ганал биттур бантIиссар Ттун ччан бивкIмур». ²³ Заннал, Цала буллусса махъ биттур буллай, Давудлул оърчIал оърчIая Исраэлнал халкъунначIан учIан увссар Эса Ххассалбайма. ²⁴ Эса учIан хъхьичI увкIсса ЯхIъя^о шалагу Исраэлнал халкъуннайн оьвчаву дуллай ивкIссар, бунагъру къабитан тавба даврил лишандалун щинай марцI шаврил эбадат дувара тIий. ²⁵ Цайва Заннал бивхъусса къуллугъ къуртал буллай,

^а 13:14 *Ххуллун-къини* – му ягъудинал бусравсса къинир. Му ягъудинал календарьданийн бувну нюжмардул махъра-махъсса къинир. Му къини, Тавратрал тIийкун, зун, даву дуллан къабучIиссар. Заннайн эбадатру дуллан бучIи бувну бивкIссар.

ЯхГьянал увкуссар: «Зун на цу ххай буру? На МасихІ° ххай бурув? Акъара на МасихІ. Амма ттул хъирив най уссар Цал уссал энтту ттириХинвагу на лайкъ акъама».

²⁶ Уссурвал, Ибрагымлул° тухумрал оьрчІрув ва Заннаяту нигъ дусса цаймигу инсантал! Ва ххассал шавриясса Ххарисса Хавар° гъан бувссар жучІанма! ²⁷ Ярусалимрал агъалинан ва гайннал бакІчитуран къаувчІуссар МасихІ, гайннал Ганан суд бувссар, мунийнугу гъарца Ххуллун-къини буккайсса идавстурал махъ биттур бувссар. ²⁸ Га ивчІан хІукму* бансса цукунчІавсса аьй гайннан Ганай къаляркъуссар, амма Пилатлуя Га ивчІаву тІалав бувссар. ²⁹ Мубараксса Луттирдай° Ганал хІакъираву чивчусса цимурца шаллу бувну махъ, гайннал Га тІаннул ххачлия ликкан увну, ивкІума ишайсса нуххуву ивхъуссар. ³⁰ Амма Заннал Га ивкІуну махъ утта уккан увссар, ³¹ Галил билаятрая Ганашал архІал Ярусалимрайн бувкІминнан цимивагу гъантлий Га ккаклай ивкІссар. Мури ккакминнал цІана Ганаяту халкъуннахъ бусласимур.

³² Жу цІана зун баян буллай буру ва Ххарисса Хавар: жула ппухъ-луннахъхъун Заннал буллусса махъ, ³³ вана утти жула, гайннал нас-лулуд заманнай биттур хъуну – Эса утта уккан увну. Забурданийсса° кІилчинмур дуаьлий чивчуну буссар:

«Ина Ттул Арсра,

хІакъину На Винсса Ппуну хъуссара!»

³⁴ Ганал чурххан аьяву ккаккан къариртун, ивкІуну махъ Га Цала утта уккан аврия, Заннал увкуну буссар укун:

«На булунна зун Давудлухъ булунна увкусса мукун мубараксса ва даиман бикІансса барачатру».

³⁵ Забурданул цамур кІанайгу КІанала увкуну буссар:

«Ина къаитансархха Вила Мубарак аьллалаву ккаклан!»

³⁶ Давуд цала заманнай Заннал пикри биттур буллай ивкІссар. Давуд ивкІуссар, га увччуссар цала ппухърунначІа, ганал чурхгу аьвссар. ³⁷ Амма Заннал утта уккан увсса МасихІнан аьяву дакъассар!

³⁸ Мунияту, уссурвал, ттун ччай бур зун кІулну – хІакъину зун баян буллалиссар Эсал цІаний зул бунагъру хІалал битлатишиву. Зу биттур дуллалисса Мусал° Къанундалуца зу Заннал хъхъичІ зува бувсса бунагъирттал тахсирдануцІа марцІ бан къашайссару, ³⁹ Эсайн иман дирхъума тІурча цала бувсса бунагъирттал тахсирдануцІа марцІ хъунтІиссар. ⁴⁰ Явара личІлулну бикІияра зунма Идавстурал Луттирай чивчумур къахъун:

⁴¹ *«Бургияра тти зу, къудурну бивкІмий,
махІаттал хъияра, бат хъуну наси!»*

*На буллай ура тти хъунисса ишру
ва зун чІагачІисса зула заманнай,
щилчІав миннуяту зухъ бувсѣссания,
зу гъич ми иширттайн вих къахъуниссияв».*

⁴²Павел ва Барнаба эбадат-къатлувату бувккун нанисса чІумал, гайннахъ тавакъю бувна мува му хъиривмур Ххуллун-къинигу бусан. ⁴³Гиву бивкІисса инсантал шаппа-шаппай бачлан бивкІукун, миннавату тамансса цивппа ягъудигу, ягъудинал дин къамул дурсса цайми миллатирттал инсанталгу Павеллул ва Барнабал хъирив бавчуна. Павел ва Барнабагу бия миннашал гъалгъа тІий, миннахъ мукъахъунмайгу Заннал барачатрайн вихшалларай бикІияра тІий.

⁴⁴Хъиривмур Ххуллун-къини щала шагъру бавтІун бия Залуннал мукъух вичІи дишин. ⁴⁵Ягъудинан гайксса инсантал ккаккукун, гайннан сси-къащи хъуну, Павеллул тІутІимунийн къарщи бувккун, га къюкын уллан бивкІуна. ⁴⁶Микку Павеллул ва Барнабал къанкъану увкуна:

– ЗучІангъав жу хъхъичІва-хъхъичІ Заннал Махъ лавсун бучІан багъайсса. Амма зу му махъ къамул къабуллай бухъувкун, зува Абадлийсса Оърмулун лайкъ бакъамину хъун буллай, жугу най буру жугъутІи бакъаминначІан, Заннал Махъ миннан баян буллай. ⁴⁷Мукунни жухъва Залунналгу тІисса:

«Вияту бувссар На циняв миллатирттансса чани.

Вийнур ххассалишин диянтІисса дунияллул зумардайн».

⁴⁸Му махъ цанма бавукун, жугъутІи бакъами шадну Залуннал ЦІа бюхттул дуллан бивкІуна, ва циняв Абадлийсса Оърму нясив бувминнал иман дирхъуна.

⁴⁹Залуннал махъ ппив хъуна щалагу та билаятрай.

⁵⁰Ягъудинал гъуз бувна къинилул заллухъруннал кулпатиртта-васса диндалухун багъсса хъами ва шагърулул бакІчитал, тайнналгу Павел ва Барнаба къума буллалаву сукку дуруна ва цала кІанттурда-ва буккан бувна. ⁵¹Му чІумал, цахунма бахчилачиминнайн цивппа къарщишиву ккаккан дан цала усая лахгу къатІ бувну, гай Икония шагърулийн лавгуна. ⁵²Эсал мюталименталлив бия ххаришиврул ва Заннал РухІирал вибувцІуну.

Павеллул ва Барнабал Икониянаву къуллугъ баву

14¹Икония шагърулий Павел ва Барнаба, муданма кунма, бувххуна эбадат-къатлувун^о ва мукун вих хъунну буслай булукъунахха, хъинну чІявусса ягъудинал ва жугъутІи бакъаминнал

иман дирхуна. ²Амма гайннайн вих къвяхъуми ягъудинал, путпарас° гъалак бувну, Эсал ххуллу бувгъуминнайн сситтул буцІин бувна. ³Павеллуд ва Барнабал тикку мадарасса хІал бувна. Гай сивсуну ва аьчухну буслай бия Залуннаяту нанисса барачатрайсса хавар, Залунналгу му тасттикъ байва, гайннахъхъун аьламатру* ва хІикматру* дуллансса каши дулаврийну. ⁴Шагърулул агълу кІибавчІуна. Цавай бия ягъудинахлу, гайми Эсал вакилтурахлу. ⁵Амма путпараснан ва ягъудинан цачІун хъуну цала бакІчитурашчал гуж ишла бан ва гай чарттах баттан ччан бивкІуна. ⁶Му хавар хъусса гай ливхъуна Ли-каония билаятрайсса Листрагу, Дербегу шагърурдайн ва миннул къирагъирттайн. ⁷Тиккугу буслан бивкІуна Ххарисса Хавар°.

Павеллуд ва Барнабал Листралий кзулугъ баву

⁸Листра шагърулий яхъанай ия цала ччанну цахва вичІи къадихълахъисса инсан. Га ия увния шийнай аьрччасса ва тачІаввагу занай къаивкІсса инсан. ⁹Му Павеллуд вичІи дирхъуну ия. Павеллуд, мунахгу урувгун, ккарккуна га цува Заннал ххассал антІишиврийн вихну ушиву.

¹⁰— АцІу вила ччаннай тІайлану! — увкуна ганал лахъну къашайсалахъ.

Мугу, тІанкІ куну ивзун, занан ивкІуна. ¹¹Инсантуран Павеллуд бувмур квавккун, гай ликаон мазрай леххаву тІун бивкІуна:

— ЖучІанма инсаннал сипатрайсса залтал ливккун бур!

¹²⁻¹³ Ми Барнабайн Зевс тІун бивкІуна, Павеллуйн — Гермес, цанчирча хъунмурчІин гъалгъа тІутІима ия Павел. Шагърулул къатІув бия Зевслуд ахІрам, ганиву эбадат дачин дайсса кзулугъчи шагърулул къапулучІан къячригу бувцуну, ми чІюлу бансса тІутІал шалкригу лавсун увкІуна. ЧІявусса халкъгу бавтІун, ганан ччай бия Павеллун ва Барнабан кърван биххан.^а ¹⁴Эсал вакилтуран Барнабан ва Павеллун му бавукун, гайннал цайрасса яннакри ххядурккун^б, бувххун бавчуна инсантурал ккучундалувун, леххавугу тІий:

^а 14:12-13 Грекнал диндалул бивкІссар чІявусса залтал: Зевс, Гермес ва мукуна цаймигу. Зевс ивкІссар залтурал бакІчи, Гермес гайннал цала илчинугу гъан айсса ивкІссар. Залтурайн эбадат дайсса диркІссар ахІрам-ирттаву (храм). Ми ахІрам-ирттаву бивкІссар эбадат дачин дайсса кзулугъчитал (жрецтал).

^б 14:14 Ягъудинал цайрасса янна ххядуккайсса аьдат диркІссар хъинну гъалак бувкшиву ягу хъинну ссибивзшиву ккаккан даншиврул.

¹⁵— Да, инсантал, яртал, зу ци дуллалиссару? Жугу, зу кунмасса инсанталлухха! Жу лавсун бивкІру зун Ххарисса Хавар, жунмагу ччай бур зу мюнпат бакъасса, шялусса залтал къабивтун, Абадлий Утта-васса ЗанначІан занабивкІун — вар, КІанал дакъарив ляхъан дурсса ссавгу, лухччигу, хъхьирирдугу, миннуву думургу?! ¹⁶НукІузаманнул циняв миллатирттан КІанал бучІи бувну бивкІссар цанма-цанмасса ххуллурдайх бачин. ¹⁷Амма КІанал даин инсантуран хъинбалартту буллай ивкІссар, Цува ушиву кІул буллай. Зунгу КІанал хъуру дю-хъаншиврул ссавния гъарал гъан дай, зу дуқанмунил дузал буллай, зул дакІру ххаришивурттал дуцІин дуллай.

¹⁸Мукун тІий, Эсал вакилтурал гай халкъ къабивтссар цанма, залтуран кунма, къурван биххан.

¹⁹Антиохия ва Икония шагъурдаяту бивкІсса ягъудинаща тІурча агъали цала чулийнмай баччан бан бювхъуссар. Яла Павелгу чартта хавтун, шагърулул къатІув экъиувтссар, ивкІусса ххай. ²⁰Амма Эсал мюталимтал ганал лагма лавгукун, га ивзун, цІунилгу махъунай шагърулийн заняхъуссар. Хъиривмур къини Барнабагу, гагу лавг-ссар Дербе шагърулийн.

Павел ва Барнаба Сириянавумур Антиохиялийн занабивкІаву

²¹Гай Дербе шагърулийгу бивкІссар Ххарисса Хавар буслай ва гайннал чІявусса мюталимтал хъуссар. Яла гай заняхъуссар Листра шагърулийн, миччагу Икония ва Антиохия шагъурдайн. ²²Тикку гай бивкІссар Эсал мюталимтурал дакІ дуллай, иман къянкъану ядан шавкъ рутлай.

— Заннал ПаччахІлугъравун° бухханнин, жунна чІярусса къур-чІишивуртту духІан багъантІиссар, — учайва гайннал.

²³Павеллул ва Барнабал, гъарца шагърулийсса иман дирхъумин-нава хъуними личІи бувну, зумардугу дугълай°, дуаьрдугу дуллай, Залуннайн тапшур бувна. ²⁴Яла гай, шала Писид билаятрайхчІин лавгун, Памфилия провинциялийн бивуна. ²⁵Перга шагърулий Ххарисса Хавар бусун махъ, гай бивуна Атгалия шагърулийн. ²⁶Тиччагу гай хъхьирийхчІин лавгуна махъунмай Сириянавумур Антиохиялийн, шиккуя бакІрай Эсал умматрал*, Заннал кабакъиннав куну, гайннайн барачатсса даву дуллан вихшала дирхъуса. Утти му даву гайннал шаллуну биттур дуруна. ²⁷Махъунмай заняхъувкун, гайннал, МасихІнал° уммат бавтІун, баян бувна Заннал цайхвачІин бувсса хъинбалартту ва КІанал жугьутІ бакъаминнангу имандалул

дарваза тІвтІушиву. ²⁸ Антиохиялий гай Эсал мюталимтуращал мадарасса хІаллай ливчІуна.

Эсал умматирттал хьуними Јрусалимрай хьунабакъаву

15 ¹ Ягьудинава Антиохиялийн бувкІминнал гиккусса иман дирхьуминнай дюъ дихьлан бивкІуна, укун тІий:

– Агана, Мусал° ккаккан дурсса аьдатрайн бувну, зун ссуннат° къабарча, зу ххассал къабантІиссару.

² Мунил сукку дуруна бакъакъавуртту ва бьаст-ччаллу, ца чулух тай бавцІусса, вавур чулух – Павел ва Барнаба. Му чІумал Павеллуйн ва Барнабайн тапшур бувна цаппара цайми иман дирхьуминнашал Јрусалимрайн гьан ва му масъала Эсал вакилтуращал ва хьуниминнашал ххалбигьин. ³ Антиохиянавусса Эсал умматрал* кумаграйну гай лавгуна Пуник билаятрайхчІин ва Самар билаятрайхчІин, тикку путпарас° Залуннал чулухунмай кІура баяврияту буслай. Му хаварданул циняв иман дирхьуминнан хьуннасса ххаришиву дулайва.

⁴ Јрусалимрай гай къамул бувуна гиккусса Эсал вакилтуралгу, хьуниминналгу, щалва умматралгу. Павеллул, Барнабал ва миннашал бувкІминнал бавтІминнахъ бувсуна Заннал цайхвачІин бувмунияту. ⁵ Амма фарисейтуравасса° цаппара иман дирхьуми бия, путпараснан ссуннат баван ва гайнняяту Муса идавсил лавсун увкІсса Тавратрай° бумур биттур баву Палав дан аьркинссар тІий.

⁶ Эсал вакилтал ва хьуними бавтІуна му масъала ххалбигьин. ⁷ Ххалбигьлай биялсса бьаст-ччаллу хьуну махъ, Петрдул ивзун увкуна:

– Уссурвал, зун кІуллив Заннал бакІрайва жувагува на увчІушиву путпараснан Ххарисса Хавар° баян буллан, тайннал иман дишиншиврул. ⁸ Заннан кІулссар инсантурал дакІру. КІанал ккаккан бувссар путпараснавасса гьарцагу иман дирхьума Цала къамул увшиву, гайннангу дуллуну, жунна кунна, Заннал РухІ. ⁹ КІанал жувагу, гайгу куннаяту кув цукунчІав личІи буллай акъар, цанчирча КІанал гайннал дакІругу имандалийну марцІ дурнутий! ¹⁰ Туну, циван буру зу Заннал хІал ккаклай, я жула буттаща, я жушара духІан къархьусса гьиву Эсал мюталимтурал бурхІай дихьлай? ¹¹ Гай кунма, жувагуния вихну буру ххассалдин Заллу Эсал цІимийлину дучІайшиврийн.

¹² Путпараснал даянив дурсса аьламатирттая* ва хІикматирттая* Заннал БарнабайхчІин ва ПавеллуйхчІин бусласимуних циняннал, пахъ багьну, вичІи дирхьуна. ¹³ Гай кьуртал хьувкун, Јкьувлул^а увкуна:

^а 15:13 Шикку кІицІ уллалисса Јкьув ухьунссар Эсал усу-ссурахъу.

– Уссурвал, вичИи дишара ттух. ¹⁴ Зал цалчин увкІун ивкІссар жугьутИ бакъаминначІан, гайннавасса цаппара Цайнна иман дирхъуми халкъуннавун къамул бан. Муна мури цІана Петрдул жухъва бусласимур. ¹⁵ Мува му бувсун буссар идавстуралгу Мубараксса Луттирдай°:

¹⁶ *«Яла, занахъуну вай эяллагІан,
На цІубанна левкъсса Давудлул къатта,
На цІулаган данна щала паччахІлугъ,
На га цІунил дурну дацІан дуванна.
¹⁷ Мукунни дуняллий ливчІми миллатру
кІура баентІисса Ттул чулухунмай,
ТтучІанма овъкуну, На бувицири,
бикІантІиссар ТтучІа Ттул язимиу.
Укун тІий ура зухъ На – зул Заллу-Зал,
¹⁸ хъхъичІа заманнайва му баян бувну».*

¹⁹ Мунияту на тІутІиссара, къааъркинссар Заннал чулухунмай кІура баллалисса путпараснан захІматшивуртту хъун дуллан. ²⁰ Так жува гайннайн укунсса тІалавшинначалсса чагъар чичин аъркинссар: путпараснал нажасъсса аьдатру къадитияра; зунардубабулларди; бикъавхсса, оь буккан къабувсса хІайвандалул дикІ маканарди; оьттуя махъунмай хъияра^а. ²¹ Мусал Тавратрай° бумур нукІузаманная шийнмайва баян буллалиссархха гъарца шагърулий ва буккайссархха му эбадат-къатраву° гъарцагу Ххуллун-къини°.

ЖугьутИ бакъами иман дирхъуминначІансса чагъар

²² Эсал вакилтурал ва хъуниминналгу, щала умматралгу личІи бувна Павеллушал ва Барнабашал Антиохиялийн гъан бансса цаппара инсантал. Ми бия Барсаба учайсса Ягъуда ва Силуан. Гайннал кІинналлагу иман дирхъуминнал дянив сий дия. ²³ Гайннал буллауна укунсса чагъар:

«ЧІявусса ссаал хъуннав зуйн, Антиохия шагърулийсса, Сирия ва Киликия билаятирттайсса жугьутІ бакъами иман дирхъуминнайн Эсал вакилтураяту ва умматрал хъуниминнайту!

²⁴ Жун бавунни жучІату бувкІсса цаппара инсантурал увкусса мукъурттил зу гъанавиххи хъун бувшиву ва зул аькълу-кІулши

^а 15:20 ... оьттуя махъунмай хъияра... – тІисса махъру бувчІин бюхъайссар: 1) оьтту дукралун ишла мабари; 2) инсан маивчІари. ЧІалачІиссаксса, шикку ва махъ цалчинмур мягналий ишла бувну бур.

гъалак дуккан дуршиву, амма жу миннайн цичІав тапшур къабувссия. ²⁵ Мунияту циняв ца хьуну жу жуватува бувчІарду зучІан жула ххирасса Барнабашал ва Павеллушал гъан бансса цаппара инсантал. ²⁶ Барнаба ва Павел – вай жула Заллу Эса МасихІнал° цІаний цала жандалий хІайп къатІий бивкІсса инсанталли. ²⁷ Жу зучІан гъан буллалисса Ягъудал ва Силуаннулгу мукъурттийну тасттикъ бантІиссар жу зучІан чивчумур. ²⁸ Заннал РухІиралгу, жугу хІукму* къамул барду зун ссалчІав захІмат хьун къабуллан, вай кІицІ дурсса тІалавшиннаву бакъа: ²⁹ щялусса залтуран цІа кусса дукра маканарди; обгтуя махъунмай хьияра; бикъавхсса, оь буккан къабувсса хІайвандалул дикІ маканарди; зунардубулларди. Агана шикку зухъва тІутІимур барча, зу тІайла бавцІумиру.

Зухъхьун цІуллушиву дулуннав!»

³⁰ Гъан бувми лавгуна ва бивуна Антиохиялийн. Тикку гайннал, бавтІун уммат, буллауна чагъар. ³¹ Инсантал му ккалай, дакІ дуллалисса хавардануя ххари хъанай бия. ³² Ягъуда ва Силуан цивпагу бия идавстал, гайннал цала мукъурттийну имандалул уссурваврал дакІру цІакъ дайва ва шавкъ дутайва. ³³⁻³⁴ Гайннал тикку бувна чансса хІал, имандалул уссурвавралгу гай итабавкъуна гъан бувминначІан. ³⁵ Павел ва Барнаба бавцІуна Антиохиялийва. Тикку гай бия Залуннал махъ лахъхьин буллай, гайннашал чІевусса цаймигу бия Ххарисса Хавар баян буллай.

Павеллуд ва Барнабал дянивсса бакъакъаву

³⁶ Цаппара хІал хъувкун, Павеллуд Барнабахъ увкуна:

– Ачу жува Залуннал махъ баян буллай бивкІсса циняв шагъ-рурдайсса имандалул уссурваврачІан лавгун, гайннал ци тагъар дурив ххал даннуча.

³⁷ Барнабан ччай бия цащала Маркгу учайсса ЮхІанна уцин. ³⁸ Амма Павеллун Марк уцин ччай бакъая, цанчирча Памфилия провинциялий Марк цаятува личІи хьуну, цанма цала давриву ку-маг къабувнутІий.

³⁹ Му масъалалуву цалийн къабувкІун, гай личІи хьуна. Маркгу увцуну, Барнаба хъхьирийхчІин Кипр жазиралийн лавгуна, ⁴⁰ Павеллуд тІурча Силуан язи увгъуна*. Имандалул уссурваврал гай, зун Залуннал кабакиннав куну, тІайла бувккуна. Павел ва Силуангу ххуल्लीн багъуна. ⁴¹ Павел Сирия ва Киликия билаятирттайх най, умматру имандалува цІакъ буллай ия.

Тимотей Павеллушал ва Силуаннушал цацІун шаву

16¹Павел увкІуна Дербе ва Листра шагърурдайн. Тикку ялапар хъанай ия Тимотей тІисса иман дирхъума.

Тимотейл нину дия иман дирхъусса жугътІ шарсса, ппу – грек.² Листралийсса ва Икониялийсса имандалул уссурвалгу Тимотей-яту ххуйну гьалгъа тІий бия.³ Павеллун ччан бивкІуна му цашала уцин. Циняннан кІула Тимотейл ппу грек ушиву, тивахсса ягъуди мунах тІааьн бакъа къабуругланшиврул, Павеллул мунах ссуннат° бан бувна.⁴ Шагърулияту шагърулийн занай, Павелгу, ганашал на-нимигу иман дирхъуминнайн оьвтІий бия, Ярусалимрайсса Эсал вакилтурал ва хъуниминнал къамул бувсса хІукму^а буруччин.⁵ Гъар кІанайсса Эсал умматирттаву* цІакъ хъанай дия иман, иман дир-хъумигу кьинилия кьинилийн чІяву хъанай бия.

Заннал Павел Македониянавун гъан аву

⁶Заннал РухІирал гай къабивтуна Асия провинциялий Залуннал махъ баян буллан, мунияту гай бавчуна Фригия ва Галатия кІан-ттавух.⁷ Мисия билаятрал дазуйн бивсса чІумал, гай сукку хъуна Битиния билаятрайн бачин, амма Эсал РухІирал гъан къабивтуна,⁸ гайгу Мисия къабивтун, лавгуна Троада шагърулийн.⁹ Хъхъувай Павеллун цацІана увкІсса Македония провинциялийсса инсан макІра куна хъхъичІ авцІуна. Та ия тавакъю буллай:

– Ухъхъукъай Македониянавун, бува жун кумаг! – тІий.

¹⁰Му иш хъуну махъ, жу ца пикрилийн бувкІунав, Зал жуйна оьвтІий ухъунсар Ххарисса Хавар° тайннангу баян бан тІий. Му-нияту жу гара ссят бавчуссияв Македониянавун.

Филиппи шагърулий Лидиял иман дишаву

¹¹Троаданавату жу бавчуссияв тІайланма Самофракия тІисса жазиралийн, тиччагу хъиривмур кьинива Неапол шагърулийн.¹² Неаполляту жу бавчуру Филиппи шагърулийн – румуллал ко-лониялийн ва Македониянал та кІанттайсса хъунмур шагърулийн. Тикку жу барду цаппара гъантри.¹³ Ххуллун-кьини° жу бувкру шагър-улул къапулул къатІув неххачІан. Жул пикрилий, тикку бикІан аьркинссия дваь дан бавтІсса ягъудитал. Жу шябивкІун гьалгъа тІун бивкІру тикку цацІун бавтІсса хъаннишал.¹⁴ Гайннуву бия Тиатира

^а 16:4 Ххал бува 15:28-29-ми бувчІин бувмур.

шагърулиясса Лидия тIисса хъамитайпа. Танил пиша бия багълул ххирасса ятIулсса янна даххаву. Лидия бия Зал ххирасса инсан, Залуннал тIиртIуна ганил дакI Павеллул тIутIимунин. ¹⁵ Ганилгу, ганил шаппаминналгу марцI баврил эбадат° кьамул дурну махъ, ганил жуйн цаннийнма оьвкунa.

– Агана зу на Залуннайн дакI тIайламуни ккалли буллай бухурча, бухъхьияра жунний бацIан, – тIий, маз-къаз бихълай бия га. Жугу рязи хьуру.

Павел ва Силуан Филиппий бугъаву

¹⁶ Цал, жу дваъ дай кIанайн най бунува, жун хъунабавкъуна жин бувхсса ичIувадуш, жиндалул кумаграйну ганил бучIантIимургу кIул байсса бия. Мукун бучIантIимур кIул буллай, ганил цила залухъруннан арцу ляхъайва. ¹⁷ Га душ Павеллул ва жул хъирив най бия, вев-шевгу тIий:

– Вай инсантурал Хъунасса Заннал хъхьичIа къуллугъ булла-лиссар! Вай бур зун ххассалшиврийнсса ххуллу ккаккан буллай!

¹⁸ Га мукун гайннал хъирив занай чIявусса гъантри хъуна, яла Павел бизар хъуну, махъунайгу урувгун, ганивусса жиндалухъ увкунa: – Эса МасихIнал° ЦIанийну букку мунива тIий ура на вихь!

Гара ссят жин ганива бувккун лавгуна. ¹⁹⁻²⁰ Цивппа ичIувадушнил ляхълахъисса арцуцIа хъушиву залухъруннан бувчIукун, гайннал Павел ва Силуан бувгъуну, ххюрхху бувну майдандалийн, шагърулул хъуниминначIан бувцуну бувкIун, увкунa:

– Вай инсантал ягъудиталли. Вай сававну жула шагърулий низам дакъашивуртту хъанай дур. ²¹ Вай дачин дуллан ччай бур аьдатру, жунна, румуллан я кьамул дан, я дачин дуллан кьабучIисса.

²² Ккучу-ккучунналгу бавхIуна Павеллул ва Силуанной бихълахъисса тахсирдацIун, шагърулул бакIчитурал тIалав бувна, гайннай-сса янна ххя-ххя дурккун, ттуршах баттан. ²³ Гай хъинну бавттун, дуснакъ бувна, дуснакърал хъунаманалгу, гайннан цIакъну кьарал бара увкунa. ²⁴ Дуснакърал хъунаманалгу гай дуснакърал вивмур къатлувун бавкъуну, ччаннай махру дирхъуна.

²⁵ Хъхъудяризлул чIумал Павел ва Силуан дваърдугу дуллай, балайрадайну Зал бюхттул уллай бия, дуснакъ бувмигу бия гайннух вичIилий. ²⁶ Цакуну хъуна мукун гужсса зарзала, дуснакъ гъанурдацIун бияннин хъюлчу-кIусу хъуна. ТIиртIуна циняв нузкъунтту, дуснакъ бувминная дагъуна махру. ²⁷ ЧантI увкусса дуснакърал хъунаманан ккарккунa дуснакърал циняв нузру тIиртIуну душиву. Га

уссия, дурккун тур цайнна цала щун къасттирай, цинявппа дуснакъ ливхъун лавгсса ххай. ²⁸Амма Павеллул леххаву увкуна:

– Мабара винма инава! Жу циняв шиккува буру!

²⁹Дуснакърал хъунаманал чирахъ тГалав бувна, левчуна вив, цаххандарал увгъуну, агъуна Павеллул ва Силуаннул хъхъичІун.

³⁰Ганал гай буккан бувну къатІув, цІувххуна:

– Хъунимий, ххассал хъуншиврул, на ци бан аьркинссар?

³¹– Заллу Эсайн иман диша, му чІумал инагу ххассал хъунтІиссара, вил шаппамигу, – куну, жаваб дуллауна гайннал.

³²Баянгу бувну бур Залуннал махъ ганангу, ганал шаппаминнангу. ³³Гара хъхъунил лякълуву дуснакърал хъунаманал шюршуну дур Павеллулгу, Силуаннулгу шавурду, миккура дурну дур марцІ шаврил эбадат ганангу, ганал шаппаминнангу. ³⁴Ганал бувцуну бур шаппай Павелгу, Силуангу ва тІивтІуну бур миннан ссупра. Циняв цала шаппаминнашал архІал га ххари хъанай ивкІун ур, Заннайн иман дишаврийн бувну.

³⁵Дяхтта шагърулул бакІчитурал гъан бувну бур цала къуллугъ-читал дуснакърайн:

– Итабакъияра вай инсантал, – тІисса амрулушал.

³⁶Дуснакърал хъунаманал увкуну бур Павеллухъ:

– Шагърулул бакІчитурал зу итабакъияра увкунни! Гъан бюхъайссар зуша дакъавришал!

³⁷Амма Павеллул увкуна:

– Жул румуллал граждантиву^а дунура, дивангу къабувну, жу агъалинал хъхъичІ багу-бавттунну, дуснакъравунгу бавкъунну. Утти тІурча тайннан ччай бунуккар щинчІавгу къакІулну, жу бакІрая гъан бан? Юх! БувкІун, цала буккан бувача жу дуснакърава.

³⁸Къуллугъчитурал му баян бувна шагърулул бакІчитуран. Павел ва Силуан румуллал граждантил бушиву бавукун, тай ни-гъабувсуна. ³⁹Тай, бувкІун, кІукІлуну ихтилат бувну, буккан бувна гай дуснакърава ва тавакъю бувна шагърулува гъан. ⁴⁰Дуснакърава бувккукун, Павелгу, Силуангу лавгуна Лидиял къатлувун. Тикку цанма хъунабавкъусса имандалул уссураврал дакІру Павеллул ва Силуаннул цІакъ дуруна. Яла лавгуна цала ххуллийх.

^а 16:37 Румуллал граждантил, суд къабувну, батлан ва дуснакъравун бакълан ихтияр къадиркІссар.

Павеллул ва Силуаннул Тессалоникалий кбуллугъ баву

17 ¹Амфипол, Аполлония шагъурдугу бивтун, гай бувкІуна Тессалоника шагърулийн. Тикку бия ягъудинач эбадат-къатта°. ²Павел, мудана куна, увххуна эбадат-къатлувун ва тикку шанна ножмардул мутталый гъарца Ххуллун-къини° ягъудинан Мубараксса Луттирдаву° увкумур буслай:

³— МасихІнан° аъзиятрай ивчІан ва Га ивкІуну махъ утта уккан ан ккаккан бувну буссар, — тІий, бувчІин буллай ия га. — На зухъ Цаяту бусласисса Эса Муна Му Заннал язи увгъусса* МасихІри, — увкуна ялагу Павеллул.

⁴Гайннаша бювхъуна цаппара ягъуди, чІявусса Зал ххирасса грек ва тамансса хъуни къатрал хъами цала бусласимунийн вих бан, гайгу Павеллул ва Силуаннул чулийн бувкІуна. ⁵Му иширал махъми ягъудинаву сси-къащи гъаз дуруна, гайннал, цащала базаллуву льявкъусса цаппара бучІибакъултгу бувцуну, чІявусса халкъу бавтІун, шагърулий низамдакъашивуртгу хъун дуруна. Халкъуннавун буккан бан Павеллук ва Силуаннул луглай, гай бувкІуна Ясоннул къатрачІан. ⁶⁻⁷Тикку Павел ва Силуан къалявкъуну, гайннал Ясонгу, гайми иман дирхъумигу шагърулул хъуниминначІан ххюрхху бувуна.

— Вай инсантал щала дунияллий низамдакъашивуртгу дуллай бур, утти шиккунгу бувкІун бур. Ясонгу ур вай цала къатраву къамул буллай. Вайннал Румуллал паччахІнал хІукмурду* лиллай бур, Эса тІисса цама паччахІ уссар тІий, — леххаву тІий бия гай.

⁸Му бавукун, агъали ва шагърулул хъуними гъалак бувккуна.

⁹Ясоннуя ва махъминная арцугу ларсун, гай итабавкъуна.

Павеллул ва Силуаннул Беролий кбуллугъ баву

¹⁰Хъхъу дучІайхту, имандалул уссурваврал Павел ва Силуан Бероя шагърулийн гъан бувна. Гайгу, Беролийн бувкІун, лавгуна ягъудинач эбадат-къатлувун. ¹¹Бероя шагърулул агълу Тессалоникалул агъулдануяр за бувчІайсса инсантал бия. Гайннал Павеллул увкумур гъирарай къамул бувна. Бунугу, гъарца къини ххал бигъайва цанна Павеллукту баллалимур Мубараксса Луттирдай чивчумуни-цІун бакълай бурив, бакъарив. ¹²Гайнनावу чІявуми вих хъуна, вих хъуна хІурмат бусса грек хъами ва мадарасса грек араммалгу. ¹³Амма Тессалоникалийсса ягъудинан кІул хъувкун, Павел Беролийгу Заннал Махъ баян буллай ушиву, ми бувкІуна тиккунгу, тиккусса агъали гъалак буккан буллан. ¹⁴Имандалул уссурваврал Павел

най унувава гъан увна хъхъиричІан, Силуан ва Тимотей ливчІуна шагърулий. ¹⁵ Павел Афиннайн тІайла уккан бувкІми махъунмай лавгуна, гайннал Силуаннухъ ва Тимотейхъ бувсуна, Павел цахъва бюхъайссаксса анаварну пачІанма бухъхъи тІий ушиву.

Павеллул ва Силуаннул Афиннай кбуллугъ баву

¹⁶ Силуан ва Тимотей бияннин ялугълай, Павел Афиннайх занай ия, шагъру щялусса залтурансса гъайкалал бувцІуну ккавккун, ганан хъинну къащи хъуна. ¹⁷ Га ягъудинал эбадат-къатраву ия цала пикрирду буслай ягъудинахъ ва Зал ххирасса грекнахъ. Гъарца кѳини гъалгъа байва цакуну майданалий хъунабавкъусса инсантурашал. ¹⁸ Ганашал гъалгъа буллан бикІайва Эпикурдул ва стоиктурал учкъулардайн багъайсса цаппара философтал. Цавайннал цІуххайва:

– Ци тІар мунал, ссанчІав бакъасса хаварду буслай урив?

Цайминнал учайва:

– Га чил залтураяту буслай унуккар.

Гайннал мукун тІий бия, Павеллул Эсаясса ва Га ивкІуну махъ утта уккан авриясса Ххарисса Хавар° баян буллай унутІий. ¹⁹ Ареопаграйн^а увцуну, Павеллухъ цІувххуна:

– Бусила жухъ, му ци цІусса элму лахъхъин дуллай ура ина жун? – куну. – ²⁰ Жун аъжайвсса затру баллай бур, кІул хъун ччива, ина ци буслай уссрав?

²¹ Афиннал цала агъалинангу, тиккусса чил халкъуннангу хъинну ххирая ци-бунугу буслай, ягу цІусса хавардах вичІи дихълай чІун гъан дуллан.

²² Павеллулгу, Ареопаграл дянив авцІуну, увкуна:

– Афиннал агъалий, ттун чІалачІиссаксса, зу хъинну диндалухъ багъсса инсантал буру.

²³ На лагмава занай ивкІра ва хъинну ххал буллай ивкІра зу эбадат дайсса кІанттурду. Га ца къурван бай кІанай чивчуну бия: «КІул акъасса Заннан». Муна Му кІул акъа унува, зу бюхттул уллалисса Заннаятура нагу зун баян буллалисса. ²⁴ Дуниялгу, ганий думургу ляхъан дурсса Залли ссавнилгу, аършаралгу Заллу. КІа инсаннал канил бувсса ахІрамирттаву* яхъанай къаикІайссар. ²⁵ КІанан я инсантурал аякъа аъркинну дакъассар, я цичІав чанну ливчІун акъассар. КІанал Цалархха инсантуран оърмугу, бигъин ссихІгу,

^а 17:19 *Ареопаг* – Афиннайсса бакІу. Гикку бивкІссар Афин шагърулул совет.

гъарца аьркинмургу дулайсса. ²⁶ Ца инсаннаяту ляхъан бувссар КІанал циняв миллатру, ми шала дунияллийх ппив бувну, гъарца миллатран циннасса чІунгу, кІанугу ккаккан бувну. ²⁷ КІанал мукун бувссар, инсантал Цахва лугланшиврул, ушиву асар хъанай, Цува инсантуран ляхъиншиврул. КІа Цувагу жуятува архну акъассар. ²⁸ «КІанавурухха жува бусса, зузисса, заназисса», ва зул шаэртурава цаннал увкусса куццуй: «Жува КІанал наслуру». ²⁹ Жува Заннал наслу бухъувкун, жунма къабучІиссар КІа лашан уллан инсаннал пикрилийну, гъунарданийну ва усттаресса канийну дурмуниха – мусил, арцул, чарил гъайкаллаха ва суратирттаха. ³⁰ ХІакъмур къакІулсса чІумал халкъуннал буллай бивкІмуния Зал ялтту учІлай ур, утти Заннал гъарца инсанная тІалав буллай ур бунагъру къабитава ва ХІакъсса Заннал чулхунмай кІура баяву. ³¹ КІанал ккаккан дурну дуссар аьдлулий* диван бантІисса къини, ккаккан увну уссар диван байману икІантІисса Инсангу. КІанал му циняннал хъхъичІ тастикъгу бувссар, Га ивкІуну махъ утта уккан увну!

³² ИвкІуну махъ утта уккан аврия бавукун, гайннава цаппара хъян бивкІуна, гайминнал увкуна:

– Му вил хаварданух жу цамур чІумал вичІи дишинну.

³³ Микку Павел, гайгу цивппа къабивтун, лавгуна. ³⁴ Амма гайннаву бия цаппара инсантал, ХІакъсса Занная, дивандалуя ва МасихІ утта уккаврия Павеллул бувсмунийн вих хъусса. Гай Павеллул хъирив лавгуна. Гайннаву ия Ареопаграл вакил Дионисийгу, Дамарис тІисса ца хъамитайпагу, цаппара цаймигу.

Павеллул Заннал Цаний Коринт шагърулий захІмат баву

18 ¹Мунияр махъ Павел, къабивтун Афиннугу, лавгуна Коринт шагърулийн. ²Тикку ганан хъунаавкъуна Понтлиятусса^а Акилла тІисса ягъуди инсан. Та уттигбанну увкІун ия Италиянава цала шарссанищал Прискиллащал (цанчирча Клавдий паччахІнал циняв ягъудинахъ Румлияту буккияра кунутГий)^б. Павел лавгуна тайннаннийн. ³Тайннал пиша Павеллулмур кунма цава-ца бия: тайннал байсса бия чятирду. Мунияту Павел тайннащал зун тиккува авцІуна. ⁴Гъарца Ххуллун-къини^о га икІайва эбадат-къатраву^о цала пикрирду буслай ягъудинахъ ва грекнахъ, гай мукІру банмур буллай.

^а 18:2 *Понт* – ЛухІи хъхъирил Къиблалул зуманивсса Румуллал провинцияр.

^б 18:2 Клавдий паччахІнал Румлияту ягъуди буккан бувссар жула заманнунл 49-ку шинал.

⁵Македониянава Силуан ва Тимотей бувкІукун, Павеллул шала цала чІун хас дайва, ягъудинан Эса Заннал гъан увсса МасихІ° ушиву бувчІин буллау. ⁶Ягъуди, къянкъа бавцІуну, рязи къахъанай, цува къюкьин уллан бивкІукун, Павеллул, цала ххишала тайннашал махъ бакъашиву ккаккан бан, цала янналияту лахгу кІутІу-къатІ бувну, увкуна:

— Ххарисса Хавар° къамул къабувну, зула ахир пуч хъун дитаврил тахсир тти зуйвар! Ттуй тти аьй дакъассар, на марцІссара. Утти на зу къабитлатиссара, наниссара цайми халкъунначІан Ххарисса Хавар лавсун.

⁷Павел, увккун эбадат-къатлувату, лавгуна чІаххуврайсса къатравун, цува ягъуди акъанугу, Зал ххирасса Титий Юст тІисса адиминачІан.

⁸Эбадат-къатлул хъунама Крисплул ва мунал шаппасса циняннал Эса Залуннайн иман дирхъуна. Павеллул тІутІимур бавсса тамансса Коринтулал агъулданулгу иман дирхъуна ва щинайну марцІ шаврил эбадат дуруна.

⁹Ца хъхъуну хъхъувай макІра куна Павеллул хъхъичІ авцІусса Залуннал увкуна:

— Нигъамаусара! Бусласу ва къамаагъара. ¹⁰На вищал уссара, вин щилчІав зарал къабантІиссар. Ва шагърулий чІявуссар ттул инсантал, — куну.

¹¹Павеллулгу тикку шин ва дачІи дуруна, тиккусса инсантуран Заннал Махъ лахъхъин буллау.

¹²Ахаия провинциялул бакІчину Галлион^а усса ппурттуву, ягъудитал, цачІун хъуну, ххявххун Павеллуйн, судрайн увцуну бувкІуна. ¹³Тай байбивхъуна ганай тахсир бихълай:

— Ва инсан Зал бюхттул уллан жула Къанундалиий кунма лахъхъин буллау акъарча, ванал лахъхъин буллалимур цамур куццуйсса бур.

¹⁴Павеллул цичІав учиннин къаавцІуну, тахсир бихълахъиминнахъ Галлионнул увкуна:

— Ягъудитал, агана зу ва инсан ххуттава уккаврил ягу цамур оьккишиву даврил тахсирлу уллай бивкІессания, ттуща бюхъанссия зул аьрза къамул бан. ¹⁵Шиккурив ихтилат бур диндалул элмулияту,

^а 18:12 *Галлион* (Луций Анней Новат Галлион) — Румуллал Ахаия провинциялул проконсул (сардар) хъуссар, 51-ку шинаяту тІайла хъуну. Ахаия провинциялувун ттизаманнул Грециянал хъунмур бутІа бухлай бивкІессар. Коринт ва Афин Ахаия провинциялул агъамми шагърурду бивкІессар.

цIардаяту ва зул Къанундалияту. Ми масъалартту зува шаллу бара. Мукусса иширттаву на зул судья хъун ччай акъара.

¹⁶ Мукунту куну, мунал тай лихъан бувна судравату. ¹⁷ Му чIумал тайннал, увгуну эбадат-къатлул хъунама Состен, авттуна судрал къатрал хъхьичI. Амма Галлионнул муних къулагъас къадуруна.

Павел Антиохия шагърулийн занакIаву

¹⁸ Коринт шагърулий Павеллул ялагу цаппара хIал бувна. Яла га, имандалул уссурваврахъ барчаллагъгу куну, Прискиллашал ва Акиллашал шагърулул Кенхрея тIисса портравату хъхьирийх лавгуна Сириянавун. Ачин хъхьичI Павеллул, ягъудинал аьдат дурну, бакI бивчуна. Мунийну Заннахъхъун цала буллусса махъ биттур бувна. ¹⁹ Гай бувкIуна Эфес шагърулийн. Гикку Павеллул къабивтуна Прискиллагу, Акиллагу, цувама, лавгун эбадат-къатлувун, тикку ягъудиначал гъалгъа тIун ивкIуна. ²⁰ Гай бия ганахъ, ялагу цаппара хIаллай ацIу тIий, амма га рязи къавхъуна.

²¹ – На занахъунна, агана Заннан мукун ччан бикIарча, – увкуна Павеллул, личIи хъанай ва Эфеслияту хъхьирийхчIин ачлай.

²² Га ливккуна жамилияту Къайсария шагърулий, увкIуна Ярусалимрайн ва тиккусса Эсал умматрайн* ссалам буллуну, лавгуна Антиохия шагърулийн. ²³ Антиохиялий цаппара хIаллайгу ивкIун, Павел тичча лавгуна, Галатия билаятрайх, Фригия тIисса кIанайх хъуну, нани ххуллий Эсал мюталимталгу цIакъ буллай.

Аполлослул Эфес шагърулий къуллугъ баву

²⁴ Му ппурттуву Эфес шагърулийн увкIуна Аполлос тIисса ягъуди. Га ия Искандерия шагърулиясса. Аполлос ия мазрал пасихIсса инсан, Мубараксса Лугтирдай° бумур ххуйну кIулсса. ²⁵ Ганан Залуннал Ххуллу лахъхъин бувну бия, Эсаяту тIайлану буслай, гъалгъа тIунгу икIайва гъавасланну ва вих хъунну. Амма ганан цанна, анжагъ ЯхIъянал° эбадат дакъасса, цамур щинайну марцI баврил эбадат° кIулну дакъая. ²⁶ Аполлос сивсуну айивхъуна эбадат-къатлуву гъалгъа тIий, Прискиллан ва Акиллангу ганал тIутIимур бавукун, гайннал ганайн шаппай овькуна ва хъиннува тIайлану бувчIин бувна ганан Заннал Ххуллу. ²⁷ Аполлос гъан ччай ия Ахайя провинциялийн, имандалул уссурваралгу, ганал чIарав бацIлай, тикку яхъанахъисса Эсал мюталимтурайн, Аполлос къамул ара тIий, тавакъю буллалисса чагъар чивчуна. Га тиккун увкIсса чIумал, хъунмасса кумаг бувна Заннал цIимилийну иман дирхъуминнан. ²⁸ Тикку сукку хъусса

бъст-ччаллаву Аполлослул вих хьунну ягьудитал шялу буллан ивкІуна, Мубараксса Луттирдайну ккаккан буллай Эса Заннал гьан увсса МасихІ ушиву.

Павеллул Заннал Цаний Эфес шагьрулий захІмат баву

19¹ Аполлос Коринт шагьрулий усса ппурттуву Павел, зунттал кІанттавах хьуну, увкІуна Эфес шагьрулийн. Тикку ганан хьунабавкьуна цаппара Эсал мюталимтал.

² – МасихІнайн° иман дирхьуну махъ, лирккунав зуйн Заннал РухІ? – куну, цІувххуна ганал миннахъ.

– Жун бавагу къабавссия Заннал РухІгу душиву, – увкуна миннал.

³ Микку Павеллул цІувххуна:

– Туну, цукунсса марцІ баврил эбадат° дурссия зу?

– Жу дурссия ЯхІгьанал° марцІ баврил эбадат, – увкуна миннал.

⁴ Павеллул увкуна:

– ЯхІгьанал марцІ баврил эбадат – му цала бунагьру бакІрайн ласаврил эбадатри. Га обьчаву дуллай ивкІссар, цала Хъирив Наниманайн иман дишара тІий. ЯхІгьанал Хъирив Нанима Эсайнни тІисса.

⁵ Му бавукун, миннал марцІ баврил эбадат къамул дурссар Заллу Эса МасихІнал Цанийну. ⁶ Павеллул миннай кару дирхьукун, миннайн Заннал РухІ лирккуна. Мигу цайми мазурдий гьалгъа тІун бивкІуна, Заннаяту бучІанмур буслай. ⁷ Гай циняв ацІния кІияксса инсан ия.

⁸ Павеллул шанма барз бувна, сивсуну эбадат-къатлуву° гьалгъа тІий инсантурашал Заннал ПаччахІлугърая°, ми мукІру буллай. ⁹ Амма миннава цавай тарс бацІлай бия, иман дишин рязи къахъанай, цинявнал хъхьичІ Эсал Ххуллу оькки буллай. Му чІумал Павеллул къабивтуна ми. Ганал личІи бувна Эсал мюталимтал ва гьаркъини гайннашал ихтилат буллай икІайва Тираннос тІисса адиминал учкъулайий. ¹⁰ Мукун ларгуна кІира шин. Цаняв ягьудинангу, Асиа провинциялий яхъанахъисса грекнангу бавуна Залуннал махъ.

¹¹ Заннал ПавеллулхчІин дайва хьунисса хІикматру*. ¹² Къашайшалт ка лаян битайва муниннин Павел зий ивкІсса каршайн ва хъхьичІухдахІултрайн, цІуцІавурттугу хъин шайва, гайннавусса жиндригу бувккун лагайва. ¹³ Бия ялагу шагьрулияту шагьрулийн занай, инсантурава жиндри буккан буллалисса ягьудитал. Утти тІурча гай къаст дуллан бивкІуна Заллу Эсал Цанийну жиндри буккан бан. Миннал укун учайва:

– Павеллул буслассисса Эсал Цанийну букку ва инсаннава.

¹⁴ Мува му дайва ягбудиначал хъун рувхІаний° Скевал арула арс-
налгу. ¹⁵ Амма жиндалул гайннахъ увкуна:

— Эса ттун кІулли, Павелгу кІулли, зу цару?

¹⁶ Га жин бувхсса инсаннал, ххявххун, гай мукун бавттунахха,
яннагу дакъа, щаваригу хъуну, гай къатлува бувккун лавгуна. ¹⁷ Эфес-
ливсса ягбудиначал ва грекнан му кІул хъувкун, гай щаххандарал був-
гъуна, Заллу Эсал Шанил хъинну хъунмасса къадру-къиматгу буллан
бивкІуна. ¹⁸ Миннаву иман дирхъусса чІявуми бучІайва, цала бувсса
бунагъру аьлттуну бакІрайн ласлай. ¹⁹ ХъхъичІва ссихІир буллалав-
рихун багъну бивкІсса чІявуминнал лавсун бучІайва ссихІирчитурал
луттирду ва циняннал хъхъичІ гай ччуччайва. Цинявппа ччувчхъусса
луттирдал аьмсса багъа хІисав бувукун, кІяла арцул ххюцІалазарда
монета хъуна. ²⁰ Ва куццуй Залуннал махъ кІани-кІанттайх ппив
хъанай бия, инсантурайн гания биллалисса асаргу гуж хъанай бия.

Эфеслив халкъ гъалак букваву

²¹ Мунияр махъ Павеллул хІукму* бувна Македония ва Ахаия
провинциярттайхчІин Ярусалимрайн гъан.

— Ярусалимрайн лавгун махъ, ттун иян аьркинссар Румлив, —
тІий ия га.

²² Ганал гъан бувна Македониянавун кІия кумагчи, Тимотей
ва Эраст, цувама цаппара хІаллай Асиа провинциялий ливчІуна.

²³ Му чІумал Эсал Ххуллу сававну хъуннасса гъалакшин хъуна. ²⁴ Ца
Димитрий тІисса арцул усттарнал, арцуя дуллай ивкІун ия зал-щар-
ссанил Артемидал ахІрамрал журалийсса арцул гъайчалтту, мунийн
кІанттул усттарурангу хъус лякъинсса сант хъун дуллай.^а ²⁵ Димит-
рийл, гайннайнгу, цайми усттарурайнгу овькуну, гайннахъ увкуна:

— Да, арампал, ва даврия жунна ххуйсса арцу дучІайшиву зун
кІулссар. ²⁶ Амма зун чІалай бур, баллайгу бур ва Павеллул чІявусса
инсантал шикку Эфеслив бакъа, щалагу Асиа провинциялийгу бйя-
къин бувшиву. Ванал тІар, каних бувсса залтал — ми цукунчІавссагу
залтал бакъассар! ²⁷ Мунил жул пишалул сий яларай дагъан даву
бакъасса, Артемидал ахІрамрал агъамшивугу ссанчІав дакъасса да-
ражалийн дутанссар. Щала провинциялий бакъа, щалагу дуняллий
хІурмат бусса цуппа зал цила ларайсса бюхттулшивруцІа хъун най бур.

^а ^{19:24} Эфес шагърулий бивкІссар хъу дугъаврил ва дюхъаврил зал-щарсса-
нин Артемидал хас бувсса ахІрам (храм). Му ахІрам дуняллийсса арулла
караматрал цаннин ккаллину бивкІссар.

²⁸ Му бавукун, гай сситтулну леххаву тІун бивкІуна:

– Бюхттулссар Эфесуллал Артемида! – тІий.

²⁹ Чал къавхуну, шала шагъру гьалак бувккуна. Агъалинал бувгъуна Павеллушал бувкІми, Македониянавасса инсантал – Гай ва Аристарх. Ва, циняв цахуну, бивгъуну бавчуна амфитеатрданийн.

³⁰ Павел уккан ччай ия халкъунначІан, амма га къаивтуна Эсал мюталимтурал. ³¹ ХІатта провинциялул хІукмулул бакІчитуравасса цаппараннал, Павеллул дустурал, ганачІан тавакью биян бан бувна амфитеатрданувун къаучІан.

³² БавтІсса агьлу бия гъанавиххи хуну, цанчирча цавай леххаву тІий бия ца тІий, гайми – цамур тІий. ЧІявуминнан кІулнувагу бакъая циван бавтІссарив. ³³ Агъалинава хъхъичІун уккан увна Александр тІисса ца адимина. Му уккан увна ягъудинал. Александрдул къабагъансса лишан дуруна, тахсиркар уллалиманалхусса махъ учиншиврул. ³⁴ Амма га ягъуди ушиву кІул хъувкун, байбивхъуна ца ЧІунийну леххаву тІий:

– Бюхттулссар Эфесуллал Артемида!

Леххаву тІий дуруна кІираксса ссят. ³⁵ Му чІумал агъалинал ккучундалучІан увкІуна шагърулул хъуниминнавасса ца. Гайгу паракъат бувну, ганал увкуна:

– Эфесуллал агъалий, шала дунияллун кІулссар Эфес – бюхттулсса Артемидал ахІрамгу, ссавнияту дагъсса ганил гъайкалгу дусса шагъру бушиву! ³⁶ Му щялу бан къашайсса затри. Мунияту зу паракъат хъун аъркинссару, пикри къабувсса даву къахъуншиврул. ³⁷ Зу вай инсантал шиккун бувцуну бувкІунну, амма вайннал я ахІрам бавцуну бакъар, ягу жула Артемида къюкьин бувну бакъар. ³⁸ Агана Димитрийл ва гаймигу устартурал щияту-бунугу бансса аърза бухъурча, жучІава буссар му ххал бигъинсса суд ва хІукумат. Тиккун зуша лавсун бучІан бюхъайссар зува куннал куннайн буллалисса аързарду. ³⁹ Агана зула цаймигу масъалартту бухъурча, булара ми ххал бигъин миннулсса бан ихтиярду дусса батІаврийн. ⁴⁰ ХІакъину хъусса иширттайн бувну, жура гъалакшин гъаз дан къаст диркІссар тІисса тахсир жуйва бишин бюхъайссар. Му чІумал жущара аьй лиххан къабюхъантІиссар.

Ми мукъурттищал ганал ларкъуна батІаву.

Македониянавунсса ва Грециянавунсса Павеллул аьрххи-ххулу

20 ¹Облукъаву паракъат хъувкун, Павеллул обькуна Эсал мюталимтурайн, гайннал дакІ дансса махъгу увкуну, барчаллагъу куну, лавгуна Македония провинциялийн. ²Тай кІанттайх нанисса

Павеллул чІявусса бусайва иман дирхъуминнал дакІ данмур. Грециянавун увкІун, ³ ганал шанма барз бувна тикку. Га Сириянавун гъан хІадур хъанахъисса чІумал ягъудинал га ивчІансса къаст дурну дуссия, ганангу му кІул хъуну, хІукму* бувна МакедониянавухчІин занахъун. ⁴ Ганащал най буссия Бероя шагърулиятусса Пиррдул арс Сопатр, Тессалоника шагърулиятусса Аристарх ва Секунд, Дербе шагърулиятусса Гай ва мукунма Тимотей, Асия провинциялиясса Тигъик ва Трофим. ⁵ Гай лавгуна хъхъичІ ва жух Трояда шагърулий ялугълай буссия. ⁶ Журив Къири ЧчатІул байрандалул° хъири в Филиппи шагърулияту жамилий лавгру ва ххюва гъантлувун Троядалий гайннацІун хъуру. Тикку жу барду арулва гъантта.

Ювтигъ утта уккан аву

⁷ Ньюжмардул цалчинмур къини жу цачІун бавтІссияв ччатІ бухъай эбадат дан. Павел ия гайннащал гъалгъа тІий, гъунттимур къини га ххуллийн агъан най ухъувкун, ихтилат лахъи лавгуна хъхъудяризалнин. ⁸ Жу щябивкІсса ялувмур къатлуву лавхъун бия чІявусса чирахъру. ⁹ ЧІавахъултгий щяивкІун ия Ювтигъ тІисса жагъил. Павеллул гъалгъа тІий хъунмасса хІал бувну бухъувкун, Ювтигъ, шанай ивкІун, шамулчинмур зивулияту щяв агъуна. Щяту гъаз увсса — ивкІуну лявкъуна. ¹⁰ Павел увчІун, жагъилнал ялтту тийнай тІитІи авкъуну, ганайн хъямала агъуна.

— Пикри мабари, ва сагъссар, — увкуна ганал.

¹¹ Павел, ивзун, махъунай занахъуну, бувхъун ччатІ, канан ивкІуна. КІюрххицІун, гъалгъагу къуртал бувну, Павел ххуллийн агъуна, ¹² жагъилма сагъну шавай иян увна, мунилгу циняв ххари бувна.

Троядалияту Милет шагърулийнсса аьрххи-ххулуу

¹³ Жу, жамилийгу щябивкІун, Павеллуяр хъхъичІ лавгру Асс тІисса шагърулийн^а, га тиккун учІавривун, уцинсса къасттирай. Ганал цала мукун куну бия, къирийх гъан ччай унутІий. ¹⁴ Асслив жу ганащал хъунабавкъуру, жугу, га жамилийн увцуну, бавчуру Митилена шагърулийн. ¹⁵ Тичча жамилий лавгун, хъири вмур къини бивру Хиос жазиралийн. Ца гъантлувун бивру Самос жазиралийн, ялагу ца гъантлувун — Милет шагърулийн. ¹⁶ Павеллул пикри бувна Эфес шагърулул чІарах гъан, Асия провинциялий аглан къахъананшиврул, цанчирча га анавар уклай ия Ярусалимрайн ХхюцІалуннил байрандалийн иян.

^а 20:13 Асс Трояда шагърулияту 32 км-лул манзилданийсса шагърур.

**Эфесливсса умматрал хъуниминнащалсса Павеллул
гьалгьа**

¹⁷ Милетляту Павеллул инсантал гъан бувна Эфеслив, та шагъ-рулийсса Эсал умматрал* хъуниминнахъ, цачІанма бухъхьи тІий, тавакъю буллай. ¹⁸ Тай бувкІукун, ганал увкуна тайннахъ:

– Зун кІулссар, на цукун яхъанай ивкІссарив шикку цалчинмур кьинилия шийнай Асиа провинциялийн увкІун махъ. ¹⁹ На Залун-найн мютІийну ва чІявуну хІатта мукъаву КІанал кьуллугърай ивкІра, укун ягъудинал ттунна дуллалисса луркІаннал на навагу кьини дуккан дурну ивкІун унува. ²⁰ На циняв халкъуннал хъхьичІгу зухъ вяъза-насихІат* буслай ивкІра, зучІа шаппа-шаппагу Заннал Махъ бувчІин буллай ивкІра, зун мюнпатсса цуппа ца зат лях гъан къабивтун. ²¹ На ягъудинахъгу, грекнахъгу буслай ивкІра, гайннан цала бунагъирттая махъунмай хъун, Заннайн лажинну кІура баен ва жула Заллу Эсайн вихну бикІан аьркиншиву. ²² ЦІана тІурча, Заннал РухІирал ачин уллалаврийн бувну, на най ура Јрусалимрайн, тикку ттунма хъунмургу къакІулну бунува. ²³ Гъарца шагърулий Заннал РухІирал ттухъ бусай ттухва дуснакъ ва хІасрат ялугълагъишиву. Му ттун кІулли. ²⁴ Амма на ттула оьрмулий аьтІий акъара, ттуща так шайссания ттула ххуллу битан ва биттур бан Заллу Эсал ттуйва бивхъусса кьуллугъ: на инсантуран баян буллан аьркинссар Заннал хъинбала-хъиншивриясса Ххарисса Хавар°!

²⁵ На зул дянив ялапар хъанай ивкІра, Заннал ПаччахІлугъраяту° зун баян буллайгу ивкІра, амма ути ттун кІулли зувату шинчІав нава ххишала къаккаккантІишиву. ²⁶ ХІакъинурив на баян буллай ура: агарда зяту цу-унугу Заннал ПаччахІлугъравун къауххарча, мунил аьй ттуй къадикІантІиссар, ²⁷ цанчирча Заннал зяту тІалав буллалисса цимурца на, къюлтІ къабувну, зун баян буллай ивкІра. ²⁸ Зухвагу, Заннал умматрагху бурувгун бикІи. Умматрах аякъа дувара, хІухчалтрал цала яттил газулух дайсса кунна. Заннал РухІирал зу язи бувгъуссару* каялувчиталну, умматрах аякъа дулланшиврул. Му уммат Заннал ххирасса багълух – Цала Арснал оьгтух – лавъссар. ²⁹ Ттун кІулли, на лавгукун, зучІан бучІантІиссар оьсса «барцІру», миннуллив газулий рахІму-цІими къабантІиссар. ³⁰ ХІатта зул зула дянивгума буклантІиссар, Эсал мюталимтал цала хъиририв бачин баншиврул, хІакъмур баччан буллалисса инсантал. ³¹ Мунияту личІ-лулну бикІи! ДакІний битияра, на шанна шинай кьинигу, хъхъугу, мукъалгу най, зувусса гъарца каснахъ насихІат буслай ивкІишиву.

³²Утти на зу тапшур буллау ура Заннайн ва КІанаясса барачатрал Мукъуйн. Муниллу зу цаъкъ бантІиссагу, мунилли зун дулунтІисса КІанал Цала мубараксса халкъунан дулунна увкусса бутІурай нанисса хъусгу. ³³Ттун щиятучІав ччай дакъая ласун я арцу, я муси, я янна. ³⁴Зун зунма кІулссар на ттула каруннах ляхълай ивкІшиву ттунна аьркинмургу, ттушала наниминнан аьркинмургу. ³⁵Нара дуллалисса гьарзатраву на зун эбрат ккаккан дайссия. Зунгу мукунма захІмат буллан аьркинссар, зунгу дакъаминнан кумаг буллан аьркинссар. Зун дакІний буссар Заллу Эсал махъру: «Цаманан дуллалима цанна ласласиманаяр талихІ бумари», – тІисса.

³⁶Мукунгу куну, Павеллул циняннашал архІал никирттайн агъну, дваь дуруна. ³⁷Циняв бия аьтІий ва, хъямалагу багълай, Павеллуин ппайрду тІий. ³⁸Гайннан цинияргу къувтІуну бия, ххишала цува гайннан къаккаккантІиссара куса махъру. Яла гайннал Павел тІайла увккуна жамилійн.

Ярусалимрайнсса аьрххи-ххулу

21 ¹Гайннатау личІи хъуну, жу хъхьирийхчІин бавчурю Кос жазиралийн. Хъиривмур къини жу бивру Родос жазиралийн, гиччагу Патара портрайн. ²Тикку жун льявкъуна Пуник билаятрайн нанисса жами, жу ганий щябивкІун, гихунмай бавчурю. ³Кипр жазирагу куя чулух къабивтун, жу бавчурю Сириянал чулухунмай. Жулами Тир шагърулул портраву бавцІуна, тикку къаритансса къай дуну. ⁴Тирданий жун льявкъуна Эсал мюталимтал, тайнначІа барду арула гьантта. Мюталимтал Павеллухъ Ярусалимрайн манарда тІун бивкІуна, гайннан Заннал РухІирайну кІул хъуну бия Павеллун хъунтІимур. ⁵Амма чІун дуркІукун, жу бавчурю гихунмай. Циняв мюталимтал ва гайннал хъами-оьрчІ жу шагърулияту тІайла буклан бивкІуна. Хъхьирил зуманив, никирттайн багъну, жу дваь дуллан бивкІру. ⁶Гайннахъ барчаллагъгу куну, жу жамилій щябивкІру, гайгу цала шаппай занахъуна.

⁷Яла жу, хъхьирийхсса аьрххи къуртал бувну, Тирданияту Птолемаида шагърулийн бивру. Тикку ссалам буларду имандалул уссурваврахъхъун, тайнначІагу барду гьантта. ⁸Хъиривмур къини цІунуилгу ххулийн багъру ва бивру Къайсария шагърулийн. БавцІуру Ххарисса Хавар° бусласисса ФилипплuchІа, Эсал вакилтурал арула кумагчинавацца цанначІа. ⁹Ганал бия шар хъун бувасса мукъва душ, Заннал гайннан ялун бучІантІимур кІул байсса бия. ¹⁰Тикку жу тамансса гьантри бувну махъ, Ягъдинавату увкІуна ца Гьагаб

тИсса адимина. Га ия хьунтИмур баян баван Заннал язи увгьума*.
 11 ЖучІан гъан хьуну, ларсун Павеллул мухІлу, ганих цала ччаннугу,
 каругу дархІуну, ганал увкуна:

— Заннал РухІрал увкуссар: «Укун Ярусалимрай ягьудинал
 ахІинтИссар ва путпараснал° каруннихъхьун улунтИссар ва му-
 хІулттул заллу», — куну.

12 Му бавукун, жугу, га шагьрулул агьулданувасса иман дирхьу-
 мигу Павеллухъ миннат буллан бивкІру, малагара Ярусалимрайн,
 тИий. 13 Амма Павеллул увкуна:

— Зу циван аьтИий буру, ттул дакІгу гъагъан дуллай? АхІаву ци-
 рича, на Заллу Эсал ЦІанихлу Ярусалимрай ивчІангума хІадурда!

14 Га лахІан ан къашайшиву бувчІукун, жу къабагьру, так учарду:
 — Хьувча Залуннан ччимур.

15 Яла жу, хІадургу хьуну, лавгру Ярусалимрайн. 16 Жущал бавчуна
 Къайсариянавасса цаппара Эсал мюталимтал. Гайннал жу бувцунав
 Кипрданиясса танивасса Эсал мюталим Минасоннул къатлувун.
 Тикку жу бавцІуру.

Якъув ва Павел хьунабакъаву

17 Ярусалимрайн бувкІукун, жу ххарину къамул бунну имандалул
 уссурваврал. 18 Хьиривмур къинива Павел жушал архІал ЯкъувлучІан
 увкІуна. Тикку бия циняв Эсал умматрал* хьуними. 19 Павеллул,
 тайннахъхьун ссаламгу буллуну, гьартану бувсуна, жугьутІи бакъа-
 миннаву Заннал кашилийну цала дуллай ивкІмур. 20 Тайннал, ви-
 чІигу дирхьуну, Заннал ЦІа бюхттул дуруна. Яла Павеллухъ увкуна:

— Уссу, вин ккаккайрив, азарахъул ягьудиналгу Эсал ххуллу
 бувгьушиву, вайннал циняв Мусал° Къанундалул тІалавшиннугу
 къянкъану биттур дуллалиссар. 21 Вайннан ххай бур, цайми хал-
 къуннаву ялапар хъанахъисса ягьудинан ина Мусал Къанунда-
 лияту махъунмай хьунсса ххуллу лахъхьин буллалисса ххай, цала
 арсурвавран ссуннат° къабуллан, жула аьдат-эбадатру къадурчлан
 лахъхьин буллалисса ххай. 22 Ци банну, туну? Гайннан чара бакъа
 баянтИссар ина увкІшиву. 23 Мунияту бува жу вихьва тІутИмур.
 Жуву бур мукъа Заннал хъхьичІ махъ буллусса инсан. 24 Мигу бувцу-
 ну, миннашал архІал марцІ баврил эбадат дува, миннахлу къурван°
 бансса багъа була, му чІумал миннаша бакІру бичин хьунтИссар,
 Заннал буллусса махъ биттур бувшиву ккаккан буллай. Микку
 цинявгу агъалинан ккаккантИссар виятусса тІарду къатІайласса
 бушиву ва ина Къанундалул тІийкун яхъанай ушиву. 25 ЖугьутІи

бакъасса иман дирхъуминнал хІакъираву жу жула хІукму* чичарду: ми махъунмай хъун аьркинссар щялусса залтуран цІа кусса дукра дукаврияту; оьттуяту; бикъавхсса, оь буккан къабувсса хІайвандалул диКІ дукаврияту; зуна баврияту.

²⁶ Хъиризмур къини Павеллул, цашала ми инсанталгу бувцуну, миннашал марцІ баврил эбадат дуруна. Яла ганал, Заннал Къатлул° хІаятравун увххун, баян бувна, та къуртал дантІиссарив марцІ баву ва та биххантІиссарив къурван гайннал гъарцаннал цІанияту.

Павел угъаву

²⁷ МарцІ хъун ккаккан бувсса арулва гъантта къуртал хъанахъисса чІумал, Павел Заннал Къатлул хІаятравун увкІуна. Га ккавккуна Асиа провинциянава бувкІсса цаппара ягъудинан. Миннал Заннал Къатлул хІаятравусса агьлу гъалак буккан бувна, гагу увгъуна, ²⁸ укун вев-гъарай тІий:

– Исраэлнал халкъ! Кумаг бара! Вари жула халкъуннайн, жула Къанундалийн ва жула Заннал Къатлуїн къарщисса затру лахъхъин буллалисса инсан. Утти ванал ххишалдаран, Заннал Къатлувун грекгу бувцуну увкІун ур, мунийну барачатсса кІану нажас буллай.

²⁹ Му вев-гъарайлул сававгу дия, муниинин миннан Павел Эфес-раясса Трофимлушал шагърулий ккавкшиву. Утти миннан пикри хъуну бия, Павеллул га жугъутІ миллатрая акъсса адимина Заннал Къатлул хІаятравун увцуну увкІхъунссар тІий.

³⁰ Щала шагъру гъанавиххи бувккуна, бавтІуна агъали. Павел увгъуну, шуну уккан увна Заннал Къатлул хІаятрава, хъиризмур къапугу лавкъуна. ³¹ Ми къатІув бувккуна Павел ивчІансса къастирай. Амма, щала Ярусалим гъалак бувккун бур тІисса тІар бавуна румуллал полкирал командирнан. ³² Командир, мугълат бакъа цаппара саллатІ ва хІаписартал* бувцуну, ххявххуна ккучундалучІан. Ягъудинан полкирал командиргу, ганал саллатІгу ккавккукун, Павел атлатаву дацІан дурна. ³³ Командирнал, увкІун, Павел угъан увну, кІира щинзирданий ахІин амру бувна. Танал цІувххуна халкъуннахъ, ва цур, ванал ци къел дури, куну. ³⁴ Ккучундалуву цавай бия ца тІий, гайми гамур тІий. Га аьлагъужалуву цашава цичІав бувчІин бюхълай бакъахъувкун, амру бувна га казармалувун уцин. ³⁵ Ми чурттул шачІантгачІан бивсса чІумал, ккучун мукун хъхъачлай дияхха, саллатІнан, Павел гъаз увну, лавсун бачин багъуна. ³⁶ Гайннал хъиризмур бия чІявусса инсантал:

– ИвчІара му! – тІий, леххаву тІий.

Павеллул халкъуннахьсса махъ

³⁷ Казармалул хьулувух буххавайсса чӀумал, Павеллул увкуна командирнахъ:

– БучӀирив ттун вихъ ца-кӀива махъ учин?

– Вин грек маз кӀуллив? – куну, цӀувххуна командирнал. –

³⁸ Туну, ина уттигъанну бунт гъаз дурсса ва бачӀивасса чулданийн* мукъазара къчагагъ^а увцусса мисрилийчувагу акъарав?

³⁹ Павеллул увкуна:

– На ягъудира, Киликиянал цӀасса Тарс шагърулияссара. Ттул миннатри, дула ттухъхьун халкъуннахъ махъ бусансса ихтияр.

⁴⁰ Ихтияргу ларсун, Павеллул, шачӀанттуй авцӀуну, къбагъан ка дурна. Паракъат хьувкун, ганал увкуна жугъутӀ мазрай:

22¹– Уссурвал, ппухърув, вичӀи дишара на ттухлува учинтӀи-муних.

² Га жугъутӀ мазрай гъалгъа тӀутӀишиву бавукун, личӀлудну вичӀи дихълан бивкӀуна. Ганал увкуна:

³ – На ягъудира, Киликия провинциялийсса Тарс шагърулия-тусса, хъуна хъуссара вава шагърулий. Гамалиил муаӀлимначӀа ххуйну лархъхъуссар жула ппухъруннал Къанун. На Заннал даврил дакӀинийхтунусса чул бувгъумара, зува кунасса. ⁴ На Эсал ххуллу бувгъуми къума буллай, гайннан аъзав дуллай ивкӀссара, гай сайки лигума литӀлай, арамтал ва хъами бугълай, дуснакьирттавун бакъ-лай ивкӀссара. ⁵ Му тасттикъ бантӀиссар Хъунама рувхӀанийнал^о ва хъунисриннал* мажлисрал. ХӀатта на минначӀату чагъардугума бучӀан бувссар Дамаск шагърулийсса ягъуди-уссурваврайнсса, нава-гу тиккун лавгссара тиккусса Эсал мюталиментал бугъан ва тайннан таммихӀ* баншиврул Ярусалимрайн буцин.

⁶ Ххуллий, Дамаскрайн иявайсса кӀанай, ахттайн бивзсса чӀумал на нурданул уцӀин увунна ссавниязса яргсса чаннал. ⁷ На щяв агъунна, ттун бавунни, ттушала гъалгъа тӀисса чӀу: «Саул, Саул, ина Ттуйн циван къарши уклай ура, Ттухун циван ахчилай ура?»

⁸ На цӀуххав: «Ина Цура, Заллуй?» Жаваб дуллунни: «На Назарат-лиясса Эсара, ина Ттухунна ахчилачисса». ⁹ Ттушал наниминнан

^а 21:38 Аслийсса текстрай къчагагъ тӀисса мукъун кӀанай «сикарий» тӀий буссар. Сикарий – му румуллайн къарщину бунт дурну гъаз хъусса ягъу-динал талаталайн учайссар.

га чани ккаквуна, амма ттун бавсса чу гайннан личІлул къавхуна. ¹⁰ На цІуххав: «Заллу, на цири бан аьркинсса?» Залуннал увкунни: «Изуча, насу Дамаскрайн. Тикку вихъ бусантІиссар, Заннал ина бан ккаккан бувмур». ¹¹ Ттушал наниминнал на, ка дургъуну, иян увунна Дамаскрайн, цанчирча на га чаннал нурданул мурчи увну ияв.

¹²Тикку ттучІан увкІунни Анания тІисса инсан, хъинну Къанундалул тІутІимуний авцІусса ва циняв тивахсса ягъудиналгу хІурмат бусса. ¹³Танал, ттуннийн увкІун, увкунни: «Уссу Саул, чани бучІа вин!» Ттул яруннингу мугълат бакъа чани бувкІунни, ккаккунни та адиминагу. ¹⁴Танал увкунни: «Жула ппухъруннал Заннал ина увчІунна, КІанан ччимур биттур хъуншиврул, вина Заннал хъхъичІ МарцІма ккакканшиврул ва Ганал зуматусса махъ вила вичІан баяншиврул. ¹⁵Ина хъунтІиссара винма ккаккмургу, бавмургу циняв инсантурахъ бусласиману. ¹⁶Аглан махъанарда! Изуча, щинайну марцІ шаврил эбадат да, Эса Залуннал цагу уча, ина бунагъирттаца марцІ уккантІиссара!»

¹⁷⁻¹⁸Яла на заняхура Ярусалимрайн. Заннал Къатлул° хІа-ятраву дваь дурувкун, ттул хъхъичІ Заллу авцІусса куна хуна. Ганал ттухъ увкуна: «Насу анаварну Ярусалимраяту, цанчирча шикку къамул къабантІиссар ина Ттуяту тІутІимур». ¹⁹На жаваб дулав: «Заллу, вай инсантуран кІулссар на эбадат-къатлувату° эбадат-къатлувун занай ивкІшиву, Вийн иман дирхъуми бугълай ва батлай. ²⁰Вийн дакІ тІайласса ва Вияту бусласисса Стефан оьттул нанисса чІумал, на тикку авцІуну, дуллалимуний рязину ивкІссара, га ивкІлакІиминнал яннагу ядуллай». ²¹Залуннал увкуна ттухъ: «Насу, На ина гъан уллалиссара архну, жугътІи бакъами халкъунначІан».

Павел румуллал полкирал командирнал хъхъичІ

²²Уттинин циняв Павеллук вичІи дирхъуну буссия, микку тай леххаву тІий булувкъуна:

— ХхартІ ара му аьрщарая! Му сагъну итайма акъар! — тІий.

²³Гай бия леххаву тІий, сситтулну лаххия кІутІу дуллай ва цивппа гъалак бувкшиву ккаккан дуллай, ххит ссукІа лавай палцІ буллай. ²⁴Румуллал полкирал командирнал амру бувна Павел казармалувун акъин ва мурхъах атлай, цІуххаву дан, циваннив халкъ ганайн гаксса энадрай бусса кІул баншиврул. ²⁵Амма Павел аттан авхІукун, ганал увкуна чІарав авцІусса хІаписарнахъ*:

– Румуллал гражданшиву дусса инсан, судвагу къабувну, мур-хях аттан ихтияр щихъчІав дуссарив?^а

²⁶ХІаписарнан му бавукун, му лавгуна румуллал полкирал командирначІан.

– Ина ци дуллалиссара? Ва ур румуллал гражданшиву дусса инсан, – увкуна мунал.

²⁷Командирнал, ПавеллучІан увкІун, цІувххуна:

– Ина мйяжаннугу румуллал гражданиннав?

– Да, – увкуна ганал.

²⁸Микку командирнал увкуна:

– Ттун тамансса арцу дулун багъссар ттула гражданшиврухлу.

– Нама угу-увссара румуллал гражданинну, – увкуна Павеллул.

²⁹Ганайх мархъ бишун наними гара ссят ганачІату махъунмай байшуна. Командир цувагума нигъаувсуна, цала махру дишин дурма румуллал гражданин ушиву бувчІукун.

Павел Ягьудинал Хъун Дивандалул хъхъичІ ацІаву

³⁰Хъиривмур къини, Павеллуй циваци тахсир бихълай бузив ягьудинал мйяжаннугу кІул бан, командирнал ганаяту махру дукъан дан дурну, хъун рувхІанийтал° ва щала Ягьудинал Хъун Диван^б батІин бувна. Яла уккан увну Павел, миннал хъхъичІ ацІан увна.

23 ¹Ягьудинал Хъун Дивандалул° члентурахгу урувгун, Павеллул увкуна:

– Усуурвал, хІакъинусса къининин на Заннал хъхъичІ дакІ марцІну яхъанай ивкІра.

²Микку Хъунама рувхІаний° Ананиял Павеллул чІарав бавцІуминнайн амру бувна ганал къацІливух ришун. ³Павеллул микку увкуна:

– Заннал вийхра ришунтІиссархха, лажинлякъуй! Ина шикку щяивкІун ура ттун Къанундалийнудиван бан, инавама Къанундиллай ура, ттуйх ришун амру буллай!

^а 22:25 Румуллал империялий ялапар хъанахъисса агълу циняв гражданталну къабивкІссар. Гражданшиву – му хъинну хъунмасса бусравран ккаллину бивкІссар, граждантал суд къабувну баттан цукунчІав къабучІину бивкІссар.

^б 22:30 *Ягьудинал Хъун Диван* бивкІссар ягьудинал хъунмур суд. Гъартану ххал бува глоссарийрай.

^с 23:3 Аслийсса текстрай «кІяла був чІира» увкуну бур «лажинлякъу» тІисса мяъналий.

⁴Павеллул чIарав бавцIуминнал увкуна ганахь:

– Цукун бювхъур вища Заннал Хъунама рувхIаний кьюкьин ан?

⁵Павеллул увкуна:

– Уссурвал, вар, ттун къакIулссияхха ва Хъунама рувхIаний ишиву, увкуну буссархха Мубараксса Луттирдай: «Оьккину гьалгъа матIра вила халкъуннал бакIчиная».

⁶Миннаву цавай саддукейтал°, гайми – фарисейтал° бушиву кIулсса Павеллул лахъну увкуна Хъун Дивандалул члентурахь:

– Уссурвал, на фарисейра, ттул ппухъругу фарисейталли, ттун-нив диван буллалиссар, ливтIуми утта буккантIишиврийн на хъл бивхъуну унутIий.

⁷Ганал мукун увкукун, фарисейтурал ва саддукейтурал дянив бяст сукку хъуна, бавтIиригу кIибавчIуна. ⁸(Саддукейтурал я утта букваву, я малаиктал, я жиндри бакъассар тIиссар, фарисейтал тIурча ми цимурца душиврийн вихссар.) ⁹Гъаз хъуна аьлагъужа, фарисейтуравасса цаппара Тавратрал аьлимтал° бивзун, къянкъану баян бувна:

– Жун ва инсаннаву цичIав оьккисса чIалай бакъар. Балики ванащал гьалгъа тIий рухI ягу малаик ивкIун икIан?

¹⁰Бяст мукун къызгъинсса бияхха, командирнал, Павел ми инсантурал ххяхха-парча анссар тIисса нигьал, амру бувна, га, гужрай гайнначIату увцуну, казармалувун акьин.

¹¹Хъиризмур хъхъуну Павеллул хъхъичI авцIусса Залуннал увкуна:

– Къянкъа да, ина Ярусалимрай Тгуяту бувсмур Румливгурча бусантIисса.

Павел ивчIансса пикрирду

¹²КIюрххилнин цаппара ягъудитал бавтIун, хъа бувна, Павел икъавкIуссаксса, цичIав я дукъакан, я хIакъачIан. ¹³МукъцIалунная ливчусса инсантурал мукун куну икърал дуруна. ¹⁴Тайннал, хъун рувхIанийтурачIан° ва хъунисринначIан* лавгун, увкуна:

– Жу хъа барду Павел къаивкIуссаксса цичIав къадукан. ¹⁵Туну румуллал полкирал командирнахь зугу, Хъун Дивандалулгу тавакъю буvara, га зучIана уцин ити, ай, цахъис ххуйну ганал иширащал кIул хъншиврул куну. Жу хIадурну бикIанну, миккун иянин, жу га ивчIанну.

¹⁶Му иш кIул хъуна Павеллул ссил арсан. Танал, лавгун ПавеллулчIан казармалувун, ганахь бувсуна му. ¹⁷Павеллулгу, хIаписарнайн* оьвкуну, ганахь увкуна:

– Ва жагьил командирначІан иян ува, ванал танахь бусансса агьамсса зат бурча.

¹⁸ХІаписарнал, жагьил иян увну командирначІан, увкуна:

– Дуснакълув Павеллул, ттуйн обькуну, ва жагьил вичІан иян ува увкунни. Ванал вихь бусансса зат бусса бур.

¹⁹Командирнал, жагьил хъарала увгъуну, тийнай увцуну, цІув-ххуна:

– Ци бур вил ттухь бусансса?

²⁰Жагьилнал увкуна:

– Ягъудинал машвара бувну бур, Павел гъунттий Хъун Дивандалийн уца куну, вихь тавакъю бан. Ай, цан мунахь гъартану цІуххаву дан багъну бур тІий. ²¹Амма ина, лажинни, мунийн вих машара, цанчирча мукъцалунная ливчусса инсантал ганах ялугълай буссар, га ивчІан хІадур хъуну. Гайннал хъа бувссар, Павел къаивкІуссаксса я дукъакан, я хІакъачІан. Гай ялугълай буссар так ина Павел Хъун Дивандалийн гъан ан рязи шаврих.

²²Командирнал жагьил итаавкъуна, цахъва ва иширяту бувшиву сихъчІав мабусара куну, дюъгу дирхъуну.

Павел Къайсария шагърулийн гъан аву

²³Яла командирнал обькуну кІия хІаписарнайн, гайннайн амру бувна:

– ХІадур бувара кІиттурша саллатІ, арулцІала бурттигъу ва кІиттурша ччалачи. Цан ларкъуну шанна ссят шайхту, буккияра ххуллиин Къайсариянавун бачин. ²⁴Павел буртти итансса ца ттуккучугу хІадур бувара. Явара, Павел сагъ-саламатну иян аьркинссар сардар^а ФеликслучІан.

²⁵Чивчуна укун тІисса чагъаргу:

²⁶«Ссалам хъуннав Клавдий Лисийту хІурмат лавайсса Феликс сардарнайн.

²⁷Ва инсан ягъудинал увгъуну уссия, цивпагу буссия ва ивчІан хІадур хъуну, амма, ттула саллатІнащал ялун ивну, ванал румуллал гражданшиву душиву кІул хъувкун, на ва ххассал ав. ²⁸Ванай ци тахсир хъуссарив кІул хъуну ччай, на ва увцуссия Ягъудинал Хъун Дивандалийн. ²⁹Ттун бувчІунни: ва инсан я ивчІан, ягу дуснакъравун акьин – ванай цукунчІавсса тахсир хъуну бакъашиву. Хъун Дивандалий ванай бихълахьисса тахсир так ягъуди диндалул Къанундалиийн

^а ^{23:24}Сардар – му Румуллал ивтесса провинциялул бакІчири.

багъайсса цаппара масъаларттацІун бавхІуну бия. ³⁰ Мукума ттун кІул хьунни ва ивчІан къастну бушиву. Нагу мугълат бакъа гъан ав вичІан, тахсир бихълахьиминнал вил хъхьичІ бишиншиврул ванай бихълахьисса тахсирду.

³¹ Амру биттур буллай, саллатІнал, Павел увцуну, хъхъувай Антипатрида шагърулийн иян увна. ³² Хъиризмур къини, га тІайла уккан бурттигъалтгу гъан бувну, цивппами Ярусалимрайсса казармалувун занабивкІуна. ³³ Бурттигъалт Къайсариянавун бивукун, гайннал, Павелгу тапшур увну, чагъар буллауна сардарнахъхун. ³⁴ Сардарнал, бувккуну чагъаргу, цІувххуна Павеллухъ, цумур провинциялияра ина, куну. Павел Киликиянавасса ушиву кІул хъувкун, ³⁵ танал увкуна:

– На вичІи дишинна вих, вий тахсир бихълахьими бувкІукун, – амругу бувна, Павел Ироддул бувсса чІалъаьлува^а къаралданулу итан.

Павел тахсирлув уллалаву

24 ¹ Хъюва гъантлувун Хъунама рувхІаний° Анания цаппара хъунисриннашал* ва юрист Тертуллушал бувкІуна Къайсария шагърулийн, сардарнал° хъхьичІ Павел тахсирлув ан. ²⁻³ Павел уххан увкун, Тертул айивхъуна га тахсирлув уллай:

– ХІурмат лавайсса Феликс! Жу гъармудан ва гъар кІанай хъуннасса рязишиндалушал къамул дару ина халкъуннай дакІ аьтІий дуллалисса реформарду, барчаллагъгу буллай буру вин, ина цІакъсса дакъаву дуручлай, хъинну аькълу буну жула халкъ бувцуну най унутІий. ⁴ Ина хъиннува бизар къауллашшиврул, на миннат буллай ура вихъ вила муданнагусса хъиншиврушал жул чІивисса тавакъюра хъичІи дишинсса чІун лякъин. ⁵ Жун ва адимина ца обсса лахъай азар куна чІалай ур, ва ур шалагу дуняллийсса ягъуди гъалак буллай. Ва ур «Назарейтал» тІисса секталул бакІчи. ⁶⁻⁸ Ванал къаст дуруна хІатта Заннал Къаттагума° мурдал бан. Мунияту жу ва увгъуссия. Ина цІуххаву дарча, винмагу бувчІинтІиссар, жу ва ссал тахсирлув уллалиссарив.

⁹ Тертуллушал бивкІсса ягъудигу ми мукъурттицІун бавкъуна, увкумур гъарзагу мйяжанссар, куну.

Феликслул хъхьичІ Павеллул увкусса цахлувасса махъ

¹⁰ Сардарнал ка дуруна Павеллуйн. Гагу айивхъуна цахлувасса махъ лахълай:

^а 23:35 Му чІалъаь (дворец) бувну бивкІессар Исраэлнал паччахІ Гьирод Хъунаманал заманнай.

– Тгун кІулли ина цимирагу шин дуршиву вай халкъуннал ишир-ттал диванну къукълай. Мунияту на ххарира ттухъхъунна ихтияр дуллунутІий вила хъхъичІ ттухлува махъ бусан. ¹¹ Вин къазахІмат хъунтІиссар на ацІния кІива гъантлул хъхъичІ Ярусалимрайн эбадат дан увкІун ивкІшиву кІул бан. ¹² Ттуй тахсир бихълахъиминнан на къаккавкссара Заннал Къатлул хІаятраву шищал-бунугу бяст буллай ягу эбадат-къатраву° ягу шагърулул цамур кІанай халкъ гъалак буллай. ¹³ Миннаща къабюхъантІиссар ттуй бихълахъисса тахсир ссайну-бунугу мйайжан бан. ¹⁴ Амма на бакІрайн ласлай ура нава жула ппухъруннал Заннайн икрам байшиву, на Эсал Ххулул бувгъуну уссара, мунийнни ттуй тахсир бихълахъиминнал секта учайсса. На вихра Тавратрайн° ва Идавстурал° Луттирдай чивчусса гъарца затрайн, ¹⁵ нагу, вай куна, Заннайн хул бивхуну ура, КІанал циняв ливтІуми – Цайнна иман дирхъумигу, иман дакъамигу – утта буккан банссар тІий. ¹⁶ Мунияту на хІарачат буллай ура ттула ас-на-мус Заннал хъхъичІгу, халкъуннал хъхъичІгу мудан марцІну ябан.

¹⁷ Цаппара шинну къатІув дурну махъ, на увкІра Ярусалимрайн, ттула халкъуннан дулуншиврул цадакъалун дартІмур ва Заннан къурванну баншиврул. ¹⁸ Тай ттул ялун бувккуна на Заннал Къатлул хІаятраву биссаврил эбадат дуллалисса чІумал. Амма тикку ттул лагма-ялтту цукунчІавсса ккучунну дакъассия ва гъалакшиннугу сукку къархъуссия. ¹⁹ Микку Асия провинциялиясса цаппара ягъди бувкІуна. Гъаманки миннанъя вил хъхъичІ бавцІуну ттуй тахсир бихълангу аьркинсса, агана ттуй тахсир бишинсса цичІав минначІа бухъурча. ²⁰ Ягу шикку буминнал бусийча, Ягъудинал Хъун Дивандалул° ттухъ цІуххаву дуллалийни, ттуй бишинсса ци тахсир льявкъуссар куну. ²¹ На тиву, тай инсантуран баллай, леххаву увкуссия: «ХІакъину, зун чІалай, тгун диван буллалиссар, ливтІуми утта буккантІишиврийн на вихну унутІий», – куну. Балики ми мукъурттихлу ттуй тахсир бихълай бикІан?!

²² Эсал ххулул цирив ххуйну кІулсса Феликслул дацІан дурна цІухлахавуртту.

– На зул масъалалул хІакъиравусса хІукму* къукъинна, полкирал командир Лисий увкІсса чІумал, – увкуна танал.

²³ Танал амру бувна хІаписартурайн* Павеллух бурулансса къарал бацІан бан, амма цахъхъуннагу чан-къансса тархъаншиву дуллуну, ганал дустурахъхъунгу ганан аьркинмунилсса буллан ихтияр дуллуна.

²⁴ Цаппара гъантравун Феликс увкІуна цала шарссанищал – Друсилла тІисса ягъудишарнищал. Ганал гъан бувна Павел увцуну

бучІан, Эса МасихІнайнсса° ганал имандалух вичІи дишин. ²⁵ Павел буслай ия Заннайн мукІруну бикІан аьркиншиврия, бунагьиртгая ва тамахІкаршиврия бурувччуну бикІаврия, ахиратраву гьарцаннах ялугьлагьисса Заннал дивандалия. Цанма бавмуния нигьаувсун, Феликснул увкуна:

– ХІакьинусса гьари! Насу, ттула мажал хьувкун, на вийн овьчинна.

²⁶ Тарив мукуна тамахІ бунува ия, Павеллул цанна лурттурасса дулунссар тІий, мунияту га чІявуну учІан айва ва ганащал ихтилат булан икІайва.

²⁷ Ларгуна кІира шин. Феликснул кІанай увкІуна Порций Фест. Ягьудинал бакІчитал цащала хьин бикІан баншиврул, Феликснул Павел дуснакьравува кьаивтуна.

Павеллул Румуллал паччахІнал суд тІалав баву

25 ¹Провинциялул сардар° хьусса Фест увкІуна Кьайсария шагьрулийн ва, шанма гьанттагу тикку бувну, Ярусалимрайн лавгуна. ²⁻³Тикку хьун рувхІанийтурал° ва ягьудинал бакІчитурал ганахьхьун дуллуна Павеллуйн кьарщисса тахсирлув уллалавуртту. Тай хьинну ялув ливккун тавакью буллай бия, цанна хьиншиву дурну, Павел Ярусалимрайн гьан ан. Цаларив, га Кьайсариянавату наниххулий ивчІанну куну пикри бувна. ⁴Фестлул увкуна:

– Павел Кьайсариянаву кьаралданилу уссар. На чІал кьавхьуну тиккун гьантІиссара. ⁵Зуву сий думи ттущал тихун бачийча ва ганайн кьарщисса тахсирлув авуртту ларсун бухьхийча, агарда ганал ци-дунугу оьккисса дурну духьурча.

⁶Ярусалимрай мйаварив-ацІварив гьантта бувну, Фест занахьуна Кьайсариянавун, хьиривмур кьини щяивкІун судьянал кІанттуй, тІалав бувна Павел увцуну бучІаву. ⁷Павел увцуну учІавривун, Ярусалимраяту бувкІсса ягьуди булувкьуна, ганай чІявусса бунияласса сахирду бихьлай, амма тастикь бан тайннаща хьанай бакьяя.

⁸Павеллулив, цаламуний авцІуну, учайва:

– Ттуй цукунчІавсса тахсир бакьассар: на я ягьудинал Кьанундалийн, я Заннал Кьатлуйн°, я Румуллал паччахІнайн кьарщи кьаувкра.

⁹Фестлун ччай бия ягьуди рязи бан, мунияту цІувххуна Павеллухь:

– Рязирав ина Ярусалимрайн гьан, вийнма кьарщину бихьлахьисса тахсирдайн бувну, тикку нагу усса кІанай винма суд баншиврул?

¹⁰Павеллул увкуна:

– На Румуллал паччахІнал судрал хъхьичІ авцІуну ура, мунил-ли ттун суд бан аьркинсса. Винмагу ххуйну кІулсса куццуй, на ягъудинан щичІав обькисса къабав. ¹¹ Агарда ттуй тахсир бухьурча ва ивчІан багълай бухьурча, на хІадурда бивкІу къамул бан. Амма ягъудинал ттуйн къаршину сукку дуллалисса тахсирлу авуртту шялусса духьурча, щихъчІав ихтияр дакъассар на тайннахъхьун улун. На Румуллал паччахІнал суд баву тІалав дуллау ура!

¹² Цала маслихІатчитурашал ихтилат бувну махъ, Фестлул баян бувна:

– Ина Румуллал паччахІнал суд баву тІалав дуллау уния махъ, гъан анну Румуллал паччахІчІан.

Агриппа паччахІнал хъхьичІ Павеллул цахлува увкусса махъ

¹³ Цаппара гъантравун Къайсариянавун ФестлулчІан аьлтту уккан увкІуна паччахІ Агриппа Вереникашала^а. ¹⁴ Тайннал тикку бувна цаппара гъантри, Фестгу гъалгъа тІий ия паччахІнашал Павеллул ишира:

– Шикку ур инсан, Феликслул дуснакъраву къаивтсса. ¹⁵ На Ярусалимрай усса чІумал, хъун рувхІанийтурал ва ягъудинал хъунисриннал* ванайн къаршисса тахсирлув уллалавуртту гъаз дуруна. Тай бия, ванан диван къукъа тІий, тавакъю буллау. ¹⁶ Нарив тайннахъ учав: «Инсан зушал хъунаакъин увну, цахлувацца махъ бусан къаивтссаксса, румуллал аьдатрайн бувну, инсан зухъхьун улун къабучІиссар», – куну. ¹⁷ Тай бувкІунни ттушал шиккун, нагу, аглан къавхъуну, хъиривмур къинива щяивкІра судьянал кІанттуй ва тІалав ав ва инсан учІан аву. ¹⁸ Ванашал хъунабавкъусса кІанай, ттула пикрилий, ванай миннал бихълахъисса тахсирдаву нава тахсирданун ккалли бансса цавагу за къалявкъуна. ¹⁹ Бяст бия миннал цала диндалийн багъайсса масъаларттал ва цузив ца Эсал хІакъиравусса. Га Эса ивкІуссар, амма Павел тІисса тахсирлув ур, Га сагъссар тІий. ²⁰ Ттун къакІула, му даврил хъиривлялаву цукун данссарив. Мунияту на цІуххав Павеллухъ, рязирав ина Ярусалимрайн лавгун, тикку судрал хъхьичІ ацІан куну. ²¹ Павеллул тІалав дурунни суд хІурмат лавайсса Румуллал паччахІнал баву. Нагу амру бав га къаралданилу итан, Румуллал паччахІначІан гъан къаувссаксса.

^а ^{25:13} *Агриппа* (Гъирод Агриппа II) – му Гъирод Агриппа I-нал арсри, увссар жула заманнул 27-ку шинал. Ганал паччахІлугъравун цаппара кІанттурду ва шагърудду буххайсса бивкІссар. Вереника ганал ссу бивкІссар.

²²Агриппал увкуна Фестлухъ:

– Ттун ттунма ччива му инсаннах вичИи дишин.

– Гьунттийра вичИи дишинтГиссар, – увкуна Фестлул.

²³Хъиризмур къини Агриппа ва Вереника, хъинну чЮюлуну ларххун, бувххуна судрал залданувун румуллал аьралуннал командиртурашал ва шагьрулул махъ нани инсантурашал. Фестлул амрулийну уххан увна Павелгу. ²⁴Фестлул увкуна:

– Агриппа паччахI ва шикку бумий! Зун чIалай ур инсан, чIявусса ягьудинал цаяту ттуйн Ярусалимрайгу аьрза буллай бивкIсса, шиккува, Къайсариянавугу, му сагъну итан къааьркинссар тIий, вев-гъарай тIутIисса. ²⁵Ттуннив ва ивчIан ан багьлагьисса цукунчIавсса тахсир ванай ляхълай бакъар. Амма ванал тIалав буллай ур цанма суд хIур-мат лавайсса Румуллал паччахIнал судрай баву, мунияту на хIукму* бав ва Румлив гъан ан. ²⁶Амма ттун бувчIлай бакъар, нава Румуллал паччахIнайн ва ишираяту ци чичин аьркинссарив. Мунияту на ва адимина зул хъхъичIун уккан ав. Утти, Агриппа паччахI, ина ванахъ цIуххаву дува, ттунгу кIулну бикIаншиврул нава Румуллал паччахI-начIан чичинмур. ²⁷Ттул пикрилий, ва дуснакълув, ванайсса тахсиргу мяълумну ккаккан къабувну, Румлив гъан аву тIайлану къахъунссар.

Павеллул Агриппал хъхъичI лавхъсса махъ

26¹– Вихъьун вихлува махъ бусан ихтияр дуллалиссар, – куну, баян бувна Агриппал.

Павеллул, кагу гъаз дурну, лавхъуна цахлувасса махъ:

²– Агриппай, ттул паччахI! На хъинну ххарину ура, циняв ягьудинал ттуйва бихълахьисса тахсирдайн къарщину хIакъину вил хъхъичI ттухлува махъ учин бюхълай унутIий, ³вин ягьудинал аьдатру ва бяст багъайми масъалартту ххуйну кIулнугу бухъувкун. Мунияту тавакъюри ссавурданий ттух вичИи дишаву.

⁴Циняв ягьудитуран ххуйну кIулссар Ярусалимрай ттула халкъуннал дянив чIаванияцIа бувтсса ттул обрму. ⁵Миннан на ччя-нияцIава кIулссара, агана цанма ччан бикIарча, миннаща тасттикъ бан бюхъантIиссар ан, фарисей* хIисаврай, жула диндалул яла къянкъамур ххулул бувгъуну ивкIшиву. ⁶ХIакъинурир на судрал хъхъичI ацIан увну уссара, жула ппухъруннахъьун Заннал буллусса мукъуйн умуд* бивхъуну унутIий. ⁷Заннал буллусса мува махъ биттур баврийн умудрай бунутIий бакъарив жула халкъуннал ацIния кIивагу авлад, хъхъугу-къинигу хъинну ялув бавцIуну, Заннаха къуллугъ буллалисса?! Ттул паччахI, муна му умуд бивхъуну унутIийра жула халкъуннавасса

цаппараннал на тахсирлув уллалисса. ⁸Я ягбудитал, циван буру зу Заннаща ливтУми утта буккан бан бюхъаврийн вих къахъанай?

⁹Нагу ивкИссара Назаратлиясса Эсал цІанийн навагу бусса чаралий къарши уккан аьркиншиврий дакІ дарцІуну. ¹⁰Муна мукун, хъун рувхІанийтурая° ихтиярдугу ларсун, Ярусалимрай на къарши авцІуну ивкІра Эсал ххуллу бувгъуминнайн. Мукунсса чІявусса мубарактал на дуснакъравун бакълай ивкИссара. Судрал гай литІунсса хІукму* байни, нагу муний рязийну чІу булайссыя. ¹¹ЧІявусса эбадат-къатраву° на гайннан таммихІру* байссия, гайннахъ цала иман къадитан данна тІий. На гайннайн муксса сситтулну уссиявхха, хІатта чил билаятирттайсса шагъурдайгума на гай къабитайссия.

¹²Ца ппурттуву на Дамаскрайн авчуссияв, Эсал хъиригив на-ними бугълансса ихтияргу хъун рувхІанийтурая ларсун. ¹³Я ттул паччахІ, нава му ххуллийх ахттайн чІумал най унува, ттун цакуну ссавниятусса бургъияр ярксса чани ххал хъуна. КІанил чанна лажъан увнав нагу, ттушал нанимигу. ¹⁴Жу циняв шяв багъунав. Ттун бавуна ттушала жугъутІ мазрай гъалгъа тІисса чІу: «Саул, Саул, ина Ттуйн циван къарши уклай ура, Ттухун циван ахчилай ура? Винма бигъану бикІанссарив, тарс бавцІусса ттукуйин кунна, тархъру щилан диркІукун?!» ¹⁵На цІувххуссия: «Ина цура, Заллуй?» «На Эсара, ина Ттухунна ахчилачисса, — увкуна Залуннал. ¹⁶— Изу лавай, ацІу ччаннай. На вичІан увкІра ина Ттула къуллугъчину итан. Ина цайминнахъ бусавантІиссар На винна ккаккан дурмур ва уттигу ккаккан дартІимур. ¹⁷⁻¹⁸На ина гъан анна ягбудиначІангу, ягбуди бакъминачІангу, миннал яру тІитІин бан, ми цІаннавату ччаннайн буккан бан, ми Иблислул° биялалуца* мурахас хъуну, Заннал биялалийн бучІан бан, миннал бунагъру хІалал бивгун, мигу бухханшиврул Ттуйн иман дирхъусса мубарактурал къюкълувун. Ми ина бакІрайин ласунтІисса захІматирттаву На ина уруччинна вийн къарши буклакисса ягбудиначтугу, махъми халкъуннатугу».

¹⁹Я Агриппа паччахІ, ттуща къавхъунни ссавний ттула хъхъичІ дарцІумунийн мютІи къахъун. ²⁰БакІрай на баян буллай ивкІра Дамаскрай буминнан, яла Ярусалимрай ва шалагу Ягбудиनावу, хъиригив тІурча цаймигу миллатирттан, мигу бунагъирттая махъунмай хъуншиврул ва Заннайн лажинну бурганшиврул, миннал дуллалисса давурттайну ккаккан баншиврул ми бунагъирттая махъунмай хъушиву. ²¹Мунихлу цаппара ягбудинан на Заннал Къатлул° хІаятраву увгъуну, ивчІан ччан бивкІуна. ²²Амма Зал хІакъинусса къининийнгу ур ттун кумаг буллай. Вана на цІана зул хъхъичІ авцІуну, чІивинахъгу,

хъунанахъгу буслай. На Мусал° ва гаймигу идавстурал° увкумунияр ххишала цичIав тIий акъара: ²³ МасихIнан° ккаккан бувну бивкIссар аьзаврайсса бивкIу ласун, яла ливтIуминнаву утта увксса цалчинма хъуну, утти жула халкъуннашагу, цайми миллатиртташагу ххассал баврил чаннайн буккан бюхъантIишиву баян бан!

²⁴ Мукун цахлува махъ лахълахъисса га Фестлул аьличIан увна.

– Ина вила аькълулий урав, Павел? – вев увкуна танал. – Вилла хъуннасса аьлимчушиврул ина авлия увну ура!

²⁵ Павеллул увкуна:

– ХIурмат лавайсса Фест, на авлия хъуну акъара, на тIутIимур хIакъссар ва аькълулийнуссар. ²⁶ Агриппа паччахIнан вай гъарза кIулссар, мунияту ттуща вай махъру сивсуну тIун бюхълай бур мунахъ. Ттун цIакъну кIулли на увкумунива мунан личIлул къав-хъусса цичIав къаливчIишиву, цанчирча Эсан хумур къюлтIсса за бакъархха. ²⁷ Я Агриппа паччахI, вихссаравкъай ина идавстурайн?! Ттун кIулли ина вихшиву.

²⁸ – Явара тти, вин ваксса чIивисса мутталий ттуяту МасихIнал Ххуллу бувгъума ан ччай бур! – увкуна Агриппал.

²⁹ Павеллул увкуна:

– Мутта цуксса бухъурчагу, кутIасса ягу лахъисса, на Заннайн дуаь дуллай ура, ина акъа, хIакъину ттух вичIи дирхъусса цинянналгу на бувгъусса Ххуллу бугъаннав... так вай ттуий куннасса махру дакъа.

³⁰ Агриппа паччахI ивзуна, танащал ивзуна сардар° Фест, Вереника ва тайннащал бивкIмигу. ³¹ Тай бувккуна, куннахъ кув тIий:

– Ва инсаннал я ивчIан ан, ягу дуснакъ ан дурсса цичIав дакъар.

³² – Ва бучIия итаакъин, агана ванал Румуллал паччахIнал суд баву тIалав дурну къадиркIссания, – увкуна Агриппал Фестлухъ.

Павел Румлив ачаву

27 ¹ Жу Италиянавун гъан хIукму* бувсса чIумал, Павелгу, гайми дуснакълувтуравасса цаппарагу тапшур бувна Румуллал паччахIнал полкиравасса Юлий тIисса хIаписарнайн*. ² Жу щябивкIру Асия провинциялул портирдавун буххан ккаккан бувсса Адрамитлия бувкIсса жамилий ва багъру ххуллийн. Жущал уссия Тессалоника шагърулиятусса македонийчу Аристарх. ³ Хъиривмур къини жу бавцIуру Сидон шагърулий. Юлий Павеллушал хъин ивкIун ия, ганахъьун дустурачIан уххан ихтияр дуллай, гайннал Павеллун аьркинмунил аякъа даншиврул. ⁴ Жу цIунилгу бувкру хъхъиривун, ва марч лажиндаравун бухъувкун, Кипр жазиралул марч бакъамур чулул чIарацIух

хьуну, бавчуру. ⁵ Киликия провинциялуцІух ва Памфилия провинциялуцІух хьуну, тІивтІусса хьхьиригу бивтун, Ликия провинциялул Мира шагьрулий бавцІуру. ⁶ Тикку хІаписарнал льякьуна Италиянавун Искандерия шагьрулияту нанисса жами ва жу ганий шыбивтунну. ⁷ Цимивагу гьантлул мутгалий жу хІаллих най бивкІру хьхьичІунмай ва, ахиргу, мадара захІматгу бувну, бивру Книд шагьрулийн. Мурчал жунма аьркинсса чулухунмай бачин битлай бакъахьувкун, жу Салмонэ тІисса кІанттуцІух хьуну, Крит жазиралул марч чанссавагу хьхьарамур чулухух бавчуру. ⁸ Гужрай зуманицІух най, жу бивру «Ххуйсса Ликказанну» тІисса кІанайн, Ласея шагьрулияту арх бакъа.

⁹ Хьуннасса чІунгу ларгун духьувкун, ссутнил чІунгу дуркІун душиврийн бувну^а, хьхьирийх нан нигъачІаву хьуну духьувкун, Павеллул дюь дирхьуна:

¹⁰ – Арамтал, ттун чІалай бур жула ххуллу хьинну нигъачІи хьанай бушиву, зарал хьун бюхъай къай-къуйлун ва жамилун бакъа, жула оьрмулунгу.

¹¹ ХІаписарнал, Павеллул тІутІимуних къулагъас дан кІанай, капитаннал ва жамилул залуннал тІимуних вичІи дирхьуна. ¹² ЦІана ми бусса порт бия кІи рутан бучІи бакъасса, мунияту чІявуминнал хІукму бувна гихунмай бачин, ай, балики цацава Пуникс шагьрулийн биян ва тикку кІи рутан бюхъан тІий. Пуникс бия Кьибла-Баргълагаваллил ва Ухссав-Баргълагаваллил чулуха тІивтІусса Крит жазиралийсса порт.

Хьхьирн гьалак шаву

¹³ Бивщуна куклусса Кьиблалул марч, варича аьркинмур куну, хьхьиричитал, якорьду гъаз дурну, бавчуна Критрал зуманицІух. ¹⁴ Чансса хІаллавун жазиралул чулухату бивщуна Эвракилон тІисса, ураган кунмасса Ухссав-Баргъбуккаваллил марч. ¹⁵ Мукун гужсса мурчайн къарщину бачин къашайсса жами лавсун бавчуна. Жугу мурчал бувцунийн бавчуру. ¹⁶ Кауда тІисса чІивисса жазиралуцІух нанисса жуца гужрай дугъан бювхьуна ххассал бай къаехъ. ¹⁷ Къаехъ жамилыйн гъаз дурну, хьхьиричитурал, архъантру жамилул луртту ларсун, ганил чуллу бавхІуна. Ливиянал зуманивсса къундалий, щин ххялтІасса кІанай личІансса нигъал, пардаврттугу ларкъуну, мурчал

^а 27:9 Аслийсса текстрай «зума дугъаву» куну буссар, ихтилат ягъудинал «Хьуннасса зума дугъаврил» байрандалиятур. Му дугъайсса диркІессар ссуттил, му чІумал тІурча хьхьирийх нан хьуннасса нигъачІаву диркІессар.

лавснийн бавчуна. ¹⁸ Мурчал мукун гьалакнү жами хьюлчу буллай бияхха, хьиривмур кьини гай кьай-кьуй жамилияту экиличлан бивкүна. ¹⁹ Шамулчинмур кьини гайннал цала карунних экиливчуна жамилияту, га бачин бан ишла байсса ярагь-архьантру. ²⁰ Цаппара гьантри хьуна кьачалай я баргь, я цүртти, марчмур бия бишлайнма. Жул ххассал хьунсса цукунчIавсса хьул кьаливчIуна. ²¹ Инсантурал цичIав кьаканай хьунмасса хIал бувна. Микку Павеллул увкуна:

— Я арамтал, зу аьркинссия ттул насихIатрах вичIи дишин ва Критраятү арх кьабуцан, му чIумал жунма цукунчIавсса балаллу, зараллу кьабиянтIиссия. ²² Утти тIурча ххари хьияра, зувату цучIав кьаивчIантIиссар, анжагь жамири ххит хьунтIисса. ²³ На иман дирхьусса Заннал ттучIан кьунну тIайла увккунни Цала малаик. ²⁴ Малаикнал ттухь увкунни: «Павел, нигьамаусара. Ина Румуллал паччахIнал хьхьичI ацIан аьркинссара, Заннал Цала цIимилийнү циняв вищал жамилий наниминнан оьрму пишкаш буллай ур». ²⁵ Мунин бувну, я арамтал, кьянкьа дара! На Заннайн вихну ура, гьарза ттухь увкусса куццуй хьунтIишиврийн. ²⁶ Жами экибутантIиссар цумур-бунугу жазиралийн.

Жами бюкьаву

²⁷ АцIния мукьулчинмур кьини, жу Адриатика хьхьирийх лавсун найнма бусса чIумал, хьхьунил лякьлуву хьхьиричитуран шак багьуна аьршарачIан гьан хьанай бушиву. ²⁸ Дурцуна куртIшиву, му дия мукьцIалаксса метра, амма чансса махь дурцукун, куртIшиву дия зувираксса метра. ²⁹ Хьхьиричитал нигьабувсун бия жами чарттайх кьабишцун, мунияту мукьра якорь хьхьиривун дирчуна, чани ччяни шайния тIий, дуаьгу дуллай. ³⁰ Гайннал кьаст дуруна, жамилул хьхьичIа якорь хьхьиривун дутай мишан дурну, кьаехь дучIан дурну, ганий лихьан. ³¹ Павеллул хIаписарнахь ва саллатIнахь увкуна:

— Вай хьхьиричитал жамилий кьабацIарча, зу ххассал кьахьунтIиссару.

³² Му чIумал саллатIнал кьаехь дургьусса архьанну кьуркьуна, гагу хьхьиривун дагьуна.

³³ Чани шчяв дагьавайсса чIумал, Павел, зад дукияра тIий, инсантурахь маз-кьаз бихьлан ивкIуна.

— Махьсса вай ацIния мукьрагу кьини зу, ци шайвав тIий, васщакхлий бивкIунну, цичIав кагу-кьаканай, — увкуна ганал. — ³⁴ На миннат буллалиссара зухь кьацI-мацI учин, муниллуча зу ххассал бантIисса. Зул цанналагу бакIраятү чIара кьадагьантIиссар.

³⁵ Мукунгу куну, Павеллул, лавсун ччатI, ганихлу циняннал хъхьичI Заннайн шукругу бувну, ччатI гъавгъун, канан ивкIуна. ³⁶ Мунил инсантуравун гъира бувтун, байбивхъуна канан. ³⁷ Цинявгу жамилий жу бияв кIиттуршлий арулцIаллий ряха инсан. ³⁸ Буччиннин зад дуркувкун, инсантал, къама экъибичлай, жами кукулу буллан бивкIуна.

³⁹ КIюрххицIун гайннан аърши чIалан диркIуна, амма ци кIану буссарив гайннан къабувчIуна. Тикку бия къундалул зума дусса бухта. Гайнналгу пикри бувна, бюхъарча, тикку жами бацIан бан. ⁴⁰ Архъантру къуркъуну, хъхьиривун якорьдугу дирчуну, рульданул чIатIа-ттархъругу ттирирхIуну, чIиримур пардавгу гъаз дурну, хъхьиричитурал жами къирийнмай бачин бувна. ⁴¹ Щин ххялтIасса кIанайх бившуну лавгун, жамилул май къундалувун къувтIуна, махъмур бутIа шатIал гъагълагъи буллай бия. ⁴² СаллатIнан ччан бивкIуна циняв дуснакъ литIун, зуманив бувккун, гай ликъахъаншиврул. ⁴³ Амма хIаписарнан Павел ххассал ан ччай ия, мунияту тай ганал бацIан бувна. Ганал амру бувуна, гъзун кIулми хъхьичI хъхьиривун ххявххун, зуманив буккияра куну. ⁴⁴ Гайминнан зуманив бачин аъркинну бия жамилияту лирчIсса тахтардацIун лавчIун. Мукун гай циняв сагъ-саламатну зуманив бувккуна.

Малта жазиралий

28 ¹ Ххассал хъувкун, жун кIул хъуна, га жазиралийн Малта учайшиву. ² Жазиралул агъали ляличIину хъамал ччисса инсантал лявкъуна. Дия дяркъу, лачIлай дия гъарал. Тайнналгу къавтIи бивчуну, жуйн гъили хъун оьвкуну. ³ Павеллул къар тIаннул дартIун, цIаравун дичлачисса чIумал, ганал каний зурчIай тIий лявкъуна кIиришиврия ливхъун щирпилува бувксса загъру бу шатта. ⁴ Жазиралул агъалинан Павеллул канияту зурчIай тIутIисса шатта кавккукун, тай тIун бивкIуна:

— Ва инсаннал щак бакъа цу-унугу ивкIуну икIантIиссар: ва хъхьиривату ххассал хъувкун, аьдлулул* заллусса зал-щарссанил ва ххассал хъун къаивтссар.

⁵ Амма Павеллул, шатта канияту палцI бувну, цIаравун бувтуна, ганияту заралгу къавхъуна. ⁶ Инсантуран га ялу-ялун урухлай айишинсса ягу цакуну ивкIуну агъансса ххай бия. Миннал биялсса хIал бувна ялугълай. Ганан цичIав къашайшиву бувчIукун, миннал пикри баххана хъуну, ва инсан ца зал ухъунссар тIун бивкIуна.

⁷ Арх дакъа царай къатри дия. Ганил заллу ия Публий тИсса жазиралул бакІчи. Танал жу хьинну хІурмат буну къамул бувнав. Шанма гьантта барду жу таначІа хъамалу. ⁸ Публийл ппу ия къашавай шаний, танал кІиришиву лархъун дия, оьттул щих дирну ия. Павел, увххун таначІан, танай кару дирхъуну, дуаь дуруна. Та хьин хъуна. ⁹ Агъалинан му ккавккукун, жазиралийсса цияв къашайшалт ПавеллучІан букІлан бивкІуна, хьин хъанангу бивкІуна. ¹⁰ Тайннал жуха хьинну хІурмат бувна. Жу бачин чІун дирувкунгу, гьарца аьркинмунил шаллу бувнав.

Румлив бучІаву

¹¹ Шанма зурувун жу жазиралий кІи дуртсса Искандериялиясса жамилий бувкру хьхьирийн. Га жами бия «Диоскуртурал» цІанийсса^а. ¹² Жу бивнав Сиракуз портрайн. Тикку барду шанма гьантта. ¹³ Тичча лавгру Ригий портрайн. Хьиривмур кьини бивщуна Кьиблалул марч, жугу бивру ПUTEол портрайн. ¹⁴ Тикку жун льявкъуна имандалул уссурвал, тайннал жухъ тавакью бувна ца нюжмар цацІара дара куну.

Вана, ахиргу, бивру РумуллачІан. ¹⁵ Румливсса имандалул уссуравран бавну бия жу бучІантІишиву. Тай бувккуна жул хьунийн Аппийл майдандалийн бияннин, гайми Шан-Таверна тИсса чІи-вишагьрулучІан^б. Тай ккавккукун, Павеллул Заннайн щукру бувна, ганал дакІгу хъуна. ¹⁶ Жу бувхру Румлив, Павеллухъхьунгу ихтияр дуллуна личІину яхъанан. Ганашал ия анжагъ къарал буллагИсса ца саллатІ.

Павеллул Заннал ЦІаний Рум шагьрулий захІмат баву

¹⁷ Шанма гьантлува Павеллул цацІанма оьвккуна Румливсса ягьуди жяматрал бакІчитурайн. Гай бавтІукун, ганал увккуна гайннахъ:

— Уссурвал, на, Ярусалимрай увгьуну, румуллахъхьун уллуну уссара, на я жула халкъуннайн, я жула буттахъал аьдатиргтайн къаршИсса цичІав бувну бакъана. ¹⁸ Румуллал ттул иширал хІакъираву хьирив лаяву дурну, на итаакьин ан ччай буссия, цанчирча на ивчІан ансса тахсир къальявкъунутІий. ¹⁹ Амма ттуй тахсир бихъла-хьИсса жула халкъуннал инсантал на итаакьин рязи хъанай бакъая.

^а 28:11 *Диоскуртал* — грекнал мифологиялувусса Кастор ва Поллукс залкІинничалтри.

^б 28:15 Аппийл майдан бивкІссар Румляту 70 км-луд, Шан-Таверна — 53 км-луд манзилданий.

Муниятү ттун багъунни Румуллал паччахІначІа суд баву тІалав дан. На мукун бувсса жула халкъуннай ци-бунугу ца тахсир бишин-шиврул бакъая. ²⁰ Зуйнгу хІакъину на овъчав, зу ккакканшиврул ва зушал ихтилат баншиврул. Исраэлнал Цайн Умуд* Бивхъуманал цІанийрихха хІакъину ттуй вай махру дусса.

²¹ Павеллүх вичІи дирхъуминнал увкуна:

— ЖучІан виятусса цукунчІавсса чагъарду Ягъудинавату къабукІунни. Ва тиха бувкІсса ягъуди-уссурваврава щилчІав вияту оьккисса цичІав къаувкунни. ²² Амма жун ччиссия вияту виятува бавну вил пикрирду, цанчирча жун му секталюату, оьккисса тІарду бакъа, цичІав къабаяй.

²³ Гайннал бази бувна Павеллушал, ва му къини ганачІан хъиннува чІявусса инсантал бавтІуна. Павел кІюрххия маркІачІаннин буслай ия гайннахъ Заннал ПаччахІлугърая°, Мусал Тавратраву° ва Идавстурал° Луттирдаву Эсая увкумур буцлай. ²⁴ Цавай ганал мукІру бувуна, гайми вих бан къавхъуна. ²⁵ Гайннал дянив цалийн къабучІавуртту хъуна, гайгу шаппа-шаппай бачлан бивкІуна. Павеллүл гайннахъ увкуна:

— Заннал РухІирал Яшайя идавсийхчІин зул буттахъахъ тІайланур увкусса вай махъру:

²⁶ «Насу вила халкъунначІанча, уча:

„Зу вичІидирхъуну бикІантІиссару, амма зун къабувчІинтІиссар, зу буруглай бикІантІиссару, амма зун ххал къахъунтІиссар.

²⁷ *Зул циняннал дакІурдийх май даркъуну дур,*

зул вичІив дарщуну дур,

зул яругу лавкъуну бур.

Акъания зул яруннин ххал хъунссия,

вичІан баянссия,

дакІини бувчІинссия,

зувагу кІура баенссияв Тул чулийнмай.

Му чІумал На зу хъин бантІиссияв“».

²⁸ Утти кІулу бикІи Заннал ххассалшин гъан дуршиву жугъутІи бакъаминнан: гайннанни баянтІисса ва Хавар! — увкуна Павеллүл.

²⁹ Ганал ми махъру увкуну махъ, ягъуди ппив хъуна, куннашал кув хъинну бястругу буллай.

³⁰ Цала бувгусса къатлуву Румлив ялапар хъанай Павеллүл кІира шин дуруна. Гъарца цацІана увкІма ганал къамул айва. ³¹ Га сивсуну Заннал ПаччахІлугърая баян буллай ва Заллу Эса МасихІная° вяъза-насихІат* буслай ия. Ганахун ахчайсса цучІав акъая.

БучІантІмуніясса лу

ХьхьичІмахь

ЧчянияцІа нанисса элмулуд традициялийн бувну, ва лу чивчуссар Эса МасихІнал вакил ЮхІаннал. Ва хьанахьиссар МасихІнаятусса мукьва хаварданувасса цаннил авторгу. ЮхІаннал «БучІантІмуніясса лу» чивчуну бур цува Патмос жазиралийн уккан увсса чІумал, жула эралул 1-мур векрал 90-ку шиннардил аралуву, Эса МасихІнайн иман дирхьуми хьинну кьума буллагисса Румуллал паччахІ Домицианнул заманнай.

Ва лу чивчуну бивкІун бур Эса МасихІнайн иман дирхьусса Чивимур Азиянавусса (уттисса Турциянавусса) халкъунначІан тІайла буккан. Кьума буллай, лихьлахьи буллагиминнахь ва луттираву бувсун бур ялун бучІантІмур: Эса МасихІ цІунилгу аьрщарайн ликкантІиссар, Заннайн ва КІанал халкъуннайн кьарщими циняв бух бантІиссар, Цайнна иман дирхьуминнан КІанал абадул бахшиш дулунтІиссар. Луттирай мукунна инсантурай дюь дирхьуну дур МасихІнал умматравун бувхсса щялусса муаьллимтурая мугьаятну бикІан.

Ва луттиравугу най дур Эса МасихІнаяр хьхьичІ бивкІсса идавстураяту дайдирхьусса, дуняллул тарихрал ахир дучІаврия ва хьинмунил обмур бух бувну кьуртал баврия яргсса, дакІний личІансса суратирттайну бусласисса традиция. Ва бюхьай бикІан Инжилданува лаласун ва бувчІин бан яла захІматмур лу: муниву яргсса шеьрийсса образирттайну дуллуну дур ялун бучІантІмунил суратру.

Вана кутІану луттираву бумур:

- ХьхьичІмахь (1:1-8);
- ЮхІаннан Инсаннал Арс ккаккаву ва арулва кІанайсса МасихІнал умматрайнсса чагьарду (1:9–3:22);
- ЮхІаннан Ссавнийсса ПаччахІнал Тах ккаккаву; Зал ва ЧІи бюхттул буллагиминнал махь баяву (4:1–5:14);

- Арулва мугъру гъагъаву ва Заннал ххуллий аъзаврай ливтІуми ттирхханнарайн букваву (6:1–8:5);
- Арулва сувр бищаву ва кІия идавсил Заннал хІакъмур баян буллалаву (8:6–11:19);
- Жанаварданул ва ЧИлул паччахІлугъирттал дянивсса талатаву (12:1–14:20);
- Арулва кІичу экъибутІаву ва ЧИ ххувшаврил шад-лугъ (15:1–19:10);
- Заннал ПаччахІлугъ дишаву, ЦІусса Ярусалим (19:11–22:5);
- Хъбиривмахъ (22:6-21).

Байбишаву

1 ¹Ва лу чІал къавхъуну хъунтІисса иширттаятусса лури. Заннал вай затру ккаккан бувссар Эса МасихІнан^а, Ганалгу Цала хъирив бавчусса халкъуннан кІул баншиврул. Вана Эсал Цала малаик гъан унни ми затру ттун, Цала лагънан* ЮхІаннан, ккаккан бан. ²Утти нагу буслау ура цимурца та чІумал ттунма ккаккмур. Бусласимур Заннаяту ливксса хІакъсса баянни, Эса МасихІналгу мйяжаннугу вайри баян бувсса.

³Ва лу лахъну ккалаккимигу, вай бучІантІмуниясса мукъурттих вичІи дирхъумигу талихІ бумири. Вай мукъурттил тІимур буллалисса гъарица инсаннан мйяжаннугу талихІ хъуссар, цанчирча шикку бувсмур хъунтІисса чІун гъаннура дур.

Асианал арулва кІанайсса Эсал умматрайн ссалам

⁴⁻⁵На ЮхІаннара, навагу чичлай ура Асия провинциялул^б арулва кІанайсса Эса МасихІнал умматрайн^с.

Зушчал бикІаннав барачат ва аслахІшиву Цув Уманаяту, Цув ИвкІманаяту, ва Цув УчІантІиманаяту, мукунна КІанал ПаччахІнал Тахлил хъхъичІсса арулла рухІираяту ва мудан хІакъмур баян буллалисса Эса МасихІнаяту — Цуврихха ливтІуминнаву Заннал

^а ^{1:1} *МасихІ (Христос)* тІисса «Заннал Язи Увгъума» тІиссар. Гъартану ххал бува глоссарийрай.

^б ^{1:4-5} *Асия провинция* — шикку ихтилат ЧИви Азиянавусса Румуллал провинциялятур (уттизаманнайсса Турциянавусса).

^с ^{1:4-5} *Уммат* — ца диндалул агълу.

цалчин утта уккан увну, абадул абадлий ИкІанТІма, Цуврихха дуніялийсса циняв паччахІтуралгу ПаччахІ.

Эса МасихІнан жува ххирассару: Цува ххачлий ившусса^а чІумал экибувтІусса Цала обттуйнуну шювшуну, Ганал жува жула бунагырттацІа марцІ бувссару. ⁶Ганаллу жува бувсса ЗанначІасса, Цалагу БуттачІасса паччахІталнугу, рувХІанийталнугу^а. Эса МасихІнал кьудратгу, цІагу бюхттул хьуннав абадул абадлий! Амин!

⁷ Эса МасихІ угу-учІанТІссар ттуруллай,
ххалгу хьунтІуссар КІа гьарцагу янин
Цайн ччаллу кьувтІуминнангу,
ва КІанан бувмуний дуніяллул циняв халкьру агьы тІий
аьтІунтІуссар.

ХьунтІуссар мукун, амин!

⁸ На Альфагура, Омегагура,^б – тІий ур Заллу-Зал, – На Умагура, На ИвкІагура, На УчІанТІмагура, На Цимурца КІунттихьмара.

ЮхІаннан МасихІ ккаккаву

⁹ На ЮхІаннара, зул имандалул уссугура. Зу куна, нагу наниссара Эсал абадлийсса ПаччахІлугьравун, ссавургу дуллау, хІасратгу духІлай КІанал цІаний.

Заннал Махь ппив буллааврихлу ва Эсал хІакьмур бусласаврихлу на Патмос жазиралийн уккан увну уссияв. ¹⁰Залуннал кьини^с на Заннал РухІравун лавгун унува, ттун ттула ттиликІраха сувр^д бившусса кунмасса чІу бавуна. ¹¹ЧІунил ттухь увкуна:

– Гьарца винма чІалачІимур луттирай чивчуну, арулвагу шагьрулийсса Ттул умматран гьан ба: Эфеслив, Смирналив, Пергамлив, Тиатиралив, Сардислив, Филадельфиялив ва Лаодикиялив.

¹²Гьалгьа тІутІма ккаккан на махьунай урувгра, ххалгу хьуна ттун арулва мусил чирахь. ¹³Чирахьирттал дянив авцІуну ия Цуриу, *Инсаннал Арснаха*^е лавхьхьума. Ганай дия лахьисса янна, хьазамрайхгу

^а 1:6 *РувХІаний* – диндалул кьуллугьчи.

^б 1:8 Альфа ва Омега грекнал алфавитрал цалчинмур ва махьра-махьмур хІарпру.

^с 1:10 *Залуннал кьини* – нюжмардул гьантраву алХІат кьини хьанахьиссар.

^д 1:10 *Сувр (ссур)* – Кьяямасса кьини дуркІшиву баян буллау, малаиктурал бишунтІисса хасьсса ляличІину лахьсса чІу байсса зюннав (труба).

^е 1:13 *Инсаннал Арс* – МасихІнал цІардал ца, укун увкуну бур Ганайн Даниял идавсил. Гьартану ххал бува глоссарийрай.

мусил мухІлу дархІуну дия. ¹⁴Ганал бакІ ва кІиз, кІяла ппал кун-ма ягу марххала кунма, кІяласса бия, яругу цІарал лама кунмасса бия, ¹⁵ччаннугу пачливу ятІул лаган бувсса пар-пар тІисса дувеси кунмасса бия, Ганал чІугу хъунмасса мугьалттул ххурхху кунмасса бия. ¹⁶Ганал урчІамур канихъ арулва чанна цІуку бия. Ганал увку-сса махъ кІирагу чулуха даелсса тур кунмасса бия. Ганал лажингу дяхттайнмай кІири бувсса баргъ куннасса дия.

¹⁷Га ттуна ккаккुकун, ивкІусса куна, на Ганал ччанналун агъра. Ттуй Цала урчІамур кагу дирхъуну, Ганал увкуна:

– Нигъамаусара! На Цалчинмагу, Махъа-махъмагура, ¹⁸На сагъ-ссара! На ивкІуну уссияв, амма вана утти абадул абадлий сагъну! Ттухъри дусса бивкІулугу, ливтІуминнал дуняллугу кІулли!

¹⁹– Утти чича винма ккаккмур: цІана хъанахъимур ва яла хъун-тІимур. ²⁰Ттул урчІамур канихъ вин ккакксса арулва чанна цІукул ва арулва мусил чирахърал кьютІсса мяънагу вари: арулва чанна цІуку – ми арулва шагърулийсса Ттул умматрал малаикталли; арулва чирахъгу – мигу арулва шагърулийсса Ттул умматри.

Эфес шагърулийсса Эсал умматрайнсса чагъар

2¹– Эфес шагърулийсса Ттул умматрал* малаикнайн^а укун тІий чича: УрчІамур канихъ арулва чанна цІуку Бувгума ва арулва мусил чирахъиртгал дянив Заназима укун тІий ур:

²Ттун кІулли зул иширттал тагъар, зул захІматру ва зул ссавур. Ттун кІулли зу зула дянив обккисса инсантал къабитайшиву; мукунма зу хъиривлавунну цайнма Ттул вакилталлу тІутІиминнал, зун бугу-бувчІунни гай щялмахъчитал бушиву. ³Ттун кІулли зу хъинну яхІ булладишивугу, Ттула цІанийн дакІ тІайлану бунутІий зу захІматшивуртту дурхІушивугу, ттигу духІлайнма бушивугу.

⁴Амма Ттул зуй дансса аьйгу дур: цІана зул ччаву бакІрай диркІсса кунна цІакъсса дакъар. ⁵ДакІнийн бутияра, цуксса ларайсса диркІссарив хъхъичІра зула ччаву, ва бувчІара, цуксса ялавай багъну буссарув утти зува. Агана му зу бакІрайн къаласурча ва хъхъичІра куннасса ччаву къадиширча, На увкІун зул чирахъ бивкІсса кІаняту тийнмай банна. ⁶Амма буссар На хъинчулий ккаклакимургу: Ттуннагу обккан дизлазисса николайтътурал^б тІулли зунгу обккан дизлай дур.

^а ^{2:1} Ягу «илчинан» (вестник); мукунма 2:8,12,18; 3:1,7,14 аятирттайгу.

^б ^{2:6} *Николайтътал* – Эсал умма тІайласса ххулдияту баччан бан къаст дул-лалисса, щялусса муаьллимтурал группарду диркІссар (ххал бува 2:14-15).

⁷ Агана зула вичІив духъурча, баеяра Заннал РухІирал Цала умматрахъ личІи-личІисса кІанттай тІутІимур. Ххув хъанахъима-нахъхун На ихтияр дуллунна Заннал Алжаннуву ххяхвхсса Оьрму булай мурхъираятусса ахълусса дукаван.

Смирна шагърулийсса Эсал умматрайнсса чагъар

⁸ – Смирна шагърулийсса Ттул умматрал малаикнайн чича:

Укун тІий ур Цалчинма ва Махъа-махъма, Цув ивкІума ва цІу-нил утта увкма:

⁹ Ттун кІулли зул дардру ва мискиншиву. Амма зу дакІру авадан-миру! Цив ягъудиталлу тІисса цаппараннал зу оькки-ккаккул булла-лишивугу Ттун кІулли, амма На миннайн ягъудитал къаучинна, ми Иблислул^о агълу бунутІий. ¹⁰ ЗучІанна гъан хъанахъисса хІасратраяту нигъамабусари. Зуватусса цаппара Иблислул дуснакъ бантІиссар, зул хІал ккакканшиврул. Зу ацІва гъантлий аьзият ккухІлай бикІан-тІиссару. Амма литІуннингу дакІ тІайлану билукІи, Нагу зун ххув хъанахъиманал ххирасса бахшиш дулунна – Абадлийсса Оьрму!

¹¹ Агана зула вичІив духъурча, баеяра Заннал РухІирал Цала умматрахъ личІи-личІисса кІанттай тІутІимур. Гъарца ххув хъана-хъиманан кІилчинсса бивкІу бакъассар.

Пергам шагърулийсса Эсал умматрайнсса чагъар

¹² – Пергам шагърулийсса Ттул умматрал малаикнайн чича:

КІирагу чулуха даелсса тур Думанал укун тІар: ¹³ Ттун кІулли зу ялапар хъанай бушиву Иблислул паччахІшиврул тах бусса кІанай. Амма мукун бунувагу, зу Ттул цІанийн дакІ тІайлану буру. ХІатта Ттуяту бусласисса ва Ттуйн дакІ тІайласса Антипа чил канил ивкІу-ну махъгу, Иблис ялапар хъанахъисса ва шагърулий зу Ттуйн иман дишаврияту махъунмай къавхъунну ва Ттуйн дакІ тІайланма буру.

¹⁴ Амма Ттул зуй дансса ца аьйгу дур: зувусса цаппара бур Ва-лаамлул лахъхъин бувмур буллая.^а Танал цала чІумал Валак па-ччахІнан лахъхъин бувну бивкІссар Исраэлнал халкъ бунагъ бул-лали бансса куц, щялусса залтуран къурван дурмур канай ва зуна буллая. ¹⁵ ЗучІагу мува му бур. Зувусса цаппара николаитъгурал лахъхъин буллаймур буллая бур. ¹⁶ Зула бунагъру къабитияра! Агана зу мукун къабарча, На зучІан чІал къавхъуну учІанна ва Ттул махъ

^а ^{2:14} Шикку дакІнийн бутлагиссар Таврат луттирай Валаам идавсия бувс-мур: танал арцул цІаний мйяжансса Заннайн ттиликІ дуртун диркІссар.

бикІанТІссар риршусса тур кунмасса. Миннаша Ттуйн кърщину бацІан кърхьунТІссар.

¹⁷ Агана зула вичІив духърча, баеяра Заннал РухІирал Цала умматрахъ личІи-личІисса кІанттай тІутІмур. Гърца ххув хъана-хъиманан На ятминнаяту кърюлтІ дурсса манна^а дулунна, булунна ганал цІусса цІа чирчусса кІяласса чаругу, цІа цурдагу кІулну ди-кІанТІссар так му лавсан.

Тиатира шагърулийсса Эсал умматрайнсса чагър

¹⁸ – Тиатира шагърулийсса Ттул умматрал малаикнайн чича:

Укун тІий ур Цал яругу цІарал лама кунмасса, Цал ччаннугу пар-пар тІисса дувеси кунмасса Заннал Арс^о:

¹⁹ Ттун кІулли зул иширттал тагър, зул ччаву, зул иман, зул къруллугъ ва зул ссавур. Ттун кІулли махъ ппурттуву зул давуртту хърхьчІ дурминнуяр хъунисса душиву.

²⁰ Амма Ттул зуй дансса айгу дур: зу Иезавел^б тІисса шарсса, Ттул цІаниятура тІий, Ттул халкъруннахъ насихІатру буслай диртун буру, му тІурча щялмахъррай Ттул халкъруннан бунагърал ххуллу лахърхьин буллай дур: зунардун буллан, щялусса залтуран бувсса кърванну канан. ²¹ На ганихърхьун дулав цила бунагъриттая махърунмай хъунсса чІун, амма га цуппа зуна буллалишиврий мукІру хъун ччай бакър. ²² Вана Нагу га кършавай хъуну шанийн багъран банмур банна. Ганищал зуна буллай бивкІминнайн На обккисса бала ликкан банна, агана ми ганищал ци дуллай бувссарив мукІру кърхърчача ва бунагъру буллалаву къркъраритарча. ²³ Ганил ххуллу бувгъруну нанимигу^с литІун банна. Му чІумал гърца кІанайсса Ттул умматран кІул хърунТІссар, На гърнал дакІниву ва бакІраву кърюлтІ буллалимур кІулма ушивугу, зувусса гърнан зура дурмунин лайкърму бикІанТІшивугу.

^{а 2:17} ЖугъртІ мазрай «манна» учайсса бивкІссар Заннал цанма Ссавниятун ликкан бувсса къралмуйн; миннал цивппа бачІвасса чулданий мукърцІала шинал мутталий нанисса ппурттуву канакисса ччатІ му къралмуя байсса бивкІссар.

^{б 2:20} Бюхърбай ва диКІан кърюкъраласса чулий цІа. Ва цІанийну Залуннал ва шарсса лашан дуллай ур, Мубараксса Луттирдаву цияту бувсърсса, щялу залтурайн вихсса Иезавел тІисса паччаІнал шарссаниха: мунил Исраэл-нал халкъруннан чІярусса обшивуртун дурссар, ми щялусса залтурайн иман дишин буллай.

^{с 2:23} Мукъруй махъ бивхъруну аслиймур текстрай «ганил обрчІру».

²⁴ Тиатиралийсса зувуминнава Иезавеллул лахъхьин буллалимур къабуллалиминнахъгу, «Иблислул куртІсса къюлтІмурди» учаймунива цанна кІулшивуртту къаласласиминнахъгу На тІутІссара: цайми тІалавшинну ялув дихълай, На зун захІмат хъун къабанна,

²⁵ так На учІаннин Ттуяту къамул дурмунийн дакІ тІайлану бикІи.
²⁶ Гъарца ххув хъанакъиманан ва На тІутІмур ахирданийн биттур буллалиманан На циняв халкъуннал ялув каялувшиву дулунна,
²⁷⁻²⁸ Ттула Буттаяту Ттухъхъунна дуркІун диркІсса куннасса:

*муххал аьсаврах халкъуннай каялувшиву дулансса
 ва сина-аьрцарал тІахІунтту кунма гай парча-тика бавансса!*

Бугу-булунна На ганахъхъун кІюрххилсса чанна цІуку.

²⁹ Агана зула вичІив духъурча, баеяра Заннал РухІирал Цала умматрахъ личІи-личІисса кІанттай тІутІмур.

Сардис шагърулийсса Эсал умматрайнсса чагъар

З¹ – Сардис шагърулийсса Тул умматрал* малаикнайн чича: Заннаха къуллугъ буллалисса арулла рухІирай каялувшиву Дуллалима ва арулва чанна цІуку канил Бувгъума укун тІий ур:

Ттун кІулли зул иширттал тагъар. Зуяту, зу сагъну бур, тІий бур. Амма му мукун бакъар. Зу ливтІумиру. ² ЧантІ учияра! Зу зучІара лирчІсса ххуймуницІагу хъун бюхъайссару. Мунияту цІакъ бувара зуувасса ххуймур, цанчирча Ттун цІана зул иширттаву Ттула Зал рязи уллалаву чІалай дакъар. ³ ДакІнийн бутияра зува къамул бувмур ва зунма бавмур. Зува му ххуллава буклакишиву бакІрайн ласияра. Тавбагу дурну, тІайламунийн кІура баера! Агана чантІ къаучирча, На хар-хавар бакъана учІанна, цурку учІайсса куна, мунияту На зул ялун учІантІисса ссят зун хІатта хавардагу къахъунтІиссар.

⁴ Амма зучІа Сардислив буссар мурдалсса иширттайну цала янна чапал къадурсса инсанталгу. Гай Ттушчал кІяла яннардаву занантІиссар, цив мунин лайкъсса бунутІий. ⁵ Гъарца ххув хъанакъима икІантІиссар кІяла янна ларххун. Гайннал цІарду Оьрмулул Луттирая^а тачІав На лиххан къаданна, Нагу Ттула Буттал ва КІанал малаиктурал хъхьичІ баян банна, гай Ттула инсантал бушиву.

⁶ Агана зула вичІив духъурча, баеяра личІи-личІисса кІанттай Цала умматрахъ Заннал РухІирал тІутІмур!

^а ^{3:5} Оьрмулул Лу – му Лури, ций Абадлийсса Оьрму булунтІиминнал цІарду чирчуну дикІантІисса.

Филаделфия шагърулийсса Эсал умматрайнсса чагъар

7 – Филаделфия шагърулийсса Ттул умматрал малаикнайн чича:

Укун тІий ур Цув Мубаракма ва ХІакъма, Давуд° паччаХІнал кІула Цахъма, щищачІав лакъин къашайсса нуз тІитІайма ва щищачІав тІитІин къашайсса нузгу лакъайма:

8 Ттун кІулли зул иширттал тагъар. Вана На зул хъхъичІ нуз тІитІав, му лакъин щищачІав къахъунТіссар. Ттун кІулли зул гуж чаншивугу. Амма зунма захІматну бунугу, На зухъва увкумур зу биттур буллай бияв, Ттул цІаниятугу зу махъунмай къавхъунну.

9 Уттирив, цивппа ягъудиталлу тІий бунува, Иблислул° агълуну хънахъисса цаппара шялмахъчитуран На укун банна. На ми зучІан бувцуну учІанна, ми зул ччанналун багъанТіссар, миннан кІул хъунТіссар зу Ттун ххира хъуну бушиву.

10 На зухъ учав: «ЦІакъну бацІияра!» – зугу На тІутІимур бувну, Ттул махъ бурувччунни. Мунияту На зу буручлачиссара дунияллийсса циняв халкъуннал хІал ккаккан дучІанТіссара балардал чІумуя.

11 На чІал къавхъуну учІанТіссара. ЦІакъну ядувара зучІара думур, зунна цІа кусса ххув хъанахъиманал ххирасса бахшиш шилчІав къаласуншиврул. 12 Гъарца ххув хъанахъима На анна Ттула Заннал Къатлувусса ттарцІну, мунал тачІав му кІану къакъабитанТіссар. Му ттурцІай чичинна На Ттула Заннал цІагу, Ттула Заннал шагърулул – Ссавруннаяту Ттула ЗанначІату ликлакисса цІусса Ярусалимрал цІагу, мукунна Ттула цІусса цІагу.

13 Агана зула вичІив духъурча, баеяра личІи-личІисса кІанттай Цала умматрахъ Заннал РухІирал тІутІимур!

Лаодикия шагърулийсса Эсал умматрайнсса чагъар

14 Лаодикия шагърулийсса Ттул умматрал малаикнайн чича:

Укун тІий ур мудар Заннал махъру тІайлану ва хІакъну баян байма, Цайн «амин» учайма, Цувагу Заннал ляхъан дурсса гъарца затрал дайдихъулучІа авцІуну ума.

15 Ттун кІулли зул иширттал тагъар. Зу я бявкъуну бакъару, я кІирину. ХІайп, зу бявкъусса ягу кІирисса бакъашиву! 16 Амма зу анжагъ гъилину буру. Зу буру тІааън дакъасса гъили шин кунмасса. Я бявкъуну бакъасса, я кІирину бакъасса зу На Ттула зумату пув куну гъан банна! 17 Зувусса гъарманал учай: «На аваданссара, на чІярусса лякъав, утти ттун цичІав аьркин дакъар». Нарив зухъ учинна: зун бувчІлай бакъар, зува байчаратал бушиву, зува цІими хъунну, мискинну, мурчІину ва кІачІану бушиву. 18 На маслихІат

буллай ура зухъ, ласияра ТтучІату цІараву марцІ дурсса муси, зува авадан хъун; ласияра ТтучІату кІяла янна, зула нач-хІаясса кІа-чІашиву кІучІ даншиврул; ласияра ТтучІату иттах буккай дарув, буккира иттах, зунма чани бучІаншиврул.

¹⁹ На Ттунма ххираминнал гІалатІру иттах бишара ва гайннан таммихІ^а бара, гай тІайлабацІаншиврул. МукІру хъияра зува кю-кыаласса тагъарданий бушиврий ва ккаккан бара зува тІайлабацІан хъинну ччай бушиву.

²⁰ Вана На нузачІа авцІуну кытІа тІий. Агана щин-бунугу Ттул чІу бавну, нуз тІитІирча, На увххун, мунашал ссупралух щяикІанна. ²¹ Гъарца ххув хъанахъиманахъхъун На Ттушала архІал каялувшиву дан ихтияр дулара, Нава ххув хъувкун, Ттула Буттал Ттухъхъунна Цашала архІал каялувшиву дан ихтияр дуллуса кунна.

²² Агана зула вичІив духъурча, баеяра личІи-личІисса кІанттай Цала умматрахъ Заннал РухІирал тІутІимур.

Ссавнийсса ПаччахІнал Тах чІалан бикІаву

4¹ Мунияр махъ ттун, ЮхІаннан, чІалан диркІунни ссавруннайн тІиртІусса нуз, бавунни тава ттушала хъхъичІвагу гІалгъа тІий бивкІсса, суврлил^б чІуниха лавхъхъусса чІу. ЧІунил ттухъ увкунни:

– Гъаз хъу шийн, На вин ккаккан банна, цукунсса ишру хъун-тІиссарив.

² Гара ссят Заннал РухІирал кашилийну ттун ххалхъунни кІий, Ссавнийсса, ПаччахІнал Тах^с. Му ПаччахІнал Тахлий ЩяивкІма-гу ия. ³ ЩяивкІманаяту дирзун най дия, яшмилул ва хІакъикърал нурдануха лархъхъусса нур. ПаччахІнал Тахлил ялтту тІурча зумрут кунма пар-пар тІисса ссурулккуртта бивтеса хханссия. ⁴ ПаччахІнал Тахлил лагма бия ялагу кюния мукъва тах. Гайннуйгу щябивкІун бия кІяла яннардавусса, мусил тажругу* бакІрай бивхъусса кюния мукъа хъуначу. ⁵ ПаччахІнал Тахлияту цІупарду ришлай дия, гужсса чІурду ва къув-абсру баллай бия. КІанил хъхъичІ дия арулла цІаран лархъсса мяжъаллу – ми дия Заннаха къуллугъ буллалисса арулла

^{а 3:19} ТаммихІ – дурсса ххуттава уккаврихлу кыувкъусса ва иширайн бучкан бувсса суд (наказание).

^{б 4:1} Сувр (ссур) – ххал бува 1:10.

^{с 4:2} ПаччахІнал Тах – Аьламирттай (дунияллай, космосрай) Заннал Цала хІукму бачин буллалавур.

Тах – паччахІ цала хъуншиврий щяикІайсса кІану (оьрус мазрай трон).

рухІ. ⁶Ялагу ПаччахІнал Тахлил хъхьичІ дия хъхьириха лархъхьусса, бурулданул кунма, чани итабакълакьисса цирив ца зат.

ТІайланма ПаччахІнал ТахличІа ва лагмава мукъва хІайван бия, миннуй хъхьичІгу, махъгу чІявусса яру бия. ⁷Цалчинмур хІайван асландалуха лавхъхьусса бия; кІилчинмур – къячлуха; шамулчинмунил лажин дия инсаннал куннасса; мукъулчинмур бия гъава буллалисса барзуха лавхъхьусса. ⁸Ми мукъвагу хІайвандалул гъарцаннул рях–ряхра хъа дия, хъаттирдал ялугу, лугу чІявусса яругу бия. Ми хІайвант бацІаву дакъа къинигу, хъхьугу тикрал буллай бия:

– *Виха лавхъхьусса цама акъама,*

Ина кунасса цама акъама,

Виха лавхъхьусса цама акъама,

Заллу-Зал, Цимурица КІунттихъссама!

Ина ИвкІа, Ина Ума, Ина УчІантІма!

⁹Абадул Абадлий Уманал, ПаччахІнал Тахлий ЩяивкІманал цІа ми хІайвантрал бюхттул дурну, хІурмат бувну, КІанайн щукругу бувну махъ, ¹⁰къуния мукъагу хъуначу, ПаччахІнал Тахлий ЩяивкІманал хъхьичІ никиргтайн багълай, Абадул Абадлий Уманайн икрам буллай, цала тажругу КІанал хъхьичІ бихълай, укун тІий бия:

¹¹ – *Жул Заллугу, Залгу,*

Ина хІукмулул заллуну икІан лайкъмара,

*циняннал Вил цІа бюхттул дангу, Вил хІурмат бангу
лайкъмара Ина,*

Ина унутІий гъарзат Ляхъан Дурма,

цимурица Вил биялалийнур лярхъусса ва дусса!*

Лу ва Чи

5 ¹Яла ттун ккавккуна ПаччахІнал Тахлий ЩяивкІманал урчІа канихъсса Лу – га бия кІивагу чулуха чивчуну кай-кай бувсса чагъар. Ганий арулва хъамул мугъругу бивщуну бия. ²Ялагу ттун ккавккуна къуват бусса малаик. Га ия лахъсса чІуний баян буллай:

– Цумари мугърурду гъагъан ва Лу тІитІин лайкъма? – тІий.

³Ва цучІавгу акъая и ссавний, я лухччиний, я лухччинул лув га Лу тІивтІуну ххал бан бюхъайсса. ⁴На къуману аьтІун ивкІра, Лу тІитІин ва ганий бумур ххал бан лайкъсса цучІав акъатІий. ⁵Му чІумал га ца хъуначунал ттухъ увкуна:

– МааьтІра! Ургу, Ххувхъума урхха! Га Давуд° паччахІнал наслулиямари. Ганайн «Ягъудал° тухумравасса аслан» куну учайссар. Ганаща шайссар, арулвагу мугъругу гъавгъун, Лу тІитІин.

⁶ Му чІумал ттун ккавккуна ЧІи. Ганий дия кьурвандалун^о бивхсса лишанну. Амма утти Га бавцІуну бия ПаччахІнал Тахлилгу, мукьва хІайвандалулгу, кьуния мукьва хьуначуналгу дянив. Ганил бия арулва хьи ва арулва я – ми Заннал хьхьичІа кьуллугь буллалисса арулла рухІри, шаллагу дуняллийх гьан дурсса. ⁷ ЧІилул, гьан хьуну, ПаччахІнал Тахлий ШяивкІманал урчІа канища Лу лавсуна. ⁸ ЧІилул га лавсукун, мукьвагу хІайвандалулгу, кьуния мукьвагу хьуначуналгу, га ЧІилул хьхьичІ никирттайн багьну, икрам бувна. Гайннал гьарцаннал канихь ца-ца арфагу^а, ца-ца мусил кІичІугу бия. Миннувугу тІааьнсса кьанкь дусса пицІ бия – ми Заннал мубараксса халкьуннал дуаьрдур. ⁹ Гай цІусса балай тІун бивкІуна:

– Винни лайкьсса Лу ласун, ванийсса мугьругу гьагьан!

Инаявхха кьурвандалун буллумур,

Вил оь циняв тухумирттаватусса, циняв

халкьуннаватусса, циняв миллатирттаватусса,

циняв мазурдил инсантал

ххассал баврих Заннан буллусса багьари!

¹⁰ Инар бувсса гай ЗанначІасса паччахІталну ва рувхІанийталну^о –

гай бикІантІиссар аьрщарай паччахІшиву дуллай!

¹¹ Яла ттун ккавккуна ва бавуна ПаччахІнал Тахлилгу, гай мукьва хІайвандалулгу, кьуния мукьвагу хьуначуналгу лагмасса чІяву-сса малаиктал (гай бия миллионну ва ттуршва миллионну). ¹² Гай лахьсса чІуний тІун бивкІуна:

– Кьурвандалун буллуну бивкІсса ЧІи

хІукмулулгу, аваданшиврулгу, аькьилшиврулгу,

кьудратралгу заллуну бикІан лайкьссар,

Му лайкьсар Цил ЦІа бюхттул даврин ва Цув хьун баврин!

¹³ Яла ттун бавуна ссавний, лухччиний, лухччинул лув ва хьхьириву дусса гьарца гиву думур лахьну оьвтІий душиву:

– ПаччахІнал Тахлий ШяивкІмагу, ЧІигу бюхттул хьуннав,

абадул абадлий личІаннав цал кьадру-кьиматгу,

хІурматгу, бюхттулсса цІагу, хІукмулугьгу!

¹⁴ Мукьвагу хІайвангу бия: «Амин!» – тІий. Кьуния мукьвагу хьуначуналгу никирттайн багьну икрам бувна.

^а ^{5:8} Арфа – синттайсса инструмент.

ЧІлул цалчинми ряхва хъамул мугъру гъагъаву

6 ¹Мунил хъирив ттун ккавккуна ЧІлул арулуннивату цалчинмур мугъру гъавгъсса, багу-бавуна гай мукъвагу хІайвандалувасса цаннил, къув-аьс кунмасса чІуний:

– Нану! – увкусса.

²Ттун ккавккуна кІяла чу ва ганийсса бурттигъу. Бурттигъунал кІунттихъ дия ккуртта-чІатІаракІ, бакІрайгу цанма лайкъ бувсса таж* бия. Га увккуна, ххувшавуртту ласун хІадур хъусса ххувхъума куна.

³КІилчинмур мугъру ЧІлул гъавгъукун, ттун бавуна кІилчинмур хІайвандалул:

– Нану! – увкусса.

⁴Ттун ккавккуна цамур чу. Га чу бия, лархъсса цІу кунма, ятІулсса. Бурттигъунахъхъун ихтияр дуллуну дия дунияллий буминнал дянив душманшиву рутлан, инсантал куннал кув литІланшиврул. Ганахъхъун хъинну хъуннасса тур дуллуну дия.

⁵Шамулчинмур мугъру ЧІлул гъавгъукун, ттун бавуна шамулчинмур хІайвандалул:

– Нану! – увкусса.

Ттун ккавккуна лухІи чу, ганийгу цинцилтту кІунттихъсса бурттигъу. ⁶ЧІугу бавуна, мукъвагу хІайвандалул чулуха тІутІисса:

– Шала къини зузаврихлусса багъа бикІантІиссар анжагъ ца ла-чІал кІияма ягу шанма хъалул кІияма. Амма зайтуннаг* ва чахир чан хъун мадари!

⁷Мукъилчинмур мугъру ЧІлул гъавгъукун, ттун бавуна мукъилчинмур хІайвандалул:

– Нану! – увкусса.

⁸Ттун ккавккуна кІялавххусса, нуркІлул рангирайсса чу, ганийгу бурттигъу. Бурттигъунан цІагу – БивкІу. Ганал хъирив най дия ливтІуминнал дунял. Гайннахъхъун ихтияр дуллуну дия аьрщарал мукъва бутІул ца бутІуй инсантал литІун – турлийну, ккашийну, азардайну ва вахІшисса жанавартрайну.

⁹Ххюлчинмур мугъру ЧІлул гъавгъукун, ттун къурван бай кІанттул ухнилу инсантурал рухІру ккарккуна. Гай дия Заннал увкумунийн дакІ тІайлану бивкІунтІий ва Заннал Хавар дунияллийх ппив буллай бивкІунтІий цайминнал ливтІуну бивкІсса инсантурал рухІру. ¹⁰Гай рухІирдал лахъсса чІуний увкуна:

– Я Хъуннасса ва Аьдилсса Заллу, та буллантІиссара Ина жул оь экъибувтІусса дунияллул инсантуран суд, та буллантІиссара гайннан жаза?!

¹¹ Му чІумал гайннан гьарцаннан кІяла янна дуллауна, чансса хІаллайсса уттигу ссаур дара куну. Гайннан ссаур дан багълай бия, цивппа кунма, Заннал цІаний цайминнал ливтІусса иманда-лул уссурваврал аьдад шаллу хьуннин.

¹² Тгун яла ккавккуна ряххулчинмур мугьру ЧИлул гъавгъсса. Му чІумал гужсса зарзала хьуна, баргъгу, лухІисса пардав ялтту даркъусса кунма, цІан лавгуна, барзгу, обьтту кунма, яТул лавгуна.

¹³ ЦІуртти ссавнияту шьав багъуна, гужсса мурчал мурхьирдаяту би-къавсса инжир бичайсса кунма. ¹⁴ Кай-кай хьуну, ссава дакъа хьуна, циняв зунттурду ва жазирарттугу цала кІанттаяту ссурк учин бувна.

¹⁵ Циняв инсантал: дунияллул паччахІталгу, хьуни къуллугъчитал-гу, абралуннал бакІчиталгу, аваданмигу, хІукмулул заллухьругу, къазахьталгу, тархьанмигу – циняв нуххаву ва зунттаву ххяллал дянив лавивкІуна.

¹⁶ *Гай зунттайн ва ххяллайн леххаву тІий бия:*

– *Лекъияра жуьин, жу ПаччахІнал Тахлий ЩяивкІманал иттала ва ЧИлул сситаралияту кІучІ бувара!* ¹⁷ ПаччахІнал Тахлий Щя-ивкІманал ва ЧИлул хьун сситаралул Кьини дуркІунни. Щишар шайсса утти мунил хьхьичІ бацІан?

Заннал мугьрулийну аьш дирхьусса 144 000 инсан

7 ¹ Яла ттун ккавккуна мукъа малаик. Тай бия аьршарал мукъагу чулух бавцІуну, аьршарайсса мукъва марч бацІан буллаи, ми я лухччинийх, я хьхьирийх, я мурхьирдайх бишун къабитлай. ² Тгун цамагу малаик ккавккуна. Му баргъ буккай чулуха гъаз хъанай ия, Абадлий Угтавацца Заннал мугьру бувгьуну. Мунал лахьсса чІуний вев куну лухччинунгу, хьхьирингу зарал буллан ихтияр дусса тай мукъагу малаикнайн, увкуну:

³ – Я лухччинун, я хьхьирин, я мурхьирдан зарал мабулларди, жула Заннал къуллугъчитурал ненттабакІрай жу мугьру бившуну, аьш къадурссакасса.

⁴ Тгун бавуна мугьрулул аьш дурминнал аьдад цуксса дуссарив. Аьш дурну дия 144 000 инсаннай, тай бия Исраэлнал циняв туху-мирттавацца инсантал:

⁵ Ягьудал^о тухумравату мугьрулул аьш дирхьусса бия 12 000,

Рувимлул тухумравату – 12 000,

Гадлул тухумравату – 12 000,

⁶ Ашердул тухумравату – 12 000,

Нефталимлул тухумравату – 12 000,

Манассал тухумравату – 12 000,
⁷Симеоннул тухумравату – 12 000,
 Левийл тухумравату – 12 000,
 Иссахардул тухумравату – 12 000,
⁸Завулоннул тухумравату – 12 000,
 Юсуплул тухумравату – 12 000
 ва Бунияминнул тухумравату – 12 000.

Циняв халкъуннавасса хІат-хІисав дакъасса инсантал

⁹Мунил хѳирив ттул ккавккуна: вайнна чІявусса хІат-хІисав дакъасса инсантал. Микку бия циняв тухумирттаватусса, циняв халкъуннаватусса, циняв миллатирттаватусса, циняв мазурдил инсантал. Ми бавцІуну бия ПаччахІнал Тахлил ва ЧІилул хъхъичІ. Миннай дия кІяласса янна, миннал каруннихъгу чассагул мурхъирал къяртри дия. ¹⁰Ми лахъсса чІуний вев тІий бия:

– *ПаччахІнал Тахлий щяивкІсса жула Заннайну ва ЧІилуйну –*

Миннайнури жунна ххассалишн дусса!

¹¹ПаччахІнал Тахлилгу, къунія мукъагу хъуначуналгу, мукъвагу хІайвандалулгу лагма бавцІуну бия малаиктал. Ми малаиктурал ПаччахІнал Тахлил хъхъичІ сужда бувну, Заннайн икрам бувна, ¹²укунгу тІий:

– Амин!

ЦІа давугу, бюхттул авугу, хІурматгу,

Щукругу жула Заннайни!

Акъилшивугу, хІукмугу, къватгу

Абадлий жула Заннахъри бусса!

Амин!

¹³Микку ца хъуначунал ттухъ цІувххуна:

– Вин кІуллив вай кІяла янналувусса инсантал царив? Вай чату бувкІссарив?

¹⁴На жаваб дулав:

– Вин кІулссар, ттул хъунама.

Танал ттухъ увкуна:

– Вай инсантал, хъунисса бала-мусиватругу ккавккун бувкІссар. Вайннал цала янна шюршуну, ЧІилул обттуву кІяла дурссар.

¹⁵Мунияту вай Заннал ПаччахІнал Тахлил хъхъичІ бавцІуну буссар,

дяхттагу, хъхувайгу Заннал Къатлуву къуллугъ
буллалиссар.

ПаччахІнал Тахлий ЩяивкІмарив вайннашал
икІантІссар, чятир ялун бувтсса куна.

- 16 Ххишала *вай ккашил къахъунтІссар,*
мякъгу къахъунтІссар,
бургъил ччуччин къабантІссар,
кІиришиврул бугъ къабантІссар.

- 17 ПаччахІнал ТахличІасса ЧИлул вайннай аякъа
дуллантІссар, хІухчил цала яттий дайсса кунна.
Ганил вай буцавантІссар Оърму булай щинал щарашайн,
Занналеу Цала лишинтІссар вайннал иттавсса гъарцагу
мукъал кІунтІ.

Арулчинмур хъамул мугъру ЧИлул гъагъаву

8¹Арулчинмур мугъру ЧИлул гъавгъукун, Ссавруннайгу дачІи ссят
уксса хІаллай пахъдагъру хъуна. ²Тгун Заннал хъхьичІ бавцІусса
арула малаик ххал хъуна. Гъарцаннахъхъун ца-ца сувр^а буллуну бия.

³Яла увкІун, ца ялагу малаик къурван бай кІанттул чІарав авцІу-
на. Га ия пицІ ччуччайсса мусил тІахІни канил дургъуну, ганиватугу
най дия тІааьнсса къанкъ. Ганахъхъун мукун чІявусса пицІ буллуну
бия, ганал гайгу, циняв Заннал мубараксса халкъуннал дуаьрдугу
ПаччахІнал Тахлил хъхьичІсса къурван бай мусил кІанттайн лав-
сун учІаншиврул. ⁴Заннал мубараксса халкъуннал дуаьрдугу, пицІ
ччувччуну, тІааьнсса къанкъ дусса пуркІугу Заннал хъхьичІух гъаз
хъуну най бия. ⁵Яла малаикнал пицІ ччуччачисса мусил тІахІни, га
къурван бай кІанттуятусса цІарал дуцІин дурну, Аьрщарайн дурту-
на. Га ссят гикку къув-аьсру, чІурду, цІупарду ва зарзаларду хъуна.

Суврду

⁶Суврду канихъсса арула малаик суврду бищун хІадур хъуна.

⁷Цалчинма малаикнал сувр бивщукун, об хІаласса микІгу бив-
чуна, цІугу щяв дагъуна. Аьрщарал шанма бутІул ца бутІа ччувччуна,
мурхьирдал шанма бутІул ца бутІа ччувччуна, цинярда щюллисса
урттугу ччурччуна.

^а ^{8:2} *Сувр (ссур)* – Къиямасса къинилул баларду ливкшиву баян буллали-
сса труба.

⁸КІилчинма малаикнал сувр бивщуна – вана хъунмасса цІарал зунтту хъхьиривун багъсса кунма хъуна. Хъхьирил шанма бутІул ца бутІа обгтуйн кІура бавуна, ⁹хъхьиривусса рухІ думунил шанма бутІул ца бутІа ливтІуна, хъхьиривусса жамирдал шанма бутІул ца бутІа пуч хъуна.

¹⁰Шамулчинма малаикнал сувр бивщукун, ссавнияту чирахъ кунма лавхъсса хъунмасса цІуку багъуна. КІа багъуна циняв неххардил ва щинал щарашал шанма бутІул ца бутІуйн. ¹¹КІа цІукуйн Ла учайссар. Щинал шанма бутІул ца бутІа ларал кунна, кърчІи ларгуна, ми кърчІи щинал чІявусса инсантал литІун бувна.

¹²Мукълчинма малаикнал сувр бивщукун, бургъил шанма бутІул ца бутІа, зурул шанма бутІул ца бутІа ва цІурттал шанма бутІул ца бутІа зия хъуна. Гайннул шанма бутІул ца бутІа цІан лавгуна, кьинилул ва хъхъунил шанма бутІул ца бутІа чаннацІа хъуна.

¹³Микку ттун ххал хъуна ссавний бюхттулну лехлахисса барзу, ттун бавуна кІа леххаву тІисса:

– Бала! Бала! Бала! Махъсса шама малаикнал чІал къавхъуну суврду бивщукун, дунияллийсса инсантурайн мусиват ликкантиссар!

9¹Ххюлчинма малаикнал сувр* бивщукун, ттунмагу ккавккуна ссавнияту аьрщарайн ца ялагу цІуку багъсса. Га цІукухъхъун дуллуну дия Лув дунияллувунсса къуйлул кІула. ²ЦІукул га къуй тІиртІукун, гива, ца хъунмасса пачливату кунма, пуркІу бувккуна. Баргъгу, гъавагу га пуркІурал бавщуна. ³ПуркІуравату бувккун аьрщарайн хъацІ багъуна. ХъуцІурдин буллуну бия аьрщарайсса эьраврдал кунмасса гуж. ⁴ХъуцІурдин къадагъа дурну дия аьрщарайсса урттун, цумур-дунугу щюллишиврун, цумур-бунугу мурухьиран зарал биян бан. Гайннухъхъун ихтияр дуллуну дия анжагъ ненттабакІрай Заннал мугъру бакъами инсантуран зарал буллан. ⁵Гайннухъхъун ихтияр дуллуну дия ххюва зурул мутгалий мукунсса инсантуран аьзав дуллан, амма ликъатІун. Ми хъуцІурдиутусса аьзав инсаннавун эьраврал загъру бувтІуссаксса дия. ⁶Ми гъантрай инсантал цитмасса бивкІулух луглай, амма га къаляхълай бикІантІиссар, гай литІунмуних хъуну бикІантІиссар, амма бивкІу миннаяту лихъантІиссар.

⁷ХъацІру дяъвилийн хІадур хъусса дяъвилул дучраха лавхъхъусса бия. Гайннул бакІурдий мусил тажру бусса хханссия, лажинтру инсанналминнуха лархъхъусса дия. ⁸Гайннул кІиз хъаннилми хханссия, ккарччиврив асландалул ххутІив куннасса дия. ⁹ХъуцІурдий муххал

хІурни дусса хханссия, гайннул хъаттирдал чІу бия талатаврийн ххяххан бувну нанисса чІявусса дучрал ва дяввилул пІайтІуннал^а кунмасса. ¹⁰ Гайннул загъру бутІай магъругу экъраврдал куннасса дия. Гай магъурдиву бия инсантуран ххюва зурул мутталиий зарал биян бавансса гуж. ¹¹ Гайннал ялув паччахІну ия Лув дунияллул малаик. Ганан жугъутІ мазрайсса цІа дия Аваддон^б, грек мазрай тІурча Аполлион (мукун тІиссагу «Бухлаганбуву» тІиссар).

¹² Цалчинмур бала бухлавгуна. Вана ганил хъиривгу кІива бала ялагу най буссар!

¹³ Сувр бивщуна ряххулчинма малаикнал – ттунмагу бавуна Заннал хъхьичІ бивхъусса кърван бай мусил кІанттуйсса мукъва мурцІувусса кърттавату буклакисса чІу. ¹⁴ Му чІунил увкуна сувр бивгъусса ряххулчинма малаикнахъ:

– Фура^с тІисса хъун неххачІа бавхІусса мукъа малаик мура-хас ува. ¹⁵ Ми мукъа малаикнал инсантурал шанма бутІул ца бутІа литІунтІиссар. Му ссятран, кьинилун, зурун, шинан хІадур бувсса гай мукъагу малаик мурахасгу бувна. ¹⁶ Вана буккан бувна гайннал кІиттуршва миллион бурттигьалтрал бусса аьрал; му аьдад ттун ттунна бавуна.

¹⁷ Ттун ккаккан буллуну бия дучригу, бурттигьалтгу укун: гайн-найсса хІурнирду дия ятІулсса, някІсса ва хъахъисса; дучрал бакІру дия аслантрал куннасса, гайннул къацІурдивату цІурду, пуркІу ва чІаматІу най бия. ¹⁸ Ми шанмагу жазалул: гайннул къацІурдивату нанисса цІарал, пуркІурал ва чІаматІулл – циняв инсантурал шанма бутІул ца бутІа ливтІуна. ¹⁹ Дучрал гуж бия къацІурдиву ва магъурдиву. Гай магъру шатри хханссия, гайннуй бакІру дия. Гай бакІурдийну миннул биян байва зарал.

²⁰ Ми жазардал къаливтІуну ливчІсса инсантал гьич цала буна-гьирттая пашман къавхъуна, цала карунних оьмур буллалисса къабав-цІуна. Гай, хъхьичІава кунма, икраму буллайнма бия жиндрайнгу, щялусса залтурайнгу – мусия, арцуя, дувсилауя, чария, тІаннуя бувсса, цаннагу я цичІав ххал къашайсса, я цичІав къабайсса, я сукку хъун къашайсса залтурайн. ²¹ Гайннал цала бунагъру бакІ-райн къалавсуна: я инсантал литІлай бивкІшиву, я ссихІир буллай бивкІшиву, я зуна буллай бивкІшиву, я цурк буллай бивкІшиву.

^а ^{9:9} *ПІайтІун* – фаэтон, карета, колесница.

^б ^{9:11} *Аваддон* – Иблислуйн учайсса цамургу цІа. Ххал бува 20:2-3.

^с ^{9:14} *Фура* – Евфрат нех.

Луттиращалсса малаик

10¹ Мунил хъирив ттун ккавккуна Ссавнияту учІлачІисса ца-ма загълунсса малаик. Га ттуруллавун кІучІ хъуну ия, ганал бакІрал ялув ссурулккуртта бия, лажин, баргъ кунна, чанна лар-хъун дия, ганал ччанну цІарал ттарцІру хханссия. ² Малаик хъун бакъасса тІивтІусса лу канил бувгъуну ия. Га авцІуна урчІамур ччан хъхъирий бивхъуну, куямур – къирий. ³ Малаикнал хъинну лахъну, асландалул кунма, вев увкуна. Ганал вевлул хъирив арулва къув-аъслил чІурдал гъалгъа бувна. ⁴ Арулва къув-аъслил чІурдал гъалгъа бувкун, ттун ччан бивкІуна ттунма бавмур чичин, амма ссавниясса чІунил ттуй дюъ дирхъуна:

– Му къюлтІнува личІувча! Мачичара арулва къув-аъслил увкумур!

⁵ Яла ттун хъхъирийгу, къирийгу авцІуну ккавксса малаикнал цала урчІамур ка ссавнийн гъаз дурну, ⁶ хъа бувна Абадлий Уманал цІанийну – ссавгу, кІаний думургу, лухччигу, ганий думургу, хъхъиригу, ганиву думургу Ляхъан дурманайн. Малаикнал увкуна:

– Къурталссар ялугълагъи чІун. ⁷ Арулчинма малаикнал сувр* бивщукун, Заннал къюлтІсса мурад щаллу хъунтІиссар, Цала идавсту-ран^о – Цала къуллугъчитуран – КІанал Цала баян бувну бивкІсса кунма.

⁸ ЦІунил ттушал гъалгъа тІун бивкІуна ттун Ссавнияту бавсса чІу: – Насуча, ласи хъхъирийгу, къирийгу авцІусса малаикнал кІунттища тІивтІусса лу.

⁹ На, малаикначІан гъан хъуну, була ттухъхъун, куну, тавакъю бав цахъавсса лу. Малаикнал увкунни ттухъ:

– Ласича ва буки. Ванил вил лякъелува къурчІишиву хъун дан-тІиссар, къацІливу тІурча – ницІал куннасса нацІушиву.

¹⁰ На, лавсун малаикнал кІунттища, лу букв. Ганилгу къацІ, ницІал кунма, нацІу бунни. Амма бювкъукун, къурчІишиврул лякъа кІура даллалы дурунни. ¹¹ Му чІумал ттухъ увкунни:

– Ина цІунилгу баян буллантІиссара чІявусса личІи-личІисса мазурдий гъалгъа тІисса халкъуннаяту, миллатирттаяту, паччахІ-тураяту Заннал увкумур, – куну.

КІия идавсил Заннал хІакъмур баян буллалаву

11¹ Ттухъхъун дуллуну дуссия дущин давансса ттархъ, увкунугу буссия:

– Изу, Заннал Къаттагу, къурван бай кІанугу буцача, гиву дуаъ дуллалыми инсантал циксса буссарив хІисав ба. ² Амма Заннал Къатлул хІаят хІисаврттавуна маласара. Му мадуцара, цанчирча

му дуллуну дуссар путпараснахъхун°. Ми мубараксса шагърулул кІичІиртту 42 зурул мутталиЙ санбакъулну ккуччу буллай бикІантІссар. ³Амма кІия Тгуйна дакІ тІайламанан гуж булунна Тгунма ччимур баян буллансса, цивпагу бикІантІссар, къумашиву ккаккан дуллалисса яннагу ларххун, циняв 1260-гу гъантлий На цахъва увкумур баян буллай.

⁴Гай кІиягу уссар, кІива зайтундарал мурхъру куна, дунияллул Залуннал хъхъичІ бавцІусса кІива чирахъ куна. ⁵Агана шил-бунугу гайннан зарал бан къаст дарча, гайннал къацІурдива цІу дурккун, ми цІарал бюкъантІссар. Гайннан зарал бан ччима, чара бакъа ивчІавантІссар. ⁶Заннан ччимур баян буллалиссаксса гъантрай, гайннахъхун буллуну буссия, гъарал къалачІун, ссав лакъинсса гуж. Мукума гайннахъхун буллуну буссия щин обттуЙн дуккан дайсса, аьрщарайн цанма ччиссакссалиЙла личІи-личІисса баларду ликкан байсса гуж.

⁷Гайннал цайнма тапшур бувмур бувну, Заннал цахъва увкумур баян бувну махъ, му чІумал Лув дунияллияту гъаз хъунтІссар жанавар. Жанавар биллантІссар гайннашал. Му гайннайр ххув хъунтІссар ва гай литІунтІссар. ⁸Гайннал нурчІив хъунмасса шагърулул майданнив дирчуну дикІантІссар. Му шагърулийяхха гайннал Заллу Эса ххачлийх ивщуну° ивкІсса. Му шагърулийни Заннал РухІирал Содом ва Мисри^а тІисса цІа дирзсса. ⁹ЛичІи-личІисса миллатирттавацца, халкъуннавасса, мазурдивасса ва тухумирттавацца инсантал бикІантІссар гай нурчІах шанма гъантта ва бачІинний буруглай ва гай дуччин ихтияр къадуллай. ¹⁰Дунияллул агъали бикІантІссар ххари хъанай, байрамру дуллай ва куннал куннан ссайгъатру буллай, цанчирча гай кІиягу идавс аьрщарай бушиву дунияллул инсантурансса аьзият диркІссар.

¹¹Шанма гъантта ва бачІиннунун Заннал РухІирал *гай кІиягу идавс сагъ бувна ва цІуницІа ччаннай бацІан бувна*. Объкисса нигъал бувгъуна гайннах буруглай бивкІми. ¹²Ссавнияту бавуна кІиягу идавсихъ:

– Гъаз хъи шийн, – тІисса лахъсса чІу.

Гай ттуруллуЙ ссавнийн гъаз хъуна, гайннал душманталгу гайннах буруглай бия. ¹³Мура ссят мунил хъирив гужсса зарзала хъуна. Шагърулул ацІва бутІул ца бутІа левкъун лавгуна. Зарзалалул литІун

^а 11:8 *Содом ва Мисри (Египет)* – ми бивкІссар, Тавратрал бусаврийн бувну, инсантал Заннайн мютІи къахъанахъисса кІанттурду.

бувна арулазара, махъмигу нигъабувсун, Ссавнийсса Зал бюхттул ул-лан бивкІуна.

¹⁴ КІилчинмур бала къртал хъуна, амма чІал къавхъуну шамил-чинмур бала бучІантІссар.

Арулчинмур сувр

¹⁵ Арулчинма малаикнал сувр* бивщуна, Ссавниятугу бавуна укун тІутІсса лахъсса чІурду:

– Дунияллул паччахІлугъраяту хъуссар жула Залунналгу,
КІанал язисса МасихІналгу° паччахІлугъ!

Мукусса паччахІшиву дикІантІссар абадул абадлий!

¹⁶ Цала-цала тахурдий Заннал хъхъичІ шябивкІсса кьунія мукъа хъуначу, Заннайн икрам буллай, суждалийн багъуна, ¹⁷ укунгу тІий:

– Заллу, Цимурца КІунттихъсса Зал,

Ина Ума, Ина ИвкІма,

щукрурхха Вийн.

Ина Вила хъунмасса гуж ишла бунни
ва айгу-ивхъунна паччахІшиву дуллай.

¹⁸ Гъалак бувккун буссия миллатру сситугу,
ама утти Вилмур сситаралул чІунни.

ДуркІссар ливтІуминнан суд бувай чІун,

Вил идавструан° – Вил къуллугъчитуран – бахшиш дулай
чІун,

Вил мубараксса халкъуннан бахшиш дулай чІун –
чІивинаяту хъунанайн бияннин –

Вил цІанил хъхъичІ нигъ-ццах думи циняннан бахшиш
дулай чІун.

ДуркІссар аьрши пуч дуллай бивкІми пуч бай чІун.

¹⁹ Ми мукърттил хъирив тІивтІуна Ссавруннайсса Заннал Къа-тта. ЧІалангу бивкІуна Заннал КъутІилул Гъаржа^а. Цупарду ришлан диркІуна, чІурду баллан бивкІуна, къув-абс тІун диркІуна, зарзала дагъуна, гужсса микІ бивчуна.

^а 11:19 Заннал КъутІилул Гъаржа – Зал Цала халкъунначІа ушиврул ва КІанал Цала халкъуннащал дурсса къутилул лишан хъанай бивкІссар. Тавратрал заманнай га бивхъуну бивкІссар Заннаха эбадат дайсса Заннал Чятирданувусса Яла Мубаракмур КІанай.

Щарсса ва аждагъа

12 ¹Микку ссавний цирив ца хъинну бахханасса иш хъуна. Ссавний ца шарсса хъуна. Ганил янна баргъ бия. Ганил ччанналу барз бия, ганил бакІрай ацІния кІива цуку бусса таж* бия. ²Га оърчІ бан завацІун дирну, вяра буллау, къювулул леххаву тІий дия.

³Яла ссавний цамур бахханасса иш хъуна. Ссавний хъуна цІарал лама кунма ятІулсса, арулла бакІ дусса, ацІва хъи бусса, аруллагу бакІрай арулва тажгу бусса хъунмасса аждагъа. ⁴КІанил цила магърах ссавнияту аършарайн бивчуна цІуртгал шанма бутІул ца бутІа. Аждагъа оърчІ буллагІсса шарссанил хъхъичІ бавцІуна, ганил оърчІ байхту, га букан хІадурну. ⁵Щарссанин Арс увна, Мунан Цанмагу нясив хъунтІссар, муххал аъсав канихъну, циняв халкъуннал ялув хІукму бачин буллан. Ганил Арс ЗанначІан, КІанал ПаччахІнал Тахлийн лавсуна. ⁶Щарссамур бачІвасса чулданийн*, Заннал цинма хІадур бувсса кІанайн лирхъуна. Тикку ганиха къуллугъ буллантІссар 1260 гъантлий.

⁷Ссавнийрив байбихъуна дяъви: хъунмалаик Минкаил ва кІанал малаиктал аждагъалушал талан бивкІуна. Аждагъагу гайннашал талай бия, цилами малаикталгу архІал бувцуну, ⁸амма аждагъа ва ганил аърал бух хъуна, гай Ссавнийсса цала кІанттуцІа хъуна. ⁹Хъунмасса аждагъа (кІа бия щала дуниял дъякъин дуллагІсса нукІузаманнул хъун шатта, ганин цІагу Иблис° дия, щяйтІантрал хъунмур)^а цилами малаиктурашал архІал Ссавнияту аършарайн бувтун бия. ¹⁰Му чІумал ттун Ссавруннай лахъсса чІу бавуна. КІанил укун тІива:

Утти дуркІссар жула Заннаятуса ххассалшин!

Вана, Заннал Цала гуж ккаккан бувунни, дуркІунни
КІанал ПаччахІлугъ!

Утти КІанал язи увгъусса* МасихІ° хІукмулул заллу хъуссар,
цанчирча экъиливчуссар жула уссурваврай тахсир
бихълай бивкІсса Иблис —
дяхттагу, хъхъувайгу жула Заннал хъхъичІ гайннай тахсир
бихълай бивкІмур!

¹¹ Жула уссурваврал га бух бувссар къурван° бувсса ЧІилул
оьттуйну,

^а 12:9 Тавтрай бувсун буссар Иблис, шатлул сипатрайн кІура бавну, ХІава ххуттава буккан буллау, Заннал увкумуния бйякъин буллау ва бунагърайн гъуз учин буллагІсса.

Заннал хІакъмур баян буллаи, гайннал Иблис бух бувссар.

Жула уссурвал цала жаннай мяш хъанай къабивкІссар,
Гай бивкІулияту нигъабуслай къабивкІссар.

- ¹² Ххари хъанахъи, Ссавруй ва Ссавруннай бумий!
Язугъ вий, аьрщий, язугъ вий, хъхъирий,
Иблис зучІан ливкссар!

Цила чІун къуртал хъанахъишиву кІулну,
га сситтул бувцІуну ливкссар.

¹³ Аждагъалун – нукІу заманнул хъун шатлун – цуппа аьрщарайн экъибувтсса ккавккукун, га арс увсса шарссанил хъирив багълан бивкІуна. ¹⁴ Шарссанин кІира хъунисса барзул хъа дуллуну дия, ганища бачІвасса чулданийн, та шатлуца биян къашайсса, цинма хІадур бувсса кІанайн леххан хъуншиврул. Тикку шинай, кІира шинай ва ялагу дачІи шинай ганих аякъа дуллантІссар.

¹⁵ Хъун шатлул цила зумату щинал аьтара итабавкъуна. Ганил нех шарссанил хъирив гъан дурсса хханссия, га мугъалттул ласуншиврул.

¹⁶ Амма аьрщарал шарссанин кумаг бувна: аьрщи ядирхъуна ва шатлул цила зумату руртІусса нех ганивун дюркъуна. ¹⁷ Аждагъа, шарссанийн ссибивзун, Заннал амурду биттур буллалисса ва Эса МасихІнаяту Пайламур бусласисса ганил оьрчІащал дяъви буллан лавгуна.

- ¹⁸ Багу-бавцІуна аждагъа хъхъирил зуманицІ.

Хъхъиривату гъаз хъусса жанавар

13 ¹ Микку ттун ккавккуна хъхъиривату гъаз хъанахъисса жанавар. Ганил бия ацІва хъигу, арулла бакІгу. Ганил ацІвагу хъилий ца-ца таж* бия, бакІурдий тІурча чивчуну бия Зал къюкъин уллалисса махъру. ² Ттун ккавксса жанавар бия леопардраха лавхъюсса, амма ххяпри цухълул куннасса дия, къацІ асландалул куннасса бия. Аждагъалул цила гуж, цила паччахІшиву ва цилла хъуннасса каши жанаварданунгу дуллуну дия. ³ Жанаварданул бакІурдивасса цаннийн бивчІансса щаву дирсса хханссия, амма хъин хъуна. Дунияллул циняв агъалигу, махІаттал хъуну, жанаварданул хъирив лавгуна. ⁴ Жанаварданун мукунсса каши дуллусса аждагъалуингу гайннал икрам бувна. Гайннал жанаварданийнгу икрам бувна, укун куну:

– Цу урвав ва жанавардануха лащан ан шайсса?! Щищар ванищал талан бюхъайсса?!

⁵ Жанаварданухъхъун къудурсса ва Зал къюкъин уллалисса махъру тІунсса ихтияр дуллуну дия. Ганихъхъун 42 зуруй хІукму

бачин буллансса ихтияр дуллуну дия. ⁶ Га бия цила къацІивату Зал къюкьин уллалисса, КІанал цІагу, КІанал Къаттагу, Ссавний ялапар хъанахъимигу зия буллалисса махъру тІий. ⁷ Жанаварданухъхъун Заннал мубараксса халкъуннашал биянсса ва миннаяр ххув хъунсса ихтияр дуллуну дия. Ганихъхъун циняв тухумирттай, халкъуннай, мазурдий ва миллатирттай хІукму бачин буллан ихтияр дуллуну дия. ⁸ Ганийн икрам буллантІиссар, цал цІарду ЧИ заллусса Оьрмулул Луттирай къачирчусса цинявгу аьрщарай ялапар хъанахъиминнал. Му ЧИ тІурча дунял ляхъан даннинва къурван^о бан нясив бувнур бивчІсса.

⁹ Агана вичІив духъурча, баеяра.

¹⁰ Ясирну гъан нясивма
ясирну гъантІиссар,
турлил ивчІан нясивмагу,
турлил ивчІантІиссар.

Заннал мубараксса халкъуннан аьркинссар ссавур ва вихшиву.

Аьрщаравату буквсса жанавар

¹¹ Яла ттун ккакккуна цамургу жанавар. Га аьрщаравату буклай бия, цилагу бия, чІилул кунма, кІива хъи, амма гъалгъа тІийрив бия га, аждагъа кунма. ¹² Ганихъхъун цалчинмур жанаварданухъхъун куннасса каши дуллуну дия, цуппагу цалчинмур жанаварданул цІанияту хІукму бачин буллай бия. Ганил дуняллул циняв агъали икрам буллали байва бивчІансса щаву дирну бунува, хъин хъусса цалчинмур жанаварданийн. ¹³ Ганил хъинну хъунисса ссихІирду байва, хІатта ссавнияту инсантуран чІалай цІу ликкан дайва. ¹⁴ Цалчинмур жанаварданул цІанияту ганихъхъун ссихІирду буллан ихтияр дуллуну дия. Ва къяйдалий ганил дуняллийсса агъали хъяврив байва. Ганил дуняллул инсантурахъ увкуна, бивчІансса турлил щаву дирсса, амма хъин хъусса цалчинмур жанаварданул сурат дувара куну. ¹⁵ Ганихъхъун цалчинмур жанаварданул суратраву рухІ дишинсса каши дуллуну дия. Суратраца бюхълай бия гъалгъа буллан ва цийна икрам къабувма ивчІан ан. ¹⁶ Ялагу кІилчинмур жанаварданул цинянал — чІивиналгу, хъунаналгу, аваданналгу, мискинналгу, тархъанналгу, къзахъналгу — урчІамур каний ягу ненттабакІрай мугъру бишун байва. ¹⁷ Мукунсса мугъру бакъанаща ххишала я цичІар ласун, я цичІар даххан къашайва. Мугъру — му цалчинмур жанаварданул цІар ягу ганил цІа ккаккан дуллалисса аьдадри.

¹⁸ Шикку аькьилшиву аьркинссар. Аькьлу буманал жанаварданул аьдадрал мяьна хІисав дувача, цанчирча му аьдадрал мяьна инсаннал цІанил мяьнар. Му аьдадгу вари – 666.

Сион зунттуй цІусса балай

14 ¹Ялагу ттун ккакккуна: вана ЧИ Сион зунттуй бавцІуну бур, Ганищал ур 144 000 инсан, гайннал гьарцаннал ненттабакІрай чирчуну дур ЧИлул цІа ва Ганил Буттал цІа. ²Ттун бавунни ссавни-нясса чІу, хьунмасса мугьалттул ххурххулуха лавхьхьусса, гужсса кьув-аьслил чІуниха лавхьхьусса. Га бия арфачитурал арфарду бишлашийни кунмасса чІунихагу лавхьхьусса. ³Гай 144 000 инсан ЧИлул оьгтух ххассал бувсса циняв миллатирттаватусса инсантал бия. Гай бия цІусса балай тІий, ПаччахІнал Тахлилгу, мукьва хІайвандалулугу, кьуния мукьва хьуначуналгу хьхьичІ бавцІуну. Га балай, цуппа га тІутІиминнаща бакъа, щипащав лахьхьин бюхьлай бакъая. ⁴Гай цивпапу бия хьаннийн ка кьаларсса, марцІнува ливчІсса арамптал. ЧИ чун бачирчагу, гай ЧИлул хьирив бачайссар. Гай багьлук лавсьсар махьсса инсантуравату, Заннангу, ЧИлунгу хас бувну бикІаншиврул, Заннан хас дайсса кунна хьунияту цалчин ттирхІумур. ⁵*Гайннал тачІав щялусса махь кьабусайва*, гай бия лажин кІяласса инсантал.

Шама малаикнал Заннал судраяту баян баву

⁶Яла ттун ккакккуна ссавний лахьну лехлахисса малаик. КІаначІа бия аьрщарай буминнан: циняв тухумирттан, циняв халкьуннан, циняв мазурдин ва циняв миллатирттан – баян буллансса абадлийсса Ххарисса Хавар°.

⁷Га лахьсса чІуний баян буллая ия:

– Заннаяту нигьа бусияра, КІа бюхттул уллалияра! ДуркІунни КІанал суд бай ссят! Ссавгу, лухччигу, хьхьирирдугу, щаращивгу Ляхьан бувманайн икрам бувара!

⁸Ганал хьирив най ия кІилчинма малаик. Га тІий ия:

– Пуч хьунни, пуч хьунни бюхттулсса Бабилон^а шагьру! Кьанун пуч дурсса тахшагьрулун Заннал таммихІ* бувунни, цанчирча

^а 14:8 Бабилон – бухзаманнул Месопотамиянал тахшагьру (столица). Мубараксса Луттирдаву ва шагьру Израэлнал халкьуннан душмансса шагьруну ккаккан бувну бувсар. Шикку Бабилон тІисса цІанилу бувчІин аьркинссар Заннал халкьуннал цІусса душман – Румуллал паччахІлугь ва мунил тахшагьру.

ганил циняв халкъ хІакъмунія байшун буллай бия, лурзул, зуна булланнин, адимина увччу айсса куна, аьнтсса чахир хІачІан увну.

⁹Шамулчинма малаик цалчинми кІиннал хъирив най ия, лахъсса чІуний баян буллай:

– Жанаварданийн ва ганил суратрайн икрам буллалиманан, ненттабакІрай ягу каний мугъру бишун къамул бувманан ¹⁰оьккисса таммихІ бантІссар. Мунал хІачІлантІссар Заннал сситаралул чахир, аьнтсса чахир, КІанал сситаралул къурттараву дурсса, му ччучла-чисса чІаматІулуву аьзаврай икІантІссар мубараксса малаиктурал ва Чилул хъхъичІ. ¹¹Жанаварданийн ва ганил суратрайн икрам буллалиминнан ва ганил цІанишалсса мугъру къамул бувминнан я дяхтта, я хъхъувай дигъалагру къадикІантІссар, гайннан аьзи-трансса цІарал пуркІу абадул абадий гъаз хъанай бикІантІссар. ¹²Заннал амурду биттур буллалисса, Эсайн дакІ тІайлану бусса Заннал мубараксса халкъуннаяту аьркинмур ссавурди.

¹³Ялагу ттун бавунни укун тІутІссса Ссавниясса чІу:

– Чича: уттиния тийнмай Заннайн дакІ тІайлашиву дурурччуну ливтІуми – талихІ бумири!

– Ди, – тІар Заннал РухІирал, – утти гай бигъалагантІссар цала буллалисса захІматраяту, ва Заннан гайннал бувмур къахъа-мабитантІссар.

Аьрщарай хъу ттихІаву

¹⁴Яла на урувгсса – ххал хъунни кІяласса ттурлу. Ттуруллуй ия Цуриг, Инсаннал Арснаха *лавхъхъума*. Ганал бакІрай бия мусил таж*, канихъ бия байлсса мухІ. ¹⁵Ца цамагу малаик Заннал Къатлувату увккун, ттуруллуй ЩяивкІманахъ лахъну увкуна:

– Гъан ба Вила мухІ, ттихІа хъу: хІаллил чІун дуркІун дур, аьр-щарай хІаллил дирну дур.

¹⁶Му чІумал ттуруллуй ЩяивкІманал Цала мухІ аьрщарайн ливчуна, аьрщарай хъуру ттирхІуна.

¹⁷Яла ссавнийсса Заннал Къатлувату увккуна ца цамагу мала-ик. Ганахъу бия байлсса мухІ. ¹⁸Увккуна къурван бай кІанаяту ца ялагу малаик цІарай каялувшиву дуллалисса. Лахъсса чІуний ганал увкуна мухІ канихъма малаикнахъ:

– Гъан ба вила байлсса мухІ, къукъа аьрщарайсса лухІитІутІул къюмайрду, лухІитІутІи бивну бурча.

¹⁹Ливчуна малаикнал цала мухІ аьрщарайн, къувкъуна аьр-щарайсса лухІитІутІи, бивчуна гай хъуннасса, лухІитІутІи ккуччу

байсса Заннал сситтул кІаланнувун.²⁰ Ккуччугу бувна лухІитІутІи шагьрулул кьатІувсса ккуччу бай кІаланнуву. Багу-бавчуна лухІитІутІи куччу бай кІаланнувату миксса обьту, гай 300 километралул манзилданий экьилавгуна ва чал зумурданучІан бияннин гьаз хьуна.

Арулва махъва-махъсса балаллуцалсса арула малаик

15¹ Яла ттун ссавний ккарккуна ялагу хьуннасса ва тамаша-сса цирив ца зат: арулва балаллуцалсса арула малаик. Ми махъва-махъсса балардуя, цанчирча миннул хьирив Заннал сситара ликкан буллалаву ххишала кьадантІиссар.² Ттун ккавккуна цІаравух хІала бувсса пюрундалул кунмасса хьхьири. Му пюрундалул хьхьирий бавцІуну бия жанаваргу, ганил суратгу, аьдадрайну ккаккан дурсса ганил цІагу дух дурми. Гайннал каруннихъ бия Заннал буллусса арфарду,³ цивппагу Заннал кьуллугъчи Муса[°] идавсилгу, ЧИлулгу балай тІий бия:

– *Хьунир ва тамашари Вил давуртту,
Заллу Зал Цимурца КІунттихъссама!
ТІайласса ва хІакъсса бур Вил ххуллурду,
цинъяв Халкьуннал ПаччахІ!*

⁴ *Цури Вияту нигьакъаусайма, Заллуй,
цури Вил цІа бюхттул кьадайма?!*

Так ца Инарахха Виха лавхъхьусса цама акъама!

*Цинъяв миллатру ВичІан бучІантІиссар, Вийн икрам
бантІиссар,*

цин्यानн кІул хьунутІий Вил диван аьдлулийсса бушиву!*

⁵ Мунияр махъ ттун ккавккунни Ссавний Заннал Къатта – Заннал Чятир^а – тІивтІушиву.⁶ Заннал Къатлувату увккуна арулва балаллуцалсса арула малаик. Гай бия марцІсса, пперха тІисса чатандалул янналуву, гьарцаннал хьзамрайхгу мусил мухІлу дархІуну дия.⁷ Мукъва хІайвандалува цаннил буллуна арула малаикнан ца-ца мусил кІичІу, абадлийссама Заннал сситаралул бувцІусса.⁸ Заннал Къатта бувцІуна Заннал хьуншиврул ва КІанал кашилул пуркІурал. Арула малаикнал гьан буллалисса арулвагу бала кьуртал кьавхьуссаксса, щичацІав Заннал Къатлувун уххан хьанай бакъая.

^а 15:5 *Заннал Чятир* – Заннайн икрам байсса ва эбадат дайсса чятир. Му цукунсса бивкІсарив гьартану бувсун буссар Тавратрай. Яла махъату мунийн кІанай бивхьуну бивкІсар Сулайман идавсил бувсса Заннал Къатта.

Заннал сситаралул арулва кІичІу

16 ¹ Яла ттун бавуна Заннал Къатлуватусса лахъсса чІу, арула малаикнахъ укун тІутІсса:

– Насича, Заннал сситаралул арулва кІичІу аърщарайн бутІара.

² Цалчинма малаикнал лавгун, Заннал сситаралул бувцІусса цала кІичІу бувтІуна лухччинийн. Жанаварданул мугъру буми ва ганил суратрайн икраму байми инсантал объккисса, лал дагъсса щавурдал бувгъуна.

³ КІилчинма малаикнал бувтІуна Заннал сситаралул бувцІусса цала кІичІу хъхъиривун. Хъхъиривусса щин объттуйн дурккуна. Гай объ ивкІусса инсаннал объ кунмасса бия, хъхъиривусса рухІ дусса цимурца лиртІуна.

⁴ Шамилчинма малаикнал бувтІуна Заннал сситаралул бувцІусса цала кІичІу неххардийн ва щарашайн, гайгу мукуна объттуйн бувккуна. ⁵ Ттун бавуна щинал ялув ивтма малаикнал укун увкусса:

– Виха лавхъхъусса цама акъама,

Ина Умагура, Ина ИвкІагура,

Ина гайннан таммихІ* мукуна бувунни,

Вил диван аьдилссар*.

⁶ Гайннал Вил мубарактурал ва идавстурал^о обътту экъибувтІунутІий,

Ина гайннахъ обътту хІачІлачІи бувунни.

⁷ Микку ттун бавуна къурван бай кІанаватусса укун тІутІсса чІу:

– Ина тІайлара, Заллу-Зал, Цимурца КІунттихъссама,

Вил диван хІакъссар ва аьдлулийссар!

⁸ Мукъилчинма малаикнал Заннал сситаралул бувцІусса цала кІичІу бургъийн бувтІуна. Бургъин ккаккан бувну бия инсантал цІарал ччуччин бан. ⁹ ДухІан къашайсса кІиришиврул инсантал ччучлай бия, амма ми балардал хІукму* Цахъ бусса Заннаха гай зайлай бия. Ва куццуй инсантурал цала бунагъру бакІрайн къалавсуна, Заннал цІагу бюхттул къадурна.

¹⁰ Ххюлчинма малаикнал Заннал сситаралул бувцІусса цала кІичІу бувтІуна жанаварданул паччахІшиву дуллалисса тахлийн. Щалла жанаварданул паччахІлугъ цІаннахъхъун ларгуна. Инсантал аьзаврай цала мазурдийн къацІа тІий бия, ¹¹ ми цала аьзаврдахлу ва лалул щавурдахлу Ссавнийсса Заннаха зайлай бия. Инсантал гъич цала бувсса обмунія пашман къавхъуна.

¹² Ряххилчинма малаикнал Заннал сситаралул бувцІусса цала кІичІу бувтІуна хъуннасса Фурат неххавун. Му неххал щин къаркъуна.

Укун хІадур бувна Баргъбуккаваллил чулухасса паччахІтурансса ххуллу. ¹³ Яла ттун ккавккуна аждагъалул къацІливату, жанавардалул къацІливату ва шялусса идавсил^а къацІливату шанна оьрватІуха лархъхъусса мурдалсса рухІру дурккун най. ¹⁴ Гай дия ссихІир бан шайсса оьккисса жиндри. Гай бавчуна шалагу дунияллул паччахІ-турачІан, Цимурца КІунттихъсса Заннал ккаккан дуресса хъуннасса кьини циняв дяъвилийн буккан баншиврул.

¹⁵ Микку ттун бавуна: «На учІанна хар-хавар бакъа, цурку куна! Цала ялув авцІума ва Заннайн дакІ тІайлашиву ядуллалима — талихІ бумари. Му инсан икІантІссар, кІачІану къазананшиврул ва цала кьюкьалами кІанттурду ябишин къабулланшиврул, цалла янна ядуллалима куна».

¹⁶ Ми оьккисса жиндрал паччахІталгу, гайннал аьралгу батІин бувна жугьутІ мазрай Армагеддон^б тІисса кІанайн.

¹⁷ Арулчинма малаикнал Заннал сситаралул бувцІусса цала кІичІу гьаваллавун бувтІуна. Заннал Къатлувусса ПаччахІнал Тахлияту лахъсса чІу хъуна:

– Къурталссар!

¹⁸ Му чІумал цІупар тІун диркІуна, баллан бивкІуна чІурду, къув-аьс увкуна ва гужсса зарзала хъуна! Укун гужсса зарзала дунияллий инсантал бувкния шийннай къархъуссия! ¹⁹ Хъун шагъру шан парча хъуна ва циняв инсантурал шагърурду левкьуна. Ва къяйдалий Заннан къахъама бивтун бивкІун бия хъун Бабилонгу, КІанал ганингу буллуна гьалаксса сситаралул чахирданул бувцІусса кьуру. ²⁰ Циняв жазирартту бухлавгуна, зунттурдугу къаливчІуна. ²¹ Ссавнияту инсантурайн микІ бивчуна, гьарцаннуй ца-ца талант^с кІушиврул дусса. Му микІирашал ливксса бала бия оьккисса, инсанталгу бия мунихлу Заннайн нааьнарду дуллай.

Ца дурксса лурзу ва жанавар

17 ¹ Заннал сситаралул бувцІусса арулва кІичІулушалсса арула малаикнавасса ца ттучІан гъан хъуну, увкуна:

^а 16:13 *Шялусса идавс* — му аьрщарава букксса жанаварди (кІилчинмур жанавар). Му кІицІ бувну буссар 13:11-15-ний, мукумма 19:20-ний.

^б 16:16 ЖугьутІ мазрай Хар Мегиддо тІисса Мегиддо бакІу тІиссар. Тикку чІярussa талатавуртту хъуссар.

^с 16:21 1 талант = 26–40 кг.

– ТучІан гъан хъу, на вин ккаккан банна чІярусса неххардий шядиркІсса цІа дурксса лурзун, цукунсса таммихІ* бантІиссарив. ²Ганишчал зуна буллай бикІайссия дуняллийсса циняв паччахІтал, дуняллул агъалигу ганил зунарал чахир хІачІлайнма бикІайссия.

³Микку Заннал РухІирал кашилийну малаикнал на иян увнав бачІвасса чуданийн*. Ттун ккарккуна ятІулсса жанаварданий шядиркІсса шарсса. Жанаварданул дия арулла бакІгу, ацІва хъигу. Жанаварданий шаланний Зал кьюкьин уллалисса цІарду чирчуну дия.

⁴Щарссаний дия паччахІнал лаххайсса ятІулсса ва тунтну ятІулсса янна. Га чІюлу дурну дия мусил, ххира чарттал ва ттиркьюкьал. Ганил канихъ бия мурдалшиврул ва ганил зунарал чапалшиврул бувцІусса мусил кьуру. ⁵Ганил ненттабакІрай чирчуну дия кьюлтІ-сса мяъна дусса цІа:

Хъун Бабилон шагъру,

циняв лурзултралгу,

аьрщарайсса мурдалшиврутталгу нину.

⁶Ттун га шарсса дурччу хъуну чІалай дия, дурччу дурнугу дия Заннал мубараксса инсантурал обьттул, Эсайн дакІ тІайласса инсантурал обьттул.

На хъинну махІаттал увнав ттунма ккаккмунил. ⁷Малаикнал ттухъ цІувххуна:

– Ссай махІаттал хъанай ура ина? На бувчІин банна вин га шарссанил ва га шядиркІсса, арулла бакІгу, ацІва хъигу бусса жанаварданул кьюлтІмур. ⁸Вин чІалачІисса жанавар ца заманнай бивкІссар, цІана га сагъну бакъассар, амма га Лув дуняллияту цІунилгу буккантІиссар, цуппа бивкІуну кьуртал хъунсса чІун дучІаннин. Оьрмулул Луттирай дунял лярхъуния шийннай цал цІарду чирчуну кьадиркІсса инсантал, га жанаварданух бурувгун, махІаттал хьунтІиссар, цанчирча га бивкІссар, тти бакъассар ва уттигу буккантІиссар.

⁹Вин ккаккмур бувчІиншиврул аьркинссар аькьлугу бикІан, аькьилшивугу. Арулла бакІ – ми арулва бакІур, миннуьри га шарсса шядиркІссагу, ялагу ми арула паччахІгури, ¹⁰гайннавату ххюя ивкІуссар, ца паччахІшиву дуллай уссар, ца ттигу учІан увассар, увкІукунгу га лахъи кьалагантІиссар. ¹¹БивкІсса, цІана бакъасса жанавар – мьяйлчинмурди, амма му тай арулагу паччахІнацІунсса цар, цувагу цала бивкІулийн наниссар.

¹²Вин ккакксса ацІва хъи – ми ттигу цала паччахІлугъру дакъасса ацІа паччахІри, амма гайннахъхъун ца ссятрайссар жанаварданушчалсса

паччахІшиву дириянтІисса. ¹³ АцІагу паччахІнал ца аьмсса мурад буссар ва цала гужгу, цала каялувшин дуллансса ихтияргу жанаварданийн тапшур дантІиссар. ¹⁴ Гай биллантІиссар ЧИлушал, амма ЧИ гайннаяр ххув хьунтІиссар, цанчирча Га заллушиву дуллалиминнал Заллур ва паччахІтурал ПаччахІри, Ганишалгу буссар Ганал язи бувгьуми*, оьвкуми ва дакІ тІайлами.

¹⁵ Ва ялагу ттухь увкуна малаикнал:

– Лурзу щядиркІун диркІсса кІанай вин ккарксса чІярусса нехру – ми халкьрури, миллатрури ва циняв мазурдил инсанталли.

¹⁶ Вин ккакксса жанаварданун ва ацІвагу хьирттаран лурзу къаччан хьунтІиссар. Гайннал га думуницІа дантІиссар, кІачІану къадитантІиссар, ганил чурхгу канантІиссар, цурдагу цІараву ччуччинтІиссар, ¹⁷ цанчирча Заннал гай паччахІтурал дакІурдиву бивхьуну бивкІссар Цала бияла* биттур бан: циняв ца хьуну, цала паччахІлугьру жанаварданухьхьун дулун. Мукун бикІантІиссар Заннал увкумур шаллу хьунцІакул. ¹⁸ Вин ккарксса шарссагу – му дунияллийсса циняв паччахІтурай каялувшиву дуллалисса тахшагьрур.

Бабилон лекъаву

18 ¹ Мунил хьирив ттун ккакккуна ца ялагу Ссавнияту ликлакисса малаик. Ганахь хьуннасса каши дия, аьршигу ганал бохттулсса нурданул чанна лархьуна. ² Малаикнал къуватсса чІуний баян бувна:

– Пуч хьунни, пуч хьунни хьуннасса лурзу – пуч хьунни
Бабилон шагьру,

ганияту хьунни жиндрардил мина,
гьарцагу щяйтІаннунсса ликказан,
гьарцагу чиплагьсса лелуххунсса кюру,
гьарцагу чиплагьсса жанаварданунсса хьхьуцану.

³ Циняв халкьругу цала бакІру авлия буллай бия, га лурзул зунарал чахир хІачІлай,
дунияллул паччахІталгу ганишал лурзлай бия,
дунияллийсса машачиталгу авадан хьуна, га хьус-
ххазинарттал я къабуччайсса дуну.

⁴ Яла ттун бавуна Ссавнияту цамур чІу. Ганил укун тІива:

– Ттул халкъ, букки ва шагьрулувату,
зувагу ва лурзул бунагьирттаву хІалану бивкІми
къахьуншиврул,
ва ванишал зунмагу таммихІ* къабаншиврул.

- 5 Ванил бунагьирттал зунттуния ссавнийн бивну бур,
Заннангу чІалай дур ванил мурдалшивуртту.
- 6 Ванил цайминнан бувмур ванингу бувара,
ванил бувмур ванин кІилийну бувара.
Ванил цила чахир хІала дуллай бивкІсса къртттараву
ванин циннагу кІилийну аьнтсса хІала дувара.

- 7 Цуксса цила цуппа бюхттул буллай ва чІюлу хъанай
бивкІун буриу,
микссара дулара ванин аьзаврттугу, хІасратругу.

Ванил цивува цила тІутІссар:

«На паччахІ-щарсса кунмара хІукмурду* буллалисса!

На щашар къахьунтІссара,

ттун хІасратту къаккантІссар!»

- 8 Мунияту дучІантІссар къини ванин таммихІ бантІсса:
бивкІу, хІасратру ва ккаши.

Ва шагъру цІарал ччуччинтІссар,

цанчирча къуват бусса Заллу Занналли ванин таммихІ
къувкъусса.

⁹Ванишал зунагу буллай, ванил чІюлушиннарая хІазгу ласлай бивкІ-
сса дунияллул паччахІгуран ва ччучлачисса цІарал пуркІу ккавккукун,
гай, хъазамрайх закканттугу бишлай, ваних аьтІунтІссар. ¹⁰Ганийн
ливксса балаллул ццахханну дуртун, гай архниятува тІунтІссар:

— Агъ, язугъ вий! Я бюхттулсса тахшагъруй^а!

Я Бабилон! ЦІакъсса тахшагъруй!

Хъинну анаварну къувкъунни вин таммихІ!

¹¹Дунияллийсса машачиталгу аьтІунтІссар ва къумашиву
дуллантІссар Бабилонах, цанчирча гайннал къай щилчІав къа-
ласлантІссар: ¹²муси, арцу, алмас-якъутру, ттиркьюкъи; кІюла
чатандалул, сунттул яннарду; ятІулсса ва ттунтну ятІулсса паччахІ
рангирал яннарду; къанкъ нахІу тІаннул, магьилул, ххира тІаннул,
чарвитул, муххал, мрамар чарил къай; ¹³дарчин-михак, мархха-
ххатин, аьтри ва нахІу къанкъ дичай пицІ; чахир ва зайтуннагъ*;
хъинну хІурусса иникІма ва лачІа; ятту-гъаттара; дучри ва чІюлу
аьравартту; лагътал* ва инсантурал оьрмурду.

- ¹⁴ Вана, Бабилон,

муксса вил дакІнин ччимур,

^а 18:10 *Тахшагъру* — паччахІнал мина дусса, паччахІнал тах бикІайсса шагъру,
билайтрал хъунмур шагъру (столица).

утти ми вичІа дакъассар.

Вана вил аваданшиврул ва бюхттулсса цІанил ина
къабивтун,

тачІав ми вичІан занагу къахьунтІиссар.

¹⁵ Вай къай дахлай Бабилоннай авадан хьуми, архнийгу бавцІу-
ну, ганийн ливксса балаллул ццахханну дуртун, аьтІий ва къума
лавгун, ¹⁶ тІунтІиссар:

– Агь, язугь вий! Я бюхттулсса тахшагьруй,
кІюла чатандалул паччахІ рангирайсса лаххиялувусса,
мусил, ххирасса чарттал ва ттиркьюкьал чІюлу дурсса!

¹⁷ Ми димурца, миксса чІярусса хьус муксса анаварну пуч
дурну дур!

Циняв жамичитал, циняв жамирдай зузими ва заназими, хьхьи-
рил савдажартал архнияту буруглантІиссар, ¹⁸ шагьрулияту гьаз
хьанахьисса пуркІу ххал хьувкун, вав-шав тІунтІиссар:

– Гьарай! Чув буссар ва халлилсса шагьрулуха лавхьхьусса ца-
мур шагьру!

¹⁹ БакІрайн лахгу бивчуну, вев учинтІиссар гайннал, аьтІий ва
къума лавгун:

– Агь, язугь вий! Бюхттулсса тахшагьруй,
циняв жамирдал заллухьру вил хьуслильяхха авадан
бувсса!

Ина пуч байсса анаварну!

²⁰ – Ххари хьи, туну, Ссавруй!

Ххари хьи, Заннал мубараксса халкъ, идавстал° ва
МасихІнал° вакилтал,

Заннал ганин му диван бувсса ганил зун бувмунихлурча.

²¹ Яла къуват бусса малаикнал лавсун хьунмасса гьарахьалттил
нигьуксса къун бувтунни хьхьиривун, укун увкуну:

– Вава гужрайну экибутантІиссара инагу, Бабилон,
бюхттулсса тахшагьруй,

щинчІав тачІав лягу-къалякъинтІиссара ина.

²² Я, Бабилон, тачІав виву къабаллантІиссар балайлул чІу,

я арфалул, я щютІуххул, я зюннаврал чІурду;

тачІав виву къалякъинтІиссар цаягу пишакар,

цала пишалухух машгьул хьусса;

гьарахьалттил нигьирттал ххурххугу тачІав виву

къабаявантІиссар.

- 23 ТачІав виву чирахърал цІу лархъун къадикІантІссар,
тачІав къабаянтІссар наврузбагнал ва жалиндалул чІурду.
Я, Бабилон, ина экъибутантІссара,
цанчирча вил машачитал буссия дуняллул заллухъруну,
цанчирча циняв халкъругу хъяврин бувсса вил
ссихІирданулъя,
- 24 цанчирча вий бунутІий идавстуралгу,
Заннал мубараксса халкъунналгу,
циняв дуняллийсса чил канил ливтІуминналгу обтту.

Зал бюхттул аву

19¹ Яла ттун бавуна Ссавний чІявусса халкъуннал кунмасса
лахъсса чІурду:

– Аллилуйя!^а

Бюхттул хъуннав жула Зал, КІанахъри бусса гуж,
КІанайхчІинни дусса ххассалшин,

- 2 цанчирча КІанал хІукмурду* хІакъссар ва аьдилссар*!
ЦІа дурксса лурзул цила зунардайну пасат дурунни дунял,
Занналгу ганин суд къувкъунни.

КІаналгу Цала къуллугъчитурал обттухлу ганин
таммихІ* бувунни!

- 3 Ялагу хъуна чІу:

– Аллилуйя!

Бабилон шагърулиятусса пуркІу гъаз хъанантІссар
абадул абадлий!

- 4 Къуня мукъа хъуначунал ва мукъва хІайвандалул, никиртгайн
багъну, ПаччахІнал Тахлий щяивкІсса Заннайн икрам бувунни,
укунгу тІий:

– Амин! Аллилуйя!

Чилун хъатІи баву

- 5 ПаччахІнал Тахлияту бувккунни чІу:

– ЦІа дара жула Заннаха
цинявгу КІанал къуллугъчитурал,
цинявгу КІанаяту нигъ думиннал,
чІивиналгу, хъунаналгу!

^а 19:1 *Аллилуйя!* – жугътІ мазрай [халлелуйя] Заннал цІа бюхттул дара! –
ІутІссар.

⁶Ттун бавунни чІявусса халкъуннал лахъсса чІурду кунмасса, ягу дагъну нанисса щинал кунмасса, ягу гужсса къув-аьслил ххур-хху кунмасса чІу, укун тІутГисса:

– Аллилуйя,
жула Заллу Зал, Цимурца КІунттихъссама паччахІшиву
дуллай уссар!

⁷ Бачи ххаришиву ва шадлугъ даннуча!

Бюхттул данну КІанал цІа –
дуркІунни ЧІилун хъатІи бай чІун!
ЧІилул жалингу хІадур хъунни!

⁸ Ганин буллуну буссар чаннасса ва марцІсса кІюла
чатандалул гъухъа.

(Ва гъухъа – Заннал мубараксса халкъуннал Заннайн
дакІ тІайласса давурттал лишанни.)

⁹Яла малаикнал ттухъ увкунни:

– Чича: ЧІилул хъатІуйн овъкуну бучІан бувми – талихІ бумири!
Ялагу ххибувунни:

– Вай Заннал хІакъсса махърур.

¹⁰Микку на ганал ччаннавун агъра, ганайн икрам бан, амма
ганал ттухъ увкунни:

– Мабара ттуйн икрам, Заннайн икрам бува! Нагура Заннал къул-
лугъчи, ина кунасса ва вил имандалул уссурвал кунмасса, Эсаяту
хІакъмур бусласисса. Цанчирча Эсаяту хІакъмур бусласаву – мури
Заннал идавстурал захІмат.

КІяла чайсса Бурттигъу

¹¹Ялагу ккарккунни ттун тІиртІусса Ссав – вана кІяласса чу,
Бурттигъугу ганий. Бурттигъунайн учайссар ДаКІ тІайлама ва ХІакъ-
ма. КІанал аьдлуийнур судгу байсса ва дяьвигу байсса. ¹²КІанал
яру цІарал лама кунмари, бакІрайгу бур чІявусса тажру*. КІаний
чирчусса цІагу дур, мунил мяъна щищачІав дурчІин къашай, КІа-
наща Цашара дакъа. ¹³КІанай лахъисса янна дур, обттул дурцІусса,
КІанан цІа дур «Заннал Махъ». ¹⁴КІанал хъирив кІяласса дучрай най
бур Ссавруннал аьрал, кІяласса кІюла чатандалул яннарду лархсса.
¹⁵Бурттигъунал увкусса махъру кІирагу чулуха дайлсса тур кунмасса
бур, ганих миллатирттан таммихІ буллан. *Муххал аьсаврах* КІанал
халкъуннай хІукму бачин бантІиссар. КІанал лухІитІутІи куччу бай
кІаланнуну лухІитІутІи куччу буллантІиссар, Цимурца КІунттихъсса

Заннал гьалаксса сситаралул чахир дуллай. ¹⁶ КІанал лахъисса ян-налий жиртту бахълаган буллалисса кІанай, чирчуну дур цІа:

ПАЧЧАХІТУРАЛ ПАЧЧАХІ ВА ЗАЛЛУШИВУ ДУЛЛАЛИ-МИННАЛ ЗАЛЛУ.

¹⁷ Ялагу ттун ца цамагу малаик ккавккунни. Га авцІуну ия бургъий ва лахъну обвтІий ссавний лахъну лехлахисса циняв лелуххантрайн:

– Лехлахи, батІяра Заннал хъунмасса мажлисрайн. ¹⁸ Зу би-кІантІиссару паччахІтурал, аьралуннал бакІчитурал, загълунсса инсантурал, бурттигьалтрал нурчІив канай, дучрал кьаркьаллу канай, циняв тархъанминналгу, кьазахъналгу, чІивиналгу, хъуна-налгу нурчІив канай!

¹⁹ Яла ттун ккавккунни жанавар ва дунияллул паччахІтал, гайн-нал аьралуннашал. Гай бия хІадур хъуну чай ЩяивкІманашал ва КІанал аьралуннашал дяъви бан. ²⁰ Бувгъуна жанаваргу, ганишала увгъуна жанаварданул цІаний ссихІирду буллай ивкІсса щялусса идавсгу. (Ми ссихІирдайну щялусса идавсил хъяврин бувунни мугъру кьамул бувсса жанаваргу ва жанаварданул суратрайн икрам буллалимигу.) Жанаваргу, щялусса идавсгу сагънува бивчуну ччуч-лачисса чІаматІулушчалсса цІарал бяравун. ²¹ Миннал аьралуннаяту ливчІми ливтІуна чай ЩяивкІманал мукъуйну, риршусса турлих кунма. Циняв лелуххантту гайннал нурчІал дикІул бувччуна.

Азарда шин хъусса паччахІлугъ

20 ¹ Яла ттун ккавккуна Ссавруннаяту ликлакисса малаик. ГаначІа дия Лув дунияллул кІула, ганал канихъ хъуннасса ссинжиргу дия. ² Малаикнал бувгъуна аждагъа – нукІузаманнул хъун шатта, мури цуппа Иблисгу°, щяйтІантрал хъунмургу. Ма-лаикнал му азарда шин хъуннин ссинжиргу дирхъуну, ³ Лув дунияллийн бувтун, гилу аьнт бувну бур, ялувсса кьункьулливгу дирхъуну, мугърурдугу бивщуну, мунил азарда шиной миллатру хъяврин кьабулланшиврул. Мунияр махъ му чансса хІаллайсса мурахас бан аьркинссар.

⁴ Ялагу ттун паччахІтурал тахру ккавккуна, гайннуй щябивкІ-миннахъхъун аьдлу-низам бачин буллансса ихтияр дуллуну дия. Ттун мукунна ккарккуна Эса МасихІнаяту° тІайламур бусаврихлу ва Заннал Махъ баян баврихлу бакІру кьуркьуминнал рухІру. Ми я жанаварданийн, я танил суратрайн икрам кьабувми ва танил мугъру ненттабакІрайн ва канийн кьамул кьабувми инсанталя. Ми сагъ хъуна, МасихІнашал азарда шиной паччахІшиву дуллан.

⁵⁻⁶Цалчин утта буккан бувми — мирихха мубаракми ва талихІ буми. Миннан кІилчинмур бивкІу бакъассар. Ми Заннал ва МасихІнал рувхІанийталну^о бикІантІссар, миннал МасихІнашал азарда шинай паччахІшиву дуллантІссар. Махъсса ливтІуми сагъ къавхъуссар, азарда шин къаларгссаксса.

Иблислун таммихІ къукъаву

⁷Азарда шин ларгукун, малаикнал Иблис дуснакъравату ита-бакъинтІссар. ⁸Та буккантІссар дуняллул мукъвагу чулухасса миллатру хъяврин булланшиврул, яъни Гог ва Магог^а, ва цаняв дяъвилейн батІин баншиврул. Миннал аьдад дуссар хъхириву-сса къун укса. ⁹Вана тти ми шала аьршарал ялтту бавкъунни. Заннал мубараксса халкъуннал лагеръ ва Заннан ххира шагъру миннала вивласунни. *Амма ссавнияту цІу лирккун, ми бювкъуна.* ¹⁰Ми хъяврин буллалисса Иблис тІурча бувтунни ччучлачисса чІаматІу бусса цІарал бяравун, гивуя бусса жанаваргу, шялусса идавсгу. Гиву ми бикІантІссар къинигу, хъхъугу абадул абадлий аъзият ккухІлай.

ЛивтІуминнан Заннал суд баву

¹¹Яла ттун ккавккунни хъунмасса кІяласса ПаччахІнал Тах ва ганий ЩяивкІма. Лухчинулгу, ссавнилгу къаст дурунни КІанал яруннила лихъан, амма бакъар мукусса кІану. ¹²Ттун ккавккунни ливтІуми хъуниссагу, мюрщиссагу. Ми бавцІуну бия ПаччахІнал Тахлил хъхъичІ, луттирдугу бия тІивтІуну, ца ялагу бия тІивтІу-сса лу — Оьрмулул Лу^б. ЛивтІуминнан судгу буллай бия луттирдай чивчусса миннал бувмунийн бувну. ¹³Цаняв ливтІуминнан суд буллай бия миннал бувмунийн бувну. ЛивтІуми буллауна хъхирил, бивкІулул ва дужагърал. ¹⁴Цивппа бивкІу ва ливтІуминнал дунял бия цІарал бярав бивчуну. Му цІарал бяра — кІилчинмур бивкІур. ¹⁵Цал цІа Оьрмулул Луттирай чирчуну къаляркъума гъарцагу инсан увтун ия цІарал бяравун.

^а ^{20:8} Язекиил идавсил тІутІмунийн бувну, Гог ва Магог — му Заннайн ва КІанал халкъуннайн къаршину буккантІми миллатирттан дуллусса цІари.

^б ^{20:12} *Оьрмулул Лу* — му Лури, ций абадул оьрму булунтІминнал цІарду чирчуну дикІантІсисса.

Цусса ссав ва цусса лухччи

21 ¹Яла ттун ккарккунни цусса ссав ва цусса лухччи (хъхъичІра диркІмур ссав ва хъхъичІра диркІмур лухччи утти дакъая, хъхъиригу ххишала бакъая). ²Ттун ккавккуна мубараксса шагъру – цусса Ярусалим. Га ЗанначІату Ссавнияту ялавай бучІлай бия, чІюлу бувну, наврузбагнан хІадур бувсса жалин кунма. ³Микку ттун бавуна ПаччахІнал Тахлияту нанисса лахъсса чІу:

– Вана инсантурал дянивесса Заннал Чятир. Шиккур КІа ялапар хъанантІссa гайннашал архІал. Гай КІанал халкъну бикІантІссар, КІагу гайннашал икІантІссар ва гайннангу Залну икІантІссар. ⁴КІанал гайннал *иттату гъарцагу мукъал кІунтІлишинтІссар*. БивкІу ххишала къабикІантІссар, я къумашиву, я вав-шав, я аъзав-аъкъува ххишала къадикІантІссар, цанчирча хъхъичІва бивкІмур гъарза лавгунтІий.

⁵ПаччахІнал Тахлий ЩяивкІманал увкунни:

– Баеяра! На гъарзат цІуну дуллай ура!

КІаналгу ххибувни:

– Чича, цанчирча ми тІайласса ва хІакъсса махърур.

⁶Яла КІанал ттухъ увкунни:

– Биттур хъуссар! На Альфагу, Омегагура,^а На Дайдихъугу, Ахиргура. Мякъну уманан На укра дулунна щарашува хІачІансса Обрму булай шин. ⁷Ххув хъанахъиманан вай гъарзат дикІантІссар, *Нагу ганан Залну икІантІссара, га цувагу Ттун арснугу икІантІссар*.

⁸Амма нигъабусултран, Ттуйн дакІ тІайлану бакъаминнан, мурдалшиврул чапал бувминнан, инсантал литІултран, зуначитуран, щялусса залтурайн икрам буллалиминнан, ссихІирчитуран ва циняв щялмахъчитуран – миннансса кІану ччучлачисса чІаматІу бусса цІарал бяравур бусса. Вари кІилчинмур бивкІу.

Цусса Ярусалим

⁹Махъва-махъсса арулва балаллугу бувцусса арулва кІичІу ка-нихъсса арула малаикнавасса ца ттучІан гъан хъуну, ттухъ увкуна:

– Ачу, на вин ккаккан банна жалин – ЧІилул щарсса!

¹⁰Заннал РухІирал кашилийну ганал на лавсунав хъунмасса, бюхттулсса зунттуйн. КІия ганал ттун ккаккан бувна ЗанначІату Ссавнияту ялавай бучІлачІисса мубараксса шагъру Ярусалим. ¹¹Га шагъру Заннал Хъуншиврул чаннал бувцІуну бия. Га чанигу бия

^а 21:6 Альфа ва Омега грекнал алфавитрал цалчинмур ва махъра-махъмур хІарпрур.

ххира чарил кунмасса, бурулданул чани итабакълакьисса яшмилул кунмасса. ¹² Шагърулул лагма бия хъунмасса, лахъсса бару, ганиву бия ацІния кІия малаикнашалсса ацІния кІива дарваза. Дарвазар-ттай чирчуну дия Исраэлнал ацІния кІирагу тухумиртгал цІарду. ¹³ Баргъбуккавал чулух бия шанма дарваза, Ухссавнил чулухгу шанма, Къиблалул чулухгу шанма, Баргълагавал чулухгу шанма. ¹⁴ Шагърулул бару бавцІуну бия ацІния кІива гъанулий, гайннуйгу чирчуну дия ЧІилул ацІния кІиягу вакилтурал цІарду.

¹⁵ Тгушал гъалгъа тІугІима малаикнахъ дия шагърулул, ганил барулул ва дарвазартал лахъшиву, утташиву ва лахъшиву дуцай-сса мусил ттархъ. ¹⁶ Шагъру бия мукъмуруцІусса, ганил лахъшиву ва утташиву архІалсса дия. Малаикнал га ттуршах шагъру бувцуна. Шагърулул лахъшиву дия 12 000 стадия^а. Шагърулул утташиву ва лахъшиву дия лахъшиврушал архІалсса. ¹⁷ Малаикнал бувцуна бару, ганил лахъшиву дия малаикнал ишла дайсса инсантурал дучиннайну хІисав дурну 144 накІ^б. ¹⁸ Бару бувну бия яшмилия, шагърумур – марцІсса, пюрундалул кунма чани итабакъайсса мусияту. ¹⁹ Шагърулул барулул гъанурду чІюлу бувну бия личІи-личІисса ххира чартгал. Цалчинмур гъану бия яшмилул, кІилчинмур – сапфирданул, шамилчинмур – халцедондалул, мукъилчинмур – зумрутрал, ²⁰ ххюлчинмур – сардониксрал, ряххулчинмур – сердоликрал, арулчинмур – хризолитрал, мъялчинмур – бериллданул, урчІилчинмур – топазрал, ацІулчинмур – хризопазрал, ацІния цалчинмур – пирузилул, ацІния кІилчинмур – аметистрал. ²¹ АцІния кІива дарваза ацІния кІира ттиркъюкьи дия: гъарцагу дарваза ца-ца ттиркъюкьяту бувну бия. Шагърулул хъунмур кІичІиравалу бувну бия, пюрундалул кунма, чани итабакъайсса марцІсса мусияту.

²² Шагърулий ттуан Заннал Къатта чІалай бакъая – гиккусса Заннал Къатта утти хъанакъиссар Цува Заллу Зал Цимурца КІун-ттихъссама ва ЧІи. ²³ Аъркинну бакъар га шагърулул Баргъгу, Барзгу. Заннал бюхттулсса нурданул га шагъру чанна буллай буссар, ЧІигу ганил чирахъну буссар. ²⁴ Миллатругу занантІиссар ганил чанналу, дунияллул паччахІтуралгу ласунтІиссар гиккун цала аваданшиву. ²⁵ Шагърулул дарвазартту тІивтІуну бикІантІиссар щаллагу къини, хъхъугу тикку ххишала къадикІантІиссар. ²⁶ Гиккун ласунтІиссар миллатирттал аваданшиву ва ххазина. ²⁷ ТачІав га шагърулувун

^а 21:16 12 000 стадия – му сайки 2300 км хъанакъиссар.

^б 21:17 144 накІ – му сайки 65 м хъанакъиссар.

цичІавгу мубарак дакъамур къадуххантІиссар, мурдалшиву ва шылушин дуллалимагу цучІав къауххантІиссар. Цивун буххантІиссар анжагъ Чи заллусса Оърмуллу Луттирай чивчуми.

Оърму булай нех

22 ¹Яла малаикнал ттун ккаккан дуруна Оърму булайсса щинал нех. Га бурул кунна марцІсса нех Заннал ва ЧІилул ПаччахІнал Тахлияту ²шагъруллу хъунмур кІичІираваллил дяних най дур. Неххал кІивагу чулух ххявххун бур Оърму булайсса мурхъ. Шинай ацІния кІийла шайсса дур ганий ахъулсса (гъарца зуруй – цал), мурхьирал чІапІивгу миллатру хъин баван ишла бан ккаккан бувну буссар. ³ЦичІав Заннал нааьна дурмур шагърулий тачІав къадикІантІиссар. Тикку бикІантІиссар Заннал ва ЧІилул ПаччахІнал Тах ва бикІантІиссар КІанайн икрам буллалисса КІанал къуллугъчитал. ⁴Миннан ккаккантІиссар КІанал симан ва КІанал ца дикІантІиссар миннал ненттабакІрай чирчуну. ⁵Хъхъу тикку ххишала къадикІантІиссар. Миннан аьркин къахъунтІиссар я чирахърал чани, я бургъил чани, цанчирча Заллу Заннал чани бикІантІиссар миннал ялув лавхъун. Ми абадул абадлий паччахІшиву дуллай бикІантІиссар.

МасихІучІаву

⁶Малаикнал ттухъ увкуна:

– Вай циняв махъру тІайлассар ва хІакъссар. Цала идавстуравун^о шавкъ рутлатисса Заллу Заннал на, Цала малаик, гъан увунна Цала къуллугъчитуран чІал къавхъуну хъунтІимур ккаккан бан. ⁷Эса МасихІнал^о укун увкунни: «Баеяра! На чІал къавхъуну учІантІиссара! Ва луттираву бучІантІимунія бувсмургу лалавсун, шикку тІутІимургу буллалими – талихІ бумири!»

⁸Ттун, ЮхІаннан, вай гъарзат багу-бавунни, ккагу-ккавккунни. Ттунма вай гъарзат бавукун ва ккавккукун, на ттунма вай гъарзат ккаккан бувсса малаикнал ччанналун агъра, икрам баншиврул.

⁹Амма ганал ттухъ увкунни:

– Мабара ттуйн икрам, Заннайн икрам бува! Нагу, инагу кунасса, вил уссурвал–идавсталгу кунасса, ва луттирай увкумур буручлачисса цинявгу кунасса, Заннал къуллугъчира.

¹⁰Яла ттухъ увкунни:

– ЧІал къавхъуну хъунтІимунил хІакъираву ва луттирай увкумур къюлтІ мабара, цанчирча му биттур шай чІун гъаннура дур!

¹¹ Цалсса бунагькарнал буллалувча уттигу бунагьру, мурдалналгу дуллалувча уттигу мурдалшивуртту, Заннан дакІ тІайлама тІурча икІувча уттигу Цайн дакІ тІайлану, цала оьрму Заннан хас булла-лимагу икІувча уттигу му Заннан хас буллайна.

¹² – Баеяра, На чІал кьавхьуну учІантІссара! – увкунни Эса МасихІнал, – Ттуятусса бахшишгу, Ттул жазагу Ттушала буссар, гьарманан цанма лайкмур баншиврул. ¹³ На Альфагу, Омегагура, На Цалчинмагу, Махъа-махъмагура, На Дайдихьугу, Ахиргура. ¹⁴ Цалла янна шюшайми – талихІ бумири.^а Миннахь ихтияр дуссар Оьрму булай мурхьираяту ахьулсса канан ва дарвазалувух мубараксса шагьрулувун буххан. ¹⁵ КьатІуврив личІантІссар ккаччив кунма мурдалми, ссихІирчитал, зуначитал, инсанталлитІулт, шялусса залтурайн икрам булلالими ва тІайлабакьамур ххирами ва булلالими.

¹⁶ На, Эса МасихІнал, гьан ав Ттула малаик вай иширттаяту бусан Ттуйн вихсса гьарцагу кІанайсса Ттул умматрахь^б. На Давудлул^с наслудул чувгура, ганал Марххагура; На КІюрххилсса чанна цукура.

¹⁷ Заннал РувхІирал ва МасихІнал Жалиндалул^с Ганахь увкунни:
– Ухьхьу!

Ва гьарцагу ва бавманалгу учача:

– Ухьхьу!

Мякьмагу ухьхьувча! Гьарцагу мякьнал укра хІачІийча Оьрму булай щин!

¹⁸ На гьарцагу ва луттирай чІал кьавхьуну хьунтІмунияту бувс-мур баллалиманай дюь дихьлай ура: агана вай мукьурттил ялув бихьлахьисса ухьурча, мунай Занналгу ва луттирай кІицІ бувсса баларду ялув бишинтІссар; ¹⁹ агана ва луттирай хьунтІмунияту бувсмур кьукьинсса ухьурча, мунаяту Занналгу ваний кІицІ був-сса Оьрму булай мурхьираятусса ахьулсса дукансса ва мубараксса шагьрулувун уххансса ихтияр кьукьинтІссар.

²⁰ Ва тасттикь буллалиманал тІар:

– УчІанна, На чІал кьавхьуну учІанна!

Амин! Ухьхьу, Заллуй Эса!

²¹ Цинянныйгу Заллу Эсал барачат личІаннав.

^а 22:14 Ххал бува 7:14.

^б 22:16 Уммат – ца диндалул агьлу.

^с 22:17 МасихІнал Жалин увкуну бур МасихІнал умматрайн.

БувчІинбавуртту

Шикку буллуну буссар текстраву ва лишандалийну (...°)
ккаккан бувми махъру.

Баал-Зевул (Веельзевул) – му Иблислул цамургу цІа дикІан буюхайссар тІий бур. Ва диркІун дур ягьудинал лагмасса халкьуннал залтуравасса цаннал цІа.

Гьирод (Хьунама) – жугьутІнал машгьурсса паччахІ (жула заманалуяр хьхьичІсса 37-ку шиная – 4-ку шинайнин). Ганал заманнай Ягьудинал паччахІлугъ Румуллал паччахІлугърайн мютІину, танил провинцияну диркІссар. Гьирод Хьунаманал Заннал Къатта цІубуккан бувну, хьунма бувну бивкІссар.

Гьирод Агриппа І – му Ягьуди, Галил, Перей ва Самар билаятиртгал паччахІри (жула заманалул 37–44 шш.), Гьирод Хьунама паччахІналгу арснал арсри.

Гьирод Антипа – му Галил ва Перей билаятиртгал паччахІри (жула заманалуяр хьхьичІсса 4 – жула зуманалул 39 шш.), Гьирод Хьунама паччахІналгу арсри.

Давуд – Исраэлнал яла цІадуркма паччахІ ивкІссар. Га ивкІссар Ягьудал авладраясса. Дакъавугу, тІайлашивугу ччай, Давуд Заннал бияла бартбигълай ивкІссар. Муниатур Занналгу Исраэлнал паччахІтал Давудлул авладраяту хьун байсса бивкІсса. Махъ заманнай учІантІисса МасихІгу Давудлул авладраятур икІантІисса тІий бивкІссар ягьудинал идавстал.

Дишалартту датІулт – румуллал паччахІлугърал хазналувун дишалартту датІлаТІисса кьуллугъчитал. Ккаккан дурмунияр ххишаласса датІлай, гай цанмагу хайр ласлай бивкІссар. Заннайн иман къадирахьусса румуллаха зийгу, хІарамну арцу ляхълайгу бунутІий, ягьудитуран гай къаххирасса бивкІссар.

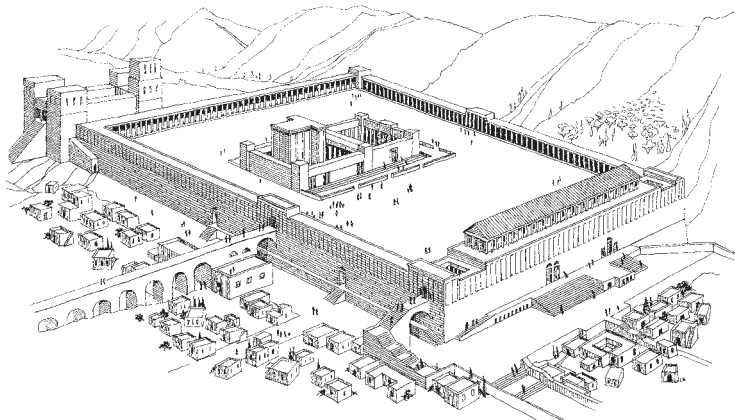
Жазан-цІуцІаву – му хьинну захІматесса, инсаннал чІалачІин обккину зия хьун дайсса бурчул азарди (проказа). Му азар Заннал таммихІран ккалли дайсса диркІссар, къашайшалтгу цайми инсантураща биян къашайсса кІанайн бакъайсса бивкІ-

ссар. Му азарданул увгъуманан дин-эбадатрал ххуллу-хха бан къабучІну (къахІалалну) бивкІссар.

Забур – му диндалул 150 балай чачІун бувсса жужри. Минну-ву чІявусса балайрду бур агъали ххассал баврихлу Зал бюхттул уллалисса, цайми бур КІанал хъуншиву, къудрат, ччаву чІала-чІи дуллалисса ягу кумаг чІа тІисса. Ми балайрдаву чІявуми Давуд идавсил чивчусса бивкІссар.

Заннал Арс – укун куну буссар Инжилданий Эсайн, Га Мариямлул инсаннацІа увну акъатІий, Га Заннал РухІирайну (РухІ ал-къуддус) ниттил ляхълуву ивхъуну ивкІунтІий. Му бакъассагу, Мубараксса Луттирай (Забурданий) Исраэлнал паччахІурайн Заннал арсру увкуну буссар.

Заннал Къатта – ягъудинал Ярусалимрайсса яла агъаммур ва мубаракмур къаттар. Ягъудинал къурван байсса бивкІссар так Заннал Къатлуву, байраннал гъантрайгу гай мивун батІай-сса бивкІссар. Заннал Къатта бувну бивкІссар Эса ан азараксса шиннардил хъхъичІ ягъудинал цІадурксса паччахІурал Давудлул ва Сулайманнул. Мунияр махъ Бабилоннал паччахІнал Бухтна-сардул (Навуходоносор) га лекъан бувну бивкІссар. Яла га цІу-ницІакул бувссар Зоробабеллул. Эсал заманнай тІурча га Заннал Къатта ягъудинал паччахІ Гъирод Хъунаманал цІубуккан бувну бивкІссар. Заннал Къатлул диркІссар халкъ батІайсса цаппара хІаятру. Жула заманнул 70-ку шинал Заннал Къатта румуллал лекъа-пІякъу бувссар, ххишала га цІубукканту къабувссар.



Заннал ПаччахІлугъ – я бунагъру, я бивкІу къабикІантІисса ялун дучІантІисса дуниял. Утта буккан бувминнаву му дунияллун лайкъ хъуми яхъанантІиссар Заннал дирхъусса низамрай. Амма му дунияллун лайкъ хъунсса ххуллу Заннайн иман дирхъусса гъарца инсаннаша ласун бюхъайссар цала дакІнивух. Заннал ПаччахІлугърайн Ссавруннайсса ПаччахІлугъ кунугу учайссар.

Зума дугъаву – (ягъудинал аьдатрай зума дугъаву) му хъанхъиссар ккаккан бувсса гъантрай дукра дурагу къадукаву. Мунил мурадну хъанхъиссар эбадат дуллалиманал цала дакІнивусса буруккин Заннан чІалачІи баву, мунийну цала дуллалисса дуаьрду гуж даву.

Иблис – му ссавнияту Заннал экъи увтсса малаикнал цІари. Му хъанхъиссар циняв шяйтІантрал (жиндрал, мурдалсса рухІирдал) бакІчину, инсантал ххуллуд тІайламунияту баччан буллалиману ва Заннал яла оьма душманну.

Ибрагъим – му хъунисса идавстураясса цар. Мубараксса Луттирай бувсун буссар Заннал ганащал къутІи дурну диркІшиву. Заннал ганал авлад «хъхъирил къун кунма» чІяву банна куну бивкІссар. Ибрагъимлул оьрчІаяту байбихъуссар жугъутІнал, аьрабнал ва цаппара цайми миллатру.

Идавстал – ми Заннал Махъ (Калам) бавми ва му инсантуран баян буллалимири. Идавстал ягъудинан цинияргу хъхъичІ Заннал амрурду бартбигълан, цаннал цаннан оьбаларду къабуллан, дакІру марцІну бикІан аьркиншиву лахъхъин буллай бивкІссар. Мукун бакъахъурча, аьдату дуручлачаврил инсаннан цичІав мюнпат бакъассар. Тамансса идавстурал Заннал Махъ луттирдай чивчуссар, ми луттирдугу ягъудиначІа хъуннасса сий дуну бивкІссар.

Инсаннал Арс – МасихІнал цІардал цар. Укун увкуну бур Ганайн Даниял идавсил. Эсал Цайнма Цалагу чІявуну мукун учайсса бивкІссар. Даниял идавсил МасихІнаяту бувсун бур, ссавнияту ливккун увкІманая кунма, Га Заннал бюхттул увну, шала дунияллий каялувшиву дантІиссар куну. Мукун учаврил мяьнагу Цува гъаманки Гана Га Данияллул кІицІ увсса циняв-ппагу агъалинал ПаччахІ, Цал ПаччахІлугъ абадул абадлийсса дикІантІима ушиву ккаккан бавур тІиссар.

Къири ЧчатІул байран – Пейсахрал хъирирсса арулва гъантлий дайсса байранни. Ми гъантрай дукралухун къирирсса кІюла ччатІ бакъа букан бучІину къабивкІссар. Ххал бува мукунма статья *Пейсах байран*.

Курван – ягьудинал диндалува Заннан цІа куну дуллалисса личИи-личИисса эбадатирттал журардур. Миннуну духлахиссар Заннайсса шукрулун Заннал Къатлувун лавсун букІлакИисса къама, ччатІ, зайтуннагь; мукума, пащава хьусса бунагьрал ялтту учІаву цІа тІий, Заннан курваннун биххансса хІайван рувхІанийтурачІан биян баву (мукумсса хІайван бивххун, яла шаллунма ягу мунил бутІа ччуччайсса бивкІссар мунива хас бувсса курван ччуччай кІанай). Эса МасихІ ххачлий ищаву, Га ивчІаву ва яла утта уккаву гьарца инсаннал гьарца бунагь шюшинсса хІакъсса курванну хьуссар.

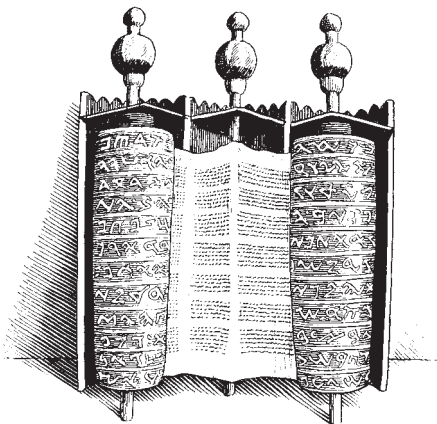
МарцІ баврил эбадат – укун таржума буллалиссар грекнал «баптизма», обруснал «крещение» тІисса махъру. Ва эбадатрал мяъна хъанахъиссар инсаннал бунагьру къабивтун, Заннал тІийкунсса ххуллийн кІура аяву. Ва эбадат дайни, инсан щинавун уххан айсса ивкІссар.

МарцІбай ЯхІгъя (обрус.м. Иоанн Креститель) – му Захариял арсри. Му щинайну марцІ баврил эбадат дуллаи ивкІмари. Инсантал щинайну марцІ буллаи, ЯхІгъя Эса МасихІнан ххуллу хІадур буллаи ивкІссар. Мунайн ЯхІгъя ХъхъичІ увкІмагу учайссар. Ххал бува мукума статья *МарцІ баврил эбадат*.

МасихІ (обрус.м. Мессия, Христос) – жугьутІ мазрай ва мукъул мяъна «Заннал Язи Увгъума» дур. Ягьудинал аьдат диркІун дур, нахІусса къанкъ дусса нагь бакІрайх дуккаврийну инсан ляличІину бюхттулсса даражалийн лахъан айсса. Мусан буллусса Тавратрай, Идавстурал Луттирдай ва Забурданий бувсун буссар МасихІ учІаншиву ПаччахІну ва Ххассалбайману.

Мубараксса Луттирду – ми ягьудинал хъинну ккалли байсса имандалул луттирду хъанахъиссар. Гивунгу бухлай бивкІссар Таврат (Къанун), Забур, Идавстурал Луттирду ва цаймигу луттирду.

Муса – хъунисса идавстураясса цар. Муса бакІчи увну, ягьуди халкъ Заннал Мисрилия (Египетнава) буккан бувсар,



Мисриллал паччахІнал лагъартшиврия ххассал бувссар. Мусан Заннал ликкан бувссар Таврат.

Нух-гъав – ххяли виттириркІуну, инсаннал нурчІи дишин бувсса къатта. Ганивунсса хьулу чарил нигъ дирхьуну лакъай-сса бивкІссар.



Пейсах байран – ягъудинал байранни. Ва байран гайннал хас дурну дур Муса идавс бакІчину цивпа Мисрилия (Египет-нава) лавгун, Мисриллал паччахІнал лагъартшиврия мурахас шаврин. КІицІ лагайссар гъарца ягъудинал шиндайдихъулий, жула календарьданул март-апрельданий. Пейсахрал дукра дан му къини чІи ягу гада биххайсса бивкІссар.

Путпарас – щялусса залтурайн, миннал гъайкаллайн иман дирхьума. Ягъудитурал укун учайсса бивкІссар лагма-ялттусса циняв халкъуннайн, Ца акъа акъасса Заннайн вих бакъаминнайн.

РувхІанийтал – Ярусалимрайсса Заннал Къатлул къуллугъ-читал. РувхІанийтурал агъаммур бурж бивкІссар – Заннансса къурван булаврил эбататру даву. Тавратрайн бувну, рувхІанийталну зун бучІину бивкІссар так Гъаруннул (Мусал уссил) авладраясса инсантуран.

Саддукейтал – ягъудинал ккураннавасса цар. Ганивун буххайсса чІявуми бивкІссар диндалул къуллугъчитал, хъуни къатрал агълу ва дурккусса инсантал. Гайннал яла ккалли

баймур бивкИссар Мусал Тавратрайсса ххювагу луттирай (яни Мубараксса Къанундалий) бан ккаккан бувмур. Масала, гай вих къашайсса бивкИссар Къиямасса къини дучІаврийн, мунил хІакъираву Тавратрай цичІав увкуну бакъатИий. Саддукей-тал Ягъудинал Хъун Дивандалувугу хъинну махъ нанимину бивкИссар.

Сардар – хъунисса билаятирттал ялув хІакимшиву дуллан ивтсса румуллал вакил.

Ссаврунайсса ПаччахІлугъ – ххал бува *Заннал ПаччахІлугъ*.

Ссуннат – Ибрагъим идавсишал Заннал дурсса къутІилийн бувну, бурхънисса гъарца инсаннан аьркинну бивкИссар ссуннат бан. Увсса оьрчІан ссуннат байсса бивкИссар мяйлку къини. Эсал заманнай му къини оьрчІан цагу дизайсса диркИссар.

Таврат (Къанун) – му МусайхчІин жугъутІнал халкъуннан Заннал ликкан дурсса иман дишаврил ва оьрму бутаврил къыйдардал (тІул-тІабиаьтрал, адаврал, оьрмулувусса циняв иширттал къараллал, хІараммунил ва хІалалмунил) жямри. Ми къыйдарду цачІун дурну дуссар Мусал Луттирай – Тавратрай. Тавратрал буссар ххюва бутІа. Гайннуй бувсун бур дуниялгу, инсангу ляхъан баврия, цалчинсса идавстурая, жугъутІнал халкъ дунияллийн буккаврия, Заннал ми халкъ Мисриллал паччахІнал лагъшиврия мурахас баврия ва миннан дулунна куну диркИсса аьрши дулаврия. Мукунна му Луттирай дуссар Исраэлнал халкъунан Заннал дирхъусса къанун.

Тавратрал аьлмтал – хъинну куртІну ва бялну Таврат (Заннал Къанун) кІулсса ва му халкъуннан лахъхъин буллай бивкИсса инсантал. Ягъудинал халкъуннаву миннал хІурмат ва сий хъуннасса диркИссар.

Тетрарх (грек мазрава) – Гъирод Хъунаманал цала паччахІ-лугъ муька арснайх дарчІуну диркИссар, ца бутІул бакІчинайн тетрарх учайсса бивкИссар.

Фарисейтал (бухсса жугъутІ мазрай «батІул хъуми», «личИ хъуми») – ми бивкИссар Тавратрал, буттахъал аьдатирттал тІу-тІимур цахъис даччин хъун къадиртун биттур дан, диндалул ххулулу-хха марцІну буруччин аьркинссар тІисса, дурккусса, дин ххирасса инсантал. Гай жяматраву хъинну махъ наними бивкИссар. Гайннал цалагу диндалул тІалавшинну хъинну ялув бавцІуну дуруччайсса диркИссар, махъминнаятугу гайннал мура тІалавшин дайсса диркИссар.

Ххарисса Хавар – му, МасихІнал мукъурттийн бувну, Заннал ПаччахІлугъ дучІавриясса хаварди. Махъату мукун тІун бивкІссар Инжил Луттирайн, яни Заннал гъан увсса МасихІ дунияллийн учІавриясса ва, бунагьирттая мурахас бувну, инсантал ххассал бавриясса хаварданийн.

Ххачлий ищаву – инсаннан жаза баврил ца журар. Ххачлил журалийсса ттурцІай, каруннай ва ттурцІацІух ялавай итабавкъусса ччаннай мярду бившуну, инсан зурчІай тІутІи айсса ивкІссар. Мукунсса таммихІ байсса бивкІссар нукІузаманнул Румливгу, цаймигу кІанттавугу. Ххачлий ившума аъзаврай ивчІаву бакъасса, хъунмур мяъна диркІссар халкъуннал хъхьичІ га аски-къюкъин авугу. Амма яла-махъ гъаманки ххачлияту хъуссар Эсал ххуллу бувгъуминнан бунагъру багъишла баврил ва оърму бивкІлуяр ххув шаврил лишан.

Ххуллун-къини – му ягъудинал бусравсса къинир. Ягъудинал календарьданийн бувну, му нюжмардул махъра-махъсса къинир. Му къини, Тавратрал тІийкун, зун, даву дуллан къабучІссар. Так Заннайн эбадатру дуллан бучІи бувну бивкІссар.

Хъунама рувхІаний – ягъудинал диндалул къуллугъчитураву яла хъунама ивкІссар. Цаппара эбадатру дайсса диркІссар так мунал. Масалдаран, Заннал Къатлувусса Яла Мубаракмур КІанайн уххан му-нан бакъасса, цаманан щинчІав бучІину къабивкІссар.

Хъун рувхІанийтал – ми ягъудинал яла лавайми диндалул къуллугъчитал бивкІссар. Эсал заманнай сайки циняв хъун рувхІанийтал ца-кІива авадансса къатлувасса бивкІссар.

Эбадат-къатта (синагога) – му къатлуву буккайсса бивкІссар Мубараксса Луттирду, дуккайсса диркІссар дуаърду. Эсал заманнай мукунсса къатри ягъуди яхъанахьисса гъарца шагърулий бивкІссар. Ми къатравун бавтІминнаяту ччиманаша бю-хъайсса бивкІссар, хъхьичІун увккун, Мубараксса Луттирдава



ци-бунугу циняннахь буккин, яла — пала бувккумунил мягна дурчИн дуллалисса ихтилатгу бан.



Ягьуда — Якъувлул ацІния кІя арснаясса цар. Ганаяту Исраэлнал тухумравасса ца байбивхъуссар. Ганал наслулийн ганал цІанияту ягьуди тІун бивкІссар (Инжилданий чІявуну мукун тІий буссар циняв жугьутІнайн). Исраэлнал билаятрал гай бивзмур кІанайн Ягьуди билаят учайссар. Ягьудинал тухумраяту ивкІссар Исраэлная яла хъунама паччахІ Давуд ва Ганал наслулиятусса Эса МасихІ. Яла махь му цІа дусса тамансса инсантал бивкІссар, масалдаран, Кариотлиятусса Ягьуда — МасихІ авххусса мюталим.

Ягьудинал Хъун Диван (синедрион) — му бивкІссар ягьудинал хъунмур суд. Ганивун буххайсса бивкІссар Хъунама рувхІаний, рувхІанийтал, хъунисри ва Тавратрал аьлимтал. Эсал заманнай яла агьамми Ягьудинал Хъун Дивандалул хІукмурду румуллал сардарнал цІакь байсса бивкІссар.

Якъув — хъуни идавстуравасса цар. Ибрагьимлул арснал арсри. Ганал оьрчІаяту байбивхъуссар ягьудинал ацІния кІивагу агьлу-авлад. Мунин бувну, ягьудинал халкъуннайн учайссар Якъувлул миллат. Заннал му миллатрайн Исраэл куну буссар.

Грек мазрайсса канихчичрурдаву личІисса куццуй буллусса кІанттурду

Инжилданул канихчичрурдаву буссар яла тІайламиннун ккаллисса грек мазрайсса текстру. Гьаманки ми текстирдаяту бувну буссар лакку мазрайсса таржумарттугу. Амма грек мазрайсса канихчичрурдаву буссар яла мййжанми текстирдавугу цаппара личІишивуртту дусса текстру. Миннуву яла агьамми личІину буллусса кІанттурду жу гилунмай буллай буру.

Эса МасихІная Маттейл чивчусса Ххарисса Хавар

Мт. 6:136 Вихьри дусса ПаччахІлугъ, гуж ва бюхттулсса ца абадул абадлий. Амин.

Мт. 8:28 Цаппара чичрурдай «Гергеса аьрщарайн» увкуну бур.

Мт. 17:21 Жиндри тІурча буккан байссар анжагъ дуаьлийну ва зума дугьаврийну.

Мт. 18:11 Инсаннал Арс увкІсса ахир пуч хьуну наними ххасал банни, – тІий, буслай ия Эса ялагу.

Мт. 23:14 Бала багьанссар зуйн, Тавратрал аьлимтал ва фарисейтал! Лажинлякьулт! Зу щахьаннил кьатри думуница дуллай буру ва хьунмасса хІаллай дуаь дуллалими хьанай буру. Мунихлу зун обьсса таммихІ буссар.

Эса МасихІная Марклул чивчусса Ххарисса Хавар

Мк.11:26 Цаппара чичрурдай ххибувну бур вай махьру: «Зу хІалал кьабитарчан, Занналгу зулми бунагьру хІалал кьабитантІиссар».

Мк.16:9-20 – цаппара канихчичрурдаву ва бухзаманнул таржумарттаву Марклул Инжилданул ахир укунса дакьар.

Эса МасихІная Лукал чивчусса Ххарисса Хавар

Лк.9:54 Цаппара чичрурдай ххибувну бур «... Илияслул був-сса кунма...» тІисса махъру.

Лк.8:26 Цаппара чичрурдай «... Гадара аьрщарайн».

Лк.9:55-56 Цаппара чичрурдай укун ккаккан бувну бур: «Эсал, гайннахгу урувгун, къадагъа дирхъуну дур. — Зува цукунсса ру-хІирал бачин бувну буссарув къакІулну бур зун, — увкуну бур Эсал гайннахъ, — Инсаннал Арс халкъуннал жанну ласлан акъарча увкІсса, ххассал буллани. Яла гай цамур шяравун лавгун бур».

Лк.10:1 Цаппара чичрурдай «арулцІала мюталим» увкуну бур.

Лк.10:17 Цаппара чичрурдай «арулцІала мюталим» увкуну бур.

Лк.11:4 Цаппара чичрурдай буссар укунсса махъру ххибувну: «... буручча жу Оьсса Душманная».

Лк.17:35-36 Цаппара чичрурдай ххибувну бур: «Хъув зузисса кІиннаяту ца уцинтІиссар, гама къаитантІиссар».

Лк.22:47 Цаппара чичрурдай ххибувну бур: «Цашала бувкІсса инсантурашал Ягъудал мукунсса икърал дурну диркІун дур, на ппай увкумари Эса куну».

Лк.23:16-17 Цаппара чичрурдай буссар укунсса махъру ххибувну: «Байрандалул къини Пилатлун укунагу ца инсан дуснакърава итаакъин багълай бивкІун бур».

Лк.23:34 Вай махъру цаппара чичрурдаву бакъар: «Эсарив укун тІий ивкІун ур: „Я Ттул Ппу! Ина вай халкъуннал ялтту учІу, вайннан цивппа ци дуллалиссарив кІулну бакъарча“, — тІий».

Эса МасихІная ЮхІаннал чивчусса Ххарисса Хавар

ЮхІ.1:42 Цаппара чичрурдай «... Юнуслул арс...» увкуну бур.

ЮхІ.5:3-4 Цаппара чичрурдай ххибувну бур: «Гай бия щин сукку хъананнин ялугълай. Ца-ца чІумал Заннал малаик кІия ливккун, щин гъалак дайва, му чІумал хІавзливун цалчин увхма ччимур азарданаяту ххассал шайва».

ЮхІ.7:53-8:11 — цаппара канихчичрурдаву ва бухзаманнул таржумарттаву ва парча бакъар.

Эса МасихІнал вакилтурал ишру

Иш.8:36-37 Цаппара чичрурдай ххибувну бур: «Филиппул увкуна: — Ина дакІнийхтуну вихну ухъурча, бучІиссар. Къуллугъчинал увкуна: — На вихра Эса МасихІ Заннал Арс ушиврийн».

Иш.12:25 Цаппара чичрурдай «Ярусалимрайн занахьуна» увкуну бур.

Иш.15:20 Цаппара чичрурдай буссар укунсса махъру ххибувну: «... цайминнал цанма бувну къаччимур цалагу цайминнан къабаву».

Иш.15:29 Цаппара чичрурдай ххибувну бур: «Мабаванни цайминнан зунма цайминнал бувну къаччимур».

Иш.15:33-34 Цаппара чичрурдай буссар укунсса махъру ххибувну: «Силуаннул хІукму бувна тиккува ацІан, Ягъуда занахьуна Ярусалимрайн».

Иш.20:28 Цаппара чичрурдай укун ккаккан бувну бур: «... аякъа дуллан Залуннал ва Заннал умматрай, Цала оьгтул багълухрихха му уммат Цаламурну бувсса».

Иш.24:6-8 Цаппара чичрурдай ххибувну бур: «... ва, жула Къанундалийн бувну, диван къукьин ччай буссияв. Амма румуллал полкирал командир Лисийл, гужрай ва жуща зевххунни, ванай тахир бихълахьисса жугу, вичІан наси куну, гъан бувунну».

БучІантІимуниясса лу

БучІ.22:21 Цаппара чичрурдай ххибувну бур «Амин!»

Мяъна дурчІавриву захІматшивуртту хъуна дакъайсса лакку махъру

Ва сияхІравун бивчуну буссар цаппара буккултран бувчІин захІматну бивкІсса махъру. Вай махъру (...*) лишандалийну ккаккан бувну буссар.

Агьлу-авлад – ца тухумрал инсантал, ца бакІбуттая нанисса наслу (племя).

АхІрам – храм.

Аьдлу – тІайласса хІукмурду бачин буллалаву (справедливость).

Аьламат – Заннаясса лишан, ци-бунугу хъунтІишиву бус-ласисса аьш (знамение).

Аьрип (аьриф) – хъинну дурккусса, хъинну аькълу бусса инсан.

Бияла – ци-бунугу бан, щияту-бунугу ци-бунугу тІалав бан бюхъайшиву; Заннал бияла – цимурцаннул каши Заннахъ цахъра душиву.

Вяъза (вяъза-насихІат) – халкъуннахъ диндалия бусаву, Заннал Махъ инсантурачІан биян баву.

Жумужул ккукку – хъинну чІирисса зат тІисса мяъналий ишла байсса махъри.

Зайтуннагъ – зайтундалул (оливалул) мурхъирал ахъулссан-нуя дуккайсса нагъ.

Лагъ – щил-унугу канилусса, цала ихтияр цахъра дакъасса инсан (раб).

Сур (сур) – Къиямасса къинилул баларду ливкъшиву баян буллалисса труба.

Таж – паччахІгурал бакІрай бишайсса, ххирасса металлдания бувсса, лягьлу-жавагьирттай чІюлу бувсса къяпуха лавхъхъусса шалкка (корона).

ТаммихI – щий-бунугу хьусса тахсирданухлу багъаймур баву (наказание).

Ташу – закондалий цаъкъ бувсса шар шаву ва шар дуцаву.

Уммат – ца диндалул агьлу.

Умуд – хьул; хьуну ччимур (надежда).

Хьунисри – жяматрал бакIчитал.

ХIакъ – дурсса даврихсса багъа.

ХIаписар – ларайсса чиндалул аьраличу (дяъвилул къул-лугъчи – офицер). Шикку кIицI увну уссар ттурша аскарнал амир – румуллал мазрай центурион.

ХIикмат – аьжаивсса, инсан махIаттал уллалисса, хIайран уллалисса Заннал Цала каши ккаккан дайсса иш (чудо).

ХIукму – ссал-бунугу хIакъираву ахир-пикри къамул баву (постановление, решение).

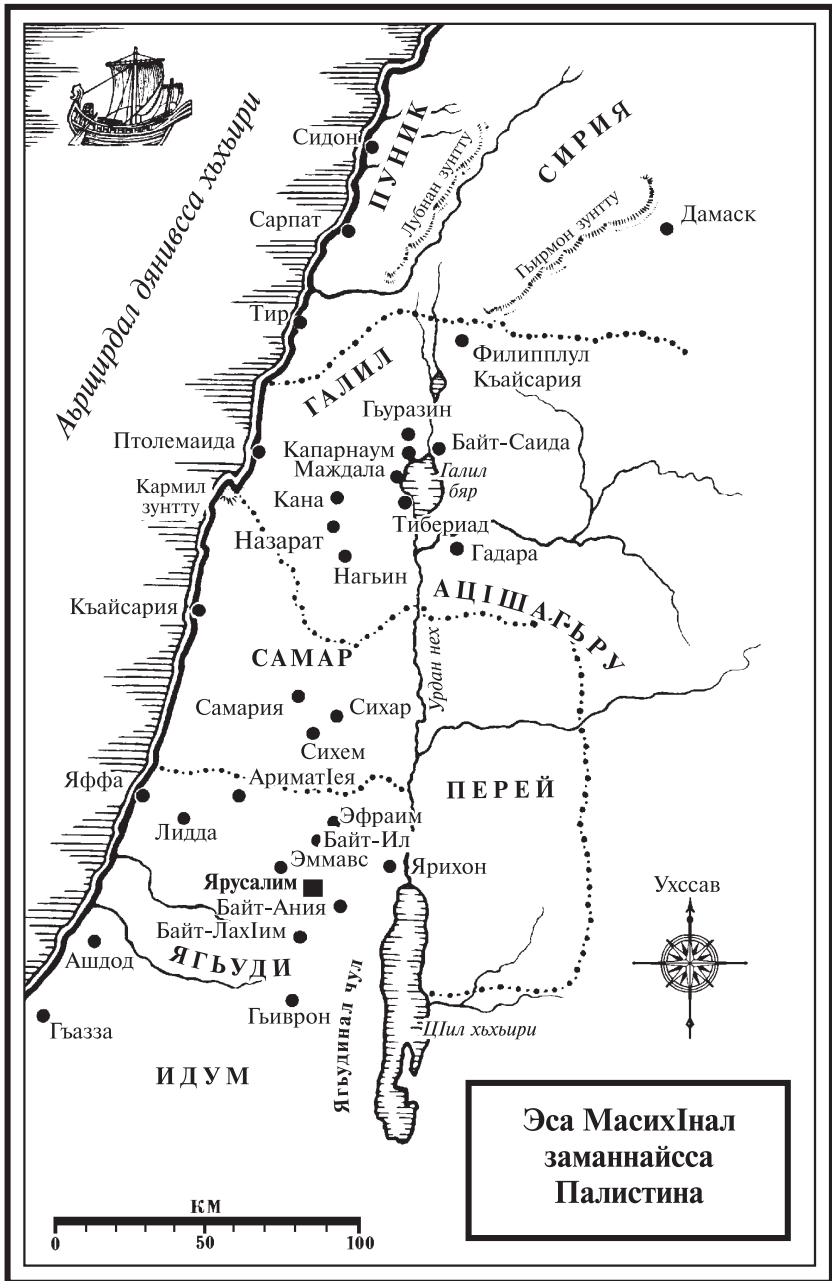
Чул (чулданул) – къундалул ягу чарил авлахъ (пустыня).

ЧIапа – щяпрая шавшсса, аьркинмур дишайсса зат (корзина).

Щахъами – лас ивкIусса, яла шар къавхьусса хъами (вдовы).

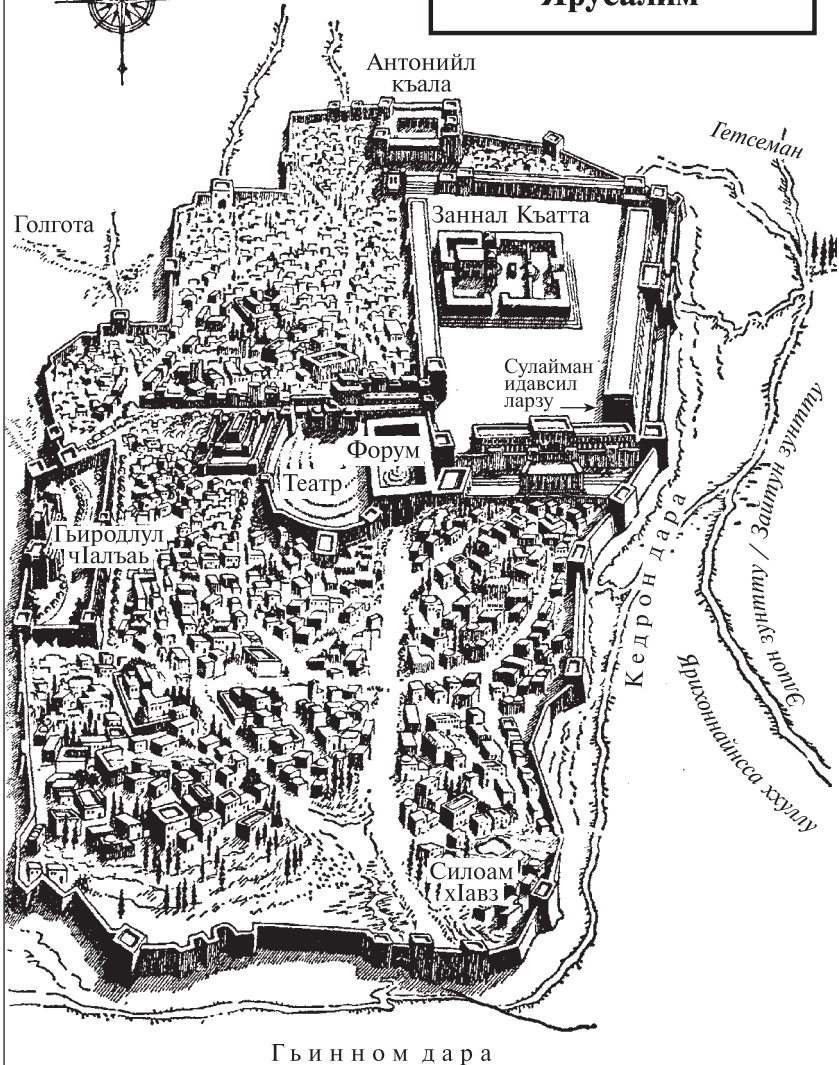
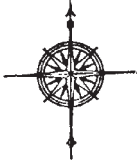
Язи бугъан – цанма ччимур, аьркинмур ссавату-бунугу, щивату-бунугу личIи бан (отобрать, выбрать).

Картарду

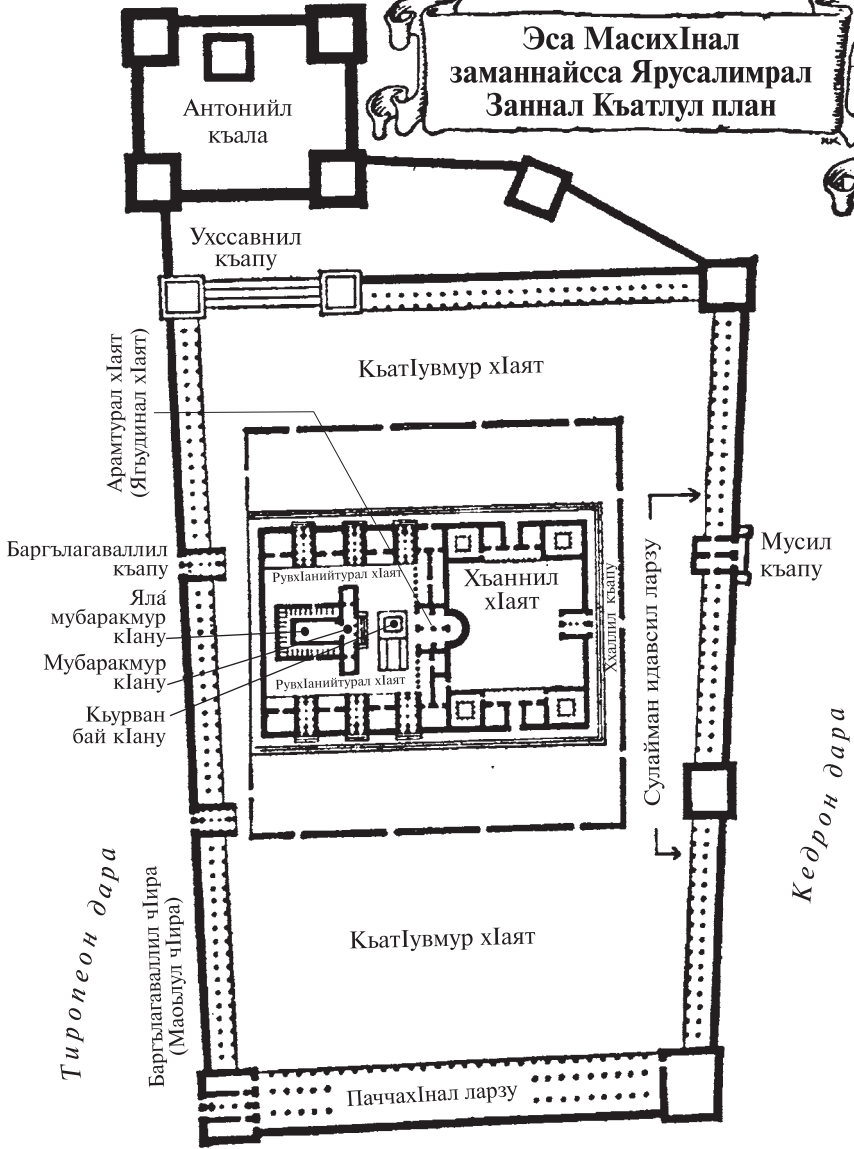


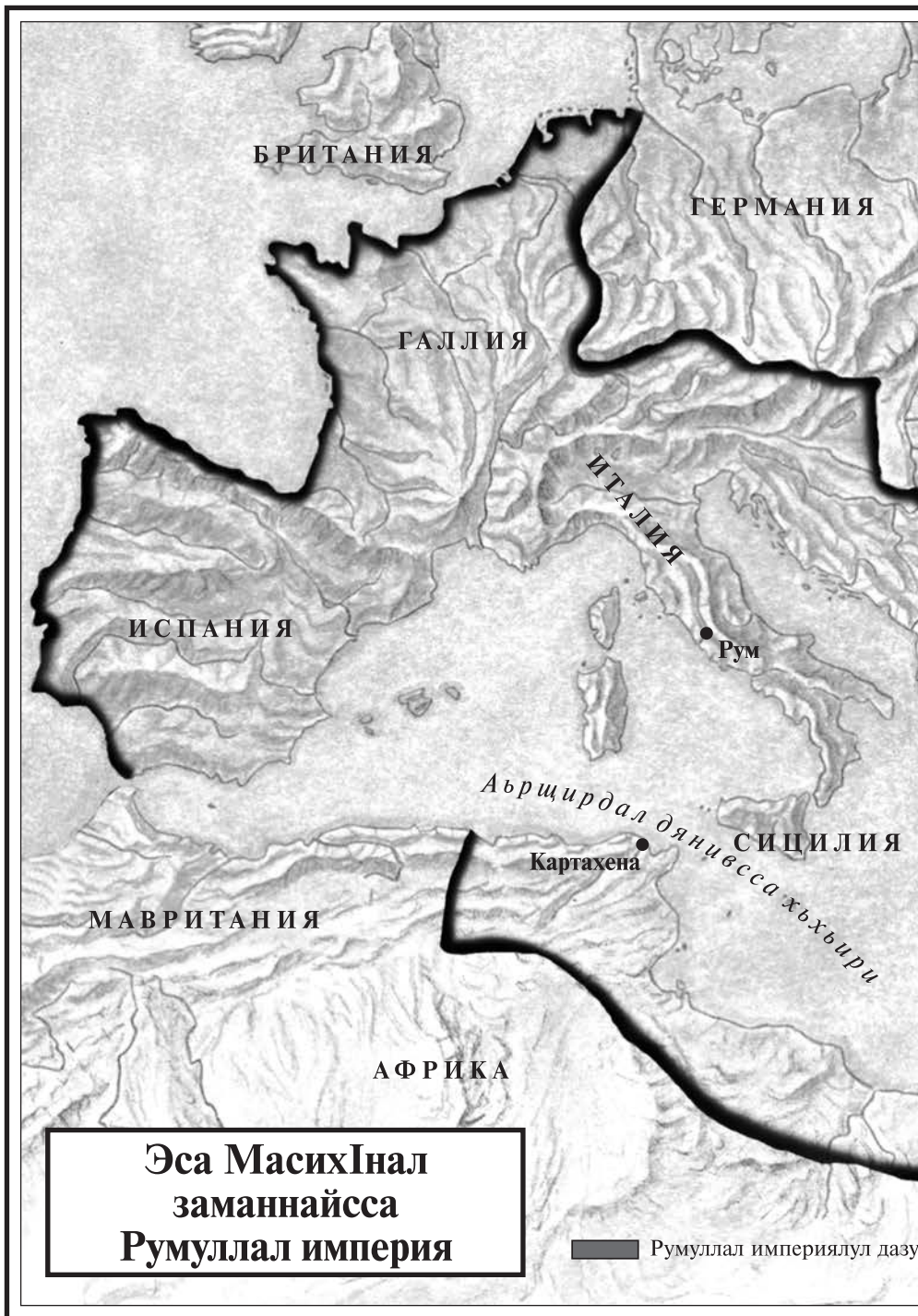
Эса МасихИнал заманнайсса Ярусалим

Ухсав



**Эса МасихІнал
заманнайсса Ярусалимрал
Заннал Къатлул план**





БРИТАНИЯ

ГЕРМАНИЯ

ГАЛЛИЯ

ИТАЛИЯ

ИСПАНИЯ

Рум

Сицилия

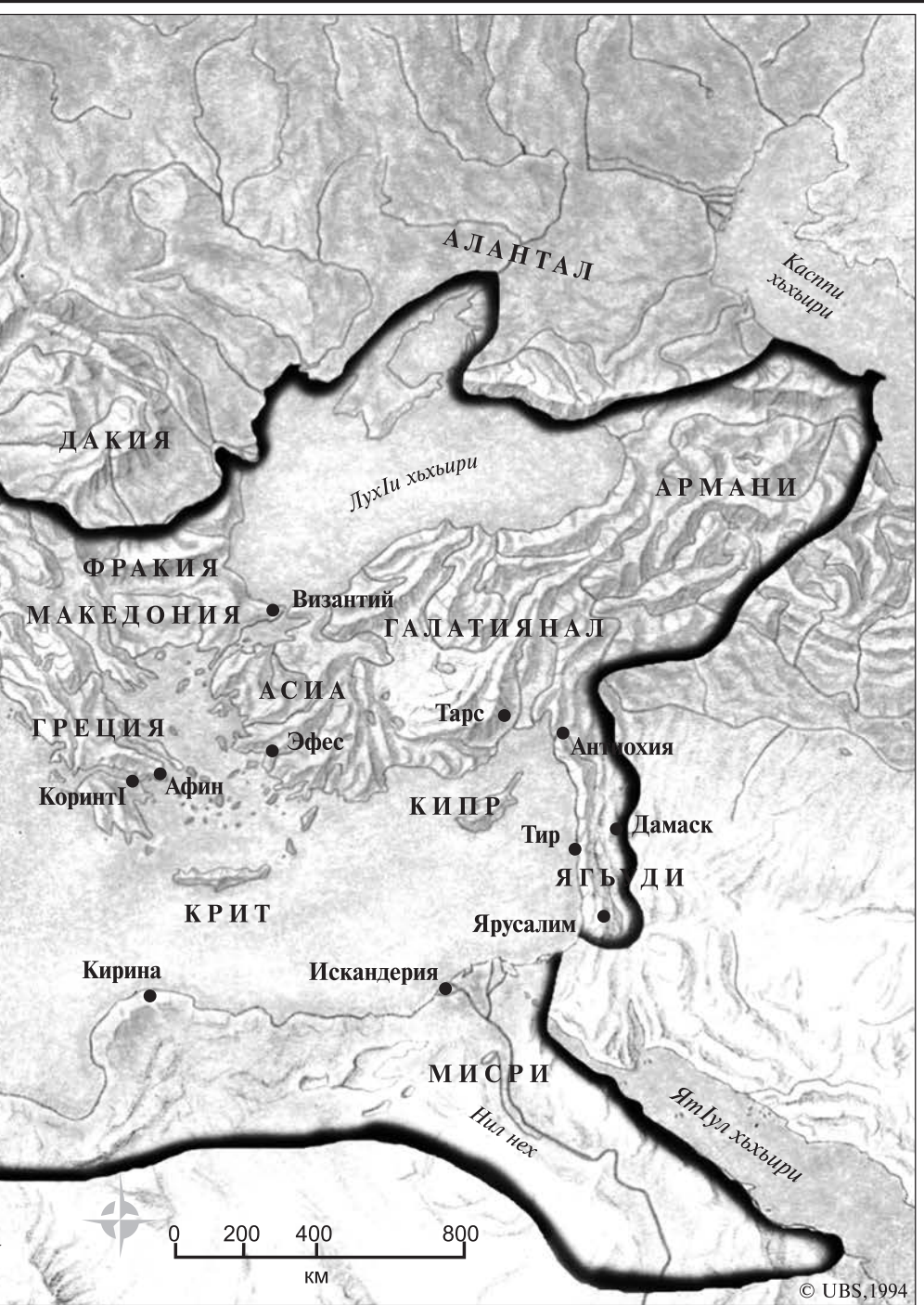
Картахена

МАВРИТАНИЯ

АФРИКА

**Эса МасихІнал
заманнайсса
Румуллал империя**

Румуллал империялул дазу



АЛАНТАЛ

Каспи хьъвири

ДАКИЯ

ЛухЛи хьъвири

АРМАНИ

ФРАКИЯ

МАКЕДОНИЯ

Византий

ГАЛАТИЯНАЛ

АСИА

ГРЕЦИЯ

Эфес

Тарс

КоринтI

Афин

Антиохия

КИПР

Тир

Дамаск

КРИТ

ЯГЪ ДИ

Ярусалим

Кирина

Искандерия

МИСРИ

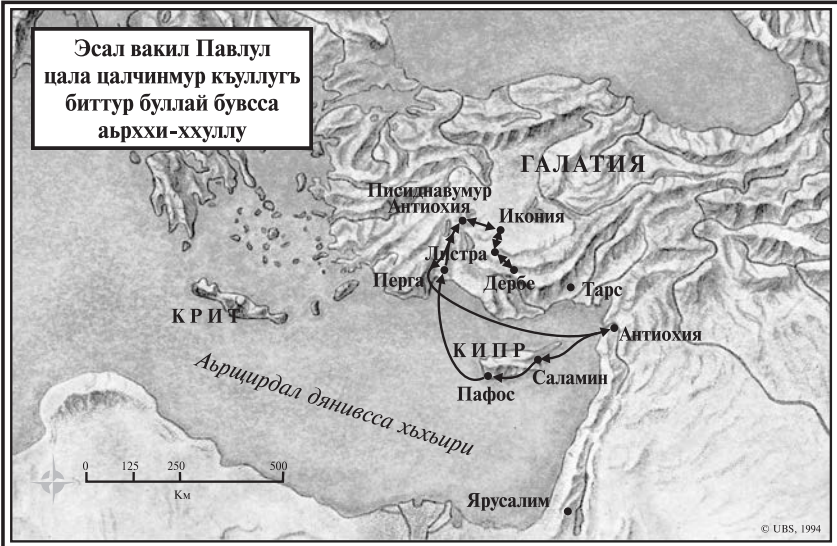
Нил нэх

ЯнГул хьъвири



0 200 400 800
КМ

Эсал вакил Павлул
цала цалчинмур кьуллугь
биттур буллай бувсса
аьррхи-ххуллу



Эсал вакил Павлул
цала килчинмур кьуллугь
биттур буллай бувсса
аьррхи-ххуллу





Вив бумур

ХьхьичІмахь	5
Эса МасихІная Маттейл чивчусса Ххарисса Хавар	8
Эса МасихІная Марклул чивчусса Ххарисса Хавар	91
Эса МасихІная Лукал чивчусса Ххарисса Хавар	143
Эса МасихІная ЮхІаннал чивчусса Ххарисса Хавар	228
Эса МасихІнал вакилтурал ишру	290
БучІантІимуניהсса лу	365
БувчІинбавуртту	405
Грек мазрайсса канихчичрурдаву личІисса куццуй буллусса кІанттурду	413
Мяъна дурчІавриву захІматшивуртту хьуна дакъбайсса лакку махъру	416
Картарду	419

ИНЖИЛ

*Четвероевангелие
Деяния апостолов,
Откровение
на лакском языке*

*The Gospels,
Acts and Revelation
in the Lak language (ISO: lbe)*

Институт перевода Библии
101000 г. Москва, Главпочтамт, а/я 360
www.ibt.org.ru
ibt_inform@ibt.org.ru

Подписано в печать 21.02.2023
Формат 84×108 ¹/₃₂. Печать офсетная. Усл. печ. л. 22,68
Тираж 200 экз. Заказ №

Отпечатано в АО «Первая Образцовая типография».
Филиал «Чеховский Печатный Двор».
142300, Московская область, г. Чехов,
ул. Полиграфистов, д. 1.
Сайт: www.chpd.ru,
e-mail: sales@chpd.ru,
тел.: 8(499) 270-73-59